imburgs agblad

PTuutTuut

aterdag 9 juni 1984. 66e jaargang nr. 136.

itgeversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 0,95.



● JO DE MEYERE ...kapelaan Erik Odekerken in 'Dagboek van een herdershond'...



● De vermoorde Piet Hahnraths uit Kerkrade



● Karl Heinz Rummenigge, een van de vedettes in Frankrijk.



VAN DE HOOFDREDACTEUR

...outen maken is menselijk, maar ...n fout als de Stichting Natuur ... Milieu deze week gemaakt ...eft, grenst aan het onmenselij... In zijn gevolgen, wel te ver...aan. Geheel meegaand in de ...end dat bij voorbaat alles fout ... ongezond is totdat het tegen...el onomstotelijk bewezen is, ...d deze stichting de porisosteen ...geschoven in het rijtje van le...nsbelagende ingrediënten. Niet ...leen stonden de fabrikanten ...n deze bij nagenoeg elke bouw ...bruikte steen op hun achterste ...nen omdat een dergelijke publi...itie - het geslagen alarm immers ...as door de kranten onmiddel...ik overgenomen ter waarschu...ing van de lezers - de zaken ...een goed doet, maar ook geraak...n bewoners van huizen waarin ...orisosteen verwerkt is, veelal in ...rgen. Soms omdat een on...erklaarbaar ziekte- of sterfgeval ...lotseling toch verklaarbaar leek. ...aar méér nog uit angst voor de ...ekomst. En wat blijkt plotse...ng? Dat al deze gevolgtrekkin...en gebaseerd zijn op een foutief ...itgangspunt. Medewerker Ac...ens van het TNO in Delft, die de ...nderzoekingen had verricht, ...aakte gisteren wereldkundig, ...at het bericht over de radio-acti...iteit van porisosteen dat door de ...tichting Natuur en Milieu was ...ndgebazuind, op een „vergis...ng" berust. Er waren verschil...nde meeteenheden bij elkaar op...teld en zodoende was men tot ...njuiste berekeningen gekomen. ...p zo'n moment vallen je de ...hoenen uit. Niet alleen als ver...ntruste en gealarmeerde lezer ...an een krant, maar ook als kran...maker, want ook de krantema...ers worden door dit soort on...orgvuldig werkende knapen het ...os ingestuurd; zij op hun beurt ...ermenigvuldigen het effect vele ...uizenden malen door publicatie ...an de onheilstijding. Goede Mor...en, moge de Pinkstergeest licht ...erschaffen aan de makers van ...eelsrapporten, maar dan ...ig graag. Prettig en gezond ...inksterweekend. ●

Het weer

...n de ochtend nog nevel of ...istvorming. Daarna droog ...n vrij zonnig met middag...temperaturen van 20 tot 23 ...raden. Zwakke tot matige ...ind uit noordelijke richtin...en.

...ooruitzichten t/m dinsdag: ...roog, vriendelijk en warm ...et zondag een passerend ...olkenfront.

...ANDAAG:

...on op:	05.21	onder: 21.58
...aan op:	16.55	onder: 03.26

Vis

Een Britse dierenhandelaar heeft de dieven die er met zijn geladen vrachtauto vandoor zijn gegaan, gewaarschuwd dat zij van een koude kermis zouden kunnen thuis...omen. „Niet alleen zitten er ... pytons in de wagen maar ...ok 12 schorpioenvissen, die ...aarschijnlijk de gevaarlijk...te zijn die in zee rondzwem...en," zei Steve Ratclisse, ...genaar van de Tahiti Aqua...ums Shop in Manchester. Hij ...ermoedt dat de dieven met de ...uidelijk geëtiketteerde truck ...an het plezierrijden zijn ge...aan, omdat hij geen andere ...eden kan bedenken. Voor het ...if van de schorpioenvis be...taat geen tegengif. Niks geen ...evertje dus voor een tedere ...is-à-vis.

Politie mag ...oorknop dragen



KRO herhaalt 'Dagboek van een herdershond'

door harrie cremers

MAASTRICHT — De voor het merendeel in Limburg (Eijsden) opgenomen en in 1978 en 1979 uitgezonden populaire TV-serie 'Dagboek van een herdershond' zal door de KRO vanaf 10 augustus in zijn geheel worden herhaald. Het betreft zestien afleveringen die vanaf deze datum (voorlopig) wekelijks op het scherm worden gebracht. Jo de Meyere (kapelaan Erik Odekerken) en Rudy Falkenhagen (pastoor Lumens) nemen de hoofdrollen voor hun rekening in deze serie die ook door de Duitse en Belgische TV werd uitgezonden.

PTT-monopolie aan diggelen

, door jan a. c. de klerk

ROGGEL — Al ... jaar oude PTT-telefoonreglementen zijn door de Reclame Code-commissie naar de prullebak verwezen. Door een uitspraak van de commissie in een geding tussen de onderneming Ralectro van ing. M. Raemaekers in Roggel en PTT meteen ook een stuk PTT-momopolie aan diggelen geslagen. De weg voor het aansluiten van niet door PTT geleverde buitenmodel telefoontoestellen met gebruik van eveneens niet door PTT verschafte aansluitmaterialen is daarmee vrijgemaakt.

Het geding was een gevolg van een folder van Ralectra-Roggel waarin allerhand buitenmodel materiaal voor een telefoonaansluiting – compleet met handleidingen – werd aangeprezen. Een half jaar na het verschijnen van die folder diende PTT daarover een klacht in bij de reclame code-commissie omdat PTT het er op houdt dat aansluiting van 'vreemd' materiaal op het telefoonnet verboden is en de aanprijzingen van Ralectra dus misleidend vindt.

● Zie verder pagina 11

Bonden redelijk positief over kabinetsbesluit

Banen in onderwijs voor 9000 werklozen

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Minister Deetman wil vanaf september dit jaar bijna 9000 jonge werkloze onderwijzers en leraren de kans geven om gedurende twee jaar ervaring op te doen in het onderwijs. Hij verwacht dat het grootste deel van hen daarna een vaste aanstelling zal kunnen krijgen. De regeling wordt gefinancierd met de uitkeringen van de mensen die eraan deelnemen en met een deel van de tweehonderd miljoen gulden die onderwijsgevenden dit jaar aan prijscompensatie hebben ingeleverd.

Het banenplan is gistermiddag goedgekeurd door het kabinet. De onderwijsvakbonden hebben rede... ...gereageerd op het be...sluit. ... onderwijsbonden ABOP, KOV en PCO hebben echter kritiek op de 32-urige werkweek in het plan, omdat daardoor veel deelnemers onder het minimumloon terecht zullen komen.

Ook vinden deze bonden het niet te verteren dat er momenteel in het onderwijs vierduizend banen op de tocht staan en het dus kan voorkomen dat op één en dezelfde school mensen ontslagen worden en tegelijkertijd – via het banenplan – mensen worden aangenomen. Het hoofdbestuur van de ABOP noemt het in een reactie noozakelijk dat wordt voorkomen dat mensen ontslagen worden op hetzelfde moment dat een werkgelegenhedisproject begint.

Overleg

Vooral over deze twee punten wordt komende week nog overleg gevoerd tussen minister en bonden. Ondanks de punten van kritiek noemen KOV, PCO en ABOP het plan een stap in de goede richting naar echte arbeidstijdverkorting in het onderwijs. Ze zijn gelukkig met het feit dat de uitkeringsgelden worden ingezet voor het scheppen van banen.

De deelnemers aan het banenplan zullen onder meer taken gaan vervullen waaraan men op de scholen tot nu toe niet toekwam. Ook zullen zij lesuren overnemen van mensen die met pensioen gaan. Bovendien wordt een deel van de tweehonderd miljoen gulden die de onderwijsgevenden aan prijscompensatie hebben ingeleverd, gebruikt voor verlenging van de verlaging van de VUT-regeling voor 59-jarigen en voor uitbreiding van de taakverminderingsregeling voor de groep van 55 jaar en ouder.





● FOTO BOVEN: De busrit die in de struiken eindigde. FOTO ONDER: Een caravan op de zijkant en een opgetilde auto zorgden voor een ravage op de Keulseweg in Heerlen.

Pinksteren niet te best begonnen...

HEERLEN – Een autobus die pardoes de struiken inrijdt. Een caravan die zo maar kantelt. Aan zulke capriolen denkt niemand wanneer een vrij Pinksterweekeinde voor de deur staat. Toch was het gisteren op de provinciale weg SW-26 tussen Kerkrade en Brunssum en de Keulseweg in Heerlen prijs.

's Morgens om tien minuten over zeven kwam een bus, waarin acht arbeiders zaten die op weg waren naar hun fabriek, door een technische mankement de struiken in tot stilstand. Vermoedelijk brak een stuurstang af. De arbeiders en de chauffeur kwamen met de schrik vrij. De bus werd aan de voorzijde zwaar beschadigd. Er wordt een onderzoek ingesteld naar de juiste oorzaak.

Op de Keulseweg kantelde gistermiddag rond half drie spontaan de caravan van een 37-jarige Duitse toerist. De caravan begon plotseling achter de auto te scharen en toen was er geen houden meer aan. Het verkeer moest enige tijd worden omgeleid.

Woordvoerder TNO:

Radio-activiteit in porisostenen 'een vergissing'

ENSCHEDE – Het bericht over de radio-activiteit in porisostenen dat halverwege deze week door de stichting Natuur en Milieu de wereld is ingestuurd, berust volgens woordvoerder Ackers van het TNO, dat het onderzoek heeft uitgevoerd 'op een vergissing'. Natuur en Milieu heeft volgens Ackers verschillende meeteenheden opgeteld, waardoor ze tot onjuiste berekeningen is gekomen.

Inmiddels is er naar aanleiding van het bericht van Natuur en Milieu veel ongerustheid ontstaan. Verscheidene instanties zijn overstelpt met telefoontjes van mensen die porisosteen in hun huis hadden toegepast. Ook een van de grootste bedrijven die porisosteen maakt, de firma Teeuwen in Tegelen, merkte terstond de gevolgen, hetgeen zonder twijfel tot problemen met de werkgelegenheid zou hebben geleid.

Directeur dr. Lucas Reinders van Natuur en Milieu ontkende desgevraagd een rekenfout te hebben gemaakt.

Kosten levensonderhoud gelijk

DEN HAAG – De kosten van levensonderhoud zijn tussen midden april en midden mei niet gewijzigd. Dat blijkt uit het prijsindexcijfer voor de gezinsconsumptie, dat gisteren is gepubliceerd. Aardappelen werden duurder evenals als tweedehands auto's. Eieren, koffie en vers fruit werden goedkoper. Het CBS tekent echter aan dat van een aantal tarieven voor medische verzorging nog niet bekend is of, en zo ja hoeveel zij – met terugwerkende kracht – zullen worden gewijzigd.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Rampvlucht

Duizenden en nog eens duizenden duiven hebben de afgelopen week de dood gevonden in de geld- en eerzucht van de duivenmelkers. Gewetenloos heeft men de arme diertjes in barre weersomstandigheden en tegen beter weten in op ruim 500 kilometer van hun duiventil gelost met het oog op de verliezen die men zou lijden indien de vlucht zou worden afgelast. Nu de duivenmelkers met de neus op het leed, dat zij elke keer weer onder de duiven aanrichten, zijn gedrukt spreken ze nog enkel over verliezen die ze hebben geleden, maar reppen met geen woord over het leed dat de duiven is aangedaan. Zoals ik al zei, duizenden en duizenden doden. Er moet gezegd worden dat er echt wel duivenmelkers tussen zitten die wel hart voor hun dieren hebben, maar het gros van hen is enkel uit op eigen belang. De te behalen prijzen zijn van groter belang dan het welzijn of de dood van de duiven. De meeste duivenmelkers zijn er zich duidelijk niet van bewust dat er ook nog zoiets bestaat als principiëel recht op leven van alle wezens. Van kakkerlak tot mens, allen hebben evenveel recht op leven. Zij zijn allen door God geschapen en op aarde gezet. En God heeft de duif beslist niet geschapen om door de duivenmelker te laten misbruiken en afmaken op beestachtige wijze.

De heren duivenmelkers moeten eens bij zich zelf te rade gaan met welke verderfelijke „hobby" zij bezig zijn. Ze zetten duiven af honderden kilometers van huis uit een vrachtauto; de diertjes moeten deze afstand onder vaak barre weersomstandigheden terug vliegen. Eenmaal thuis aangekomen worden ze snel geklokt en dan weer vergeten. Alleen wanneer er een prijs is binnengehaald wordt het uitgeputte dier tentoongesteld aan de andere dierenbeulen. Als het arme dier na vele uitputtende vluchten op het punt is aangekomen dat het de jonge duiven niet meer kan bijbenen, wordt het beloond met een vorstelijk pensioen: de nek omdraaien. Ik heb het meerdere malen met eigen ogen gezien. Overigens wil ik met eenieder in discussie treden, want geen voorstander van deze dierenbeulerij kan andere argumenten aanvoeren dan argumenten van eigen belang!

HEERLEN — **Michel Roeleveld**

• Rampvlucht

Evenals vorige jaren is er weer sprake van een enorme slachting onder de duiven, die met liefst 45.000 stuks op Franse plaatsen werden gelost. En evenals vorige jaren is het gejammer weer groot onder degenen, die zich met deze, ten onrechte als „sport" betitelde, liefhebberij bezighouden in de hoop er een aardig zakcentje aan te „verdienen". De een is er „kapot van" en de ander is „in diepe rouw" gedompeld. Geen woord echter over bezinning om nu eindelijk ook eens aan de duiven te denken en te voorkomen, dat deze rampen zich herhalen. Als dit wegens internationale samenwerking of gebrekkige weersvoorspellingen niet mogelijk is, laat men zich dan beperken tot de hobby en een punt zetten achter deze vluchten, waartegen schijnbaar de organisaties, welke zich met dierenbescherming bezighouden om onverklaarbare redenen niet kunnen of willen protesteren. Dat zou dan wel snel moeten gebeuren, want een generatie jonge duiven kan over enkele weken worden gelost door de melkers, die dan het „leed" blijkbaar weer vergeten zijn.

KERKRADE — **J.van Leeuwen**

• Schutterij

De heer Delhaes uit Heerlen is van mening dat de schutter uit Gronsveld, met zijn vriendin, maar een fijn nieuw leven moet opbouwen. Dat het leven van zijn eerste vrouw, aan wie hij toch eenmaal eeuwig trouw heeft beloofd, wel eens levenslang geruïneerd zou kunnen zijn, daar heeft de heer Delhaes nog niet over nagedacht.

EINIGHAUSEN — **J.H. Pepels**

• Zure regen

In het artikel op dinsdag 15 mei: Schinveldse bossen aangetast door zure regen, uit een verklaring van A. Boonman, directeur van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg staat onder meer ook, dat de uitlaatgassen van AWACS de Schinveldse bossen direct vervuilen. Nu heb ik reeds verschillende brieven over dit onderwerp geschreven en van het Bundesverteidigungsministerium in Bonn het antwoord gekregen dat er geen gegevens aanwezig zijn over behoorlijke Waldschäden door oefenende militaire vliegtuigen. Van AWACS in Geilenkirchen kreeg ik op de vraag, waarom de bossen bij de vlieghaven moeten worden gekapt, het antwoord, dat bomen die een gevaar vormen voor de vliegtuigen worden gekapt.
Dus u ziet als wij leeglopers en onbenulligen – zoals een briefschrijver in deze rubriek ons pleegt te noemen – ons met milieuzaken gaan bezighouden, we dan het deksel op de neus krijgen. Wanneer begrijpen de mensen dat de lucht om ons heen overbelast is met verontreinigingen en dat de vele regen van de laatste tijd een soort zelfreiniging is, dus moesten we eigenlijk van goed weer en niet van slecht weer spreken.
Ik heb respect voor briefschrijver J. Adriaans betreffende de kruisraketten, namelijk niet plaatsen. Want met kapot bewapenen komen we er beslist niet. En laten we maar helemaal zwijgen over de nep-variant waarmee Lubbers kwam aandraven, want die betekent namelijk wel plaatsen.

LANDGRAAF — **Ralf v.d.Weide**

• Uitkeringen

In het stukje „uitkeringen" schrijft A. ten Oever uit Born: het kabinet Lubbers werkt aan de welvaart voor ons allen. Nu is het natuurlijk gemakkelijk om als miljonair te werken in een kabinet waarvan men minister-president is; dat wordt nog gemakkelijker wanneer men eerst minister van Economische Zaken is geweest in een vorig kabinet en men heeft een dusdanige wet kunnen instellen waarvan men rijkelijk de vruchten heeft geplukt die hebben meegeholpen om de status van miljonair een beter aanzien te geven.
Wat ik hiermee bedoel; nou toen Lubbers minister van Economische Zaken was eerder in een ander kabinet, heeft hij de wet ingesteld ter zake de WIR (Wet Investeringsregeling) en de SIR (Selectieve Investeringsregeling). Die eerste wet heeft hem geen windeieren gelegd, want het was met name die wet waaraan Lubbers toen zo'n kleine 4½ miljoen heeft verdiend – over die vier miljoen heeft hij daarna een slordige miljoen verdiend – die ook ten goede kwamen aan zijn twee broers. Elk ongeveer 350.000 in het handje via een daarop toepasbare belastingmaatregel. Tel uit je winst. Toch wil Ten Oever nog wel een gedegen tip kwijt aan de actievoerende uitkeringsgerechtigden: en wel „Ga niet zo maar in op de kreten van de PvdA en FNV". Want zo stelt hij: deze twee, PvdA en FNV hebben het gemakkelijk door te stellen betaal de volledige uitkeringen.
Mijnheer Ten Oever is echter niet helemaal goed ingelicht, want met name uitkeringsgerechtigden, uit welke hoek zij ook mochten komen hebben – a) al heel veel loon ingeleverd de laatste drie jaren, hij behoeft er de krant van zaterdag maar op na te slaan. – b) deze uitkeringsgerechtigden worden niet alleen gekort op hun loon maar ook op vakantiegeld en pensioenaanspraken omdat de loonkortingen ook daarop van invloed zijn. Bovendien wil ik gaarne met de heer Lubbers ruilen want als miljonair voel je de pijn van een uitkeringsgerechtigde niet.

HEERLEN — **F. Berkers**

• Uitkeringen

In het LD jl. vrijdag heb ik een artikel gelezen van de heer A. ten Oever uit Born. Deze man pleit voor een verdere verlaging van de uitkeringen. Mijnheer Ten Oever probeert u eens rond te komen van een bijstandsuitkering? Ik vermoed dat u er warmpjes bij zit, want anders zou u niet zo pleiten voor verdere verlaging van de uitkeringen. Durft u ook te vermelden welk beroep u uitoefent in het maatschappelijk leven?

BRUNSSUM — **J.de Vries**

• Raketten

Een vergelijking van enige resultaten van het menselijk vernuft na zoveel eeuwen beschaving. Resultaat 1: bezit van kernwapens en het streven naar het bezit hiervan door een groot aantal landen. Resultaat 2: honger, kindersterfte en analfabetisme bestaan niet meer in een beduidend kleiner aantal landen. De tragiek is, dat in plaats van prioriteit te geven aan het mondiaal verwezenlijken van resultaat 2 op basis van een door velen aanvaarde levensfilosofie, de ontwikkeling van hoogwaardige technologieën toepassing vindt in wapentuig.

VOERENDAAL — **J. Voogt**

• „Het Beeldje"

Naar aanleiding van een bericht in het LD van 2 juni jl. handelend over het beeldje van de Brunssumse Parade en voorstellend een danseresje, wil ik het volgende opmerken. Wie het idee heeft gelanceerd speelt geen rol, het is een prachtvondst en hiervoor een geweldig hoera!!! Maar we stellen wel voor om alert te blijven om het betreffende beeldje als relatiegeschenk te gaan bezigen voor andere doeleinden dan alleen en uitsluitend, de mensen, groepen en medewerkers van de Parade. Immers dat beeldje kan nooit en nimmer een tegenhanger zijn van bijvoorbeeld de in het artikel genoemde „Kuëb va Heële" of van „d'r Joep va Kirchroa". Dat zijn bepaalde historische figuren, en zonder onze geweldige Parade maar iets te kort te willen doen, mogelijk en hopelijk maakt de Parade eens historie, maar ze is het nog niet. Of hebben we dat niet goed??
Brunssum heeft een rijk historisch verleden, dát gegeven moet toch voor de mensen van de culturele raad, kring of stichting wel een figuur kunnen oproepen uit dat rijke verleden. Wij denken hierbij aan een Steven Huismans; der Brikkebekker; Jan en Mieke; Simke de Bezembinder enz. Laten wij eerlijk zijn, wij gingen fout met de naam „d'r Brikke-Oave", dat behoort één woord te zijn. We haalden een Oostenrijkse grenssteen weg, zonder iets anders dan onkruid er voor in de plaats te zetten. We stelden een schachtwiel op dat een beter lot verdiende. We plaatsten een beeldje „Pluje Truke", maar welke betekenis heeft ze? Met andere woorden: Waar komt ze vandaan? We plaatsten een fontein voor ons goede oude raadhuis; een geweldig ontwerp en even fraai van uitvoering, maar .....we zadelen ons raadhuisje op met een niet bij haar passende fontein, die naar vele meningen thuishoort aan of ter zijde van het nieuwe bestuurscentrum.
Laten we echte Brunssummers [...]ven en dat ook zeker laten blij[...] want we hebben een naam hoo[...] houden als ingezetenen van „de [...]rel van de Mijnstreek". Ja, to[...] Brunssum is meer dan alleen P[...] al zijn we zielsgelukkig met de P[...]de. We bedoelen alleen maar da[...] niet eenzijdig moeten zijn in den[...] en handelen, maar goed overleg[...]

BRUNSSUM — **C. Verbe[...]**

• Uitlokking

Weet u wel waarmee u bezig be[...] Namelijk goedwilende politiem[...]sen te demotiveren en uzelf b[...]chelijk te maken. Bovendien [...] wijst u het drug-milieu een g[...]dienst. Wat interesseert nu de [...]ger op welke manier en door wie [...]roïne-handelaren in de val lop[...] Hoofdzaak is dat ze erin lopen [...] wel voor héél lang. De Wet zegt [...] mag niet uitgelokt worden. Daar[...] is die wet niet goed! Er moest [...] méér uitgelokt worden. Nóg ster[...] zelfs, undercover-agenten mo[...] zelf crimineel mogen worden, all[...] dán kan men effectief het hero[...]probleem bestrijden.
Politiemensen en burgers die [...] beschikbaar stellen moet men [...]ten en motiveren en niet ka[...]schrijven zoals jullie doen. Er zij[...] te veel mensen die onder de gr[...]liggen, ik kan u wel tien voorb[...]den noemen. Natuurlijk mag [...] geen systeem worden om men[...] veroordeeld te krijgen met illeg[...] bewijslast. Daarom moet het le[...] zijn, dus de Wet veranderen. D[...]men dat niet, dan offert een scru[...]leuze Staat zijn beste mensen. [...] heroïne-probleem is niet in de [...]ste plaats een zaak van de pol[...] maar van de politici, die goedwil[...] de mensen weer eens in de ko[...]ten staan en Limburg in het bij[...]der. Hebben politici geen kinder[...]

MEERSSEN — **B.E. Zuid[...]**

Max & Mieke

De dobbelsteen 19

Ik ken een leuk spelletje met een dobbelsteen! Doe je mee?
Hoe gaat dat dan?
Ik gooi de dobbelsteen! En dan moet jij raden hoeveel ogen er aan de onderkant zitten! Als je het fout raadt, krijg ik een snoepje!
De één ligt boven! Wat zit er nu aan de onderkant?
Ik wil het wel eens proberen!
Ik denk de vier!
Fout! Het is de zes! Ik heb een snoepje gewonnen!
Je hebt gelijk! Alsjeblieft!
Ik wil nog één keer raden! Daarna heb ik geen snoepjes meer!
Goed! Ik gooi nog één keer!
Wat zit er nu aan de onderkant?
Ik had het wéér fout! Weten jullie misschien hoeveel ogen er aan de andere kant van de 1, 2 en 3 zitten?
Even denken! De zes?

Weet jij de oplossing voor het probleem van Max & Mieke en ben je nog geen 13 jaar, stuur dan het antwoord op een briefkaart naar het:

Limburgs Dagblad
T.a.v. Max & Mieke
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

Uit de goede oplossingen kiezen wij elke week vijf prijswinnaars. De eerste prijs is een boekenbon van f 25 plus een jeugdpocket. De overige winnaars krijgen een jeugdpocket thuis gestuurd. De goede oplossing en de namen van de prijswinnaars worden elke zaterdag bij de volgende opgave vermeld.

OPLOSSING VORIGE OPGAVE:

De oplossing van de vorige opgave, de schipbreuk, was niet zo moeilijk. Het waren welgeteld 13 golven.

PRIJSWINNAARS:

Uit de talrijke oplossingen die binnenkwamen, werden de volgende prijswinnaars geloot:

1ste prijs een boekenbon van f 25 plus een jeugdpocket gaan naar:

Erik Maes, Zeskant 185, Heerlen.

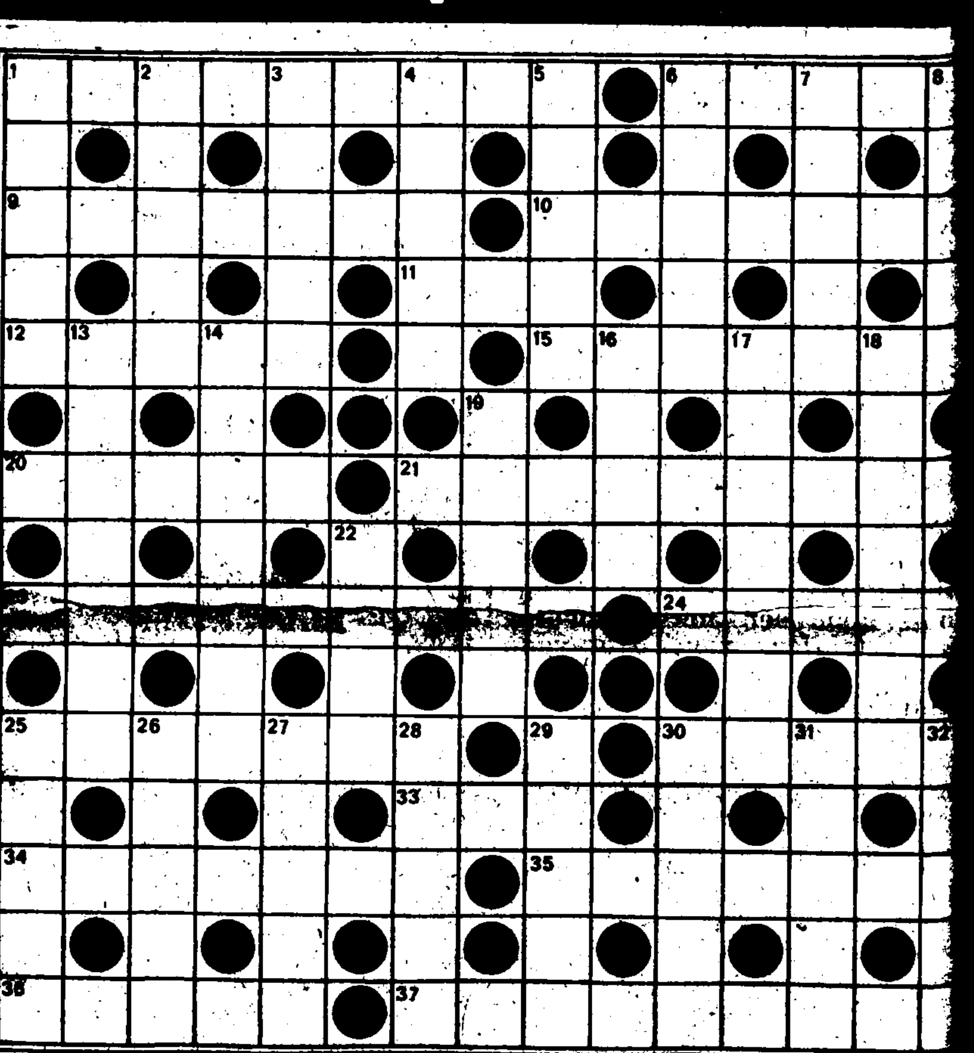
de 2de t/m 5de prijs, een jeugdpocket, gaan naar:

Maico Nix, Schalenboschweg 21, Klimmen;
Saskia Heuts, Kast. Annendaelstraat 29, Roermond;
Erik Dohmen, Clausstraat 16, Kerkrade;
Antoni van de Wijst, Nederlandlaan 1, Heerlen.

De prijswinnaars ontvangen binnen een week bericht.

Oplossingen nieuwe prijsvraag uiterlijk woensdagmiddag insturen.

weekeindpuzzel



HORIZONTAAL
1. Adelijke persoon die alleen van kiekjes bekend is. 6. De rol die ik vervul door het beroep daar uit te oefenen. 9. Kent hij zijn toespraak uit zijn hoofd. Dan is hij bepaald niet dom. 10. Men moet zichzelf verplaatsen in het ZIJN. 11. Teneinde uit 15 een Europeaan te halen. 12. Aan welke kant de slechten staan, is hem wel bekend. 15. Mijn stelling is, om de uiteengedreven nakomelingen een drank aan te bieden. 20. Ik zie daar een soort hond in, die verwilderd is. 21. Als vader of moeder het voorschrift 's willen toepassen, wordt het door de jeugd met één woord verworpen. 23. Een uitgave voor ieder die 'n zoogdier aan het hof wil laten werken. 24. Vlegel of vleugel??? 25. Kunnen helers 't genezingsproces verbeteren? 30. Dit is niet een moeilijke keuze voor een lijfspreuk. 33. Kom mee terug naar Utrecht. 34. Een deel van de koe lag rond het laag water voor moeder er erg in had. 35. Er komt een hele groep om de maanstand bij mijn kennis te bekijken. 36. En in Frankrijk de vreemde munt laten graveren. 37. Wat een amusement om het glas 's met uitlopers te laten dichtgroeien.

VERTICAAL
1. Als je fit wilt blijven moet je de aut[...] laten staan. 2. Geeft 't innerlijke vred[...] de maatschappijen fuseren? 3. De e[...] manier om zeilen in te korten. 4. Een [...] deel in werkzaamheid. 5. Hij wil 'r l[...] zonder es ernstig te zijn het hof ma[...] 6. Ik let er wel op dat hij zich warm kle[...] 7. Moet 'k een zwijn vangen met een [...]sekt? 8. Ik kan daar net een jaar van r[...]komen. 13. De dochter van koning M[...] zingt het hoogste lied op het slot bij te[...] keer. 14. Brengt de vishaak ons in En[...]land vis aan de haak? Of moeten we e[...] een gebed uitspreken? 16. Dient [...] struik niet ter zuivering van de stem? [...] De reden om ter plaatse wel aanwezi[...] zijn. 18. Ik houd me in de tussentijd b[...] met het kruisinschrift. 19. Zal 'k u sn[...] het harnas jagen? 22. Zeker geen br[...] 25. Is de gang te klein om op de bu[...] wachten? 26. Het is me een raadsel w[...] mijn beurs gebleven is. 27. Terug in [...] richting van 't zilte nat. 28. Plaats een[...] het kort de schrijfkosten. 29. Het is [...] heel erg meegevallen wat de geur bet[...] 30. Die brengt alleen geverfd voedsel [...] tafel. 31. Het is niet juist om nu het te[...] te ontdekken. 32. Edele Ab bij de bo[...]

Oplossing van gistere[...]

- d - v - p f -
- a d e b a a r
- g a l a t i e
a c t - k e r n
- r e d e - - o
m e r a n t i -
- m e t e r e n
b e n - n a r e

de lieve lilleham









panda en de meester-deugniet







recept

Amerikaanse salade

300 gram belegen Goudse kaas, 1 rode paprika, 2 grote uien, 4 augurken, 500 gram gekookte aardappelen, ½ l blik mais, 2½ dl Bulgaarse yoghurt, zout, peper, paprikapoeder, peterselie.
Snijd de kaas in kleine dobbelsteentjes, de van zaad en zaadlijsten ontdane paprika in reepjes. Snijd de uien en augurken fijn. Snijd de aardappelen in stukjes en laat de mais uitlekken.
Maak een sausje van de Bulgaarse yoghurt, zout, peper en paprikapoeder. Meng nu de overige ingrediënten erdoor. Bestrooi de salade met fijngesneden peterselie.

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagbla[d]
Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
Hoofdredactie:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen, rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Telex: dir./adm./adv.afd. 56078, redactie 56123
Abonnementenafdeling:
Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling
Telefoon 045-739886
Abonnementsprijzen:
Bij vooruitbetaling te voldoen
Per kwartaal ƒ 61,15
Per maand ƒ 20,47

'Geen reden om minder te bezuinigen dan 2,7 miljard'

Lubbers terughoudend over ontzien WAO

DEN HAAG – Het kabinet is niet zonder meer van plan om de WAO-uitkeringen volgend jaar te ontzien bij het doorvoeren van verdere bezuinigingen in de sociale zekerheid. Over een deze week door de Tweede Kamer aangenomen motie van de VVD, waarin dat wordt gevraagd, zei Lubbers dat de in deze motie neergelegde wens een aandachtspunt zal zijn bij het opstellen van de begroting voor volgend jaar. Lubbers zei dit gisteren na afloop van het kabinetsberaad.

Lubbers deelt niet de mening van VVD-fractièvoorzitter Nijpels dat door het aannemen van de motie de ombuigingstaakstelling van het kabinet in de sociale zekerheid moet worden verlaagd met 150 miljoen gulden. Lubbers zei dat het kabinet vooralsnog blijft uitgaan van een taakstelling van 2,7 miljard bezuiniging in de sociale zekerheid.

'Rijk rekenen'

Lubbers zei dat de voorstellen voor zowel het ontzien van de WWV-uitkeringen bij de bezuinigingen op 1 juli als het ontzien van de WAO volgend jaar 'in hoge mate zijn ingegeven door de fleurige berichten over de sociale premies en de financiële positie van de sociale fondsen'. We moeten ons echter niet rijk rekenen, zo waarschuwde de premier.

Lubbers zei op dit moment geen reden te zien om minder te bezuinigen dan de 2,7 miljard gulden die het kabinet zich heeft voorgenomen. Twee miljard hiervan is opgenomen in het regeerakkoord. Lubbers meent echter dat de extra 700 miljoen gulden die het kabinet wil opvoeren voortvloeit uit de geest van het regeerakkoord. Lubbers gaf overigens toe dat de regeringsfracties formeel niet gebonden zijn aan dit extra bedrag.

Middenstanders vrezen brood-, melk- en suikeroorlog

RIJSWIJK – Het Nederlands Christelijk Ondernemers Verbond (NCOV) heeft gisteren verontwaardigd gereageerd op het nieuws van Economische Zaken dat de minimumprijzen voor suiker, melk en brood in de toekomst zullen worden afgeschaft. Deze organisatie van middenstanders is bang voor het uitbreken van brood-, melk- en suikeroorlogen door stuntaanbiedingen van grote supermarkten.

Het NCOV verklaart dat het door moeizaam overleg in het verleden tot prijsregelingen voor deze produkten heeft kunnen komen die de kleine ondernemer moeten beschermen tegen de grote winkelketens. De ondernemersorganisatie heeft dinsdag 12 juni een gesprek met staatssecretrais Van Zeil van Economische Zaken.

TOESTAND BERLINGUER BLIJFT ERNSTIG

PADUA – De toestand van de Italiaanse communistische leider Enrico Berlinguer, die donderdagavond door een hersenbloeding werd getroffen, was gisteravond nog ernstig. Volgens een medisch communiqué is er nog steeds sprake van hersenletsel maar gaat de hersenactiviteit door. Berlinguer werd in de nacht van donderdag op vrijdag geopereerd en ligt in het ziekenhuis van Padua in coma.

De 62-jarige secretaris-generaal van de Italiaanse communistische partij PCI werd donderdagavond tijdens een verkiezingsbijeenkomst in Padua onwel, waarna hij naar het ziekenhuis werd gebracht. Op weg naar het ziekenhuis verloor hij het bewustzijn en sindsdien is hij niet meer bijgekomen. De toestand van de communistische leider houdt de gemoederen in Italië enorm bezig. Velen leven mee met de man van het 'historisch compromis' van de communisten met de christen-democraten en van het zogenoemde Eurocommunisme. President Sandro Pertini, die zich vrijdagmorgen vroeg naar Padua had begeven, liet in de buurt van de afdeling waar Berlinguer ligt een kamer reserveren.

De PCI bsloot alle partijkantoren in het land dag en nacht open te houden om belangstellenden van de laatste informatie op de hoogte te houden. Paus Johannes Paulus II bad gisteren voor de PCI-voorman.



● De politie in Amsterdam heeft gistermiddag rond half vier voor de tweede keer binnen 48 uur het gekraakte pand op de hoek Ferdinand Bolstraat/Eerste Jan van der Heijdenstraat ('Het Bolwerk') in bezit genomen. De politie was voorbereid op tegenstand, maar het pand bleek – toen de mobiele eenheid binnenging – verlaten. Buiten werd wat met stenen gegooid en hier en daar werd een brandje gesticht, aldus de politie. Het pand werd op 13 april gekraakt. De politie ging donderdagmorgen voor het eerst over tot ontruiming van Het Bolwerk. In de nacht van donderdag op vrijdag werd het herkraakt door ongeveer 30 jongelui. Honderden sympathisanten verhinderden vervolgens op dat moment dat de politie zou ingrijpen. Dat ging gepaard met schermutselingen.

Antwoord kabinet op Kamervragen:

Bij akkoord na na 1 november '85 mogelijk alsnog plaatsing raketten

DEN HAAG – Ook als de Sovjetunie op 1 november 1985 geen nieuwe SS-20's heeft gestationeerd, bestaat de mogelijkheid dat Nederland in een later stadium alsnog een beperkt aantal kruisraketten plaatst. Het kabinet zal niet tot plaatsing overgaan als er op genoemde datum geen wapenbeheersingsovereenkomst tussen de Russen en de VS is bereikt en de Sovjetunie haar arsenaal heeft bevroren. Maar als zo'n akkoord later toch tot stand komt, kan dat alsnog leiden tot plaatsing in Nederland.

Het kabinet heeft dit gisteren geantwoord op vragen uit de Tweede Kamer ter voorbereiding op de behandeling van het rakettenbesluit komende dinsdag in een uitgebreide commissievergadering. Het is volgens het kabinet onjuist het besluit zo uit te leggen dat Nederland slechts streeft naar stopzetting van de opbouw van het aantal SS-20's. „Het gaat erom dat een halt wordt toegeroepen aan die opbouw om vervolgens tot verminderingen te komen." Bevriezing van het aantal SS'20-kernkoppen op het aantal van 1134 per 1 juni '84 is voor de regering als einddoel onaanvaardbaar.

Het kabinet stelt uitdrukkelijk dat vervolgens door onderhandelingen tot meer evenwicht moet worden gekomen tussen Oost en West. Het kan en moet mogelijk zijn via onderhandelingen dat evenwicht te bereiken, als de Russen zouden besluiten de verdere opbouw van het aantal SS-20's stop te zetten, aldus het kabinet.

Hoorzitting: vredesbeweging weer scherp afwijzend

DEN HAAG – De vredesbeweging heeft opnieuw in scherpe bewoordingen het kabinetsbesluit over de kruisraketten afgewezen. Ook de 'tegenhangers' van de vredesbeweging zijn ontevreden over het uitstel van plaatsing, maar zij toonden wel begrip voor het genomen besluit omdat méér momenteel in de Tweede Kamer niet haalbaar zal zijn. Dat bleek gisteren op de door de defensiecommissie uit de Tweede Kamer georganiseerde hoorzitting over het kruisrakettenbesluit van de regering.

IKV-voorzitter Ter Veer wees erop dat het kabinetsbesluit in wezen onduidelijk is. „Hoopt of vreest het kabinet eigenlijk dat de Russen op de gestelde voorwaarden zullen ingaan. Als het hoop is, dan moet dat blijken uit een reeks van politieke initiatieven van de regering om de Sovjetunie de criteria te laten vervullen", zei hij.„Door Nederland gelijk te stellen aan de Sovjetunie maakt de regering zichzelf belachelijk".

„De muis gaat brullen", zo kwalificeerde Pax Christi-secretaris Ter Laak het kabinetsbesluit. Het houdt geen ontwapeningsinitiatieven in, maar slechts druk op de Sovjetunie. Het Komite Kruisraketten Nee deed bij monde van voorzitter mevrouw Strikwerda een klemmend beroep op de Tweede Kamer het regeringsvoorstel af te wijzen.

„Als de Kamer nu akkoord gaat, dan maakt het zich geheel afhankelijk van het automatisme van het regeringsbesluit zodat een debat over de feitelijke plaatsing niet meer mogelijk is", aldus mevrouw Strikwerda.

Eversdijk: bestuursmaatregel moet ongeschonden in Staatsblad

CDA zet zich af tegen liberalisering abortus

EMMEN – De CDA-fractie gaat ervan uit dat de ministers Korthals Altes (Justitie) en Brinkman (WVC) de bezwaren van de VVD tegen de uitvoeringsregeling van de abortuswet zullen weerleggen. De bestuursmaatregel die op 1 september van kracht moet worden, moet ongeschonden het Staatsblad bereiken, zo zei het CDA-kamerlid Eversdijk gisteravond op een CDA-Euromanifestatie in Emmen.

Eversdijk zette zich af tegen de aantasting van artikel 28 van de bestuursmaatregel, waarvoor op papier een Kamermeerderheid van VVD en PvdA te vinden is. In dat artikel wordt 'terecht' bepaald dat de aborteur zijn bevindingen op grond waarvan hij tot zwangerschapsafbreking besluit, in een verslag vastlegt, zo stelde het CDA-Kamerlid.

De Inspectie voor de Volksgezondheid kan die verslagen inzien, 'niet om individuele gevallen te controleren, maar om na te gaan of in een reeks van gevallen de bevindingen van een arts hem steeds tot dezelfde conclusie leiden en of hij de voorschriften van de wet wel voldoende in acht neemt'.

Die consistentie in de besluitvorming op grond van objectieve normen is volgens zowel VVD als PvdA een onhaalbare zaak en bovendien tegen de afspraken die bij de behandeling van de abortuswet met de toenmalige minister De Ruiter van Justitie zijn gemaakt.

Een Kamermeerderheid vindt dat van geval tot geval met inachtneming van de persoonlijke omstandigheden van de vrouw, moet worden nagegaan welk besluit verantwoord is. Dat staat haaks op de de christen-democratische opvattingen, aldus Eversdijk.

ONDERHANDELAARS TEVREDEN

Akkoord invulling korter werk in metaalindustrie

DEN HAAG – Werkgevers en werknemers in de metaal- en elektrotechnische industrie hebben gisteren na moeizame onderhandelingen een akkoord bereikt over de invulling van de arbeidstijdverkorting, die zij vijftien maanden geleden overeenkwamen.

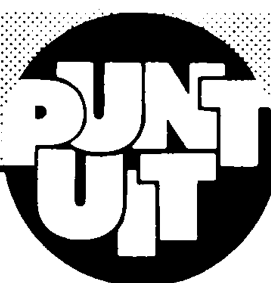
Het is de tweede grote doorbraak binnen een week, nadat de partners in de metaalbewerking tot een overeenkomst kwamen. In elk van beide bedrijfstakken werken meer dan tweehonderdduizend mensen. Beide hoofdrolspelers in de onderhandelingen in de grootmetaal, voorzitter ir W.J. ter Hart van de werkgeversorganisatie FME en eerste onderhandelaar namens de vakbonden A. van der Veen van de Industriebond FNV, toonden zich tevreden over het akkoord.

De werkgevers hebben hun flexibeler werktijden, waardoor beter ingespeeld kan worden op een wisselend aanbod van werk, binnen. De vakbonden zien het korter werken vertaald in zichtbare vrije tijd, gespreid over het jaar en in overleg toe te passen. De werkgelegenheidseffecten, waar het volgens Van der Veen toch allemaal om begonnen is, moeten per bedrijf blijken.

Nieuw tijdperk

Ter Hart sprak van een niet onbelangrijke stap over de drempel naar een nieuw tijdperk, op weg naar volledige ontkoppeling van arbeidstijd en bedrijfstijd. Die bedrijfstijd is gemiddeld gehandhaafd op minimaal veertig uur, terwijl de arbeidstijd gemiddeld tot 38 uur is teruggebracht.

De spreiding van de arbeidsduurverkorting (in blokken) en de mogelijkheid om volgens rooster langer dan acht uur per dag te werken (maar jaarlijks niet meer dan 1744 uur), maken het flexibeler werken mogelijk. Ook de vakbonden staan daar volledig achter.



Smokkel

● Op het vliegveld van Santa Cruz in Bolivia is de vice-consul van Taiwan gearresteerd.

De man was in het bezit van 3.5 kilo cocaïne. Hij wilde het spul als handbagage meenemen. De vice-consul was op weg naar Miami. De Boliviaanse autoriteiten hebben een onderzoek ingesteld naar de vraag of hij deel uitmaakt van een cocaïnebende. Santa Cruz geldt als het centrum van de cocaïne-handel in Bolivia.

Bewaking

● *Staatssecretaris Hoekzema van Defensie komt op korte termijn met maatregelen om de positie van militairen die bewakingsdienst verrichten en daarbij in conflict raken met demonstranten, te verbeteren.*

Het gaat hier vooral om militairen die betrokken zijn bij de bewaking van de vliegbasis Woensdrecht. De maatregelen houden in een geweldsinstructie, verbetering van de opleiding, verstrekking van beschermende kleding en uitrusting en nadere aanwijzigingen met betrekking tot de rechtspositie van het militaire bewakingspersoneel.

Vuurwapens

● Onderzoek van de Explosieven Opruimings Dienst (EOD) heeft gisteren uitgewezen dat de 23-jarige Westduitser die woensdag bij de grensovergang De Poppe in Losser is aangehouden, vuurwapens wilde invoeren in Nederland. Het gaat volgens de woordvoerder van de rijkspolitie in het district Zwolle om zes geïmproviseerde wapens, cylinders van ongeveer tien centimeter. Bij gebruik hebben deze hetzelfde effect als handgranaten en ze kunnen dan ook dodelijk zijn.

De douane vond bij het routineonderzoek in de auto van de man ook een geweerkolf. De politie is vrijdag een onderzoek gestart naar de vraag wat de Westduitser met de vuurwapens in Nederland wilde doen. De man heeft verklaard dat hij naar ons land was gekomen voor vakantie.

Vrijgelaten

● *De 38 maandagavond bij de bezetting van het Stikkerhuis (VVD en JOVD) in Amsterdam gearresteerde actievoerders tegen kruisraketten zijn gisteren vrijgelaten na door middel van foto's, vingerafdrukken en persoonsbeschrijvingen te zijn gedagvaard wegens huisvredebreuk en vernieling. Het is de bedoeling van het openbaar ministerie de bezetters, te beginnen op 3 augustus, in groepjes voor de rechter te brengen. Het is de vraag of de arrestanten, die weigeren hun namen te noemen, zullen verschijnen.*

Greenpeace

● **Het actieschip „Sirius" van Greenpeace Nederland gaat woensdag naar het Britse Windscale om op te treden tegen de lozingen van radioactief afval in de zee aldaar door een opwerkingsfabriek voor nucleaire brandstof. Dat gebeurt in het kader van een internationale actie van deze organisatie, zo heeft Greenpeace Nederland gisteren bekend gemaakt. Een Britse rechter heeft onlangs Greenpeace in Engeland een verbod opgelegd om de betreffende pijpleiding te blokkeren. Daarbij kreeg Greenpeace een boete van 50.000 Engelse ponden omdat deze organisatie weigerde de verzekering te geven dat zij actie tegen de lozingen in de toekomst achterwege zou laten.**

Pyromaan

● De politie van Lelystad heeft met de aanhouding van een 19-jarige inwoner uit deze plaats een grote serie brandstichtingen opgelost. De totale schade daardoor bedroeg ruim 500.000 gulden.



limburgs dagblad

VERZOEK VAN PARTIJLEIDING MONDALE TE STEUNEN

Hart en Jackson strijden verder



● *Gary Hart: „Ik heb de beste kansen om Reagan te verslaan".*

LOS ANGELES/WASHINGTON – Na het optrekken van de kruitdamp in Californië, waar senator Gary Hart woensdag een verpletterende overwinning op Walter Mondale behaalde, hebben leiders van de Democratische partij een hartstochtelijk beroep op Hart en dominee Jesse Jackson gedaan de strijd te staken en eensgezind de nominatie van Mondale als presidentskandidaat te steunen.

Zowel Hart als Jackson hebben echter laten weten daar niets voor te voelen. „Het is niet voorbij: we gaan verder", was kort en kernachtig de reactie van Hart toen hem werd gevraagd of hij gehoor wilde geven aan het verzoek van de partijleiding.

Hart en Jackson beriepen zich op het feit dat Mondale na alle voorverkiezingen niet de vereiste meerderheid van 1.967 kiesmannen heeft gehaald. Mondale heeft daarentegen verklaard dat hij de steun heeft van ruim 2.000 afgevaardigden. Hij had, vertelde hij in de staat Minnesota, een aantal gedelegeerden benaderd die zich nog niet officieel voor één van de kandidaten hadden uitgesproken. Uit die contacten had hij opgemaakt dat hij op de nationale conventie in San Francisco op de vereiste meerderheid kan rekenen, zo verklaarde hij.

'Mondale heeft niet vereiste meerderheid'

Afspraak

Hart en Jackson wezen er daarentegen op dat wanneer geen van de kandidaten na alle „primaries" en „caucuses" over een meerderheid van de gedelegeerden beschikt, iedere afgevaardigde naar de conventie naar zijn of haar „eigen geweten" mag stemmen. Die procedure was binnen de Democratische partij afgesproken voordat de eerste voorverkiezingen zouden beginnen, zo benadrukten zij.

De procedures van de Democratische partij vormen één van de grootste strijdpunten tussen de kandidaten. Hart heeft 800 kiesmannen minder dan Mondale. Niettemin zegevierde hij in 24 staten terwijl Mondale in 22 staten als overwinnaar uit de bus kwam. Volgens Hart betekenen deze cijfers dat hij het, landelijk gezien, beter tegen president Reagan zal doen dan Mondale.

De voormalig vice-president onder Jimmy Carter heeft er daarentegen op gewezen dat hij zijn grootste overwinningen behaalde in dichtbevolkte staten als New York, Pennsylvania, Illinois en Michigan. De staat met de meeste inwoners, Californië, ging daarentegen naar Hart.

Waarnemers in Washington wezen woensdagavond op de betrekkelijkheid van een cijfermatige benadering. Dominee Jackson bijvoorbeeld haalde tijdens de voorverkiezingen ongeveer 20 procent van de stemmen. Hij kan echter rekenen op slechts 7 procent van het aantal afgevaardigden naar de conventie, zo werd opgemerkt.

Hart verklaarde woensdag in Los Angeles opnieuw dat hij de beste kansen heeft om Reagan te verslaan. Dat argument zal de komende dagen in een groot aantal varianten worden herhaald, zo voorspelden leden uit Harts verkiezingsstaf. De senator uit Colorado noemde de steun die Mondale van de gedelegeerden naar de conventie heeft, te „zwak" om met succes de strijd tegen Reagan aan te gaan.

Hij kondigde aan de komende dagen intensief contact te zullen hebben met de geledegeerden die zich nog niet voor Mondale, Hart of Jackson hebben uitgesproken. In de meeste gevallen gaat het hier om vooraanstaande functionarissen in de Democratische partij en om politici die hun positie te danken hebben aan de partij, zoals Congresleden, gouverneurs en burgemeeesters.

Een aantal leiders van de Democratische partij, van wie enkelen niet met naam genoemd willen worden, vrezen op die manier een herhaling van de situatie in 1980. President Jimmy Carter won toen de voorverkiezingen, maar werd tot aan de conventie aangevallen door senator Edward Kennedy.

Thans, zo formuleerde één van de Democratische zegslieden het, wordt de partij opnieuw geconfronteerd met het vooruitzicht een kandidaat te benoemen die tijdens de voorverkiezingen aanzienlijk verzwakt is, maar die niettemin zó sterk uit de bus is gekomen dat hem de nominatie moeilijk kan worden geweigerd.

Mondale erkende woensdag dat hij in een confrontatie met Reagan de positie van „underdog" inneemt. Maar, zo verklaarde hij, „Reagan kan zich voorbereiden op een grote verrassing. Ik ben namelijk van plan te winnen". Als voorwaarde stelde hij wèl dat hij een verenigde partij achter zich wil weten. Alleen op die manier, aldus Mondale, kan de aandacht voor 100 procent op Reagan worden gevestigd. De uitspraken van Hart en Jackson wijzen er evenwel op dat de interne strijd bij de Democraten voorlopig nog voortduurt.

Eén van de meest vooraanstaande personen in de Democratische partij, Thomas „Tip" O'Neill, de voorzitter van het Huis van Afgevaardigden, verklaarde woensdag: „De mensen houden van vechters. Maar verkwisters haten ze". De duidelijke vingerwijzing naar Hart heeft voorlopig nog geen effect gehad.

De Democratische voorverkiezing heeft een sensationeel verloop gehad, kende onverwachte momenten en vertoonde een spectaculair kiezersgedrag.



● *Jesse Jackson verzamelde tussen de 70 en 80 procent van alle zwarte stemmers.*

Favoriet

Nog voordat er één stem was uitgebracht, gold Mondale als de grote favoriet. De ex-vice-president had daar zijn campagne ook op afgestemd. Na de eerste uitslagen in Iowa en New Hampshire bleek dat de ook in de VS vrij onbekende senator Gary Hart uit Colorado veel stemmen op zich wist te verzamelen. Mondale werd weliswaar de grote winnaar, maar veel verrassender was dat Hart een gerenommeerd politicus als John Glenn in grote problemen had gebracht.

Snelle successen in de staten Maine en Vermont maakten Hart plotseling tot een grote bedreiging voor Mondale. De eerste „Super Tuesday" hield de balans nog net in evenwicht. De winst van Hart in Florida voorspelde echter niet veel goeds voor Mondale. Hart had in Florida niet de beschikking over een gestroomlijnde organisatie als Mondale. Belangeloze steun van vele honderden vrijwilligers bleek echter in zeer korte tijd uitermate effectief.

Mondale had zich tot die tijd tamelijk terughoudend ten aanzien van Hart opgesteld. Hij reageerde als de staatsman met ervaring. Vanaf „Super Tuesday" veranderde de taktiek echter. Mondale toonde zich agressiever, drong Hart in het defensief en ontpopte zich als een vechter. Het leverde hem grote overwinningen op in dichtbevolkte, geïndustrialiseerde staten als Pennsylvania, Illinois, Michigan en New York.

In de geschiedenis van de Amerikaanse verkiezingen is het zelden voorgekomen dat een kandidaat zó sterk uit een ogenschijnlijk verloren positie wist terug te komen.

Dat geldt ook voor Gary Hart. Terwijl hij rijp was voor de knock out behaalde Hart een klinkende zege in Ohio. Enkele kleinere successen gingen vooraf aan zijn meest spectaculaire overwinning, de „primary" afgelopen dinsdag in Californië.

Een ander bijzonder aspect aan de Democratische voorverkiezingen is de deelname geweest van dominee Jesse Jackson. De woordvoerder van de „Regenboog Coalitie" is er in geslaagd honderdduizenden zwarte Amerikaanse kiezers te mobiliseren, die in andere omstandigheden niet zouden hebben gestemd.

Zwarte stemmen

Jackson, zo hebben kiezersonderzoeken uitgewezen, verzamelde tussen de 70 en 80 procent van alle zwarte stemmen. Het zijn die stemmen die Mondale (of Hart) dringend nodig heeft in de strijd tegen Ronald Reagan. Voor het begin van de „primaries" en „caucuses" bestond nog onzekerheid over de effectiviteit van Jackson's campagne. Aanvankelijk boek[illegible] de zwarte dominee matige res[illegible] taten, maar naarmate de stri[illegible] zich verplaatste naar de zuidelij[illegible] staten, nam de invloed van Jac[illegible] son toe.

Hij slaagde er zelfs in in twee st[illegible] ten als winnaar te eindigen. Jac[illegible] son heeft voortdurend verklaa[illegible] dat één van zijn voornaamste o[illegible] merken is de procedures binn[illegible] de Democratische partij dusdan[illegible] te wijzigen dat de invloed v[illegible] zwarten en andere minderheid[illegible] groepen in de Amerikaanse s[illegible] menleving meer tot gelding k[illegible] komen.

Informele toezeggingen van [illegible] partijtop zijn al het gevolg g[illegible] weest. Maar Jackson vindt [illegible] nog niet concreet genoeg. Va[illegible] daar, zo zegt hij, wordt de stri[illegible] voortgezet tot aan de convent[illegible] en mogelijk zelfs tijdens de co[illegible] ventie. De conventie wordt mi[illegible] den volgende maand in Sa[illegible] Francisco gehouden.

IKV en Pax Christi zien in dat het niet goed is geweest te wedden op één paard

Het wordt er niet makkelijker op voor de vredesbeweging

Van onze redactie

Het actiedoel dat het Interkerkelijk Vredesberaad (IKV) zich in 1977 stelde: 'Help de kernwapens de wereld uit, te beginnen uit Nederland', is met de beslissing die het kabinet vorige week heeft genomen geen stap dichterbij gekomen. Daarnaast maakt 't uitstel van de feitelijke beslissing tot november '85 het er voor de vredesbeweging bepaald niet makkelijker op.

Na een lange periode van 'bidden voor de vrede' tijdens de jaarlijkse vredesweek in de kerken, ging het IKV in 1977 over op een concreet actiedoel. In 1987 moesten alle kernwapens van Nederlands grondgebied zijn verdwenen. Het Nederlandse leger heeft zeven jaar na deze ommekeer nog steeds kerntaken en de nieuwe generatie kernwapens blijft in aantocht.

„Als je tegen kernbewapening bent, dan moet je voorstellen formuleren die dwars staan op het afschrikkingssysteem', zou IKV-voorzitter Mient Jan Faber later verklaren. En natuurlijk heeft hij daarmee gelijk. Dat het IKV-voorstel radicaal zou zijn, hoefde dan ook niemand te verbazen. Als het dat niet was geweest, had de discussie zich al die jaren in een vaag niemandsland afgespeeld. Tegenstellingen laten zich juist daar makkelijk wegmasseren, en het ging er juist om duidelijk te zijn.

Het principieel afwijzen van het afschrikkingssysteem stond centraal in de stellingen die het IKV in 1977 betrok. Het was duidelijk dat er in die tien jaar naar twee kanten een politiek gevecht gevoerd moest worden. Aan de ene kant moest de politiek ervan overtuigd worden dat het alsmaar verder bewapenen zinloos en gevaarlijk was, en aan de andere kant moest de 'gewone man' meer gaan praten over de kernwapenproblematiek.

In feite begon in 1977 voor de vredesbeweging de slag om het politieke midden. We kunnen nu nuchter vaststellen dat geen van de drie grote politieke partijen tot nu toe zich principieel tegen het afschrikkingssysteem heeft uitgesproken. De PvdA is weliswaar tegen de plaatsing van de 48 kruisraketten in Nederland, maar het afschrikkingssysteem is ook door de socialisten nog steeds niet afgezworen.

Het genuanceerde denken over afschrikking dat de politiek zo eigen is, is echter funest voor het op z'n kop zetten van het systeem dat op die afschrikking gebaseerd is. Idealistisch gesteld is bewapening nu eenmaal een kwestie van smaak; je lust het of je lust het niet en, inderdaad, er valt helaas niet over te twisten. Die slag heeft het IKV nog steeds niet gewonnen.

De doelstelling naar het grote publiek toe lijkt wat beter te lopen. Tot tweemaal toe meer dan 400.000 man op de been krijgen is niet niks. De vredesbeweging is, hoe je het ook wendt of keert, erin geslaagd een grote groep mensen op zijn minst sceptisch te maken over dat zelfde afschrikkingssysteem. Oud-minister Van Mierlo zei dat ooit eens zo: 'Ze zijn bezig de walging die gewone burgers hebben tegen dit soort bewapening, manifest te maken'.

'Gewone burgers' gaan meestal echter niet gebukt onder loodzware nuances. Ze vinden iets, omdat ze dat 'nou eenmaal zo voelen'. Het is de verdienste van de vredesbeweging, dat de groep die 'voelt' dat het anders moet met de bewapening, de laatste jaren fors in aantal is toegenomen. Opiniepeilingen hebben dat wel duidelijk gemaakt de laatste jaren.

De walging waar Van Mierlo over sprak, is tijdens twee indrukwekkende demonstraties naar buiten gekomen. Op 21 november 1981 in Amsterdam en op 29 oktober 1983 in Den Haag hebben telkens ruim 400.000 mensen laten merken dat ze zich zorgen maakte. De politiek wordt echter vaak geconfronteerd met mensen die zich zorgen maken en lijkt er soms wel eens immuun voor te zijn geworden.



H. VAN MIERLO
..ze zijn bezig de walging manifest te maken..

Kerken

Het relatieve succes bij het publiek wordt natuurlijk voor een groot deel veroorzaakt door de rol die kerken, vakbeweging en sommige politieke partijen naar hun achterban hebben gespeeld. Gediscussieerd is er volop, maar echter niet over het afschrikkingssysteem. De gesprekken gingen over het al dan niet plaatsen van de 48 kruisvluchtwapens in Nederland. Een, juist voor de 'gewone burger' van Van Mierlo, aanspreekbaar thema.

Na de acties om de komst van de neutronengranaat te voorkomen, kwam het vraagstuk van de plaatsing van de 48 kruisraketten als een geschenk uit de hemel. Over zulke dingen kun je praten, tegen zulke dingen kun je ageren; ze zijn concreet en vallen daarom binnen de belevingswereld van de mensen, tot wie je je als actiegroep richt. Het afschrikkingssysteem is té onvoorstelbaar, té onoverzichtelijk om de massa snel tegen te hoop te laten lopen.



MIENT-JAN FABER
..nog steeds niet gewonnen..

Elke pressiegroep heeft dan ook tijd nodig om zich te organiseren, om mensen te mobiliseren. Tijd is een verschrikkelijk belangrijke factor. Elke groep die te vroeg of te laat komt met een bepaalde eis, moet weten dat ze geen kans van slagen heeft. Tijd kan in je voordeel, maar ook in je nadeel werken. Zo was het ook met de actie tegen de komst van de kruisraketten. Het eerste uitstel van de beslissing om de nieuwe wapens te plaatsen in '79 was pure winst voor de vredesbeweging. Die periode tot december 1981 had men verschrikkelijk hard nodig om de achterban verder te mobiliseren. Bij het tweede uitstel, van 1981 tot december 1983, scheen dat al veel moeilijker te liggen. Je kunt mensen niet blijven motiveren om actie te voeren tegen een besluit dat alsmaar uitgesteld wordt. Dat er in oktober '83 toch nog bijna een half miljoen mensen in Den Haag verschenen, moet dan vooral ook de vredesbeweging verrast hebben.

Volmondig nee

Je hoeft geen profeet te zijn om te stellen dat hoe langer een 'nee' uitblijft, hoe moeilijker het wordt dat 'nee' ook volmondig uit te spreken. En zo komen de zaken steeds ingewikkelder te liggen. De vredesbeweging zal steeds meer moeite krijgen om de achterban te bewegen werkelijk in actie te komen, en de regering zal steeds moeilijker een volmondig 'nee' kunnen laten horen.

De oplossing ligt in wat er vorige week vrijdag in Den Haag voor de dag kwam. Nog eens uitstellen van de feitelijke beslissing met anderhalf jaar. Voor het kabinet gaat de tijd zo langzamerhand in het voordeel werken, en de vredesbeweging krijgt steeds meer het stigma van een groep actievoerders die er maar niet in kan slagen een duidelijk 'nee' uit de politiek te voorschijn te toveren. Het enige dat kennelijk lukt, is het alsmaar uitstellen van een beslissing.

Premier Lubbers sprak de bekende overduidelijke onduidelijke taal. De Sovjets moesten het maar eens weten: als er nu geen concessies kwamen, dan zou er in 1985 besloten worden te gaan plaatsen. Het afschrikkingssysteem in optima forma. Als ze bij het IKV goed geluisterd hebben en er dat manifest uit 1977 nog eens bijpakken, weten ze weer hoe laat het is.

Naar af

De strijd tegen de nieuwe generatie kernwapens zal, net als de strijd tegen de oude kernwapens, altijd een strijd moeten zijn tegen wapens in het algemeen en waar ook ter wereld. De actiedoelen hoeven niet veranderd te worden, ze zullen alleen weer opgepoetst moeten worden. De oude vijand, het afschrikkingssysteem, moet weer opgezocht worden, hoe moeilijk en abstract die strijd ook is.

De vredesbeweging is er zelf ook al achtergekomen. Het IKV probeerde, tot nu toe overigens vruchteloos, de vredesbeweging in Oost en West nader tot elkaar te brengen. Pax Christi ging de boer op met het conversieplan; het omschakelen van wapenindustrie naar vredesindustrie. Dat is de afschrikking te lijf gaan in zijn meest pure vorm. Maar veel succes heeft die verbreding nog niet gehad.

Het besef dat de hele zaak van de vrede als een kaartenhuis in elkaar valt, als er straks toch die kruisraketten komen, leeft zeer sterk bij IKV en Pax Christi. Ze zien in dat het niet goed is geweest te wedden op één paard. Misschien dat daarom die anderhalf jaar toch ook in het voordeel van de vredesbeweging gaan tellen.

Radicalisering van delen van de beweging kan voorkomen worden, en er ontstaat tijd om het verbreden van de actiedoelen naar de kern van het afschrikkingssysteem verder te verwerkelijken. En de regering weet nu zeker dat een volmondig 'nee' door bijna niemand meer verwacht wordt.
wordt.

HUURMOORDENAAR VAN HET REGIEM-MARCOS:

'Ik moest Aquino doden'

Onthulling zeer belastend voor de president

Van de redactie buitenland

S ANGELES – Een Filippijnse militair die in janua- politiek asiel in de Verenigde Staten heeft gevraagd, die in het begin van de jaren tachtig naar eigen zeg- n lid was van ,de executie-eenheid van de Filippijnse ering', heeft verklaard twee keer opdracht van zijn perieuren te hebben gekregen senator Benigno Aqui- te vermoorden.

man die hem die opdracht gaf was, zo zei hij, gene- l Luther Custodio, hoofd van de inlichtingendienst n het veiligheidscommando van president Marcos. stodio was op 21 augustus 1983, de dag dat Aquino rd vermoord, belast met de veiligheid op het vlieg- d van Manilla.

militair in kwestie, Jose Fronda tos, verklaarde dit donderdag overstaan van een onderzoeks- missie uit de Filippijnen die in VS getuigenverklaringen verza- van mensen die zeggen hun le- in de Filippijnen niet zeker te Santos zei de opdracht van stodio niet te hebben uitgevoerd dat hij ,werkzaam was als dub- agent'.

eerste keer dat Custodio Santos racht gaf Aquino te vermoorden naar Santos' zeggen in 1981. Hij eg opdracht naar de VS te gaan r Aquino politiek asiel had ge- gen. Custodio had Santos ge- d: ,Wanneer je de gelegenheid t senator Aquino uit de weg te nen of te doden, wil ik dat je dat t', aldus Santos tegen de com- sie.

opdracht ging niet door omdat Santos, naar hij meedeelde, geen visum voor de VS kon krijgen. Wel slaagde hij er in Aquino van het complot op de hoogte te brengen, zo verklaarde hij.

Een jaar later kreeg Santos van Custodio opnieuw opdracht Aquino te vermoorden ,ergens buiten de VS teneinde president Marcos niet in verlegenheid te brengen'. Ook deze samenzwering viel in duigen. Santos verklaarde niet waarom.

Snelle conclusie

Waarnemers bij het getuigenverhoor in Los Angeles beschouwen de verklaring van Santos als uitermate belastend voor president Marcos, aangezien de ex-militair zijn naam heeft genoemd als indirect betrokkene bij de dood van de senator.

Aquino, de belangrijkste politieke tegenstander van Marcos, werd op 21 augustus vorig jaar op het vliegveld van Manilla neergeschoten. Het Filippijnse leger dat een onderzoek naar het gebeuren had ingesteld, concludeerde vrij snel dat Aquino was vermoord door een in opdracht van ,communisten' handelende huurmoordenaar. Die lezing werd van veel kanten in twijfel getrokken.

Onder druk van de van veel kanten geuite twijfels benoemde president Marcos een speciale commissie die de executie van Aquino opnieuw moest onderzoeken. In het kader van dat onderzoek worden deze week in de VS verklaringen verzameld van mensen die vrezen opgesloten of gedood te worden, wanneer zij naar de Filippijnen terugkeren.

Santos heeft tijdens het verhoor verklaard tot voor kort werkzaam te zijn geweest als bij een groep ,militaire moordenaars' die op de Filippijnen bekend staan als ,de apen'. Hij zei betrokken te zijn geweest bij de moord op zeker 50 mensen.

De apen, aldus Santos, ,vormen de executie-eenheid van de regering'. De groep had de opdracht ,communisten en andere tegenstanders van de regering uit de weg te ruimen'. Santos is in januari van dit jaar naar de VS gegaan en heeft daar politiek asiel gevraagd. Zolang officieel niet op dat verzoek is gereageerd, houdt hij zich schuil, zo zei hij.



● **Zondag 21 augustus 1983: onmiddellijk na zijn aankomst op het internationale vliegveld van Manilla wordt de Filippijnse oppositieleider Benigno Aquino (zie inzet linksboven) slachtoffer van een moordaanslag. De foto toont een moment kort na de aanslag. Aquino wordt door militairen in een gepantserde wagen gehesen. Weldra zal hij de geest geven.**

Egon Bahr (SPD) begroet stap van Nederlandse regering

Bonn: Teleurstelling over rakettenbesluit

Van de redactie buitenland

ONN – De Westduitse regering [illegible] kanselier Helmut Kohl heeft [illegible]teren haar teleurstelling uitge[illegible] over het Nederlands be[illegible] uit te stellen. [illegible] door het besluit twijfel kan ontstaan aan de saamhorigheid van de NAVO. Toch is de Westduitse regering ervan overtuigd dat Nederland ten slotte haar verplichtingen zoals die voortvloeien uit het NAVO-dubbelbesluit, zal nakomen. Dat zeiden de minister van defensie, Manfred Wörner, en de staatsminister van buitenlandse zaken, Jürgen Mölleman, tijdens een debat in de Bondsdag.

Zowel Wörner als Mölleman zag geen aanleiding om het Nederlandse rakettenbesluit te dramatiseren.

Instemming

De woordvoerders van de oppositionele SPD en Groenen begroetten met instemming het besluit van premier Lubbers de beslissing over de plaatsing van de raketten anderhalf jaar uit te stellen. De ontwapeningsdeskundige van de SPD, Egon Bahr, meent dat door het Nederlandse besluit de kans wordt geboden de afgebroken dialoog met Moskou te hervatten. Hij riep de Sovjetunie op tot een constructief antwoord, opdat de onderhandelingen kunnen worden heropend.

Het Groene Bondsdaglid Roland Vogt verklaarde dat Den Haag niet ver genoeg is gegaan, maar volgens hem kan de Nederlandse stap toch de ,eerste etappe zijn op weg naar niet-plaatsing'. De Groenen hadden verzocht het Nederlandse rakettenbesluit te behandelen in een soort ,vragenuurtje' over actuele kwesties.

De leden van de regering en woordvoerders van de regeringspartijen, de christendemocratische CDU/CSU en de liberale FDP, wezen verwijten van de hand, als zou Bonn druk hebben uitgeoefend op Den Haag om het uitstel van de raketplaatsing te verhinderen.

Wörner en Mölleman verklaarden dat de Bondsrepubliek zal vasthouden aan het tijdschema voor de plaatsing van nieuwe NAVO-raketten op haar grondgebied. Ze keerden zich nadrukkelijk tegen eenzijdige concessies van het Westen op het gebied van de ontwapening. ,Eenzijdige ontwapening leidt niet tot vrede, maar tot oorlog', aldus Wörner.

,Gewroet'

Volgens de CSU-afgevaardigde Hans graaf Huyn is het Nederlandse besluit tot uitstel niet in de laatste plaats toe te schrijven aan de invloed van Moskou. Nederland en de Bondsrepubliek zijn het belangrijkste doelwit van Sovjet-infiltrators. De infiltratie richt zich vooral op de vredesbeweging, de vakbonden en niet-communistische partijen. De contactmensen zijn dezelfde als die achter het internationale terrorisme zitten, aldus Hans Huyn. De graaf zei te hopen dat het ,communistische gewroet' in Nederland zonder gevolgen zal blijven.

mbere adviesraad:

emeenten hebben al voldoende bezuinigd

Van de redactie binnenland

N HAAG – De Raad voor de Ge- nte Financiën heeft in een ad- aan de regering een somber omstbeeld voor de gemeenten hetst. Hij voorziet dat er ont- en zullen vallen als de over- l verder wenst te bezuinigen op emeentefondsbegroting. ,Dras- he ingrepen in het personeels- and van de gemeenten zijn dan te voorkomen'.

de zaak enigszins op het huidige au te houden adviseert hij de re- ng de algemene uitkering uit gemeentefonds voor volgend ruim ƒ 591 miljoen hoger dan in vast te stellen. Het totaalbe- komt voor 1985 daarmee op ƒ miljard.

Raad heeft dit geschreven in zijn eren gepubliceerd, jaarlijks ad- aan de regering over de ge- ntefondsbegroting. Hij consta- t dat de gemeenten de opgeleg- bezuinigingen tot nu toe loyaal met vindingrijkheid hebben uit- erd. Maar omdat andere moge- eden zijn uitgeput, zullen ver- bezuinigingen ten koste gaan de werkgelegenheid, aldus de d. Bovendien vindt hij dat de eenten hun evenredig aandeel e totale ombuigingen voor de le kabinetsperiode nu al heb- bijgedragen.

'Plaatsing aan andere atoomtaken koppelen'

CDA-fractie: Besluit in Moskou toelichten

Van onze Haagse redactie

DEN HAAG – De CDA-Tweede Kamerfractie zal in het kruisraketdebat van volgende week aandringen op concrete stappen van de regering, om te bewerkstelligen dat de Sovjetunie het aantal SS-20's bevriest. Directe contacten op regeringsniveau met de Russen mogen daarbij zeker niet worden uitgesloten om dan tevens het eigen besluit toe te lichten.

Bovendien wil het CDA dat bij een definitief plaatsingsbesluit in november 1985 het mes wordt gezet in de overige zes atoomtaken van de Nederlandse krijgsmacht. Het kabinet heeft in zijn besluit slechts een oordeel over die atoomtaken opgeschort tot na het eventuele plaatsingsbesluit, maar dat is voor het CDA onvoldoende.

Dat bleek donderdagavond in een vier uur durende vergadering van de CDA-fractie, waarin het debat van volgende week dinsdag in de defensiecommissie van de Kamer werd voorbereid. CDA-fractieleider De Vries, die in het debat de eerste woordvoerder zal zijn, heeft de fractie gisteren de hoofdlijnen van zijn inbreng uiteengezet. Daarop is door alle fractieleden gereageerd. De Vries zal de opmerkingen dit weekeinde in een speech verwerken.

In die vergadering bleek opnieuw dat vier CDA-Kamerleden (Faber, Laning-Boersema, De Kwaadsteniet en Van den Toorn) zich feliek kant tegen het kabinetsbesluit blijven verzetten. Voorts zijn er nog twee tot vijf mensen die nog kritisch staan, maar nog geen definitief standpunt hebben bepaald.

Het echte „koppen tellen" vindt pas woensdag plaats, kort voor of tijdens het verwachte debat in de voltallige Kamer.

Britse politie houdt betogende mijnwerkers aan

LONDEN – Bij botsingen tussen politie en betogende mijnwerkers voor het Britse Lagerhuis zijn donderdag 120 mijnwerkers gearresteerd, zo heeft de Londense politie meegedeeld. Het Lagerhuis bespreekt de staking in de staatsmijnen. Onder de arrestanten is ook een Labour-lid van het parlement, David Nellist, die kennelijk is opgepakt bij een twistgesprek met politie-agenten die wilden dat de betogers hun spandoeken weghaalden.

Officiële resultaten niet vóór zondagavond (17 juni) bekend

Geen uniform kiessysteem bij de Euro-verkiezingen

Van de redactie buitenland

HEERLEN - De verdeeldheid die de EG op vele gebieden kenmerkt, komt ook tot uiting bij de Europese verkiezingen van komende week. In de tien lidstaten zal op verschillende dagen gestemd worden en er is geen uniform kiessysteem. In alle landen zal gestemd worden conform de nationale kieswetten die onderling zeer kunnen verschillen. Dat maakt de verkiezingen even ingewikkeld als de Europese eenwording ver weg is.

De verkiezingen zullen zich afspelen op twee dagen. In Ierland, Denemarken, Nederland en Groot-Brittannië wordt aanstaande donderdag (14 juni) gestemd. De kiezers van de overige landen gaan de zondag daarop (17 juni) ter stembus. De uitslagen zullen verspreid binnenkomen. Afspraak is dat de resultaten, ook van de landen die donderdag naar de stembus gaan, niet vóór zondag worden bekendgemaakt. In Nederland zal niettemin al donderdagavond de uitslag worden gepubliceerd van een enquête onder de kiezers. In Ierland worden de stemmen pas op maandag geteld. Groot-Brittannië zal het resultaat in de nacht van zondag op maandag vrijgeven. Van de landen die zondag stemmen, zullen de meeste proberen in de loop van de avond en nacht de resultaten bekend te maken.

In Denemarken, West-Duitsland, België, Nederland, Luxemburg, Frankrijk, Italië en Griekenland wordt gestemd volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging. In Engeland, Schotland en Wales wordt het districtenstelsel toegepast en in Ulster het systeem van evenredige vertegenwoordiging. Ierland heeft een mengvorm van beide systemen.

Alleen in België, Griekenland en Luxemburg is het stemmen verplicht. In Italië wordt men officieel niet gedwongen op te komen, maar de gang naar de stembus wordt wel beschouwd als een ,burgerplicht'. Verzuimt men die te vervullen, dan volgt er geen boete maar een aantekening in het strafregister.

Van de tien EG-landen hanteren twee landen een kiesdrempel. In West-Duitsland en Frankrijk kunnen partijen slechts in het Europees parlement gekozen worden als ze meer dan vijf procent van de stemmen halen. De Fransen kennen deze drempel alleen bij de Europese verkiezingen.

België, Italië, Ierland en Nederland benaderen in hun kiesregels het meeste de Europese geest door aan inwoners uit andere EG-landen de mogelijkheid te bieden hun stem uit te brengen op de inheemse kandidaten. Dus Britten, woonachtig in België, mogen dan stemmen voor Belgische kandidaten. Voorwaarde is wel dat de buitenlanders die het betreft, niet de mogelijkheid hebben deel te nemen aan de verkiezingen in het eigen land, hetzij via een consulaat of per brief of volmacht.

In praktijk komt dit erop neer dat in België, Italië en Nederland alleen Britten en Ieren kunnen meedoen aan de daar gehouden verkiezingen en in Ierland alleen Britten. Groot-Brittannië en Ierland zijn namelijk de enige landen binnen de Gemeenschap die hun burgers die in andere EG-landen wonen, niet de kans bieden hun stem uit te brengen in eigen land. De Britten maken wat dat betreft alleen een uitzondering voor ,functionarissen in dienst van Hare Majesteit' en voor leden van de Britse strijdkrachten. Leden van het Britse Rijnleger in West-Duitsland mogen dus wel stemmen in Engeland, maar aldaar gevestigde Britse zakenlieden niet.

Behalve Groot-Brittannië en Ierland geven dus alle EG-landen aan hun landgenoten die in de andere lidstaten wonen, de mogelijkheid mee te doen aan de verkiezingen. In de meeste gevallen kan dat gebeuren per brief, maar vaak ook via een consulaat.

Amerikanen ingelicht

,Sacharov in leven'

Van de redactie buitenland

LONDEN – De VS zijn officieel op de hoogte gesteld dat de Sovjet dissident en winnaar van de Nobelprijs voor de vrede, Andrej Sacharov, in leven is en dat zijn vrouw, Jelena Bonner, eveneens geen enkel gevaar loopt. Dit heeft een hoge Amerikaanse functionaris in het gevolg van president Reagan in Londen gezegd.

,De Sovjet-autoriteiten hebben ons officieel laten weten dat hij het goed maakt. Er schijnt een overgang te zijn naar een niet-levensbedreigende situatie voor Sacharov en mevrouw Bonner', zo zei hij.

De betrokken Amerikaanse zegsman verklaarde dat de informatie op discrete wijze was doorgegeven, ,omdat de Sovjets niet de indruk willen wekken toe te geven. Maar zij willen ook niet dat Sacharov en Bonner om het leven komen', aangezien zo'n afloop tot een internationale veroordeling zou leiden. ,De Sovjets schijnen voor hen een terugkeer naar hun normale levenswijze mogelijk te hebben gemaakt', zo voegde de Amerikaanse functionaris er aan toe.





Voorverkoop kaarten vanaf dinsdag via alle kantoren Limburgs Dagblad

Karel Gott finalester tijdens dertiende schlagerfestival



● KAREL GOTT
...dit jaar finalester...



● DENNIE CHRISTIAN
...zanger en presentator...

(Van onze showpaginaredactie)

HEERLEN – KAREL GOTT oftewel 'de gouden stem van Praag' is de finalester op het inmiddels dertiende schlagerfestival dat met al zijn franje op vrijdag 7 en zaterdag 8 september opnieuw wordt gehouden in de Rodahal van Kerkrade. Karel Gott behoort tot een van de vele toppers op dit door Harry Thomas georganiseerde festival waarvoor vanaf aanstaande dinsdag via alle kantoren van het Limburgs Dagblad kaarten in voorverkoop verkrijgbaar zijn. Dennie Christian presenteert het schlagerfestival voor de tweede maal nadat hij niet alleen jarenlang een succesvol zanger is gebleken, maar vorig jaar ook een goed debuut als presentator maakte.

Het schlagerfestival, waarvoor men van heinde en verre uit de Benelux en West-Duitsland naar Kerkrade trekt, mag zich verheugen in een enorme populariteit. Het spektakel, dat ook dit jaar weer ongeveer 4½ uur duurt, begint rond 20.00 uur. Voor de eerste maal is het programma op 7als 8 september gelijkluidend en hetzelfde. Op beide avonden treden dezelfde artiesten op.

Nieuwe namen

Nieuwe, maar nu al zeer grote en populaire namen zijn op het komende schlagerfestival die van NINO DE ANGELO en TOMMY STEINER. Nino de Angelo, werd van vandaag op morgen een ster met het nummer 'Jenseits von Eden' dat ook in ons land in de hitparade terechtkwam. Echter ook voordien liet Nino de Angelo van zich horen met 'Engel und Teufel Louisa' en 'Ein Engel geht durch die Nacht'. Momenteel scoort de Angelo hoog met het nummer 'Atemlos'.

Tommy Steiner maakte zijn debuut anderhalf jaar geleden met 'Die Fischer von San Juan'. Hij scoort momenteel hoog met het lied 'Das ewige Feuer'.

Oude bekenden

Thomas, die het schlagerfestival organiseert in samenwerking met de TROS-televisie en het Limburgs Dagblad, heeft er ook voor gezorgd datook dit jaar weer een groot aantal bekende sterren van de partij zullen zijn. ANDY BORG, de jonge Oostenrijkse zanger, die al eerder de show stal en met 'Adios amor' definitief zijn naam vestigde. FREDDY BRECK, die er met zijn 'Rote Rosen' al vanaf de eerste editie van het schlagerfestival bij was.



● IREEN SHEER



● NINO DE ANGELO

ROY BLACK, die volgend jaar al twintig jaar lang platenartiest is en van wie totnutoe ruim 15 miljoen platen werden verkocht. Als duo -uniek omdat men in Duitsland alszodanig al niet meer optreedt- zijn CINDY UND BERT van de partij met al hun oudere successen zoals 'Immer wieder Sonntags'. Inmiddels is het al weer vijftien jaar geleden dat CHRISTIAN ANDERS Zijn debuut maakte met 'Geh' nicht vorbei'. Slechts een keer - in 1973 was Anders op het schlagerfestival van de partij. En nu dan ook in 1984 weer opnieuw. Nóg zo'n klinkende naam, die van BERND CLÜVER - ook in ons land bekend geworden van nummers als 'Der kleine Prinz' en 'Der Junge mit der Mundharmonika'. Een samenvatting van al zijn grote hits geeft ook CHRIS ROBERTS die totnutoe zo'n acht miljoen platen verkocht met successen als 'Ich bin verliebt in die Liebe' en 'Mein Schatz, du bist 'ne Wucht'.

Dschinghis Khan

Ook dit jaar is opnieuw van de partij de vijf leden tellende groep DSCHINGHIS KHAN die met het gelijknamige nummer destijds tijdens het Eurovisie Songfestival in Israël een vierde en dus niet onverdienstelijke plaats wist te halen. CHRISTIAN FRANKE behoort eveneens tot de jonge Duitse artiesten van de laatste paar jaar. Twee charmante vrouwelijke gezichten eveneens tijdens het Schlagerfestival 1984. Dat zijn IREEN SHEER, die ook al eens en succesvol deelnam aan het Eurovisie Songfestival alsmede NICOLE, die nadat zij als enige die ooit voor Duitsland het Songfestival won, ook in ons land regelmatig op TV te zien en te horen is.



● DSCHINGHIS KHAN

De TROS, die het schlagerfestival al sedert 1975 op de buis brengt (kijkdichtheid varieert van vier tot vijf miljoen kijkers!), maakt ook op 7 en 8 september in Kerkrade opnamen voor een ruim twee uur durende uitzending op maandag 10 september op Nederland 2. De collega's van het Duitstalige RTL-Plus-(TV) en -radioprogramma uit Luxemburg brengen net als voorgaande jaren het festival weer in tijdens hun Europese uitzendingen. Voor de laatste zorgt ook de Belgische BRT 2-radio (omroepen Limburg en Antwerpen) via twee middengolf- en vier FM-zenders, terwijl de Belgische Rundfunk (BRF) in Eupen het festival eveneens in zijn geheel uitzendt.



● NICOLE



● ANDY BORG



Eindredactie
Harrie Cremers
tel. 045-739273/739274

zaterdag televisie

■ = zwartwitprogramma

Nederland 1

9.30 -09.35 **NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN**
0.30 **TURKEN, MAROKKANEN, NEDERLANDERS (12)**
1.00 -11.20 **TELEBORD 31**
Wetten 1. (Herhaling).
3.00 -13.05 **NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN**
5.30 **KINDEREN, EEN KEUZE**
Aflevering: Kunstmatige inseminatie door een donor.
6.00 -17.15 **HOOGTEPUNTEN PINKPOP '83**
Met o.a. Men at Work, Simple Minds, Doe Maar en TC Matic.
8.25 **LET'S SWING**
Herhaling les 6.
8.55 **DONALD DUCK VERLIEFD**
Tekenfilm.
9.02 **DE WILDE OLIFANTEN VAN AFRIKA**
Tweede en laatste deel van de film over de wilde olifanten van Afrika. Kenya krijgt moeizaam haar langverwachte nieuwe kind. Het is een mannelijk olifantje en heet Tamtam. Kenya wordt echter ziek en harde tijden breken aan voor Tamtam.
0.00 **JOURNAAL**
0.28 **TROS TV-LAND**
Zonnig zomerprogramma waarin artiesten op hun eigen muzikale wijze de nieuwste zomermode presenteren. Met o.a. The Star Sisters, Roberto Jacketti and the Scooters, Pluche & Plastic, Elain Page en Annabel Etkind.
1.15 **FALCON CREST**
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Angie Channing's huwelijksfeest. Julia neemt maatregelen om haar moeder te vermoorden. Angie regelt alles om aan te tonen dat bij haar huwelijksfeest de hele familie bijeen is.
2.05 **TROS AKTUA-TROS SPORT**
2.40 **HET DERDE OOG (2)**
Op zoek naar de achtergronden van helderziendheid kwam Kitty Knappert in gesprek met de Baarnse arts-homeopaat-yogatherapeut -acupuncturist Rama Polderman.
3.25 **JOURNAAL**
3.30 -01.30 ■ **WHITE HEAT**
Amerikaanse gangsterfilm uit 1949 van Raoul Walsh. Cody Jarrett (James Cagney) overvalt samen met zijn bende een trein waarbij een dode valt. Hij ontkomt en duikt onder bij zijn bazige moeder en overspelige echtgenote, maar geeft zich later aan bij de politie.

Nederland 2

13.00 -13.05 **NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN**
14.00 -17.00 **STUDIO SPORT**
Tennis: Rechtstreeks verslag van de halve finales van de Open Franse Kampioenschappen "Roland Garros".
18.15 -18.20 **NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN**
18.30 **SESAMSTRAAT**
18.45 **TOERISTISCHE TIPS**
19.00 **JOURNAAL**
19.12 **KRO'S TEKENFILMFESTIVAL**
Met: Precious Pupp, Tom en Jerry en Hillibilly Bears.
19.35 **TULSA IN TEXAS**
Een special van deze groep die op uitnodiging van The International Country and Western Music Association naar Amerika ging om een aantal onderscheidingen in ontvangst te nemen en mee te doen aan een internationaal country-festival in Fort Worth Texas.
20.20 **SILK STOCKINGS**
Amerikaanse komische musical uit 1957. Een beroemde Russische componist Peter Boroff (Wim Sonneveld) besluit om na een toernee in Amerika niet terug te keren naar de Sovjet-Unie. Natuurlijk worden er pogingen ondernomen om hem naar Rusland terug te brengen. Met o.a. Fred Astaire, Janis Paige en Peter Lorre. Regie: Rouben Mamoulian.
22.16 **ALGEMENE LOTERIJ NEDERLAND**
22.30 **JOURNAAL**
22.45 -22.50 **NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN**

Duitsland 1

10.00 **NIEUWS**
10.03 **DIE SPORTSCHAU**
10.30 **WO DER FRÜHLING SPÄTER KOMMT**
12.15 **ASPEKTE**
12.55 **PERSOVERZICHT**
13.00 **NIEUWS**
13.15 **PROGRAMMA-OVERZICHT**
13.45 **ERMITTLUNGSGRUPPE „ILLEGALE BESCHÄFTIGUNG"**
14.30 **SESAMSTRAAT**
15.00 **LAUTER ANSTÄNDIGE MENSCHEN**
TV-film van Diethard Klante met Lukas Grohne en Katharina Tüschen.
16.30 **BUDDENBROOKS (9)**
11-delige reeks naar Thomas Mann met Ruth Leuwerik en Volkert Kraeft.
17.30 **HIER UND HEUTE UNTERWEGS**
Regionale reportages.
18.00 **NIEUWS**
18.05 **DIE SPORTSCHAU**
Met o.m. de Duitse zwemkampioenschappen in München en tennis in Parijs.
19.00 **MARKT**
Consumentenmagazine.
19.25 **BÜRO, BÜRO**
Komische reeks met Ursula Wolff en Klaus Guth.
20.00 **NIEUWS**
20.15 **DER KOMÖDIENSTADL**
Muzikale klucht van Curt Hanno Gutbrod met Max Griesser en Katharina de Bruyn.
21.55 **LOTTO EN NIEUWS**
Aansluitend: Das Wort zum Sonntag.
22.15 **JEDER KOPF HAT SEINEN PREIS**
(The hunter).
Amerikaanse film (1980) van Buzz Kulik met Steve McQueen, Kathryn Harrold, Levar Burton.
23.50 **CLASSICAL**
Solo-optreden van Michael Heltau met liedjes van Jacques Brel en Charles Trenet.
01.20 **NIEUWS**

Duitsland 2

11.45 **PROGRAMMA-OVERZICHT**
12.15 **NACHBARN IN EUROPA**
13.30 **EUROPA SINGT**
Internationale muzikale show.
14.30 **NIEUWS**
14.32 **PUSCHEL, DAS EICHHORN**
Tekenfilmreeks.
14.55 **DAS SPUKHAUS AM KENSINGTON PARK**
Amerikaanse jeugdfilm (1980) met Heather Miller en Petula Clark.
16.15 **SCHAU ZU - MACH MIT**
Tips en initiatieven.
16.25 **HILFE, WIR WERDEN ERWACHSEN**
Reeks met Meredith Baxter birney en Michael Gross.
16.50 **BREAKDANCE**
17.10 **NIEUWS**
17.15 **DAS NARRENSCHIFF '84**
Een poëtische Rijnreis van Bazel naar Rotterdam met Europese schrijvers.
17.30 **LÄNDERSPIEGEL**
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.20 **HELGA UND DIE NORDLICHTER**
Reeks met Helga Feddersen en Gerda Gmelin.
19.00 **NIEUWS**
19.30 **ANGELO UND LUZY**
Reeks met Rolf Zacher en Iris Berben.
20.15 **WIE WÄR'S HEUT' MIT „REVUE"?**
Harald Juhnke stelt artiesten en attracties voor uit de wereld van de showbusiness.
Met o.m. Ingrid Steeger, Wallstreet Crash, Sacha Distel, Roland Kaiser.
21.55 **NIEUWS**
Met een reportage over de economische wereldconferentie in Londen.
22.15 **DAS AKTUELLE SPORT-STUDIO**
23.30 **DIE GRISSOM-BANDE**
(The Grissom Gang)
Amerikaanse film (1970) van Robert Aldrich met Kim Darby, Welsey Addy, Robert Lansing.
01.20 **NIEUWS**

Duitsland 3/WDR

08.50 **TELE-GYMNASTIK**
09.00 **SAMSTAG-KOLLEG**
Met Engels, Italiaans, Frans.
16.30 **TELEKOLLEG**
Duits en natuurkundige technologie.
17.30 **VIDEOCURSUS**
18.00 **AVANTI! AVANTI!**
Italiaans.
18.30 **DIE MICHAEL BRAUN TALKSHOW**
19.00 **AKTUELLE STUNDE**
20.00 **NIEUWS**
20.15 **MEDIZIN IM DRITTEN**
Rokers helpen rokers.
21.00 **GOTT UND DIE WELT**
Jesus en Ho Tschi Minh.
Reportage over katholieken in Viëtnam.
21.30 **KÖLNER RUNDFUNK ORCHESTER**
Het Keuls symfonie-orkest van de Duitse omroep te gast in Japan. Werken van Johannes Brahms.
22.40 **DIE KÖNIGLICH JAGD**
(The royal hunt).
Indische film (1976) van Mrinal Sen met Mithun Chakravorty en Mamata Schankar.
00.25 **NIEUWS**

Duitsland 3/SWF

14.00 -17.00 **INTERNATIONALE FRANSE TENNISKAMPIOENSCHAPPEN**
Live uitzending vanuit Parijs. Finale dames.
15.00 **LES CUISINES RÉGIONALES FRANÇAISES**
15.30 **ACTUALITÉS**
15.45 **NEWS OF THE WEEK**
16.00 **THIRTY MINUTES**
16.30 **TELEKOLLEG I**
17.30 **LERNEN IS MENSCHLICH**
18.00 **BLACK BEAUTY**
Aansluitend: Tota en Nino.
18.30 **TELE-TOUR DURCH RHEINLAND-PFALZ**
19.15 **LÄNDER - MENSCHEN - ABENTEUER**
20.00 **MUSIK OHNE FILTER**
21.00 **DREHPAUSE**
21.45 **EUROPA 2000**
Onderhoudende, wetenschappelijke en politieke filmberichten uit de Europese landen.
22.30 **DE ZWARTE SPIN**
23.30 -00.15 **CAFE GRÖSSENWAHN**

BFBS

13.15 **BIRTHDAY TIME AND CARTOON SHOW**
13.30 **GRANDSTAND**
Sportprogramma met o.a. racing, tennis, rugby, roeien en golf.
18.05 **AUTOMAN**
18.55 **BBC NEWS**
Aansluitend: weerbericht.
19.05 **THE LAUGHTER SHOW**
Komische serie.
19.40 **ROBIN SHERWOOD**
20.35 **THE VAL DOONICAN MUSIC SHOW**
21.20 **SPORTING CHANCE**
Sportprogramma
21.50 **SHROUD FOR A NIGHTINGALE**
22.45 **SATURDAY NIGHT AFFAIRS**

België/BRT 1

14.00 **ENCYCLOPEDIE**
16.00 **AAN DE RIVIERE**
17.55 **NIEUWS**
18.00 **TIJL UILENSPIEGEL (2)**
18.30 **DE VERBORGEN VALLEI**
18.55 **BOEKETJE VLAANDEREN**
19.25 **GOAL?**
19.35 **LOTTO-TREKKING EN BELGISCHE TIERCE**
19.45 **NIEUWS**
20.10 **KUNSTZAKEN**
20.15 **DE LEVENDE PLANEET**
21.15 **TERLOOPS**
Nieuws in de marge.
22.00 **KLEINE ZUS**
23.30 **NIEUWS**

België/BRT 2

14.00 **TENNIS UIT ROLAND GARROS**
Rechtstreekse reportage van de finale vrouwen enkel en heren dubbel. (Tot 19.00).

België/RTBF 1

11.10 **TURCS**
11.40 **FITNESS DANCE**
12.05 **LE PLAT DU JOUR**
12.30 **CAPITAL NATURE**
13.00 **INTERWALLONIE: CIAO AMICI**
14.00 **PROTESTANTSE UITZENDING**
14.30 **LA PENSEE ET LES HOMMES**
15.00 **THEATRE WALLON: TATI L'PERIQUI**
16.25 **INTERWALLONIE: CIAO AMICI**
16.55 **LES GALAPIATS (7)**
17.35 **LA DANSEUSE DU GAI MOULIN**
18.55 **MAMEMO**
Kindermagazine.
19.00 **TELETOURISME**
19.20 **LOTTO**
19.30 **NIEUWS**
20.00 **EUROPESE VERKIEZINGEN**
De PRL.
20.10 **LE JARDIN EXTRAORDINAIRE**
Natuurdocumentaire: de hermelijn en de wezel.
20.40 **LES SOUS-DOUES**
Franse burleske komedie (1980) van Claude Zidi met Maria Pacome, Hubert Deschamps, Tonie Marschall.
22.10 **INEDITS**
22.50 **NIEUWS EN LOTTO**

België/RTBF 2

14.00 **TENNIS**
Vanuit Roland Garros: internationale kampioenschappen. Finale dames enkel en heren dubbel. (Tot 19.00).

RTL plus

16.57 **GEWINN VOR BEGINN**
17.00 **RTL-MINIPLUS**
17.30 **SPORT UND SPIELE**
18.00 **ZU GAST BEIM MEDIUM TERZETT**
18.45 **EIN TAG WIE KEIN ANDERER**
19.20 **NEWS UND WETTER**
19.25 **TYPISCH RTL 1**
19.45 **CESARE BORGIA**
21.30 **NEWS UND WETTER**
21.35 **TYPISCH RTL 2**
21.45 **UNGLAUBLICHE GESCHICHTE**
22.20 **TYPISCH RTL 3**
22.30 **IMMER DIE VERFLIXTEN WEIBER**
Komische film met Beppo Brem.
00.05 **HOROSKOP**
00.10 -00.15 **BETTHUPFERL**

Sky Channel

17.00 **MUSIC BOX**
19.00 **MY FAVOURITE MARTIAN**
Komische tv-serie.
19.25 **FAMILY**
Tv-serie.
20.15 **SHA NA NA**
Muziekprogramma.
20.40 **PORT OF NEW YORK**
Speelfilm met o.a. Scott Brady, K. Stevens en Yul Brenner.
22.05 **ALL STAR WRESTLING**
22.55 -01.00 **MUSIC BOX**
Hits non stop - videoclips.

radio

Hilversum 1

7.03 Hallo hier Hilversum! 10.03 De stand van zaken. 11.03 Wie in 't Nederlands wil zingen. 12.03 Tussen Barend en Van Dorp. 13.06 In de Rooie Haan. 15.03 Muziek uit Studio I. 16.03 Heuvellaan 33. 17.55 Mededelingen, S.O.S.- en politieberichten. 18.30 De Vereniging. 20.30 Das Lied vom kleinen Mann. 21.02 Promenade Concert vanuit VARA's Studio I. 22.02 De Muziekschool, hoorspelserie (2). 22.35 Metropole Orkest met zang van Soesja Citroen o.l.v. Dolf van der Linden. 00.02 Country Style Special. 1.02-7.00 Nachtexpress.

Hilversum 2

7.11 TROS Nieuwsshow. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 TROS Nieuwsshow. 11.56 Medelanders Nederlanders. Sociale wetgeving (herh. les 5). 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua - achtergrond. 13.10 Kamerbreed. 14.00 Voorzichtig breekbaar. 14.33 Zweefvliegen. 15.09 Allemaal politiek. 15.33 AVROdite. 17.00 Toppers van toen. 17.36 AVRO's Radiojournaal. 17.50 Per Saldo. 18.10 AVRO's Radiojournaal. 18.30 Wetenschapsbeleid. 18.40 Richting. 18.50 Jazz Spectrum. 19.45 Miniatuurtje. 20.03 Zaterdagavondmagazine. 20.30 EO-Metterdaad. 20.45 Laat ons de rustdag wijden. 21.26 EO-Metterdaad. 21.30 Spy in the sky, herh. les 2. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, les 6. 22.40 Reflector. 23.00-23.55 In gesprek met Ds. W. Vroegindewey.

Hilversum 3

7.03 Vroegop. 7.30 Rabarbara. 8.03 Pop non stop. 9.03 Gospel-rock. 10.03 Pop jop. (ca. 11.30 Weerman Hans de Jong 12.03 Los Vast Live. 14.03 Tussenuu 15.03 Disco-express. 16.03 NCRV-Zate dag-Sport. 18.04 De Avondspits. 19. Koploper. (ca. 19.30 De Kopkran 20.03 Elpee-pop. 22.02 Country Sty 23.02-24.00 Late date.

Hilversum 4

7.02 Dag Nacht, dag Dag! 9.00 In kaart gespeeld. 10.15 Concerto Mat nale. 11.30 Oude en klassieke kam muziek. 12.30 Rauwkost. 13.05 Holla Festival journaal. 13.10 Diskotab 15.00 Akkoord. Vandaag: Sazuki. 15. Zin in muziek (Rubriek voor muzie hobbyisten). 16.00 Amerikaanse o kestwerken. (17.00-20.00 zie progra ma Hilversum 2). 20.00 Nieuw Ense ble, met solisten. Hedendaagse muzie 21.15 Complement, deel 34. 22.00 La date. 22.50 Ter overweging.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de midd nieuws, weerbericht, achtergrond van het nieuws, agenda en muzie 18.03 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 H Evenement.

BRT 2

05.30 Welkom weekend. 08.12 Te bed niet te bed. 10.03 Samenspel. 11.00 T 10 toen. 11.30 Tip 10. 12.00 Top 30. 14. Radio Rijswijck. 17.05 Fris van Le ver. 20.00 Domino. 23.30-02.00 Twee t twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9. Unglaubliche Geschichten. 11.00 Ge ragt - gespielt I. 12.00 Hallo RTL. 14. Gefragt - gespielt II. 15.00 Spielwie 18.00 Samstagabend. 19.00 Luxembu 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

e pinksterdag

elevisie

zwartwitprogramma

ederland 1

0 -9.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
0 -12.30 EUCHARISTIEVIERING
het Hoogfeest van Pinksteren een ternationale misviering in de kerk n St. Dominicus te Rotterdam.
0 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
0 STUDIO SPORT EXTRA
chtstreeks verslag van de finale van Open Franse Tenniskampioenschappen Roland Garros.
0 DIENST VAN TAFEL EN SCHRIFT
nuit de Oude of St. Nicolaas Kerk te msterdam.
58 EEN BERICHT VAN DE WILDE GANZEN
0 STUDIO SPORT
nnis: Eventuele uitloop van de fina- Roland Garros.
5 SESAMSTRAAT
0 KIEZEN VOOR EUROPA IV
eren en boekhouders. Belangente- nstellingen in Europa. Discussie ssen twee Nederlandse boeren en n Franse over eigenbelang en Euro- se politiek.
0 STUDIO-DISCUSSIE
scussie tussen de lijsttrekkers van vier politieke partijen die thans in Europees Parlement zijn vertegen- ordigd: Beumer (CDA), Dankert dA), Nord (VVD), Elsma (D'66). spreksleiders: Carel Kuyl en Bob de nde.
0 JOURNAAL
0 PANORAMIEK
tualiteitenrubriek rond de interna- nale politiek.
0 VIJF MINUTEN BEDENKTIJD
5 JA, NATUURLIJK - EXTRA
portage van Antoon van Hoof over t ruimtevaartcentrum Cape Kenne- in Florida. Technologisch bolwerk ar men geen "natuur" zou ver- chten.
0 ANDER NIEUWS: "DE HEUVELS SPREKEN....."
cumentaire over de missionaire sa- nwerking tussen de Nederlandse reformeerden en de Randese Pres- terianen. Met veel aandacht voor de uatie van de bevolking van Bwan-
0 HOOGTEPUNTEN UIT U ZIJ DE GLORIE
agmenten uit de programma's van- t Wilnis, Vaals en Haarlem.
5 JOURNAAL
10 -23.15 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

[illegible]

0 HET CAPITOOL
chtstreekse uitzending waarin belangrijk binnen- en buitenlands nieuws wordt geanalyseerd en toegelicht.
12.45 -ca.15.45 NOS-ZOMERFESTIVAL
Een reis door Europa: Le Nozze di Figaro, opera van Mozart. Uitgevoerd door de Brusselse Nationale Opera o.l.v. Gerard Mortier m.m.v. solisten rechtstreeks vanuit de Koninklijke Muntschouwburg.
16.30 JOURNAAL
16.35 HOOGTEPUNTEN VAN DE WERELD-MUZIEKLITERATUUR
Afl. 15: Muziek van Waldteufel, uitgevoerd door het Philharmonisch Orkest van Tokyo o.l.v. Kenichiro Kobayashi.
16.40 SONS AND DAUGHTERS
Australische serie. Afl.: (69). Kevin's journalistieke ambities dreigen de familie Palmer in gevaar te brengen.
17.05 WONDERE WERELD
Programma waarbij de kijker voorlichting krijgt op het gebied van de laatste nieuwtjes en laatste produkten uit de wereld van wetenschap en techniek. Met vandaag o.a. neerstortende vliegtuigen en met een ultra-licht vliegtuig gaat "Wondere Wereld" op zoek naar regenwormen in de Flevopolder. Presentatie: Chriet Titulaer.
17.30 -17.50 TROS POP VIDEO SHOW
Internationale hits en video-primeurs.
18.25 -18.30 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
19.00 JOURNAAL
19.05 HAPPY DAYS
Amerikaanse tv-serie. Afl.: Fonzie's Hero. De garage van Fonzie raakt in brand en Potsie redt Fonzie uit de vlammen.
19.30 COUNTDOWN
Popmuziek gepresenteerd door Adam Curry.
20.10 DYNASTY
Amerikaanse serie. Afl.: The Engagement. Blake krijgt een teleurstelling te verwerken. Alexis biedt Blake hulp aan en stelt Tracy en Jeff werk in het vooruitzicht.
21.00 INFOSPECIAL
Superbowl, reportage over het American Football. In deze special hoogtepunten van de wedstrijden tussen de Los Angeles Raiders en Washington.
21.25 TODAYS F.B.I.
Serie misdaad-thrillers. Afl. 1: The Bureau. Samen met vier jonge energieke collega's levert F.B.I.-agent Ben Slater (Mike Conners) een voortdurende strijd tegen criminelen, terroristen, zwendelaars en afpersers.
22.55 JOURNAAL
23.00 -23.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Duitsland 1

09.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
09.30 EVANGELISCHE DIENST
10.30 EUCHARISTIEVIERING
11.30 ROMISCHE FESTE
Muziek van Ottorino Respighi door het Radio-Symfonie-Orkest van Frankfurt.
12.00 DER DIEB VON BAGDAD
(The thief of Bagdad)
Britse film (1940) van Ludwig Berger met Sabu, Conrad Veidt, John Justin.
Ahmad, de jonge koning van Bagdad, wil zijn volk gelukkig maken. Voor zijn grootvizier Jaffar is dat echter allemaal onzin: hij heeft zelf een oogje op de troon laten vallen. Op zekere dag brengt hij Ahmad ten val en laat hij hem in de gevangenis stoppen. (Allen).
13.40 FERIEN FÜR DEN HUND
Tsjechische kinderfilm.
15.00 WIR BITTEN ZUM TANZ
Grote dansrevue met nationale en internationale dansgroepen.
16.30 DIE SPORTSCHAU
Internationale tenniskampioenschappen in Parijs; Paarderennen in Keulen; Motorrijden in Frankrijk; Jumping in Wiesbaden.
19.15 MIT KANU UND KALASCHNIKOW
Reportage over Indianen als guerrillero's in Nicaragua.
De Nicaraguaanse Indianen, zo'n 8 t.h. van de bevolking, leven in het voor blanken ondoordringbare moerasgebied in het noorden van Nicaragua. De Miskiti's spreken verstaanbaar Engels en zijn sterk religieus protestant. Vroeger streden zij samen met de Sandinisten, die zij nu bekampen.
20.00 NIEUWS
20.15 LA GAZZA LADRA
Opera in twee bedrijven van Gioacchino Rossini met Carlos Feller en Nucci Condò.
23.15 NIEUWS
23.20 COLUMBO: MORD PER TELEFON
(Columbo: How to dial a murder).
Amerikaanse film (1978) van James Frawley met Peter Falk, Nicol Williamson, Joel Fabiani.
De psycholoog Eric Mason heeft een groot fortuin opgebouwd met zijn eigen kliniek. Zijn grote hobby is het verzamelen van rekwisieten van oude glorierijke films. Bovendien bezit hij twee prachtige Dobermann-honden. Hoewel de twee honden als ongevaarlijk gelden, verscheuren ze op zekere dag een collega van Mason. Columbo stelt een onderzoek in, omdat hij denkt dat het niet zomaar een ongeval was.
00.30 NIEUWS

Duitsland 2

10.00 PROGRAMMA-OVERZICHT
10.30 ZDF-MATINEE
12.00 DAS SONNTAGSKONZERT
12.45 FREIZEIT
13.15 CHRONIK DER WOCHE
Weekjournaal.
13.40 FESTE FEIERN MIT AUSLANDISCHEN MITBURGERN
14.10 LOWENZAHN
Kleuterprogramma.
14.40 NIEUWS
14.45 DEM DEUTSCHEN VOLKE
15.30 1000 MEILEN BIS YOKOHAMA
(A Majority of One).
Amerikaanse film (1961) van Mervyn Le Roy met Rosalind Russell, Alec Guinness, Ray Danton.
Mrs Jacoby weet niet goed waar ze het heeft, wanneer ze van haar dochter Alice hoort dat haar schoonzoon Jerry overgeplaatst is naar de ambassade in Tokio. Eertijds werd haar zoon immers gedood in Japan en ze kan nog steeds niet begrijpen hoe men nu vriendschappelijk kan omgaan met de aartsvijand van nauwelijks enkele jaren geleden.
17.53 NIEUWS
17.55 TAGEBUCH
18.10 DER LANGE WEG NACH ALICE SPRINGS (4)
6-delige reeks met Gordon Jackson en Helen Morse.
19.00 NIEUWS
19.10 DAS NARRENSCHIFF '84
Poëtische Rijnreis van Bazel naar Rotterdam met Europese schrijvers.
19.30 DER ELEKTRISCHE REITER
(The Electric Horseman).
Amerikaanse film (1978) van Sydney Pollack met Robert Redford, Jane Fonda, John Saxon.
Sonny Steele, ooit een groot rodeokampioen, verdient nu wat geld door in een paars cowboypak reclamespotjes te maken voor corn-flakes. Wanneer Sonny merkt dat men voor een grote Las Vegas-show zijn paard Rising Star allerlei stimulerende middelen inspuit, besluit hij te vluchten. (Tieners).
21.25 ALLEIN GEGEN DIE MAFIA (6)
6-delige reeks met Michele Placido en Barbara de Rossi.
22.40 NIEUWS
22.45 LIEDERCIRCUS
Met o.m. Michael Heltau, Nana Mouskouri, Joan Baez, Stephan Bill.
00.45 NIEUWS

Duitsland 3/WDR

09.00 TELEKOLLEG AKTUELL
09.25 TELEKOLLEG
15.30 LA BLANCA PALOMA
Documentaire over de kunst in Andalusië.
16.00 NIEUWS VOOR SLECHTHORENDEN
16.30 IHRE HEIMAT, UNSERE HEIMAT
Uitzending voor gastarbeiders.
17.30 THIRTY MINUTES
CBS op het derde Duitse net.
18.00 DIE KLEINE FUSSBALLELF UND IHRE NOTE
Kinderreeks.
18.30 KULTUR-GESCHICHTEN
Indië, land zonder hoop?
Documentaire reeks.
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 WEGE ZUM MENSCHEN
21.00 WIRTSCHAFTSSTUDIO
21.45 SCHNEIDER WIBBEL
Komedie (zw) van Hans Müller-Schlösser met Willy Millowitsch en Heinz Bennent.
23.25 AUFSTIEG ZU DEN GÖTTERN
Documentaire over feestvierende Sherpa's in Nepal.
00.10 NIEUWS

Duitsland 3/SWF

09.00 -11.00 TELEKOLLEG I
11.00 ICH RUFE DICH BEI DEINEM NAMEN
16.00 SEHEN STATT HÖREN
Weekjournaal voor gehoorgestoorden.
16.30 IHRE HEIMAT - UNSERE HEIMAT
Programma voor Portugese, Italiaanse en Turkse gastarbeiders.
17.30 CLOWN & CO.
Programma voor de kinderen.
18.00 URLAUBERS HINTERLAND: SPANJE
Rond de Costa del Sol.
18.45 TIERFILMER AM STÄHLERNEN FADEN
Film van Francois Bel en Gérard Vienne.
19.00 STECKBRIEFE
Bon Voyage.
20.00 THE SOFT SELFPORTRAIT OF SALVADOR DALI
20.50 -22.25 SEXTETT

BFBS

14.45 ONE MAN AND HIS DOG
15.30 KNIGHT RIDER
Michael en KITT helpen een 14-jarige zigeuner, die een horloge van bankrovers heeft gestolen.
16.15 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: Alphabet Zoo.
16.35 SOOTY
16.55 FRAGGLE ROCK
17.20 BULLSEYE
17.45 MOONFLEET
18.15 ANTIQUES ROADSHOW
18.55 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.05 HIGHWAY
19.35 AGATHA CHRISTIE'S PARTNERS IN CRIME
20.25 FRESH FIELDS
20.50 MASTERMIND
21.20 THAT'S LIFE
Consumentenadvies, onderzoeken en humor.
22.05 ALLIANCE EEC ELECTION BROADCAST
22.15 -23.10 LOVE AND MARRIAGE

België/BRT 1

10.00 PROTESTANTSE EREDIENST
11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 NIEUWSOVERZICHT VOOR GEHOORGESTOORDEN
16.00 CONCERT
17.00 AVONTURENEILAND
Island of adventure.
18.25 NIEUWS
18.30 DE BUBBLIES
18.35 LIEGEBEEST (6)
18.50 CHAPI CHAPO
Tumen.
18.55 INDONESIË
Driedelige Duitse documentaire van Manfred D. Lisson.
19.45 NIEUWS
20.05 SPORTWEEKEND
20.35 DE TERUGKEER VAN MARTIN GUERRE
22.30 PUUR CULTUUR
Over fotografen (1).
22.55 NIEUWS

België/BRT 2

14.55 TENNIS UIT ROLAND GARROS
Rechtstreekse reportage van de finale mannen enkel. (Tot 18,00 u.).

België/RTBF 1

10.00 PROTESTANTSE PINKSTERDIENST
11.00 EUCHARISTIEVIERING
12.00 FAIRE LE POINT
13.00 NIEUWS
13.05 CONCERTISSIMO
14.05 KUNSTDOCUMENTAIRE
14.30 L'HOMME QUI N'A JAMAIS EXISTE
(The man who never was).
15.45 COSTA RICA
16.35 LES GALAPIATS
17.05 PALMARES
17.35 LES SCHTROUMPFS
18.00 MOBILES
18.35 L'AN JEUX
19.00 SPORTWEEKEND
19.24 PALMARES
19.30 NIEUWSMAGAZINE
20.15 EUROPESE VERKIEZINGEN
20.25 MICRO-DEFI
20.40 FACE AU PUBLIC
21.35 LES REBELLES
22.55 NIEUWS

België/RTBF 2

14.55 TENNIS
Vanuit Roland Garros: internationale kampioenschappen,
Finale heren - enkel.

RTL plus

12.00 BUONA DOMENICA
13.15 HEI ELEI, KUCK ELEI
16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.15 HITQUICK
18.15 EIN TAG WIE KEIN ANDERER
18.55 MOTOREN, RENNEN, RALLYES
19.20 NEWS UND WETTER
19.25 TYPISCH RTL 2
19.45 DIE MAGD VON HEILIGENBLUT
21.20 NEWS UND WETTER
21.25 TYPISCH RTL 3
21.45 DER GLÄSERNE TURM
23.25 HOROSKOOP
23.30 -23.35 BETTHUPFERL

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
19.00 STARFLEET
Science-fictionserie met poppen.
19.25 YOUNG RAMSEY
Tv-serie.
20.15 ALL YOU NEED IS LOVE
Tv-serie over popmuziek.
21.05 NEWSFRONT
Speelfilm.
22.50 MUSICAL MEMORIES
Alvino Rey haalt muzikale herinneringen op.
22.55 -00.55 MUSIC BOX
Hits non stop - videoclips.

radio

Hilversum 1

7.02 Vroege vogels. 10.02 Eucharistieviering. 11.02 1984 (2). 12.02 De Huts. 13.05 AVRO-Magazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.02 Nooit meer terug - Boudewijn de Groot (2).17.02 Failliet hoezo? 17.55 Meded. 18.05 Inkijk met Inbar. 19.02 NCRV-Zondagavond: In beweging. 19.15 Zondagavondmuziek. 20.03 Rust zacht met Joop van Tijn. 22.02 Welingelichte Kringen. 23.07 Met het oog op morgen. 0.02 De Nachtwacht. 4.02 Krieken met Adje.

Hilversum 2

8.10 U alleen, U loven wij. 8.40 Barok op zondag. 9.05 Bijbeloverdenking. 9.25 Waterst. 9.30 Kroost. 10.02 Net zoals wij. 10.12 Kerkdienst. 10.55 Wilde Ganzen. 11.00 De andere wereld van zondagmorgen... 12.00 Tambu. 12.30 Suara Maluku. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Progr. voor buitenl. werknemers. 17.00 Kerkdienst. 17.58 Wilde Ganzen. 18.10 Eva's lied. 19.10 Hobbyscoop. 19.45 Spel met poezie. 20.03 AVRO-Magazine Buitenland. 20.25 Europa plus en min. 20.45 Vlag met blauwe wimpel. 21.20 Mensen, mensen. 21.40 De doorbraak. 22.00 Medelanders, Nederlanders. Sociale wetgeving. 22.40 Om nooit te vergeten.... 23.00 Klassiek met Caroline.

Hilversum 3

8.02 Ko de Boswachtershow. 8.30 AVRO's Sportpanorama Junior. 9.02 Juist op zondag. 1[illegible] zondagse gezicht van de VARA op drie. 11.02 Dubbellisjes. 12.02 De Europarade. 14.02 Spleen. 16.02 De omgevallen platenkast. 17.02 De omgevallen bandenkast. 17.30 Bopthema's en swingsessions. 18.02 De Nationale Hitparade met de titeltekst. 20.03 Radio Thuisland. 21.02 NOS-Jazz. 22.02 Caribia. 23.02 Rockdreams.

Hilversum 4

8.05 Er staat een orgel in de Schermer. 8.30 Kamerconcert. Pianorecital door Jorge Bolet. 9.25 Concertagenda. 9.30 Cascade. 10.30 Musica Religiosa. Die Pfingstgeschichte nach Lukas, Fortner. Koor van de WDR en leden van het Symf. Ork. van de WDR, met solisten. 11.00 Nederlandse musici op de plaat. 13.05 Holland Festival journaal. 13.10 Opera Matinee. Fragmenten uit Alzira van Verdi. Het Koor van de Beierse Omroep en het Münchens Omroeporkest, met solisten. 14.10 Concerten op de zondagmiddag. Concertgebouw Orkest. Klass. muz. 15.50-17.00 Musica Nova. 20.00 Specialiteiten a la carte. 22.00 Koren en korpsen. De Nationale Brassband. 22.30 Guitariteiten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: toeristische tips voor de pinksterdagen. 18.03-19.00 Vooruitblik op Pinkpop 1984.

BRT 2

06.30 Goede morgen, morgen. 08.12 Weekendmelodie. 09.05 De peperbus. 09.06 Hitrevue. 10.00 Er komt geluid uit het behang. 12.00 De tafel van twee. 16.00 Fietsdag in de zon. 17.05 Sportkaffee. 20.00 Syncoop. 20.45 Vragen staat vrij. 23.30 -2.00 Van twee tot twee.

Luxemburg/RTL

7.00 Camillo's Konzert 1. 8.00 Heimatmelodie. 10.00 Wünsch dir was bei RTL. 14.00 Hitparade. 16.00 Camillo's Konzert 2. 18.00 Nachgefragt - RTL befragt Politiker live. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

2e pinksterdag

elevisie

zwartwitprogramma

ederland 1

0 -9.35 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
0 -13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
0 -17.15 TROS SPORT
ckey - 5e Mees en Hope-Toernooi Laren. Met deelname van o.a. Ca- a, Frankrijk en de VS.
5 STUDIO SPORT
t o.a. E.C. Hockey dames en he-
46 LOTTOGETALLEN
0 JOURNAAL
8 DE GROTE RACE
erikaanse speelfilm uit 1966 van ke Edwards. Gecompliceerde, ldwaze avonturen rond een autora- New-York - Parijs waarbij de genie- e professor Fate (Jack Lemmon), phoudelijk probeert zijn rivaal, de ntman Leslie (Tony Curtis) te over- even.
5 ONDER DE OPEN HEMEL
portage van het 12e zendingsfeest het Friese Veenklooster, waarbij .000 mensen in de open lucht bij aar komen om het Pinksterfeest te ren.
5 JOURNAAL
-23.25 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

ederland 2

-13.05 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
5 -18.20 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN
SESAMSTRAAT
JOURNAAL
2 CAMELOT
televisieregistratie van de bekende musical van A.K. Lerner en F. ewe naar het boek The Once and ure King van T.H. White. Koning thur (Richard Harris) die een nieu- ridderorde wil oprichten wordt in beslag genomen door het feit zijn vrouw Guinevere (Meg Bus-) een liefdesaffaire heeft met zijn rouwensvriend Lancelot (Richard nzi). Regie: Frank Dunlop.
SPORT OP MAANDAG
kritische beschouwing van aktue- sportgebeurtenissen. Presentatie: s Jansma en Dieuwertje Blok.
0 JOURNAAL
22.40 LET'S SWING (7)
23.10 -23.15 NIEUWS VOOR DOVEN EN SLECHTHORENDEN

Duitsland 1

10.00 DAMALS WAR'S (1)
10.45 RUMPELSTILZCHEN
Poppenspel.
11.15 KAFFEE ODER TEE?
Humoristisch programma.
12.00 DER INTERNATIONALE FRÜHSCHOPPEN
Persdebat.
12.45 NIEUWS
13.15 MAGAZIN DER WOCHE
Regionaal nieuwsoverzicht.
14.30 ICH BIN STANLEY
Muzikale tekenfilm.
14.55 REISEBEKANNTSCHAFT
Oostenrijkse film (1943, zw) van E.W. Emo met Hans Moser, Wolf Albach-Retty, Elfriede Datzig.
16.15 IHRE MELODIE
Uittreksels uit opera's en operettes van Gioacchino Rossini, Friedrich von Flotow, Wiljelm Keizl, Johann Strauss en Robert Stolz.
17.15 GLAUBENSINFORMATION: ZWEIFEL
17.45 DES KAISERS SCHWARZE UNTERTANEN (2)
18.30 LIEDER - RHYTHMEN - MELODIEN
20.00 NIEUWS
20.15 LIEBESGRÜSSE AUS MOSKAU
(From Russia with love)
Britse film (1963) van Terence Young met Sean Connery, Daniela Bianchi, Pedro Armendariz.
22.10 FRANKFURTER KREUZ (1)
Driedelige ontspanningsreeks met Lia Wöhr en Astrid Jacob.
In een baanrestaurant aan het grootste verkeersknooppunt van Duitsland zit een niet meer zo jonge dame ietwat treurig achter een kop koffie. Ze kan haar consumptie niet eens betalen, want ze vergat haar handtas in de truck van een vriendelijke vrachtwagenchauffeur, die haar meenam toen ze stond te liften.
22.55 AM RIO GRANDE
Documentaire over Nieuw-Mexico.
Het gebied aan de bovenloop van de Rio Grande is meestal slechts bekend van westernfilms. In de tweede helft van de vorige eeuw werd Nieuw-Mexico bij de Verenigde Staten gevoegd. De geschiedenis van het gebied is echter veel ouder.
23.50 NIEUWS

Duitsland 2

09.30 NICHT DURCH GEWALT UND KRAFT
09.45 BAUEN UND WACHSEN IN DER GEMEINSCHAFT
Evangelische dienst.
10.45 PÜTZCHENS MARKT - DIE SECHSTE JAHRESZEIT
11.15 FRIEDE, FREUDE, PUSTEKUCHEN
12.35 WHO CARES?
Ballet van George Balanchine met het corps de ballet van het New York City Ballet.
13.20 NIEUWS
13.25 DANKE SCHÖN
De actie Zorgenkind.
13.35 FAMILIE BRAUSEWIND
Hongaarse jeugdfilm (1982) met Béla Ernyei.
Vader, moeder en de drie kinderen Farago wonen in een huurhuis in Boedapest. Ze hebben allen hetzelfde doel: het klein flatje verlaten en in een ruim huis met tuin gaan wonen.
14.55 ZUHAUS IN FREMDEN BETTEN
TV-spel met Siegfried Kernen en Thessy Kuhls.
Het gezin Kuntner leeft in Innsbruck. Zij zouden graag met vakantie naar de kust gaan. Het gezin Fuglsang daarentegen woont aan de kust, maar zou graag naar de bergen gaan. Aangezien ze allebei slechts over een klein vakantiebudget beschikken, besluiten ze van huis te ruilen. (Tieners)
16.25 NIEUWS
16.30 DIE ABENTEUER DES GRAFEN BOBBY
Oostenrijkse ontspanningsfilm (1961) van Geza von Cziffra met Peter Alexander, Vivi Bach, Gunther Philipp.
Evelyn Piper en haar dochter Mary zijn in Wenen aangekomen, om van daaruit een langer verblijf in Europa op te bouwen. Door een telegram van haar advocaat wordt Mrs Piper echter dringend naar Amerika teruggeroepen. Mary weigert mee te gaan. (Tieners).
18.00 DIE SPORT-REPORTAGE
— Duitse zwemkampioenschappen in München.
— Jumping in Wiesbaden.
— Motorrijden in Le Castellet.
19.00 NIEUWS
19.15 DAS NARRENSCHIFF '84
19.30 EIN KLARER FALL
(Monsieur Masure)
Toneelstuk in 5 bedrijven met Harald Juhnke en Charikila Baxevanos.
Na een autopanne arriveert René Deval 's nachts in een schijnbaar verlaten landhuis. Hij heeft dorst en drinkt een glas water, dat naast een bed stond. Ineens wordt hij overvallen door slaap. (Oudere tieners).
21.10 NIEUWS
21.25 RENE KOLLO: ICH LADE GERN MIR GASTE EIN
23.05 DIE VÖGEL
(The Birds).
Amerikaanse film (1963) van Alfred Hitchcock met Rod Taylor, Jessica Tandy, Veronica Cartwright.
De jonge Melanie schaft zich twee parkieten aan. Daarbij krijgt ze ruzie met de advocaat Mitch Brenner, die zij verkeerdelijk voor een verkoper aanziet. Om haar excuses aan te bieden, reist ze hem achterna naar Bodega Bay. Daar gebeuren echter vreemde dingen.
01.00 NIEUWS.

Duitsland 3/WDR

13.00 HEINRICH VI (2)
Drama van William Shakespeare met Peter Benson en David Burke.
17.00 SCHOOLTELEVISIE
18.00 TELEKOLLEG
Duits.
18.30 SESAMSTRAAT
19.00 AKTUELLE STUNDE
20.00 NIEUWS
20.15 ES MUSS WAS WUNDERBARES SEIN
Muzikale herinneringen aan Ralph Benatzky.
Galavoorstelling die de liederen van Benatzky met spel en kleur in de huiskamer brengt.
21.45 LANDESSPIEGEL
22.15 SPORT-PLATZ
AANSLUITEND NIEUWS

Duitsland 3/SWF

16.30 LES CUISINES RÉGIONALES FRANAISES
17.00 ACTUALITÉS
17.15 NEWS OF THE WEEK
17.30 THIRTY MINUTES
18.00 SESAMSTRAAT
18.30 TELEKOLLEG I
18.55 ES MUSS WAS WUNDERBARES SEIN...
20.30 WIEDERSEHEN MIT OTTO
Special van en met Otto Waalkes.
21.15 MENSCHEN UNTER UNS
Gabrielle Hoffman. „Das Orakel vom Ku-Damm". Deze film is opgedragen aan een vrouw die zegt parapsychologische gaven te bezitten.
22.00 -22.45 FLUTLICHT

BFBS

12.40 LET'S PRETEND
13.00 SCHOOLS: WORDS AND PICTURES
13.20 SCHOOLS: PICTURE BOX
13.35 TAKE THE HIGH ROAD
14.00 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
14.20 MISSION GALACTICA: THE CYLON ATTACK
16.05 MIKE READ'S REPLAY SELECTION
Popprogramma.
16.50 BIRTHDAY TIME
Aansluitend: Play school.
17.20 BLUE PETER
Aansluitend: Birthday time.
17.50 CHEGGERS PLAYS POP
18.15 GRANGE HILL
18.45 ITN NEWS
Aansluitend: weerbericht.
19.00 WHAT'S MY LINE
Beroepenquiz.
19.25 CORONATION STREET
19.50 T J HOOKER
20.40 SPARKS
21.05 THE MASTER OD BALLANTRAE
Tweede deel van de bekende novel van Robert Louis Stevenson.
22.00 LABOUR EEC ELECTION BROADCAST
22.10 BBC NEWS
Aansluitend: weerbericht.
22.40 -23.10 WORLD IN ACTION

België/BRT 1

15.00 WOODSTOCK
17.55 NIEUWS
18.00 DE BUBBLIES
18.05 KAMELEON
18.30 TAKE IT EASY
18.55 TIJDROVER
19.10 HONGAARSE FOLKLORE
19.40 BELGISCHE QUARTE...
19.45 NIEUWS
20.10 WEERMAN
20.15 DE HERBERG IN 'T MISVERSTAND (1)
21.15 BENNY HILL
Britse humor, kolder en gags met Benny Hill.
21.45 SCHADUWTIJD
Film van Paul Pourveur met Stanny Feike, Staf Heyndrickx, Aline Corsen, Inez Michiels e.a.
22.25 NIEUWS

België/RTBF 1

15.30 TARKA LA LOUTRE
(Tarka de otter).
17.00 KINDERPROGRAMMA
18.57 CE SOIR
19.10 EUROPESE VERKIEZINGEN
De P.S.
19.24 VERBRUIKERSTIPS
20.30 ECRAN-TEMOIN: EXTERIEUR NUIT
23.35 NIEUWS

België/RTBF 2

18.30 IMAGE-IN
Rockmagazine met videoclips.
19.00 LUNDI SPORTS
Sportprogramma.
19.25 TOT 19.30 NIEUWS
19.55 SENIORAMA
Magazine van de derde leeftijd.
Ierse ballade.
20.25 TATI L'ERIQUH
Komedie (zw) gebracht door de „groep van Trianon". (tot 21.50 u.).

Uitgebreid overzicht buitenlandse TV-programma's zie TV-WEEK Limburgs Dagblad van afgelopen dinsdag

RTL plus

16.57 GEWINN VOR BEGINN
17.00 TYPISCH RTL 1
17.10 TALENTPROBE
19.05 TYPISCH RTL 2
19.30 NEWS, WETTER, SPORT
19.45 KEINE ANGST LIEBLING, ICH PASS SCHON AUF
Speelfilm met Waltraud Haas.
21.15 TYPISCH RTL 3
21.30 NEWS UND WETTER
21.35 EIN GUTER FANG
22.10 HOROSKOP
22.15 -22.30 BETTHUPFERL

Sky Channel

17.00 MUSIC BOX
19.00 ROGER RAMJET
Tekenfilmserie.
19.05 WAYNE AND SHUSTER
Tv-serie.
19.30 THE NEW DICK VAN DYKE SHOW
19.55 CHARLIE'S ANGELS
Tv-serie.
20.45 VEGAS
21.30 ROVING REPORT
22.00 AMERICAN COLLEGE BASKETBALL
22.55 -00.55 MUSIC BOX

radio

Hilversum 1

7.03 Aktua. 7.06 De Havermoutshow. 9.03 Aktua. 9.06 Continu muziek. 11.03 Aktua. 11.06 Op volle toeren. 12.03 Aktua. 12.06 Ramblers on tour. 13.06 Aktua. 13.15 Raad een lied... of niet. 14.03 Langs de lijn, sport en muziek. 17.55 Mededelingen. 18.06 Maandagmiddagmagazine. 19.02 TROS Country. 20.03 Muyselaar, 'n hele Piet. 20.30 Cafe chantant. 21.03 Coulissen. 22.02 Aktua Sportcafe. 23.07 Met het oog op morgen. 00.02 Easy listening. 2.02 AVRO's Service Station. 6.02 Auto in AVRO aan.

Hilversum 2

7.11 Het levende Woord. 7.20 De NCRV deze week. 7.35 Hier en Nu. 8.11 Bent u daar weleens geweest? 8.33 Te Deum Laudamus. 8.59 Moment. 9.05 NOS-Sportief. 9.24 Waterstanden. 9.33 Vakantie, ook voor lichamelijk gehandicapten. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en Nu. 13.33 Kerk Vandaag. 13.45 Pinksterbijeenkomst. 14.33 Kinderen, een keuze. 14.53 Programma-overzicht. 15.03 Veronica Nieuwsradio. ZEVENDE DAGS AD VENTISTEN "STEM DER HOOP": 18.30 Gedenk de sabbat dat gij dien heiligt. 18.45 Uitz. v.d. Bond Zonder Naam. 18.50 Veronica Sport. 19.30 Veronica Nwsradio. 19.33 Confrontatie. 20.30 Veronica Nws.radio. 20.33 Trend. 21.30 Reuma-voorlichting, les 1. 22.00 Latijn, taal en cultuur van de Romeinen, herh. les 6. 22.40 Veronica Nieuwsradio. 23.00 Het zwarte gat.

Hilversum 3

7.03 Karel van de Graaf Show. 9.03 Hollands Glorie. 11.03 Robin Albers. 12.03 Muziek non-stop. 14.03 Het Steenen Tijdperk. 15.03 Muziek met Meta. 16.03 Toppop Disco Show. 17.56 Per Saldo. 18.04 De Avondspits. 19.02 Ademloos. 20.03 Folklive. 21.02 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02 AVRO's Swingtime.

Hilversum 4

7.02 Aubade. 8.50 Aan woorden voorbij.... 9.00 Artis kwartet. Klass. kamermuz. 10.10 Frescobaldi, zijn tijdgenoten en navolgers. 11.15 Radio Kamer Ork., met solisten. Klass.- en hedendaagse muz. voor ork. en piano a quatre mains. 12.00 Op kleine schaal. 12.40 Spektakel magazine. 13.05 Holland Festival journaal. 13.10 Symf. Ork. van Toronto, met solist. Klass. muz. 15.00 Klarinetmuz. van Brahms. 15.30 Kamermuz. van Schoenberg (8). 20.00 Holland Festival 1984. Rechtstreekse uitz. vanuit het Concert gebouw te Amsterdam. Samstag uit Licht, deel 1, 2 en 3, Karl Heinz Stockhausen. Slagwerkersgroep Den Haag en de University of Michigan Symphonic Band, met solisten.

ROZ

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: weerbericht, sport en andere evenementen. 18.03-19.00 SPORT, sport, SPORT, sport.

BRT 2

06.30 De gouden geeuw. 08.12 Crimetime. 10.00 Kwistig met muziek. 11.55 Mediatips. 12.00 Limburg 1984. 12.10 Joekeboksouvenir. 14.00 De eerste dag. 16.00 Vooruit achteruit. 17.03 Radio twee - hitikatessen. 22.05 Manoeuvers in het donker. 23.30 -02.00 Van twee tot twee.

Luxemburg/RTL

5.30 Guten Morgen, Deutschland! 9.00 Ein Tag wie kein anderer. 11.00 Liederlotto. 12.00 Mahlzeit. 14.00 Viva. 16.00 RTL-Musikduell. 17.50 RTL-Sportshop. 18.00 Ententanz. 19.00 Luxemburg 49 60 61. 22.00-01.00 Traumtänzer.

Groenten als gevolg van natte moesson duur

Aardbeien slechts met roeiboten bereikbaar

door jan van lieshout

GRUBBENVORST – In elke overdrijving schuilt een kern van waarheid; zo ook in de galgenhumor van de aardbeientelers. Ze verkondigden „urbi et orbi", dat ze roeiboten hebben besteld om hun aardbeien te kunnen plukken. Door het aanhoudende, natte weer komen ze niet bij de aardbeien komen. Vele vruchten rotten weg en zitten onder het zand, doordat de telers geen kans kregen om er stro onder te spreiden.

Op de aardbeienveiling deed de natte moesson zich gelden. Werden vorig jaar in Grubbenvorst in week 23 ruim 40.000 kilo aardbeien voor de klok gebracht, afgelopen week kon nog geen 10.000 kilo worden verkocht. De prijzen gingen daardoor van ƒ 1,70 tot ƒ 1,80 per doosje van twee ons.

Door de natte moesson wordt de oogst van vollegrondsgroenten duidelijk bemoeilijkt. De aanvoer is daardoor beduidend minder dan andere jaren.

Ook de asperges lieten het afgelopen week afweten. Werd vorige week vrijdag nog 250 ton voor de klok gebracht, gisteren was dat amper 70 ton. Doordat de vraag groter is dan het aanbod trok de prijs behoorlijk aan. De gemiddelde prijs voor alle kwaliteiten lag gisteren rond ƒ 9,- de kilo. Voor de superkwaliteit werd ƒ 13,- betaald. Goedkoop zuilen de asperges de komende twee weken niet worden, zo is de algemene verwachting.

Rond de klok

voedkoop zijn enkel de saladeachtige producten. Het sombere weer stimuleert de consumptie van frisse groenten niet. De beste sla kwam aan vier dubbeltjes per kropje en een krop ijsbergsla aan drie kwartjes. De lichtgewichten onder de komkommers kostten slechts vier dubbeltjes, de zwaargewichten evenwel een gulden meer. De telers kunnen door het donkere weer de groei niet in de planten houden.

Goedkoop zijn ook de tomaten. Voor de ronde was er een hoogste druk van ƒ 8,- per bakje van zes kilo, voor de vleestomaten een hoogste druk van ƒ 10,-.

Kookgroenten scoren bij somber weer duidelijk hoger dan de saladeachtige producten. Spinazie kostte zelfs ƒ 2,50 de kilo.

Duur is de bloemkool met ƒ 2,60 tot ƒ 2,80; nog duurder broccoli, die als bloemkool wordt klaar gemaakt en ook naar bloemkool smaakt. De handel gaf er gisteren grif ƒ 12,- de kilo voor. Duur blijven ook de Veense snijbonen – tot ƒ 9,50 de kilo – en de stokprincessen, die tot ƒ 12,- de kilo gingen. De peulen blijven met een prijs van ƒ 22,- de kilo voor Jan Modaal nog onbetaalbaar.

Ook de aardappelen werden weer duurder. Was de groothandelsprijs voor tafelaardappelen vorige week reeds negen dubbeltjes de kilo, maandag werd er in Rotterdam ƒ 1,05 de kilo voor betaald. Ook kwamen er twee dubbeltjes op de fritesaardappelen, die tot ƒ 1,20 de kilo gingen. De prijs voor de nieuwe aardappelen schommelt tussen ƒ 1,50 en ƒ 2,50 de kilo. De aanvoer is nog maar mondjesmaat.

Met het oog op Pinksteren trok de prijs van champignons de traditiegetrouw aan. De beste kwaliteiten deden ƒ 6,50 de kilo.

Geen Pinksterprijzen deden de bloemen. Alleen de trosanjers waren duur. Zij kostten vijf tot zes dubbeltjes per tak. De gerbera's gingen van ƒ 0,40 tot ƒ 0,60, de Incalelies van ƒ 0,25 tot ƒ 0,75 en de Red Success, de duurste onder de rode rozen, kwam aan negen dubbeltjes per tak. Uit het zomerassortiment zijn de duizendschonen weer aan de markt. Zij deden ƒ 1,50 tot ƒ 2,- per bos.

Na slechte jaren weer vertrouwen in toekomst

Tijdschriftenhandel tamelijk tevreden

AMSTERDAM – Na een aantal zeer slechte jaren gaat het weer beter met de tijdschriften (omroepbladen, publiekstijdschriften, opinieweekbladen en vakbladen). Dit zei voorzitter drs. Cl. J. J. Schellens van de organisatie van tijdschriftuitgevers (NOTU) gisteren bij de presentatie van het NOTU-jaarverslag 1983.

De kentering begon in de tweede helft van het afgelopen jaar toen de daling in de hoeveelheid aangeboden advertenties tot staan werd gebracht. Het verlies aan advertentievolume bleef daardoor over het gehele jaar beperkt tot 7,4 procent tegenover 12 procent in 1982. Op het terrein van de oplage van de tijdschriften (abonnees en losse verkoop) was de daling in de afgelopen jaren niet zo spectaculair en op dit punt bleef de markt het afgelopen jaar stabiel.

De NOTU is volgens Schellens dan ook tamelijk tevreden en zij ziet met wat meer vertrouwen de toekomst tegemoet, hoewel zich momenteel ontwikkelingen aftekenen die een bedreiging voor de tijdschriften vormen. Deze komen voort uit de praktijk van het mediabeleid, zoals de uitzendingen van Sky-Channel en de te verwachten komst van de Europese Televisie-sateliet.

Volgens Schellens zouden deze media wel zo'n veertig tot vijftig miljoen gulden aan advertentie-inkomsten bij de tijdschriften kunnen wegzuigen.

Ook een eventuele invoering van een uniform BTW-tarief van 15 procent (voor de tijdschriften een stijging van 10 procent) zou volgens de NOTU een dramatische daling van de oplagen tot gevolg kunnen hebben.

De tijdschriftuitgevers hebben zich wat deze ontwikkelingen betreft gewend tot de minister Brinkman van welzijn, volksgezondheid en cultuur met het verzoek alles te doen deze ontwikkelingen te keren.

SRV verdiende anderhalve ton

WEESP – De SRV heeft vorig jaar ƒ 149.500 netto verdiend, zo blijkt uit het gisteren verschenen jaarverslag. De nettowinst over vorig jaar bedroeg ƒ 119.000. Het jaar 1983 is voor SRV niet gemakkelijk geweest, aldus het bestuur.

In een stabiele totale markt bleef de groothandelsomzet van SRV achter bij die van 1982. De groothandelsomzet bedroeg ƒ 410 miljoen. De omzet van de detailhandelaren aan de consumenten lag iets boven ƒ 1 miljard. De detailhandel wist zich goed te handhaven, al stonden de marges wegens felle concurrentie wel onder druk.

● Bij KEMA in Arnhem is deze week de ontmanteling van start gegaan van een testkernreactor. De reactor is al sinds 1977 uit bedrijf, nadat er drie jaar lang proeven mee waren genomen ten behoeve van een destijds nieuw ontwikkeld regelsysteem. Bij de ontmanteling wordt gebruik gemaakt van 'afstandsgereedschap', bestuurd via een robot. Via een monitor kan het hele proces worden gevolgd.

BEURS-OVERZICHT

Rustig

AMSTERDAM – Het bleef vrijdag, met een lang weekeinde voor de boeg, nogal rustig op het Beursplein. Er was bepaald geen overmaat aan handel, ook al omdat de Amerikaanse beurs weinig prikkels te bieden had. Bij de internationale waarden was KLM lager ondanks de gunstige beladingscijfers die de luchtvaartmaatschappij donderdag heeft gepubliceerd. Het verlies bedroeg rond het middaguur ƒ 2,50 op ƒ 161. De overige internationale fondsen schoven licht vooruit. Akzo en Unilever werden een paar dubbeltjes duurder op resp. ƒ 87,40 en ƒ 245,50 evenals Philips die ƒ 44,20 waard was en Hoogovens waar ƒ 52 voor werd betaald. Koninklijke Olie stond vastgeroest op ƒ 157,40.

De banken waren wat in reactie met een verlies van ƒ 4 voor ABN op ƒ 328 en bijna ƒ 2 voor NMB op ƒ 126,50. Verzekeraars waren evenals de uitgevers een tikkeltje hoger, maar het bleef allemaal beperkt tot dubbeltjes en kwartjes. Bij de bouwers was vooral Boskalis, die heeft laten weten weinig of niets te merken van economisch herstel, bijna ƒ 1 in reactie op ƒ 31,20. Nedlloyd zakte eveneens ƒ 1 naar 111,50. De overige actieve fondsen ondergingen geen noemenswaardige wijzigingen. De staatsfondsen waren in het algemeen iets lager.

Lokaal

Ook op de lokale markt viel weinig opwindends te beleven. De aandelenkoersen vertoonden ook daar slechts bescheiden wijzigingen. Credit Lyonnais leek een goede dag te krijgen met rond het middaguur een adviesprijs van ƒ 48 ofwel ƒ 4,50 hoger. Stad Rotterdam was ƒ 1,40 beter op ƒ 103 en Vmf-Stork won ƒ 1,50 op ƒ 116. Gelatine Delft wist ƒ 5 vooruit te schuiven naar ƒ 115. Leidsche Wol daarentegen zakte, nadat dit fonds donderdag tevergeefs voor ƒ 100 was aangeboden, naar ƒ 96. Macintosh raakte ƒ 4 kwijt op ƒ 218 en ACF werd ƒ 1,50 minder waard op ƒ 160,50. Nijverdal-Ten Cate leed een verlies van ƒ 2 op ƒ 173. Rademakers duikelde ƒ 20 omlaag naar ƒ 375. Voor de claims Fokker, waarin de handel vrijdag begon, werd ƒ 1,25 betaald bij een theoretische koers van ƒ 1,40 per stuk.

In de actieve markt zat in het begin van de middag niet veel beweging. Koninklijke Olie was op ƒ 156,80 op een licht verlies van ƒ 0,60 gekomen. KLM zakte verder naar ƒ 161.

De stemming op de Europese Optiebeurs (EOE) was vrijdagmorgen verdeeld bij een omzet van 3065 contracten. Akzo was koploper bij de Nederlandse aandelenopties. Vrij groot was de belangstelling voor het dollar/gulden-contract. De EOE-aandelenindex daalde 0,13 tot 155,89.

Windmolenpark kost stroombedrijven miljoen per jaar

ARNHEM – Exploitatie van het proefpark voor windenergie in het Friese Oosterbierum gaat de Nederlandse stroombedrijven jaarlijks meer dan een miljoen gulden kosten. Vanaf het vierde jaar lopen die kosten zelfs op tot anderhalf miljoen per jaar. De gezamenlijke elektriciteitsproducenten betalen bovendien de helft van de bijna 61 miljoen gulden kostende bouw van het proefpark. De andere helft is voor rekening van het Ministerie van Economische Zaken.

Dit blijkt uit een door de samenwerkende elektriciteitsproduktiebedrijven (SEP) gepubliceerde begroting voor het windmolenpark. Met de aanleg daarvan is deze week begonnen. De 18 windturbines die in het park worden opgesteld en die elk een vermogen hebben van 300 kilowatt, worden momenteel gebouwd bij Holec-dochter Polenco in Rhenen en bij het FDO in Amsterdam.

Het windmolenpark zal volgens een woordvoerder van de SEP over twee jaar operationeel zijn. De bedoeling is dat bouw en exploitatie kennis en ervaring opleveren voor de toepassing van grootschalige windenergie en de technische, planologische en milieu-aspecten die daarbij om de hoek komen kijken.

Amfas trekt ontslag 495 mensen alsnog in

ROTTERDAM – Het verzekeringsconcern Amfas heeft het aangekondigde ontslag in het najaar van 495 mensen ingetrokken. De reorganisatie die nu aan de gang is en een gevolg was van oplopende verliezen in de afgelopen jaren, blijft beperkt tot overplaatsingen binnen het concern voor 100 van de 2.600 werknemers. Ir. Van Brussel, voorzitter van de raad van bestuur, heeft dit gunstige nieuws aan het personeel verteld.

Het intrekken van het collectief ontslag dat voor het najaar was aangekondigd, is niet zozeer het gevolg van betere resultaten bij het verzekeringsconcern, maar van een groter natuurlijk verloop vanaf september vorig jaar. Vanaf die tijd hebben zo'n 350 mensen het bedrijf vrijwillig verlaten. Door het afstoten van een aantal bedrijven waar nog eens 360 mensen werken en het gebruik maken van de VUT-regeling, haalde het Amfas-concern eerder de beoogde daling van 900 mensen dan was verwacht.

Na grote verliezen in de afgelopen jaren heeft een ander verzekeringsconcern, Nationale Nederlanden, de Amfas-groep eind vorig jaar overgenomen. Een van de voorwaarden was dat er een reorganisatie zou worden doorgevoerd.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noterin gen goud en zilver op vrijdag om 14.3 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 37.700-ƒ 38.200 vorige ƒ 38.000-ƒ 38.500; bewerkt ver koop ƒ 40.110, vorige ƒ 40.430.

ZILVER: onbewerkt ƒ 855-ƒ 925, vori ge ƒ 865-ƒ 935; bewerkt verkoop ƒ 980 vorige ƒ 990.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen bui tenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,98	3,10
Engelse pond	4,10	4,40
Belgische frank (100)	5,31	5,61
Duitse mark (100)	110,75	114,75
Italiaanse lire (10.000)	17,40	19,40
Portugese escudo (100)	2,00	2,50
Canadese dollar	2,28	2,40
Franse franc (100)	35,25	38,25
Zwitserse frank (100)	133,25	137,75
Zweedse kroon (100)	36,50	39,50
Noorse kroon (100)	38,25	41,25
Deense kroon (100)	29,25	32,25
Oostenr. shilling (100)	15,85	16,35
Spaanse peseta (100)	1,93	2,18
Griekse drachme (100)	2,60	3,40
Finse mark (100)	51,25	54,25
Joegoslav. dinar (100)	1,80	2,80
Ierse pond	3,31	3,61

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gister middag:

US dollar	3,03675-03925
Pond sterling	4.2365-2415
Duitse mark	112,765-815
Franse frank	36,635-685
Belgische frank	5,5215-5265
Zwitserse frank	135,135-185
Japanse yen	131,10-20
Italiaanse lire	18,125-175
Zweedse kroon	37,755-805
Deense kroon	30,65-70
Noorse kroon	39,29-34
Canadese dollar	2,33675-33925
Oostenr. shilling	16,0590-0690
Ierse pond	3,4430-4530
Spaanse peseta	1,9890-9990
Australische dollar	2,725-735
Antilliaanse fls.	1,675-700
Surinaamse fls.	1,6825-7175
Saoedi riyal	86,40-65

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP CBS-indices over de Amsterdamse E fectenbeurs per dato gisteren luide (eerste kolom vorige index, laatste ko lom index van gisteren, e.e.a. volgen 1979 = 100):

Algemeen	157,7	157,
Algemeen-lokaal	142,4	142,
Internationals	174,2	173,
Industrie	125,4	125,
Scheep- en luchtvaart	157,2	154,7
Banken	216,8	217,
Verzekering	373,2	374,
Handel	142,8	123,
CBS-oblig. index	99,9	99,9
Rendem. staatslening	8,37	8,37
waarvan 3-5 jaar	8,29	8,29
5-8 jaar	8,39	8,39
8 jaar en langer	8,61	8,63
nieuwste drie	8,66	8,67
rend. BNG-leningen	8,40	8,37
rend. bankleningen	8,44	8,39
rend. spaarbrieven	8,78	8,79

Debat midden- en klei bedrijf uitgesteld

DEN HAAG – PvdA en VVD heb voorlopig geen behoefte aan een bat over het midden- en kleinbed met staatssecretaris Van Zeil (E nomische Zaken). Beide fracties den dat zij de stukken te laat heb ontvangen. Het is nog onduide wanneer het debat, waarvoor t dagen waren uitgetrokken, nu plaatsvinden.

In het overleg van vrijdag 22 juni de staatssecretaris zou centraal st de invoering van 'startersgeld' v werklozen, die een eigen bedrijfje len beginnen. De bewindsman da aan een uitkering uit de bijstand ƒ 25.000. Ook zou er gesproken w den over een nieuwe opzet van de dietbeschikking midden- en klein drijf.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS

Binnenlandse aandelen

Aegon	119,50	118,50
Ahold	173,00	172,40
Akzo	87,30	88,00
ABN	333,50	329,50
Amev	151,00	151,50
Amro-bank	58,50	59,00
Boskalis Westm.	32,10	31,10
Dordtsche Petr.	147,70	145,80
Dordt. Petr. pref.	145,50	143,50
Elsevier-NDU	79,00	78,00
FGH	50,00	49,00
Gist Brocades	134,00	134,00
Heineken	126,00	126,70
Heineken Hld.	114,50	115,00
Holl. Betongroep	103,50	103,50
Hoogovens	52,20	52,10
KLM	162,00	161,50
Kon. Olie	158,60	157,10
Nat. Ned.	199,00	200,00
NedLloyd groep	114,80	112,00
NMB	127,50	127,50
Océ-Grinten	230,00	228,00
Van Ommeren	27,20	26,90
Pakhoed cert.	58,50	59,00
Philips	44,20f	44,30
Robeco	61,40	61,50
Rodamco	136,80	137,10
Rolinco	58,60	58,60
Rorento	199,30	199,40
Unilever	246,80	246,20
Ver. Bezit VNU	143,50	144,00
Volker Stevin	28,40	28,30
Westland U.H.	86,00	86,00

Binnenlandse obligaties

12.75 Ned. 81-91	127,80	127,80
12.50 id 81-91	116,10	115,90
12.25 id 81-88	110,50	110,30
12.00 id 81-91	112,70	112,50
12.00 id 81-88	108,50	108,40
11.75 id 81-91	109,10	109,10
11.50 id 80	109,10	109,00
11.50 id 81-91	111,20	111,20
11.50 id 81-92	112,20	112,10
11.50 id 82-92	112,40	112,30
11.25 id 82-92	111,50	111,40
11.25 id 81-96	116,30	116,30
11.00 id 81-88	106,60	106,30
11.00 id 82	110,80	110,80
10.75 id 80	109,70	109,70
10.75 id 81	107,90	107,90
10.50 id 74	103,00	103,00
10.50 id 80	113,50	113,30
10.50 id 82-89	108,40	108,30
10.50 id 82-92	106,00	106,00
10.25 id 80-90	110,60	110,60
10.25 id 80-87	104,30	104,30
10.25 id 82-92	111,50	111,30
10.00 id 80	105,00	105,00
10.00 id 82-89	106,60	106,60
10.00 id 82-92-2	104,50	104,40
10.00 id 82-92	106,70	106,70
9.75 id 74	103,50	103,50
9.50 id 76-91	103,00	103,00
9.50 id 76-86	102,10	102,10
9.50 id 80-95	104,30	104,30
9.50 id 83-90	105,10	105,10
9.25 id 79-89	103,00	102,80
9.00 id 75	101,30	101,30
9.00 id 79-94	102,00	102,00
9.00 id 83-93	102,80	102,70
8.75 id 75-1	101,50	101,50
8.75 id 75-2	101,50	101,50
8.75 id 76-96	101,40	101,40
8.75 id 79-94	101,20	101,20
8.75 id 79-89	101,20	101,20
8.50 id 75-90	100,50	100,50
8.50 id 75-91	100,40	100,40
8.50 id 78-93	100,60	100,60
8.50 id 78-89	101,00	101,00
8.50 id 79-89	101,00	101,00
8.50 id 83-94	99,90	99,90
8.50 id 84-91	100,80	100,80
8.50 id 84-94	100,20	100,30
8.25 id 76-96	99,90	100,00
8.25 id 77-92	99,30	95,30
8.25 id 77-93	99,90	99,90
8.25 id 79-89	99,80	99,80
8.25 id 83-93	100,40	100,50
8.25 id 84-94	99,80	99,80
8.00 id 69-94	98,70	98,70
8.00 id 70-95	98,70	98,70
8.00 id 71-96	98,60	98,60
8.00 id 70-1	101,30	101,30
8.00 id 70-2	100,60	100,60
8.00 id 70-3	100,40	100,40
8.00 id 76-91	98,20	98,20
8.00 id 77-97	98,80	98,80
8.00 id 77-87	98,00	98,00
8.00 id 78-88	100,80	100,80
8.00 id 83-93	100,60	100,60
7.75 id 71-96	98,50	98,50
7.75 id 73-98	97,20	97,20
7.75 id 77-97	97,50	97,50
7.75 id 77-92	97,40	97,30
7.75 id 82-93	99,10	99,10
7.50 id 69-94	97,10	97,10
7.50 id 71-96	97,20	97,20
7.50 id 72-97	96,50	96,50
7.50 id 78-93	96,00	—
7.50 id 78-88-1	97,20	97,20
7.50 id 78-88-2	99,50	99,50
7.50 id 83-87-90	99,60	99,60
7.50 id 83-90-2	97,10	97,00
7.20 id 72-97	97,10	97,20
7.00 id 66-91	94,50	94,50
7.00 id 66-92	96,40	96,10
7.00 id 69-94	96,40	96,20
6.75 id 78-98	95,20	95,20
6.50 id 68-93-1	93,60	93,60
6.50 id 68-93-2	93,70	93,70
6.50 id 68-94	93,90	—
6.25 id 66-91	93,60	93,60
6.25 id 67-92	94,20	94,20
6.00 id 67-92	93,50	93,80
5.75 id 65-90-1	94,20	94,20
5.75 id 65-90-2	95,00	95,00
5.25 id 64-89-1	94,00	94,00
5.25 id 64-89-2	94,00	94,00
5.00 id 64-94	94,40	94,40
4.50 id 59-89	91,90	90,40
4.50 id 60-85	93,60	93,60
4.50 id 60-90	99,00	99,00
4.50 id 63-93	94,70	94,70
4.25 id 59-84	91,10	90,90
4.25 id 60-90	99,60	99,60
4.25 id 61-91	93,00	93,00
4.25 id 63-93-1	92,20	92,30
4.25 id 63-93-2	91,20	90,90
4.00 id 61-86	91,20	90,90
4.0C id 62-92	96,20	96,20
3.75 id 53-93	91,30	91,30
3.50 id st.47	89,70	90,00
3.50 id 56-86	92,30	92,40
3.25 id 48-98	96,30	96,30
3.25 id 50-90	93,50	93,50
3.25 id 54-94	92,80	92,80
3.25 id 55-95	88,50	88,50
3.25 id 55-85	88,50	88,80
12.00 BNG 81-06	97,20	97,20
11.00 id 74-84	123,10	123,20
11.00 id 81-06	102,50	102,40
9.50 id 74-99	114,10	114,30
9.50 id 75-85	104,30	104,30
9.50 id 76-01	101,40	101,40
9.00 id 75-00	105,40	105,20
8.75 id 70-95	101,60	101,60
8.75 id 70-90	101,20	101,30
8.75 id 75-00	101,90	102,00
8.75 id 77-02	101,10	101,10
8.50 id 70-95	101,40	101,40
8.50 id 70-85	100,10	100,20
8.50 id 73-98	101,10	101,10
8.25 id 70-96	100,10	100,20
8.25 id 70-85	99,20	99,40
8.25 id 76-01	100,80	100,80
8.00 id 69-94	98,90	98,90
8.00 id 71-96	98,10	98,10
8.00 id 72-97	97,90	98,00
8.00 id 75-00	97,90	97,90
7.60 id 73-98	97,60	97,70
7.50 id 72-97	95,50	95,50
7.25 id 73-98	95,50	95,50
7.00 id 66-91-1	94,30	94,20
7.00 id 66-91-2	96,10	96,10
7.00 66-4	96,30	96,30
7.00 id 72-97	96,30	96,40
6.75 id 67-92	93,90	93,90
6.75 id 68-93	95,20	95,20
6.50 id 67-92	94,80	94,80
6.25 id 67-92	94,20	94,20
6.00 id 65-90-1	93,50	93,70
6.00 id 65-90-2	95,20	95,10
5.75 id 65-2	94,60	94,60
5.50 id 65-90	94,40	94,50
5.25 id 64-89	94,10	94,20
5.25 id 65-90	94,20	94,20
5.00 id 58-88	93,70	93,70
5.00 id 64-89	95,40	95,40
4.75 id 58-88	94,00	94,00
4.50 id 58-89	95,80	95,80
4.50 id 59-84	94,30	94,40
4.50 id 60-85	99,30	99,30
4.50 id 62-92	98,20	98,20
4.50 id 62-93	91,40	91,40

Converteerbare obligaties

6.75 Amro 73	91,00	91,20
8.50 Boskalis	98,50	99,50
11.00 Bredero	88,60	88,70
6.25 Buhrm. T	107,50	107,50
7.25 Buhrm. T	103,00	—
7.00 Credit L.B.N.	100,50	100,70
4.00 Elaion	96,80	96,60
7.25 Furn. 73	99,00	99,00
7.25 Kappa 73	95,00	95,00
8.75 KNSM	96,50	96,50
8.75 KBB	—	96,60
7.25 M'intosh	92,80	92,70
9.00 Meneba	220,00	223,00
7.75 Nutricia	99,60	99,60
8.00 Nijverd.	149,70	149,80
6.50 Océ-Gr.	146,00	146,00
10.00 Pont	125,00	125,00
7.50 Proost B.	100,00	100,00
6.50 Rolinco	99,80	99,50
8.00 Sanders	77,00	77,00
8.75 Schuitema	97,70	97,00
14.00 SHV-Hld.81	—	—
8.75 Stev. Gr.	132,20	132,50
9.00 VMF-St.	96,00	95,50
8.50 Volk. Stev.	98,80	98,50a
7.00 W'have	91,50	91,50
7.00 W'sanen	147,50	147,50
8.75 W.U.Hyp.	103,00	103,00

Binnenlandse aandelen

ACF Hold.	99,50	99,50
Asd. Rubber	162,00	161,50
Asd. Rijtuig	8,00f	8,00f
Ant. Brouw	255,00	255,00
Ant. Verf.	—	—
Ass. St. R'dam	252,00	252,00
Audet	101,60	103,50
Aut. Ind. Rt.	211,00	212,00
Bam Hold.	900,00	900,00
Batenburg	56,50	55,20
Beek van	348,00	348,00
Beers	87,50	85,50
Begemann	153,50	134,00d
Belindo	94,50	93,00
Berkel P	380,00e	376,50
Blydenst. C	29,00	32,00e
Boer Druk	300,00	293,00
Bols	120,00	118,20
Borsumij W.	88,00	88,00
Braat Bouw	240,00	243,00
Breevast	176,50d	176,50
Breevast (cert.)	214,00	211,00
Bredero	210,00	209,00
Bredero (cert.)	185,00	185,00
Buhrm. Tett.	176,50	175,00
Cal. hold NV	68,00	67,50
Calvé-D. cert.	36,00	35,70
id. 6 pct. cert.	327,00	327,00
Centr. Suik.	1840,00	1840,00
id. cert.	128,10	128,50
Ceteco	128,20	129,00
id. cert.	168,00	166,50
Chamotte	161,00	161,50
Cindu-Key	14,40	14,40
Claimindo	26,00	26,30
Credit LBN	368,00	366,00
Deli mij.	43,50	49,00
Desseaux	76,20	76,20
Dorp en co.	66,00	65,50
Econosto	101,50	100,00
Emba	63,10	63,40
Eriks	227,00	228,00
Fokker	116,50	117,00
Furness	50,80	48,60d
Gamma H.	31,50	31,00
id. 5 pct.	88,00e	88,50
Gel. Delft c.	—	20,50
Gerofabr.	110,00	115,00
Giessen	—	—
Goudsmit	102,50	102,00
Grasso	75,00a	75,00a
Hagemeijer	299,00	298,00
Hoek's Mach.	44,00	44,50
NV Holdoh.	55,00	55,00
Holec	202,00	203,00
HALL Trust	75,50	77,00
Holl. Sea Searc.	211,00	211,00
Holl. Kloos	3,45	3,40
Hunt. Douglas	105,00	105,50
IHC-Inter	27,00	27,50
Ind. Maatsch.	45,60	45,50
IBB Kondor	220,00	221,00
Internat. M.	291,20	296,00
Kempen B.	36,20	36,20
Klene S.	118,00	118,00
Kluwer	340,00	342,00
KBB	134,00	134,70
id. cert.	34,00	36,00
id. 6 cum.	33,00	33,40
KNP	14,50	14,50
Krasnap.	86,00	88,20
Landre Gl.	103,50	103,50
Leids. Wol.	128,50	129,00
Macintosh	100,00a	96,00
Maxw. Petr.	222,00	217,00
Medicopharma	372,00	367,00
Meneba	96,00	96,20
MHV A'dam	53,00	54,00
Moeara En.	13,00	12,80
id. 1-10	658,00	650,00
id. 1-4	8750,00	8400,00
Mulder	1720,00	1725,00
Mijnb. W.	1100,00	1070,00
Naarden	830,00	830,00
Naeff	37,00	37,00
Nagron	—	147,50
NBM-Bouw	23,60	24,00
Nedap	8,10	8,00
Ned. SHB	790,00e	790,00e
Ned. Springst.	166,00	163,00
Nierstrasz	3790,00	3780,00
Norit	880,00	880,00
Nutricia GB	107,80	108,50
Nijverdal	104,00	104,50
Orenstein	175,00	173,00
Otra	238,00e	241,00
Palembang	81,50	81,60
Palthe	—	—
Pont Hout	54,50	54,60
Porcel Fles	67,80	67,00
Proost en Br.	100,00	100,00
Rademakers	156,00	156,00
Ravast NV	—	375,00
Reesink	—	21,50
Riva	285,00	286,00
id. cert.	—	1110,00
Rohte en Jisk	1100,00	—
Rommenholl.	—	72,00
Rijn-Schelde	418,00	414,00
Sanders	3,27	3,50
		135,00
Sarakreek	105,00	104,50
Schuitema	255,00	254,00
Schuppen	248,00	245,50
Schuttersv.	43,00	42,00
Smit Intern.	36,40	36,40
Telegraaf	214,00	216,00
Textiel Tw.	123,00	120,00
Tw. Kabel h.	300,00	295,00
Twynstra en G.	34,50	34,50
Ubbink	150,00	151,00
Ver. Glasf.	325,00	322,00
VMF-Stork	114,50	116,00
Verto cert.	44,90	44,10
VRG Gem. Bez.	68,00	69,40
Wegener cert.	56,50	56,00
Wessanen	120,00	119,80
Westhaven Asd.	262,00	255,00
Wolters Samson	177,00	177,50
Wyers	44,00	44,20
Wijk en Her	106,00	106,00

Beleggingsinstellingen

ABN-aand.-F.	216,50	216,50
Alg. Fondsenb.	147,00	147,00
Alrenta	132,00	131,90
America Fnd.	222,00	224,00
Binn. Belf. VG	143,70	143,70
B.O.G.	141,00	137,00d
Chemical F	25,40	25,60
Col. Growth Sh.	25,50	25,80
Concentra	20,50	20,20
Goldmines	1540,00	1535,00
Holland F	38,00	37,90
Interbonds	590,00	590,00
Japan Fund	34,80	37,50e
Leveraged	132,50	132,50
New York Ind.	1135,00	1130,00
Obam	121,80	122,80
Old Court Dlr.	100,50	101,00
Sci Tech.	—	9,70
Sumabel	31,50	31,90
Technology	123,00	124,00
Tokyo PH	18,80	18,70
Unifonds	17,50	17,50
Vance. Sand	49,50	49,50
Viking	177,00	175,00
Wereldhave		

Amerika (orig. aandelen)

Am. Express	27,90	27,80
Am. Motors	4,30	4,30
Am Tel. & Tel.	15,10	15,20
Ameritech	65,75	65,50
Asarco	25,80	25,70
Atl. Richf.	49,00	48,90
Bell Atlantic	69,80	69,50
Bell South	28,75	28,50
Beth. Steel	20,80	20,60
Boeing Comp.	41,00	42,40
Burroughs	—	51,00
Citicorp.	29,70	29,80
Colgate	—	—
Cons. Foods	—	—
Control Data	31,50	31,80
Dow Chemical	28,10	27,80
Du Pont	47,75	47,50
Eastman Kodak	66,40	66,30
Exxon Corp.	40,70	40,35
Fluor Corp.	19,70	19,70
Ford Motor	38,00	37,80
General Electr.	53,30	53,50
General Motors	64,70	64,40
Gillette	—	—
Honeywell Inc.	50,50b	50,00b
IBM	105,90	105,80
Intern. Flavor	24,75	24,60
Intern. Paper	50,10	49,60
I.T.T.-Corp.	34,25	34,10
Litton Ind.	71,50	71,00
Lockh. Aircraft	35,20	35,00
LTV Corp.	13,80	13,70
Mobil Oil	—	27,30
North Am. Phil.	31,30	31,90
Nynex	60,50	60,80
Occ. Petr. Corp.	33,30	33,80
Pacific Telesis	57,50	57,00
Pepsico	42,00	42,20
Philip Morris	67,20	66,70
Philips Petrol.	39,50	39,00
Polaroid Corp.	28,40	28,40
Quaker Oats	—	—
RCA	33,80	33,60
Rep. Steel	25,00	24,90
Schlumberger	50,10	49,80
Sears Roebuck	30,90	31,00f
Shell Oil	57,40	57,20
Southw. bell Corp	57,00	57,00
Sperry Corp.	37,90	38,50
Stand. Oil of Cal.	37,50	37,20
Tandy	27,10	27,50
Texaco	34,60	34,50
Texas Instruments	133,50	131,50
Union Carbids	54,10	53,40
Union Pacific	41,90d	42,50
U.S. Steel	26,60	26,80
U.S. West	59,00	59,00
Warner Lambert	31,00	30,80
Westingh. El.	22,30	22,40
Woolworth	34,90	34,90
Xerox Corp.	37,90	37,20

Certificaten (buit. aand.)

All.Lyons	157,00	—
AMAX Inc.	68,50	67,60
Amer.Home Pr.	164,00	165,50
Amer.Motors	14,30	14,00a
ATT (Nedam)	42,70	47,30
ASARCO Inc.	75,00	75,00
Atl. Richfield	147,00	147,50
Boeing Comp.	122,00	126,30
Burroughs	153,60	155,50
Can.Pac.Ent.	92,60	92,70
Chrysler	75,30	73,70
Citicorp	89,40	92,50
Colgate-Palm.	69,20	72,30
Control Data	90,50	90,70
Dart & Kraft	237,60	240,50
Dow Chemical	84,00	81,30
Eastman Kod.	201,00	201,50
Exxon Corp.	124,50	124,50
Fluor Corp.	57,90	57,40
Ford Motor	114,60	115,20
Gen.Electric	160,40	161,50
Gen.Foods	160,70	164,00
Gen.Motors	195,30	197,00
Gillette	140,00	141
Goodyear	74,60	76,4
Hitachi	850,00	850
Inco	31,10	—
IBM	314,00	315,
Int.Flavors	72,50	72,5
ITT	102,20	102
Kroger	93,00	93,0
Litton Ind.	220,00	221
Lockheed Corp.	105,00	—
Merck & Co	274,00	276,
Minn. Mining	237,00	238,
Mitsubishi Elec.	400,00	400,
Nabisco Brands	128,00	137,
North Am.Phil.	92,00	96,0
Pepsico	128,00	129,
Philip Morris	200,40	202,
Phillips Petr.	118,90	118,
Polaroid Corp.	79,00	79,0
Procter & Gam.	156,00	156,
Quaker Oats	170,00	170,
RCA Corp.	100,00	100,
Schlumberger	149,60	150,
Sears Roebuck	94,00	95,0
Shell Canada	57,20	59,8
Shell Oil	172,00	172,
Sperry Corp.	112,20	116,
Stand. Oil. Calif.	113,00	113,
Tandy Corp.	79,00	81,9
Texas Instr.	409,00	405,
Union Pac.	127,00	128,
US Steel	79,50	79,5
Warner-Lam.	95,00	95,0
Westingh. El.	132,00	132,
Woolworth	105,00	105,
Xerox Corp.	110,50	109,

Eurobonds

Aegon 84-91	92,50	92,
Aeg.-En.82-87	105,40	105
Amev 77-87	97,50b	97,
Amro 82-89	99,10	98,
Amro 83-90	87,60	87,
Rabo 83-91	88,90	88,
DSM 84-91	89,25	89,
DSM 76-88	90,00	90,
DSM 77-87	89,20	89,
Gist-Br.77-85	99,80	100
Nat.Ned.76-88	89,00	91,
Gasunie 84-91	89,60	89,
Gasunie 83-90	88,60	87,
Philips 83-90	75,00	75,
Unilever 80-90	90,00	89,
Unilever 79-87	92,40	91,

Converteerbaar

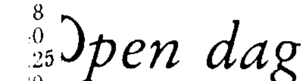
Akzo 69-89	97,00	96,
Amro 69-89	—	—
Elsev. 80-95	126,00	126
Gist-Br.69-89	188,00	188
Hoogov.68-88	—	—

a=laten b=bieden
d=ex-dividend
e=gedaan-bieden
f=gedaan-laten
g=bieden en ex-dividend

Limburgs dagblad voor oostelijk zuidlimburg

Zaterdag 9 juni 1984 ● Pagina 9

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555; 6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Open dag

Het Heerlense Thermenmuseum, de plaats waar ooit de Romeinse ridders onder andere hun handen ('in onschuld'?) wasten, houdt maandag weer een open dag. Van twee tot vijf uur kunt U gratis de resten van het badhuis bekijken. Behalve de Romeinse geschiedenis kunt U Uw oog ook laten vallen op de recente historie. In het Thermenmuseum hangen momenteel namelijk ook de winnende persfoto's van de Ziveren Camerawedstrijd.

Pinksteren



Zou het eindelijk mooi weer worden met Pinksteren? Het is de hamvraag en het antwoord blijven we (althans gedeeltelijk) schuldig. Wordt Pinkpop dit jaar een festival zonder blote bodies? Wie zal het weten. Misschien wat meer zon en wat meer wind, voor de zeilers prettig, maar die hebben we in de Oostelijke Mijnstreek nauwelijks. Laten we hopen dat U de deur uit kunt en als U gaat neem dan het fototoestel mee. Je weet nooit wat voor een leuke plaatjes je kunt schieten. Zoals bovenstaande bijvoorbeeld.

Werk (1)

In België zijn nog werkelijke steenkoolmijnen te vinden. Ongetwijfeld als de Belgen zijn, laat men er ook niet-mijnwerkers toe. Geploeter door de pijlers, kruipen tussen ... en hete steengangen, ... aan de voeten en aan de knieën. Het werk van een mijnwerker was (hier) en is (daar) zwaar. We hebben het aan den lijve ondervonden. Prettig is het er bij onze buren nog steeds ... mogelijkheid bestaat om in ... te aanschouwen hoe de ondergrondse situatie is.

Werk (2)

Van de 3500 mijnwerkers die bijvoorbeeld in de mijn te Waterschei werken zijn er toch nog altijd zo'n 170 uit Nederland. Slechts 48 procent komt uit België. Er zijn ook veel gastarbeiders uit Turkije en Marokko. De mijndirectie heeft een bidplaats gemaakt voor deze aanhangers van de Islam. Daar kunnen deze mijnwerkers voortaan afdalen. „U moet bidden met het gezicht naar Mekka, maar hoe weet U de goede richting?" Vroeg één van de directieleden aan een gastarbeider die net uitgebeden was. „Heel gewoon" zei deze, „met de rug naar het werk".

Bloemen

Bloemen houden van mensen! Een spreuk die U overal tegenkomt. Als televiespot of via de bloemist die zijn koopwaar aan de man wil brengen. Bloemen worden ook gegeven bij verjaardagen, een bezoekje aan zieke medemens of zo maar, spontaniteit. Ook sportprestaties worden wel eens beloond met een bosje bloemen. Zo was het ook gisteren het geval bij het einde van de wandeltocht, de avondvierdaagse van Hoensbroek. Veel mensen zagen wij met een bloemetje rondlopen. Een leuk gezicht.

Laatste dag van avondvierdaagse

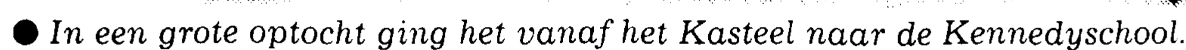
Medailles voor vermoeide lopers

HOENSBROEK – Gisteravond hebben de deelnemers aan de 41ste avondvierdaagse in Hoensbroek de laatste meters gelopen. Het aantal deelnemers is uitgegroeid tot 2.060. Vanaf het kasteel in Hoensbroek trok de hele stoet gisteren met muziek van twee muziekkorpsen door het centrum van Hoensbroek naar de Kennedyschool, waar de prijzen bekend werden gemaakt.

Het hoogste aantal punten voor een groep in de hele avondvierdaagse was voor de basisschool Mariagewanden. Een groep van deze school kreeg de eerste prijs op de vijf kilometer met 652 punten.

De Gereformeerde school uit Treebeek won met 644 punten de tien kilometer en de basisschool De Heyster de vijftien kilometer met 618 punten. Woensdag en donderdag werden de groepen door een deskundige jury van de Nederlandse Wandelbond (NWB) beoordeeld.

Verdere uitslagen:
Vijf kilometer: 2. A. Voltaschool (642 punten), 3. Basisschool Nieuw Lotbroek (640 punten), 4. Basisschool De Heyster (638 punten), 5. St. Jozefschool (634 punten).
Tien kilometer: 2. A. Voltaschool (631 punten) 3. Basisschool De Voegelstang (618 punten). Verkenners: 1. De Montfort (634 punten) 2. De Stutters (616 punten). Verenigingen: 1. Sport en spel - Afdeling Tafeltennis (639 punten) 2. VV Mariarade (625 punten) en 3. 't Heitje met 613 punten.
Vijftien kilometer: Verkenners: 1. St. Gerlach (610 punten). Scholen: 1. De Heyster (618 punten).



● *In een grote optocht ging het vanaf het Kasteel naar de Kennedyschool.*

Branden in Schaesberg en Heerlen

SCHAESBERG/HEERLEN – Zowel in Schaesberg als in Heerlen hebben woningen flinke schade opgelopen als gevolg van binnenbranden.

De Kerkraadse brandweer moest vanmorgen om vijf over half twaalf uitrukken voor een binnenbrand in een duplexwoning aan het Surinameplein in Schaesberg. Tussen woonkamer en keuken was daar brand ontstaan. Omdat een vluchtende bewoonster een deur open liet staan, heeft een andere woning forse rookschade opgelopen. Twee andere aangrenzende woningen liepen lichte rookschade op. De totale schade wordt door de brandweer op 100.000 gulden geschat. Naar de oorzaak wordt door de politie van Landgraaf een onderzoek ingesteld. De bewoner van het pand waar de brand is ontstaan is aangehouden. Hij wordt verdacht van brandstichting.

Om zeven minuten over half drie werd de Heerlense brandweer naar een binnenbrand in een flatwoning (vier hoog) aan het Wannerplein in Heerlerheide geroepen. Daar was brand in de woonkamer ontstaan door en exploderend televisietoestel. Dat toestel was alleen via de afstandsbediening uitgeschakeld. Alleen televisie en gordijnen, met een waarde van 3.000 gulden, zijn door het vuur vernield. Door rook is echter in de hele woning een schade van 50.000 gulden ontstaan.

Kraak mislukt

HEERLEN – In het centrum van Heerlen is woensdagavond rond half acht getracht de etalage van een juwelier te kraken. Met een voorwerp wilde men de etalageruit inslaan. Een jongeman op een bruine damesfiets ging er echter zonder buit vandoor. De ruit werd wel beschadigd, maar begaf het niet. De dader is circa 23 jaar, had een Zuid-Europees uiterlijk en droeg een goudkleurig oorknopje in het linker oor, had zwart sluik haar en was gekleed in een bruin leren jasje en een zwarte pantalon.

Ook Heerlense stichting komt in het gedrang

Inleveren internaatsbedden stuit op grote weerstand

HEERLEN – Het bestuur van de Stichting voor jeugd-, jongeren- en gezinsbelangen Heerlen heeft in een brandbrief aan de Bijzondere Tweede Kamercommissie Jeugdwelzijn ernstige kritiek geuit op het voornemen van de overheid om het mes te zetten in de ambulante hulpverlening. Hierdoor komen behalve de Heerlense stichting drie andere Limburgse instellingen, die verantwoordelijk zijn voor het totale provinciale justitiële hulpverleningsaanbod, ernstig in het gedrang.

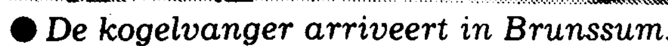
Landelijk moeten tussen nu en 1986 ruim 1700 plaatsen worden ingeleverd; en hoewel er de laatste jaren al bedden zijn afgebouwd zal de Kinderbescherming in Limburg een reductie van 330 moeten realiseren. In 1983 werden in totaal 2.359 jongeren door de vier instellingen (Heerlen, Maastricht, Roermond, Venlo) begeleid, van wie 30 procent in een internaat en 21 procent in een pleeggezin verbleven. Het feit dat er minder plaatsingsmogelijkheden zullen zijn zal, zo staat in de brief te lezen, de hulpverlening ernstig bedreigen.

„De grens van het inhoudelijk mogelijke dreigt te overschrijden", aldus stichtingsdirecteur M. van Oeffelen in het schrijven.

De categorie jongeren die de dupe dreigt te worden heeft het toch al niet gemakkelijk omdat zij geconfronteerd wordt met echtscheidingsproblematiek, mishandeling, verwaarlozing, ondervoeding en gestoorde gezinsverhouding, reden waarom zij thuis niet opgevangen kan worden: specifieke internaatsplaatsing blijft volgens de verontruste stichtingsbesturen noodzakelijk.

Voorts zijn er in hun ogen geen billijke alternatieven voorhanden met de onvermijdelijke gevolgen voor de kinderen in de vorm van gedwongen overplaatsing naar een ander internaat, waar veelal geen plaats meer is, het onvrijwillig thuis zitten of het zelfstandig op kamers wonen zonder voldoende begeleiding. „Wij worden wel degelijk gedwongen kinderen in de kou en dus op straat te laten staan. Kinderen die wij vanuit de verantwoordelijkheid die de samenleving bij ons heeft gelegd pretenderen te beschermen", constateert Van Oeffelen bitter.

Tenslotte zien de stichtingen onvermijdelijke problemen op zich afkomen omdat het hun onmogelijk wordt gemaakt op een adequate wijze thuishulp te organiseren en in te vullen. „Naar onze mening is het noodzakelijk om juist aan die sectoren, die door de reductie het meest in hun hulpverleningsmogelijkheden worden beknot, extra faciliteiten te verlenen", aldus de brief die besluit met de conclusie dat de opgelegde reducties niet te accepteren zijn.



● *De kogelvanger arriveert in Brunssum.*

Schietinstallatie voor Brunssumse 'schutte'-broeders

BRUNSSUM – Schutterij Sint Gregorius de Grote heeft voor het Baron de Negritoernooi, dat vandaag in het kader van het 425-jarig bestaansfeest van de schutterij wordt gehouden, het schietterrein naar het centrum van Brunssum verplaatst. Op het parkeerterrein naast het Unitasgebouw aan de Kerkstraat is daarom een schietinstallatie, die voldoet aan de nodige veiligheidseisen, opgebouwd. De installatie bestaat uit een kogelvanger, terwijl de windbuks is geplaatst in een afstuitconstructie. De installatie is geleend van de Oudgeleense schutterij Petrus en Marcelinus.

Voornoemde schutterij en de Heerlense schutterij Sint Sebastianus hebben bovendien hun deskundigheid 'geleend' aan hun Brunssumse 'schutte'-broeders.

Tuinmeubels meegenomen

LANDGRAAF – In de nacht van dinsdag op woensdag is ingebroken in de speeltuin De Voort in Landgraaf. Nadat de afrastering was doorgeknipt hebben onbekenden twee tuintafels en acht tuinstoelen meegenomen.

Autokraker aangehouden

LANDGRAAF – De gemeentepolitie van Landgraaf heeft na een tip van passanten een man kunnen aanhouden die even te voren had ingebroken in een auto. De man verkeerde onder invloed van alcohol. Hij is op het politiebureau ingesloten.

Auto's weg

HEERLEN – Het is niet leuk wanneer je je auto opeens niet meer ziet staan. Dat gebeurde in Heerlen op drie plaatsen. Een blauwe BMW verdween nabij de tennishal aan de Heerlerweg, een grijze Fiat aan de Putgraaf en een blauwe Mercedes vanaf de parkeerplaats aan de Henri Dunantstraat.

POLITIE ZOEKT GETUIGEN

Wél of niét door rood verkeerslicht

HEERLEN – Reed de bestuurder van een Ford-auto gistermiddag even na twee uur op de kruising Looierstraat-Homerusstraat-Het Overloon in Heerlen wél of niét door het rode stoplicht. Met dit vraagstuk zit de Heerlense politie opgescheept.

Een bestuurster van een Renault reed op dat tijdstip vanaf de Looierstraat, komende uit de richting van de Schakelweg, naar links de kruising op om vervolgens de Homerusstraat te gaan volgen. In haar richting stond het verkeerslicht op groen.

Gelijktijdig naderde over de Looierstraat, uit de richting van Nieuw Eykholt, de bestuurder van de Ford die de kruising rechtdoor overstak richting Schakelweg. Op de kruising kwam het echter tot een botsing met aanzienlijke materiële schade.

De bestuurster van de Renault verklaarde dat de tegenpartij door het rode verkeerslicht zou zijn gereden. De politie van Heerlen verzoekt getuigen van de aanrijding met haar contact op te nemen, telefoon 712511, om de juiste toedracht te kunnen vaststellen.

Raad zet protest in ijskast

Mainstreet moet huiskamer sluiten

SCHAESBERG – Nauwelijks een jaar nadat 'de huiskamer' van de Schaesbergse stichting Mainstreet na veel vijven en zessen van de grond is gekomen, moet dit opvangproject voor jonge inwoners van Landgraaf al zijn deuren sluiten. Debet hieraan zijn de bezuinigingen (de stichting moet ongeveer 20.000 gulden inleveren) waardoor de accommodatie aan de Hoofdstraat moet worden opgezegd en de hele club naar de voormalige Leenhofschool verhuist. Dáár is echter geen ruimte voor 'de huiskamer'.

Woensdag komt deze problematiek, waarvan wethouder J. Erkens tijdens de jongste raadsvergadering zei dat zij nog veel stof zal doen opwaaien, aan de orde in een gesprek tussen de wethouder en Mainstreet.

Recent schreven enkele jongeren een brief naar de gemeenteraad 'waarin zij het handhaven van de huiskamer, wellicht onder een ander dak, vurig bepleitten. Tijdens de raadsvergadering vernamen zij dat hun protest op een zijspoor werd gerangeerd, in afwachting van het eindrapport van de commissie 'herstructurering welzijnswerk'.

Het verwijt in de richting van de Landgraafse gemeenteraad luidt dat hij een welzijnsbeleid met weliswaar onvermijdelijke bezuinigingen heeft gefiatteerd, echter zonder daarbij prioriteiten te stellen. Bovendien zal de herstructurering volgens Jo Dautzenberg leiden tot een vergroting van het traditionele jeugd- en jongerenwerk, dat op een centrale leest wordt geschoeid.

„In Landgraaf ontbreekt elk jeugdbeleid, ze hebben onze nota gewoon naast zich neer gelegd", constateert Jo Dautzenberg bitter. „De gemeente zal moeten erkennen dat het zo niet verder kan, dat nog eens tien procent bezuinigen betekent dat alles op z'n gat ligt".

Vanuit Australië hartelijk gefeliciteerd

OPA EN OMA BOLLEN

met uw 40-jarig huwelijk.

Ans en Wim, Mary-Ann, Peter, Jacky, Tanya en Paul van Wel. Theo en Elly, Paul, Bart en Joanne Bollen.

Diversen

BINGO thuis voor vereniging en Rode Kruis. Uitslag: 8 juni. 97 - 08 - 35 - 95 - 21 - 61 - 75 - 47 - 81 - 32 - 43 - 91 - 70 - 55 - 71 - 90 - 62 - 26 - 99 - 25 - 42 - 57 - 88 - 44 - 23 - 73 - 58 - 89 - 34 - 38 - 28 - 94 - 63 - 68 - 06 - 77 - 05 - 74 - 87 - 92 - 36 - 76 - 78 - 59 - 20 - 13 - 40 - 45 - 79 - 39 - 11 - 19 - 37 - 50 - 22 - 12 - 72 - 82 - 46 - 29 - 30 - 96 - 56; loterijgetal: 423-0011800. Doe mee en bel op werkdagen: 070-94.94.14

Getrouwd
op vrijdag 8 juni 1984

R.A. Lontho
en
A.G.M. Vondenhoff

Carboonstraat 44
6412 PB Heerlen

Dankbetuiging

Een bijzonder mooie dag blijft ons in herinnering van het 50-jarig huwelijksfeest.
Van harte danken wij een ieder voor hun belangstelling, felicitaties, bloemen en cadeaus.
Speciaal dank aan de buurt voor de prachtige versiering, fanfare 'de Maasoever' en Pas Vals.
Het was voor ons een onvergetelijke dag.
Nogmaals hartelijk dank, ook namens onze kinderen en kleinkinderen.

H. Kocken en E. Kocken-Jennen
Passtraat 74, 6116 AZ Roosteren

Op dinsdag 12 juni a.s. hopen onze ouders en grootouders

C. Bitter en E. Bitter-Timmer

hun 40-jarig huwelijksfeest te vieren.
Op die dag wordt te hunner intentie een plechtige h. mis opgedragen om 15.00 uur in de parochiekerk van het H. Hart te Nieuwenhagerheide.
Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in cafe Bert Dirks, Hoogstraat Nieuwenhagen.
Hun dankbare kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, juni 1984

Proficiat oma Breemen

met uw 80e verjaardag wensen u kinderen, klein- en achterkleinkinderen.

Geboren 6 juni 1984 **MAUD**

Dochter van: Raimond en Monique Schmitz-Thelen

Adr. Brouwerstr. 18, 6464 AW Kerkrade

Getrouwd:
Thom J.A. [illegible]
en
[illegible]
Schinnen
Nuth 8 juni 1984

Diversen

Rubber MATTEN in diverse uitvoeringen voor alle [illegible] banden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Tel. 045-725910.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat wij van hem mochten ondervinden, delen wij u mede dat, heden, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 67 jaar, in de vrede van Christus, is ingeslapen, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Willem Hubert Hendrickx

echtgenoot van

Adolphina Anna Hubertina Wolfhagen

Heel: Annie Hendrickx-Wolfhagen
Wychen: Marleen Tenner-Hendrickx
Jos Tenner
Amersfoort: Peter Hendrickx
Mieke Hendrickx-Dijkstra
Maxime, Jeanine, Nicoline
Eindhoven: Paula Dubé-Hendrickx
Gerry Dubé
Sarah
Apeldoorn: Hub Hendrickx
Marja Hendrickx-Vrieman

7 juni 1984.
Dalenbosweg 6, 6097 ER Heel.

Wij nodigen u uit om samen met ons de uitvaartdienst bij te wonen op dinsdag 12 juni 1984 om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Thorn, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafplaats aldaar.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.30 uur in de kerk.
Maandagavond om 19.00 uur avondwake voor zijn zielerust in de kapel van huize „Sterrebosch" te Thorn.
Vader ligt opgebaard in het mortuarium van huize „Sterrebosch" te Thorn; bezoek van 16.30 tot 17.30 uur.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het toch nog plotselinge overlijden van de voorzitter van onze stichting, de heer

Willem Hubert Hendrickx

Vele jaren heeft hij zich met hart en ziel ingezet voor de belangen van de oudere mensen en hen in Sterrebosch een goed huis aangeboden.
Hier is hij dan ook ten volle in geslaagd.
Wij allen danken hem voor zijn grote inzet en wensen zijn nabestaanden veel sterkte in deze moeilijke tijd.

Namens bestuur, directie bewoners en personeel van bejaardenhuis „Sterrebosch"
Ouder Gemeente 6. Thorn.

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling verscheiden van

Mil Custers

[illegible]
Moge het Gebed [illegible] voor het Limbrichtse gemeenschapsleven door onze Heer worden beloond en zijn vrouw en kinderen de kracht geven dit verlies te dragen.

Bestuur Stichting Gemeenschapshuis Limbricht en beheerder

---

†

Haar langdurige ziekte heeft zij op heldhaftige wijze gedragen. Hedenavond is ingeslapen, voorzien van de laatste sacramenten, mijn goede vrouw, onze altijd bezige moeder en lieve oma

Thilde Kreukels

(geboren 11 januari 1914)
echtgenote van

Sjeng Huynen

De bedroefde familie:
Ubach o. Worms: H.J. Huynen
Schaesberg: Anny en Sjaak
Ger, Rob, Tanja Snijkers
Breda: Louis en Riet
Marlou, Esther Huynen
Nieuwenhagen: Tiny en Wien
Rick, Peter Koken
Kerkrade: Mathieu en Phil
Enschede: Frans en Ennie
Kees, René, Vincent, Irma Huynen
Ubach o. Worms: Willy en Frans
Sjors, Bram, Loek Verlaan
Braamt: Marijke en Jo
Kalja, Wanda Cortenraad
Dommelen: Jo en Martje
Heleen, Joe, Paul Huynen
Hengelo: Hub en Tiny
Daan, Pim, Renske Huynen
Groningen: Marjanne
Amsterdam: Hans
Familie Kreukels
Familie Huynen

6381 RX Ubach o. Worms, 7 juni 1984
Maastrichterweg 37

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 12 juni as. om 12.00 uur in de kerk van de H.H. Theresia en Don Bosco te Lauradorp, waarna aansluitend de crematie zal volgen in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Voor vervoer wordt gezorgd.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 11.30 uur gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Op pinkstermaandag avondmis om 17.30 uur.
Bezoektijd rouwkapel Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks tussen 18.00 en 18.15 uur.

---

†

Dit is mijn laatste woord:
Ik heb u lief gehad.

Na een leven getekend door liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is, toch nog onverwacht, van ons heengegaan, mijn lieve man, onze pap en opa

Harrie van den Biggelaar

echtgenoot van

Els Pluijmen

Hij overleed, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar.

Klimmen: E. v.d. Biggelaar-Pluijmen
Klimmen: Els Janssen-v.d. Biggelaar
Herman Janssen
Eric
Maastricht: Marian Moers-v.d. Biggelaar
John Moers
Roy, Shirly
[illegible]
Christianne
Heerlen: Anita Gulpers-v.d. Biggelaar
Math Gulpers
Joep, Marieke
Klimmen: Henk v.d. Biggelaar
Chantal Moonen
Klimmen: Mevr. E. Pluijmen-Rousseau

6343 AB Klimmen, 7 juni 1984
Klimmenderstraat 83

Wegens restauratie van de parochiekerk van Klimmen, zal de uitvaartdienst op dinsdag 12 juni om 11.00 uur in de kerk van de H. Theresia te Ransdaal plaatsvinden, waarna begrafenis op het r.-k. kerkhof te Klimmen.
Geen condoleren.
Avondmis maandag (2e pinksterdag) om 19.00 uur in het gemeenschapshuis Houtstraat te Klimmen.
De dierbare overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen.
Gelegenheid tot afscheid nemen heden, zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur, zondag van 18.00 tot 19.00 uur en maandag van 14.00 tot 15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Diep bedroefd berichten wij u het overlijden van mijn lieve echtgenoot, onze onvergetelijke vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jakob Withaar

echtgenoot van

Anna van Sint Fijt

Hij overleed op de leeftijd van 71 jaar.

Heerlen: A. Withaar-van Sint Fijt
Schaesberg: Jo en Janny Winthagen-Withaar
Pascal
Venlo: Harrie en Martinette
Withaar-Coopmans
Lopik: John en Hetty Paffen-Withaar
Geoffrey en Marjolijn
en verdere wederzijdse familie

6419 AC Heerlen, 8 juni 1984
Douvenrade 301

De dienst van woord en gedachtenis zal plaatsvinden in de Ned. hervormde kerk aan het Tempsplein te Heerlen op dinsdag 12 juni a.s. om 11.00 uur, waarna begrafenis op de begraafplaats te Imstenrade.
Gelegenheid voor schriftelijk condoleren achter in voornoemde kerk vanaf 10.45 uur.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen; bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken door de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve echtgenote

Aaltje Oosterloo-Hoogeveen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

B. Oosterloo
kinderen en kleinkinderen

Heerlen
juni 1984

---

†

Bedroefd, maar dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden en voor wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat God tot Zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 81 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder

Antonia van den Broek

weduwe van

Pieter Jan Jegerings

Heerlen: E. Jegerings
M.L. Jegerings-Sieben
Heerlen: A.A.C. Jegerings
M.J.G. Jegerings-Reijnen
Geldrop: J.M.G. Jegerings
H.H. Jegerings-Huibers
Heerlen: P.N. Beckers
Kleinkinderen en achterkleinkinderen

8 juni 1984.
Huize „Douvenrade", kamer 102, Heerlen.
Corr.adres: Joost v. Vondelstraat 22a, 6416 AS Heerlen.

De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op woensdag 13 juni om 11.00 uur in de dekenale kerk H. Pancratius in Heerlen-centrum, waarna aansluitend de crematieplechtigheid in het crematorium in Heerlen, Imstenraderweg 10.
Samenkomst in de kerk, alwaar vanaf 10.40 uur gelegenheid is tot persoonlijk condoleren.
Avondmis voor de dierbare overledene dinsdag om 18.30 uur in de kapel van huize „Douvenrade" in Heerlen.
Moeder is opgebaard in het uitvaartcentrum „Dela" in Heerlen, Grasbroekerweg 20. Gelegenheid tot afscheid nemen zaterdag en maandag van 14.00 tot 15.00 uur en zondag en dinsdag van 18.00 tot 19.00 uur.
Voor vervoer per bus naar het crematorium en terug is gezorgd.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een moedig en waardig gedragen lijden heeft in wijsheid de dood aanvaard en is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze moeder, schoonmoeder en oma

Greetje Heldens

weduwe van

Johan van Heesch

en van

Joannes Droomers

op de leeftijd van 94 jaar.

Kinderen en kleinkinderen
Familie Heldens
Familie van Heesch
Familie Droomers

Brunssum, 8 juni 1984
Corr.-adres: Ir. Lelystraat 82
6419 XS Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op woensdag 13 juni a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Vincentius à Paulo te Rumpen-Brunssum, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats aldaar. Bijeenkomst in de kerk.
Er is geen condoleren.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis dat, kalm en vredig, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Jakobus Kapper

echtgenoot van

Anna Wiemers

Hij overleed, op de leeftijd van 78 jaar, in het De Weverziekenhuis te Heerlen.

Schaesberg: A.A. Kapper-Wiemers
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Kapper
Familie Wiemers
Familie Bogaart

6372 EP Schaesberg, 7 juni 1984
Hoofdstraat 194

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 12 juni a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof, waarna aansluitend de crematie, geleid door ds. H.J.J. Drost, in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk; geen condoleren.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 uur tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

VEILING van kunst, antiek juwelen en inboedels te VAALS

Zeer interessante veiling van meubels, tapijten, antieke wapens, klokken, barometers, porselein, koper, tin, schilderijen, goud-zilver en juwelen (alles met Rijkskeur).

Kijkdagen: 15, 16 en 17 juni 1984
Veilingdagen: 18 t/m 23 juni 1984
Adres: Bloemendalstraat 28 te Vaals.

UITGEBREIDE ADVENTENTIE KOMENDE WEEK

VEILINGBEDRIJF [illegible] KAMERBEEK

---

mededeling aan onze verbruikers.

Op dinsdag 12 juni a.s. zullen onze kantoren gesloten zijn als gevolg van een verplichte vrije dag.
In geval van storingen zijn wij bereikbaar onder nummer 04406-14000.
Voor overige informaties zijn wij vanaf woensdag 13 juni a.s. weer normaal bereikbaar.
NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij Maastricht.

PLEM

Postbus 3920, 6202 NX Maastricht.

RTV muziek

KLEURENTELEVISIES O.a. Philips, Blaupunkt, vanaf ƒ 295; zwart/wit vanaf ƒ 100. Radio/TV Frank B.V., Bokstraat 33, Heerlerheide. Tel. 045-213432.

Te k. Peavy BASVERST. + box 130 W, pr.n.o.t.k. Tel. 04492-4914.

Te k. KEYBOARD PS 30 Yamaha, grote toetsen, solo en orkeststemmen, z.g.a.n., met gar., ƒ 1000,–. Tel. 045-217606.

Te k. SYNTHESIZER DX 7 Yamaha 128 presets aansl. gev. toetsenbord, voll. programmeerbaar z.g.a.n. m. gar. Pr. ƒ 4100,–. Tel. 045-217606.

Te k. allerlei SINGLES. Tel. 045-316914.

Solina F 219 Orgel
Nieuwpr. ƒ 9995,- nu ƒ 5995,- (2 stuks). Muziekhuis Guus Arons b.v. Honigmanstr. 5-7 Heerlen.

OPROEP!!! Muzikanten-oud l.l. v.d. r.k. Mavo Pius XIII i.v.m. reunie bij 25 jr. schooljubil. graag melden bij dhr. F. Gigase. Tel. 045-441684.

---

†

Dankbaar voor hetgeen zij voor ons heeft betekend, hebben wij afscheid genomen van

Maria Ida Martens

[illegible]

J.J.L. Dexters

Zij overleed, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Houthem: Frans Lemmens
Hulsberg: Wiel Dexters
Mien Dexters-Houben
Jean, Gerard
Houthem: Jos van Mulken-Dexters
Jean van Mulken
Marion, Yvonne, Jean
Klimmen: André Dexters
Mariet Dexters-Mijnes
Paul, Jos
Familie Martens
Familie Dexters
Familie Lemmens

Heerlen, 8 juni 1984
Corr.-adres: Achtbunderstraat 17, 6343 AN Klimmen.

De uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op woensdag 13 juni in de St.-Gerlachuskerk te Houthem, om 10.30 uur.
Avondmis dinsdag 12 juni om 19.00 uur in de parochiekerk.
Bijeenkomst in de kerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen, van 18.00 tot 19.00 uur.
Zij die de gewone aanzegging niet ontvangen hebben, gelieven deze annonce als zodanig te willen aanvaarden.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de dood van mijn lieve broer en oom

Frans Kompelberg

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Lisy Kompelberg
Christiaan

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op maandag 11 juni a.s. om 10.00 uur in de St.-Gregoriuskerk te Brunssum.

Zondag 17 juni

BIDDAG

ter ere van de
Eerbiedwaardige pater Karel Houben
passionist.

In de Mariakapel, nabij het geboortehuis te Munstergeleen wordt die dag een noveen van rozenkransen gebeden voor zijn spoedige zaligverklaring en voor al onze persoonlijke intenties.
10-11-12 uur; 14-15-16 uur; 18-19-20 uur.
Na elke rozenkrans zegen met het Allerheiligste.
Om 16.00 uur plechtig lof met predikatie door mgr. Verheggen, achterneef van pater Karel.

Postulatie P. Karel
6105 AT Maria Hoop

Enige en algemene kennisgeving

†

Diep bedroefd, doch dankbaar voor wat hij voor ons is geweest, geven wij u kennis dat, na een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sakramenten der zieken, in de verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 85 jaar, is overleden mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Sef Franssen

echtgenoot van

Josephine van der Heijden

De diepbedroefde familie:
Sibbe: M.H.C.J. Franssen-van der Heijden
Sittard: Emile Franssen
Keet Franssen-Ophelders
Sibbe: Ernest Franssen
Tiny Franssen-Lonissen
Gulpen: Jac van den Hove
Lizie van den Hove-Weerts
Gemert: Sef Franssen
Jeanne Franssen-Pesch
Sibbe: Tieny Pesch-Franssen
Felix Pesch
en al zijn kleinkinderen
Familie Franssen
Familie Van der Heijden

6301 AZ Sibbe-Valkenburg a/d Geul, 8 juni 1984
Gatsestraat 8

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsheben dinsdag 12 juni a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Rosa te Sibbe.
Daar we overtuigd zijn van uw medeleven, zal er geen condoleance zijn.
Voor de zielerust van de overledene zal pinkstermaandag om 19.00 uur een avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in mortuarium Smeets, Spoorlaan 29, Valkenburg aan de Geul. Bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.

---

†

Na een langdurig en moedig gedragen ziekte, is 67-jarige leeftijd, toch nog onverwacht, van heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vad schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Wim Bruisschaart

echtgenoot van

Dineke Princen

Brunssum: H. Bruisschaart-Princen
[illegible]
Heide D.: Wim Bruisschaart
en Telse v. Soosten
Astrid en Birgit
Brunssum: Margaret Bruisschaart
en Sjeng Jansen
Miranda, Roger en Wendy
Familie Bruisschaart
Familie Princen

6443 XJ Brunssum, 8 juni 1984
Brunahildestraat 42.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden woensdag 13 juni a.s. om 14.00 uur in de St.-Vinc tiuskerk te Rumpen-Brunssum, waarna de beg fenis op het r.k. kerkhof aldaar.
Samenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid schriftelijk condoleren.
Dinsdag zal tijdens de avondmis van 19.30 uur overledene worden herdacht in voornoemde ke
De overledene is opgebaard in de rouwkapel het ziekenhuis te Brunssum; bezoek van 17.30 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, lieven deze annonce als zodanig te beschouwen

---

De plechtige eerste jaardienst voor

Pierre Bollen

en

Yvonne Bollen-Dreimulle

zal worden gehouden zondag 10 juni om 11.30 in de Paterskerk, Rijksweg Geleen.

Marjo en Mon

De plechtige eerste jaardienst voor on moeder, schoonmoeder en oma

Gertrud Eppels

zal plaatshebben op maandag 11 juni a om 11.00 uur in de St.-Jozefkerk te He lerbaan.

Kinderen en kleinkinder

Vervolg van pagina 1

OGGEL – PTT heeft met het in-enen van de klacht gewacht op t bekendmaken van het rege-ngsstandpunt over telecommuni-tie in Nederland in januari van t jaar.

e regering volgde daarbij de aan-evelingen van de commissie warttouw om het PTT-monopolie n aanzien van traditionele appara-ur (telefooninstallaties en telex-estellen) te handhaven en de wat eer geavanceerde apparatuur aast telecommunicatie ondere an-ere bestemd voor data-opslag en tekstverwerking) daar buiten te laten.

De actie van PTT tegen het Roggelse bedrijf was de eerste die PTT ooit op dit gebied heeft ondernomen.

Codecommissie tapt uit ander vaatje:

„Telefoonreglement interne instructie"

Bij de behandeling van de klacht door de reclame codecommissie heeft een vertegenwoordiger van PTT nog volgehouden dat tot afsluiting van de telefoon wordt overgegaan als mensen weigeren de door hen zelf aangesloten telefoontoestellen weer weg te nemen.

Ralectro weerde zich danig en vindt dat PTT maar moet bewijzen dat de door de onderneming geleverde materialen en toestellen de betrouwbaarheid van het telfoonnet ondergraven.

De reclame codecommissie onder voorzitterschap van mr. H. Stibbe tapte uit een ander vaatje. Die vindt het telfoonreglement uit 1929 – waarop het monopolie steunt en ook al is dat een koninklijk besluit – niet meer dan een interne dienstinstructie van PTT waarmee burgers niets van doen hebben.

Ralectro in Roggel ging naar het oordeel van de commissie wel over de schreef met de mededeling in de omstreden folder dat alle apparatuur door PTT is goedgekeurd.

„Wij houden voorshands vast aan het PTT-monopolie voor het aansluiten van telefoontoestellen. Of tegen de beslissing van de commissie beroep zal worden aangetekend is nog onderwerp van studie", reageerde een woordvoerder van PTT vrijdag op de uitspraak van de commissie.

Conclusie hoogleraar:

„GEEN PLAATS VOOR DSM OP GRAETHEIDE"

SITTARD – Met de aanbevelingen van prof. dr. ir. Maas, hoogleraar aan de TH in Delft, denkt het Graetheidecomité een troef in handen te hebben om de vestiging van DSM op Graetheide te voorkomen. Maas, die in binnen- en buitenland bekendheid geniet door zijn publicaties over planologie, is namelijk van mening dat de afstand tussen chemische industrie en woongebieden minimaal tweeduizend meter moet zijn. Beter nog is volgens hem een bufferzone van 3000 tot 3500 meter. De nu gehanteerde 500 meter zone acht Maas alleen geschikt voor textielfabrieken en glasindustrie. De professor baseert zijn adviezen op internationale bevindingen.

Het Graetheidecomité heeft de aanbevelingen van Maas verpakt in een brief, waarvan afschriften worden gestuurd aan ondermeer G.S., alle statenfracties, de DSM-gemeenten en minister Winsemius. „De conclusie is duidelijk", schrijft het Graetheidecomité: „Voor chemische industrie is op Graetheide geen plaats. Daar is sprake van een bufferzone van slechts 900 meter".

DADER VOORALSNOG NIET TE VINDEN

Honderden tips over moord op Hahnraths

HEERLEN – De politie van Heerlen heeft de afgelopen twee dagen honderden tips binnengekregen aangaande de maandagavond op de Brunssummerheide gepleegde moord op de 54-jarige Kerkradenaar Piet Hahnrahts. „Ik heb nog nooit zo'n enorme berg informatie over één zaak gezien" zei hoofdinspecteur H.G. Berends gistermiddag.

Het blijkt dat veel mensen bereid zijn te vertellen wat ze weten over het slachtoffer, of de plaats waar hij gevonden is. „De moord heeft veel losgemaakt. De bereidwilligheid om medewerking te verlenen is erg groot" aldus Berends. Uit het onderzoek is inmiddels komen vast te staan dat Hahnraths de laatste dagen regelmatig in de buurt van de plaats (een ontmoetingsplaats voor homofielen) waar zijn stoffelijk overschot werd gevonden, is gesignaleerd. Hij kwam er zowel in de weekends alsook door de week op de meest uiteenlopende tijdstippen. Hij liet zijn auto (gele Mazda 929 met kenteken 39-TA-73) dan op de Kamperheidestraat achter. Hoewel hij normaliter een bril droeg, zette hij die bij zijn bezoeken aan de Brunssummerheide vaak af.

Op de bewuste maandagavond is hij rond 19.00 uur gearriveerd op de hei. Hoewel de politie een vermoeden heeft wat er toen gebeurd is, kan zij dat in verband met het onderzoek niet bekend maken. De politie heeft echter al contacten gelegd in de gay-scene (homofielenwereld) in de Oostelijke Mijnstreek. Duidelijk is dat de vermoorde Kerkradenaar ook de laatste tijd regelmatig homofielenbars in Heerlen bezocht. Hij kwam dan meestal vroeg in de avond en meed de drukte die over het algemeen later optreed in deze gelegenheden.

Ondanks de veelheid aan informatie die de politie al heeft gekregen wil


● De gele Mazda van de vermoorde Kerkradenaar.

men toch erg graag nog meer weten. Bijvoorbeeld wie het slachtoffer heeft zien rijden maandagavond rond 19.00 uur en of iemand bij hem in de auto zat. Nog steeds wil de politie weten of iemand het slachtoffer maandagavond op de hei heeft gezien. Ook aanwijzingen van algemene aard over de Kerkradenaar worden tegemoet gezien. De politie heeft toegezegd dat alle inlichtingen uiterst discreet worden behandeld en dat er zelfs de mogelijkheid bestaat anoniem te getuigen.

In de gay-scene in Zuid-Limburg heeft men geschokt gereageerd op de berichten omtrent de moord. In homobars is het het gesprek van de avond. De Brunssummerheide wordt voorlopig gemeden. Overigens wordt het stoffelijk overschot van Piet Hahnraths vandaag gecremeerd.

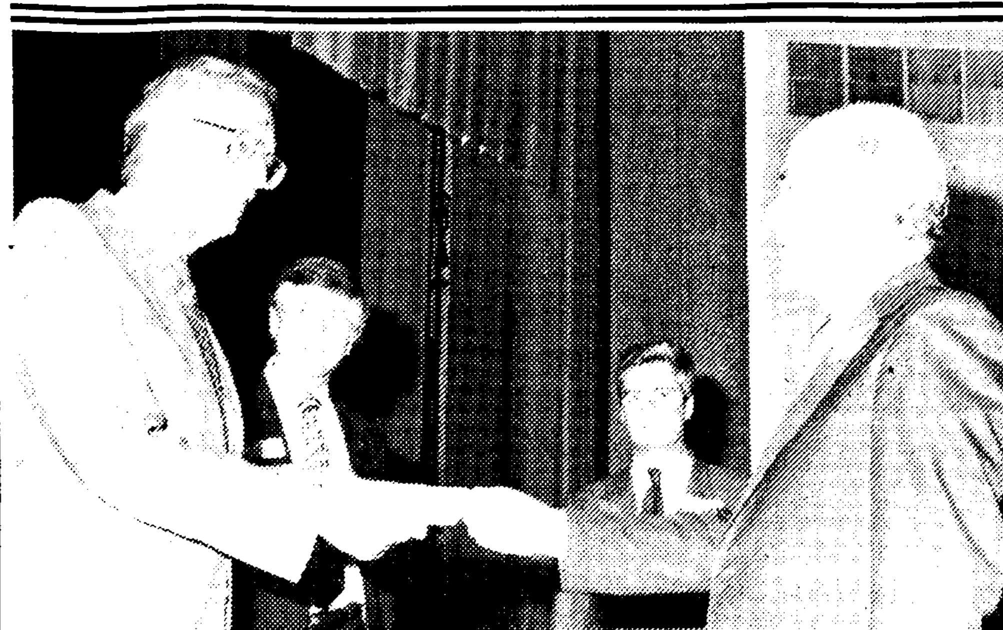
Drie uur TV uit Limburg

Van onze RTV-redactie

MAASTRICHT – Een reportage ver de Zuidlimburgse luchthaven Beek, het plan van de Maastrichtse wethouder Hoen om van ngdurig werklozen geen tweedengs burgers te maken en gerekken met de oude (Clemens esterhof) en nieuwe trainer (Bar Hughes) van MVV. Dat waren isteravond, behalve een gesprek et CDA-voorzitter Bert de Vries, belangrijkste onderwerpen in randpunt' tijdens de Limburgse ammoet'-TV-uitzending van de RO vanuit Maastricht. Met drie r TV en ook met vier uur radio eeft de katholieke omroep de van udsher bestaande band met Limurg daarmee weer wat strakker angehaald.

aten Ton Verlind en zijn 'Brandunt'-team in De Lanteern, de show die het merendeel van de TV-uitending in beslag nam) kwam vanaf en overdekt podium, tegenover eze lokatie aan het Maastrichtse O.L.Vrouweplein. Hiervoor betond bijzonder veel belangstelling n meerdere malen moesten al te pdringerige fans terug achter de anghekken worden gezet. Een an KRO's paradepaardjes was ook isteravond weer de 'Playbackhow', terwijl Frank Kramer weer en prettige aflevering van 'Hints' en beste gaf met als spelers Hein imons, Dennie Christian, Bob ouma, Simon Tahamata, Marijke erckens, Lori Spee en Corrie Koings. Voor de algemene presentae zorgde Hans van Willigenburg, ie als gasten in het programma o.a. ankondigde het Maastrichts salon rkest, Benny Neyman, Lori Spee, e Frankl Boeyengroep en de Circus Square Jazzband.

ijdens de rechtstreekse radio-uitendingen (met Pussycat, Dennie hristian en de Royal Showband anuit de stadsschouwburg) moest ok de identiteit van een bekende imburger worden geraden. Dat leek in de studio in Hilversum enny Neyman te zijn, die zich later aar Limburg spoedde. KRO's Ton andkamp en Edvard Niesing interiewden gisteren diverse Limburers in o.a. Bemelen en Maastricht.


● De overhandiging van het geldbedrag.

Discussie bij 15-jarig bestaan Medtronic

Geld voor onderzoek komt steeds meer van de industrie

KERKRADE – De komende jaren zullen medische onderzoekers aan universiteiten zich vaker om geld voor hun onderzoek wenden tot de 'medische' industrie, omdat de overheid steeds minder geld beschikbaar stelt voor wetenschappelijk onderzoek. Om deze nieuwe trend in goede banen te leiden zal er echter nog wel het een en ander moeten gebeuren, zowel bij de universiteiten als bij de industrie. Er zal een behoorlijk contract gesloten moeten worden, en ook andere afspraken zijn nodig.

Dat werd gisteren benadrukt door twee vertegenwoordigers van de universitaire wereld, prof. dr. Hein Wellens, chef cardioloog in het academisch ziekenhuis in Maastricht en prof. dr. Co Greep, decaan van de medische faculteit van de RL. Zij spraken tijdens een discussie die ter gelegenheid van het vijftienjarig bestaan van de vestiging van de pacemakerfabriek Medtronic in Kerekrade, in het conferentiecentrum Rolduc.

Ter gelegenheid van dat jubileum overhandigde de vice-president van de onderneming voor Europa, Afrika en Midden-Oosten D. Luthringshauser een bedrag van 75.000 gulden dat door de afdeling cardiologie van de RL zal worden gebruikt voor wetenschappelijk onderzoek. Overigens werkt de cardiologie van Annadal al jaren samen met Medtronic.

Dat het tot nog nadere samenwerking moet komen staat voor Wellens als een paal boven water. De universiteit heeft op het gebied van cardiologie een internationale bekendheid, en heeft toegang tot grote aantallen patiënten, de industrie ontbeert de medische kennis en de toegang tot patiënten, maar beschikt wel weer over de technische know how en faciliteiten die de universiteit ontbeert.

Het hoofd sectie onderzoekbeleid van het directoraat-generaal van de volksgezondheid in Den Haag, dr. G.M. van Etten, moest een beleid van bezuiniging verdedigen. Hij deed dat door te vertellen waar de regering nog wel geld voor over heeft, namelijk voor innovatie, voor evaluatie van medisch-technische ontwikkelingen en voor onderzoek op klinisch epidemiologisch onderzoek.

● *De Symbios 2-kamerpacemaker die beide hartkamers synchroniseert.*

Nieuw type pacemaker gepresenteerd

KERKRADE – Bij de viering van het vijftienjarig bestaan van de Nederlandse vestiging van het Amerikaanse concern Medtronic (de grootste fabrikant van pacemakers ter wereld) is vrijdag in Kerkrade een nieuw type pacemaker gepresenteerd, Symbios genaamd.

In tegenstelling tot de vorige generatie pacemakers synchroniseert de nieuwe zowel de boven- als de onderkamer van het hart. Daardoor wordt het mogelijk de hartslag te regelen. Bij de tot nu toe gebruikte pacemakers kan dit niet omdat zij meestal slechts één hartkamer kunnen stimuleren.

Een ander voordeel is dat de arts de Symbios-pacemaker kan aanpassen aan de conditie van de patiënt en dat bij met behulp van een klein programmeerapparaat informatie kan inwinnen over het al dan niet correct functioneren van de pacemaker zelf. Dit licht en draagbaar programmeerapparaat kan ook metingen verrichten en beschikt over diagnostische mogelijkheden. Het kon ontwikkeld worden met behulp van de nieuwste computertechnologie. De levensduur van de Symbios-pacemaker is veel langer dan die van de oude. Zes in plaats van drie jaar. In combinatie met een zogenaamde Target-Tip electrode waarop Medtronic patent verkregen heeft, kan de levensduur van de nieuwe pacemaker zelfs tot tien jaar worden verlengd.

Het inplanten ervan vergt een operatieve ingreep van amper één uur en de patiënt hoeft minder vaak op controle te komen. De Kerkraadse Medtronic-vestiging heeft zich in de afgelopen vijftien jaar zeer voorspoedig ontwikkeld. Startte het bedrijf in 1969 met dertig medewerkers, nu zijn het er 275. De produktie steeg van 2.000 tot 24.000 pacemakers per jaar.

Over functiewaardering van ambtenaren

G.S. in ongelijk

MAASTRICHT/UTRECHT – De Centrale Raad van Beroep te Utrecht heeft gisteren het college van Gedeputeerde Staten van Limburg opnieuw in het ongelijk gesteld in een aantal zaken betreffende de functiewaardering van ambtenaren in dienst van de provincie Limburg.

Met name achtte de Centrale Raad van Beroep de handelwijze van de bezwarencommissie, die GS adviseerde de waardering van functie-elementen te verlagen, onjuist. GS verklaarden op advies van die commissie bezwaarschriften van betrokken ambtenaren tegen de besluiten van GS, ongegrond. De Centrale Raad van Beroep heeft de algemene kritiek van de bonden tegen de gang van zaken onderschreven. In een reactie heeft de CFO (CNV-bond van ambtenaren en trendvolgers) aangekondigd Gedeputeerde Staten met de uitspraken in de hand te zullen verzoeken via de Commissie van Overleg de zaak kritisch te onderzoeken en nieuwe besluiten te nemen. Ook wil het CFO weten wat er gebeurd met de functiewaardering van ambtenaren die niet in beroep gingen.

KLINISCH CHEMICUS

Promotie van G. Costongs

MAASTRICHT – Aan de Rijksuniversiteit Limburg in Maasttricht is tot doctor in de geneeskunde gepromoveerd G. Costongs (29), geboren in Maastricht en klinisch chemicus in het Ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid in Sittard.

Hij promoveerde op een proefschrift getiteld 'Intra-individual variations and critical differences in clinical laboratory parameters', en het gaat over de vraag, in hoeverre een enkel labratoriumonderzoek bij een patiënt voldoende zegt over diens gezondheidstoestand. Hij pleit voor het doen van meerdere metingen over een langere periode, waardoor bijvoorbeeld bepaalde 'kritische verschillen' kunnen worden vastgesteld die bij een overigens 'normale' aangetroffen waarde toch kunnen wijzen op een afwijking die de patiënt de behandeling behoeft.

Wedvlucht Limoges weer op programma

HEERLEN – Op verzoek van vele leden heeft C.L.B.v.P. de provinciale wedvlucht Limoges weer in haar programma opgenomen. Het inzetten is echter op vrijdag 15 juni en niet op donderdag. De Zwaluw Unie houdt komende zondag vanuit Rethel geen concours.

Bevinding politie Maastricht

Veel technische gebreken bij recreatieverkeer"

MAASTRICHT – Negentig procent van het recreatieverkeer – campers, personenauto's met caravan of aanhangwagen – vertoont min of meer ernstige gebreken. Dit is de bevinding van de Maastrichtse politie, die gistermorgen nabij het Geusseltplein een gerichte controle heeft gehouden op gemobiliseerde de Pinkster-longweekenders.

In totaal werden zo'n honderd combinaties gecontroleerd. Een veel voorkomend mankement bleek een ondeugdelijke hulpkoppeling. Bij tal van combinaties ontbraken zijspiegels of waren deze niet correct gemonteerd.

Naam 'Roly Poly' in handen van uit de band gestapten

MAASTRICHT – Twee uit de band 'Roly Poly' gestapte muzikanten, Graad van de Vin en René Vromen, mogen de de naam 'Roly Poly' blijven voeren. Tot deze wat paradoxaal lijkende uitspraak kwam gisteren de vice-president van de rechtbank in Maastricht, mr. F. Eliens. De twee andere leden van 'Roly Poly', Theo Quaedflieg en Harry Janssen moeten de proceskosten van bijna duizend gulden betalen.

Uit de overwegingen van de vice-president van de rechtbank is af te leiden dat hij van mening is dat 'Roly Poly' in het begin van dit jaar is ontbonden omdat de geboekte optredens werden geannuleerd en de groep geen beschikking meer had over een geluidsinstallatie. Aangezien de president de groep ontbonden acht, kan dus een nieuwe groep geformeerd worden onder die naam.

Kontrakt RAET levert banen op

HEERLEN UTRECHT – RAET, het computerbedrijf met o.a. een vestiging een Heerlen, heeft een samenwerkingsverband gesloten met het Gemeentelijk Energiebedrijf Utrecht (GEB). De Heerlense vestiging zal specifiek voor het GEB gaan werken, waardoor in Heerlen nieuwe werkgelegenheid zal worden geschapen. Om hoeveel banen het precies gaat, kon de directie gisteren nog niet zeggen.

Korte Pinkstervakantie gaat de mist in

BURGEMEESTER FEY BENOEMD IN BREDA


● *Burgemeester drs. Frans Fey.*

door jules zollner

VENLO – Drs. Frans Fey, burgemeester van Venlo, gaat naar Breda. Vrijdagavond om kwart voor zeven maakte de minister zijn benoeming bekend. Frans Fey had dat eerder verwacht. Hij had juist gepakt om met korte pinkstervakantie te gaan. Die vakantie komt er dit hele jaar niet meer van. De benoeming gaat op 1 juli in.

Frans Fey werd Hemelvaartsdag door zijn partij, de VVD, dringend gevraagd definitief ja te zeggen tegen de benoeming. Een week later stemde hij na vijf jaar Venlo toe. Maar niet met veel animo. Hij wil liever in Venlo blijven. „Ik ben hier aanvankelijk niet door iedereen juichend ontvangen. Maar ik heb me waar gemaakt en met iedereen uitzonderlijk plezierig gewerkt. Ik heb bij mijn komst naar Venlo gezegd dat ik hier mijn loopbaan zou afmaken", deelde Frans Fey op een persconferentie thuis in Venlo mee. Oud-burgemeester Apers van Montfort uit Roermond was de eerste die hem kwam feliciteren. De heer Fey zal zijn zittingsperiode in de Eerste Kamer in twee jaar nog afmaken. Daarna stelt hij zich niet meer herkiesbaar. „Ik hoop wel dat iemand uit Limburg mij dan opvolgt", wenste hij.

Te licht

De burgemeester rekent op een wat moeilijke begintijd in Breda. Die stad is twee keer zo groot als Venlo. „Men is daar geirriteerd omdat men al zo lang op een burgemeester zit te wachten. De VVD heeft mij eind 1983 al gepolst voor Breda. Ik vond dat ik toen nog te kort in Venlo was". Hij bevestigt dat commissaris der koningin Van Agt hem op de derde plaats in voordracht zette. De Bredanaar drs. D.J.D. Dees stond op de eerste plaats. Deze werd naar verluid en door de stad en door de partij te licht bevonden. Vanuit dit vacuum heeft de partij een dringend beroep gedaan op drs. Fey.

Abortus is de dolk in het hart van ons volk

DINSDAG 12 JUNI

Algemene vergadering van de Rabobank te Heerlen

Rabobank

[UJ]AN KESSEL

TIPS VOOR VADERDAG

ƒ 25,-

ƒ 299,-

ƒ 37.50

ƒ 87,50

Algemene vergadering van de Rabobank te Spaubeek

Rabobank

zaal met ...woning

glazenwassers

KUNST- EN ANTIEKEXPOSITIE met de PINKSTEREN in KASTEEL DOENRADE

(te Doenrade, aan de prov.weg Sittard-Heerlen)
14 antiquairs heten u van harte welkom,
tevens is het café/restaurant geopend).

OPENINGSTIJDEN:

vrijdag	8 juni van 18.00 - 21.00 uur
zaterdag	9 juni van 14.00 - 18.00 uur
zondag	10 juni van 11.00 - 18.00 uur
maandag	11 juni van 11.00 - 18.00 uur

Raiffeisenbank Gangelt

GELDBELEGGING

- spaarrekening
- termijndeposito's
- groeicertifikaat
- spaarbrieven
- gunstige wisselkoers

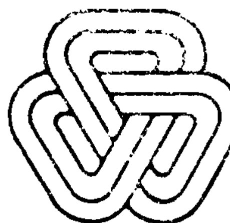
Raiffeisenbank Gangelt



autospuiters

electromonteur

...randstad uitzendbureau



Scholengemeenschap voor Economisch Onderwijs
LDS - MDS - MMO-bd
LEAO - MEAO
Bredeweg 235
te Roermond

1. Engels
2. Frans
3. Maatschappijleer
4. Machineschrijven
5. Economie
6. Assurantie

MICA ZONWERING
ROLLUIKEN
JALOEZIEEN
ZONNESCHERMEN

Nieuw in Brunssum

Verdien vandaag terug wat u gister ... heeft



Kerkstraat 95 Brunssum

Damesbroeken

Rokken

Blazers en jasjes

Dames- en heren bermuda's

Dames- en heren kombinaties

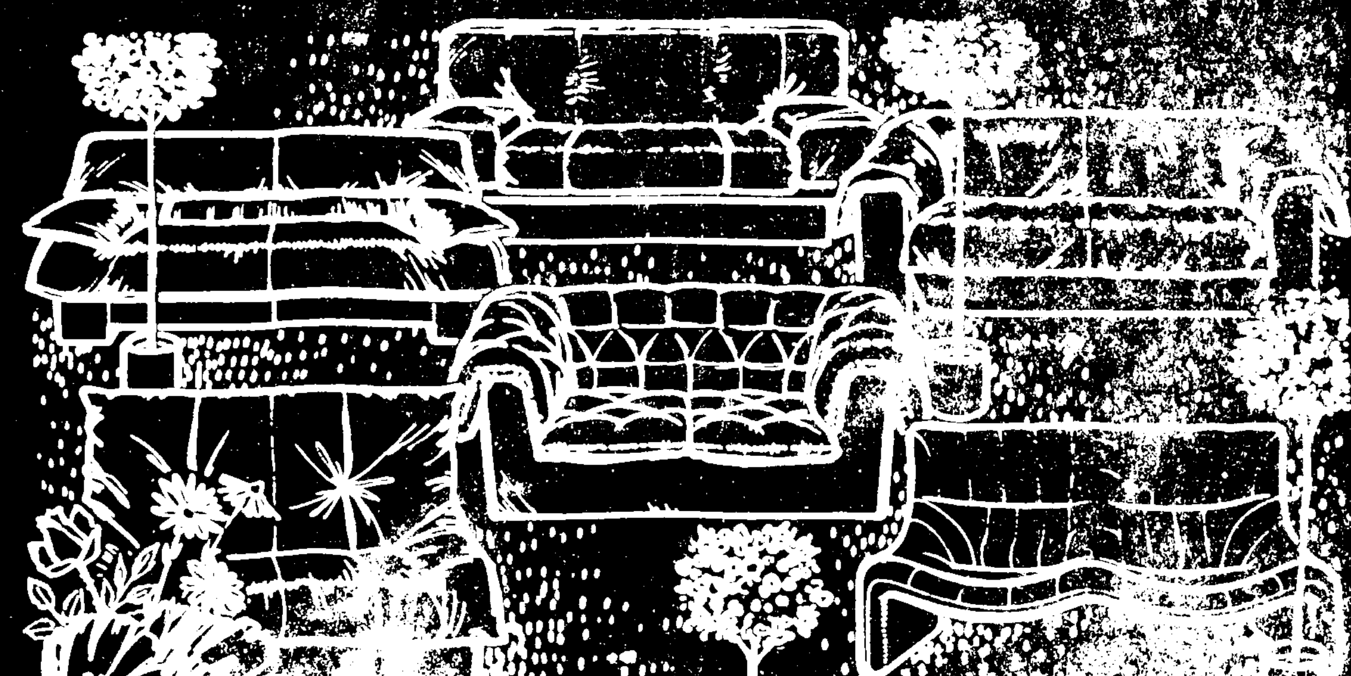
Alles in de laatste nieuwe modekleuren!

mebin vestiging born
en
betonwarenfabriek 'urmond' b.v.
zijn per 11 juni 1984
gevestigd aan
halve maanweg 10
born



Woonkultuur's voorjaarszitmeubelshow...

Leder of stof, modern of stijl, moderne pasteltinten of klassieke kleuren... alles zit goed bij Woonkultuur.



...Woonkultuur's zitmeubels zijn een streling voor uw oog... én uw rug. U voelt zich totaal ontspannen in een salon van onze nieuwe kollekties. U hoort het ook: een zetel moet op de eerste plaats lekker zitten.
Bovendien zijn al onze zitkombinaties oogstrelend ... Welke ook uw smaak is, Woonkultuur heeft ... salon voor.

De allerlaatste kreaties uit de meubelwereld zijn een openbaring van verrassende kleuren, strakke of vloeiende lijnen, rustige (rustgevende) harmonieën. En over de kwaliteitsservice van Woonkultuur hoeven we niet meer uit te weiden.

De prijs? Een ...

Kom eens ... proberen tijdens dit weekend. Uw rug zal zijn ogen niet geloven.

Meubels die ... hebben.

ZONDAG 10 JULI GESLOTEN
PINKSTERMAANDAG OPEN

woonkultuur zutendaal

...baan Heerlen-Antwerpen ...slag Zutendaal.

Genk, Sittard, Stein, Zutendaal, Lanaken, Heerlen, Maastricht, Valkenburg, Bilzen

Dorpstraat ... B-3601 Zutendaal. Tegenover de kerk. Tel. 09-3211350519
Op slechts ... van Maastricht, 35 km van Heerlen en 20 km van Geleen.
Dagelijks open van 10 tot 19 u., zaterdag en zondag van 10 tot 18 u., woensdag gesloten.
Levering zonder kosten naar Nederland, inklusief BTW. Geen grenskosten.

VOOR ALLE AANNEMERS

Vanaf heden zijn onze beide betonmortelcentrales weer volop in bedrijf.

1. DE GEHEEL GEREVISEERDE CENTRALE GLANER BETON B.V. IN GELEEN
2. DE FABRIEKSNIEUWE CENTRALE LIMBURG BETON N.V. IN MAASMECHELEN (B.)

Voor leveringen en afhalingen van alle betonmortelkwaliteiten.

Beide betonmortelbedrijven zijn goedgekeurd door en onder technische controle van de Betonvereniging en voorzien van KOMO-CERTIFICAAT.

Limburg Beton N.V. is tevens houder van het merk Benor van de beroepsvereniging voor Stortklaar Beton in België en staat onder het controleorganisme SECO.

GLANER BETON B.V.
Handelsweg 19
Geleen
Tel. 04494-45246

LIMBURG BETON N.V.
Breitwaterstraat 23
Maasmechelen (B.)
Tel. 09-3211763872

- Basiskennis Informatica
- Programmeur Basic
- Programmeur Cobol

Educom Opleidingen



BIOSCOPEN

EERLEN

yal: Yentl, a.l. dag. 20.30 uur, za, zo en a 14.30, 18.45 en 21.30 uur, wo 14.30 en .30 uur.
voli: Break dance, a.l. dag. 20 uur .u.v. ma), za en zo 19 en 21.30 uur. Ro-n Hood, a.l. 2e week, za, zo, ma en wo .30 uur. Liquid Sky, 16 jr. ma 19 en .30 uur.
5: Le marginal, 12 jr. dag. 14.30 en .30 uur. Ciske de rat, a.l. dag. 15 en 21 ur. Carmen, a.l. dag. 14 en 21 uur. Lu-ezia Borghesia, 16 jr. dag. 13.45 en .45 uur. The Osterman weekend, 16 jr. g. 14.15 en 21.15 uur.
ssage: Een zwoele zomertrip, 18 jr. g. vanaf 14 uur doorlopend. Opwin-nde dromen, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
poet: L'argent van Bresson, zo 20 en .30 uur.

RUNSSUM

lmhuis, Raadhuisstraat 12: Roller-ll van Norman Jewison, di 20 uur.

ERKRADE

ijngrachttheater: The osterman eekend, 16 jr. za, zo en ma 20 uur. Re-rn of the Jedi, a.l. zo en ma 15 uur.

ALKENBURG

oscoop: Schatjes, 12 jr. do t/m di 20.30 ur. The meaning of life, 16 jr. do t/m di .30 uur. Josephine Mutzenbacher, zo-s ze werkelijk was, 18 jr. do t/m di 23 ur.

AASTRICHT

stival: Le marginal, 12 jr. dag. 20.30 ur, za en zo 14.30 en 20.30 uur.
lace 1: The revenge of the ninja, 16 jr. g. 20.45 uur, za en zo 14.45 en 20.45 ur.
lace 2: Dolle liefdesavonturen van n apothekersdochter, 16 jr. dag. 20.45 ur, za en zo 14.45 en 20.45 uur.
udio: Scarface, dag. 20 uur, za en zo 14 n 20 uur.
yal 1: Liefde zonder schaamte, 18 jr. g., doorlopend vanaf 12 uur, za en zo naf 13.30 uur. Dirty dreams, 18 jr. do, za en zo 22.45 uur.
yal 2: Ciske de rat, dag. 14.30, 17 en .30 uur. Deadly commando, 16 jr. do, za en zo 22.30 uur.
bi 1: Puberty blues, a.l. dag. 14, 16.30 20.30 uur.
bi 2: Diamonds are forever, 12 jr. dag. 16.30 en 21 uur.
bi 3: Terms of endearment, 9e week, jr. dag. 14.00, 16.30 en 21 uur. Walt sneys tekenfilmparade, za, zo, ma en 14 uur.
mhuis: La Belle Captive, do t/m zo 21 r. Clissements progressifs du plaisir, t/m wo 21 uur.

ELEEN

xy: Ciske de rat, 5 week, a.l. do t/m di .30 uur. Voor vrije(nde) vogels, 18 jr. 23 uur.(Ma gesloten i.v.m. pinkpop)
udio Anders: Christine, een moord n een slee, 2e week, 12 jr. do t/m di .45 uur. (Ma gesloten i.v.m.pinkpop)

TTARD

rum: Hercules, a.l. do t/m di 20.30 uur, 15, 18 en 20.30 uur. Sahara, 12 jr. do m di 20.45 uur, zo 18 en 20.45 uur.
rkeltheater: Voltate Eugenio, do 21 ur. L'argent, wo 21 uur.

EXPOSITIES

HEERLEN

alerie Joep Vieboff, Tempsplein 10: keningen en schilderijen van eigen erk. Te bezichtigen na afspraak, l.715426.
alerie Stadhouders, Potgieterstraat : beeldhouwwerken en schilderijen n Alfons Stadhouders. Elke zaterdag - 20 uur.
e Weverziekenhuis - Techn Dienstge-uw: Collage's Europese Landen van im van Lieshout. Tot 1 juli.
eologisch Museum, Voskuilenweg l: overzicht van leven en werk van harles Darwin. Open ma t/m vr 9 - 12 en - 16 uur. Tot en met 3 augustus.
elterhof, J.F.Kennedylaan 301: schil-erijen van H. Kuypers. Van 18 tot en et 29 juni.

OENSBROEK

bliotheek, Past. Schleidenstraat: fo-van Jan Crutsen. Open ma, wo, do 18 uur, di en vr 10 - 20 uur. Tot 15 juli.
ogalerie 68 - Kasteel: foto's van Ma-u Paas. Open ma t/m vr 10 - 12 en 30 - 17 uur, za en zo 13.30 - 17 uur. Tot met 9 juli.
ositiezolder - Kasteel: werken van ndy. Open dag. 10 - 17 uur. Tot en 1 juli.

RUNSSUM

Brikke-oave: schilderijen van Jan der Hijden. Open ma t/m vr 14 - 17 19 - 21 uur, zo 14 - 17 uur. Tot en met 1

RKRADE

mmuseum Klein Rolduc: tal van fa-en uit de Limburgse mijnbouw. n di t/m vr 9 - 17 uur, zaterdag 13 - 17
lerie de Blauwe Olifant - Kasteel astein: Kunst uit India. Open za en 14 - 17 uur. Tot 8 juli.

LSBERG

lerie Wanda Reiff, Aalbekerweg 85: ilderijen, grafiek en gemengde tech-ken van Gérard van den Eeren-nt, kleinplastiek van Frans Gast. lden van Henk Hulsteijn, Thijs van mmenade, Juul Sadé en Roel Teeu-. Open wo t/m zo 13 - 17 uur. Tot 24

TH

lier Jac Vinken, Stationsstraat 282: erven van Els Knops-Boesten. n di t/m vr 9 - 18 uur, za 9 - 17 uur. Tot met 23 juni.

ACH OVER WORMS

lier Binnenhof, Grensstraat 87: k van Joos Damen. Iedere donder-10 - 22 uur.

MPELVELD

-restaurant Baneheide, Nijswiller-5: schilderijen van Nic Quadvlieg. n dag. 11-21 uur, wo gesloten.

Lentemarkt in Heerlen

RLEN – Vandaag staat de t in Heerlen in het teken van nte. De Maatbülle hebben daar-oor de bezoekers van de markt en en ander in petto. De markt-iging geeft vandaag waarde-en uit met een totale waarde enkele duizenden guldens. naast zullen drie grote prijzen even worden die bestaan uit produkten die op de markt ver-baar zijn.

MAZJERANG

Dialectrubriek
onder redactie van: Veldekekrink Heele, Amstenraderweg 109, 6431 EK Hoensbroek

D'r miensj
Mónd en moel (2)

Eten en drinken zijn funkties waarbij de mond de voornaamste rol speelt. En omdat er velerlei vormen van aete en drinke aan te wijzen zijn, bestaan er evenveel werkwoorden om de manieren en soms de ongemanierdheid ervan uit te drukken. Want aete kan soms ontaarden in vraete en drinke in zoepe. Soms noemt men de mond de moel, waarmee eigenlijk de bek van een dier wordt aangeduid. Nu heeft moel – afwisselend met korte en lange oe-klank uitgesproken – niet in alle gevallen een misprijzende en ongunstige betekenis, want men noemt een aardig meisje wel eens 'n leef moel en e mülke is zowel een mondje als een kusje.
In de kindertaal noemen we eten en drinken namme en ninne en is nügkele het drinken van kinderen aan de fles met speen.

Een aantal werkwoorden kennen we zowel in het AN als in onze dialekten. Sjmulle, sjlikke, sjmake, knabbele, happe, biete, preuve, löste, sjmachte zijn daar voorbeelden van. Minder bekend en gebruikelijk zijn: kaore (proeven), munde en bekke (smaken), knatsje (gretig en met veel geluid ergens in bijten, b.v. in een appel), nibbele (met kleine stukjes afbijten) sjmetsje (smakken met de tong of de lippen) en sjloeke (snoepen). Gösse-le is slabberen, langzaam drinken, lepsje is drinken als een hond of met de hand water scheppend, kölse is een drank ineens de keel afschudden, krane en pave is flink en veel drinken.

Wat er mogelijk nog over eten en drinken kan worden vermeld, komt in het vervolg van deze reeks wellicht nog aan de orde. Hoe dan ook: good aete en drinke is de hawf kos. Me mót zich dan ouch neet d'r kieës van 't broeëd laote aete. Aevel ouch gei miensj 't broeëd oet d'r mónd sjtoeëte. En óm 'nen angere miensj te helpe mót me zich get van d'r mónd aafsjpliete.

Hub Delahaye
Klimmens dialekt

Moeëderdaag 1984

Langsaam vilt d'r aovend, 't weird duuster en kil
Om heur heen is 't noe muuskesjtil,
De kinger zint op heem aa gegange
Ze kaome allenej, wat kan 'n moeëder mieë verlange?

De blome, in al hun sjoeën bonte kluëre
Sjtont nog volop in de vaas te geure
Ze lacht sjtil vuër zich oet, kontent en bliej,
Die blome hawte heur nog get kompenie.

Hoensbroeks dialekt
Fientje va Krieëmesj

Ene körf vol blome!

Ene körf vol blome
i de fiengste kleure
hat d'r Hergod
os in 't lèève
mitgegèève
um ze rond te sjtruie
gidderdaag:
links en rets
e kompliment
e vruntelich waod
enne sjowwerklop
'ne werme laach
e klumpke in 'n kingerhand.....

wiej mieë va diej blome
veir sjtruie
en wiej mieë luuj
zich druvver vruie
des te volder wedt d'r körf,
des te fienger d'r geroch
en des te groeëter och
de ege vruid
diej blome einfach
rond te sjtruie
en te laote bleune.

Jef Loo †
Vijlens dialect

Klumpke = snoepje
Zich vruië = zich verheugen
Geroch = reuk, geur

Mieng moddersjpräök

Al
wie ich kom gebaoëre waor,
mieng uiskes en mieng uurkes
kollig aoëpe,
doe bugde zich mieng modder
al
met de lifste wödsjes
in 't Gullepesj
uvver mich, häör junkske,
zoe gauw zich dat
mer effe huëre leet
of andesj reurde
in zie werrem wigske.

Dat junkske sjleep,
sjreide, oot en zoog
en hoeët vanaaf zieng ieësjte oeër
alleng mer wödsjes
in 't Gullepesj
zoe dek 't frisj gewesje
of gewikkeld waoëd
of an de modderbaoësj
tevrèè te drinke loog.

En zoe waoëd 't Gullepesj
tot mieng moddersjpraök,
wat 't durch al mieng jaore
ummer waor en blèèf
en sjlaet ins oeëts
mieng letste oer
dan zegk of dink ich,
es dat oach mer effe gèèt
mieng letste wäoëd:

„Hieër,
nèèm mieng zieël
wir truuk in Dienge vrèè",
in 't Gullepesj,
i mieng moddersjpräök,
umdat ich wèèt dat Dèè
mie Gullepesj aoch versjtèèt.

A.H.F. Meertens
Oet: Aoëpe Vinster
Gulpens dialect.

Kollig = nauwelijks
Wigske = wiegje



● 'Ne kwakkert sjpringt ummer trük in d'r pool.

De jode liester

Doa oave in
d'r denneboom
op d'r hüegste tak,
zitst jans sjarmant
bij 't valle
van d'r oavend
ing jode liester
rank en sjlank,
ze leëft

Doa oave in
d'r denneboom
op d'r hüegste tak,
bringt ze dan
mit sjun jezank
e sjtendsje fain
vol romantiek
en jode klank,
ze leëft en - zingt -

Doa oave in
d'r denneboom
op d'r hüegste tak,
zingt ze dao
al wèche lank
mit vöal jeveul
ing serenaad, va
vräud en dank,
ze leëft - en zingt - en zingt, -
bis dat d'r oavend vilt.

Plejeer Essers
Kirchroa

Spelling: Kirchröatsjer plat.

Gezegkdes

1. Väöl klein erpel vulle 'ne ganse zak.
(veel kleintjes maken één grote)

2. Me mot lieëre zoeëlang es de vingere neet ève lank zint.
(men is nooit te oud om te leren)

3. Wae zich onger de klieje miesjt, wuert van de verke vrète.
(wie met pek omgaat wordt ermee besmet)

4. Zet 'ne kwakkert op 'ne sjtool, heë sjpringt weer trük in d'r pool.
(een aap blijft een aap, al draagt hij een gouden ring)

5. Eder kind bringt zien botteram mit.
(veel kinderen, veel zegen)

6. 't Wuërt mieë leid gevare es gedrage.
(in de paleizen der rijken is meer leed dan in de hutten der armen)

7. Nao d'r sjpaarder kumpt d'r teërder.
(zo gewonnen, zo geronnen)

8. Sjeif voeëre drage ouch vröchte.
(men moet iemands bekwaamheid niet naar zijn uiterlijk beoordelen)

9. Wae d'r hoeëning sjloekt, mot lieë dat 'm de bieje sjtèke.
(wie kaatst moet de bal verwachten)

10. Onkroed hooft me neet te zieë.
(ongeluk of tegenspoed komt ongeroepen)

11. Me mot zich sjtrekke nao de dèkke.
(men moet de tering naar de nering zetten)

12. Hoeëvaart mot pien lieë
(wie mooi wil zijn, moet er wat voor over hebben)

BUSREIS VANUIT HEERLEN NAAR DEBATTEN IN DEN HAAG

Vredesplatforms luiden bel voor laatste ronde

HEERLEN – Omdat in de ogen van de vredesbeweging volgende week de beslissende fase in de strijd tegen de plaatsing van kruisraketten ingaat wil zij nog een keer alle krachten mobiliseren en haar stem krachtig laten horen. Daarom zullen ook in en vanuit de Oostelijke Mijnstreek weer initiatieven richting Den Haag worden gelanceerd omdat dinsdag de uitgebreide kamercommissie voor defensie vergadert terwijl een dag later de volksvertegenwoordiging debatteert over het kabinetsvoorstel inzake het voorlopig niet plaatsen van kernwapens. Dit voorstel is voor de vredesbeweging absoluut onaanvaardbaar.

De Vredesplatforms van Hoensbroek, Heerlen, Brunssum, Geleen, Nuth en Schinnen organiseren dinsdagavond een fietstocht tegen kruisraketten. Alle deelnemers komen bijeen op de Markt in Hoensbroek (19 uur) en fietsen gezamenlijk naar de Promenade in Heerlen waar een stiltekring wordt gehouden. Namens de deelnemers wordt een telegram verstuurd aan een 'twijfelaar' in de CDA-fractie. Meer informatie bij de heer Mennens (☎ 213409). Woensdag onderneemt het Heerlense platform een busreis naar Den Haag; de vredesaktivisten willen met hun aanwezigheid ter plekke de protesten kracht bij zetten. De bus vertrekt vanaf de parkeerplaats bij het busstation om 8.45 uur. Buskaarten kosten 15 piek, reserveren is ook mogelijk.

Reserveren kan bij Jelva van der Werf (☎ 424958), Tom Boesten (☎ 715139), Harrie Winteraeken (☎ 454700) en Niko de Vos (☎ 254348). Is de bus vol dan vertrekt men per trein vanaf 8.58 uur uit Heerlen. In het Missionair Centrum wordt tijdens de plenaire zitting van de Tweede Kamer een televisiewake gehouden. Mochten de debatten onverhoopt worden uitgesteld dan worden zowel busreis als TV-wake natuurlijk ook verschoven naar de nieuwe datum.

Ook de Vrouwen voor Vrede zullen dinsdag tijdens de kommissievergadering demonstreren in Den Haag. Belangstellenden uit de Oostelijke Mijnstreek kunnen zich hiervoor in verbinding stellen met Herma Ruigrok, Van Ruysdaelstraat 4 in Brunssum, ☎ 254009. De organisatie vestigt er ook nog de aandacht op dat dinsdagavond (19 uur) in Amicitia, Westeinde 15 in Den Haag een protestmanifestatie wordt gehouden door het Komitee Kruisraketten Nee (KKN).

Als woensdagmiddag in het parlement om 13 uur de debatten beginnen zal het KKN een omloop houden en het Malieveld wordt ingericht voor een langdurig verblijf, zoals voorzieningen voor langdurig kamperen. Deelnemers worden verzocht een radio mee te nemen voor het volgen van de debatten. Het Heerlense Vredesplatform heeft alle aktiviteiten met betrekking tot de protestakties verzameld in een extra editie van Vredesnieuws dat dit weekend in een oplage van 1300 exemplaren haar weg zal vinden in de regio Heerlen.

Op 16 juni in Nieuw-Einde Talentenjacht voor organisten

HEERLEN – De Federatie van Heerlense Carnavalsverenigingen organiseert zaterdag 16 juni tijdens de straatmarkt in Nieuw-Einde een talentenjacht electronisch orgel, tussen 10 uur en 17 uur. Een uit drie personen bestaande deskundige jury zal drie groepen beoordelen (beginners, middengroep, gevorderden). Aanmelden kan geschieden bij H. Kramer, Brikkebakker 165 in Schaesberg.

Koningsvogelschieten in Bleijerheide

KERKRADE – De Koninklijk Erkende Flobertschutterij Wilhelmina uit Bleijerheide houdt van 16 tot en met 18 juni haar jaarlijkse koningsvogelschieten op het schietterrein 'D'r Laaf' te Bleijerheide.
Het feest wordt op zaterdag 16 juni om 16 uur ingezet met het erekoning- en en damesschieten. Zondag wordt schutterskoning Frans Wetzelaar om 14 uur thuis afgehaald. Na een kort oponthoud in lokaal De Bouwerwei vertrekt men naar de schietweide, waar vanaf 16 uur ket konings- en ereledenschieten plaatsvindt. Op 17 en 18 juni worden in het clublokaal De Bouwerwei bovendien feestavonden gehouden die voor iedereen gratis toegankelijk zijn. De muziek wordt verzorgd door het orkest Telstar-boys.

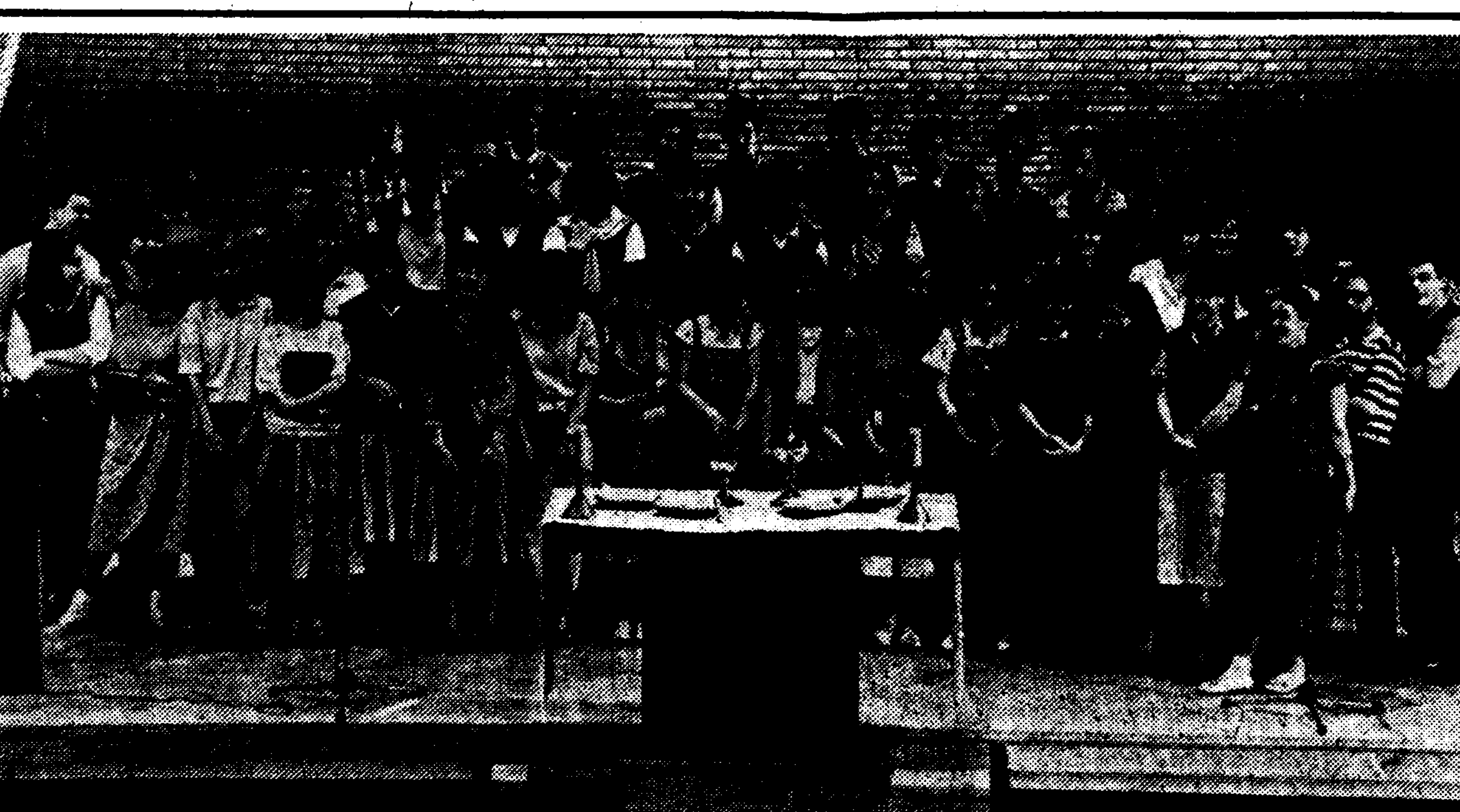
Tuinfeest op latere datum

SCHAESBERG – Door de slechte weersomstandigheden zal het tuinfeest en de fancy-fair van de speeltuin De Voort maandag geen doorgang vinden. De organisatie wil het evenement nu op zondag 19 augustus houden.

Concertagenda

KERKRADE
● Het laatste concert in de reeks van uitvoeringen in het kader van het 10-jarig bestaan van de Stichting Botanische Tuin te Terwinselen vindt zondag plaats. De uitvoering wordt verzorgd door het blokfluitensemble van de Muziekschool Kerkrade o.l.v. René van Geffen. Het concert begint om 11 uur en de toegang is gratis. In het bezoekerscentrum staat de koffie en de frisdrank klaar.

BOCHTOLTZ
● Zondag om 10.30 uur geeft de koninklijk erkende fanfare St. Cecilia een kerkconcert in het De Weverziekenhuis. Aan dit concert wordt medewerking verleend door het jeugdorkest.
● Zondag om 19.30 geeft de koninklijke Philharmonie een galaconcert te Zichem-Zussen-Bolder in België.



● *Het Bernardinus-Pancratiuskoor in z'n huidige bezetting.*

Heerlens jongerenkoor viert derde lustrum

Bernardinus-Pancratiuskoor eigentijds en progressief

HEERLEN – De leider van het Bernardinus-Pancratiusjongerenkoor in Heerlen, Pater Max van der Schoot, is erg bezorgd over het feit, dat als er een nieuwe deken in Heerlen komt, die het koor misschien zal weren uit de Pancratiuskerk. Volgens sommigen zijn de teksten te revolutionair en zouden daarom niet in een kerk thuishoren. Pater van der Schoot is het daar natuurlijk helemaal niet mee eens. Hij vindt juist dat kerkdiensten meer gericht moeten zijn op de jongeren, omdat die de toekomst hebben. Er wordt volgens hem op een verstandige manier gewerkt met wat er leeft. Er zijn echter al heel wat jongerenkoren in Limburg op deze manier ter ziele gegaan.

Het Bernardinus-Pancratiuskoor viert zondag zijn vijftienjarig bestaan. Tevens viert pater Max van der Schoot zijn 10-jarig jubileum als begeleider van dit koor dat in de binnenstad van Heerlen een grote rol speelt.

Eigentijds

In 1969 werd het koor opgericht door de paters Th. Simons en K. van Drie, muzikaal bijgestaan door Pater André Stolwijk. Wiel Bonten dirigeerde tot 1975. Sinds 1973 begeleidt Pater Van der Schoot het koor en vanaf 1974 is de muzikale leiding in handen van Peter Weinstock.
Het Bernardinus-Pancratiuskoor verzorgt tweemaal in de maand een eucharistieviering: de tweede zondag van de maand in de Bernardinuskapel en de vierde zondag in de Pancratiuskerk. In deze diensten proberen de jongeren op geheel eigentijdse wijze vorm te geven aan de liturgie van de kerk; zij vertalen het evangelie naar het leven toe. Daarbij zingen zij liederen, die in overeenstemming zijn met het levensgevoel van mensen uit deze tijd.
Pater Van der Schoot merkte op dat de meeste jongerenkoren dit of volgend jaar hun vijftienjarig jubileum vieren. Dit hangt samen met de grote veranderingen die in de jaren zestig plaatsvonden. De Latijnse taal in de kerk maakte plaats voor de volkstaal en de kapelaans, die voor de vernieuwingen waren, haalden de jongeren naar de kerk.
Op filantropisch gebied is het koor ook uiterst actief. In de afgelopen jaren brachten de jongeren 30.000 gulden bijeen door speciale acties voor projecten in Malawi, India en Kenya. Sinds enige jaren heeft het een jongen in Kenya geadopteerd en bekostigt zijn vorming en opleiding.

Reünie

In het Pinksterweekend komen 200 reünisten naar Heerlen om samen met de leden het derde lustrum te vieren. Zondag zullen de leden en oud-leden samen om 11.15 uur de eucharistieviering opluisteren. Om 12.30 uur is er een ontmoetingsfeest voor leden, oud-leden en belangstellenden in het Pancratiushuis. Tussen 13.30 en 14.30 uur recipiëert Pater Max van der Schoot. Om 20.00 uur is er een feestavond.
Pater van der Schoot heeft een boek uitgegeven over het koor dat verkrijgbaar is bij boekhandel Rutten (Akerstraat) en bij boekhandel Winants (Raadhuisstraat).

Schutterij beschermt Brunssum al 425 jaar

Gregorius de Grote viert jubileum

BRUNSSUM – Schutterij Sint Gregorius de Grote uit Brunssum viert in dit Pinksterweekeinde het 425-jarig bestaansfeest. Dat gebeurt in en rond het feestpaviljoen dat aan de Dorpsstraat is opgezet. Vandaag vindt op de nabijgelegen parkeerplaats aan de Kerkstraat het koningsvogelschieten plaats, zondag wordt in het paviljoen gerecipiëerd en zaterdag- en zondagavond en maandagmiddag en -avond wordt er gefeest.
De schietwedstrijden in het kader van het Baron de Negri-toernooi beginnen zaterdagmiddag om 16 uur. Voorafgaand vertrekt vanaf het Lindeplein een promenadeoptocht met 30 konings- en keizersparen uit Limburg en Alsdorf, de zusterstad van Brunssum.

Tijdens het koningsvogelschieten zullen enkele drumbands in de nabijheid concerten geven. Na het schieten begint er om 20 uur een schuttersbal in het paviljoen.
Zondag recipiëren beschermheer burgemeester Louw Hoogland en het bestuur van de schutterij vanaf vijf uur. Om acht uur begint vervolgens het jubileumbal met de Chris Harway Band. Maandagmiddag begint om drie uur een matinee voorstelling met zangeres Rubina, dansres Gina, een disco en een play-backshow.

Als afsluiting van het jubileumfeest verzorgt het wereldberoemde Oberkrainer Sextet van Janes Kalsek, momenteel op toernee door Europa, vanaf 20.30 uur een avondvullend optreden in het feestpaviljoen.

Aangeboden betrekkingen

Gevr. free-lance **VERTEGENWOORDIGERS(STERS)** v.d. verkoop v. video-reclame aan het midden- en kleinbedrijf. Inform. 08851-14518 tus. 17.30-19.00 uur.

MEISJE gevr. voor privé en escort. Tel. 045-425579.

Met spoed gevr. MEISJE voor privé-werk. Inl. 04494-52758.

BARDAMES gevr. v. direct. Tel. 045-317032 of 045-718033 vanaf 14.00 uur.

Privéhuis vraagt MEISJE. Tel. 04494-44439.

Eerste KAPSTER gevr., gedipl. John Hairstyling Heerlen. Tel. 045-710574.

Euro-tax taxicentrale vr. part-time CHAUFFEURS. Liefst met ervaring, persoonlijk aanm.: Burg. Lemmensstr. 158, Geleen.

La Comparsa vraagt nog een goed uitziend MEISJE voor overdag of 's avonds. Tel. 045-241592.

MEISJE gevr. voor nieuwe moderne privéclub. Tel. 045-463750.

Gevr. BEDRIJFSLEIDSTER voor privéclub. Tel. 040-456210.

Meisjes gevr. voor PRIVÉ. Tel. 045-718224.

HORECA-BEDRIJF vraagt voor een aantal uren een nette uithulp voor bediening en/of keuken. Schriftelijke sollicitaties met pasfoto onder no. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Br.o.no. HK 626 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevraagd ervaren WONINGSTOFFEERDERS, zonder ervaring s.v.p. niet solliciteren. Floorshop Tapijten. Tel. 04750-33629.

Part-time CHAUFFEUR gevr. voor het werken in omg. Nuth-Hoensbroek. Br. o. no. HO 362 L.D. Kouvenderstr. 215 Hoensbroek, 6431 HE.

Nette CHAUFFEUR gevr. voor vervoer schoolkinderen. Liefst WAO. Pers. aanmelden Maastrichterstr. 157 Brunssum.

Gevr. MEISJE voor privéwerk. Tel. 045-721759.

FRITUREHULP gevr. met ervaring. Tel. 045-219189, voor 11.00 uur.

BAR L'Aventura zoekt meisje voor de middaguren van 14-20 uur. Tel. 04492-4491.

Bar Playboyclub kan 2 MEISJES plaatsen. Tel. 04745-312.

Gevraagd LEERLING-SERVEERSTER, ± 18 jr. voor aankomende seizoen. Restaurant „Bermin", Wilhelminalaan 70, Valkenburg. Tel. 04406-13261.

HULP gevr. voor friture enkele uren p. wk. Tel. 045-313787.

Gevr. part-time hulp voor CAFETARIA te Grevenbicht. Tel. 04497-1749 na 17.00 uur.

Gevr. part-time hulp voor CAFETARIA te Geleen. Tel. 04498-53703 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Gevr. 2 part-time KRACHTEN, vereisten vriendelijkheid, zelfst.heid, kennis van Engelse taal, interesse voor films en enige administr. aanleg. Eigenh. geschr. brieven m. foto. Br.o.no. Ho 364 Ld Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Zelfstandige KEUKENHULP gevr. voor bistro. Inl. tel. 04492-1934.

Wij zoeken voor ons dochtertje van 1½ jr. een lieve oppas voor overdag. Omgev. Mariarade-H'broek. Onze gedachten gaan uit naar iemand met een Pr. dac-opl. Br.o.nr. HO 363, L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

COMPAGNON gevraagd. Wie wil met mij in de toekomst een videotheek en filmverhuurbedrijf in Limburg starten? Filmkennis en klein kapitaal moet aanwezig zijn. Br.o.nr. HK 631 LD Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HORECA-BEDRIJF vraagt voor een aantal uren een nette uithulp voor bediening en/of keuken. Schriftelijke sollicitaties met pasfoto onder no. Zonder ervaring onnodig te solliciteren. Br.o.no. HK 626 Limburgs Dagblad, Postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Gevr. betrekkingen

Gezocht STANDHOUDERS voor de Pasar Malam in de Euroha al Maastricht op 6-7-8 juli 1984. Inl.: tel. 04495-3190.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Tel. 045-441693.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur, Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie- en zinkwerk. Met de langste officiële garantie. Bel voor vrijblijvende offerte 045-224459.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

STUCADOOR neemt alle werkzaamheden aan. Tel. 045-459073.

Voor SIERBESTRATING terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

Kunststof dakgootbekleding

Nooit meer schilderen

Timmerbedrijf J.J. Baggen, Landgraaf, 045-311915.

Dakdekkersbedrijf „HET ZUIDEN", tel. 045-216151.

LET OP! Erkend dakdekkersbedrijf Peters & Zn. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Tel. 045-312817 of 460861.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-451862. B.g.g. 045-455922.

SCHILDERS kunnen allerhand werk aannemen. Tel. 045-224464.

Verhuur van BODY-GARDS en portiers, 100% betrouwbaar. Tel. 045-221658.

Voor aanleg inrit en TERRAS, Gobuton B.V. Schinveld. Tel. 045-252570.

VERBOUWEN loodgieterswerk, dakwerk klussen 045-227726.

AANNEMER kan nog verbouwingen en ruwbouw direct aanvaarden. Tel. 04406-12423 of 043-642591.

Nette vrouw, 42 jr., biedt zich aan als hulp i.d. HUISH. voor ± 5 à 6 uur p.w. Lfst. Geleen of omg. Br.o.nr. GE 744 LD Geleen. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Rep. of vernieuwingen van SCHOORSTENEN, zinken dakgoten en dakkapellen. Tel. 045-310741.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating. Tel. 045-216147.

Uw dak lek? Bel de VAKMAN!!! 045-219955.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Wilemstr. 80, Heerlen.

Zijn u oren goed genoeg voor een B&O? Kom LUISTEREN wij demonstreren ook aan huis, Electro Bemelmans, Wannerstraat 12, Heerlerheide. Tel. 045-212330.

TRAPPENSPECIALIST: Zelsen, Dorpstr. 25, Sittard. Bel voor folder of informatie 04490-19970.

Nieuwe piano's

10 jaar volledige garantie

50% korting

J. van Urk

Sinds 1898.

Westersingel 42,

Rotterdam, 010-363500

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Boumans, Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg.

Zonnehemels

Gebogen parabolische zonnehemels met lange, 1.80 m, snelbruinlampen. Compleet met in hoogte verstelbaar statief. Gratis thuisbezorgen. Eigen techn. dienst.

Bij van Erp

Reeds va. ƒ 1.395.

Sittard, Putstr. 34, 04490-13531; Heerlen, Saroleastr. 43, 045-711300; Kerkrade, Hoofdstr. 12, 045-456999.

METAALDETECTORS: Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard, 04490-13228, -14862: Bij ziekenhuis. Donderdag koopavond.

TELEFOONSERVICE. Habi-Phone neemt uw telefoon aan tijdens uw afwezigheid. Bel voor inlichtingen ons servicenr. 04402-77319.

TELEFOONBEANTWOORDERS. Habilectro levert telefoonbeantwoorders, telefoonnummerkiezers, telefoondoorkiezer, draadloze telefoons. Erkend PTT-installateur. Bel voor inlichtingen: 04402-74802.

HABILECTRO reb-erkend. Functionele inbraakbeveiliging projecteren wij gratis voor u in elk type gebouw, klein of groot of extra groot. Bel voor inlichtingen ons alarmnummer 04402-78888.

Voor het COMMUNIEKIND. Grote keuze in rozenkransen, kerkboekjes, wijwaterbakjes, communiedéjeuner. Ook grote keuze in communiekadootjes. Lucie Kleikamp, Voorstad 1, Sittard. Tel. 04490-10457.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R/J Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

Allesbranders:

Barbas - Thermocet - Godin - Dovre - Boley. Inzet voor open haard. Nu speciale zomerprijzen. Ook voor centraleverwarmingsketels. Jac. Köhlen, Rijksweg-Nrd. 104, Sittard (bij ziekenhuis). Tel. 04490-13228, -14862.

Strakke KASTEN en eethoeken. Zeer goedkoop. Wilhelminalaan 59, Valkenburg. Tel. 04406-13874.

VLOERBEDEKKING en gordijnen, goed en betaalbaar. Ook steeds vele coupons aanwezig. Woninginr. Grooten, Kloosterstr. 22, Simpelveld.

KACHELS topkwaliteit. Nergens goedkoper. Walem 21 tel. 04459-1638.

KLEUREN-TV te k., goed toestel. 04406-12875.

ROLSTOEL en looprekje, z.g.a.n. Scharnerweg 21, Maastricht. Tel. 620602.

Onbeperkte bewegingsvrijheid voor gehandicapten. De Arola-14, 2-persoons, **INVALIDENWAGEN** biedt volledige bescherming tegen het slechte weer en mag bijna overal gebruikt worden, ook buiten de bebouwde kom. Max. snelheid 40 km/uur. Meer weten? Kom eens langs of vraag een folder aan: Waaijenberg B.V., Panhuis 6, 3905 AX Veenendaal, 08385-11251. Tevens reparaties van alle merken invalidenwagens, indien gewenst halen en brengen.

KLEURENTEEVEE'S grote sort. Philips grootbeeld vanaf ƒ 295,–; alle toest.; pr. spelend met gar. Radio Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen tel. 045-724760.

Tegels, vloerplanken, BALKEN, kepers, bielsen. Bouwberg b.v. Bouwbergstr. 100 Brunssum tel. 045-251964.

Magazijnverkoop

van overjarige en lichtbeschadigde wasautomaten, koelkasten, diepvriezers enz., kleurentelevisies, videorecorders, stereoapparatuur enz., haarföhns, koffiezetapparaten, mixers enz. Grote kortingen van 30 - 40 - 50 en 60%. Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzinedagprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162

achter het station over de ijzeren brug.

Nieuw. Nieuw. Royale 2e hands meubel- en ANTIEKHAL biedt te koop aan ± 40 bankstellen v.a. ƒ 150,-, ± 50 kasten v.a. ƒ 150,-, diverse eethoeken v.a. ƒ 150,-, div. slaapkamers, diepvr., koelkasten enz. Tev. inkoop. Dagelijks geopend van 12-18 uur. Dond. koopavond. Zat. v. 10.00 tot 16.00 uur. Nieuwstraat 82 Hoensbroek, t.o. gem.huis. Tel. 045-227438. Sterk wisselende voorraad. Alles wordt gratis thuisbezorgd.

Te k. mooie partij MODESIERADEN. Tel. 045-270681.

Massief eiken BANKSTELLEN ƒ 395,–; ƒ 595,–; ƒ 695,–; moderne bankstellen ƒ 195,–; ƒ 295,–; ƒ 495,–; mooie compl. slaapk. met 5-drs. kast ƒ 495,–; eiken wandmeubels vanaf ƒ 395,–; eiken en barok eethoeken, schitterende 2-zits bankjes en clubs ook in echt leer, secretaires, t.v.-meubels, zeer aparte salontafels, alles spotgoedk. en ook wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. O.K.-Hal, Agnes Printhagenstr. 22-24 Geleen-Centrum (vlakbij Alb. Heyn).

Te k. zeer mooie FAUTEUIL (gobelin) nw.pr. ƒ 2500,–; nu voor ƒ 1350,–; met bijpassende hocker ƒ 1650,–; Na 18 uur tel. 045-414013.

TUINPALEN, hoge druk geïmpregneerd (bruin en groen). Schaarhekken extra stab. Houtind. Impreg. In de Cramer 104, Hrl., 045-751687 (tuss. Limb. Dagblad en woonwagenkamp).

AANHANGWAGENS, de grootste voorraad. Jo Knops Rijksweg Zd. 195, Sittard. Tel. 04490-12718.

GRINDTEGELS, marmersplittegels, betonplaten en palen, betonklinkers, bandjes, bielzen en tuindecoraties. Gebr. Creugers, Economiestraat 46, Hoensbroek. Tel. 045-213877

Te k. gebr. koel- en VRIESKASTEN, gasfornuis, wasautomaat, barok en andere meubelen. Kissel 128 Heerlen t/o Glasmij.

GRASZODEN 1e kwal. met gar. Gratis thuisbez. ƒ 3,50 p. m2, tel. 045-713357.

Te k. 120 legale VIDEOBANDEN op betamax en VHS, vraagpr. ƒ 6000,–; Videotheek H. Heijenraath Clarissenstr. 8 Vaals.

KLEURENTELEVISIE te k. voltransistor met tiptoetsen, 045-454628.

DROOMSLAAPKAMERS verschillende modellen matrassen en bodems. Alles voor spotprijen. Kasteel Rivieren, Retersbeekerweg 90, Voerendaal.

Zonnestudio

Vivi aanbieding: 10 keer voor ƒ 50,–; Gegarandeerd bruin met onze 24 snelbruinlampen. Kapl. Ramakersstr. 16A tel. 045-214628 Heerlerheide.

Te k. witte BRUIDSJAPON, mt. 38. Pr. ƒ 350,–. Tel. 045-211171.

Te k. goedlopende FRITURE. Br.ond.nr. HK 620 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Te k. Amer. grenen KINDERKAMER compl.; kinderwagen 3-in-1, tevens babyart. Te bevr. Lippestr. 9, Voerendaal, na 18.00 uur.

Te koop tegen zeer speciale prijzen OSBE SHOWROOMKACHELS. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

Z.g.a.nw. TAXS FIETSIMPERIAL voor 4 fietsen ƒ 300,–, Miyata racefiets 58 ƒ 600,–, gaskookplaat Pelgrim ƒ 75,–, wasemkap ƒ 75,–. Tel. na 18.00 uur 04492-4733.

EVEN

Smickelen

Te k. VLIEZOTRAP i.g.st. Tel. 045-242618.

Te k. dames MOTORPAK maat 40-42. Pr. ƒ 200,-. Motorlaarzen mt. 42 ƒ 50,-. Allesbrander, heeft nog niet gebrand ƒ 1400,-. Tel. 045-716203.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT. Vraagpr. ƒ 350,-. N. Beetsstraat 208 Heerlen.

Te k. OPENHAARDHOUT. Tulpenstr. 1 Schinveld.

BEHANGTAFEL, 3 mtr. lang, ƒ 62,50. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 045-413046.

BEHANG voor ƒ 1,50 - ƒ 1,95 - ƒ 2,95 per rol, goede kwaliteit. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 045-413046.

Te k. ± 800 MULDENDAKPANNEN, kl. rood, z.g.a.n., tevens rieten matten, 2½ cm dik, 3 m lang, 1.55 m hoog, ideaal voor tuinomheining. Okédak, Nieuwstr. 137, Hoensbroek.

Te k. KLEUREN-T.V. Vele merken, v.a. ƒ 1.398; 16 kn., 66 cm. Tevens gebr. ktv vanaf ƒ 250. Zw./wit-tv. vanaf ƒ 50. RTV van Voorst, Ganzeweide 48, H'heide. Tel. 045-213879.

Zonnehemels
Zonnebanken

Een begrip in 't zuiden. Van Uden Hoofdstr. 10-12, Hoensbroek. Eigen servicedienst. Gratis bezorgen.

Te k. Westerly SPORTVLIEGTUIGJE met 6½ cc motor O.S. max afstandbediening en startmotor. Jan Steenstr. 59, Sittard. Na 18.00 uur.

Te k. ALLESBRANDER antiek model. Jan Steenstraat 59 Sittard. Na 18.00 uur.

Voor al uw las- en SMEEDWERK, Tevens reparaties, goedkoop te maken. Bel Brunssum 252301.

Te k. ant. eiken DEKENKIST, ant. eiken commode, platte buiskachel, niet duur. Brunssum. 252301.

Te k. TWEELINGKINDERWAGEN enkele mnd. oud. donkerbl. rib. Vr.pr. ƒ 375,-. Tel. 045-424998.

Te k. COMMODORE Vic 20, 4 mnd. oud + 16 K uitbreiding + veel software ƒ 450,-. Veldstr. 38 Brunssum. Tel. 271697.

Te k. zware TORSIE-AS voor aanhangers, vraagpr. ƒ 250,–. Tel. 045-270139.

Te k. 1 KLOOSTERTAFEL, 6 Mech. stoelen, 2 leren en 3 m. stof bekl. fauteuils, 1 witte piano. Tel. 045-323728, Sloterstr. 56 Ubach o. Worms.

Te k. INBOEDEL manou en omastijl, Heerlen, Uterweg 94, tel. 210627.

Te k. GITAAR-VERSTERKER Elk 60W ƒ 350,–, Veldstr. 30, Brunssum.

Te k. AANHANGWAGEN, 2.00×1.30 m, en bagagewagentje. Tel. 04490-22990.

KACHEL uit grootmoeders tijd voor hout en kolen. Pr.n.o.t.k. Pleyweg 23, Heerlen.

Lei Römer MEUBELS biedt te k. aan: kasten, bankstellen, eethoeken va. ƒ 200,–. Ook ant. kasten en eethoeken. Inruil mogelijk. Topkwaliteit tegen weggeefprijzen. Elke dag van 10 tot 18 uur. Dond. koopavond. Einderstr. 46, Heerlerheide (verl. Uterweg). Tel. 045-215716.

Te k. verzameling POSTZEGELS Nederland en West-Europa. F. Bolstr. 8, Hrl.

Te k. TIENERKAMER compl. ƒ 300,–. Damkesstr. 39, Schaesberg, tel. 045-323823.

Te k. KINDERKOPJES afm. 10×10, ƒ 45,- p.m², na 17.00 uur, Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrln. 045-712497.

Magazijnverkoop met kortingen tot 60%

In Echt staat het centrale keukenmagazijn van Horn. Hier worden ook alle demonstratiekeukens verzameld. Deze complete keukens worden te koop aangeboden

Met grote kortingen tot 60%

Zoekt u een buitenkansje? Dan naar Horn. Voor Limburg: Horn centraal keukenmagazijn, Loperweg 8, Echt, 04754-3434.

Bankstelkussens

uit voorraad leverbaar in diverse bloemmotieven en effen kleuren, harde vulling. Complete set (10 st.) va. ƒ 595. Rundlederen kussen in diverse kleuren va. ƒ 998.

Nieuw!!!

Nu rundlederen kuipkussens, rug en zit uit één stuk, dus geen geschuif meer, va. ƒ 375 p.st.

Führen Woninginrichting, Wannerstr. 14, Heerlen-Noord (Heerlerheide). Tel. 045-222622.

Totale LEEGVERKOOP. Alles voor de halve prijs. 1e klas meubelen o.a. eethoeken, salontafels, kasten, 2-zitsbankjes, verlichting, Poolse wandkleden. Wilhelminalaan 159, Echt, 04754-3967. Altijd geopend na afspraak.

Te k. electr. KOOKPL. 2-pits, rijlaarzen mt. 36 + kinderwagen, t.e.a.b. tel. 04492-1485.

Te k. antieke PIANO, eetk., slaapk., etc. 2 perz. tapijten. Tel. 045-455861.

DANSMARIEKES opgelet! Vanaf nu sjiek en voordelig gekleed gaan met een pakje van „Danshuis Erika". Diverse galons, steentjes, laarzen, pruiken, prinsencapes enz. leverbaar; groepen op bestelling. Kom ook gerust met al uw naai- en verstelwerk tegen redelijke prijzen, tel. 045-724886, b.g.g. 045-726328.

Te k. TWEELINGWANDELWAGEN, 2 kinderbedjes m. demonteerb. hemeltje + wandelwagen. Tel. 04406-12577.

Te k. CARAVAN Chateau Touring 320 met kachel, koelkast en voortent. Te bevr. 04450-2577.

KOOPJE! Slaapbanken, fauteuils, salontafels, tv-kasten, boekenrekken, schrijfburo's enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. 2 Alu.-POORTEN, 1 met loopdeur, 1 vaste wand met loopdeur, afm. 4,50 x 3,50. Kera b.v. Kerkrade tel. 045-452121.

Te k. zessnarige GITAARBANJO ƒ 250,– incl. koffer, In de Meigraaf 119, Schinveld, tel. 045-257213.

Bankstelkussens

Set compleet (10 stuks) in diverse kleuren, reeds vanaf ƒ 400,-, uit voorraad leverbaar. Wij maken tevens alle afwijkende maten. Ook bekleden wij stoelen en fauteuils. Limatic B.V., Akerstraat 22, centrum Heerlen, tel. 045-711118.

Te k. 2 pers. stalen BED, ƒ 25,-. 2 fietszitjes elk ƒ 10,-. Baanstr. 89, Schaesberg.

Te k. goed onderh. KOLENFORNUIS. Pr. Hendrikstr. 79, Hoensbroek.

Te k. AQUARIUMKAST m. aquarium, eik. rustikaal, 1.6 m, hg. 1.4 m, br. 0.65 m diep, ƒ 1100,–, tel. 045-416035.

Te k. BROMFIETS, babyboxspullen, vaatwasser. Tel. 04405-3339.

Te k. PIANO merk Ibach, bruin not. pracht klank, vr.pr. ƒ 2950,–, tel. 045-211332.

Te k. antieke POTKACHEL vr.pr. ƒ 750,-. Tev. handgrasmachine, ƒ 30,-. Tel. 045-461138.

Vele nieuwe Attari SPELCASS. te k. zoals Enduro, Jungle Hunt, Moon Patrol, Smurf enz. v.a. ƒ 25,-. Tevens spel comp. met 3 gratis cass. ƒ 225,-. Bel 045-318654.

Te k. in z.g.st. OMAFIETS, m. Gazelle, kl. electr. boiler, z.g.a.n. Tel. 045-252887.

Te k. ZW-WIT-VERGROTER en kl.vergr. Tel. 04492-3017.

Te k. WEDSTRIJDBUKS, kogel, merk Diana 1979, tel. 04490-20621, Windraak 8a.

Te k. 3 ijzeren LEDIKANTEN (1-pers.) ƒ 25,– p. st. Tel. 04490-16666.

Tegelparadijs

Vloer- en wandtegels meer dan 200 soorten vanaf ƒ 17,50 per m2. Van Hees b.v. Buizerdweg 6 Ubach o. Worms tel. 045-310511.

Te k. GASFORNUIS met verlichting en glas in ovendeur + damesfiets. Tel. 045-320950.

GRASMACHINE. Tel. 045-420985, St. Corneliusstr. 39, Kerkrade.

Te k. BABYBEDJE. Vr.pr. ƒ 50,-, mooie kinderwagen met vensters. Vr.pr. ƒ 100,-. Wilhelminastr. 18 Geleen. 04494-50269.

Te k. MILITAIRE SPULLEN uit W.O 2, helmen, emblemen, uitrustingsstukken enz. Engelse, Amerikaanse, Duitse, tevens 4 compl. wolfrace velgensloten. Tel. 04454-2185.

Te k. AAMBEELD, gewicht 85 kg, ƒ 200,–. Tel. 045-219092.

Te k. ZADEL van Honda Tour 750, super 8 project. met toebeh. Tel. 418017.

Te k. i.z.g.st. AANRECHT m. roestvrij st. blad, ± 2 mtr. Te bevr. Schumanstr. 24, Brunssum-Nrd. 045-252877.

Te k. GEREEDSCHAPKISTEN, poelietrekkers 2x3 bek. compressor 220 v., 2 cyl., 90 l ketel. Houtdraaibank 220 v, tel. 045-722259.

Komt u eens **echt** *Indonesisch eten*

Indonesisch Restaurant Baroe

Oranje Nassaustraat 43, Heerlen, 045-714802

Te k. panklare halve VARKENS uit eigen mesterij. W. Nelissen, Kerkstraat 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216 of 04499-2062.

Te k. v. part. ant. eik. BIDSTOEL ƒ 25,–, div. commodes v.a. ƒ 325,–, prachtige ant. eik., 2-d. kast, ƒ 975,–, 04498-55083.

Stalmeier Music

Hoofdstraat 32 - Hoensbroek - Tel. 045-214253

Voordelige aanbiedingen

en occasions op allerlei gebied.

Orgels, accordeons, gitaren, slagwerken, blaasinstrumenten, orkestapparatuur, enz.

Eigen service- en reparatiedienst.

Te k. ZELF-SERVICE-RESTAURANT, cafetaria in Tongeren. De beste ligging, inventaris. Vr.pr. ƒ 55.000,-. Huur pand 20.000 B.fr. 80 zitpl. 04490-26833/09-3211567442.

Puntgave Mechelse EETH. m. 3 tussenpl. + bijpass. stoelen m. matten, zittingen, vr.pr. ƒ 2000,-. Tel. 043-430302, b.g.g. 430698.

Sportvissers Daiwa Neocarbon INSTEEKHENGELS va. ƒ 160,–. 25% korting op alle Abu en Sigma werpmolens. Steine, Rijksweg-C. 28, Geleen, tel. 44215.

Te k. prachtig gr. WANDMEUBEL d.bruin, essenhout. Te bevr. 045-257292.

Te k. super 8 geluidsfilm CAMERA m. geluidsprojector, scherm en lamp ƒ 800,–. Tel. 045-214952.

GRASZODEN eerste kwaliteit, tel. 04493-1261.

Eik. SALONTAFEL 8 hoekig ƒ 250,–, kooigrasmach. + korf 52 cm. Tel. 045-415839.

Te k. Yamaha GITAARVESTERKER 100 W, Fender stratocaster met koffer. Tel. 045-419876.

Tennisrackets

Normal size 60% korting. Verkoop van 10.00 tot 17.00 uur, Hoofdstraat 429, Schaesberg.

Te k.zeer mooie eiken SPOORBIELZEN á ƒ 25,– lange wisselbielzen 3-5 mtr, zee-containers (20 ft)-6 mtr, voor opslag e.d. Alle maten heftruckpallets voor in en verkoop. Tel. 043-430534.

Te k. antieke Mech. Breughel panelen KAST + 4 stoelen. Tel. 045-425203.

VLOERTEGELS grote en kleine, 1e en 2e keus, restantpartijen va. ƒ 10,–, ƒ 15,–, ƒ 20,– p. m2 De Hut 7, Gulpen. Tel. 04450-1970.

Renkens 75 jaar fietsen

Trommelremfiets met gar. ƒ 449,–; Union race ƒ 495,–. Union jubileum trommelremfiets + verzekering ƒ 599,–. Dealer van Gazelle, Union, Peugeot en Tomos-fietsen. Vespa Ciao brommer, in div. kleuren met 1 jaar garantie nu ƒ 999,–. Inruil mogelijk en verkoop tweedehands. Dorpstraat 114 en 118 Brunssum tel. 045-251225.

Te k. oude Duitse KEUKENKAST, tevens inmaakglazen, Kolmondstr. 34, Vaals, tel. 04454-4154.

Te k. jonge KALKOENEN 7 en 9 weken, Hausoul, Tentstr. 4, Vaals, tel. 04454-1587, na 18.00 uur.

Poolse kelims en gobelins voor de HELFT v.d. prijs. Wilhelminalaan 159, Echt.

T.k. 1 KEUKENKAST, 1× 4-pers. tent, 2× 2-pers. luchtbedden, 2× 1-pers. luchtbedden. F. Bolstr. 2, Heerlen.

Eiken BIELZEN ƒ 35,- p.st. Kupstr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1758.

Te k. barok SALONTAFEL a.nw. 120×60. Pr. ƒ 500,–. Tel. 04407-1216.

Wegens verandering in onze toonzaal, enkele Miele **SHOWROOMKEUKENS** te koop met extra korting. Rouppe van der Voort BV, Apollolaan 146a, Heerlen. Tel. 045-724242. Winkelcentrum „Het Loon" (boven Douwe Egberts).

Te k. 5 eiken BARKRUKKEN m. rugleuning ƒ 300,-. Nieuwenhofstr. 3 Hoensbroek.

Voor al uw BESTRATINGSMATERIALEN Gobuton B.V. Einderstraat 13 Schinveld. Tel. 045-252570.

KLEURENTELEVISIE te k. prima toestel ƒ 275,–, 04406-12875.

Te k. Philips VIDEOSPEL m. 4 spelcassettes ƒ 175,–; Sony videorecorder m. 10 banden, z.g.a.n., vr.pr. ƒ 1250,–. t. 045-322981.

Koopje! TOOGKASTEN; wandmeubels, eethoeken, slaapkamers, matrassen, tienerkamers, enz. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen. Tel. 43412.

Te k. eiken BANKSTEL met 2 clubs. Pr. n.o.t.k. Tev. stereo 3 in 1 Philips met 2 boxen 100 W ƒ 400,-. Tel. 045-712920.

Te k. ingeruilde L-vormige kunststof KEUKEN met onder- en bovenkasten, compleet met blad en spoelbak (excl. inbouwapp.) pr. ƒ 1250,–. Te bevr. Plan Keukens bv. Rijksweg 21, Gulpen, tel. 04450-2490.

ONTW.MACH. Durst R.CP. 20 ƒ 400,–. Comot met ontw. Drum ƒ 150,–. Konika autofocus ƒ 150,–. Konika A. 3 met 5 objectieven ƒ 700,–. Vergroters en flitsers t.e.a.b. en veel meer. Kipstr. 35, Kerkrade. Tel. 456285.

Te k. diepvrieskist en neonverlichting met opschrift PENSION. Tel. 04406-12875.

Te koop DOBERMANNPUPS m. stamboom en inentingspapieren. Vader int. kampioen. E. Rouwette, „Struiverhof", Ten Eschen 80, Heerlen.

Te k. enkele STUDIEBOEKEN v.d. opl. K.V.J.V./OPM. 04750-23839, na 17 uur.

Te k. EIKEN kast, strak model. Tel. 04492-4456.

Te k. WIENER, 4 rijen. Bouwbergstr. 13, Brunssum.

Te k. aangeb. oude SLAAPKAMER. Tel. 045-255044.

OPHEFFINGSUITSVERKOOP t/m 15 juli as. Aanhangwagen ƒ 900,–; toonbank ƒ 100,–; gasfornuis ƒ 75,–; gashaard ƒ 50,–; buro ƒ 75,–; div. TL-armaturen à ƒ 7,50 p. stuk.; div. soorten stoffeerdersmaterialen. Tel. 04454-1582.

Meubelgroothandel

levert rechtstreeks aan particulier en toch krijgt u veel geld terug. Als u de oude meubels inruilt. Door dit krantenknipsel krijgt u bovendien bij aankoop van meubels ƒ 250,- extra. Tel. 045-726226 of 726239, doorlopend te bereiken tot 21.00 uur.

GOOI uw geld niet zomaar de deur uit! Kom naar 't Snuffeltje. Daar bent u goedkoper uit! Alle kleding zo goed als nieuw! Bv. onze voorjaarskleding: T-shirts vanaf ƒ 0,50; broeken vanaf ƒ 2,50; herencostuums vanaf ƒ 25,–; regenjassen vanaf ƒ 15,–; kinderjassen vanaf ƒ 3,–; schoenen vanaf ƒ 4,–; babykleding vanaf ƒ 0,50; kinderkleding vanaf ƒ 1,50; damesjurken vanaf ƒ 7,50. Tevens kunt u bij ons terecht voor leren jassen, voor communiejurkjes, bruidsjurken, voor kleding uit de 50-er en 60-er jaren en wij hebben ook een ruime keuze in exclusieve kleding enz. enz. Voor zeer goede gebruikte kleding: 't Snuffeltje, Esdoornstraat 19 v/h Hoogstraat 19, Lauradorp-Ubach over Worms. Tel. 045-317781. De hele week open. Alleen 's maandagsmorgens gesloten. 's Vrijdags koopavond.

Prachtige gebruikte en antieke MEUBELEN bij Paultje voor weinig geld. Noten en eiken en klassieke zowel als antieke kasten, bankstellen en eetkamer. Ook geven wij de hoogste prijs voor uw oude meubels als u deze inruilt op nieuwe. Vraag vrijblijvend huisbezoek om de hoogste waarde van u meubels te doen schatten. Hoek Nobelstr.-Kpl. Berixstr. Telefonisch te bereiken tot 21.00 uur. Tel. 045-726226 of 726239.

Te k. INB.OVEN, fornuis, ijskast v. aanb.keuk. t.b.v. Tel. 045-455854.

Uw BANKSTEL, stoelen, kussens nieuw bekleed. Vern. schuimrubber v.a. ƒ 35,- p. kussen. Belt u vrijbl. 045-412735. Stoff. Kloprogge, Akerstr. 70, Kerkrade-w.

Te k. rood BAROK bankstel met tafel, „AAA"-winkel, Julianastr. 11a, Brunssum.

Te k. ivoorkl. dralon BANKSTEL, 6 stoel. met biezen zit, eiken salontafel, manou hangstoel. Tel. 045-751864.

Te k. aangeb. WEDSTRIJDSKELTER, 100 cc. Vr.pr. ƒ 1000,–. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde Heerlen.

1 OPKLAPBED met matras. Kemkensweg 28, Amstenrade.

Te k. 4 alum. KANTELRAMEN incl. glas + kozijn, h. × br. 160 × 90. Tel. 04492-2895.

Heren winkeliers opgelet: bezoek ons SNUFFELCENTRUM net nog voor het seizoen. Snelweegschalen van 3-5 kg, met prijsinstelling Bizerba of Berkel van 375,00-395,00; koelvitrine 2 meter 1750,00; koel-/vriescel 4×2 mtr, compleet gemonteerd 9800,00; waterzuiger nieuw, inh. 60 ltr nu 875,00; rvs vleesschalen vanaf 4,00; werk- of spoeltafels vanaf 355,00; flessenkoeling 4 stuks 75,00 per stuk. Geho BV Horst, Industriestraat 17, 04709-2810.

Horecavrienden! Net voor het seizoen voordelig inkopen bij GEHO-Hakvoort. Fornuizen 4-pits Zanussi 575,00; fornuizen 4-pits Zanussi elec. 1250,00; spoeltafel hoekopstelling 250×170×70, incl. 3 spoelbakken, nu 995,00; bain marie 2/l gastr. vanaf 675,00; brandvrije pedaalemmers 49,75; diepvrieskast 14 laden 1795,00; flessenkoelkast nu 1495,00; afzuigkap rvs 2 mtr; rvs serveerwagens, 2 plateaus 100×50 cm, nu 350,00; magnetron Philips 1400 watt 1795,00; vaatwasser Zanussi 1500,00; Sama planeetmenger nieuw, 10 ltr, compleet nu 2795,00; Prelude sherryglazen nu 75 ct.; 3 flessen glazenspoelmiddel 5,95; 12 wijnglazen Römer 27 cl, nu 13,80; pizzaborden vuurvast met steel 5,75; ragoutschaal 24 cm, vuurvast 5,75; soepkop vuurvast met steel 3,75; pannekoekbord 32 cm ø 6,75; dekschalen 20 cm ø porselein 4,65; rvs soepkoppen 4,95. Nog enkele frituurovens 2-3-4-pans, o.a. Perfecta-Florigo, Bel op, of kom even aan, en loop eens door onze zaak. Er staat vast iets voor u bij. Geho B.V., Horst, Industriestraat 17, tel. 04709-2810.

Te k. leren MOTOROVERAL m. 50, herenfiets + compl. trekhaak voor Mazda 1000 en 1300, tel. 045-227393.

Te k. Philips VIDEOPAC 7000 met 7 cass., stoommachine met werkplaats, radiografisch bestuurde motor en imperial voor Renault 16, ƒ 60,–. Voorste Bosweg 29, Schinveld. Tel. 045-256722.

Te k. HUISBAR en 4 krukken geh. eiken. Vaste prijs ƒ 750,–; tel. 045-440369.

Te k. electr. GITAAR. Te bevr. Vechtstr. 7 Heerlen 045-720022.

Te k. BOENSCHROBMACHINE. Tel. 045-242907.

Te k. STENCILAPP. merk Geha, zeer weinig gebr. Pr. n.o.t.k. Te bevr. 045-421440.

Gietijzeren HOUTKACHEL (Franklin) te k. heufkestr. 72 Brunssum tel. 272703.

Te k. EETHOEK en grote spectrum encyclopedie 045-458717 vrijdag na 18 u.

Ouderwetse TEEK te k. excl. koelk. en tapinst. Tel. 045-727179. Tussen 10.00-17.00 uur.

CAFEBUFFET ca. 50 jaar oud, mas. eiken, compleet met hemel, achterwand met kasten, ijskast, snelkoeler, krukken, verlichting enz. Vaste prijs ƒ 2500,-. Amstenraderweg 9 Hoensbroek. Tel. 045-211976 of 253024.

KLEURENTELEVISIES prima spelend met garantie, Philips, Blaupunkt, tiptronic ƒ 295,-; Philips zw.wit portable v.a. ƒ 75,-. Radio/tv Curver, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg. Tel. 045-312091.

Hi-Fi-fans! Gebr. VHS VIDEOREC. Blaup. ƒ 1398,-; Panasonic ƒ 1299,-; kleur.tv teletekst 56 cm beel ƒ 1098,-; nieuwe VHS videorec. v.a. ƒ 1698,-, kleur.tv teletekst 67 cm v.a. ƒ 1850,-. Inr. mogel. Bij aankoop van VHS videorec. 80 films gratis huren. F. Meyer. Verzetstr. 15 H'baan. Tel. 045-417651.

Ant. Henri II KAST + eethoek, Drievogelstr. 139, Kerkrade.

Te k. DIEPVRIESKIST 400L ƒ 100,–, aanhangwagen mt. 150×100 m ƒ 275,–. Tel. 045-320984.

2-zits BANK + club, filmcamera + proj., 4-pers. tent, boiler, t.e.a.b. Kerkstr. 113b, Brunssum.

Te k. J.V.C. KEYBOARD KB 500 + Atari spelcomp. Tel. 045-319029.

Te k. 4-pits GASTEL Putstr. 37 Schaesberg.

Te k. compl. noten SLAAPKAMER z.g.a.n. Te bevr. na 16 uur 04406-14890.

Te k. AEG WASAUT-COMBINATIE met centrifuge, i.z.g.st. ƒ 250,–. 04495-3506.

Stal. buro, BANKSTEL, afz.kap, kolenhaard, t.e.a.b. 04404-2352.

Te k. MOTORMAAIER en kettingzaag. Tel. 045-753088.

Te k. of te h. AANHANGW. en bagagew. Mgr. Lebouillestr. 66, Hoensbroek.

Te k. BURO, tel. 045-315206.

Queen Ann 3-ZITSBANK, lang 1.80 m, kleur groen z.g.a.n. ƒ 250,–, tel. 045-311764.

T-SHIRTS wit met uw reklametekst, 500 stuks à ƒ 3,65. Linnen draagtassen 500 stuks à ƒ 1,98. Voor inl. Coyco BV, 04492-2284.

Te k. VOETBALTAFEL, golfbilj., tafelbilj., flip.-kast, alles i.g.st. Tel. 04754-1520.

Te k. INBOEDEL en kleingoed, tel. 045-226404.

Te k. centrale VERWARMING, 7 radiators + ketel, ƒ 2800,– excl. montage. Vrijbl. prijsopgave. Inl. 045-320496 en 423346.

Te k. TAFELBILJART, demontabel, 95×175. Kunostr. 22, Voerendaal. 045-751816.

Weg. verhuizing: alle overt. MEUBELEN, weckketel + glazen, babybedje, etc. St.-Hubertusln. 79, Terwinselen, Kerkrade.

Te k. staand OLIEVAT, 1200 ltr., + 3 oliehaarden ƒ 150,–; 2 skai-leren stoelen ƒ 50,–; 2 vaste wastafels met kranen en syphon ƒ 50,– p.st. Te bevr. tel. 04455-1347.

Te k. a. halfvr.st. HOEKHUIS De Erk Hrl. Royale tuin, gar. Vr.pr. ƒ 195.000,–. Tel. 045-412886.

Te k. wit elektr. FORNUIS AEG Regent m. grill ƒ 450,–; bruine eiken eetkamer zond. tafel, m. 6 stoelen waarv. 2 leunst. ƒ 320,–, als nw. Tel. 045-715909.

Te k. zwaar eiken WANDMEUBEL (3,25 m). Tel. 045-424932 v. Weerden Poelmanstr. 133, Hrl.

Te k. SABA radio type 9241 100 Watt, platenspeler type 900 hlfaut. cass.deck CD 360 2 boxen Saba type 1300 130W, samen ƒ 2500,–; radio-TV-kast 146×93×50 ƒ 495,–. Kaalheidersteenweg 142, Kerkrade-West. Tel. 045-410817.

Te k. 32 stuks zwarte GOLFPLATEN 3.05 m. lang. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. Tel. 04494-46541.

Te k. diverse SHOWROOMKEUKENS voor de helft van de prijs. Te bevr. Plan Keukens bv. Rijksweg 21, Gulpen, tel. 04450-2490.

Te koop gevraagd

Hoogste prijs alle GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek.

Hoogste prijs voor alle GOUD, zilv. munten, brilj., postz., bestekk. etc. Inform. bij ons, Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. loop-, SLOOP- en schadeauto's. Tel. 045-750794.

POSTZEGELS te k. gevr. Postzegelhandel C. de Wit, beëdigd taxateur, Nobelstr. 41, Hrl. Tel. 045-710571.

GOUD, zilver en platina. Simunt Sittard. Hoogste prijs voor alle goud, zilver, briljanten, antieke sieraden, zoals armbanden, horloges, ringen, kettingen, tandgoud, sloopgoud, zilver, o.a. bestek, munten en penningen. Ook alles wat stuk is. Contant geld. Vrijblijvende taxatie. Simunt, Misbroekstraat 2, Sittard (achter Albert Heijn). Tel. 04490-21965. Iedere dag geopend.

Goud, zilver, briljanten, munten enz. b.v. ARMBANDEN, ringen, kett., enz., kapot of heel contante betaling. Hoogste prijs V. Verseveld, Saroleastr. 80A Heerlen 045-714666. Elisabethstr. 38 Geleen 04494-43754.

Te k. gevr. BEHANDELSTOEL en Vapozone, tel. 045-419580.

Te k. gevr. **KLEUREN-TV.** defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Firma „Sterling", GOUD, zilver, platina, briljanten en munten in iedere vorm of toestand. Tegen de allerhoogste dagkoers en contant geld. Bel nu: 04490-21472. In de Camp 35 Broeksittard.

Te k. gevr. HONDENTRANSPORTKOOI voor middel- of grote hond. Tel. 045-722286, na 18.00 uur.

Wij vragen voor onze muziekschool gebruikte MUZIEKINSTRUMENTEN. Muziekhuis Willy Dera Schaesberg. Tel. 045-310291.

Te k. gevr. loop, sloop en SCHADE-AUTO'S. Tevens oud-ijzer en metalen. Tel. 045-752266.

Mooi BANKSTEL te k. gevr. Tel. 04406-12875.

VIDEO te k. gevr. Tel. 04406-12875.

Gevr. KOELTECHNISCH gereedschap, vac.pomp, vulstation, el. lekzoek, cap. reiniger enz. enz. „AAA"-winkel, Julianastraat 11a, Brunssum, tel. 045-271844.

STALLING gezocht voor klassieke auto in omg. van Heerlen. tel. 045-723448.

Te k. gevr. HERENFIETS. Tel. 045-315036.

Te k. gevr. INBOUWKEUKEN. Tel. 045-313874.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs. Tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 720202.

Te k. of te h. **BEDRIJFSPAND** 500 m v. centrum Kerkrade. Opp. 600 m² ruime parkeergelegenh. Inl. 045-725667.

Te huur Heerlen-Noord gem. KAMERS evt. met halfpension. Alleen nette oudere personen. Tel. 045-221832.

SIMPELVELD pal in het centrum te huur ruime repres. gerenov. woning: 2 verd. + zolder, geen tuin, voorzien van gas-c.v., 2 kelders, woonkamer ± 50 m2, keuken, bijkeuken, toilet; mod. badk., toil., grote, slaapk., ruime zolder + vliering nw. geïsol. dak. Huurprijs ƒ 750,– p. mnd. Inl. postbus 21050, 6369 ZH Simpelveld.

Te h. SCHAESBERG TERW. gem. kamer m keukenwand, alle comfo v. nette alleenst. heer. Te 045-419144.

SITTARD kamers te h aang. ƒ 300,– p.m. Rijksw N. 12, 04490-12078.

Te h. MAGAZIJN of op slagruimte m. kantoor, ± 250 m2 te Brunssum 045-252257.

Te huur kleine DOE-HET ZELFGARAGE voor van hefbrug en ander ap paratuur. Goedkoop! Echt iets voor liefhebbe Br.o.nr. 637, Limburg Dagblad, postbus 3100 6401 DP Heerlen.

Huur nu uw videorecorder

Nergens goedkoper! ƒ 45,- per week, 2 films gratis.

Videotheek Wannerplein

Heerlerheide

Videotheek Lindeplein

Brunssum

Te huur op klein industrieterr. KANTOREN bestaande uit 3 vertr., keuken en douche, w.c.; kan evt. bewoond worden. Huur pr. ƒ 400,– per mnd. Te bevr. 045-721976, na 18.00 uur.

Te h. gemeub. KAMERS. Te bevr. Voorstr. 22 Brunssum na 18 uur.

AUTOBOX te h. nabij centr. Heerlen. Bellen tussen 18 en 20 uur 045-722578.

Te huur WINKEL- of kantoorruimte te Schaesberg, winkelopp. 50 m2, magazijn + garage 90 m2. Tel. 04450-1435.

Te h. a. in HEERLEN grote gemeub. 1-pers. zit-/slaapkamer met eigen keuken en douche. Van alle gemakken voorzien. Huurprijs ƒ 90,- p. week (all in). Geen huisdieren en goede referenties vereist. Telefonische inl.: 045-724666.

OPSLAGRUIMTE ca. 650 m² geschikt voor alles o.a. meubelen, antiek enz. Te bevr. H'broek, Akerstr. 58, tel. 045-212226.

Te h. CAFE Edelweiss Veldhofstr. te Eygelshoven, met woning. Inl. 045-725667.

Centrum Sittard luxe KAMER te h. gestoff. e voorz. van eig. kookgel huur ƒ 400,–; per mnd., mnd. waarborgsom. Aan direct. Te bevr. Beuge Ass. Linde 18 Sittard te 04490-17360.

Te huur Geleen

Barbarastraat 30

4-kamer maisonette me kelder en dakterras, bad kamer met ligbad, huurprijs ƒ 750,–; per maand.

Inlichtingen en bezichtigingen:

B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50,

6418 CH Heerlen

tel. kant. 045-417085.

Verhuur van HOTELPORSELEIN, tafelbestek, glaswerk, stalen schalen. Lucie Kleikamp, Voorstad 1, Sittard. Tel. 04490-10457.

NIEUWBOUWAPPARTEMENTEN, 2 en 3 slaapkamers, gelegen te Maaseik (B). Inl. tel. 076-653377 en 09-3211566325.

T.h. in Vijlen halfvr. HUIS ƒ 850,– p. mnd. Tel. 04454-4171.

Te huur goed lopende PRIVECLUB met bovenwoning (borgsom vereist) te Spekholzerheide. Inl. 04492-1934.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER te huur in Kerkrade inl. 045-455945.

Te huur Nuth-Parklaan

Vierkamerflats met lift en centrale verwarming, huurprijs ƒ 704,95 per maand inclusief voorschotten stook- en servicekosten.

Inlichtingen en bezichtigingen:

B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50,

6418 CH Heerlen

tel. kant. 045-417085.

Te h. voor reklamedoeleinden BRANDWEERAUTO Autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen.

Maastricht. In een landelijke omgeving, maar direct bij winkelcentrum, sporthal, gemeenschapshuis medische dienstverlening e.a. leuk appartement te huur in Maastricht-De Heeg. Eigen overdekte parkeerplaats, 2 slaapkamers. Huurprijs ƒ 828,95 Huursubsidie mogelijk zodat u afhankelijk van uw komen en leeftijd mag rekenen op een netto huur van ƒ 388,95 per maand. Voor inl. gelieve te bellen 043-614084 op maandag van 11 tot 18 uur.

Te huur Heerlen

Valkenburgerweg 135A

Appartement met badkamer, woonkamer met kitchenette, 2 slaapkamers, patio, v.v. c.v. Huurprijs ƒ 582,–; per maand excl. voorschotten stook- en servicekosten.

Inlichtingen en bezichtigingen:

B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50,

6418 CH Heerlen

tel. kant. 045-417085.

Te huur Heerlen

Bokstraat 55

Appartement met o.a. woonkamer, keuken, douche, toilet en 2 slaapkamers. Huurprijs ƒ 650,– per maand.

Inlichtingen en bezichtigingen:

B.V. Makelaardij Onroerende Goederen

Peter van Bruggen

Heerlerbaan 50,

6418 CH Heerlen

tel. kant. 045-417085.

Te huur

op 1e stand in centrum van Maastricht

70 m2 bedrijfsruimte op 1e verdieping in de Grote Staat te Maastricht met ruime vitrine en entree. Br.o.nr. H 625 van Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Journalisten aangevallen door Tornado's...

Een dagje ècht vliegtuiglawaai

WILDENRATH – Over vliegtuiglawaai gesproken: op nauwelijks vijftig meter afstand geeft een *Phantom* jachtbommenwerper van de RAF een beetje gas, het gierend geraas van de twee motoren doet je automatisch de handen voor de oren slaan. Een klein foutje in de overigens perfecte organisatie van de persdag op Wildenrath heeft ervoor gezorgd dat de geluiddempers alweer zijn ingenomen op het moment dat het grootste lawaai nog moet komen. De handen voor de oren dus. Dan schiet het vliegtuig naar voren, geeft pas echt volgas. Je moet je schrap zetten om niet omver geworpen te worden, let wel, niet door de vaartwind (want het toestel rijdt op dat moment hoogstens 80 km/u) of door de uitlaatgassen, maar door het geluid dat uit de motoren komt. Geluid? Lawaai? Gedaver? Het is allemaal veel te zacht uitgedrukt. Hier zijn geen woorden voor. Volgens mij is dit het oergeluid van een vulkaanuitbarsting onder handbereik. De *Phantom* spuit twee stralen blauwig doorzichtig vuur van ieder een halve meter doorsnee, en raast weg, is enkele seconden later in de lucht terwijl het geluid snel minder wordt en nog slechts de kracht heeft van een hevig onweer.

Het monsterlijk geweld wordt ontketend door twee aardige, rustige heren. De piloot is *squadron leader* – zeg maar majoor – Murdoch (39) type 'intelligent schoolhoofd', de tweede man, luitenant Cullen (24), blond met snorretje ziet er uit als het knulletje dat u zich wel herinnert van school: hij bemoeide zich met niemand, was wel ontzettend aardig, en zeer goed in wiskunde. Hij had ook altijd iets revolutionairs aan zijn fiets en werd, buiten zijn medeweten, door de meisjes uit de klas aanbeden. Dat type.

Ondergoed

Tijdens het tanken en nazien van de machine was er even tijd voor een gesprekje. De twee staan wat vriendelijk knikkend tussen de journalisten. Wat vraag je zo iemand? 'Waar woont u?' probeert een Duitse collega, die duidelijk uit is op lokale kleur. Murdoch woont in Wassenberg. Ze hebben allebei de verveloze helm onder de arm, de zakken aan de vliegeroverall, die tot onderaan de benen doorlopen, vol kaarten en papiertjes. Over de overall hebben ze kledingstukken aan die te maken hebben met de hoge snelheid die het toestel kan halen, en die eruit zien als legergroene jarretelles en ander onnoembaar ondergoed. En gewone stampers aan de voeten, legerkistjes model 1943, of zo. Cullen heeft het geheel gecompleteerd met een lichtblauw met wit geblokt doekje om de hals. En ze hebben witte handschoenen aan, hetgeen heel handig is om te zien of de heren terugzwaaien tijdens de start.

Andere vraag: „Hebt u nog steeds lol in het vliegen?" De oogjes beginnen, als verwacht, te glimmen. Want hoe schitterend en opbouwend de NAVO-taken wellicht ook zijn, het ging Cullen toen hij nog op school was reeds uitsluitend om het vliegen, de snelheid. „En het is natuurlijk ook schitterend als je op zestig kilometer afstand 'de vijand' waarneemt, erop af gaat en hem neerschiet, zogenaamd," zegt hij. Hij heeft daarvoor de beschikking over vier radar- en vier infraroodgestuurde raketten, mitsgaders een formidabel zesloops 20-mm snelvuurkanon. Een jongensdroom die nu echt eens werkelijkheid is geworden, en elke dag weer werkelijkheid wordt.

Propaganda

Geluidsoverlast voor de bevolking, daar is tijdens de persconferentie aan het eind van de ochtend uitvoerig over gesproken. De korzelige opmerkingen van de Amerikaanse viersterrengeneraal die al snel overgaat op een propagandakreet: *'Jet noise, the sound of freedom'*, die ook op stickers van veel auto's in de buurt wordt gevonden, die worden wat gematigd door de wasechte Britse *luchtmaarschalk* Hine, die zegt: „Wij bereiden ons voor op een onverhoopte oorlog. Maar zolang het vrede is, kan ik me voorstellen dat het de mensen irriteert." Maar ook hij kan niet anders. In Engeland is een folder verspreid die eindigt met de volgende tekst: „Laag vliegen is van essentieel belang voor de verdediging en de veiligheid van ons land. Maar het kan ook veel lawaai en schrik veroorzaken. Wij kunnen dit dilemma nooit helemaal oplossen, maar de RAF doet haar best om de overlast te beperken. Het spijt ons alleen zeer dat wij dit probleem niet helemaal uit de wereld kunnen helpen, maar het is nu eenmaal logisch dat wanneer we van de bemanningen vragen te helpen de vrede te bewaren, zij ook goed getraind moeten worden." Maar Britten leven dan ook pas als zij lijden, dat is bekend.

Een Duitse generaal bewandelt een tussenweg: je zou de mensen er aan kunnen wennen, wie positief tegenover het vliegen staat, staat ook minder negatief tegenover het lawaai. En de Amerikaan: „En het is de taak van u, journalisten, om te zorgen dat de mensen er positief tegenover gaan staan." We zullen het thuis doorgeven.

Het zou trouwens allemaal nog veel erger kunnen. Een van de toestellen die we te zien krijgen, de *Tornado*, is in staat om op een hoogte van 80 meter met een snelheid van 800 kilometer per uur te vliegen; een computergestuurde automaat in boord vermijdt alle obstakels. Dat vermogen kan echter in een gebied met een grote bevolkingsdichtheid, veel sportvliegverkeer en ook lijnvluchten niet geoefend worden. Daarvoor gaat men boven zee of in Canada. En daar profiteert de burgerbevolking dus van. Luidt de redenering.

Over lawaaioverlast wordt na de persconferentie door niemand meer gesproken. De journalisten die zijn komen opdagen zijn allemaal *vliegtuigfreaks*, en enkele uitzondering daargelaten.

Voor hen is het feest, wanneer ze twee *Saab Drakens* van de Deense luchtmacht terwijl ze worden getankt en bewapend van alle kanten kunnen fotograferen en filmen. We staan gefascineerd te kijken bij het afhandelen van een vervolgens warmdraaiende Belgische *F-16*. En het valt ook wel te begrijpen: daar staat voor vele miljoenen aan techniek (maar het ziet er uit als een nietig, rank spinnetje op wielen) te rukken aan de blokken. En wij zijn de bevoorrechten die het allemaal van dichtbij mogen bekijken. De Belgische piloot, een uit de kluiten gewassen Vlaming die bijkans helemaal te zien is in de waterdruppelachtige cockpit, maakt gebaren naar het grondpersoneel, dat nog snel van alles en nog wat regelt onder het toestel voordat hij, statig als een jumbojet, wegrijdt, naar de startbaan.

Overigens is dat werkelijk iets bijzonders: het grondpersoneel hier is opgeleid om al die volkomen verschillende vliegtuigen in hoog tempo af te handelen. Ze doen het, weer ten behoeve van de pers, buiten. Normaal rijden de toestellen de *'Hardened Aircraft Shelter'* binnen voor ze 'een beurt' krijgen.

Er komen nog een paar *Phantoms* aanrijden, en er wordt een luchtaanval geënsceneerd. Dat is een soort anticlimax. Voor je het je helemaal realiseert zijn de aanvallende vliegtuigen, een paar *Tornado's*, alweer weg. Alleen het daar opgestelde *Rapier* luchtdoelraketsysteem heeft adequaat gereageerd; de aanvallende toestellen zouden aan de onschuldig ogende raketjes, die snel en fel, gestuurd door een zeer slimme robot, feilloos uitzoeken wat ze zouden moeten aanvallen, een onaangename verrassing hebben gehad.

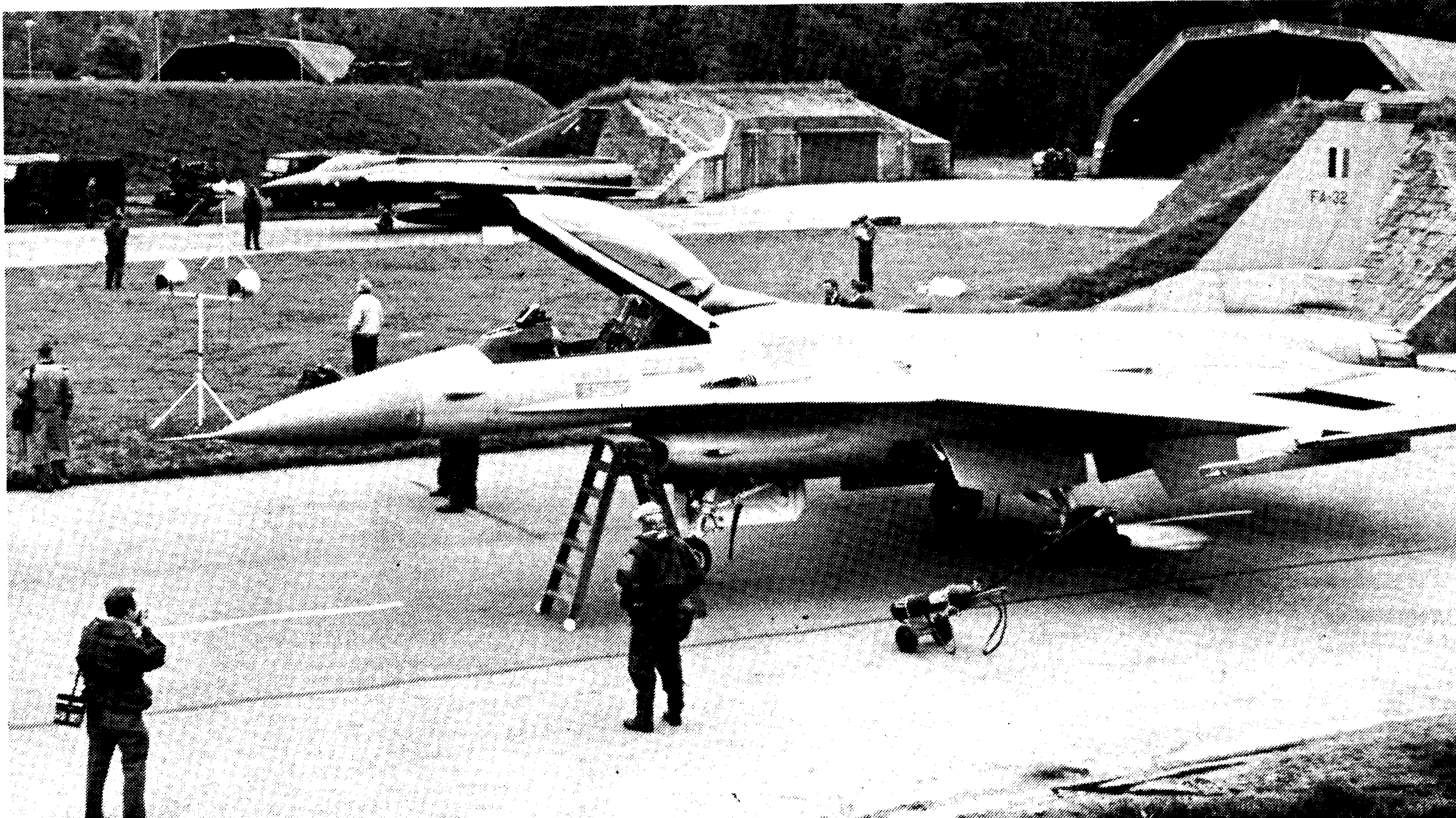
Brits

Het ziet er allemaal zo slordig Brits uit. Aan vormgeving doen ze op die eilanden in de Noordzee niet. Amerikanen en Duitsers wel: de al genoemde *F-16* is schitterend vormgegeven, een dodelijke *Dinky Toy*; de *Tornado* heeft iets Luftwafferigs, voorbeeld van agressieve, zeer militaire vormgeving. Maar de *Harriers* zijn een voorbeeld van Britse lelijkheid. En dat geldt eveneens voor de uniformen, waarin ook de vrouwelijke militairen, die hier gewone gevechtstaken hebben, moeten gelopen. Als brandweerlieden bij een walgelijk soort en onblusbaar chemisch vuur zien ze eruit, met hun capuchons en gasmaskers. Toch geeft het de Britten iets sympathieks. Zelfs de luchtmaarschalk loopt in een eenvoudige trui rond, te midden van blikkerend gepoetste Amerikanen volgehangen met onderscheidingen, en onberispelijke Duitsers in de conducteursuniformen die tegenwoordig zo in zwang zijn.

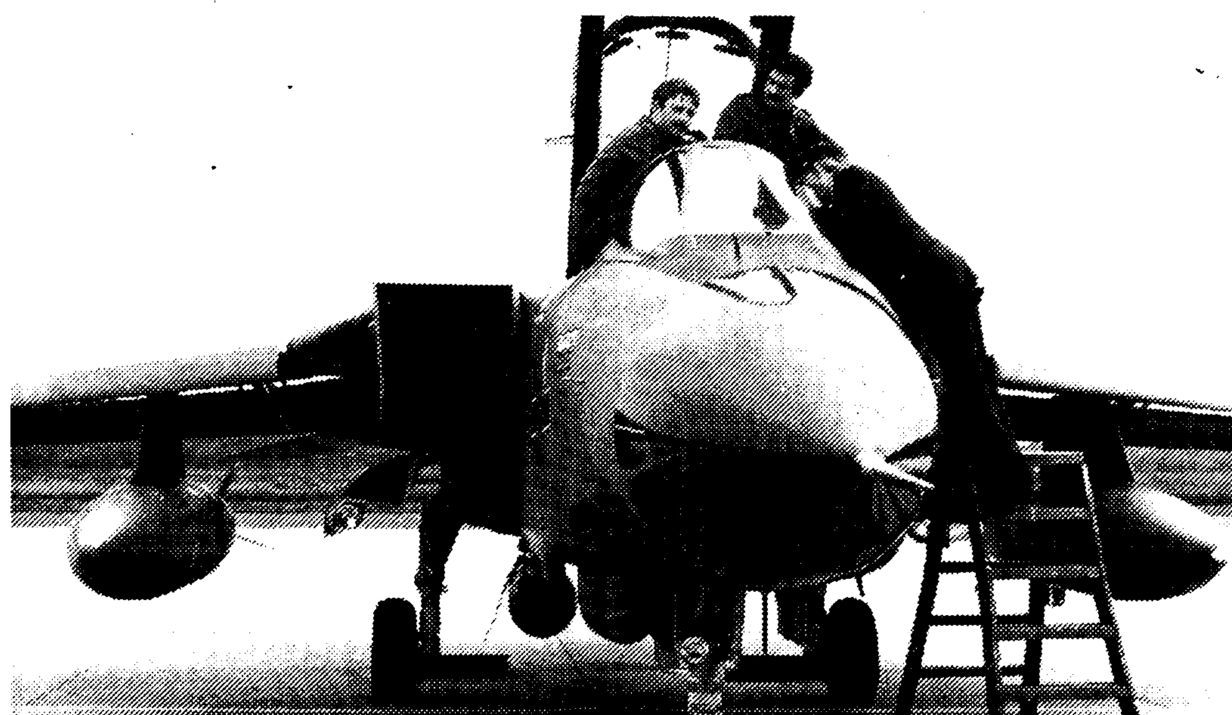
De eenvoudige Limburger, op een paar kilometer van Wildenrath, wordt alleen een beetje horendol van het voortdurende gegrom en gegier van *Harriers*, *Jaguars*, *Tornado's* en *Phantoms*. Hij beseft vaak niet welke enorme bedrijven nodig zijn om al dat spul in de lucht te krijgen en ook weer op de grond. Op de basis Wildenrath kun je met een bus rustig een kwartiertje rijden zonder iets anders te zien dan bos. Er werken duizenden mensen, de meeste in functies die heel ver af staan van het spectaculaire vliegverkeer. Op Wildenrath is zelfs een compleet burgervliegveld, waar vijfduizend passagiers per maand worden afgehandeld. Er zijn tennisbanen en zelfs een complete *golf course*, vlak langs de enige startbaan. De officiersmess heeft een huiselijke pergola als ingang, met veel bloemen er om heen: het doet een beetje denken aan *'Een parel aan de kroon'*. De straten en wegen hebben Engelse namen, maar Duitse verkeersborden. En dit is nog maar een van de vier bases die de RAF (*'Königlich Britische Luftwaffe'*, zeggen de Duitsers) in dit gebied hebben; de andere zijn Gütersloh, Laarbruch, Brüggen. En dan is er natuurlijk het hoofdkwartier in Rheindahlen.

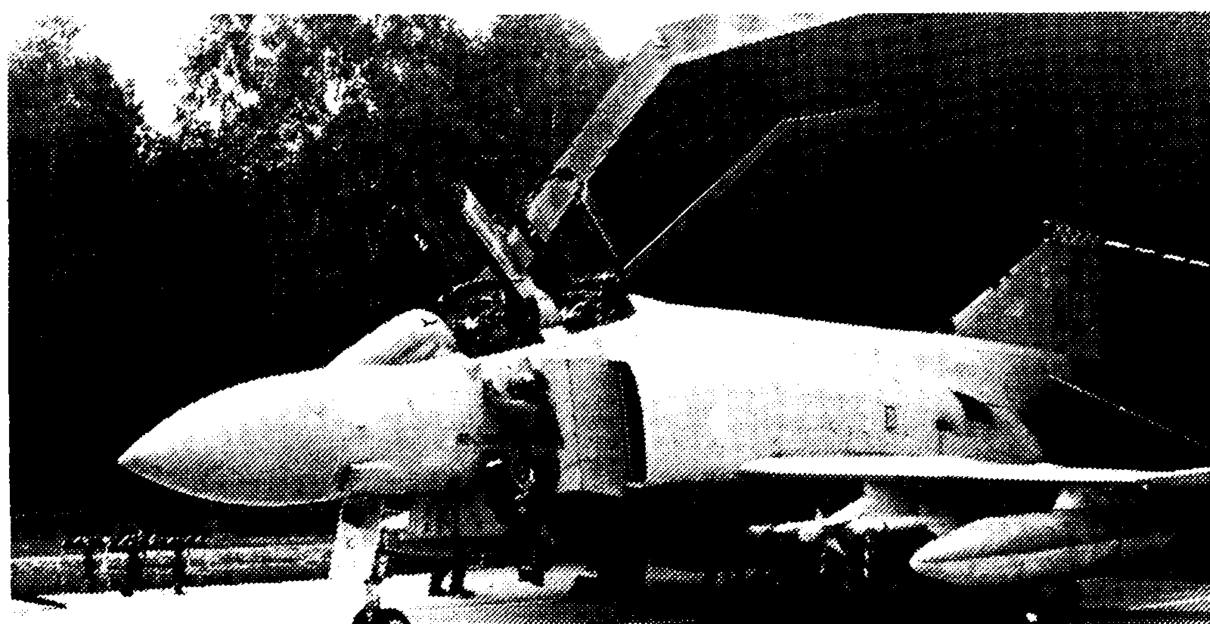
Om half vijf was er de in Britse kring gelukkig onvermijdelijke thee met sandwiches. Tijd om na te praten. Daarna vertrekken de hoge officieren een voor een. Verschillende journalisten hebben er nauwelijks oog voor. Want buiten is tijdens het vertrek van alles te zien: er start een *Phantom*, een Harrier, een *Chinook* helikopter...

Sante Brun



● *Een F-16 (voorgrond) en een Saab Draken staan voor de Hardened Aircraft Shelters op Site Bravo in Wildenrath; even later zijn ze weer gereed voor de start.*


● *Vooraanzicht van het modernste en duurste vliegtuig van de NAVO: de Brits-Duits-Italiaanse Tornado.*


● *Tweede vlieger Cullen zakt naar de grond langs de neus van de dertig ton wegende Phantom van de RAF.*


● *De bemanning van het Rapier-raketsysteem wordt 'onder schot' genomen door een tv-ploeg van het Amerikaanse leger.*


● *De RAF op Wildenrath kan veel vliegtuigen afhandelen: hier een Saab Draken van de Deense luchtmacht.*

Te huur aangeboden

Te huur garageboxen

Heerlen-Welten, garageboxen te huur, huurprijs ƒ 60,- per maand.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

HEERLEN, te huur Sittarderweg Grasbroekerweg Appartement, woonkamer, keuken, balcon, douche, slaapkamer, berging. Huurprijs excl. electro en gas ƒ 638,- per maand, mogelijke huursubsidie ƒ 335,- per maand. Inl. 04494-43275.

HEERLEN, te huur Sittarderweg Grasbroekerweg Appartement, woonkamer, keuken, balcon, badkamer, 2 slaapkamers, berging. Huurprijs excl. electro en gas ƒ 730,- per maand, mogelijke huursubsidie ƒ 360,- per maand. Inl. 04494-43275.

Te huur Ubach o. Worms
Groenstraat 55
Bovenwoning met woonkamer, keuken, badkamer, 2 slaapkamers, bergruimte in kelder. Huurprijs ƒ 600,- per maand, excl. energiekosten.
Inlichtingen en bezichtigingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
tel. kant. 045-417085.

HOENSBROEK kamers te h., goede ligging, alle voorz. c.v., tuin, fietsenst. etc. Tel. 04457-2267, b.g.g. 04406-14664.

Goed gel. ruim APPARTEMENT Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te huur geheel gerenov. WOONHUIS met open keuken met tegelvl. 10,5 mtr geh. bet. badk. met ligb., mooie schoorsteen v. + a. tuin, 3 slpks. c.v. v.v. voor 4 pers. Tel. 04494-48670, na 18.00 uur.

OIRSBEEK zitslaapkamer, kelder, ruime keuken, douche en toilet per 1 juli pr. ƒ 500,- per mnd. Tel. 04492-3971 na 19 uur.

Te h. OPSLAGRUIMTE of werkplaats 120 m2 in Ubach o. Worms. Tel. 045-352289.

BEDRIJFSRUIMTE in centrum Hoensbroek ca. 350 m2, mrijhoogte ca. 3,5 mtr. Huur ƒ 1500,- p. mnd. Tel. 045-211976 of 253024.

Te h. 1 pers. app. best. uit: zit slpk. badk. m. toilet en hal. huur ƒ 475,- p. mnd. incl. water licht en gas naast rest. Lotus, Kampstr. 17, Schaesberg, te bevr. 04455-2236.

Kleine en grote KAMERS te huur Orange Hotel, Stationsplein 13, Roermond. Tel. 04750-33217 b.g.g. 19357.

GREVENBICHT te h. vrijst. woning m. inpandige gar. landh. type, geh. geisol. gr. w.k., open keuk., terras en tuin op Zd., 4 slpk., badk. Huur ƒ 1000,- p. mnd. Dir. te aanv. Tel. 04493-1230.

Te huur SPUITCABINE m. of zond. spuiter. Tel. 045-316786.

BEDRIJFSPAND te huur centr. Nuth. Winkel, kantoor en opslagruimte. Tel. 04405-2000.

Te huur gevraagd

KAMER of app. in Sittard of Geleen met kookgel. Huur rond ƒ 300,-. Tel. 04495-2001.

Zakenman 32 jr. zkt. voll. kost en INWON. bij net gezin of gesch. vr. Kind. g. bezw. Discr. verz. Br. o. nr. VA 271 L.D. Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

ƒ 1000,- voor diegene die mij aan een WONING kan helpen in Heerlen of omg. Huur ƒ 450,-. Br. o. no. SB 393 LD. Pr. Erensiaan 4, 6371 GV Schaesberg.

Te huur en verhuur in Z-Limb. voor tijd en perm. van WOONRUIMTE on gem. gem. gestoff. villa's, huizen, app. en bedrruimten v.a. ƒ 100,-, rent service O.G. Rechtstr. 93, 6221 EH Maastricht, tel. 043-54771, Ma. t/m Vr. 10-13 uur, Kant. uren, 's zaterdags 10-13 uur.

HUIS te huur gevraagd voor gezin, 2 kinderen, omg. Valkenburg. Tel. 04782-395.

Te h. gevr. vrijst. HUIS. Opknappen geen bezw. Tel. 035-834796.

Met spoed gezocht ETAGE of woning min. 2 slpk. in maastricht tegen 2 jonge mensen. Max. huur ƒ 600,-, per mnd. Tel. 071-761735.

Door part. z. kind. gevr. VRIJSTAAND woonh. in Sittard, Geleen of omg. Huur ƒ 950,-. Tel. 045-512500.

Rustige student fysioth. zkt. WOONRUIMTE in Heerlen. Tel. 043-470436.

Ouders zoeken KAMER voor dochter (studente) in Sittard tel. 040-856822.

Te h. gevr. voor 2-pers. in SITTARD of omg. Tel. 04490-18871, tussen 19.00 en 21.00 uur.

Te h. gevr. groot WOONHUIS, min. 4 slpk. Tel. 043-617234.

STUDENTE sociale gezondheidswetenschappen zoekt een kamer te Maastricht of omg. Liefst met kookgelegenheid. Tel. na 18.00 uur. Graag reacties 033-322495 tussen 18-19 uur, niet op woensdag.

Te huur gevr. in Sittard KAMER met kookgelegenheid door 1e-jaars leerling Mikojel-academie. Melden Jurna, Kon. Wilhelminalaan 23, 7433 CD Schaikhaar. Tel. 05700-22842.

Te h. gevr. door arts WOONRUIMTE voor 2 pers. in Maastricht. Tel. 030-318197.

Ruilen

Witte FLAT, Kaalheidersteenweg, te ruil tegen eengezinswoning te Kerkrade. Overnamekosten geen bezwaar. Tel. 045-421767.

Aangeb. 3-KAM.FLAT te Dordrecht te verd. woonk. 8x4 m. 2 slkam., keuk., douche, hal, 2 balkons, bergruimte. Huur 284,- p.m. Tel. 078-180861. Gevr. woonruimte van z. idem omvang of iets kleiner in Z.-L.

RUILEN eengez.w. drive-inn m. gar. teg. eengez.w. m. gar. liefst hoekw. omg. Hrl. of Brns. 045-225431.

Te r. EENGEZINSWONING te Brunssum teg. eengez.won. te Hoensbroek m. tuin. Tel. voor 10 u. of na 17 u. 045-272903.

Bouwvak

Voor het ZAGEN van alle soorten stenen. Kunradersteengroeve Q En Q expl. m. Bergseweg, Voerendaal. Tel. 045-751884.

New Look B.V. STEIGER-EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154-312709.

AANBIEDING SPECIALE PARTIJEN

WANDTEGELS
Vele kleuren met en zonder decor
afm. 15x15 cm v.a. ƒ 10,00 per m²
afm. 15x17,5 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 15x20 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 20,00 per m²

VLOERTEGELS
Voor diverse toepassingen
afm. 10x20 cm v.a. ƒ 12,50 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 17,50 per m²
afm. 31x31 cm v.a. ƒ 22,50 per m²

SPLIJTTEGELS
Verglaasd en onverglaasd, vorstvrij
afm. 10x20 cm v.a. ƒ 15,00 per m²
afm. 20x20 cm v.a. ƒ 20,00 per m²
afm. 15x15 cm en 11,5x24 cm v.a. ƒ 15,00 per m²

MOZAÏEK
Opgeplakt diverse kleuren en afmetingen
v.a. ƒ 12,50 per m²

Verder nog:
DAKPANNEN, STALEN BINNENDEUR-KOZIJNEN
etc. tegen gereduceerde prijzen

KEUKENKASTJES, WASTAFELS, KLOSETCOMBINATIES etc.
in verschillende kleuren

Alle prijzen incl. BTW en af ons magazijn. In overleg ook franko.

Deze aanbiedingen gelden zolang de voorraad strekt.

STEVENS
Mauritslaan 111, Geleen
tel. 04494-45858

DOORLOPEND OPEN HUIS
Openingstijden Showroom:
maandag 13.00-18.00 uur
dinsdag t/m vrijdag 9.00-18.00 uur
donderdag (koopavond) 9.00-21.00 uur
zaterdag 9.00-17.00 uur
Magazijn
maandag t/m vrijdag 7.30-18.00 uur
zaterdag 8.00-12.00 uur
Ruime parkeergelegenheid

Betonmortel + betonpomp

Levering ook 's zaterdags en tijdens bouwvakvakantie, rechtstreeks vanaf fabriek.

Betonklinkers
In div. vormen en kleuren. B.V. Asfalt-Beton-Cement Mij. A-B-C, Geleen. Tel. 04494-48682.

KANTELDEUREN, industriedeuren, afstandbedieningen in alle maten en uitvoeringen. Hormanndealer fa. Straten, Eyksenweg 18, Geulle. 043-641044.

Te k. gebr. houten balken, div. maten. MATRAK Nuth, tel. 045-243736.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN, div. maten. Matrak Nuth, tel. 045-243736.

Nieuwe PLANKEN te k., div. maten. Matrak Nuth, tel. 045-243736.

LICHTKOEPELS, div. afm. Speciale aanbieding. Daemen Kunststoffen, Hofdwarsweg 7, Geleen. Tel. 04494-53865.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten-Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10. Tel. 045-750187.

Te k. z.g.a.n. SCHAFTWAGEN 6 m lang, 2.10 br. Te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. Tel. 04494-46541.

Z.g.a.n. een SCHAFTWAGEN 4 m. lang, 2 m breed, te bevr. Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. Tel. 04494-46541.

Te huur BOUWLIER op krachtstroom ƒ 125,- p. mnd. Tel. 04494-2258.

Dieren

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, dw.teckels. Kennel Manolito, Walem 11A, Schin op Geul. 04459-1237.

Te koop KONIJNEN alle leeftijden. Nieuw Zeelander Swier 31, Wijnandsrade.

Te k. pony- en PAARDEWAGENS in verschillende uitvoeringen. Constr.bedr. Jacobs Stadgen 7 Born 04498-51320.

Te k. 2 koppels PAUWEN, broedeieren van raskippen. Bosshoverweg 30, Weert, tel. 04950-37258.

HONDENPENSION De Kruisberg nu ook voor katten. Tel. 043-641275.

Te k. D.H. v. 8 wk. + 3 mnd. + 7 mnd. bij v. alle honden geënt. Altaarstr. 33 Schinnen tel. 04493-1609.

Te k. DWERGGEITEN. Tel. 045-252066.

Te k. 1 SCHAAP en 2 lammeren. Tel. na 18 uur tel. 04492-4733.

Te k. SIAMEZEN poesjes en katjes, zindelijk, voor ƒ 175,-. Baanstr. 89, Schaesberg.

Te koop jonge BOBTAILS, ingeent, ontwormd en met paspoort ƒ 500,- p.st. Tel. 045-425067.

Te k. PEKINEESJE wit-bruin, 1 jr. oud, alleen in goede handen. Tel. 045-416035.

VALKPARKIET te k. m. kooi, tam. tel. 045-416035.

Te koop Drentse PATRIJSPUPS met stamboom, ingeent en ontwormd. Tel. 04241-1549.

Jonge Eng. GRASPARKIETEN kweek '84. Tel. 045-412950.

Te k. LAMMEREN Stationsstr. 22 Klimmen-Ransdaal.

GROENENDAALPUPS te k. reu, Panus, Sprinkerstr. 32 Zutendaal, tel. 09-3211359759.

Tamme pratende PAPEGAAIEN, beo's, dubbelbekmozambiquesijs, Mexicaanse nonpareil, regenboog vink, verschillende soorten Astrilde's, nachtegalen, Mozambiquesijzen, geelsuitedelzangers, parkiet, kwartels. Dit is een greep uit onze sortering vogels. Wij ruilen en kopen ook vogels en papegaaien in. Natura, Rijksweg Zuid 142, Geleen. Tel. 04494-49197. Tevens het juiste adres voor het prepareren van vogels en dieren en ook het looien van al uw huiden.

Kennel v.d. Kluizenaar biedt te koop aan BOUVIER pups, prima stamboom. Tel. 045-444352.

Zeer mooie gestr. BOUVIER-PUP, teef, 12 wk. oud, 2x ingeent, ontw., m. stamb., goedk. Tel. 045-717786.

Te k. jonge COCKERSPANIELS te bevr. 04405-1339.

Perz. KATER te k. Silver Tabby o.o., ingeent, geb. 1-5-83 en stamb. Prijs n.o.t.k. Papegaai te k. rood-voorh. Amazone 1½-2 jr. oud. Te bevr. tel. 045-250521 's-avonds na 18 uur.

Weg. omstandigh. goed TEHUIS gez. voor 6 j.arige bouvier tel. 04492-3623.

Nest COCKER-SPANIELS iets aparts goedkoop! Kerkstr. 33 Ubach o. Worms.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES met stamb., geent. Tel. 045-745-679.

Te k. prachtige YORKSHIRE terrier. Goede afstamming. Tel. 04498-54002.

ROTWEILERPUPS zeer mooi. Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-W.

Te k. jonge bruine KIPPEN. H. Ploemen, Broekhuizenstr. 55 Rimburg. Tel. 045-352289 bgg 351591.

Te k. MECHELSE HERDER, reu, 11 mnd. Te bevr. tel. 04742-1577.

Te k. PONY Welsh Arabier met papieren, goed ingereden. Tel. 04492-4255.

Te k. Perzische POESJES met stamboom. Te bevr. tel. 04494-44517.

Te k. jonge BOUVIERS, ingeent en ontwormd + terverense herder. Rijksweg 1, Maasbracht. Tel. 04746-2524.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES, zeldzaam mooi en zeer klein. Tel. 04498-54384.

AANBIEDING. Hondebrokken 25 kg nu ƒ 34,-; pens per kg ƒ 1,50; gezalv. spul- draadelementen voor het zelf samenstellen van uw honderen. Diarsma, Klein Welsden 25, Margraten. Tel. 04407-1843.

Tek. Perzische POES ingeënt, tel. 045-715021.

Te k. gevr. GEITEN 04490-19114, na 18 uur.

Te k. Duitse HERDERPUPS, v. ex Von Schlumborn, v.a. Tel. 043-478871.

Te k. Duitse DOG, 4 jr. oud, goedkoop. Tel. 045-225002.

Te k. jonge KONIJNEN. Colmont 21, Ubachsberg. Tel. 045-751827.

Te k. temp.v. C-PONY, 2 grss. en M-spr. Geen handelaars. Tel. 04402-73312.

Te k. PINSCHERS. Grasbroek 4, Heerlen.

GEITEN en bokken te koop. Kemkensweg 28, Amstenrade.

Te k. karaktervolle ROTTWEILERPUP, teef, uitm. stamboom, gesch. voor tentoonst. en bewaking. Tel. 04492-3112.

Goed TEHUIS gezocht v. katjes, 7 wk., zindelijk. Navostr. 4, Schaesberg.

Te k. Duitse HERDER, 14 mnd. oud, HD-vrij, m. stamb. Gesch. v. africhting. Tel. 04750-26768.

Witte MELKGEITEN te k. niet voor de slacht. Tel. 043-645265.

RASHONDJES: prachtige jonge golden retrievers, ierse setters, beagles, rottweilers, korth. en ruwh. Duitse staanders, hondewachtels, Schotse collies, foxterriers, cockerspaniels, blauwe keeshonden, abricot en zwarte poedels, malthezer leeuwtjes, Yorkshire terriertjes, langh. teckeltjes en leuke bastaardhondjes. Met taleplaatsen, ingent en zeer goede garantieregeling. Tevens alle hondebenodigdheden. Lochterweg 8, Geleen (achter Weert), tel. 04958-1851.

t.k. 4-wielige PONYWAGEN + tuig b. Slangenstr. 93, Hoensbroek, 045-228486.

Te k. jonge KONIJNEN Hollanders. Kloosterkoolhof 57, Heerlen.

Te k. div. VOGELTJES, Kastanjelaan 25, Bunde.

Te k. wyandott-kriel kippen, div. kleuren, jonge en oude PAUWEN, Bongard 5, Wijnandsrade, tel. 045-241732.

Te k. gele goud-lady Amherst, Nepal en PAUWFAZANTEN Carolina en Mandarijneendjes, trommel en vinkduiven, o.h. meeuwtjes en jeneverkroppers. H. Timmers, Ganzeweide 139, Heerlerheide. 045-215098.

Auto's en motoren

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDENSPECIALIST, grote sortering 1ste klas merken. Alle uitvoeringen, Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen. AutoBandenCentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Wij betalen ƒ 125,- à ƒ 10.000,- voor uw schade- of sloopauto's. Bel. 045-751446. Gratis afgehaald.

Renault-dealer Auto Zuid B.V. Geleen

Alfa Romeo GTV 6 rood spec. pr. 1981; BMW 525 met div. accesoires 40.000 km perf. st. 1981; Citroën 2CV6 club 9000 km, nieuw 1984; Citroën 2CV special 1981; Datsun Bluebird 1.8 stationcar met lpg-inst., en div. acces. 1980; Daihatsu Charade TS 3-drs. zilvermet. 11.000 km nieuw 1983; Ford Taunus autom. 2 stuks i.g.st. 1978; Fiat Panda 45 i.st.v.nw. 1982; Honda Civic 1.3 5-drs. zilvermet. 1980; Honda Civic 1.3 3-drs. wit 1980; Mitsubishi Lancer 1.4 GLX sl. 38.000 km 1980; Mazda 929 LTD duurste uitv. met div. accessoires 30.000 km 1983; Opel Kadett 1.3 Special 3-drs. met lpg. 1981 Opel Kadett 1.2 hatchback uitv. 1980; Opel Manta 1.3 coupé eerste eig. slechts 35.000 km 1978; Opel Ascona fastback i.st.v.nw. 1982; Rover 3500 automaat zilvermet. sportvelgen slechts 43.000 km 1980; Rover 3500 autom. zilver, sl. 43.000 km i.st.v.nw. 1980; Toyota Celica 2 ltr XT liftback 1980; Volkswagen Golf diesel 2 stuks 1979; Renault 4 TL en 4 GTL keuze uit 6 stuks 1979, 1980 en 1981; Renault 5 TL en 5 GTL keuze uit 6 5 st. 1982; Renault 14 TL ook lpg, keuze uit 5 stuks 1980 en 1981; Renault 18 TL, GTL en stationcars keuze uit 10 stuks 1981, 1982; Renault 20 TL, TS, TX en TD, keuze uit 6 stuks 1980 en 1981. Dit is slechts een greep uit onze grote voorraad eerste klas occasions.

Auto Zuid B.V.
Rijksweg Nrd. 125 Geleen.
Tel. 04494-46333.

Auto Caubo. ANWB-gekeurd, Auto Caubo geg. randeerd. VW Kever Cabriolet 1978; Kever Cabriolet 1981; VW Polo LS 1978; VW Derby LS 1977; VW Golf Diesel 1980; VW Scirocco S 1978; VW Jetta C 1980; VW Jetta S 1.5 1980; VW Jetta C diesel 1982; VW Jetta GLS 1980; VW Jetta C 1981/82; VW Jetta LX 1983; VW Passat LS 1978; VW Passat LX 1979; VW Passat GLD 1981; VW Passat Variant D 1983; VW Passat Variant S 1981; VW Passat Variant GLS 1983; VW Passat Variant GL 1979; VW Golf GLS 1976; VW Golf diesel 1977/78; VW Golf MX 1978/79/80; VW Golf S 4-drs. 1980; VW Golf Sprinter 1980; VW Golf L diesel 1980; VW Golf GLD 1980; VW Golf Van diesel 1980; VW Golf GTI 1981; VW Golf diesel C 1982/83; Audi 80L 1976; Audi 80 GLS 1978; Audi 80 LS 1980/81; Audi 80 LS automaat 1979/80; Audi 80 CL 4-drs. 1981; Audi 80 L diesel 1981/82; Audi 100 GL 5 diesel 1981; Opel Kadett 1980; Ford Taunus 2000L 1979; Citroën Dyane Break 1977; Renault 12TL Break 1977; Ford Escort 1600 S 1977; Volvo 245 DL Autom. 1977; Renault 14 1978; Volvo 244 DL lpg 1978; Mitsubishi Lancer 1978; Renault 4GTL 1978; Ford Escort 1.3 L 1978; Mitsubishi Galant 1600 EL 1979; Volvo 343 DL 1979; Citroën GSA Break 1979; Opel Ascona 1.9 S 1979; Peugeot 305 SR 1979; Peugeot 305 GL 1979; Ford Taunus 1600 L 1980; Honda Prelude 1980; Simca Talbot SX 1980; Mazda 323 HB 1980; Mercedes 200 diesel 1980; Talbot Horizon 1.5 S 1981; Opel Ascona 1.9 Autom. 1981; Fiat Panda 45 L 1981; Mini Metro 1981; BMW 525 1982; Renault 4 TL 1982; Mitsubishi Galant 2000 GLX 1982; Renault 4 TL 1982; Citroën Visa Super 1982; Citroën Visa L 1982; Mercedes 250 1982; Opel Ascona 1.6 S 1983. Al onze occasions zijn voorzien van een VVN-keuring. Volkswagenlaan 1, Mechelen 04455-2271.

Te k. TOYOTA Corolla bwj. '76, i.z.g.st. mot. 100% ƒ 1500,-. Heerlerweg 80, Voerendaal, tel. 045-752431.

Te k. BMW 318I bwj. '81, t.e.a.b. Achter de Smidse 11 Hulsberg.

Te k. DAIHATSU Cuore 4-drs. bwj. 82 9000 km gel. Prov.weg Zd. 55, Oirsbeek.

Te k. ALFA Julietta, i.z.g.st., kleur zwart, bwj. 1981. Tel. 045-750251.

AUTO'S gevraagd va. '76 t/m '80. Tel. 045-227395 b.g.g. 04459-1665.

Overal gekeken en vergelek en, moe gezocht en nog niet gekocht. U hoeft niet langer te lopen om een auto te kopen, bij Autoselect slaagt u direct!! Prijsklasse ƒ 8000,- tot ƒ 10.000,-: Opel Kadett stationcar 1200S bruinmetallic '80; Kadett 1200 met lpg, beige '80; Record 1900 4-drs. met lpg wit '81; Ascona 2000S automaat 4-drs., rood '80; Honda Prelude coupé, automaat, groenmetallic '79; Fiat 127 3 drs. zwart '81; Renault 20LS met lpg, blauwmetallic '81; Renault 14TL, zilvermetallic '82; Renault 18TS, groenmetallic '80; Ford Taunus Bravo 2000L met lpg, blauwmetallic '81; Mercedes 207D pick-up, groen '78. Prijsklasse ƒ 6000,- tot ƒ 8000,-: Toyota Celica Liftback 2000ST, zilvermetallic '78; Opel Ascona 1900L, blauwmetallic '79; Honda Accord 3-drs., blauwmetallic '80; Toyota Carina de luxe, beige '80 en Celica 1600ST, wit '78; VW Golf diesel GLD, zilvermetallic '77; Peugeot 305GLS, wit '80; Datsun Cherry 1200L, blauwmetallic '79; Mini 1100 Special, oud wit '80; Citroën 2CV6 Club, blauw '81; Lada Niva 4×4 terreinwagen, rood '79. Prijsklasse ƒ 5000,- tot ƒ 6000,-: Alfetta 2000L met lpg, rood '79; Scirocco GT coupé, zilvermetallic '77; Toyota Carina, zilvermetallic '78; Opel Record 1900L, roodmetallic '79; Fiat 131 Mirafiori 1600GL, groen, 4-drs '80; Talbot Horizon 1100LS, geel '79; VW Golf met uitbouwpakket, rood '77; Opel Rekord 1900 gesloten bestelwagen, wit '80. Ook uw kleine beurs: Volvo 244DL blauw '77; Mini 1100 Special rood '78; Honda Civic bruin '77; Chrysler 1308S beige '78; Datsun 120A coupé rood '78; Volvo 66DL automaat geel '77; Fiat 128 groen '77. Inruil en financiering mogelijk, garantie in eigen werkplaats op alle auto's in prijsklasse boven ƒ 4000,-. Gegarandeerd doen en goed gegarandeerd: Autoselect, Prins Hendriklaan 32, Brunssum.

Alfasud TI zwart '83

Audi 80 L, '80; Audi 80 GLS, '79; Polo GLS, '78; Jetta Export, '81; Jetta CL 4-drs., '84; VW Passat, '81; Passat CL Diesel, '83; Golf, '76 t/m '83; Golf GTI, '79; Golf Sprinter, '79; Citroën Visa, '83; Citroën GSA, '80; Fiat Ritmo, '80; Peugeot 505 GR, '82; Peugeot 305 GLS, '80; Renault 14, '79; Renault 5 TL, '80; BMW 320.6, '80; Renault GTS, '83; Simca Horizon, '79 en '81; Toyota Corolla Liftback DX, '81; Golf D, '79 t/m '82; Datsun Cherry 120 A, '81. Peter Schunckstraat Heerlen. Tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. v. 10.00 tot 17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Bij DONNY kijken is kopen! Speciale aanbieding uit 50 stuks luxe auto's, bussen en bedrijfsauto's, bestellers en omnibussen voor camping, weekenders en stationcars. Suzuki sport coupé '80, type '81 ƒ 9950,-; Honda Civic aut. '77, type '78 ƒ 4950,-; Honda 1200 '80 ƒ 5950,-; Honda Civic 4-drs. '80, apart '77 ƒ 3950,-; Honda Civic 4-drs. '80 ƒ 7950,-; Honda Civic 4-drs. '77 ƒ 3450,-; Opel Kadett '76 ƒ 3750,-; Opel Kadett coupé '75 ƒ 2950,-; Toyota Corolla 1.5-83 en '78 ƒ 4950,-; VW Kever 1300 '74, nooi ƒ 2650,-; Datsun Cherry 100A '76, apart ƒ 2950,-; Audi 60 aut. type '77 ƒ 2950,-; Vauxhall Viva '77 apart ƒ 2950,-; Fiat 127 '77 ƒ 2650,-; Ford Escort 1600 sport '76, mooi ƒ 2950,-; Opel Rekord '77 ƒ 3950,-; Minibus Daihatsu aug. '82 ƒ 2950,-; VW LT 78 camper ombouw, iets aparts. 30 stuks bussen en bestellers in alle uitvoeringen. Te veel om op te noemen! Donny Klassen BV, in- en verkoop, Maastrichterweg 210, tel. 043-627354, Maastricht. Na 19.00 uur 043-611895, Maastricht.

Let op autorijders! Alles voor uw auto. ACCU'S voor alle merken en typen met 50% echte korting. Alle automaterialen, trekhaken, schokbrekers, ruit/rev.motoren, uitlaten, koppelingen, Sunroof-inbouwdakloper en zeer kwaliteits accesoires, 30-40% korting. Donny Klassen B.V., groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219. Tel. 043-627354. Maastricht.

Wij geven de hoogste prijs voor uw SLOOPAUTO. Ook voor vrachtauto's en landbouwmachines geven wij de hoogste prijs. Tel. 04490-25694.

Autosloperij Joep Wolters

vraagt met spoed te k. alle recente merken en typen sloop- en schadeauto's. Tevens verkoop van alle merken gebruikte onderdelen. Banden va. ƒ 10,-.

Aktie! Aktie! Uitlaten va. ƒ 5,–

Geop. maand. t/m vrijd. van 9 tot 18.30 u. zat. van 9-17 u. Sportstraat 14, Kerkrade-W. Tel. 045-411480.

Te k. OPEL Ascona bwj. '74, met voorspoiler en sportstuur (zwart). Winandusstr. 2, Meers-Stein.

Te k. VW KEVER bwj. '73 ƒ 350,-. Winandusstr. 2, Meers-Stein.

Te k. MOTOR BMW R65 LS, bwj. 6-82, als nieuw. Tel. 045-314782.

AUTO'S, hallo opgelet. Wij betalen ƒ 300 tot ƒ 10.000 voor uw auto. Ook sloop. Tel. 045-411572.

KLAPDAKEN vanaf ƒ 400. Laco Geurten, Valkenburgerweg 223, Heerlen. (t.o. sportpark Teurlingen). Tel. 045-713598.

KERA OCCASIONS BMW 315 1982, 1983; BMW 316 1980; BMW 320 1981, 1982, 3-drs.; BMW 3231 1982; BMW 518 1979, 1981; BMW 5251 1981, 1982, 1983; BMW 5281 1982, 1983; BMW 7281 aut. 1982, BMW 633 CSI aut. 1981, 1980; Mercedes 300D 1980; Peugeot 505TD 1982; Peugeot 505SR 1981; Renault 5 TL 1981, 1982; Honda Civic 1.5S 1982. Kerkradersteenweg 15, Kerkrade.

Te k. GEVR. AUTO'S v.a. '76, defect of schade g. bezw. Tussen 9.00 en 12.00 uur. 045-311286.

MINI 1100 Special, km.st. 80.000, ƒ 1950,-. Aalberestr. 45, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. VW Golf, nw. uitlaat en nw. banden. Grasbroekerveld, Lumierestr. 2, Heerlen.

Te k. een vertrouwde betaalbare auto met goede drijf. Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. OPEL Kadett '77 ƒ 4900,-; BMW 1602 ƒ 2900,-; VW Kever '75 ƒ 2500,-; Fiat Ritmo 75 CL '79 ƒ 6750,-; Peugeot 104 '77 ƒ 2700,-; Ford Escort 1.3 GL '78 ƒ 5250,-; Opel Manta GTE ƒ 5900,-; Renault 5 '79 ƒ 5900,-; Mini 1000 '76 ƒ 1950,-; Opel kadett City '77 ƒ 5250,-; Vw Passat '74 ƒ 1500,-; Ford Taunus station ƒ 1250,-; Opel GT ƒ 7250,-; VW Kever Cabriolet ongerestaureerd ƒ 5750,-; Triumph Spitfire MK ƒ 7500,-, iets unieks.

Te koop OPEL Rekord 2.3 L diesel, caravan met trekhaak bwj. '79. Vraagpr. ƒ 7000,-. Bevr. Tel. 045-442645.

Te k. DATSUN Cherry 1200 Gl bj. '80 z.g.a.n. Vr.pr. 7500,-. Tel. 045-424998.

HONDA Civic bwj. '77 i.g.st. J. Maenenstraat 78 Wijnandsrade. Na 14.00 u.

Te k. CROSS-MOTOR Zuzuki RM125 i.z.g.st. '80 ƒ 1100,-. Tevens motorblok Escort 1100 '77 ƒ 300,-. Tel. 045-352516.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO's. Tev. gratis afhalen. Tel. 045-752088.

Autobedrijf Loven b.v.

Mazda-dealer. Palemigerboord 401 Heerlen. Tel. 045-722451. Mazda 323 SN 3-drs. '80 (2x); Mazda 323 SN 3-drs. 1.4 auto. '80; Mazda 323 ES 3-drs. 1.4 auto. '79; Mazda 323 HB 1.3 DX aut. '81; Mazda 626 hardtop 2.0 '80; Alfa Alfetta 2.0 '79; Alfa Giulietta 1.8 '80; Ford Escort 1200 Gl '83; Opel Kadett '80; Opel Ascona 1.6 N '76, '82; Opel Ascona 2.0 diesel '79; Opel Rekord 17 N + lpg '78; Peugeot 305 GLD diesel '80; Peugeot 504 '77; Peugeot 604 Tl '80; Renault 5 GTL '80; Renault 15 GTL aut. '77; Volvo 343 + lpg '79; VW kleinbus '81.

Goedkope inruilauto's
Peugeot 504 '75 ƒ 2000,-; Simca Chrysler 1308 GT '76 ƒ 1250,-; Peugeot 104 '76 ƒ 1500,-.

Peugeot Talbot dealer met accent op service
JASPER b.v.
Wintraak 29 Munstergeleen
Bovenaan Wintrakerberg Gem. Sittard
Tel. 04490-21944
Ook uitgebreide keuze in GEBRUIKTE AUTOMOBIELEN

Te k. RENAULT 18 TS stationcar bj. '80 metallic donkergroen. Te bevr. Esso benzinestation Sjef Beckers, Welterlaan 44 Heerlen b.a.v. Pijnsweg 109 Heerlen.

Uw occasion, schakel, automaat, 3- of 4-deurs staat bij

Auto Heral b.v., Honda-dealer
Haefland 15, Brunssum. Tel. 045-252244.

Te k. GOLF D 1978 zwart ƒ 20.000,- en voor uw AUTO ƒ 8500,-; Tel. 045-424663.

Te k. van part.

Opel Rekord

1900 bwjr. '80 kl. met. blauw z.g.a.n. Te bevr. Merkelbeekerstr. 31 Brunssum, financ. mogelijk.

Te k. BMW R 75/5 zeldzaam goed onderh. met zeer veel acc., km.st. 57.000. Pr. n.o.t.k. De Thun 61, Heerlen-Welten.

MAZDA 323 ES bwj. 1978 zeer mooi, km.st. 67.000, pr. ƒ 3900,-; Tel. 045-322463.

Te koop AUDI 100 LS bwj. '77, Geulstraat 19, Heerlen.

D.H.Z. Garage met spuitcabine voor elke garagewerkzaamheden. Wagenschutsweg 41 Heerlen-Palemig tel. 045-721848.

Te k. AUDI 80 lpg, bwj. '75, T.e.a.b. Holsterweg 23, Vlodrop.

Te k. YAMAHA cross YZ 490, als nieuw, bj. '83, ƒ 3500,-. Math Salden Limbricht.

Te k. 2e-hands KAWA Z400, Yamaha XT 250, Vespa 200 E, exclusief, zeer mooi. Math Salden Limbricht.

2 kg POLYESTER met verharder, ƒ 20,-. Ook alle polyester autolakken. M. Botterweck, Akerstr. 106, Spekholzerheide, tel. 045-413046.

Wij betalen ƒ 300,- tot ƒ 10.000,- voor uw schadeauto. Tel. 045-727742.

Te k. MITSUBISHI Celeste '77 met lpg, i.g.st. vraagpr. ƒ 3250,-. Inl. Kr. Jonkerenweg 15, Brunssum. Tel. 045-251242.

Te k. GEVRAAGD stationcars, C.C.C. Kerkrade tel. 045-457976.

Te k. gevr. SCHADEAUTO'S of sloopauto's voor ƒ 50,- tot ƒ 3000,-. Tel. 04494-43481.

SAAB Turob Luxe uitvoering, 3-deurs, bwj. '78. Tel. 045-750799.

Wij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, hefbrug en werkplaats, Autohandel en sloperij Marxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

Toyota Mengelers OIRSBEEK. Tel. 04492-1814, biedt div. first-class occasions aan: Alfa Giulietta 1.3 rood '78; Lada 1500 S sp. groenmet. '81; Datsun Cherry F II blauwmet. '76; Datsun Sunny aut. rood '80; Opel Kadett 12N oranje '78; Peugeot 104 SR beigemet. '81; Peugeot 504 GL + lpg beige '78; Volvo 345 DL groenmet. '81; Volvo 244 DL + lpg blauw '79; Opel Ascona 16 N autom. d. blauw '80; Fiat 238 wit '80; B.L. Sherpa pick-up geel '80; Toyota Corolla 1200 coupé DX rood '81; Corolla stat.car rood '79; Corolla 2-drs. DX rood '81; Corolla 3-drs. DX zilvermet. '81; Carina 4-drs. DX beige '79; Carina 2-drs. DX coppermet. '80; Carina 4-drs. DX beige '80; Carina 4-drs. GL roodmet. '82; Carina stat.car rood '79; Carina 4-drs. groenmet. '79; Carina 4-drs. GL zilvermet. '80; Carina stat.car DX + lpg blauwmet. '80; Cressida 4-drs. aut. beigemet. '82; Hi-Ace commercial geel '79; Hi-Luxe 2-wd geel '81. Donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. Garantie vanaf ƒ 5000,- 3 maanden ofwel 10.000 km. Toyota first-class 12 maanden of 20.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. Uw occasiondres: Prov.weg Zuid 91, Oirsbeek.

Te k. gevr. te k. SIMCA 1307 GLS goed onderh. Noorderweg 161 Hoensbroek.

Te k. HONDA CBX, bwj. '81, vr.pr. ƒ 4750,-. Achter den Winkel 313, Schaesberg. Tel. 045-324761.

Automaterialen

Radiateuren, accu's, cilinderkopprevisies, etc.

Limb. Accu Centrale B.V.
Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-724700.

ZASTAVA GTL 65, demonstr. auto met div. extra's, okergeel, '83; Zastava Yugo 45 '83, robijnrood, '83; Lada 1600 GL, gasinstall., koraalrood, '83; Lada 1200, robijnrood, '80; Lada 1200, gasinstall., koraalrood, '80; Lada 1200, robijnrood, '80; Lada 1200, geel, '79; Lada 1200, geel, '79; Citroen GS Break Special, beige, '80; Citroen G Break Special, bruin, '78; Citroen GS Special, wit, '78; Lada 1500 Kombi, groen, '78; Lada 1200 combi, geel, '77; Zastava 1100 L, geel, '77; Lada 1300 L, koraalrood, '76; Scat 124 D, oranje, '76. Auto Simpelveld, Stampstraat 38, 6369 BD Simpelveld. Tel.nr. 045-444126. Donderdagavond koopavond.

Te k. gevr. AUTO'S bwj. '75 t/m '84 schadedefect of spuitwerk geen bezw. Direct contant geld. Tel. 045-413372.

VOLKSWAGEN Jetta 16 GLS okt. 1980 2-drs., bruinmetallic. Auto Valkenburg tel. 04406-12514.

Te k. PLYMOUTH Barracuda '70. Pr. n.o.t.k. Tel. 04492-4914.

Te k. AUTO'S zonder rijbew., 16 km laadverm., 650 kg. Voorstr. 22 Brunssum na 18 uur.

OPGELET. Wij geven ƒ 350,- tot ƒ 15.000,- voor uw auto of sloopauto. Tel. 045-723076.

RENAULT 4 TL type '79 puntgaaf zuinig ƒ 3800,-; Tel. 045-417122.

Te k. 2 CV 4 bj. '74 i.g.st. Pr. ƒ 550,-. Tel. 045-419232.

Te k. DYANE 6 bj. '76. Pr. ƒ 900,-. Tel. 045-225313.

Te k. FORD Taunus 1.6 L luxe kl. grijsmet. bj. nov. '77. Tel. 045-213393.

Austin ALLEGRO 1200 cc, bwjr. '76, met trekhaak, goede banden, nwe. accu, koopt prima. Tev. aanhangwagen voor 1 paard. Vr.pr. ƒ 1850,- Nuth. Tel. 045-244389.

Te k. OPEL Kadett, bj. '75, i.z.g.st. Inl. tel. 045-421447.

Te k. BMW 318 i Weg. omst. bwj. '82, Div. extra's, 38.000 km, t.e.a.b., zilvergr. Tel. 045-319250, b.g.g. 045-719551.

YAMAHA DT 125 LC 2, type MX, zeer goed onderh. + verzekr. en belast., vr.pr. ƒ 1900,-. Kremerstr. 73, Kerkrade, tel. 045-416612.

Te koop RENAULT 5 TL, okt. '81, i.z.g.st. Teg. elk aann. bod. Tel. 045-226931.

Te k. RENAULT 16 TL, bwj. '74, ƒ 1800,-, Damkesstr. 39, Schaesberg, t. 045-323823.

Te koop gevr. div. sloop- en o.c. SCHADEAUTO'S. Tel. 045-722663.

BMW 323I bwj. '80, 51.000 km; Geel '80. Tel. 045-752667.

VW Scirocco zeer mooi. Nuth tel. 045-244389.

Te k. OPEL Ascona 16 bwjr. '78, pr. ƒ 6250,-. Tel. 04498-53205.

Te k. OPEL Kadett nw. model ƒ 1150,-. Tel. 045-212066.

Te k. DATSUN 160B bwj. '77. Vraagpr. ƒ 2250,-. Tel. na 18.00 uur. tel. 045-2564.

Te k. GOLF diesel merk Steyer, bwj. mrt. '82, vraagpr. ƒ 16.000,-. Tel. 04454-4171.

Auto Steins, Voolsstraat 125, Hrl. tel. 045-714154. Biedt te k. aan: Opel Ascona 16 GL '80 lpg ƒ 8400,-; Simca 1100 LS '79 ƒ 2750,-; Opel Record 2-drs. met lpg '79 ƒ 3250,-; Toyotas bus 8-pers. lpg '78 ƒ 5000,-; Ford Taunus 1.6 '80 lpg ƒ 6500,-; Peugeot 305 GR '79 lpg ƒ 5950,-; Honda Civic GLS 1.5 '78 lpg ƒ 3250,-; Honda Civic '77 vraagpr. ƒ 3000,-. Tel. 045-724052.

Te k. CITROEN GS, bwj. '78, i.z.g.st. Na 17 uur, tel. 04492-3487.

Te k. PLYMOUTH 8 cyl. op gas, '77, ƒ 1650,-; Renault 12 '75 ƒ 650,-; Simca 77, stationcar op gas ƒ 1050,-; Opel Ascona '74, ƒ 450,-. Parallelweg 245, Eikenderveld-Hrln. Na 17.00 uur.

Te k. OPEL Kadett '75, pr. ƒ 1750,-. Limburgiastr. 143, Meezenbr.-Hrln.

Te k. VOLKSWAGEN Passat diesel, bj. eind '82, km.st. 45.000, kl. grijsmetallic, pr. ƒ 20.000,-. Inl. Diamantstr. 14, Hrl. Tel. 045-721537.

Uitlaat kapot?

Bel voor snelle service 045-725507, of het adres Sport Schelsberg 175. Dealer van originele Romax-laten. 's Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur geopend.

Te koop oude goede DYANA, bouwj. '74, remmen defect, ƒ 700,-. Pyler 22, Schaesberg.

Legertruck: 1-tons DAF met nieuw kenteken en Mercedes vrachtwagen 811 open laadbak, pas gekeurd. Dorpstr. 91, Oirsbeek.

Te k. BMW 316, bwj. '81, incl. sportv., radio. t. 045-322814. Na 17 uur.

Te k. KAWASAKI Z 400 J 4 cyl., bj. '82, km.st. 13.500, i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Moet weg! Tel. 045-441878.

Te k. FORD Fiesta '78, i.z.g.st. Tel. 04754-2821.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie HONDA 650 CB 4 cyl., kl. blauw, bj. okt. '80, km 5000, vr.pr. ƒ 5000,-, tel. 045-463441, b.g.g. 416852.

Te k. PEUGEOT 504 diesel, bj. '78, pr. ƒ 4500,-. Hoofdstr. 110, Hoensbroek.

Te k. VOLVO 244 GLE, bwj. '79, z.g.a.n. Tel. 045-457358.

VW Scirocco L nw. gespoten, sportvelgen, bwj. '76, tel. 045-412140, Heiveldstr. 20, Hrl.

Te k. MINI Clubman 1100, Pr. Halsstr. 14, Elsloo.

Te k. 750 cc HONDA F. II, bwj. '79, pr. ƒ 2950,-. tel. 045-416035, tuss. 18 en 19 u.

Te k. leuke MINI Clubman, bwj. '76, tel. 045-319598.

OPEL Ascona 1.9 de luxe, bwj. '77, auto in uitst. st., elke keur. toegest. Vr.pr. ƒ 4500,-. 04405-1811, Klimmenderstr. 28, Klimmen.

BMW 323 I '82, BMW 732 I '80, BMW 318 '80, BMW 320 '78, Opel Kadett stationcar 16 D '82, Fiat 127 '81, Mercedes 300 D '79, Mitsubishi Lancer '79, Ford Taunus Bravo '82, Ford Escort '79, Ascona 1900 '78, Mazda 323 '79, Honda Accord '79, Honda Civic '81. Opel Commodore Berlina '79. Autoshop Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Tel. 04494-44944.

MERCEDES 207 D-307 D. M. Moermans, Beek, Weth. Sangersstr. 31, achter Miro Makado.

Te k. PEUGEOT 305 GR, bwj. '79. Tel. 045-460367.

HONDA CB 550 F, bwj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1900,-. Tel. 045-463441.

Te k. onze 2e auto FIAT 128 type 1100 bwj. sept. '77. Motorisch en carrosserie 100% ƒ 2450,-. Kremersstr. 73, Kerkrade, tel. 045-416612.

Auto Limburg

een kei in lage prijzen, kwaliteit, service en erkend Bovagbedrijf!!!

Citroën CX 2400 Pallas electr. inj., met.grijs ƒ 15.750,-; Opel Ascona 1.6S bruin t. '82 ƒ 13.500; Ford Taunus 1.6L Bravo 4-drs. met. groen ƒ 10.750,-; Toyota Carina 4-drs. met. grijs '81 ƒ 9250; Renault 5TS zwart '81 ƒ 8750,-; Renault 18GTS 5 v. sn. met.blauw '81 ƒ 9750,-; Rover 2600 autom. met.groen '78 ƒ 9750,-; Mazda 323 1.3 drs. met. ƒ 8250,-; Alfa Giulietta 1.8L zwart '80 ƒ 10.500,-; Rekord 4-drs. met.blauw '80 ƒ 9750,-; Renault 20TL beige '80 ƒ 8900,-; Ford Taunus stationcar blauw '80 ƒ 8750,-; Mitsubishi Galant 1.6 met.grijs ƒ 9250,-; Datsun Cherry coupé, met. bruin '79 ƒ 6900; Cadillac Seville met.groen '79 ƒ 17.500,-; Audi 80 4-drs. bruin '79 ƒ 6900,-; Citroën GS club met.grijs ƒ 4250,-; Citroën GS club met.groen '78 ƒ 4250,-; Triumph CX 2400 GTI met.blauw '79 ƒ 8750,-; Citroën 2000 beige '79 ƒ 5750,-; Opel Ascona 1.9 oranje t. ƒ 7900,-; BMW 520 met.goud '79 ƒ 11.750,-; Peugeot 505 met.grijs '79 ƒ 10.750,-; Ford Escort 1100L 4-drs. beige '79 ƒ 5250,-; Ford Taunus 11.6L met.bruin ƒ 7750,-; Mercedes 200D beige '78 ƒ 13.500,-; Ford Taunus 2L combi rood '78 ƒ 4750,-; Ford Escort iets arts met.grijs '78 ƒ 5250,-; Ford Fiesta 1.1L beige '78 ƒ 5250,-; Toyota Celica 2L liftback ST zwart ƒ 7750,-; Alfa Giulietta 1.6 wit '78 ƒ 4500,-; Fiat 132 met.grijs '78 ƒ 3950,-; Fiat 128 1300 rood '78 ƒ 3750,-; Ford Taunus 1.6L met.grijs '77 ƒ 4250,-; Opel Rekord 4-drs. schuifdak, geel t. '77 ƒ 5750,-; Audi 80L wit ƒ 4250,-; Ford Taunus 1.6 Ghia lpg, goudmet. ƒ 4750,-; VW Polo beige '76 ƒ 3750,-; Mercedes 280 coupé met.grijs '74 ƒ 5000,-. Inruil, volle financiering mnd. Bovaggarantie. Elke keuring toegestaan. Eigen werkplaats. Auto Limburg, Stationsstraat 43, Beek. Tel. 04402-74808.

Te k. JUNIOR 2000, rood, t.e.a.b. Eloystr. 21, Geleen.

Te k. OPEL Ascona 16, 4-drs., radio-cass., bwj. '77, ƒ 3850,-. Altaarstr. 14, Oirsbeek.

Te k. OPEL Kadett 16 S, kl. geel, bwj. '78, i.z.g.st., ƒ 5550,-, radio-cass. Kerkgersstr. 24, Geleen.

Gratis PROEFRIJDEN op Honda off-the-road-motoren XL 125-250-500-750 van donderd. 7 juni t/m dinsd. 12 juni (helm & rijbewijs meebrengen). Bij Motorhandel Lemmens, Rijksweg Nrd. 19-25.

LPG-rijders let op!

zaterdag 9 juni van 8.30-18.00 uur

LPG voor ƒ 0,59 bij Tune-up Centre Speetjens

Kruisstraat 51, Stein. Tel. 04495-2419.

Autobedrijf A.C.H. SE... en Subaru-dealer, de K... mem 7, Hoensbroek, ... 045-222455 222472. ... bij ons te koop aan: ... tra Rent... '79; Opel ... cona 1.6S, '79; Fiat Pa... 45 prima, '83; Fiat Rit... '79; Fiat 127, '80; Fia... '76; Mini Metro, '81; ... troen 2 CV 6 spec... GSA Pallas, '80; GS sp... '75; Seat Ronda 1.6 GL ... '83; BMW 320, '79; Opel ... 305 SR, '80; Ford 1.6 L... Ford Escort 1.3 GL ... Horizon 1.3 LS, '81; ... zon GLS, '78; Talbot S... ra 1.6 GL, '80 en '81; ... GLS, '80; Simca 1308 GL... '79 en '78; Simca 1100 ... maat, '81; Datsun Che... '81; Datsun 120 Y cou... '77; Fiat Ritmo, '80; Sko... 105 L, '79; Morris Mar... '79. Inr. en fin. mog. D... derdag koopavond.

Te k. BULTACO 250 ... cross trail i.z.g.st. '77, ... kent. Tel. 045-251229.

Automobielbedrijf HEN... GENS b.v. te Nieuwsta... Kruisweide 3, Mazda-d... ler. Steeds de ... modellen voorradig ... onze showroom. Te... bieden wij te koop aan ... kwaliteit inruilaut... Talbot Samba 1600 SX ... Honda Quintet + lpg ... Honda Accord '80; Mi... bishi Tredia 1600 GLX ... Talbot Sunbeam 1600 ... '81k; Peugeot 305 GR ... lpg '81; Alfa Romeo ... '83; Daimler Souverei... 4.2 '79; Opel Kad... 1300 '82; Opel Kadett ... car, + lpg '81; Fiat 131 ... Audi 80 '78; Opel 46 ... '79; Fiat Ritmo CL ... Opel Rekord 1900 + ... Opel Rekord 1900 ... '81; Opel Kadett 1200 ... lpg '79; Opel Kadett ... '79; Datsun Cherry ... '82; Datsun Cherry ... '79; Citroen GS '80; Ma... 626 HB LX 1600 auto... Mazda 626 coupe GLX ... Mazda 626 coupe GLX ... '83; Mazda 626 SX coupe ... 2.0 '82; Mazda 626 DX ... pe 1600 '82; Mazda 6... 4-drs. SDX + lpg '82; M... 4-drs. 2.0 '81; Mazda ... 4-drs. 2.0 '79; Mazda ... 4-drs. 1600 '81; Mazda ... 1600 '79; Mazda 323 ... 323 NB 1500 SDX + ... '81; Mazda 323 NB ... GDX '81; Mazda 323 ... 1500 SDX '81; Mazda ... HB 1100 '81; Mazda 323 ... 3 1300 '80; Mazda 323 ... aut. '79; Mazda 323 EL ...

Te k. BMW motor R7... bj. '76 en Vaste prijs ... Inl. 045-712460.

Te k. 4 lichtmetalen VE... GEN 5½ J×13 met 4 b... den 165/70.13" ƒ 400,-. ... 09-49240663357.

2 CV 6 CLUB bj. '81, 43.0... km i.z.g.st. 04405-2709.

Automobielbedrijf Franken en zn. Caumerweg 2... de 59 Heerlerheide tel. 0... 216475 biedt te koop ... FORD Taunus 5-drs. ... VW Golf D '79; VW ... Jetta D 4-drs. '81 ... '80; '84; BMW 315 ... BMW 320 6 '79; BMW 3... '81; BMW 320 6 '79; ... BMW 318 I autom. ... '82; Opel Ascona 16 S L... '82; Opel Ascona 16 ... '82; Opel Manta ... Talbot Horizon GLS ... Toyota Celica '79; VW Po... Classic CL '83; VW Golf ... '77; Volvo 244 GL '79; ... Sud 15 TI '78; Ford Esc... '82; Audi 80 GLD 4-d... '82; Ford Fiesta 3x '79 ... 5x '80; '83. Opel Kad... op maanden garantie.

Te k. VW GOLF wit, pr. auto 1950,-. Tel. 04... 725595.

Te k. MAZDA 818 ... Luxe, bwj. '76, km... 70.000. Brockhem 4... Valkenburg.

Te k. FIAT 127 900L ... wit. Pr. ƒ 3400,-. De K... plantsoen 8, Schaesberg.

Terugname van financie... ringsbank Ford FIEST... L 1100 dlr. acc. bwj. ... ƒ 6400,-; Inl. 04498... 54510.

Te k. uit faillissemen... Honda CIVIC 1200 ... Inl. 04498-54510.

Terugname van financie... ringsbank Opel REKORD ... 2.0S 4-drs. LPG, electr. ... nov. '79 ƒ 8750,-; ... 04498-54510.

Terug van financie... bank Honda CIVIC nie... model bwj. '80 ƒ 6750,-; ... 04498-54510.

François (15) en zijn gevecht tegen het stotteren

'Acht jaar hakkelen is een lange tijd...'

van onze verslaggever

WYLRE – François Beckers is 15 jaar. Een uit de kluiten gewassen scholier, zoals duizenden anderen. Niks aan de hand dus, zou je zo op het eerste gezicht zeggen. François heeft echter één handicap: hij stottert. Net zoals 200.000 landgenoten, volgens officieuze cijfers. Dit Pinksterweekend helpt hij zijn ouders, die in Wylré een hotel-restaurant runnen. Alsof zijn neus bloedt, bedient hij de gasten en als hem wat gevraagd wordt, geeft hij antwoord. Zo goed en zo kwaad als dat gaat.

Soms gaat dat vreselijk slecht. Soms wordt er ook gegrinnikt, bijna altijd achter zijn rug. 'Maar ik laat me niet kleinkrijgen', stamelt François. 'Ik kom binnenkort weer deel aan de zoveelste therapie. In Hoensbroek gaat een aantal Limburgse stotteraars proberen om van het spraakgebrek af te komen.'

Het betreft een revolutionaire methode, de zgn. Webster-therapie. 'Meer weg er nog niet over worden gezegd. Als dát niet lukt, tja, dan proberen we misschien weer iets anders'.

Onverklaarbaar

François zat op de tweede klas van de basisschool. Tot die tijd (hij was toen zeven jaar) had hij nooit moeite gehad met praten. De volzinnen rolden eruit. Op een dag kwam hij thuis', zegt zijn moeder. 'En hij hakkelde. Ik zeg: maak eens niet zo druk knaap. Maar een dag later was het erger. En het is zo gebleven. Wij weten nog steeds niet waar die handicap vandaag is gekomen.'

Korte zinnen, dat gaat. Maar zinnen met meer dan zes woorden zijn een obstakel. François: 'De omgeving maakt je al snel duidelijk dat je anders bent. Op de basisschool ontstaan meteen ook moeilijkheden. Je krijgt slechte punten'.

Zijn moeder: 'Als de meester vroeg: hoeveel is 2 plus 2, dan zei hij vijf. Niet vier, want dat kon hij niet uitspreken. 'Domme jongen', heette het dan. Terwijl hij kan rekenen als een meikever. François: 'Als ik ergens iets wilde drinken en ik had zin in koffie, vroeg ik soms limonade. Dat kon ik op dat moment makkelijker zeggen. Maar ik vroeg soms ook koffie als ik eigenlijk limonade wilde hebben.'

Fijn op school

Dan, na de basisschool, naar de Thermenschool in Heerlen, Voortgezet Buitengewoon Onderwijs (VBO). Hij heeft hersens voor het atheneum, maar je moet het natuurlijk wel kunnen zeggen. Want als je in deze wereld niet in een bepaald 'vakje' past, ben je anders. François: 'De grootste klas telt 14 leerlingen. De benadering is goed, zeer individueel, ik ben er graag. Maar je komt er niet van het stotteren af. En dat is natuurlijk mijn grootste wens.'

Hij wordt uitgelachen. Zo gaat dat. 'Ik doe dan niks en zeg in dat geval niets terug. Je went eraan'. François is bepaald geen zielige jongen. Weet dat stotteren vervelend is, maar weet ook dat er zoveel andere mensen met veel grotere handicaps moeten leven. Zijn moeder, allicht, is er 24 uur per dag mee bezig. 'Vanaf het eerste moment tot vandaag. Je bent bereid stad en land af te reizen; je zou de laatste cent willen uitgeven, als hij maar gewoon zou kunnen praten. Dat is tot op heden niet gelukt. Als hij wordt uitgelachen, bekruipt je een gevoel van machteloosheid. Je bent woedend, maar je staat voor het blok.'

François: 'Ik weet dat er stottermoppen bestaan. Van mij mogen ze verteld worden. Als men dan maar weet dat 'men' lacht om wat ik meemaak. De jonge generatie heeft meer begrip voor deze handicap dan ouderen. De jeugd groeit ermee op, accepteert zoiets makkelijker. Zo van: François stottert, nou en?'

Als je moeder Beckers hoort praten, lijkt een open hartoperatie eenvoudiger dan een tiener van 'het stotteren af te helpen'. Bij wijze van spreken dan. 'Wij hebben alles geprobeerd, tot zegeningen en hand-opleggingen bij een non toe. En daartussendoor geoefend bij spraakleraren, instituten bezocht, ik kan het amper nog bijhouden. Nu gaat onze hoop uit naar die therapie in Hoensbroek. Drie, vier weken lang van 's morgens half negen tot 's avonds acht uur. Het is een speciale methode. De docenten willen er op dit moment nog niet al te veel ruchtbaarheid aan geven.'

'Als ik alleen ben, is er niks aan de hand', zegt François. 'Kan ik uren praten zonder één hapering. Ik praat cassettebandjes vol en voorzie films 'filmen is mijn hobby' van geluid. Maar zodra ik mensen om mij heen heb die luisteren, dan gaat het mis. Het is ook wel vervelend dat mensen hun hoofd afwenden als ik stotter. Of ze gaan aan hun nagels peuteren, om mij vooral niet in het gezicht te hoeven kijken. Of men probeert te 'helpen' als ik vastzit, maar driekwart van de stotteraars wil het graag zélf proberen. Ook al gaat dat best wel moeilijk'.

Acceptatie

Het lijkt er soms op alsof mensen het stotteren niet als een handicap zien. Moeder Beckers: 'François bestelde een cola in een café. Zegt die kastelein: 'Zeg jongen, schiet es een beetje op, want ik heb nog meer mensen in de zaak. Als iemand op krukken loopt, of zich per rolstoel verplaatst, is er toch ook niemand die het in zijn hoofd durft te halen om te roepen: 'Kan het ietsje sneller misschien?' Dat bedoel ik met het accepteren van een stotteraar.'

De zus van François studeert medicijnen. Hijzelf 'zoekt het vermoedelijk in de horeca, want ik ben met het hotel opgegroeid. Het zou geweldig zijn als ik ooit alles zou kunnen zeggen wat op mijn lippen ligt. Op dat moment wacht ik echter al bijna acht jaar...'



● François Beckers: 'De mensen mogen mij best recht in de ogen kijken als ik stotter. Liever dan dat zij het gezicht afwenden en aan hun vingernagels gaan peuteren...'

„O.L.S. wordt weer zuip-en vreetfeest"

Schutters voor zon te voet naar Scherpenheuvel

door jan van lieshout

MAASMECHELEN – De Monussen en Gonussen van Maasmechelen die op 1 juli op de Mechelse heide het Oud Limburgs Schuttersfeest organiseren, hopen dat driemaal scheepsrecht blijft. De Zavelzekskes van Maasmechelen gingen voor goed weer ter bedevaart naar Onze Lieve Vrouw van Scherpenheuvel en zagen hun carnavalsstoet door een stralende zon beschenen. De organisatoren van de sprookjesstoet in Eijsden gingen in de week voor Hemelvaart naar Scherpenheuvel en konden onder een Onzelievevrouwe blauwe hemel 30.000 bezoekers begroeten. Daarom gaan ook de schutters in de week vóór het O.L.S. te voet naar Scherpenheuvel om Onze Lieve Vrouw mooi weer te vragen. Van hun voorgangers weten ze dat de kortste weg 63 km lang is.

Conditie deden de schutters reeds op bij de inrichting van het Toernooiveld op de Mechelse Heide, die thans groen ziet van het gras en rood van de zuring: de kleuren ook van de uniformen waarin de Monussen en Gonussen vorig jaar de Slag aan de Eyser wonnen. Alle schietbomen en aanlegpalen pieken reeds boven de sprietige ruigte uit.

Niet zonder trots presenteerden de Monussen en Gonussen eergisteren tijdens een persconferentie in Leut de feestgidsen, waarmee de koper een Ford Fiesta kan winnen.

Ook toonde Jos Donders, de public relations officer van de schutterij het boodschappenlijstje om te adstrueren, dat ook het O.L.S. in Maasmechelen „een zuip- en vreetfeest" wordt. Er zal 30.000 liter bier worden besteld. Stella Artois verwierf de concessie. Voorts zullen 25.000 broodjes en 12.000 boterhammen worden gesmeerd. Er zal 1.200 liter soep worden gezet. Er zullen 4.000 eieren worden gekookt, 4.000 slaatjes worden gemaakt en 8.000 bokworsten worden aangevoerd. Er zal voor 15.000 koppen koffie worden ingekocht, waarbij 100 taarten zullen worden geserveerd. In totaal zal daarmee 600.000 Belgische franks zijn gemoeid.

De totale uitgaven belopen volgens de begroting van penningmeester Theo Dochez ruim viereneenhalf miljoen Belgische franks; in Nederlands geld tweeëneenhalve ton.

„Waar moet dat naar toe?", stelde Pierre Creemers, de vice-president van het O.L.S.-federatiebestuur uit Molenbeersel de vraag. „We moeten er voor waken, dat het O.L.S. geen geldzaak wordt".

Ook wees hij Jos Donders terecht. „De tijd, dat de schutters na een schuttersfeest werden nagewezen is godzijdank voorbij. De schutterijen zijn volkculturele verenigingen geworden", stelde hij onder luide bijval van de O.L.S.-bestuurders vast.

Boudewijn op O.L.S.?

ELEN – Het jawoord hebben de Monussen en Gonussen van Maasmechelen nog niet, maar de schutters houden er terdege rekening mee, dat zij op 1 juli koning Boudewijn als hoogste eregast op het Oud-Limburgs-Schuttersfeest zullen mogen begroeten.

Conform het protocol heeft gouverneur Harrie Vandermeulen van Belgisch-Limburg een daartoe strekkend verzoek ingediend.

Burgemeester Jozef Smeets van Maasmechelen sprak de Koning twee maanden geleden over het O.L.S. De koning der Belgen heeft op de Kam van het Kempisch Plateau in Opgrimbie, een kerkdorp van Maasmechelen, een buiten, dat net buiten het schootsveld van het O.L.S. valt. „Hij hoeft zich dus niet ver te verplaatsen", concludeerde burgemeester Smeets deze week tijdens een persconferentie in Leut veelzeggend.



● Koning Boudewijn en koningin Fabiola: op 1 juli in Maasmechelen?

Van Brood op de plank(en) en boerenmik

DE VOORAVOND!!!

GELEEN – De vooravond! Elk jaar borrelt Geleen één dag voor Pinkpop over van het regionale en nationale poptalent dat in de schaduw van de echte groten, die een dag later alle aandacht opvragen, het Geleense clubcircuit (Hanenhof, Boederij, Meijers) afstruint op zoek naar enige erkenning. Dit jaar is er een overweldigend aanbod, misschien wel wat teveel van het goede. Daarbij komt nog de (gezonde) concurrentie van het Sittardse Donkiesjot dat erin is geslaagd om John 'The King' Hiatt te strikken die er vanaf 21.00 uur zijn vingeroefeningen komt doen. Hemelsbreed een kleine vijf kilometer verderop werven Skunx Dubbel (Hanenhof en zaal Meijers) en Pinkpop Welkom (Boerderij) de vroege Pinkpopfans om met hardst met klinkende namen uit het nationale rockgebeuren. Jan Smeets zou er bijna jaloers op worden.

Skunx Dubbel wordt georganiseerd door Buro Headline. Het Skunx-festival is de niet zonder strubbelingen (controverse **Hoofwijk-Peys**) tot stand gekomen opvolger van Stinkpop. De toevoeging 'Dubbel' illustreert dat dit keer is gekozen voor een gespreide opzet van het festival waarvan good old **Herman Brood & His Wild Romance** de smakelijke hoofdschotel vormt in de Hanenhof. Gestart wordt zondag rond zes uur met achtereenvolgens **Master Giel**, de plaatselijke favorieten uit Geleen, **The Difference** uit Nijmegen (half acht), **Tim's Toy** uit Heerlen (negen uur) en **Bad Edge** uit America (half elf). Rond half twaalf denkt Headline podium Meijers te kunnen ontruimen om de spots te richten op de Hanenhof, waar op dat ogenblik **De Munck** (start om half twaalf) en Herman Brood (van kwart voor een tot twee) klaar staan om ze bruin te bakken. De Hanenhof-deuren zwaaien om tien uur open.

Pinkpop Welkom bereikt dit jaar de mijlpaal van het tweede lustrum en projecteert tegen al het Skunx-geweld twee avonden achtereen in de Boerderij (zaterdag en zondag) een jubileumprogramma dat er eveneens wezen mag. **D'ex PP** uit Brabant (acht uur), **Square Objects** (kwart over negen) en **Siglo XX** uit Genk (half elf) vormen de prima invulling van de zaterdagavond. Op zondagmiddag neemt Pinkpop Welkom de draad weer op met het Limburgse **Private Eye** (drie uur), **SOS Bikini** (kwart over vier), **Dark Wizzard** (half zes), het Zwolse **Gallery** (negen uur) en als topper **De Div** (half elf).

Een aanbod om 'u' tegen te zeggen. **Hiatt's** performance als extraatje even buiten beschouwing gelaten kan de liefhebber kiezen uit liefst veertien groepen die, onder aanvoering van Brood, in een tijdsbestek van precies dertig uur de weg plaveiden voor Pinkpop. Reden genoeg om ze alle veertien, de een wat indringender dan de ander, nader te introduceren, ook al is dat bij sommigen een overbodig. Maar de volledigheid gebiedt het nu eenmaal.

Skunx presenteert dus Master Giel, The Difference, Tim's Toy, Bad Edge, De Munck en Herman Brood. Master Giel speelt sinds 1981 voor eigen publiek 'soft-ska-reggae', een terminologie die uit hun eigen koker komt. Na een ingrijpende reorganisatie medio 1982 hebben **Gerard Gielkens, Walter Goyen, Maurice Kugler, Lucien van Neer, Rick Barossa** en **Paul Donners** tot nu toe hun 'master' in dit genre in de regio nog steeds niet gevonden.

TEKST: **René van Zandvoort**

The Difference is gerecruteerd uit de regio Nijmegen-Arnhem en de vier Gelderlanders gaan prat op een eigen stijltje, opgebouwd uit funk, rock en new wave. Een popschotel die wordt opgediend met een volwassen performance die het verschil tussen The Difference en de rest duidelijk moet aangeven.

Tim's Toy had vorige maand wat problemen met een zaalhouder die an geheugenverlies leed waar het een optreden van de groep met **Daddy's Pride** (eerder uitvoerig gepresenteerd in deze rubriek) betrof. Het zal de vijf leden er niet van weerhouden hun muzikale revanche te zoeken in Geleen waar hun waverock het verrassingselement moet gaan vormen. Toi, toi, toi!

Bad Edge uit America zal de hardrockers aan hun trekken laten komen. Het debuut op de platenmarkt, een in eigen beheer opgenomen elpee waarvan er vijfhonderd aan de man werden gebracht, is al achter de rug. **Henk Hesp, Hans Swinkels, Jack Poels** en **Shetta Hagens** kunnen bogen op een roemrucht verleden waarin de voorprogramma's van **Livin' Blues, Picture, Accept** en **Normaal** werden gehaald.



● Herman Brood: ...Gijsen?!...

Door naar de Hanenhof waar De Munck (geen familie van **Danny de Rat**) gereed staat. Een Nederlandstalige band uit Amsterdam die zich tijdens de hoogtijdagen van de Nederlandstalige pop moeiteloos in het illustere rijtje **Doe Maar, Het Goede Doel, Toontje Lager** en **Frank Boeyen Groep** heeft geschaard. Een flink aantal radio- en teevee-optredens heeft De Munck al achter de kiezen. Liefde Op Het Eerste Gezicht heette de eerste langspeler die vijf lof kreeg toegezwaaid. Op een echte hit zit De Munck evenwel nog te wachten. Maar of dat een gemis is? En dan is er Brood Op De Plank(en)! Nader introductie eigenlijk overbodig. De 'Godfather van de Nederlandse rock 'n' roll' noemt Headline hem en daar valt weinig tegenin te brengen. Voor iemand die zijn rockleven lang aan alles heeft geroken wat **God** en **Gijsen** verboden hebben, verkeert de ouwe Brood nog in een puike conditie. Geen belegen krentenmik maar eerder een knapperig kadetje, zij het een tijgerbroodje. Van een bescheiden toetsenist bij **Cuby & The Blizzards** opgeklommen tot een nationaal idool dat zich na een donkere periode met hernieuwde energie aan zijn 'wild romance' met de rock 'n' roll heeft overgegeven. Het Geleense hanenkot zal er garen bij spinnen.

Pinkpop Welkom biedt zoals gezegd D'ex PP, Square Objects, Siglo XX, Private Eye, SOS Bikini, Dark Wizzard, Gallery en De Div aan. D'ex PP is de newcomer uit het Brabantse. Moderne muziek naar eigen recept vermeldt de biografie. Extra aandacht zal uitgaan naar zangeres **Nettie Driessen** die tevens aan de bas plukt.

Square Objects heeft al meer dan honderdvijftig optredens achter zijn naam staan en een elpee (Overlast) die de bevestiging is van de met een puike lichtshow gelardeerde artistieke podiumpretenties van de groep. Overlast zal Geleen zeker niet hebben van Square Objects.

Siglo XX werd in het punktijdperk geboren in Genk, naar de muzikale expressiviteit te oordelen zelfs in de ondergrondse peilers van de grauwe mijnstad waar elke maand wel een dode kolenzoeker wordt geborgen. De energieke waverock van de groep, vervat in twee elpees, verloochent het commerciële circuit en bindt het gevecht aan met de grijsheid en de verveling. „Een kanaal voor onze emoties, een riool voor onze gevoelens," klinkt het vanuit het kolengruis omhoog.

Private Eye is bijeengescharreld door de overlevenden van de ter ziele gegane Limburgse formaties **Leon Haines Band, Going Steady, One Night Stand** en **Peter McJohnson**. Die namen alleen al zeggen alles over de kwaliteiten van de groep. Puik!

SOS Bikini heeft ook veel meer om het lijf dan de naam doet vermoeden. Bittere melodieën, kritische teksten. Muzikale morseseinen vanuit de Boerderij.

Dark Wizzard staat voor mysterie en horror zo luiden de laatste berichten. Heavier than heavy. Het Boerderijdak zal extra worden gestut.

Gallery zorgt voor de dansnummertjes. Zonder de groep tekort te doen mag worden gesproken van impulsieve muziek in een doordachte wereld. Functionele, vrij sobere klanken die drijven op een ijzersterke ritmesectie. Felle gitaren, zang en dreigende synthesizers stuwen elk nummer naar een climax.

Hoogtepunt van Pinkpop Welkom is De Div, een groep die krassende gitaren laten wedijveren met een eenzame sax en een pompende bas, waarbij de 'steno'-teksten als het staccato van mitrailleurvuur de micro bereiken. De Div komt uit Delft en debuteerde in 1981 opvallend met de single Stap Voor Stap. In identieke bewoordingen valt de ontwikkeling van de groep daarna te omschrijven. De elpee Europa Is Hier is het voorlopige hoogtepunt. **TC Matic**-gitarist **Jean-Marie Aerts** heeft zich inmiddels over De Div ontfermd. Een muzikale binding die voor een volwassener geluid (excusez le cliche) heeft gezorgd.

Het tienjarig bestaan van Pinkpop Welkom is de reden geweest voor het contracteren van deze kwalitatief hoogstaande waslijst met het accent op moderne trends die via De Div en Siglo XX gestalte worden gegeven. Al zullen de Skunx-festivalgangers er zich het brood niet door uit de mond laten stoten, of Brood uit die en. De programmering is er trouwens ook niet naar. Zo moet dat!

POP POURRI

Popagenda

- Zaterdag 9 juni: **Pinkpop Welkom** in De Boerderij in Geleen met **D'ex PP, Square Objekts** en **Siglo XX**; **Pinksterfestival** in Doenrade (tent) met **Effe Plat**; **Rick Nolov** in De Morenhoek in Heerlen.
- Zondag 10 juni: **Skunx Dubbel** in zaal Meijers in Geleen met **Master Giel, The Difference, Tim's Toy** en **Bad Edge** en **De Munck** en **Herman Brood** in de Hanenhof; **Pinkpop Welkom** in De Boerderij met **Private Eye, SOS Bikini, Dark Wizzard, Gallery** en **De Div**; **John Hiatt** in Donkiesjot in Sittard.
- MAANDAG 11 JUNI: **PINKPOP** IN BURGEMEESTER DAMENPARK IN GELEEN MET **RICK NOLOV (ONDER VOORBEHOUD), WANG CHUNG, MARILLION, JOHN HIATT, THE PRETENDERS, DIO, BIG COUNTRY, BILLY BRAGG** EN **JIMMY CLIFF**; **Vitesse** in feesttent in Thorn.
- Vrijdag 15 juni: **American Gypsy** in Majestic in Echt.
- Zaterdag 16 juni: **Bob Dylan, Joan Baez, Carlos Santana** en **Udo Lindenberg** in Keulen (☎ 09-49-89-7256362).
- Dinsdag 19 juni: **Eric Clapton** en **Roger Waters** in Ahoy.
- Donderdag 21 juni: **Yes** in Keulen (☎ 09-49-611-5970246).
- Zaterdag 24 juni: **Rockpop** in Westfalenhalle in Dortmund met **Yes, Simple Minds** en **The Pretenders**.
- Zondag 30 juni: **Schöttorf-festival** met **Simple Minds, Joe Cocker, Marillion, China Crisis** en **Chameleons**.
- Zondag 1 juli: **Yes** in Ahoy; **Parkpop** in Zuiderpark in Den Haag met **John Watts, Chief Ebenezer Obey, The Perfect Zebras, The Sound** en **Ian Dury**.
- Zaterdag 7 en zondag 8 juli: **Torhout/Werchter-festival** met **Lou Reed, Joe Jackson, Nona Hendrykx, Chris Rea, The Alarm, David Johansen, Simple Minds** en **Paul Young**.
- Zaterdag 21 juli: **Dolly Dots** in Carna in Einighausen.
- Zaterdag 28 juli: **Los Vast Live** in de Geulhal in Valkenburg.

Auto's en motoren

Ruime sortering en betaalbare prijzen bij Autocentrum Kerkrade: Dodge Ramcharger Jeep, veel extra's 11.750,–; Triumph Spitfire zomer- en winterkap '80, 8900,–; MG Midget cabrio in nieuwst. kl. rood 9750,–; SUZUKI Jeep 1e eig., 6 mnd. oud kl. groen, 13.900,– 7000 km; BMW 728 kl. gr.met., 7-'78, 12.750,–; BMW 525 kl. reseda met., 1e eig., '78, 7950,–; BMW 518 kl. goudmet., '79, nieuwst. 8750,–; BMW 316 kl. oranje '76, 4750,–; BMW 525 kl. blauwmet., '77, 4750,–; BMW 528 2x blauw en groenmet., v.a. '76, 3500,–; BMW 518 520 3x va. 1500,–; BMW 3.0 zeldz. mooi 3750,–; BMW 2002 div. vanaf 1500,–; Mercedes 230 automaat LPG, enz. '77, nieuwst. 1e eig. 9800,–; Opel Rekord diesel 2300 type '80, kl. rood 6750,–; Opel Kadett automaat nov. '83, 8000 km 16.750,–; Kadett 12 m. '81, 9750,–; Kadett '76 rood 2500,–; Manta 1600 '77, 3900,–; Ford Capri 2000 S kl. blauw type '80, 8750,–; Capri 2000 S groen en zilver '78, '79, v.a. 6900,–; Taunus stationwagen '81, kl. bruin 8900,–; Taunus 2000 GL, 4-drs., alle extra's 11-'79 5900,–; Taunus 2000 L 2-drs., '79, 4500,–; Taunus 1600 L 2x '78, v.a. 2500,–; Escort nw. mod. '81 en '82, 2-drs., v.a. 12.000,–; Escort 1300 '78, 3900,–; Granada 2.3 luxe 4-drs., '80, met. div. extra's 6900,–; Granada 2.3 luxe wit '78, 4500,–; Kevertype 1-11 bwj. 1956, nieuwst. 2900,–; Golf autom. kl. rood '77, 4900,–; Audi 100 GLS kl. grijs '78, 3750,–; Audi 100 5 cyl., '78, 3750,–; Volvo 242 DL '76, 3750,–; Honda Civic div. ook autom. bwj. '76, '77, '78 v.a. 2000,–; Civic 80 groen 6900,–; 1e eig. 42.000 km; Accord kl. wit type '81, 9200,–; 3-drs., Mazda 323 ES 3 kl. oranje '78, 3900,–; Toyota Corolla 30 luxe '77, 2750,–; HI-Ace Commuter 9 pers.-bus '78, 2750,–; Datsun 120 A F II luxe coupé met. rood '79, 4900,– Subaru 1400 DL kl. rood bwj. '80, 3900,–; Mitsubishi Lancer 1200 luxe '78, 3900–, zeer mooi; Galant Sigma '78, zilvergr. 3900,–; Lada 1200 '78, kl. rood 1750,–; Fiat 1100 stationc., bwj. '80, 3500,–; Fiat 600 1972 geh. gerest. 1750,–; Talbot 1600 GLS av. bijna '80, met.groen 2900,–; Renault 18 GTL kl. grijsmet., '80,- 5900,–; 18 TL '79, blauw 4900,–; 4 GTL rood '80, 6900,– in nieuwst. 1e eig.; 16 TL grijsmet., '81, 6900,–; Citroën G Spec. break '79, rood 2900,–; CX 2000 '78, grijs 3500,–; Innocenti De Tomaso type '80, kl. grijs 4900,–; Mini special 1100 kl. zwart '80, 3900,– AMC Pacer bwj. '78, in nieuwst. 6900,–. Opruiming inruilauto's. Ford Mustang 11 1900,–; Alfasud '77, 800,–; Mini 3x '76-'77, v.a. 900,–; Triumph 2500 '78, 2250,–; Citroën GS '79, 1750,–; Citroën CX '79, 1200,–; Citroën Ami '78, 900,–; Renault 4 '77 900,–; Simca station '79, 1450,–; Chrysler 1308 '79, 1450,–; Mazda Combi '78 1450,–; Datsun 120 '76, 500,–; Datsun 160 '78, 1250,–; Mercedes 230 '75, 2500,–; VW Variant 500,– BMW 2002 1000,–; AMC Pacer 2000,–. Div. motoren Honda Maico Yamaha enz. Caravans, inr. diversen. Inkoop, verkoop, garantie, onderhoud, taxaties, financiering. Ook uitbet. op uw auto bij inruil. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69, naast politiebureau, Kerkrade. Tel. 045-453502. 's dinsdags gesloten.

Te k. RENAULT 4, bj. '77, ƒ 1650,-. Daalstr. 51, Geleen.

VOLVO 245 DL met 3e bnk., bj. '76, gekeurd, 150.000 km, techn. absoluut 100%, nw. banden, schokbrekers, uitl. enz. Vr.pr. ƒ 6500,-. Tel. 043-434606.

Bastiaans occasions

Mazda 323 1500 4-d. '82
Fiat 131 CL 1600 '81
Opel Kadett aut. '78
VW camper „Joker" '80
Fiat 131 D 2500 '80
Honda Civic 3-d L '82
Peugeot 504 (LPG) '79
Honda Civic autom. '82
Datsun 120A FII coupé '79
Cherry L (LPG) '80
Cherry 1400 GL '81
Nissan Cherry 1300 5-d. '83
Sunny 1400 GL 4-d. '79
Sunny 1200 L 2-d. '80
Sunny 1400 GL coupé '80
Nissan Sunny 1.3 2-d. '83
Datsun 180B 4-d. '79
Bluebird diesel '81
Auto's tot ƒ 5.000,-
Honda Civic '77, Lada 1300 L '78, Taunus 1600 4-d. '77; Datsun Violet 4-d. '78; Simca 1000 SR '77.

Heerlen
Spoorsingel 50, tel. 045-724141.

Te k. PEUGEOT 104 GL, bwj. '78, pr. ƒ 2750,–. Past. Habetsstr. 10, Hoensbroek.

Te k. BMW 316 met acces., blauwmetal., vr.pr. ƒ 5750,–. Montfortstr. 66, Hoensbroek.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '76, km.st. 140.000. Vr.pr. ƒ 1100,–. Tel. 045-226179.

Te k. RENAULT 5 TL, bwj. '75, vr.pr. ƒ 850,–. 045-259868.

Te k. Opel Kadett, ƒ 500,–. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

AUTOMATIC, Volvo 343, '76. Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum. Tel. 045-255304.

PROBLEMEN met uw motor qua konditie of afstelling? Onze microcomputer weet er wel raad mee! Zowel benzine, diesel als LPG. Autobedr. gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

Occasionshow

- tot 24 maanden garantie -
Vrijdag 8 juni 18.00-22.00 uur
Zaterdag 9 juni 10.00-18.00 uur
Pinkstermaandag 11 juni 14.00-18.00 uur

Alle merken waaronder BMW, Mercedes, Citroën, Volkswagen, Mitsubishi, Ford, Hyundai en alle typen Renault.

Auto Valkenburg

Wilhelminalaan 31 Valkenburg tel. 04406-12514.

T.k. BMW 323i, bj. '79. Pr. ƒ 14.500,–. Tel. 04490-24102.

T.k. FIAT Ritmo diesel, bj. '81. R. de Beerenbr.str. 45, Sittard.

Te k. FORD Escort bj. '76, 1600 cc, Pieterstr. 69, Geleen.

Te k. MERCEDES 200 op gas ƒ 3500,-. VW kever bj. '76 ƒ 1500,-. VW kever bj. '68 ƒ 750,-. Aanhangwagen nieuw ƒ 750,-. Inruil mog. Kupstr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1758.

Te k. ALFA Romeo, i.z.g.st. Guletta 1,8 '80, donkerbruin, km.st. 70.000. Tel. 04402-72801.

PROBLEMEN met uw automatische versnellingsbak? Wij meten er raad mee! Autobedrijf gebr. Gouder de Beauregard, Kohlbergsgracht 70, Kerkrade. Tel. 045-461161.

Te k. FORD Capri II 2300 GTR, bwj. '75, vr.pr. ƒ 1650,–. 045-259868.

Te k. MAZDA 929 coupé, bj. '74, Pr.n.o.t.k. Tel. 04490-21201.

Te k. FORD Escort 1.3 GL, nieuw model, bwj. '75, i.g.st. Vr.pr. ƒ 1250,–. tel. 04490-21201.

Te k. FIAT 127 1050 L, 3-drs. aug. '80. Tel. bevr. tel. 04490-14148.

Te k. SIMCA 1100, bj. '76, Lemmender 64, Brunssum-Nrd.

Te k. OPEL Kadett, type '76, zeer mooi, t.e.a.b. Vrangendael 56[1], Sittard.

Voor REPARATIE en onderhoud van alle merken. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, tel. 045-740031.

Voor reparatie en onderhoud van alle merken. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49. Tel. 045-740031, Heerlen.

CITROEN AKdyane '81; Renault 18 TS '80; Ford Taunus 2.0 '81; Peugeot 504 GLD '79; Mazda 929 '76, Austin Allegro 1300 '74, inruil en financiering mogelijk. Garagebedrijf Willem Bosch, Welterlaan 49, Heerlen. Tel. 045-740031.

Te k. zeer snelle TOYOTA Celica 2 ltr. GT amerik. uitv., air-cond. 5-bak, rembekr., sportvelgen, etc. Bijz. mooi, bwj. '76, ƒ 4500,–, 04490-12718.

Te k. MAZDA 323 bwj. '77, ƒ 2975,–. Steenweg 22, Merkelbeek, 04492-3526.

Te k. HONDA 500 off the road, bwj. '82, als nw. Tel. 045-216635.

SUZUKI Alto FX te k. Nieuw, bwj. '82, kmst. 40.000. Tel. 045-316607.

Te k. ALFA Romeo Giulia 1300 bwj. '76. Tel. 045-311969.

Te k. PEUGEOT 104ZL bwj. '80. Tel. 045-351764.

Toyota Mengelers SCHAESBERG, tel. 045-318888, biedt div. first-class occasions aan: Citroën Dyane, groen '79; Citroën GS beige '77; Citroën 2CV6 blauw '83; Ford Escort 1.3L blauw '82; Ford Escort 4-drs. 1.3 groenmet. '811; Ford Escort 1.3 Bravo beige '82; Honda Quintet 5-drs. L blauwmet. '82; Honda Accord 3-drs. coupé blauwmet. '79; Mitsubishi Galant 1.6GL groen '81; Opel Kadett stat.car wit '79; Peugeot 305GR beige '79; Renault 5TL blauw '81; Renault 4L rood '790 Simca 1308GT '77; Suzuki SJ 410 jeep groen '83; Suzuki Alto 4-drs. FX blauw met. '83; VW Golf groen '75; Volvo 343L rood '82; Rover 3500 wit '78; Talbot Samba 1.1GL wit '82; Toyota Corolla 30 special X roodmet. '79; Starlet DL blauwmet.'78; Starlet DL geel '79; Starlet S wit '83; Corolla 1.6 Liftback DX zilver met. '80; Corolla 1.3 Liftback DX beige '81; Corona 1.8 liftback aut. zilvermet. '80; Carina 4-drs. GL blauwmet. '83; Carina 4-drs. GL zilvermet. '83; Camry 1.8 liftback aut. zilvermet. '83; Cressida 4-drs. L goudmet. '80; Cressida 2.2DX diesel zilvermet. '81; Crown 2.8E inj. super saloon, bruin '81; Crown 2.2 diesel super saloon copper '80; Hi-Ace 9-pers. bus taxi uiv. wit '81; Lite Ace combi 7 pers. geel '81. Donderdagavond koopavond. ANWB keuring toegestaan Garantie vanaf ƒ 5000,–. 3 maanden ofwel 10.000 km, Toyota first-class 12 maanden ofwel 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. Uw occasionadres: Baanstraat 129, Schaesberg.

AUTOBEDRIJF Ton Quadflieg biedt aan een groot assortiment, 1e-klas ocassions met degelijke Bovag-garantie en 100% service. Seat Ronda 1.6 GLX 4-drs., '84 kl. blauwmet., ƒ 4000,–, onder nieuwprijs. Ford Taunus Bravo combi '82 m. LPG kl. bruinmet., ƒ 13.750,–, Renault 5GTL 1300 autom., '80, kl. zilvermet. sportvelgen, Renault 5TL '81 kl. blauw, VW Golf Sprinter '79 kl. geel, Matra Rancho '79 kl. rood, Kadett stationcar '78, kl. beige, Mazda 323 1.3, SDX '82, kl. blauwmet., ƒ 12.750,–, Renault Fuego GTS T '81, kl. zilvermet., ƒ 12.750,–, VW Jetta lux '81, kl. blauwmet., ƒ 12.750,–, VW Scirocco GT '79, kl. zwart nieuw staat, ƒ 10.750,–, Audi 100 L. 5 diesel '80, kl. zilvermet., ƒ 10.950,–, Opel Record 2.3, diesel 4-drs., '79, kl. blauwmet., ƒ 8750,–, Ford Escort 13 lux '81, kl. groenmet., ƒ 12.500,–, BMW 518 '80, kl. wit ƒ 12.750,–, Audi 80 LS 4-drs., '79, kl. groen, ƒ 8750,–, Honda Civic 3-drs., '80, kl. rood ƒ 7950,–, Ford Taunus 16 L '79, kl. zilvermet., ƒ 4950,–, Fiat 128 P sport '79, kl. rood, ƒ 6750,–, Mitsubishi Colt 1200 GL, kl. bruinmet., ƒ 7950,–, Toyota Starlet 1200 GL '80, kl. geel, ƒ 7950,–, VW Derby '79, kl. groen ƒ 5950,–, Opel Manta CC '79, kl. kopermet., ƒ 9750,–, Renault R. 30 TS '77, zeer mooi, ƒ 3750,–, Audi 100 5.S '77, kl. zilvermet., ƒ 3950,–, Austin Allegro '77, kl. beige ƒ 1750,–, Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. zilvermet., ƒ 4950,–, Ford Fiesta 13 S '80, kl. groen. Bedrijfsauto's excl. BTW, Ford Transit diesel, openlaadbak, dubb. lucht '80, kl. wit, ƒ 5750,–, Ford Transit m. ruiten '79, kl. wit ƒ 4900,–, Talbot + Commercial m. LPG, T '80, kl. beige ƒ 2500,–, inr. + financ. mog. garantie boven ƒ 5000,–, indien uw inruilauto meer waard is, betalen wij de rest bij. Kerkstr. 113, Ubach over Worms.

Te k. OPEL Rekord stationwagen 5-drs. bwj '79. Tel. 045-314675.

Te k. 4 alum. VELGEN v. Ford m. nwe. banden 184x13x60. Vr.pr. ƒ 500,-. Ridderstr. 9 Schaesberg.

Te k. witte VW SCIROCCO bwj. '76, Maarweg 16, Merkelbeek. Tel. 04492-1451.

Bos Heerlen B.V.
Suzuki-dealer

Grasbroekerweg 9, Heerlen. Tel. 045-724545/720800. Mini Aut. '79; Ford Granada 2.3 '79; VW Golf '76; Renault 16 TL '78; Renault 5 TL '82; Fiat-bestelwagen met verhoogd dak '79; Ford Taunus 1600 '78.

SUZUKI Jeep SJ410 QS dec. 1983; Suzuki Jeep SF 410 V en Q 1982; Suzuki Alto, 4-drs., 1982; Honda Civic, 3-drs. de luxe; Triumph Acclaim HLS 1982; Simca Talbot Fourgenette bestelauto 1100 1983. Te bevr. Garage Havé, Industriestr. 31, Sittard. Tel. 04490-15195.

Te k. OPEL Kadett coupé bwj. '78. Op de Vijfbunder 33 Vaesrade.

KEVER te k. bwj. '72 ƒ 1200,–; 045-227726.

Te k. MERCEDES 207 bwj. '78, oprijauto met lier en zwaailamp als nw. Waalstr. 17 Heerlen Beersdal.

OLDSMOBILE Cutlass salon autom. bwj. '74 ƒ 1500,–; VW Bus ƒ 1500,–; Mgr. Feronlaan 238 Hoensbroek.

MAZDA 323 EL in staat van nieuw, zilvermetal. bj. 77, stereo ƒ 2950,-. Passartweg 27 Heerlen-Noord.

Te k. OPEL Commodore autom i.z.g.st. Tel. 045-228954.

Te k. OPEL Kadett bwjr. 1979. Bovenderstr. 20 Merkelbeek.

Te k. BMW R80 G/S bwj. 22-6-81, gel. 1925 km, weg. tijdgebrek, z.g.a.n. vraagpr. ƒ 9400,–, alleen liefhebbers, 045-270139.

Te k. OPEL Rekord caravan bwj. 12 '76 3-drs., nw. gesp. + nw. motor (gel. 23.000), Vialle gasinst. verkeert in z.g.st. Vraagpr.. ƒ 3800,–. Tel. 045-270139.

Te k. MAZDA 929 stationcar bwj '76 op gas 5-drs., loopt prima, koopje, vraagpr. ƒ 1900,–. Tel. 045-270139.

Te k. MITSUBISHI Galant 1600 GL m. lpg, bj. '77. Te bevr. St. Leonardusstr. 1 Kerkrade. Tel. 453930.

Te k. FIAT 128 1975. M. de Ruyterstr. 1 Eikske-Schaesberg.

Automobielbedrijf TON SCHUIJREN B.V. Daihatsu XTE 5-drs. rood '81; Daihatsu aut. 5-drs. zilver '81; Daihatsu XTE 3-drs. zwart '79; Daihatsu XTE 5-drs. blauw '81; Daihatsu Minibus '84; Civic 5-drs. '81; Civic Wagon 5-drs. wit '81; Honda Accord 4-drs. groen '79 aut.; Citroën GS '80; Mitsubishi Galant 1600 GL '78; Ford Capri '75; Alfa 1.5 TI blauw '80; Volvo 66 aut. rood '80; Volvo 343 DL Aut. 1977; Ford Taunus 1600 1980; Citroën Dyane 6 '79; Daihatsu-dealer, Rötscherweg 60, 6381 XV Landgraaf-Ubach over Worms. Tel. 045-313588.

Te k. TOYOTA Corolla 30 bwj. '76, motor 100% in orde m. trekh., Rumpenerstr. 56, Brunssum, dag. na 16.00 uur.

Te k. OPEL Ascona bwj. 10-'77, gas + benz. i.z.g.st. vraagpr. ƒ 3750,–. Tel. 045-273005.

Demonstratiemotoren: Suzuki 550 ES, Suzuki 650 GR, Suzuki 750 EF

Gratis proefrijden

en dat op vrijdag, zaterdag, dinsdag en woensdag a.s. Bij Rekers motoren Ganzeweide 177 Heerlen tel. 045-215375 en volgens afspraak.

Te k. BMW 525 bwj. '76 met schade, koopje! Holzstr. 67 Kerkrade.

Te k. HONDA Accord bwj. '78 blauwmet., met veel acc., front-spoiler i.g.st. 48.000 km gel. Pr. n.o.t.k. Heiveldplein 45 Kerkrade.

OPEL Kadett te k. van part. type '76, zeer mooi ƒ 2800,–; Papaverplein 99 Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA Carina de luxe type '78 pr. ƒ 1650,–; Heemskerkstr. 66 Heerlen.

Te k. TOYOTA Celica 2 ltr. liftback XT '80; Ford Fiesta 100 '79; Talbot Horizon '79; Renault 5 TL '79; Opel Kadett '77; Ford Fiesta 1100 '78; VW Golf diesel CL '81; Honda Civic '78. Auto Weber Baanstr. 38 Schaesberg (bij markt) tel. 045-314175.

Te k. MERCEDES 207 met verhoogd dak en verlengd '80; Mercedes 207 D taxivervoer '78. Auto Weber Baanstr. 38 Schaesberg (bij markt) 045-314175.

Zeldz. mooie VW Golf diesel kl. geel met radio enz. alles 100% bwj. 10-77 vr.pr. ƒ 5900,–; Ernst Casimirstr. 2 Kakert-Schaesberg.

Te k. zeer mooie TOYOTA 1300 sportwagon bwj. '77 t.e.a.b. Tel. 045-461087.

Te k. VW Cabriolet zeer mooi. Rect. Fischerstr. 13 Ubach o. Worms.

Te k. TOYOTA Corolla 30 bwj. '78 i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3900,-. Tel. 045-462096.

Te k. mooie OPEL Kadett automatic '77 ƒ 3250,–; Tel. 045-316940.

Te k. zeer moie FIAT Ritmo bwj. '79, km.st. 65.000, vr.pr. ƒ 4750,–; Inruil mogelijk. Kleingraverstr. 38 Kerkrade-West.

MITSUBISHI Galant 1600 GL 5-deurs luxe stationcar, bouwjaar 11e mnd. 1980, 1e eigen., zilvergrijs ƒ 9250,-, Galant 1600 GL bouwjaar 1982 metallicgrijs ƒ 11.400,-. Nieuw: Suzuki Alto 3-deurs 6 weken oud volledige fabrieksgarantie ƒ 10.600,-, Mercedes 230 E automatic, bouwjaar 1981 km.st. 42.000 1e eigen. Onderhoudsboekjes ter inzage i.st.v.nw. 30.000. Inruil en financiering mogelijk. Te bevr. Verl. Klinkertstr. 24 Hoensbroek (nabij station). Tel. 045-226829.

Te k. VOLVO 244 GL type '77, schuifd., echte leren bekleding, sportvelgen enz. i.st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Tel. 04497-2197.

Te k. VOLVO 360 GLS bwj. '81. Tel. 04499-3325.

Te k. OPEL Rekord 2.0S op gas bwj. 10-80 ƒ 8700,–. Tel. 22990, Ericastr. 52, Sittard.

Te k. MERCEDES 250 bwj. 1971, zeldzaam mooi. Tel. 04406-12423 of 043-642591.

Te k. OPEL Ascona bwj. '75, Steenenkruisweg 26, Ubach o. Worms.

Te k. DATSUN 120Y coupé automat. i.z.g.st. pr. ƒ 11850,–, type '77 m. nwe. banden en magnes. velgen, Eiswinkel 17, Eygelshoven, tel. 459916.

Te k. van part. HONDA Accord 3-drs. autom. '78, kmst. 70.000 kl. beige, prima auto. Tel. 045-751549.

Te huur

spuit-/moffelcabine

Glassuriet autolakken. DHZ-garage De Kissel.

Te k. HONDA 400cc 4 op 1 uitlaat, i.z.g.st. Tel. 045-425986.

Te k. OPEL Ascona 1.6S '79 en 1.9SR '77 resp. ƒ 6500,– en ƒ 4750,–; Kadett 1.2 Spec. '78 ƒ 5250,–; Renault 5TL '80 ƒ 6250,–; Kadett coupé type '76, nw.st. ƒ 3750,–; Mini 1100 spec. '78 ƒ 3250,–; Volvo 343 autom. en Volvo 66 autom. '77 resp. ƒ 4000,– en ƒ 2800,–; Mazda 323 autom. '77 ƒ 3500,–; Toyota Corolla stationcar lpg '76 ƒ 2500,–; Ascona 1.6S '75 ƒ 1400,–; VW Passat '74 ƒ 800,–; Audi 80L '74 ƒ 750,–; Datsun 120Y coupé '77 ƒ 22550,–. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

SKODA bwj. '78 geheel te k. voor onderdelen. Tel. 045-463622.

Te k. DATSUN Cherry 100A bwj. '75 met div. extra's Prijs n.o.t.k. Tel. 04450-3307. Burg. Baron v. Hövellstr. 35, Wijlre.

Te k. zwarte GOLF L type '75 t.e.a.b. Ingelsbroek 7 Brunssum.

Prachtige HONDA Civic '77, 4 nw. banden, radio, puntg., Austin Allegro, '77, ƒ 950,–. Heerlerbaan 229, Tel. 045-410522.

Te k. MAZDA 323, bwj. 8-'77, 5-drs., radio, zilvermet., 74.000 km. Tel. 04406-14080.

Te k. VW KEVER, ƒ 750,–; trekh. VW Kever ƒ 50,–. Beneluxln. 149, Geleen.

Te k. BMW 320/6, bwj. 10-'78, 114.000 km, wit, i.z.g.st., ƒ 9500,–. Tel. 04459-2146.

Te k. Honda Civic AUTOMAAT, 3-drs., bwj. '82. Schadevrij. Tel. 04754-5019.

HONDA CBX 6 cil. '78, als nw. 16.000 km. Tel. 045-410522.

SIMCA 1000, bwj. '78, zeer mooi, tel. 045-226180, na 18 u. 045-215329.

Te k. RENAULT 4 GTL, laat '78, zeer mooi, vr.pr. ƒ 3750,-. Tel. 045-227800.

YAMAHA DT 50 zwart, '83, ƒ 1450,–, als nw. Tel. 045-410522.

Te k. ant. 3-wielige MOTOR merk Meyra, bj. 1953, 1e eig. Koopje ƒ 4000,-. Zeer apart, tel. 045-455766.

Te k. RENAULT 5 1300 automat., radiocass., vinyldak, km 31000. Duurste uitvoer. In nw.st., vr.pr. ƒ 8750,-. Toupsbergstr. 41, Kerkrade.

OPEL Ascona 16 S 4-drs. '82; Opel Kadett 12S 3-drs. '82; Opel Rekord 20N met gas 4-drs. '80; Ford Escort 1300 L Bravo '81; Ford Fiesta 1100 L Bravo '81; Ford Fiesta 1100 S '79; Toyota Starlet de L. '81 3-drs.; Mitsubishi Colt 5-drs. '81; Mazda 323 de L 3-drs. '80; Honda Civic de L 5-drs. '82; Ford Escort 1300 L bestelwagen '82; Opel Ascona 1600 N 75 ƒ 1850,–; Garantie financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra Rotterdamstr. 98 Heerlen tel. 045-721406.

OPEL Rekord '81 1900 N; Opel Ascona '80; Ford Taunus 1600 Bravo '81 en '82 en '80 met en zonder gas; Datsun Cherry coupé 5 bak '79; Datsun Violet 1800 coupé 5 bak '80; Toyota Carina 1600 L '80; BMW 525 '76; Mazda 626 '79; Mazda 929; Toyota 4-drs. '81 met gas; Ford Granada 2300 aGL met schuifdak '81 als nieuw; Renault R5 en R18 '80; Mitsubishi Galant 1600 L '80 en '81. Inruil en financiering. Bovaggarantiebewijs. Auto G. v. Dijk en zn. Hompertsweg 33 Schaesberg-Kakert tel. 045-311729.

Zien is kopen! RENAULT 5TL bwj. '79, geel, pr.n.o.t.k. Hoofdstr. 222, Hoensbroek.

Te k. nw. st. HONDA Civic nw. model 3-drs. 5-bak '81 ƒ 7600,-. Inr. mog. 043-10140.

Te k. FORD Capri 3.0 LS, bj. '80 i.z.g.st. Tel. 045-424365.

Te k. FORD Taunus 1,6 Ghia bj. '81 i.nw.st. Te bevr. 045-711750.

Te k. FORD Taunus 1.6L met trekhaak bwj. '77, koopje! en Mazda 323 bwj. '77 moet weg 045-227068.

Te k. GOLF GTS bwj. juni '83, kl. wit, z.g.a.nw. Vraagpr. ƒ 19.300,–. Tel. 045-410099.

Rijkserkende BEROEPS-RIJSCHOOL Sjir Heynen, voor een correcte rijopleiding, tijdelijk 1e drie lessen voor ƒ 50,–. Daarna ƒ 32,50 per uur. Lessen in BMW, theorie per computer. Tel. 045-252765, b.g.g. 255289.

Te k. VW GOLF 1600 S i.z.g.st. Amerik. uitv. bwj. juni '81. Pr. ƒ 12.500,–; Tel. na 18 uur 04750-31287.

Te k. PASSAT Stationcar diesel '80; Datsun Cherry FII gas, Renault 5 automaat '78; Volvo 142, '74; Volvo 244, '75 gas; Daf 44, 55 '75. Gar. Martens bv. Kerkstr. 92 U.o.Worms. Tel. 045-314096.

Twee jaar zorgeloos rijden in een nieuwe occasion dank zij het unieke Kompier garantie plus-plan:

Saab 900 turbo 3-drs. '81; Saab 900 GLS 3-drs. '80; Saab 99 GLC + LPG '82; Mitsubishi Galant turbo diesel '82; Peugeot 505 SR GR '81; Volvo 343 L '81; Citroën GSA X3 + LPG '80; Lancia Beta Berlina '79, '80; Audi 100 LS '76; Toyota Corolla 30 coupé '77. Automobielbedrijf Kompier, een begrip in Saab, Akerstraat 150, Heerlen. Tel. 045-717755. Galjoenweg 45, Maastricht. Tel. 043-632547.

Te koop aangeboden: PEUGEOT 505 SR '80 + lpg; Peugeot 504 Familiale '79; Peugeot 305 GL '80; Peugeot 504 coupé '73; Peugeot 404 '73, '75; Peugeot 304 '78; Jaguar HJ6 coupé '78. Autobedrijf Nefkens, Huisbergenstraat 5, Heerlen. Tel. 045-725244.

Te k. SIMCA 1100 GLX '77 i.z.g.st. Mgr. Lemmensstr. 36 Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Ascona 16S bwj. '78. Kasteelstr. 44 Brunssum.

Te k. BMW 80 GS bwj. '82, km.st. 8500. Pr. ƒ 7800,-. Tel. 045-257898.

Let op, let op. Inruilers van gerenommeerde zaak te k. voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe het kan maar profiteer er van: zeer mooie MERCEDES 280 kl. mod. aut. aug. '77 ƒ 9750,–; BMW 2800 met., '77 ƒ 4500,–; BMW 525 lpg, aut. '75 ƒ 2750,–; Chevrolet Camaro aut., lpg, '77 ƒ 2950,–; Mazda 818 coupé '78 ƒ 3750,–; Renault 20 L '78 ƒ 2950,–; Ford Escort '78 ƒ 3250,–; Ford 1600 autom. op gas '79 ƒ 4500,–; Talbot 1308 GLS '79 ƒ 3750,–; VW Polo '77 ƒ 2500,–; Fiat 127 '76-'77 ƒ 1500,–; Mazda 1000 '78 ƒ 1250,–; Yamaha crossmotor 500 cc '79 ƒ 1950,-. Diverse goedkope inruilers vanaf ƒ 500,-. Inruil en financiering mogelijk. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

Autobedrijf „Dentgenbach" 'n begrip in kwaliteit en service en toch niet duur! OPEL Manta cc hatchback 3-drs. 1e eigen. LPG ƒ 11.500,–; Opel Ascona 16 LPG model '83 wit 2-drs. ƒ 16.500,–; Opel Rekord 2.0 LPG 4-drs. erg veel acc. '80 ƒ 10.500,–; Opel Ascona 19 rood 1e eig. sept. '80 ƒ 9250,–; Opel Kadett 13 LPG erg mooi 1e lak 52.000 km ƒ 11.250,–; BMW 320 autom. LPG sportvelg. sunroof antraciet enz. ƒ 10.500,–; BMW 318 luxe groen erg goed onderhoud ƒ 6500,–; BMW 316 sign.geel alpine-streep ƒ 5950,–; BMW 520 - 6 LPG blauwmet. schuifd. enz. bwj. '79; VW Golf diesel geel vele acc. ƒ 6500,–; VW Golf groen 3-drs. ƒ 7500,–; VW Golf diesel beige 3-drs. ƒ 8950,–; Passat diesel 70.000 km ƒ 10.950,–; VW Golf diesel rood 5-drs. sunroof etc. ƒ 9950,–; Ford Taunus 16 GL geen 2e zo mooi 1e eig. 40.000 km ƒ 11.950,–; Ford Escort 13 automaat als nieuw ƒ 5500,–; Ford Taunus 1600 combi groenmet. bwj. '79 ƒ 6000,–; Mazda 323 zilvermet. 3-drs. 75.000 km ƒ 4950,–; Mazda 323 wit schuifdak 3-drs. '79 ƒ 5950,–; Mazda 323 autom. goudmet. 3-drs. ƒ 4950,–; Mazda 323 autom. goud 5-drs. ƒ 5250,–; Mitsubishi 2000 Sapporro GL autom. zilvermet. ƒ 6950,–; Mini Innocenti 90 zeer goede stadsauto 40.000 km ƒ 6750,–; Daf Volvo 66 luxe autom. wit 1e eig. ƒ 4950,–; Jaguar XJ 6 autom. donkerblauw als nieuw ƒ 7500,–; Alfa Romeo 13 Gulletta LPG 4-drs. zilvermet. ƒ 7250,–; Jeep Landrover 88 kort, hardtop nieuw lopend '78 ƒ 10.950,–; Vakantie Auto Volvo 242 DL blauw ƒ 4500,–; Volvo 343 DL automaat aug. '78 ƒ 6750,–; Citroën CX 2000 LPG stuurbekr., schuifd. etc. ƒ 6500,–; Caravan Ifa-bastei slechts 1 week gebruikt ƒ 7500,–; BMW 1602 oranje 1e eig. 1e lak ƒ 4950,–; Honda Accord automat. sedan T'80 ƒ 8500,–; Honda Accord autom. 3-drs. groen ƒ 4950,–; Diverse inruilers en opknappers vanaf ƒ 300,–; Snelservice en onderh. in moderne werkplaats, financ. en garantie vanzelfsprekend. Auto Dentgenbach (ind.terr. Dentgenbach) Langheckweg 36 Kerkrade 045-462353.

AUTO'S te k. gevr., betaal goede pr. en vrijw.bew. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. R5 GTL, bwj. '78, tel. 045-271899.

Te k. OPEL Ascona, bwj. '79, LPG-inst. Tel. 045-323226.

Te k. OPEL Kadett City bwj. '78 in nieuwst. Op de Vijfbunder 33 Vaesrade.

MERCEDES 250 coupé z. mooie ƒ 5959,-; Volvo 343 automaat type '78 ƒ 4750,-; Toyota Celica '76 ƒ 2250,-; Ford Escort 1600 sport type '80 ƒ 7500,-; BMW 520 '77 ƒ 5500,-; Mazda 818 coupé '77 ƒ 2950,-; Toyota Corolla autom. type '78 ƒ 3950,-; Ford Escort autom. ƒ 2950,-; Ford 1600 GL '77 ƒ 2750,-; Fiat 128 stat.car. '79 ƒ 2750,-; Mazda 929 Legato '80 alle extra's ƒ 5450,-; BMW 520 m. def. ƒ 1750,-; Datsun 240 Z sport ƒ 5950,-; VW 1303 cabriolet '77; Mazda 929 hardtop coupé '77 ƒ 1950,-; Vauxhall bestel. gesl. '80 ƒ 2750,-; VW bus best. ƒ 1500,-; BMW 525 ƒ 3250,-; Peugeot 304 '76 ƒ 950,-. Tevens auto's te k. gevr. Inr. mog. Ganzeweide 146 Heerlen.

Te k. zeer mooie OPEL Kadett spec. ƒ 3150,-. Rijnstr. 29 Beersdal Heerlen.

Te k. GOLF LS met veel extra's bj. '78 ƒ 4950,-; Ford Escort 1300 sport bj. '80 ƒ 6500,-; Opel Kadett z. mooi bj. '77 ƒ 4250,-; Golf D. type '78 ƒ 5950,-; BMW 1502 bj. '76 ƒ 3750,-. Mazda 323 autom bj. '78 ƒ 3950,-. Gouwestr. 9 Heerlen.

Te k. PEUGEOT 104 T '79 5-drs. i.g.st. ƒ 2650,-. Tel. 045-321815.

MERC. 240 TD '79. Opel Kadett 5-drs. stat.car. '82, Ford Fiësta 1100 '80, Mini 1100 spec. '76, Peugeot 304 SLS '77. W. Feijts Auto's, Vaesrade 61-63 Nuth. Tel. 045-243317.

VW LT 35 D '79 open + gesl., vw LT 35 D '79 Kipper, Merc.407 D '79, Merc. 307 D '80 koeler, Merc. 307 D '79, Merc. 306 D '78 bestel, Merc. 813 D open + gesl., VW transporterbus '80, Talbot Fourgonette F 2 '80, Opel Blitz veevervoer. W. Feijts Auto's. Vaesrade 61-63 Nuth. Tel. 045-243317.

2 IMITATIEVACHTEN, beige, voor ƒ 32,50; universele matten compl. voor + achter ƒ 35,–; pasklare autohoezen vanaf ƒ 200,–, compl. Looman, autointer. Rijksweg-Noord 20, Geleen. Tel. 04494-54016.

PEUGEOT 204, '74, 4 magn. velg. Mini, t.e.a.b. 04404-2352.

Te k. VOLVO 343 DL, bwj. '79, LPG, 80.000 km. Tel. 04402-71303.

MG B '76

Racinggroen. Heeft 42.000 gelopen. Als nieuw. Tel. 045-752547.

Opgelet! Nu ook uit voorraad leverbaar alle Opel PERSONENWAGENS zoals Opel Kadett GLS ƒ 19.950,-; Opel Corsa Swing ƒ 16.565,-; Corsa TR deluxe ƒ 16.822,-; Ascona vanaf ƒ 22.189,-. Prijzen af importeur, excl. afl.kosten. Tevens zeer jonge gebruikte automobielen o.a. Opel Corsa 1.0 S 3-drs. rood '83, Kadett special 1.2 N 3-drs. oranje '81, Kadett special 1.2 N 3-drs. rood '80, Kadett combi 1.2 N 5-drs. oranje '80, Kadett 1.2 N luxe groen '77 4-drs., Rekord 2.0 S 4-drs. Classic uitv. Champagne '82, Rekord 1.9 N 4-drs. bruin '80 met lpg, Daihatsu Charade CS nov. '83, Ford Escort 1.1 luxe bravo blauwmet. '82, Escort 1.1 luxe oranje '81, Mercedes 200 schuifd., servo e.d. '79, VW Golf 1.1 geel '78, Honda Accord 4-drs. sedan beige '79, Toyota Corolla 30 luxe geel '77. Ruime inruil en financ. mogelijkheden. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127 Hoensbroek. Tel. 045-215691.

Ruim 20 jaar Volvo-dealer! VOLVO 244 Gl 1980 + lpg ƒ 16.250,-, Volvo 345 GL 1983, Volvo 340 luxe 340 DL, 340 GL 1983, Volvo 343 2 liter 1982, 35.000 km, blauw ƒ 16.900,- Volvo 343 DL 1982 roodmetal. ƒ 14.250,-, Volvo 343 DL rood 1982 ƒ 13.950,-, Volvo 343 DL 1978-11, 90.000 km ƒ 7250,-, BMW koopje, BMW 728 I 1979-10 do-groenmetallic 110.000 km ƒ 18.250,-. Volvo Albert Klijn, Kastanjelaan 82 Hoensbroek. 045-220055.

Te k. GOLF 1 1976 i.g.st. Tripsstr. 24 Eygelshoven. 045-460734.

Te k. TOYOTA 1000 coupé bwj. '76 (zien is kopen). Tel. 045-219092.

Te k. GOLF L 1975 i.g.st. Tripsstr. 24 Eygelshoven. 045-460734.

Te k. mooie AUTO'S voor lage prijzen. Auto Union Audi 80 L '76 ƒ 1250,–; Alfa Romeo GTV 2000 '78 ƒ 4950,–; American Motors Matador Special '77 ƒ 3750,–; BMW 316 veel extra's '77 ƒ 6950,–; BMW 730 LPG Veel extra's '78 ƒ 10.500,–; BMW 528I LPG autom. '78 ƒ 6500,–; BMW 520 '74 ƒ 2950,–; Citroën CX 2400 LPG '77 ƒ 3250,–; Datsun 160 B de luxe LPG '79 ƒ 3750,–; Datsun 120Y autom. '76 ƒ 2150,–; Ford Taunus 1600 L Kombi LPG '77 ƒ 2750,–; Ford Escort 1100 L '76 ƒ 2250,–; Ford Taunus 2000 L LPG '79 ƒ 3950,–; Ford Taunus 1600 L '79 ƒ 4250,–; Fiat 131 Mirafiori LPG '77 ƒ 1250,–; Hyundai Pony stationcar LPG '81 ƒ 7250,–; Mini Clubman Estate '77 ƒ 1750,–; Mazda 929 coupé '75 ƒ 950,–; Mazda 818 S Stationcar LPG '77 ƒ 2500,–; Peugeot 604 LPG '78 ƒ 3250,–; Mercedes 200D '74 ƒ 2750,–; Mitsubishi Galant 2000 GLX LPG autom. '80 ƒ 6250,–; Honda Civic autom. '76 ƒ 2650,–; Volvo 343 DL autom. '77 ƒ 3950,–; Volvo 343 autom. '79 ƒ 6250,–; Citroën C 35 diesel open laadbak '79 ƒ 3250,–; Inruil en financiering mogelijk, ook voor motoren. Eigen werkplaats v. service. Battenweg 3A Maasbracht tel. 04746-4972.

Vrouw biedt haar Toyota CARINA aan de luxe autom. bwj. '77, 48.000 km, pr. ƒ 4000,–; Tel. 045-212531.

Te k. RENAULT 5 GTL bwj. '80, div. access. Prijs ƒ 7500,–; Tel. 04490-27306.

CITROEN Dyane jan. '84 nieuw ƒ 13.150,–; nu ƒ 10.450,–; Tel. 04402-74010.

MONTESA Cota 348 Trial i.g.st. '78. Pr. n.o.t.k. Irenehof 12 Bocholtz.

Te k. motor

Kawasaki Z 1000

in prima staat, bwj. '78. Jos. Corten, Kerkstr. 14 Guttecoven. 04498-53779.

Te k. OPEL Kadett 1.2S '83, 2-drs. kmst. 15.500, vraagpr. ƒ 13.500,– 04451-1450.

Te k. TOYOTA Corolla 1.6. DX. L.B. bj. '81. Vr.pr. ƒ 10.900. Tel. 04494-52367.

Te k. VW Polo 6-'76 i.z.g.st. Kouvenderstr. 131 H'broek.

Te k. MINI Special 1100 bwj. '78 i.z.g.st. Kouvenderstr. 131 H'broek.

Te k. RENAULT 14 inr. mog. bwj. '77, Trompstr. 32, Heerlen.

Te k. RENAULT 12 TL '76 zeer mooie auto. Car. en motor 100%. Vr.pr. ƒ 1200,-. Tel. 043-437163, na 17.00 uur.

Te k. VOLVO 264 GLE autom. bj. '78, directieauto, i.z.g.st., voorzien van veel acc. Prijs ƒ 11.000,-. Tel. 04459-1263

Te k. MAZDA 818 bwj. '76, vaste pr. ƒ 1250,–. Tel. 045-423528 b.g.g. 419621.

Te k. VOLVO 343DL aut. eind '79, 50.000 km. Tel. 045-416380.

BMW 316 eind '77, evt. gas. Tel. 045-423176 of 453046.

Diverse AANBIEDINGEN o.a.: XL 500R Honda motoren, speciale prijs, korting ƒ 591,–; Yamaha 550 ƒ 750,– korting; BMW R80RT ƒ 1000,– korting; Kawasaki 550 aanb. ƒ 5750,–; Honda Scooter van ƒ 3490,– voor ƒ 2990,–. Gebruikte motoren o.a.: 2× CB 1100 R 1982 3000 km; zijspan Squire spec. gespoten ƒ 2750,–; Suzuki GS 450L ƒ 3450,–; Suzuki crossmotoren RM 125 3× W.C.-model ƒ 2200,– p.st. Honda 480 Cross 1× gereden ƒ 3450,–; 50 cc Kreidler cross ƒ 850,–; Montesa 349 Cota als nieuw ƒ 4450,–; GSX 750 ES 1983 ƒ 9999,–; Honda 500 Silver Wing 4500 km ƒ 8950,–; GSX 1100 E ƒ 8450,–; Yamaha XJ 650 ƒ 4950,–; Kawasaki 650 ƒ 2450,– en dat alles bij Rekers motoren Ganzeweide 177 Heerlen. Tel. 045-215375.

Garage Schaepkens biedt te koop aan: GOLF GTI '79 1e eig. ƒ 12.950,–; Opel Kadett autom. '78 ƒ 6250,–; Ford Escort autom. '78 ƒ 4950,–; Honda Civic autom. '78 1e eig. 40.000 km ƒ 5700,–; BMW 525 autom. ƒ 2500,–; Ford Taunus '78 autom. ƒ 4250,–; Opel Kadett '82 28.000 km ƒ 12.900,–; Citroën 2CV6 '81 28.000 km ƒ 8250,–; BMW 316 als nw. '77 ƒ 8950,–; Toyota Carina '80 zeer mooi ƒ 8400,–; Rancho Talbot 1e eig. ƒ 9900,–; Ford Fiesta '79 1300 S ƒ 8450,–; Opel Ascona '79 met. groen ƒ 7750,–; Datsun 120 Y Coupé 1e eig. '78 ƒ 4950,–; Datsun Cherry '76 ƒ 2650,–; Opel Rekord Berlina '80 ƒ 9900,–; Ford Escort '78 ƒ 4250,–; Simca Fourgonette '79 ƒ 3750,–; Toyota Starlet '79 ƒ 5900,–; Peugeot 305 GR '79 ƒ 6750,–; Mitsubishi Celeste '78 zeer mooi ƒ 5500,–; Ford Fiesta zeer mooi '79 ƒ 6750,–; Audi 100 LS '76 ƒ 3250,–; Alfa Sud '78 ƒ 4250,–; Kever zeer mooi '76 ƒ 3750,–; Simca Horizon LS '79 ƒ 5750,–; R5 GTL zeer mooi ƒ 10.250,–; Mazda 626 coupé hardtop 2L '79 ƒ 6750,–; R18 GTS Vitesse '79 ƒ 6750,–; Opel Rekord '80 stationcar ƒ 11.500,–; R5 TL '77 ƒ 3450,–; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '79 ƒ 6750,–; Klimmenderstr. 110 Klimmen tel. 04405-2896.

MINI Special, '76, ƒ 2250,–, 1 mnd. garantie. Tel. 045-216476.

MINI Special, '78, ƒ 3750,–, 3 maanden garantie. Tel. 045-216476.

Te k. Opel CORSA TR Luxus, bwj. '83, 9000 km. Dalstr. 8, Ubachsberg.

Remmen defect?

Reparaties met garantie. DHZ-garage Kissel. Kissel 42, Heerlen.

Toyota Mengelers SITTARD, tel. 04490-21000, biedt div. first-class occasions aan: Alfasud 1.3 4-drs. oranje '81; BMW 520 aut. groenmet. '78; Ford Transit geel '80; Datsun 240Z sportcoupé groen '73; Fiat 131 Mirafiori groen '81; Ford Escort 1.3 5-drs. groenmet. '81; Ford Taunus 1.6 4-drs. Bravo groenmet. '81; Mitsubishi Celeste bruin '76; Mitsubishi Galant 2.0 zilvermet. '77; Mitsubishi Galant stat.car oranjemet. '780 Mazda 323 zilvermet. '82; Mazda 626 GLX groenmet. '81; Mercedes 2.0 dubb. cabine rood '76; Opel Rekord 5-drs. stat.car, beige '80; Opel Rekord 2.0S 5-drs. stat.car beige '80; Opel Rekord 2.0S 5-drs. stat.car aut. zilvermet. '83; Peugeot 305 GR beige '78; Peugeot 504D blauwwmet. '78; Renault 5L geel '76; Volvo 343 DL aut. blauw '77; VW Pick-Up oranje '81; VW Polo geel '79; VW Golf diesel bruin '78; Toyota 1000 stat.car rood '77; Corolla DX zilvermet. '80; Corolla 1.6 liftback DX rood '81; Corolla 5-drs. stat.car beige '80; Corolla 30 de Luxe oranje '76; Corolla coupé 1.3DX groenmet. '80; Corolla Liftback 1.3 DX beigemet. '81; Carina DX diesel groenmet. '82; Carina 4-drs. GL zilvermet. '79; Carina 2-drs. DX beige '80; Carina 4-drs. DX zilvermet.'81; Cressida 2.0 aut. rood '79; Cressida 2.0'S wit '81; Cressida D aut. blauw '82; Crown 2.2 diesel zilvermet. '80; Lite-Ace commercial dubb. cab. geel '81; Lite-Ace Combi 7-pers. geel '81; Lite-Ace geel '81. Donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. Garantie vanaf ƒ 5000,–. 3 Maanden ofwel 10.000 km, Toyota first-class 12 maanden ofwel 25.000 km. Niet ouder dan 4 jaar. Uw occasionadres: Rijksweg-Zuid 212 Sittard

Te k. OPEL Kadett '82 als nw. 47.000 km gel. kl. met-bruin ƒ 11.000,–; Bistro De Hommert, Hommert 24 Vaesrade tel. 04492-1934.

Te k. VOLKSWAGEN Kever 1302 1971 ƒ 650,–; Tel. 045-272492.

Voor al uw AUTO-ONDERDELEN moet u zijn bij: autosloperij Rapie. Tevens schade- en gebruikte automobielen in- en verkoop. Locht 70 Kerkrade-West tel. 045-423423 1 km van grensovergang Locht.

Te k. MOTO GUZZI 500 m. acc. 1981, 24.000 km tel. 045-223709.

HONDA Civic 1,2 L zeer mooi en goed, met nw. band. bwj. 10-76 vr.pr. ƒ 2450,–; Papaverplein 70 Kerkrade tel. 416577.

Te k. RENAULT GTL 5-drs. '80 tel. 045-318092.

Te k. BMW 525 bwj. '76 i.z.g.st. Tel. 045-325105.

Te k. DYANE 6 comfort bwj. 1978 i.g.st. Tel. 045-310397 na 18 uur.

Te k. ALFASUD Sprint Veloce bwj. '80 zwart, km.st. 75.000 met LM-velgen i.z.g.st. **Te bevr. Overhoven 69 Sittard.**

Te k. WILLY Jeep type Nekaf bwj. '52 met lier en trekh. Auto is geheel gerest. Te bevr. overhoven 69 Sittard.

Te k. in perf. st. JAGUAR XJ 6, 4,2 L ser. 2 automaat alle extra's 2-11-77 kl. rood ƒ 5750,–; Inl. 043-10140.

Zeldz. mooie PEUGEOT 305 juli '78 met LPG vr.pr. ƒ 3950,–; Van Meertenstr. 22 Kerkrade-Bosberg.

Te k. zuinige RENAULT R4 TL Bwjr. '76 ƒ 1100,–; Tulpenstr. 21 Kerkrade-W.

Auto Galant biedt aan: FORD Taunus 16L zilver '78 ƒ 3450,–; Golf S zenderuitb. 2 kleuren '75 ƒ 2500,–; Opel Kadett spec. '76 ƒ 2900,–; Toyota Corolla Coupe okt. '76 ƒ 2750,–; Ford Escort 13 L goudkl. '76 ƒ 2350,–; VW Polo rood '76 ƒ 2250,–; Golf L groenmet. '76 ƒ 2650,–; Ford Taunus 16 L beige trekh. '77 ƒ 2950,–; Matra Bagheera s type '77 ƒ 3950,–; Inruilers vanaf ƒ 500,–; Toyota Corolla autom. '75; Ford Escort 1100 XL '74. Inruil - financ. mog. Weidom 17a Broeksittard 04490-22589.

BMW 316 nw. type '83; BMW 518 '83; BMW 320 alle extr. '81; BMW 315 '82; BMW 316 '80; Saab 900 5 Turbo '80; Saab 900 GLS '83; Audi '80 GT 5S apart type '82; Mercedes 240 diesel autom. '81; Mercedes 240 diesel autom. '81; Mercedes 350 SLC nw. '73; Alfa Guilietta 2.0 diesel '82; Alfa Sud 1.5 super '80; Peugeot 604 STI autom. '82; Peugeot 305 SR '80; Pontiac Transair '78; Oldsmobile Cutlass diesel '81; Opel Kadett 67.000 km nw. '78; Golf C '81 en '82. Rent-a-Car met Bovaggarantie, Industriestr. 35 Sittard tel. 04490-10655.

Te k. BMW 318 '77 met lpg, nw. banden ƒ 7500,–, als nieuw, groenmet. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. automatic HONDA Civic type '78, nw. gesp. Veldstr. 2 Brunssum.

Te k. BEDFORD 2300 CF diesel bj. '80. Tel. 045-210719.

Voor een nieuwe SKODA naar garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, Hoensbroek, tel. 045-212896.

M. HOGENHOUT biedt te k. aan: Kadett 1200 '78; Kadett 1200 '75 autom. 1e eigen.; Mercedes 280 S '78; BMW 2002 '74 z. mooi; Ford Taunus '79 1600 GL 1e eigen. M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. HONDA Prelude, eind '79, 1e eig. slechts 75.000 km, kl. rood, pr. ƒ 6900,–, tel. 04490-14810.

Te k. FORD Granada i.z.g.st. bwj. '77, met stereoinst. kl. d. blauw, vinyl dak, 4-drs., vr.pr. ƒ 2250,–. Tel. 04490-23125.

Te k. OPEL Kadett Rally 16 S, bwj. '79, Houtstraat 3, Grevenbicht.

Te k. SIMCA 1100, bwj. '75, ƒ 400,–; BMW 1600, bwj. '72, ƒ 550,–. Tel. 04451-1775.

Auto Landgraaf biedt aan met 3 mnd. schrift. garantie BMW 733 I autom m. schuifdak kant.dak, centr. vergr. enz. blauwmet. '79 ƒ 15.750,–; BMW 525 autom. m. div. acc. polaris zilver '79 z. mooi ƒ 12.750,–; BMW 520/6 reseda-groenmet. '79 in nw. st. en weinig km gel. ƒ 12.500,–; BMW 320/6 kashmirgoudmet. nw. type '81 ƒ 15.750,–; Granada 2.0 luxe 4-drs. groenmet. m. div. extra's '82 in absol. nw.st. ƒ 16.750,–; Opel Senator 30E CD autom. m. alle mog. extra's zilver ƒ 14.750,–; Mercedes 220D W 123 type '78 groen 143.000 km ƒ 12.750,–; Ford Capri 2300 S zwart '80 stereo sportw. enz. ƒ 9750,–; Mitsubishi Saporro 2000 GSR zilver m.z.v. extra's '80 ƒ 10.750,–; Mitsubishi lancer GL blauwmet. in nw. st. '81 ƒ 10.250,–; Ford Fiesta Festival 1100 zilver T 82 ƒ 10.950,–; Ford Fiesta 1100 luxe geel m. spec. sport design. '79 ƒ 7950,–; Renault 18 TS bwj. eind '81 m.z. weinig km's ƒ 9500,–; Renault 14 TS goudmet. m.z. veel acc. '81 z.mooi ƒ 8500,–; Fiat 131 CL 1600 4-drs. blauw 1e lak schadevrij '80 ƒ 7250,–; Renault 5L beige aparte sportuitv. '79 ƒ 5950,–; Peugeot 104 SL wit windglider uitv. m. schuifd. '79 ƒ 4500,–; Ford Escort 1300 GL met. groen '78 1e lak z. mooi ƒ 5750,–; BMW 1502 geel m. LPG febr. '77 ƒ 5750,–; Ford Capri 1600 GL zilver v. 1e eigen. ƒ 5750,–; Opel Kadett 12S '77 oranje ƒ 4250,–; Honda Civic 4-drs. bruinmet. '77 z. mooi ƒ 4250,–; Renault 20 TL blauwmet. mooi gaaf en goed ƒ 3250,–; Opel Ascona 19 SR oranje nw. model '77 ƒ 3500,–; Ford Taunus 16L automatiek 4-drs. '77 ƒ 2950,–; Volvo 66 GL automatiek '76 ƒ 3750,–; VW Passat automatiek ƒ 2500,–; Lada Niva Jeep eind '79 m. iets werk ƒ 4750,–; Skoda 105 LS '77 groen ƒ 1950,–; div. goedkope inr.auto's vanaf ƒ 500,–; Inr. en financ. zonder aanbet. mog. Garantie boven ƒ 5000,–; in eigen werkpl. Heerlerbaan 74-76 Heerlen tel. 045-424268.

BMW 518 bwj. '78, goudmetall., schuif-kanteldak, 69.000 km ƒ 8250,–; Ford Escort 1.3L bwj. '81 als nieuw ƒ 11.900,–; Fiat Panda bijna '83 25.000 km in nieuwstaat ƒ 8350,–; Opel Kadett type '80 ƒ 8950,–; Opel Kadett Rallye 1.3S '78 ƒ 7750,–; Honda Accord bwj. '80 als nieuw 51.000 km ƒ 8500,–; Renault 5 GTL 41.000 km bwj. '81 in nieuwstaat ƒ 8950,–; Opel Kadett automaat coupé met schuifdak type '77 ƒ 5500,–; Honda Civic 4-drs. ƒ 1900,–; Renault 18GTS automaat type '80 ƒ 7950,–; Ford Fiesta '80, rood, als nieuw ƒ 7950,–. Div. inruilers financ. gar. Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Kokelestraat-Nieuwstraat, Kerkrade. Tel. 045-454763.

Ger Lukassen AUTOMOBIELEN Kerkrade. Enor**me keus ± 80 auto's,** campingauto's, vrachtbus + motoren. Ruilen, inruil, inkoop. Auto's, jeeps, vracht, caravans, boten. Holzstraat 67, Kerkrade. Tel. 045-456963.

Met spoed te koop gevr. persw. BUS, bestel, vracht, schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

VW GOLF 1100 te k. 100% in orde m. radio ƒ 2950,–. Kohlbergsgracht 81, Kerkrade.

Te k. VOLVO 343 DL, lpg, bwj. '79, Z.g.st. Tel. 04754-1321.

Te k. HONDA Civic 1200 bwj. '77, i.g.st. Tel. 04754-1321.

Te k. wegens aanschaf auto, SUZUKI GS 750, '78, i.pr.st. Prijs ƒ 2000,–. Tel. 04406-40235.

Te k. als nw. MITSUBISHI Galant 1600GL bwj. '78, tel. 04406-41001.

Te k. RENAULT 14TL bwj. '80, z.g.a.nw. ƒ 5500,–. Tel. 04406-41001.

JOIN-AUTO biedt aan: Audi 100 CC aut. 10 mnd. oud kl. petrol blauw, alle extra's, i.st.v.nw.; BMW 728 i t. '81 kl. antr. grijs veel extra's ƒ 19.500,-; BMW 518 i '82 LPG, kl. groen nw. model ƒ 19.500,-; Ford Escort 1.3 L '81 kl. blauw 1e eig. ƒ 11.750,-; Opel Manta 1.9 Berlinetta kl. rood ƒ 5750,-; Opel Kadett 1.2 SR 1e eig. kl. geel ap. mooi ƒ 4250,-; Opel Ascona '77 LPG kl. blauw ƒ 3950,-; VW Golf GTI '78 kl. grijs veel extra's ƒ 9500,-; VW Passat diesel '81 kl. ivoor ƒ 9750,-; Ford Escort 1.3 L '78 kl. grijs ƒ 3950,-; VW Golf L '76 kl. zwart ƒ 2750,-. In- en verkoop van alle merken automobielen. Klaverstr. 1, Sittard (Limbrichterveld) bij nw. postkantoor. Tel. 04490-14769.

Te k. FIAT 131 Mirafiori 1300, bwj. '75, pr. ƒ 750,–. Kerkstraat 4, Valkenburg.

Te k. SAAB 900 Turbo 1979, prijs ƒ 15.500,–, i.pr.st. met ANWB-rapport. Tel. 04459-2064.

Automaat MAZDA 1000, bwj. '75, i.z.g.st. Tel. 04450-3547.

KADETT Coupé '78 en '77; Ascona 2.0 SR '81; Senator 3.0 E '80; Rekord 2.0 N '80; Kadett Hatchback '81; Kadett 13 N LPG stat.car '81; Kadett '74; Ford Escort 1600 Sport '76. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107, Hulsberg.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 E, bwj. '78 en te k. Renault R-5, bwj. '77. Te bevr. Waterschoot v.d. Grachtstr. 4, Wijlre.

Te k. GOLF, bwj. 6-'76, i.z.g.st. ƒ 1850,–. Tel. 04754-5580.

Te k. RENAULT 5 TL, type '76, m. gar. Autobedrijf Schoffelen. 045-243730.

DATSUN 260 C 140 pk nw. ond. trek. 1200 kg m. gar. ƒ 1750,– r. of inr. mogel. 04404-1317.

Te k. OPEL Manta A ƒ 1150,– m. keur.rapport m. gar. Rooseveldstr. 16A, Schimmert.

VERKERK automobiel v.a. ƒ 6000,–, 3 mnd. vo garantie, ook op onder len en arbeidsloon, Fo Escort XR-3 5 speed T '8 Ford Escort 1600 5-dr Ghia bwj. '81, Opel Sen tor 3.0 S CD uitv. autom bwj. '80, Opel Kadett SR sport, bwj. '82, V Golf, 1600 LS T '79, Fo Escort 1.3 GL 4-drs., b '79, Opel Kadett GTE co pé bwj. '78, Opel Kadett N City, bwj. '78, Fiat 1 Bambino zeer zuinig b '79, Ford Fiesta 1300 Sp bwj. '78, Mazda 13 4-drs., luxe, model Mazda 323 ES 1300 b '78, BMW 1502 mooie au bwj. '76, Daf 33 autom., a nw. Inruil en financ. m gel. Leyenbroekerweg 1 Sittard. Tel. 04490-15009.

G.G. AUTO'S biedt aa met garantie en keuring rapporten: Honda Civ autom. bj. '79, 50.000 k Ford 1600 autom., bj. 45.000 km; Metro HLE, '83 9000 km; Fiat Panda bj. '82 22.000 km; Citro Visa bj. '82 17.000 k Chrysler Horizon bj. 33.000 km; Mazda 626 C bj. '80; Mazda 323 bj. Mitsubishi Celeste bj. Volvo 343 bj. '82 45.0 km; Volkswagen Derby '79; Toyota Corolla bj. Renault 4 GTL bj. Ford Granda 2.0 GL Ford 2.0 autom. '77; O Ascona bj. '77; Volvo jubileum uitvoering G.G. Auto's, Heerenw 286, Hrln., tel. 045-2241 (grote weg Heerlen-Bruns sum).

Zeldzaam mooie BMW 3 eind '77, ƒ 7250,–, 0449 10165.

VW Golf met onderhouds boekje, type '79, ƒ 5600. 04490-27158.

Koopje zeer mooie FIA 125, bwj. '76, inr. mo Trichterweg 94, Treebeek

MINI Clubman, '7 ƒ 1500,–. Tel. 045-216476.

AUTORAMA b.v..... alle al om de service!!!! Merc des 190E '84 kl. blau AMG uitv. zeldz. mo Ford Escort XR3 kl. w ƒ 16.000,–; Porsche 92 Targa '78-'79 kl. groe /zwart v.a. ƒ 19.000,–; Ope Ascona aut. '83 kl. ge 25.000 km. ƒ 15750,–; Asco na 1,6 S '82 kl. groen g ƒ 14,750,–; 2x Ascona 1 '78 kl. rood v.a. ƒ 4750, Manta 1,9 '78 kl. blauw g ƒ 6750,–; 2x Rekord 2.0 '7 '80 kl. groen v.a. ƒ 6000, 2x Kadett aut. '75 kl. groe v.a. ƒ 1750,–; V.W. Passat dies. '82 kl. groe ƒ 13500,–; Golf GL '80 k grijs ƒ 9500,–; 3x Golf dies. '79-'80 kl. rood v. ƒ 8250,–; Golf dies. '78 k bruin ƒ 6000,–; Passat S kl. grijs ƒ 6750,–; 2x Sciroc co TS '76 kl. rood v ƒ 3250,–; Volvo 264 GL '79 alle acc. ƒ 11500,–; Saa 900 GLE '80 kl. blau ƒ 12750,–; 99 GL aut. '78 k bruin gas ƒ 7500,–; 99 turb '78 kl. zwart ƒ 9250,–; Su zuki bus '80 kl. blau ƒ 6500,–; Mazda 323 1,3 '82 kl. grijs ƒ 9750,–; 626 1 '80 kl. blauw ƒ 7500,–; 3 4-drs. '78 kl. grijs ƒ 5250, Mercedes 300 D aut. '79 k blauw ƒ 17500,–; Mercede 280 S aut '79 kl. blau ƒ 1500,–; Fiat Panda 45 '82 kl. blauw ƒ 7750,–; 12 '81 kl. geel ƒ 6000,–; 127 kl. groen ƒ 3500,–; Oldsm bile Cutlass dies. '81 k bruin ƒ 9750,–; Ford Mu tang Fastback Ghia m. k. bruin ƒ 10000,–; Mu tang Ghia '80 kl. blau ƒ 9750,–; Taunus 2.0 Gh '82 kl. blauw ƒ 10.750 Taunus 2.0GL '80 kl. ro ƒ 7000,–; 5× Taunus '79 k groen va. ƒ 5000,–; 2× Ta nus '78 kl. grijs v ƒ 4000,–; Granada '78 k grijs ƒ 5000,–; Escort Com bi aut. '77 kl. blau ƒ 1750,–; Capri 1.6GL kl. rood ƒ 2500,–; Renau 18TS '81 kl. bruin ƒ 8500, 18TL combi '80 kl. bru gas ƒ 7750,–; 18GTS '80 k beige ƒ 6000,–; 5 Alpine kl. rood ƒ 8500,–; 5GTL kl. grijs ƒ 6000,–; 20TS kl. beige ƒ 3000,–; Alfa Ro meo 6 '80 kl. rood g ƒ 11500,–; Alfetta 2.0GT '78 kl. wit zeldz. mo ƒ 7500,–; Guilietta '78 k blauw ƒ 5500,–; Alfetta 1 '79 kl. wit ƒ 5500,–; Au 80TS aut. m. '80 kl. blau gas ƒ 10.000,–; 100 GL aut. '80 kl. groen ƒ 7500, 100 GL5E '78 kl. bru ƒ 5000,–; 4× 100GLS '78 k groen va. ƒ 3750,–; Peuge 305 SR '80 kl. grijs ƒ 7950, Toyota Tercel '80 kl. groe ƒ 7000,–; Carina combi kl. rood ƒ 8250,–; Carol combi '78 kl. groe ƒ 3750,–; 2× Carolla 2.0 '7 '78 kl. grijs va. ƒ 1750,–; A legro combi '78 kl. bru ƒ 2500,–; Talbot 1510 GL '80 kl. bruin gas ƒ 6000, 1100 LE '79 kl. roo ƒ 3250,–; BMW 728 '78 k grijs ƒ 10.750,–; 520 '78 k blauw ƒ 6500,–; 2× 316 kl. groen va. ƒ 4500,–; 2 2002 '74 kl. rood ƒ 1250, Datsun Violet 1.6 '80 k bruin gas ƒ 6750,–; 120 coupé '79 kl. ro ƒ 5000,–; Cherry '78 groen ƒ 2750,–; Mitsubis Sapporo '78-'79 kl. grijs v ƒ 6500,–; Celeste 2.0 '77 k bruin ƒ 3250,–; Honda A cord '79 kl. bruin g ƒ 6750,–; 2× Accord '78 k groen va. ƒ 3250,–; Civic kl. groen ƒ 6000,–; Civic kl. wit ƒ 5000,–; Rov 2600S aut. '79 gas kl. w ƒ 6000,–; 3500 aut. '79, k blauw ƒ 6500,–; 3500 au '78 kl. blauw ƒ 4500, Dodge Camper 6-cyl. kl. zwart ƒ 8500,–; Kawas ki 650Z '80 kl. bru ƒ 3750,–; Jaguar MK II kl. groen ƒ 6000,–; RLM goedkope inruilauto's v ƒ 500,–. Optimale servic en garantie. ANWB-ke ring mog. Autorama B Heerlerweg 39, Sittard, t 04490-24697. Provinciale weg Sittard-Heerlen.

Te k. DATSUN 280 ZX 2 2, als nieuw, bwj. '79, te 04742-1247 of 2525.

AUTO-BURTAZ bie aan: Opel Kadett '80 1.3 S Honda Civic eind '79; Op Rekord '78, met schuifda Ford Escort '78; Toyo Corrida '78; Toyota Celic '77; Lada 1500 S '80, lich schade. Inruil en fin. m gelijk. Boven ƒ 5.000 maanden schriftelijke g rantie. Rep. in eigen werk plaats. Kantstr. 1, Ubach o Worms. Tel. 045-31678 Geopend van 8.00 tot 19.0 uur.

Auto's en motoren

Saab
...S Turbo, alle opties, ...00, 045-317306.

...RENAULT 14 TL, ...'78, i.z.g.st. Inruil ... Kleikoeleweg 45, ...uwenhagen, tel. 045-...

...VW GOLF '77, ...o.t.k. Tel. 045-320190.

...k. FORD stat.car '76 op ... ster.rad. nw. band, ...roof ƒ 3000,–, Alme-... 5, Heerlen.

...ROSSERIEBEDRIJF ... aan: uw auto geheel ...uken en spuiten v.a. ...–, tel. 045-312081.

...k. OPEL Ascona, bwj. ... kl. l.groen, km.st. ...00, tel. 045-316947, na ...uur.

...k. RENAULT 18 TL, ...'80 op gas, metallic-...n, vaste prijs ƒ 6300,–, ...045-310883.

...k. TOYOTA Carina ...omaat, bwj. 27-8-'77, ...mooi, pr. ƒ 2850,–, 045-...068.

...k. FORD Mustang Fas-... Cobra turbo-uitv. ... alum. velg. TRX-...den, kl. wit, bj. '79, tel. ...221020.

...EL Blitz vrachtwagen, ...'70, lange bak, oprijwa-... i.z.g.st. Ronpunt 28, ...nsbroek, 045-216605.

...r HONDA Goldwing, ...'78, zeer mooi, tel. 045-...29.

...k. automatic TOYOTA ...olla '77 met LPG, te-... Datsun Cherry wa-... '78, 1e eig. Tel. 04490-...

...AUSTIN Allegro, bj. ...Pr.n.o.t.k., i.z.g.st. Tel. ...2188.

...Renault FUEGO, bj. ...km.st. ± 65.000, zilv. ... Rijksweg Nrd. 154, ... Tel. 04490-19779.

... nieuw type: VW ... type 1600 CL met ...e, km.st. 5.000, zilv. ..., 7 mnd. oud. Tel. ...-19779, Rijksweg ...154, Sittard.

... Daf 66 MARATHON ...bj. '75. Tel. 04754-...

...voor liefhebber PEU-...304 coupé, bj. '76. ...mooi. Inruil mog. ... Tel. 04750-...25547.

...BMW 518, bj. '78, wit, ...trekh., radio-cass. ... ƒ 8950,–. Tel. 04752-...

...AUDI 100 GL 5E, ... grijs metall. ... Europalaan 803, ...unssum, 045-259638.

Te k. MERCEDES LP 808/42, bwj. '77, a.p.k., nw. banden, 5 mtr. huifbak. DHZ-garage de Kissel, Kissel 42, Heerlen, 045-725667.

Te k. PASSAT GLS, 5-drs., bwj. '81, part. Tel. 045-219228.

PEUGEOT 605 pracht wag., aut. electr. get. ruiten en schuifd., bj. '76, ƒ 1150,-. Tel. 045-727251.

Te k. OPEL Ascona 1600 S op gas; kl. rood, sunroof, donkere ramen, bwj. 1982, km.st. 31.000. Keekstr. 62, Heerlerheide.

Te k. GOLF C diesel, 5 versn., spec. uitv., 1½ jr. oud. T. 045-325383.

Te k. TALBOT Horizon GLS, bwj. '78, m. radio en aluvelgen, vr.pr. ƒ 6250,–. Europaweg-Nrd. 15, Ubach o. Worms, tel. 045-313386.

Te k. FORD Taunus, bwj. laat '77, met sportvelgen. Beukenbosweg 21, Kerkrade, tel. 045-463296.

Te k. DATSUN 1600 SSS coupé, bwj. '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 1200,–. Tel. 045-319534.

Te k. PEUGEOT 304 S, '76, m. schuifdak + radio, ƒ 750,–. Birkveldweg 10, Hulsberg, tel. 04405-2345.

Te k. FIAT 127, bwj. 21-5-'74, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 675,–. Tel. 045-726394.

Te k. FORD Taunus, vr.pr. ƒ 1700,–. Waalstr. 13, Heerlen.

Auto Center de Bongers: BMW 728 '78-'79 v.a. ƒ 9950,-; Opel kadett 1.3 SR uitv. '81 ƒ 11.500,-; Mazda 323 3-drs. LPG '81 ƒ 9950,-; Honda Civic 3-drs. luxe aut. '83 ƒ 13.500,-; Honda Accord 3-drs. '79 ƒ 5950,-; Toyota Starlet '78-'80 v.a. ƒ 5250,-; Renault R5 TS '78 ƒ 4750,-; R 5 L '78 ƒ 3750,-; Mitsubishi Celeste '77 ƒ 4450,-; VW Golf 5-drs. LPG '77 ƒ 5250,-; Golf 3-drs. '76 ƒ 2450,-; VW Derby '78 LPG ƒ 5450,-; Ford Escort 1.6 Sport '77 ƒ 3950,-; Ford Taunus 1.6 '76 ƒ 2950,-; Honda Civic '76 ƒ 2950,-; Simca 1005 GLS '77 ƒ 1450,-; Maico 500 GS of the road '81 ƒ 2450,-. Inkoop, inruil, fin., gar. eigen werkpl. Auto Center de Bongerd, Bongerd 35A, Spaubeek. Tel. 04493-4106.

Te k. RENAULT 4 GTL, bwj. eind '78, i.z.m.st. Tel. 045-228469.

Te k. OPEL Kadett 12 S autom., bj. '79, 100% in orde (inr. mog.), Zonstr. 290, Kerkrade.

Te k. 4 lichtmetal. SPORTVELGEN m. goede banden, Michelin XZX. Kwikstaartstr. 55, Hopel-Kerkrade.

Te k. van 1e eigen. FORD Escort 1300 L 1978, i.z.g.st. Te bevr. Slenter, B. Kengenstr. 13, Hulsberg.

Te k. aangeb. VW-BUS gesl. LT 31, bwj. '76, i.g.st., vr.pr. ƒ 3000,–. Tulpstr. 40, Nieuw-Einde Heerlen.

Te k. RENAULT 14 GTL, bwj. juli '79, i.g.st., km.st. 62.000, ƒ 5900,–. Tel. 045-224861.

Te k. HONDA Accord, bwj. '78, vr.pr. ƒ 3750,–. Tel. 045-226620.

Te k. SAAB 99, type GL EMS autom., bwj. '76, i.z.g.st., kl. bruinmetal., 4-drs., get. glas, servo en trekh., lichtmet. velgen. Parallelstr. 63, Amstenrade.

Te k. FIAT 128 3 P '76, m. sportvelg. ƒ 1450,–. Fiat 127 m. trekh., '75, ƒ 700,–. Mini m. trekh., '75 ƒ 950,–. Tel. 045-258415.

Te k. MERCEDES 240 D, bwj. '80, stuurbekr., get. gl., sunroof, trekh., radiocass. enz. Veldstr. 2, Brunssum.

Te k. of te ruil tegen STATIONWAGEN, zeer mooie Ford Taunus GXL 1e lak (100% i.o.), Europalaan 43, Brs. (Nrd. t.o. Aral).

Te k. FORD Capri II, bwj. '77, 2000, S i.pr.st. Erg mooi. Tel. 045-272403.

Te k. INNOCENTI Mille Van (Leyland), luxe uitvoer., bwj. '81. Te bevr. 04494-49711 na 18.00 uur.

Te k. AUDI 80 L, kleur wit, bwj. '75. Schoonbroodstr. 15, Geleen. Tel. 50815.

AUDI 80 L bwj. '80, i.z.g.st. 2-drs., i. keur. toeg. km. 88.000, kl. blauw, vr.pr. ƒ 8500,–, zat. v.a. 14.00 u. Tel. 045-462625.

Te k. SEMI-OLDTIMER Opel Rekord, bwj. 1965, i.z.g.st. Tel. 043-478031, pr. ƒ 2250,–.

Te k. DAIHATSU Mini bestelbusje, i.z.g.st. Bwj. nov. '81, km.st. 24.000 m. radiocass.rec. Pr.n.o.t.k. Honda Accord bwj. '77 m. radio, voorspoil. Vr.pr. ƒ 3500,–. Dir. Schrijnaenstr. 3, Kerkrade.

HONDA Civic bwj. '74, i.z.g.st. met keuringsrapport. Tel. 045-457036, b.g.g. 457928.

Te k. CROSS Suzuki 125, bwj. '79, gerev. I.g.st. Tel. 045-415782.

Te k. VW Golf S i.g.st. Pr. ƒ 1000,–, bwj. '75, Korenbloem 4, Ubach over Worms.

Te k. zeer mooie DATSUN 1.2 L coupé, bwj. '76, pr. ƒ 1700,–, tel. 045-460354.

PONTIAC Firebird Cabriolet, bwj. '67, kl. rood, Europalaan 129, Brunssum.

Te k. ALFA Romeo GTV, bwj. '75, techn. 100%. T.e.a.b. Zat. tussen 9-12 uur. Tel. 04492-3644.

T.k. OPEL Kadett 1200 S Flair, bj. '81. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-226404.

Mercedes
300 TD Turbo '84 5.000 km
240 TD '84 6.500 km
380 SE type '81 alle extra's
280 E '82 d.blauw
300 TD Combi '80 extra's
300 TD Combi '79
240 TD (Combi) '80 wit
240 D '82 1e eig.
300 D type '82 52.000 km
300 D Aut. '79 wit
200 D '81 metall. groen
200 D '79 d.blauw
Saab 900 GLS '83 zilver
BMW 520 I aut. type '83
BMW 730 '80 bl. metall.
BMW 520 '79 6 cil.
Fiat Ritmo 75 CL '82
Porsche 928 S '80 1e eig.
Jurgen B.V.
Langheckweg 40
Industrieterrein
Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
's Zaterdags geopend van 10 tot 17 uur.

Van dame, DAF 66 m. trekh., '74, 68.000 km, ƒ 675,–. Peugeot bromfiets ƒ 75,–. Spaubeekerstr. 115, Beek.

Autobedrijf JASPER B.V., off. Peugeot/Talbot-dealer biedt de volgende inruilauto's onder volle garantie te koop aan: Peugeot 505 SR aut., '83 (demon.auto); Peugeot 305, '84, demonauto; Peugeot 505, '79-'80-'81-'82, 8 stuks; Peugeot 305, '78-'79-'80 en '81, 6 stuks; Peugeot 504 Break, '77; VW Golf, type '84, in GTI-uitvoering; VW Golf, '75; VW Golf, '74, autom.; Volvo 343 autom., type '77; Skoda type '84; Austin Mini, Metro, '81; Renault Fuego GTL, '82; Renault 5 GTL, '82; Talbot Solara 1.6 GLS, '80; Talbot Solara 1.6 LS, type '80; Saab 99 LEM, '75; Ford Capri 1.6 GL, '77; Ford Escort 1300 GL, 1980; Ford Granada 2300, type '77; Citroën CX, '78; Honda Accord, '79; Mercedes 200 diesel, '73, 2 stuks, ± 20 goedkope inruilauto's van ƒ 200,– tot ƒ 1500,–. Financieren en inruil mogelijk. Autobedrijf Jasper B.V., Windrakerberg 29, gem. Sittard. Tel. 04490-21944.

Meisje verk. haar motor HONDA 550 CB, bruinmetal., bwj. '77, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 2200,–. Inl. tel. 045-210277.

Koppeling def.?
Reparaties met garantie. DHZ-garage Kissel. Kissel 42, Heerlen.

Te k. zeer mooie Ford BRAVO, stationcar m. LPG, blauwmetal., bwj. '82. Pr. ƒ 12.500,–. 04490-11087.

Te k. BMW shopper, na 18.00 uur, tel. 045-271754.

OPEL Rekord, bwj. '77, zeer mooi, goedk. O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade.

Div. GOEDKOPE auto's (bv. Kadett ƒ 350,-) „AAA", Julianastr. 11a, Brunssum.

Autobedrijf A.C. MUYRES, Kaalheidersteenweg 185. Tel. 045-413916. Fiatdealer biedt te koop aan: Fiat 127 3- en 2-drs. '77 t/m '81; Fiat 128 3P '77; Fiat Panda 33 '83; Fiat Panda 45 '82; Fiat Ritmo 60 L '82; Fiat Ritmo 65 CL 3-drs. '81; Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '81 met gas; Fiat Ritmo 75 CL 5-drs. '80; Autobianchi Elite '80; Austin Mini Clubman '77; Alfasud '76, '77; Citroën GSA Special '82; Ford Taunus 1.6 L '76; Honda Civic '80; Honda Civic 3-drs. Luxe '78; Mitsubishi Lancer 1400 GL '82; Opel Commodore '82; Opel Kadett '75; Peugeot 305 GLD '79; Peugeot 305 SR '80 met gas; Renault 4 GTL '82; Renault 18 TS '81; Renault R5 TL '81; Talbot Murena '81; Vauxhall Chevette '79; Volvo 343 DL '79; VW Golf '76; VW Golf LS 5-drs. '80; VW Golf L 3-drs. '80. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en plaatwerk. Ook voor de cilinderoppervlakken en gasinbouwinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. YAMAHA bj. '81, km.st. 7300, schijfrem, i.g.z.st. Kerkstr. 41, Hulsberg.

Te k. FIAT 238 kampeerauto, i.z.g.st. Na 18.00 uur, Pijnsweg 72, Welten-Heerlen.

Te k. Ford TAUNUS bj. nov. '76, 2 ltr. Ghia 6 cyl. Populierenln. 16, Oirsbeek.

Jan V. Cruchten exclusieve auto's: MERCEDES 500 SE '83 9500 km, bruin; Mercedes 280 SE '83 10.000 km, bruin 2×; Mercedes 280 S '80 fant. mooi; Mercedes 280 S '77 directieauto; Mercedes 230 CE '84 schuifd. grijs; Mercedes 190 E '84 groen AMG; Mercedes 190 E '84 rood AMG; Mercedes 240 D '84 wit radio; Mercedes 300 D '84 combi turbo; Mercedes 200 T '83 8000 km combi; Mercedes 240 D '82 terreinauto; Mercedes 300 D '84 terreinauto; Mercedes 230-6 '76 schuifdak als nw.; BMW 730 d.-blauw veel acces., Volvo 244 GL '82 blauw m. gas; VW-bestelwaten '80 nieuwe motor. Tel. 045-722844 of 727529, Schandelerstr. 2-4, Heerlen.

Te k. PRINCESS 2200, bwj. '78, lakwerk, rest in g.st., ƒ 1300,–. Jacob Katsstr. 9, Brunssum.

Te k. Ford Escort 1600 Ghia, 4-drs. AUTOMAAT met LPG. Tel. 04754-5019.

Te k. MERCEDES 190, bwj. '83, kl. rood, m. extra's. Tel. 04742-1653.

Te k. gevr. GASINSTALLATIE v. BMW, type 320 6-cyl. Tel. 04742-3357.

Te k. FIAT 127, 3-drs., Lusso-uitvoering, bwj. '78. Tel. 04490-11087.

Te k. PEUGEOT 304 diesel bj. '78. Insula 52 Molenberg-Heerlen.

Fietsen bromfietsen

2e-hands BROMFIETSEN: Honda, Yamaha, Zündapp, Kreidler, Puch, Vespa. Keuze uit meer dan 30 stuks. Math Salden, tweewielers, Limbricht-Sittard.

HONDA bromfietsen. Alle typen uit voorraad. Ook uw adres voor onderdelen. Math Salden, Limbricht.

Te k. CROSSER Honda CR 125 cc bj. '80. Pr. n.o.t.k. Berkenlaan 34 Kerkrade.

Te k. BROMFIETS Yamaha met verz. ƒ 650,-, bwj. '80. Achter 't Klooster 37 Ubach o. Worms. Tel. 045-322109.

Te k. YAMAHA bwj. '81, FS1, als nw. met schijfrem, vraagpr. ƒ 650,–. Tel. 045-216635.

Te k. gebr. dames-, heren- en TRIMFIETSEN. Maasstr. 3 Beersdal-Heerlen.

Te k. gebr. PUCH Maxi Vespa Zündapp tevens voor alle bromfiets gebr. onderdelen Maasstr. 3 Beersdal Heerlen.

Te k. RACETRIMFIETS en trimtoerfiets z.g.a.n. Molenstr. 8 Brunssum.

VESPA-Gilera 1 jr. oud i.st.v.nw. vr.pr. ƒ 500,–; Ons Limburgstr. 54 Kerkrade-w.

Te k. voor liefhebber PUCH 1964. Pr. ƒ 250,-. Dr. Poelsstr. 32 Schaesberg-Kakert.

Te k. HONDA MT 5 (rood) Paris Dakar, 1 jr. oud i.z.g.st. Veel access. Hubertusstr. 14 Brunssum.

Te k. PUCH Maxi met cockpit, bwj. '82, tel. 04405-2000.

Te k. PUCH Maxi en Zündapp, inruil Royal Nord mog. Groenstr. 202, Waubach.

Te k. ZUNDAPP sport, bwj. '77, kl. wit, i.z.g.st. ƒ 350,–, te bevr. Rozestr. 84, Vrieheide-Heerlen.

Te koop KREIDLER RMC Super, bwj. '79, z.g.a.n. Na 18.00 uur Stationstr. 39, Simpelveld. Tel. 045-441448.

Te k. wit COLNAGO-FRAME, 58 cm. Tel. 045-716567.

Te k. HONDA MB 2 jr. oud met koffertjes en verz. Tel. 045-418938.

KINDERCROSSMOTOR merk Puch automatic 50cc 4 wk. oud vanaf 6 tot 12 jr. incl. helm en broekje. Vr.pr. ƒ 950,–; Tel. 045-312354.

Te k. CROSSFIETS Giant, 5 spks. sterwielen, nw.pr. ƒ 900,– voor ƒ 350,– m. crossbroek Emmastr. 72, Hoensbroek.

Te k. SUZUKI off the road bwj. eind '81. Tel. 04406-13178.

Te k. SUZUKI Chopper SL-50-ZR, rood, bwj. '81, vr.pr. ƒ 1100,–. 04406-14080.

Te k. dames- en HERENRIJWIEL + trimfiets. Tel. 045-222096.

Heren- + DAMESFIETS v.a. ƒ 85,-. Kinderfiets ƒ 35,-. Fietsstoeltjes ƒ 10,-. 045-257371.

Te k. KREIDLER, bwj. '77, Brunssummerweg 78, N'hagen, tel. 045-320409

Te k. YAMAHA Enduro rood, i.z.g.st., bwj. '83, tel. 045-248203 tussen 17.00 en 19.00 uur.

Te k. PUCH Maxi met cockpit, bwj. '83, ƒ 950,–; Puch Maxi, '81, ƒ 580,–; snorfiets merk Flandria, bwj. '82, ƒ 550,–. Hermelijnstr. 9, Heksenberg-Heerlen.

2e hands dames-, heren-, sport- en TRIMFIETSEN. Tel. 045-751850.

Te k. SUZUKI RM 125, waterkoel., mod. '83, tel. 045-253910.

Te k. BROMMER Peugeot 103, in nw.st. ƒ 500,–. Heufstr. 8, Brunssum.

Mooi en goed VESPA Ciao, ƒ 350,–, tel. 045-320190.

Te koop gevraagd HONDA C 50 of CD 50. Tel. 035-14796.

Te k. Gogo DAMESBROMFIETS i.g.st., ƒ 75,-. Jupiterstr. 74, Geleen.

Te k. a. z.g.a.nw. CROSSFIETS, te bevr. Spoorstr. 64, Brunssum.

Te k. BROMMER, [illegible] goede prijs, ƒ 175,–. Spoorstr. 69, Brunssum.

Te k. HERENFIETS en sportfiets, 10 versn. Op de Winkel 10, Nieuwenhagen.

Te k. DAMESFIETS. Tel. 045-417081.

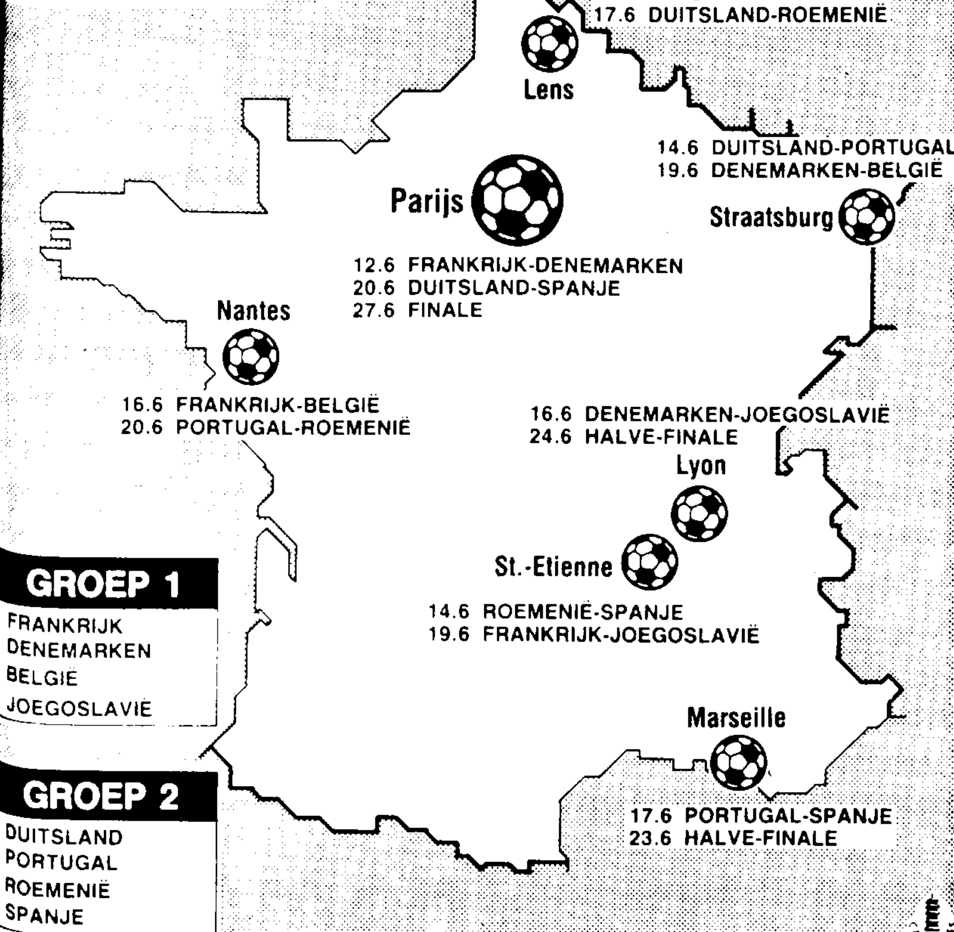
Te k. PUCH Maxi, bwj. '80, Kasteellaan 2A, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. YAMAHA Enduro bj. '82, vr.pr. ƒ 850,-, [illegible] Inr. Maxi of Vespa [illegible] Dr. [illegible] Heerlen-Molenberg.

Te k. SACHS 4 [illegible] '79, Sterre[illegible] Tel. 456618.

Bij beschikking van d[e Ar]rondissementsrechtba[nk] Maastricht d.d. 17-5-1[9..] onder curatele ges[teld] **Hermanus Berna[rd] Kappelhof** geboren [te] Heerlen op 9-7-1962, t[hans] wonende en verblijv[end] in Huize „Op de Bie[..]" Schimmert onder be[noe]ming van mevrouw Kappelhof-Dijkhuis [tot] curatrice en de heer Kappelhof tot toeziend [cu]rator, beiden wonend[e te] Heerlen aan de Bre[..]straat no. 7.
Mr. G.G.A. Houtakker
advocaat en procureur
Rijksweg Zuid 45
Postbus 152
6130 AD Sittard

Door de echtelieden **Jacob, Joannes Petrus Hubertus en Verheul,** Johanna Barbara, beiden wonende te 6247 AA Gronsveld aan de Rijksweg 41, is bij de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht een vezoekschrift ingediend tot wijziging van de bestaande algemene gemeenschap van goederen in huwelijkse voorwaarden. Het ontwerp van bedoelde huwelijksvoorwaarden ligt ter inzage bij de griffie van voormelde rechtbank.
Eventuele schuldeisers van verzoekers worden hierdoor opgeroepen te verschijnen ter Raadkamer van voormelde rechtbank aan de Minderbroedersberg 4 te Maastricht op donderdag 21 juni 1984 te 9.45 uur, om op gemeld verzoekschrift te worden gehoord.
Mr. H.J.M. Stassen
Couberg 18
6301 BT Valkenburg
a/d Geul



EK-bijlage

Aanstaande dinsdag om 21.30 uur in het Parc des Princes: Frankrijk-Denemarken oftewel het begin van de zevende editie van de Europese kampioenschappen voor landenteams. Vragen, prognoses, weddenschappen, wat zal het worden? Niemand kan het antwoord vooraf geven. Frankrijk, het thuisland, is bij velen uitverkoren. Techniek, creativiteit: het Braziliaanse voetbal van Europa. Maar wat te zeggen van de eerste tegenstander Denemarken. De 'voetbaldwerg' schakelde gigant Engeland in de voorrondes uit. Of Roemenië, dat wereldkampioen Italië de weg naar Frankrijk versperde. Herstelt België zich van de gevoelige aderlating die het omkoopschandaal teweeg bracht en kan de formatie van Guy Thijs weer het hechte team worden dat vier jaar geleden tijdens de EK van 1980 in Italië tot de finale doordrong. Wat te zeggen van titelverdediger West-Duitsland? Het rommelt reeds geruime tijd binnen de gelederen van bondscoach Jupp Derwall, maar dat hoeft geen voorteken te zijn voor een mindere prestatie. Tijdens grote toernooien heeft de Mannschaft vaker bewezen naar grote hoogte te kunnen uitgroeien. Vragen waarop het Limburgs Dagblad aan de vooravond van het zevende EK ingaat. Lees alles over de Europese kampioenschappen op deze en de volgende pagina's.

"We hebben Frankrijk gehaald, nu maar zien hoe ver we komen"

SEPP PIONTEK

ODENSE – Sepp Pionteks werkkamer lijkt op een goed geoutilleerd reisbureau waar de nadruk ligt op diverse Westeuropese hoofdsteden. Zijn spelersgroep wordt veelal omschreven als vreemdelingenlegioen, terwijl hijzelf – sinds kort – regelmatig wordt betiteld als Pruisisch veldheer. „Reisbureau? Ik moet mijn spelers inderdaad uit alle uithoeken van Europa te zamen trommelen. Vandaar ook dat het Deense elftal het vreemdelingenlegioen zal worden genoemd. Ik een Pruisische veldheer? Dat etiket vloeit waarschijnlijk voort uit mijn activiteiten als profvoetballer in Noord-Duitsland. Veldheer mogelijk omdat mijn formatie succesvol door de kwalificatie is gekomen".



● Sepp Piontek, de man die het Deens voetbal nieuwe impulsen gaf, steekt zijn onafscheidelijke pijp op.

Foto: DRIES LINSSEN

De commandant van 't vreemdelingenlegioen

Sepp Piontek laat alle predikaten rustig over zich heen komen. En rust is een eigenschap die nadrukkelijk bij hem aanwezig is in tegenstelling tot de meeste van zijn collega's. De wijze waarop hij geniet van elke teug aan zijn onafscheidelijke pijp. De zorg die hij besteedt aan zijn woordkeuze. Piontek geeft eerder de indruk van iemand die gezeten aan het openhaardvuur voordraagt uit de verzamelde werken van Andersen, dan een bondscoach die twintig 'voetbalglobetrotters' samenbundelt tot een slagvaardig team: Denemarken. Dat dit laatste echter wel het geval is weet men onder andere op Wembley maar al te goed. Want wat het Deens elftal daar liet zien was allesbehalve een sprookje. Engeland werd met de keiharde werkelijkheid geconfronteerd en Piontek en de zijnen bewerkstelligden in het voetbalallerheiligste de kwalificatie voor de Europese kampioenschappen.

Hysterie

„Die kwalificatie heeft nogal wat stof doen opwaaien", zegt de 44-jarige in Breslau (thans Wroclaw, Polen) geboren Westduitser. „Met name de Deense pers heeft die gebeurtenis enorm opgeblazen. Bij onze aanhang werd zowat als hysterie gekweekt. De Denen zouden wel even Parijs gaan veroveren en de Eifeltoren omver blazen. De Brazilianen moesten les nemen in de Deense voetbalschool. Dat soort kreten was regelmatig te horen. Gelukkig is dat enthousiasme thans in wat rustiger vaarwater gekomen, mede door de mindere resultaten in de oefenwedstrijden na de voorronde in de aanloop naar Frankrijk. Men staat weer met beide benen op de grond en heeft beseft dat Denemarken wel een goede prestatie heeft neergelegd maar dat de Europese kampioenschappen een hoofdstuk apart is. Gelukkig werd de euforie vrijwel niet gedeeld door mijn spelers. Het zijn tenslotte doorgewinterde profs, die weten wat hun te wachten staat. Dat wil niet zeggen dat het bereiken van de eindronde niet uitbundig gevierd is".

Ook nu weer blijkt de Piontek de man van het compromis is. Een feest op zijn tijd kan geen kwaad en dan mag het zelfs uit de hand lopen. De ijzeren discipline waarmee hijzelf als verdediger bij Werder Bremen het voetbalvak kreeg ingestampt, zou in de groep waar Piontek thans zelf de scepter zwaait een averechtse uitwerking hebben. „Ik heb dat moeten leren aanvaarden", vereenvoudigt Piontek zijn aanpassing. „Ik heb het inderdaad anders meegemaakt en ik ben blij dat ik, nadat ik als coach de kost bij Werder en later Fortuna Düsseldorf had verdiend, niet meteen naar Denemarken ben gegaan, maar bondstrainer werd van Haïti. Op die wijze kreeg ik iets van dat lossere Zuidamerikaanse leefpatroon mee ik leerde beter te relativeren, iets waarvan ik thans nog in mijn samenwerking met de Deense spelers profiteer. Als het moet, kan ik de zweep over een groep leggen, maar ik ben er achter gekomen dat het niet zondermeer noodzakelijk is".

Professionalisme

Met de komst van de Westduitser naar Denemarken kwam er een stuk professionalisme mee de grens over. Piontek interesseerde de commercie voor het produkt voetbal en zorgde er tevens voor dat alle Deense voetbalpendelaars de verplichting kregen opgelegd in het contract een clausule op te nemen waardoor ze te allen tijde vrij waren om voor Denemarken aan te treden. Was die clausule niet te realiseren, weigerde de Deens bond (DBU) de licentie. Vanaf die beginperiode was de prestatieve vooruitgang van het nationale elftal nauwelijks nog te stoppen.

„Een logisch gevolg van het feit dat mijn spelers vrijwel allemaal op Europees topniveau acteren", legt Piontek uit. „Het Nederlands elftal ging presteren, nadat Feyenoord en Ajax het Europese topniveau hadden bereikt. Bij ons is dat niet veel anders, ook al spelen de Denen in diverse clubs. Zaak is het de diversiteit van speelwijzen te verenigen in een patroon. Organisatorisch vergt dat een hoop werk, maar nu, na enkele jaren mag ik zeggen dat het redelijk is gelukt. Ik ben ervan uitgegaan elk individu zoveel mogelijk te laten spelen, zoals hij dat ook bij zijn club doet. Een stuk Duitse discipline, Nederlandse en Belgische fysieke en tactische kracht; het spelen met buitenspelval bijvoorbeeld. Het individualisme dat terug te vinden is bij spelers in Zuideuropese dienst. Dit alles gekoppeld aan de Deense voetbalideeën en de speelsheid kan, mits de juiste dosering voorhanden is, tot succes leiden".



● Piontek, ex-international van West-Duitsland. Een man van de praktijk.

En succes hebben de Denen gehad. De noorderlingen sloegen zich door een loodzware voorronde met als absolute hoogtepunt de 1-0 winst tegen Engeland op Wembley. Het spel waarmee zulks gebeurde verleidde veel voetbalinsiders ertoe Denemarken een heimelijke favorietenrol tijdens de Europese kampioenschappen toe te dichten. Die verleiding kent Sepp Piontek in elk geval niet.

Favoriet

„Wij hebben Frankrijk gehaald. Daarmee is een hoofdstuk afgesloten. Hoe het verder gaat zullen we moeten zien. De EK beschouw ik als een hoofdstuk apart. Een eindronde heeft niets uit te staan met de gebeurtenissen tijdens een kwalificatie. Daarom ook lach ik om toespelingen in de richting van die favorietenrol. Voor Denemarken is het een uitzonderlijke prestatie dat het erbij is. Niet meer en niet minder. De spelers delen die mening. Ook zij laten zich geen favorietenrol opdringen. Nochmaals, de voorbije nederlagen heeb wat dat betreft een gunstige invloed gehad. Ga je aan een toernooi als serieuze kanshebber beginnen, dan legt dat onwillekeurig een bepaalde druk op de groep. Het spel gaat verkrampen en dat is iets, dat Denemarken absoluut niet kan hebben. Wij hebben altijd vrijuit gespeeld, ook in de voorronde. Nooit verkrampt op resultaat; bij ons heeft het voetbal altijd geprevaleert. In Frankrijk zal dat ook het geval zijn".

Wie de werkelijke favoriet in het Land van Marianne is daar draait Piontek geen doekjes om. „Frankrijk, dat staat buiten kijf. In Spanje tijdens de WK speelden de Fransen al het beste voetbal, alleen tactisch schortte er toen nog iets aan de formatie van Hidalgo. Dat euvel is thans verholpen. De groep is vrijwel identiek aan de Spanje-formatie met dien verstande dat de spelers twee jaar rijper zijn. Met een Platini in supervorm en voor eigen publiek bestaat er geen twijfel over die favorietenrol".

En de rest en vooral Denemarken? „De rest, aldus Sepp Piontek, „is aan elkaar gewaagd. Er zit vrijwel geen verschil tussen Joegoslavië, België of West-Duitsland. Belgie zal inderdaad moeten afrekenen met de gevolgen van het omkoopschandaal, terwijl bekend is dat de Duitsers zich tijdens een toernooi sterk kunnen verbeteren. Wij horen thuis in datzelfde rijtje. Ik geloof niet dat we Europees kampioen kunnen worden. Ik ben er wel van overtuigd dat we een plaats in de halve finales zullen bereiken".

FRED SOCHACKI

Alain Giresse gelooft heilig in Frankrijks finaleplaats

„Zo'n elftal krijgen we nooit meer"

FONT ROMEU – Frankrijk voor Frankrijk. De het EK-1984 wordt een solo-toernee voor de equipe van Michel Hidalgo. Iedereen zegt het; het kan bijna niet missen. Het elftal van de 51-jarige bondscoach heeft – zeer tegen zijn zin – het etiket superfavoriet opgespeld gekregen. „Dat heb ik niet gedaan", zegt Hidalgo tegen iedereen die het wil horen. Maar een echt verweer kan hij niet aandragen. De feiten spreken in dat opzicht tegen zijn 'Haantjes'. West-Duitsland, Engeland en Schotland werden in de voorbije weken met vaak speels gemak in de hoek gezet. Successen aan de lopende band sinds die vierde plaats tijdens het WK-'82 in Spanje. Zelfs al is supervedette Michel Platini niet van de partij, spelen de Fransen moeiteloos hun spelletje voetbal: elegant en creatief. Alain Giresse tot voor niet al te lange tijd stand-in voor troetelkind Platini, kan rimpeloos de rol van Frankrijks idool overnemen.

Frankrijk heeft in het verleden geleerd te winnen zonder Platini. Te vaak moest Hidalgo de Juventus-spelverdeler ontberen, als hij weer eens Europacup-verplichtingen had. Giresse bracht zijn eigen temperament over op de groep en het elftal gaf hem het vertrouwen. Niemand hoeft zich dus druk te maken als Platini de felste terrier op zijn huid krijgt. En hardheid zal ook tijdens deze EK weer troef zijn. Voetbalgeweld, dat de thuisploeg in het verleden niet aankon.

Hard

Alain Giresse: „Wanneer het echt nodig is kunnen ook wij hard spelen. Het is wel het laatste middel wat we zullen aangrijpen om tijdens een wedstrijd de beslissing te forceren. Tot nu toe hebben we het steeds op pure techniek kunnen redden. Engeland, Schotland en West-Duitsland bijvoorbeeld moeten het van een collectieve inzet hebben. Toch hebben we die drie landen tijdens een voorbereidingsperiode op dit EK verslagen".

Giresse gelooft dat in die oefenwedstrijden Frankrijk aan een eenheid heeft kunnen werken die straks de beker moet opleveren. Giresse: „Zo'n elftal krijgen we nooit meer. Wanneer we het nu in eigen land niet kunnen maken zal het weleens lang kunnen duren eer we weer eens zo'n grote kans krijgen een internationaal toernooi te winnen. Drie weken hebben we in Font Romeu een prima trainingskamp gehad; in de oefenduels begon het steeds beter te draaien en de onderlinge verstandhouding is nog nooit zo goed geweest als nu het geval is. Persoonlijk denk ik dan ook een erg goed toernooi te zullen gaan spelen. De vroegere problemen met Hidalgo zijn uitgepraat. De sfeer binnen de Franse selectie is optimaal. De groep straalt zelfvertrouwen uit. Precies het sfeertje dat ik nodig heb om te kunnen presteren".

De Franse middenvelder tilt er niet zo zwaar aan dat de oefenwedstrijden van de laatste maanden geen juiste afspiegeling konden geven van de werkelijke sterkte van het Franse elftal. Van Engeland bijvoorbeeld werd met 2-0 gewonnen, maar wel een Engeland dat het gelegenheidsduo Stein en Walsh, beiden van Luton Town, in de aanval had staan. West-Duitsland kon tegen Frankrijk niet beschikken over Schuster, Bruns, Stielike en Allofs.

Alain Giresse: „Veel verschil maakt het allemaal niet uit. Zowel West-Duitsland als Engeland zijn per definitie ploegen die een nederlaag maar moeilijk kunnen accepteren".

Alain Giresse maakte zijn debuut als international al in 1974. Toch kwam hij tot nu toe nog maar 28 maal voor Frankrijk uit, twintig keer minder dan bijvoorbeeld Michel Platini. De 31-jarige Giresse speelt al twaalf jaar voor Girondins Bordeaux, de laatste jaren als aanvoerder en is samen met Jean Tigana de spelbepaler op het middenveld.

Tot aan het wereldkampioenschap van twee jaar geleden kon de kleine Fransman echter nooit een vaste plaats in het nationale team afdwingen. Hij figureerde steevast als twaalfde of dertiende man op de wisselbank.

Platini

„Mijn probleem was jarenlang dat ik Michel Platini in het nationale team voor me had. Platini en ik in één elftal dat kon niet, vond Hidalgo. Tijdens de voorbereiding op de WK-kwalificatiewedstrijd tegen Nederland heb ik met Hidalgo in Rotterdam een lang gesprek gehad. Ik was het niet eens met zijn inzicht dat ik steeds achter de hand werd gehouden als mogelijke vervanger voor Platini. Op die manier hoef de het voor mij niet langer. Ondanks de nederlaag in Rotterdam bewees ik dat er wel degelijk plaats was voor Platini en mij op het middenveld. We vulden elkaar goed aan. Dat vond trouwens ook Hidalgo, want sindsdien heb ik een vaste plaats in het elftal".

Acht jaar geleden, tijdens het WK-toernooi in Argentinië, behoorde Alain Giresse (de tuinkabouter wordt hij in Frankrijk genoemd) al tot de Franse selectie. Hij kwam echter niet één keer in actie. Frankrijk speelde in Argentinië het beste voetbal, is nog steeds de mening van Giresse, maar toen al bleek dat alleen technische kwaliteiten niet voldoende waren om de eerste ronde te overleven. Toch hadden de Fransen uit dat WK-toernooi wijze lering getrokken. Voor het EK, twee jaar later in Italië, wisten de Fransen zich niet eens te plaatsen.

Maar daarna kwam de doorbraak. Frankrijk bereikte ook nu de eindronde van een WK-toernooi en werd pas na een heroisch gevecht in Sevilla tegen West-Duitsland voor de finale tegen Italië uitgeschakeld.

„Ik geloof dat de ploeg sindsdien alleen nog maar sterker is geworden. Alleen Fernandez, Toure en doelman Bats zijn er bij gekomen. Stuk voor stuk spelers die zich moeiteloos aangepast hebben. Frankrijk had twee jaar geleden in Madrid in feite al de WK-finale moeten spelen. Het doel is nu Parijs. Met dit elftal moet dat mogelijk zijn", aldus Alain Giresse, dé kleinste deelnemer aan het EK-toernooi, maar, daarom nog niet een voetballer die zich gemakkelijk over het hoofd laat zien.



● De Fransen vieren feest. 'Tuinkabouter' Alain Giresse zoekt de armen van Michel Platini op. Dominique Rocheteau en Bernard Genghini op de achtergrond delen in de vreugde.



Limburgs Dagbla

EK IN BEELD

De Nederlandse, Belgische en Westduitse televisie besteden in de periode van 12 tot en met 27 juni volop aandacht aan het Europees kampioenschap voetbal, dat deze maand in Frankrijk wordt gehouden. Een overzicht van de uitzendingen treft U hieronder aan:

DINSDAG 12 JUNI:

Nederland 2, 20.20-22.22 uur: Frankrijk-Denemarken
Duitsland 2, 20.15-22.15 uur: Frankrijk-Denemarken
België 2, 20.10-22.25 uur: Frankrijk-Denemarken

WOENSDAG 13 JUNI:

Nederland 2, 20.20-22.22 uur: België-Joegoslavië
Duitsland 1, 20.15-22.30 uur: België-Joegoslavië
België 2, 20.10-22.25 uur: België-Joegoslavië

DONDERDAG 14 JUNI:

Nederland 2, 17.05-19.05 uur: West-Duitsland-Portugal
Nederland 2, 20.20-22.22 uur: Roemenië-Spanje
Duitsland 2, 17.05-19.00 uur: West-Duitsland-Portugal
Duitsland 2, 20.15-22.15 uur: Roemenië-Spanje
België 2, 17.00-19.00 uur: West-Duitsland-Portugal
België 2, 20.10-22.15 uur: Roemenië-Spanje

ZATERDAG 16 JUNI:

Nederland 2, 17.05-19.05 uur: Frankrijk-België
Nederland 2, 20.20-22.22 uur: Denemarken-Joegoslavië
Duitsland 2, 17.05-19.00 uur: Frankrijk-België
Duitsland 2, 22.15-23.30 uur: Das Aktuelle Sport-Studio (met samenvatting van Denemarken-Joegoslavië)
België 2, 17.00-19.00 uur: Frankrijk-België
België 2, 20.10-22.15 uur: Denemarken-Joegoslavië

ZONDAG 17 JUNI:

Nederland 1, 17.05-19.05 uur: West-Duitsland-Roemenië
Nederland 1, 20.20-22.20 uur: Portugal-Spanje
Duitsland 1, 17.00-19.20 uur: West-Duitsland-Roemenië
Duitsland 1, 20.15-22.15 uur: Portugal-Spanje
België 2, 17.00-19.00 uur: West-Duitsland-Roemenië
België 2, 20.10-22.15 uur: Portugal-Spanje

DINSDAG 19 JUNI:

Nederland 2, 20.20-22.22 uur: Frankrijk-Joegoslavië
Nederland 2, 23.00-23.45 uur: Samenvatting Denemarken-België
(N.B. De twee wedstrijden van deze dag worden op hetzelfde tijdstip gespeeld. De NOS laat het van de stand in de poule afhangen welk duel rechtstreeks wordt vertoond en van welke wedstrijd een samenvatting wordt gegeven. Het kan dus zijn dat Denemarken-België live wordt uitgezonden. Deze regeling geldt ook voor de Westduitse televisie. Alleen België zendt beide duels helemaal uit).

Duitsland 1, 20.15-23.00 uur: Frankrijk-Joegoslavië en Denemarken-België
België 2, 20.10-22.15 uur: Denemarken-België
België 2, 22.25-00.15 uur: Frankrijk-Joegoslavië

WOENSDAG 20 JUNI:

Voor deze dag geldt, althans wat de Nederlandse televisie betreft, dezelfde regeling als voor dinsdag 19 juni

Nederland 2, 20.20-22.22 uur: West-Duitsland-Spanje of Portugal-Roemenië rechtstreeks
Nederland 2, 23.00-23.45 uur: Samenvatting van West-Duitsland-Spanje of Portugal-Roemenië
Duitsland 2, 20.15-22.15 uur: West-Duitsland-Spanje
Duitsland 2, 22.20-23.20 uur: Samenvatting Portugal-Roemenië
België 2, 20.15-22.15 uur: West-Duitsland-Spanje
België 2, 22.25-00.15 uur: Portugal-Roemenië

ZATERDAG 23 JUNI:

Nederland 2, 19.50-21.50 uur: Halve finale Marseille
Duitsland 1, 19.55-21.50 uur: Halve finale Marseille
België 2, 19.00-19.50 uur: Samenvatting eerste ronde
België 2, 19.50-21.50 uur: Halve finale Marseille

ZONDAG 24 JUNI:

Nederland 1, 19.45-21.50 uur: Halve finale Lyon
Duitsland 2, 19.30-22.00 uur: Halve finale Lyon
België 2, 19.50-21.50 uur: Halve finale Lyon

WOENSDAG 27 JUNI:

Nederland 2, 19.50-21.50 uur: Finale
Duitsland 1, 19.50-22.00 uur: Finale
België 2, 19.50-21.50 uur: Finale

Spanje hunkert naar internationaal succes

Het ei van Muñoz

Van onze sportredactie

MADRID – Spanjaarden vertonen doorgaans een ontembare neiging tot legendevorming, niet in het minst als het voetbal betreft. Marcelino, ooit speler van Zaragoza en kortstondig speler van het Spaanse nationale team, zou waarschijnlijk zijn leven lang in de anonimiteit zijn gebleven, als hij niet op een druilerige namiddag van de 21e juni 1964 een plotselinge, geniale bevlieging had gehad. Tijdens de finale in de tweede editie van de Europa Cup voor landenteams in het Madrileense Bernabeu-stadion passeerde Marcelino met een gave kopstoot het Russische fenomeen Lev Yashin.



● *Carlos Alonso Santillana, de man waarop heel Spanje zijn hoop heeft gevestigd, springt over de Westduitse verdediger Karl-Heinz Förster.*

Een historische goal, die Spanje de Europese beker bezorgde via een 2-1-zege op de Sowjet-Unie. Het doelpunt van Marcelino wordt nu nog steeds in alle toonaarden bezongen. Zeker nu Spanje na 'het wonder van Sevilla', de 12-1-zege op Malta, tegen alle verwachtingen in zich toch nog geplaatst heeft voor de finalepoule in Frankrijk. Na de afgang en de kater van het eigen wereldkampioenschap in 1982 zit Spanje dringend verlegen om een nieuw internationaal succes.
Want behoudens de Europese titel in 1964 heeft de Spaanse selectie er in internationale toernooien weinig van gebrouwen. Met name in de strijd om het Europees kampioenschap bleek de winst in eigen omgeving niet meer dan een gelukkig maar toevallig incident.
Met de komst van Miguel Munoz is er plotseling weer hoop gerezen op betere tijden voor de Spaanse selectie. De 62-jarige veteraan heeft duidelijk lering getrokken uit de fouten van zijn voorgangers. Terwijl Kubala en Santamaria hun selectie vrijwel na iedere wedstrijd door elkaar gooiden, heeft Munoz voor stabiliteit gekozen. In de twee jaar van zijn bewind is alleen rechterverdediger Juan José uit de boot gevallen. De filosofie van de Spaanse bondscoach is even logisch als simpel: het bij elkaar houden van de vaste kern komt het zelfvertrouwen van de spelers ten goede, die zich niet meer in iedere partij geforceerd hoeven te bewijzen, terwijl de selectie tevens beter op elkaar raakt ingespeeld.

Het ei van Munoz, dat intussen al enkele hoopvolle resultaten heeft opgeleverd. In de recente oefenwedstrijden tegen Zwitserland walste Spanje met on-Spaans aandoend direct spel over de Zwitsers heen (0-4). Geen gepingel, geen individuele technische hoogstandjes, maar collectief voetbal met vaak oogstrelende combinaties.

De enige tegenslag voor Munoz op het sportieve vlak is het wegvallen van een van zijn spelers van de selectie, spits Hipolito Rincon. In Frankrijk heeft de volledige Spaanse aanhang alle hoop gevestigd op één man: Santillana. Frankrijk moet de wederopstanding van het Spaanse nationale voetbal worden, vinden de critici. Zo hoog is het optimisme intussen al gerezen, dat niemand er meer aan twijfelt dat Spanje ten koste van de outsiders Portugal en Roemenië eigenlijk al verzekerd is van een plaats bij de laatste vier.

Groep I:

Dinsdag 12 juni Parijs	20.30 uur Frankrijk-Denemarken	....-....
Woensdag 13 juni Lens	20.30 uur België-Joegoslavië	....-....
Zaterdag 16 juni Nantes	17.15 uur Frankrijk-België	....-....
Zaterdag 16 juni Lyon	20.30 uur Denemarken-Joegoslavië	....-....
Dinsdag 19 juni St. Etienne	20.30 uur Frankrijk-Joegoslavië	....-....
Dinsdag 19 juni Straatsburg	20.30 uur Denemarken-België	....-....

Groep II:

Donderdag 14 juni Straatsburg	17.15 uur West-Duitsland-Portugal	....-....
Donderdag 14 juni St. Etienne	20.30 uur Roemenië-Spanje	....-....
Zondag 17 juni Lens	17.15 uur West-Duitsland-Roemenië	....-....
Zondag 17 juni Marseille	20.30 uur Portugal-Spanje	....-....
Woensdag 20 juni Parijs	20.30 uur West-Duitsland-Spanje	....-....
Woensdag 20 juni Nantes	20.30 uur Portugal-Roemenië	....-....

Finales

Zaterdag 23 juni Marseille	20.00 uur winnaar groep I-nummer twee groep II	....-....
Zondag 24 juni Lyon	20.00 uur winnaar groep II-nummer twee groep I	....-....
Woensdag 27 juni Parijs	20.00 uur finale ....-............	....-....

Peter Stephan: „Roemenië voorbeeld voor Nederland"

PARIJS – In de ogen van Peter Stephan is het geen toeval dat Roemenië wel en Nederland niet deelneemt aan het Europese kampioenschap voetbal in Frankrijk. Hoewel het verschil tussen succes en mislukking in de voorronden uiterst gering was (Roemenië had in groep 5 maar een punt voorsprong op Zweden en Nederland kwam in groep 7 slechts een doelpunt te kort om Spanje af te troeven) is volgens Stephan het voetbalsysteem, dat in zijn land wordt gehanteerd, „veel beter".

De in Barendrecht wonende oud-directeur van Feyenoord, die nu als free-lancer van de Roemeense sportbond de sportcontacten in het Westen regelt, wijst daarbij vooral op de „professionele amateuristische opleiding" in Roemenië. „Er is een systematische opbouw, die al op de scholen begint. Hier in Nederland moeten kinderen verschillende sporten beoefenen. Bij ons is specialisatie op zeer jeugdige leeftijd mogelijk".

„De begeleiding is optimaal. De trainers zijn allemaal ex-topvoetballers zoals Mircea Lucescu, de huidige hoofdtrainer. Enkele jaren geleden speelde hij zelf nog mee in het nationale team. Nu staat hij



● *Peter Stephan.*

met zijn 38 jaar aan het hoofd van de oefenmeesters, waarbij hij een volledige volmacht heeft. Alles heeft hij te zeggen over het A-team, het Olympische elftal, de UEFA-jeugd. Als Lucescu het nodig vindt dat voor een interland de competitie wordt stilgelegd, dan kan dat. Dat is dit seizoen ook al vaak gebeurd. Tien of veertien dagen geen competitievoetbal is heel gewoon bij ons. Dat is het verschil met Nederland, waar iedereen langs elkaar heen werkt. Roemenië is een voorbeeld voor Nederland".

Ondanks die „geweldige werksfeer" is Roemenië nooit een toonaangevend voetballand geweest. De enige keren dat de Zuidoost-Europese natie ook al aan de eindronden van een Europees kampioenschap deelnam, namelijk in 1960 en 1972, werd zij reeds in de kwartfinale uitgeschakeld. En dat terwijl ook in het verleden al vooraanstaande trainers aan het werk waren (onder wie oud-Ajax-coach Stefan Kovacs, die nu nog achter de schermen actief is) met dezelfde faciliteiten als Lucescu nu.

Het succes dat Roemenië momenteel heeft, lijkt dan ook vooral de verdienste van Lucescu, die in dit, door anderen, gecreëerde klimaat, uitstekend gedijt.

Lucescu koos daarbij voor de Eurolatijnse stijl, zoals hij de door hem gepropageerde manier van spelen noemt: de zakelijke aanpak van de Europese voetballer, de techniek, het raffinement, maar ook de trucs van de Latijnsamerikanen. Stephan noemt het produkt van Lucescu een „uitgebalanceerd elftal, dat kan verdedigen, kan pressen en dat ook over de flanken kan spelen, zoals Nederland in het verleden".

Met uitblinkers als Balaci, Boeloeni en Camataru heeft Roemenië zich volgens Stephan zo sterk ontwikkeld dat hij het in staat acht om met West-Duitsland, Frankrijk en Denemarken de halve finale te bereiken. Stephan heeft daartoe bijgedragen door gegevens van een aantal landen („ook tv-verslagen, die ik bij omroepen heb opgevraagd") door te spelen naar Lucescu.

De 'acht' van Frankrijk

De tableau de la troupe van de landenploegen die deelnemen aan het Europees kampioenschap voetbal in Frankrijk. Achter de namen van de spelers staan de clubs waarvoor zij uitkomen en het aantal interlands.

FRANKRIJK

Bondscoach: Michel Hidalgo.
Doel:
Joël Bats (Auxerre) 6; Philippe Bergeroo (Toulouse) 3; Albert Rust (Sochaux) 0.
Verdediging:
Manuel Amoros (Monaco) 20; Maxime Bossis (Nantes) 54; Patrick Battiston (Bordeaux) 30; Yvon Le Roux (Monaco) 8; Thierry Tusseau (Bordeaux) 10; Jean-Francois Domerque (Toulouse) 11.
Middenveld:
Luis Fernandez (Paris St. Germain) 11; Jean-Marc Ferreri (Auxerre) 9; Jean Tigana (Bordeaux) 27; Bernard Genghini (Monaco) 21; Alain Giresse (Bordeaux) 02-09-1952 27; Michel Platini (Juventus) 47.
Aanval:
Dominique Rocheteau (Paris St. Germain) 37; Didier Six (Mulhouse) 48; Bruno Bellone (Monaco) 13; Bernard Lacombe (Bordeaux) 33; Daniel Bravo (Monaco) 7.



● *Michel Platini, altijd Haantje de voorste.*

BELGIE

Bondscoach: Guy Thijs.
Doel:
Jean-Marie Pfaff (Bayern München) 40); Jacky Munaron (Anderlecht) 3; Wim de Coninck (Waregem) 0.
Verdediging:
Michel Renquin (Servette) 37; Paul Lambrichts (Beveren) 2; Marc Baecke (Beveren) 14; Leo Clijsters (Waterschei) 3; Michel de Wolf (Gent) 7; Walter de Greef (Anderlecht) 1.
Middenveld:
Frank Vercauteren (Anderlecht) 33; René Vandereycken (Anderlecht) 35; Vincenzo Scifo (Anderlecht) 0; Ludo Coeck (Inter Milaan) 43; René Verheyen (Club Brugge) 23; Raymond Mommens (Lokeren) 13.
Aanval:
Nico Claesen (Seraing) 4; Jan Ceulemans (Club Brugge) 42; Erwin Vandenbergh (Anderlecht) 30; Alex Czerniatynski (Anderlecht) 14; Eddy Voordeckers (Waterschei) 14.

DENEMARKEN

Bondscoach: Sepp Piontek.
Doel:
Ole Kjaer (Esbjerg) 26; Ole Qvist (Kopenhagen) 22; Troels Rasmussen (Aarhus) 5.
Verdediging:
Ole Rasmussen (Hertha BSC) 35; Morten Olsen (Anderlecht) 59; Sören Busk (Gent) 26; Ivan Nielsen (Feyenoord) 13; Jan Mölby (Ajax) 7; John Siveback (Vejle BK) 16.



● *Jesper Olsen, de vlo uit Denemarken.*

Middenveld:
John Lauridsen (Espanol) 13; Sören Lerby (Bayern München) 34; Frank Arnesen (Anderlecht) 28; Jens Jörgen Bertelsen (Seraing) 41; Allan Simonsen (Vejle BK) 44.

Aanval:
Jesper Olsen (Manchester United) 15; Klaus Berggreen (Pisa) 11; Preben Larsen Elkjaer (Lokeren) 35; Kenneth Brylle (PSV) 5; Michael Laudrup (Lazio Roma) 10; Ulrich Thychosen (Vejle) 0.

JOEGOSLAVIE

Bondscoach: Todor Veselinovic.
Doel:
Zoran Simovic (Hajduk Split) 5; Tomislav Ivkovic (Rode Ster) 10.
Verdediging:
Nenad Stojkovic (Partizan Belgrado) 27; Ljubomir Radanović (Partizan Belgrado) 7; Mirsad Baljic (Zeljeznicar) 1; Branco Miljus (Rode Ster) 1; Josip Cop (Hajduk Split) 0.
Middenveld:
Marco Elzner (Rode Ster) 1; Velimir Zajec (Rode Ster) 26; Ivan Gudelj (Hajduk Split) 14; Srecko Katanec (Olimpia Ljublana) 3; Seruk Hadzibegic (Serajewo) 9.

Aanval:
Zlatko Vujovic (Hajduk Split) 25; Mehmed Bazdarevic (Zeljeznicar) 5; Safet Susic (Paris St. Germain) 30; Dragan Stojkovic (Radnicki Nis); Sulejman Halilovic (Din Vinkovci) 8; Milos Sestic (Rode Ster) 13; Milko Djurovski (Rode Ster) 1; Stephan Deveric (Dinamo Zàgreb) 3.

PORTUGAL

Bondscoach: Fernando Cabrita.
Doel:
Manuel Gairinho Bento (Benfica) 43; Vitor Damas (Portimonense) 36; Da Silva (Setubal) 0.

Verdediging:
Joao Domingo da Silva Pinto (FC Porto) 4; Eurico Monteiro Gomes (FC Porto) 24; Eduardo Luis Gomes (Benfica) 0; Antonio José Lima Pereira (FC Porto) 7; Antonio José Bastos Lopes (Benfica) 9; Jaime Magalhaes (FC Porto) 2.

Middenveld:
Jaime Moreira Pacheco (FC Porto) 6; Antonio Manuel Frasco Viera (FC Porto) 6; Sousa (FC Porto) 5; Carlos Correira dos Santos (Benfica) 21; Fernando de Sousa Chalana (Benfica) 20; Antonio da Silva Veloso (Benfica) 3.

Aanval:
Fernando Soares Gomes (FC Porto) 23; Jose Luis Silva (Benfica) 3; Baptista Nené (Benfica) 63; Manuel Miranda Diamantino (Benfica) 5; Rui Manuel Jordao (Sporting Lissabon) 31.

ROEMENIE

Bondscoach: Mircea Lucescu.
Doel:
Silviu Lung (Un. Craiova) 19; Dumitri Moraru (Dinamo Boekarest) 26; Vasilei Iordache (Steaua Boekarest) 24.

Verdediging:
Mircea Rednic (Dinamo Boekarest) 26; Gino Iorgulescu (Steaua Boekarest) 30; Costica Stefanescu (Un. Craiova) 52; Nicolae Ungureanu (Un. Craiova) 24; Ion Andone (Dinamo Boekarest) 19; Nicolae Negrila (Un. Craiova) 19; Ion Zare (Bihor Oradea) 1.

Middenveld:
Ladislau Bölöni (ASA Tirgu-Mures) 73; Michael Klein (Corvinul Hunedoara) 29; Aurel Ticleanu (Un. Craiova) 36; Mircea Irimescu (Un. Craiova) 1; Ionel Augustin (Dinamo Boekarest) 28; Martin Dragnea (Dinamo Boekarest); Gavrila Balint (Steaua Boekarest) 8.

Aanval:
Rodion Camataru (Un. Craiova) 34; Marcel Coras (Sportul Boekarest) 13; Romulus Gabor (Corvinul Hunedoara) 25; Ion Geolgau (Un. Craiova) 14; Gheorghe Hagi (Sportul Boekarest) 9.

SPANJE

Bondscoach: Miguel Munoz.
Doel:
Luis Arconada (Real Sociedad) 54; Francisco Buyo (Sevilla) 2; Andoni Zubizarreta (Atletico Bilbao) 0.

Verdediging:
Santiago Urquiaga (Atletico Bilbao) 5; Andoni Goicoechea (Atletico Bilbao) 10; Antonio Maceda (Gijon) 15; José Antonio Gamacho (Real Madrid) 45; Salvador Garcia Salva (Real Zaragoza) 3; Julio Alberto Moreno (Barcelona) 4.

Middenveld:
Ricardo Gallego (Real Madrid) 10; Juan Antonio Senor (Real Zaragoza) 12; Roberto Fernandez (Valencia) 2; Francisco Javier Lopez (Sevilla) 6; Rafael Gordillo (Betis Sevilla) 46; Victor Munoz (Barcelona) 17.

Aanval:
Marcos Alonso (Barcelona) 18; Francisco José Carrasco (Barcelona) 18; Carlos Alonso Santillana (Real Madrid) 45; Manuel Sarabia (Atletico Bilbao) 6; Emilio Butragueno (Real Madrid) 0.

WEST-DUITSLAND

Bondscoach: Jupp Derwall.
Doel:
Tony Schumacher (FC Köln) 47; Dieter Burdenski (Werder Bremen) 11; Helmut Roleder (VFB Stuttgart) 1.

Verdediging:
Hans-Peter Briegel (Kaiserslautern) 49; Bernd Förster (VFB Stuttgart) 29; Karl-Heinz Förster (VFB Stuttgart) 57; Hans-Günther Bruns (Borussia MG) 3; Ralf Falkenmayer (Eint. Frankfurt); Uli Stielike (Real Madrid) 37; Gerd Strack (FC Köln) 10.



● *Karl-Heinz Rummenigge, goalgetter van West-Duitsland.*

Middenveld:
Andreas Brehme (Kaiserslautern) 4; Dieter Buchwald (VFB Stuttgart) 1; Lothar Matthaus (Borussia MG) 22; Norbert Meier (Werder Bremen) 12; Wolfgang Rolff (HSV) 24.

Aanval:
Klaus Allofs (FC Köln) 28; Pierre Littbarski (FC Köln) 26; Rudi Bommer (Fortuna Düsseldorf) 3; Karl-Heinz Rummenigge (Inter Milaan) 74; Rudi Völler (Werder Bremen) 14.

ENZO SCIFO

Rode Duivel door omkoopschandaal

RUSSEL – De Rode uivels kunnen vanaag best eens de eal' van hun leven belinken. Drie dagen oor de start van het K-voetbal in Frankrijk alen zij een ongeslen diamant in huis. De 8-jarige Vicenzo – nzo – Scifo werd onngs tot Belg genaturaseerd en ontvangt andaag zijn nieuwe aspoort. En daarmee en ticket naar het bengrijkste voetbalevement in 1984, want ondscoach Guy Thijs eet zeker dat uitgerend de jongste speler an het toernooi zijn eftijd in karaten waard s.

e Siciliaan wordt gezien als de redende engel van de Rode Duivels. oor het beruchte omkoopschandaal Standard Luik en Waterschei ortte voor onze zuiderburen een ereld ineen. Met Eric Gerets, Walter euws, Jos Daerden, Guy Vanrsmissen, Michel Preud'homme en erard Plessers vielen niet minder n zes spelers af, die voor een groot el de ruggegraad van de Belgische tionale ploeg vormden. Voeg daar- de zware blessure van voorstopr Luc Millecamps en de inzinking n Swat van der Elst; en het is niet rwonderlijk dat Guy Thijs het huilen der stond dan het lachen.

et een aan alle kanten rammelen- selectie, gaf niemand de symthieke Belgen een schijn van ns op herhaling van de krachter tijdens de vorige E.K. in '80, toen een finaleplaats werd afgedwongen. De 61-jarige bondscoach laat zich echter niet makkelijk uit het veld slaan. Hij zag zijn kans schoon toen raspaardje Scifo een vijfjarig contract bij Anderlecht tekende en daarmee voor het leger Italiaanse clubs, dat naar zijn hand dong, de boot afhield. Thijs reserveerde voor Enzo een plaats op het middenveld. Scifo hapte, diende een verzoek tot naturalisatie in en zelden tevoren heeft de Belgische bureaucratie zo'n knap staaltje van ijver aan de dag gelegd. Wat in 1982 taboe was voor de Spanjaard Juan Lozano, bleek voor de 18-jarige geen punt, hij werd tot Belg omgeturnd.

Guy Thijs zal links en rechts ongetwijfeld zijn invloed hebben aangewend en duidelijk gemaakt, dat herhaling van de Lozano-geschiedenis rampzalig zou zijn. „Scifo is een uitzonderlijk talent. Dat heeft hij bewezen door zich, ondanks zijn jeugdige leeftijd, met veel autoriteit op te dringen in het fanionelftal (het eerste) van Anderlecht. Met zijn komst zijn mijn problemen een stuk minder geworden. Voor de bezetting van het rechtermiddenveld had ik namelijk niemand. Was Scifo niet van de partij, dan zou ik mij genoodzaakt zien Jan Ceulemans (Belgisch voetballer van het jaar, red.) daar te posteren.

Een slechte zaak, want Jan hoort achter de spitsen te draven", waarop Thijs de pretoogjes in het verweerde gezicht van Thijs fonkelen.

Het is niet uitgesloten dat de Franse organisatoren met de reglementen in de hand bezwaar aantekenen tegen de pijlsnelle naturalisatie, maar in België gelooft daar niemand serieus in. Afgelopen woensdag tegen Hongarije, maakte Scifo zijn debuut, dank zij speciale toestemming. Hij speelde een hele wedstrijd en bleek ook zonder te imponeren een aanwinst. Voor de tiener is het natuurlijk even wennen aan de sfeer in de nationale ploeg. Tijdens het provisorische trainingskamp eerder deze week bleek dat de frêle middenvelder (1.75 meter, 70 kilogram) zich nog niet zo gemakkelijk beweegt tussen zijn nieuwe landgenoten. Terwijl Ludo Coeck zijn, door de Italiaanse zon, gebronsde lichaam aan de verzamelde Belgische pers showde en Jean-Marie Pfaff de lolbroek uithing, trok Scifo zich stilletjes terug in een donkere hoekje in de kleedruimte. Min of meer bescherming zoekend bij zijn eveneens Franstalige (club) maat Alex Czerniatynski.

In het gesprek werkt de zoon van een – inmiddels werkloze – Siciliaanse gastarbeider teruggetrokken, zelfs een beetje nukkig, misschien als gevolg van de golf van publiciteit die hem overspoelt. Toch wekt zijn onbewogen uiterlijk niet de indruk verblind te worden door het licht der schijnwerpers. Emoties lijken deze koele kikker vreemd, ook als hij de vlucht die zijn carrière heeft gemaakt, onder de loep neemt. „Het is allemaal erg snel gegaan, maar ik ga er echt niet gebukt onder. Ik vind het ook niet vreemd, dat ik ondanks mijn leeftijd in de picture sta van het nationale elftal.



● *Rode Duivel-debutant Enzo Scifo: „Ik zal mijn afkomst nooit verloochenen."*

Als je met achttien jaar goed genoeg bent voor het eerste van Anderlecht, dan is het bijna logsich dat je voor België wordt geselecteerd", klinkt het opportunistisch..

Enzo Scifo werd vier jaar geleden door de ex-Anderlecht vedette Jef Jurion ontdekt bij de 'kadetten' van La Louvière, de woonplaats van de Scifo's. Jurion tipte Anderlecht en op 14-jarige leeftijd belandde de Siciliaan in het voetbalinternaat van Anderlecht. Nog steeds koestert Jurion zijn vondst als zijn eigen vlees en bloed. Het oordeel van Jurion laat dan ook niets aan 't twijfel over: „De grootste die ze in België hebben gehad".

Omdat de knaap hem zo na aan het hart gaat, is Jef Jurion laaiend over de wijze waarop de bescheiden Siciliaan zich door Anderlecht heeft laten 'overbluffen' om een vijfjarig contract te tekenen. „Hij heeft zich op z'n kop laten schijten door mooie beloftes. Natuurlijk, hij wordt zeer goed betaald, maar hij heeft te snel getekend. Diverse Italiaanse clubs lagen op de loer en Enzo had veel meer kunnen bedingen. Maar die jongen weet niks en ziet niks. Elke franc meer is voor hem rijkdom", pakt de ex-international uit.

Zelfs al heeft hij achteraf spijt van zijn besluit om zich voor een handvol seizoenen aan Anderlecht te verplichten, dan weet de 18-jarige vedette in spé het verduveld goed te verbergen. Op de voor hem eigen fluistertoon vertelt hij: „Bij Anderlecht voel ik mij thuis. Daar wordt technisch voetbal gespeeld.

Daar ben en wordt ik nog altijd opgeleid. In die mensen heb ik vertrouwen. Omdat ik de eerste jaren toch niet uit België vertrek, heb ik ook besloten hier een carrière als international te maken".

Toch is Enzo Scifo er diep in zijn hart een beetje rouwig om, dat Italiaanse belangstellenden als Juventus, AC Milaan, Inter en Verona niet nadrukkelijker aan de bel hebben getrokken. Wat niet wil zeggen dat hij zijn vaderland (zelf werd Enzo in België geboren, red.) defintief heeft afgeschreven. „Over vijf jaar ben ik pas 23. Dan kan ik nog altijd naar Italië. Daar blijf ik op hopen, want ik zal mijn afkomst nooit verloochenen. Voor een speler van mijn leeftijd is het Italiaanse voetbal te realistisch. Ik zou niet de kans krijgen me verder te ontwikkelen. Bovendien ben ik Siciliaan en die worden door de mensen in de grote stad, nog altijd als uitschot gezien. Dat zouden ze me in Italië snel genoeg laten merken. Bij Anderlecht krijg ik wel een eerlijke kans. Daarom heb ik de goede keuze gemaakt".

Pas na de winterstop kreeg Enzo van trainer Pol van Himst echt de kans om in de hoofdmacht van de Brusselse topclub zijn fabelachtige techniek te etaleren. Voor die tijd moest Scifo regelmatig de bank drukken, omdat diverse medespelers zich ergerden aan het eindeloze balgegoochel, dat weinig effect sorteerde. „Ik werd vervolgens op de training keihard onder handen genomen, om af te leren mooie dingen met de bal te doen, alvorens te passen. Ik heb begrepen wat het profvoetbal van mij verlangd. Nu probeer ik mijn techniek in dienst van het elftal te stellen. Het showelement zal er natuurlijk nooit helemaal uit gaan, misschien dat dat te maken heeft met mijn afkomst. Zolang het niet de spuigaten uitloopt, heeft Van Himst daar ook geen moeite mee. Het publiek komt immers om spectakel en vuurwerk te zien".

Met één enkele interland in zijn knapzak, reist Scifo naar Frankrijk om Europa iets van zijn kunsten te tonen. Want voor de Belgen staat het als een paal boven water, dat Scifo spelenderwijs één van de beste acteurs

Guy Thijs koestert een uitzonderlijke 'diamant'

van het toernooi wordt en in het minste geval wordt uitgeroepen tot de ontdekking van het jaar. „Van die hoge verwachtingen lig ik niet wakker. Ik heb in Frankrijk het voordeel dat ik waarschijnlijk fysiek fitter ben dan de andere voetballers. Ik heb immers maar een half seizoen achter de rug", waarbij voor het eerst iets van een glimlach op het stoïcijnse gezicht verschijnt.

Over de kansen van België tijdens de E.K. is de Siciliaan allesbehalve terughoudend. „Vier jaar geleden gaf ook niemand België een kans op een finaleplaats. De spelers hebben, als gevolg van de schorsingen in het omkoopschandaal deels het gevoel, tweede keus te zijn en dat vormt een extra prikkel. Bovendien zijn wij opnieuw 'outsider' en in die rol voelen de Rode Duivels zich erg sterk. Dus...".

HUUB PAULISSEN

Heeft West-Duitsland het geloof in de Mannschaft verloren?

Jupp Derwall grote boosdoener in schandaalpers

UDWEILER – Het geloof in chzelf, zijn taaiheid en zijn uitoudingsvermogen hebben Jupp erwall overeind gehouden. De Bundestrainer', sinds de wereldampioenschappen 1982 in Spane slachtoffer van een nimmer aflaende lastercampagne, heeft nog teeds niet het hoofd in de schoot elegd. Ondanks het herhaaldelijk enerig onderuit halen door de Westduitse boulevardbladen en e kritiek van de managers of zijn collega's in de Bundesliga. Kritiek, ie hij als messteken in de rug eroer. Derwall bleef zelfs overeind en ook zijn laatste bondgenoot, e almachtige DFB-voorzitter Heran Neuberger, de in Würselen eboren voetbalcoach in de kou et staan. Der Jupp bleef; weigere zijn ontslag in te dienen. En dat eer tegen de zin van de heren in Frankfurt. Een Bundestrainer de aan uit sturen, past namelijk niet n het straatje van de DFB. Jammer maar we moeten het tot 1986 met hem doen, klinkt de zucht door de Bundesliga. En rustig wordt Derwalls volgende misstap afgewacht. Bijvoorbeeld het falen tijdens de EK in Frankrijk.

Wij spelen in de finale op 27 juni in Parijs", zegt Jupp Derwall en geeft e kritici zodoende weer genoeg voer om uit te halen. „Je leert ermee even", reageert Derwall op de stemmingkwekerij tegen zijn persoon. De 57-jarige kan echter de sporen van zes jaar bondstrainerschap niet verbergen. „Twintig jaar ouder is hij sindsdien geworden", zegt vrouwlief Elisabeth over de voorbije periode. Jupp Derwall is veranderd. Derwall, de makkelijke prater van weleer, de levensgenieter die houdt van een goede wijn en lekker eten, is stiller geworden, zijn antwoorden oppervlakkiger.

Zelfs bij winst van het Westduitse elftal vinden zijn tegenstanders een stok om te slaan. Zo werd de FIFA-huldigingswedstrijd tegen Italië weliswaar gewonnen, maar het oordeel van alles en iedereen was liet aan duidelijkheid niets te wensen over: bar en boos was de vertoning.

Kwaliteitsverlies

„Het grote euvel van het Westduitse voetbal ligt in de Bundesliga zelf", aldus Derwall. „Elke zaterdag zie je het kwaliteitsverlies toenemen. Middelmatigheid slaat de klok. Ik moet het doen met hetgeen de clubs afleveren". En zelfs wat dat betreft is de medewerking bij onze oosterburen niet altijd optimaal. HSV-manager Netzer en Bayern-trainer Udo Lattek hebben Derwall openlijk de oorlog verklaard. Günther Netzer vond dat HSV-middenvelder Felix Magath de 'Spielmacher' moest zijn. Toen Derwall liet blijken wie het heft in handen had bij de Mannschaft, stapte Magath op. In zijn kielzog volgde Manfred Kaltz. Niet veel later bedankte FC Bayern-libero Klaus Augenthaler. Jarenlang was het uitkomen voor het nationale elftal de grootste eer, die een Bundesliga-speler te beurt kon vallen. Roem en daaraan gekoppeld geld, daarvoor was geen offer te groot voor een Duits voetballer.

„Maar van iemand met een jaarsalaris van ruim vier ton zoals bijvoorbeeld Augenthaler hoef je geen offers meer te verwachten. Zijn marktwaarde kan niet verder omhoog".

Mede door de afzeggingen en blessures heeft Jupp Derwall na de wereldkampioenschappen geen twee wedstrijden dezelfde formatie kunnen laten opdraven. De problemen lagen in die periode met name in het centrum van de verdediging en in de middenlinie. Hannes, Stielike, Herget en Bruns mochten het in die volgorde proberen. Uiteindelijk viel de keuze op Real-speler Ulli Stielike.



● *Twee geplaagde coaches overleggen. Guy Thijs (links) zit met de omkoopaffaire in zijn maag. Jupp Derwall wordt met de regelmaat van het uurwerk door de schandaalpers aan de schandpaal genageld.*

Foto: DRIES LINSSEN

Niet van ganser harte. „Hij is in elk geval de man met de meeste ervaring. Stielike weet wat wel en niet kan als vrije verdediger".

Schuster

Het middenlinieprobleem van Derwall is van recentere aard. Bernd Schuster, in 1980 in Italië toen West-Duitsland Europees kampioen werd de grote drijfveer, liet zijn bondscoach weten dat hij verstek moest laten gaan vanwege een voetblessure. De belangrijkste verbinding tussen verdediging en de aanvalsspitsen Rummenigge en Völler was daarmee verbroken. „Schuster is niet te vervangen", constateerde de geplaagde coach mismoedig en ging op zoek naar een alternatief. „Een noodoplossing", zoals hij Rummenigges verhuizing naar de centrale middenveldpositie voor de laatste oefeninterland tegen Italië betitelde. Desalniettemin was Derwall tevreden over het optreden van zijn aanvoerder, „maar", voegde de bondstrainer er onmiddellijk aan toe „het blijft een noodoplossing. Schuster is onmisbaar in de as van het elftal en Kalle is onvervangbaar in de voorste linie. Geen van beiden speelt nu in Frankrijk op de vertrouwde plaats".

Desondanks duikt de naam West-Duitsland veelvuldig op als een van de favorieten voor de eindzege. „Hoe tegenstrijdig ook, maar als wij aan een toernooi deelnemen, zijn we altijd favoriet. Ik schrijf dat toe aan ons jarenlange verblijf in de wereldtop. Voor me zelf liggen de zaken nu echter volledig anders. Het Duitse voetbal verkeert in een overgangsfase. Nieuwe spelers moeten worden ingepast, de spelwijze verandert. Een operatie, die geruisloos kan verlopen, mits het goede materiaal voorhanden is. En daar zit juist het probleem. Ik heb een spelverdeler nodig. Ik kan enkel terugvallen op Bernd Schuster. Tot overmaat van ramp moet ik hem ontberen, dan ben je al door de mogelijkheden. Magath heeft bedankt en bij de overige Bundesliga-topclubs Stuttgart en Bayern München zijn de mensen die de lijnen uitzetten buitenlanders: Sigurvinsson en Lerby".

Tussenstation

„Het grote nadeel van het langdurige verblijf aan de top is de altijd aanwezige must om te winnen. Je hebt geen tijd om je elftal om te bouwen. De prestatie staat voorop; winnen telt. Ik beschouw Frankrijk voor het Duits voetbal als een tussenstation op weg naar Mexico. Natuurlijk moet je als deelnemer aan deze EK een gooi naar de hoofdprijs doen, maar klaar is mijn elftal nog niet. Vandaar ook dat West-Duitsland in mijn ogen geen favoriet voor de titel is".

Wie die rol wel heeft, daarover bestaat bij Derwall evenmin twijfels als bij zijn overige collega's, die in Frankrijk hun beste beentje wille voorzetten. „Frankrijk. Het voordeel om voor eigen publiek te kunnen spelen is in een groot toernooi ontzettend belangrijk. Thuis voel je je sterk. En hoe sterk Frankrijk is hebben we zelf onlangs in Straatsburg kunnen ervaren. Het elftal van Hidalgo is de sterkste formatie in de Europese titelstrijd. Wij kunnen enkel hopen op een finaleplaats".

FRED SOCHACKI

PORTUGAL:

Van onze sportredactie

PARIJS – De Portugese bondscoach Fernando Cabrita beschouwt het Europese kampioenschap voor zijn ploeg als een 'tussenstation'. De Portugezen, die zich sinds 1966 (derde tijdens het wereldkampioenschap) niet meer in de eindronde van een belangrijk toernooi hebben gemanifesteerd, zijn terug van weggeweest en hebben volgens Cabrita de mogelijkheid om de stijgende lijn tijdens en na dit EK nog verder door te trekken.

Dat is overigens niet alleen de verdienste van Cabrita, maar ook van bondstrainer José Augusto en de assistent-trainers van Porto en Benfica, Joao Morais en Antonio Oliveira. Met hen deelt Cabrita de verantwoordelijkheid sinds het moment dat de Braziliaan Gloria het Portugese team niet langer meer kon motiveren. De spelers verweten Gloria gebrek aan interesse en slingerden hem het verwijt naar het hoofd dat hij geen goed trainingsprogramma had, zodat het geen verwondering wekte dat de Portugese bond en Gloria vorig jaar uit elkaar gingen.

Dat gebeurde pal nadat Portugal in groep 2 een kansloze nederlaag had geleden tegen Rusland, dat onder aanvoering van Blochin met 5-0 won. In dezelfde periode vertolkten de Zuideuropeanen ook een figurantenrol in vriendschappelijke interlands tegen Brazilië (0-4) en Frankrijk (0-3). Portugal leek dan ook uitgeschakeld voor het EK, maar presteerde daarna het schier onmogelijke door niet alleen van Finland te winnen, maar ook (uit) van Polen en (thuis) van Rusland.

Oude glorie

Met het 'circulatievoetbal', waarbij de spelers de bal lang naar elkaar toe schuiven totdat plotseling een mogelijkheid om te schieten wordt gecreëerd, krijgt Portugal nu de kans om de successen van allang uitgerangeerde vedetten als Eusebio, Simoes en Coluna te laten herleven. Op clubniveau is dat inmiddels prima gelukt. In het vorige seizoen reikte Benfica tot de finale van het UEFA-Cuptoernooi en onlangs presteerde Porto hetzelfde in het Europa-Cup-2-toernooi. Juventus werd bij vlagen weggespeeld door een zelfbewust Porto, maar won toch, omdat de inmiddels geschorste doelman Ze Beto tweemaal in de fout ging.



● *Jaime Pacheco, een van de belangrijkste pionnen op het Portugese middenveld.*

in voetsporen van Eusebio

Ondanks dat verlies had Cabrita al zoveel vertrouwen in Porto dat hij in eerste instantie liefst tien spelers van deze ploeg selecteerde voor het EK, tegen acht van landskampioen Benfica. Later viel Ze Beto noodgedwongen af en kwam Jorge van Setubal voor hem in de plaats. „Ik ben van Porto uitgegaan. Dat heeft een zeer goed seizoen gespeeld. Beter nog dan Benfica. Het is het beste om zoveel mogelijk spelers bij elkaar te zetten die elkaar door en door kennen. Vóór de finale tussen Juventus en Porto stond mijn besluit al vast", aldus Cabrita.

Nu er sinds enkele jaren een goede samenwerking is tussen de clubs, de bond en de bondstrainers, is de verwachting dat ook het Portugese nationale elftal voor topprestaties zal gaan zorgen, zij het misschien nog niet in Frankrijk. Om te voorkomen dat zijn ploeg oververmoeid aan het Europese kampioenschap begint, heeft Cabrita besloten om maar twee interlands af te werken, namelijk tegen Joegoslavië en Luxemburg.

„De spelers hebben hard en lang gewerkt. Dat geldt vooral voor Porto, dat tot het eind in het Europa-Cuptoernooi heeft gespeeld. Daarom zal ik de spelers niet extra belasten". De eerste week dat Cabrita de spelers in Setubal bij elkaar had, hebben ze maar eenmaal getraind. „Waarom zou ik risico nemen? Ik weet waar ik aan toe ben. Geëxperimenteerd hoeft er niet meer te worden. Het gaat er nu om dat we met een fit team aan het kampioenschap beginnen".

Over de kansen in Frankrijk zegt Cabrita: „Alles hangt af van onze eerste wedstrijd tegen West-Duitsland. Als we die niet verliezen, zie ik ons ver komen. Het zal echter moeilijk worden. Ik heb de Duitsers gezien tegen Italië en in die wedstrijd hebben ze me erg verrast. Ze speelden veel beter dan daarvoor tegen Frankrijk".

Joegoslavië in een nieuw jasje

Van onze sportredactie

BELGRADO – Todor Veselinovic is benieuwd hoe ver het nationale elftal van Joegoslavië tijdens het EK zal reiken. Hoe de massale verjonging van het team zal uitpakken. Veselinovic (53) schoof onmiddellijk na zijn benoeming tot bondscoach de oudere spelers terzijde om met de jongeren aan de opbouw van een nieuw nationaal elftal te beginnen. Tijdens de Mundial in Spanje, waar Joegoslavië roemloos ten onder ging, had Veselinovic geconstateerd dat de nationale selectie te veel verzadigde spelers telde. Voetballers die te vanzelfsprekend elke wedstrijd opnieuw werden ingezet.

Veselinovic: „Mijn voorgangers Boskov, Ivic en Miljanic deden steeds een beroep op de routiniers, omdat zij niet wilden verliezen. Ik huldig een ander principe: ik wil winnen. En dat doel kun je niet bereiken met oudere, verzadigde voetballers die al zoveel hebben meegemaakt, maar met ambitieuze jongeren".

Todor Veselinovic haalde een forse streep door het verleden. Uitgaande van de stelling dat het Joegoslavische voetbal alleen nog maar te redden zou zijn met offensief voetbal verlegde hij zijn interesse naar aanvallend ingestelde jongere spelers. Niet minder dan zestig voetballers werden door Veselinovic sinds het echec van Spanje uitgetest. Het merendeel verdween na één of twee wedstrijden weer geruisloos van het toneel. „Ik selecteerde op winners-types. Zaak was het vooral de lethargie uit het Joegoslavische voetbal te bannen. Niet langer mochten wij ons ondergeschikt maken aan de tegenstander, maar moet de opponent zich richten naar het spel van Joegoslavië".



● *Joegoslavië-Bulgarije. Mehmed Bezdarević tilt de Joegoslaven op de valreep op gelijke hoogte: 2-2.*

„Het aanzien van het Joegoslavische voetbal had tijdens de Mundial een forse klap gekregen. In Spanje werd Joegoslavië vertegenwoordigd door een groep oudjes, terwijl in eigen land tientallen jongeren zaten te wachten op een kans om zich in de nationale selectie te kunnen manifesteren. Per defenitie is Joegoslavië een puur voetballand. Techniek hoeft men de jongeren niet te leren. Wel de manier waarop een wedstrijd gewonnen dient te worden. Op het Europees kampioenschap zal nu moeten blijken of Joegoslavië inderdaad een ploeg heeft die de juiste mentaliteit heeft een dergelijk internationaal toernooi aan te kunnen".

De eerste verantwoordelijke man van het Joegoslavische voetbal riep onmiddellijk nadat zijn team zich voor de EK-eindronde had geplaatst uit, dat de Europese titel nu het eerstvolgende doel van het nationale Joegoslavische elftal zou zijn. „Je mag nooit tevreden zijn met een behaalde prestatie", vindt hij. „Natuurlijk komen we internationaal nog wel het een en ander tekort, maar als je daar nu al de nadruk op gaat leggen kun je beter niet naar Frankrijk afreizen".

Toch heeft Todor Veselinovic zich enigszins ingedekt voor het komende EK-toernooi in Frankrijk. Nadat hij eerder een aantal oudgedienden had laten weten geen gebruik meer van hun diensten te zullen maken, heeft hij er toch weer enkelen aan zijn selectie toegevoegd.

In de visie van Todor Veselinovic blijft de jeugd evenwel straks na het EK weer eerste keus. Dankzij die jongeren heeft Joegoslavië zich niet alleen geplaatst voor de EK-eindronde in Frankrijk, maar bovendien werd het Olympisch toernooi in Los Angeles bereikt, terwijl daarnaast het UEFA-team zich voor het toernooi in Moskou plaatste. „De eerste stap naar het herstel is gezet", vindt Veselinovic.

Frankrijk: premievast

PARIJS – De Franse voetballers zijn al voor het eerste balcontact verzekerd van de hoogste verdienste bij de eindronde om het Europees kampioenschap, dat dinsdag in Frankrijk begint. De Franse voetbalbond (FFF) heeft voor haar beste leden reclame-overeenkomsten afgesloten voor het bedrag van 4,5 miljoen gulden. De FFF heeft genereus afgezien van een eigen aandeel in de inkomsten-som.

Ook Michel Platini, de populaire Franse ster, heeft zich geschikt in de gezamenlijke opzet. Elk lid van de selectie van coach Hidalgo krijgt binnenkort een bedrag van 225.000 gulden overgemaakt op de giro, zelfs als in de groepswedstrijden de uitschakeling voor de halve finales tot stand mocht komen. Wanneer Frankrijk de Europese titel verovert, krijgen de 20 geselecteerden nog een extra-premie, die in de zes cijfers uit te drukken valt.

OLYMPIA'S RONDE:

SAITOV WINNAAR

AMSTERDAM – De laatste etappe in Olympia's Ronde bracht zoals verwacht geen veranderingen meer. Albert Harren won de korte en snelle slotrit van Hillegom naar Amsterdam. De Haarlemmer uit de baanploeg van Peter Nieuwenhuis ontsnapte vlak voor de eindstreep na 90 kilometer.

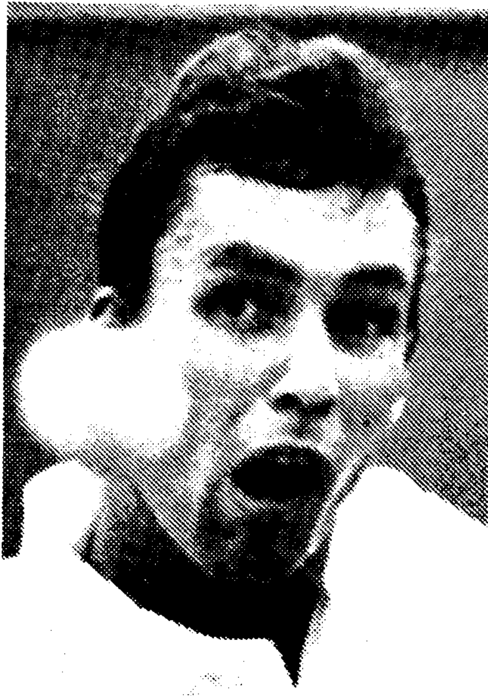
De uitslag: 1. Ab Harren (NBa) 1 uur 52 minuten en 50 seconden (inclusief tijdsvergoeding 1.52,35) 2. John Talen (Aar) 1.52,53 (1.52,43) 3. Jean-Paul van Poppel (Gaz) 1.52,55 (1.52,50) 4. Chris Koppert (Aar) 1.52,55 5. Peter Pieters (Min) 6. Rik Moorman (NBa) 7. John Vos (Dri) 8. Marek Kulesza (Pol) 9. Willem Wijnant (Bel) 10.Mathieu Hermans (Mil)

Het eindklassement: 1. Asiat Saitov (Sov)31.07,43 uur. 2. Falk Boden (DDR)op 49 seconden. 3. Erik Breukink (Gaz)op 1.05 minuut. 4. Hans Boom (Min)op 1.13. 5. Bernd Drogan (DDR)op 1.36. 6. John Talen (Aar)op 1.40. 7. Gert Jakobs (Bat)op 1.43. 8. Nico Verhoeven (Gaz)op 1.44. 9. Marco van der Hulst (Ams)op 2.31. 10. Yevgeni Korolkov (Sov)op 2.33.

Droomfinales op Roland Garros: McEnroe-Lendl en Lloyd-Evert-Navratilova

Scenario volgens boekje

PARIJS – Het voornemen van Jimmy Connors om John Mcenroe de weg te versperren naar diens eerste finale-optreden bij de Open Franse kampioenschappen is een illusie gebleken. In een soms verbitterd en verzuurd duel kraakte de favoriet zijn aartsrivaal Jimmy Connors in drie sets: 7-5,6-1,6-2. Die overwinning maakte dat Parijs een finale volgens het boekje kreeg, want tevoren was de als tweede geplaatste Tsjech Ivan Lendl in een monotoon duel van 2 uur 46 minuten de meerdere gebleven van de Zweed Mats Wilander: 6-3,6-3,7-5.



● *Ivan Lendl geconcentreerd bezig aan zijn match tegen Wilander.*

De tennisdag werd geopend door Martina Navratilova, die na uitstel alsnog voor de halve finales moest aantreden tegen Hana Mandlikova. Ze begon nerveus, maar eindigde majestueus, nadat Mandlikova halverwege de tweede set haar kansen lichtvaardig uit handen had gegeven (3-6,6-2,6-2).

Als gevolg daarvan treden zaterdag in de dames eindstrijd Navratilova en Chris Lloyd-Evert aan voor hun 59ste onderlinge treffen sinds 1973, waarbij Navratilova in navolging van Maureen Conolly en Margaret Court Grand Slam kan halen.

De dag behoorde echter aan McEnroe. Nadat hij in de eerste set met 5-4 was achtergeraakt, begon hij zo goed te tennissen, dat Connors alleen nog de overhand had in de veelvuldige verbale uitwisselingen. In de derde set leverde dat een verhit debat op, waarbij alleen het net de kemphanen scheidde. Verstaanbaar was alleen de laatste opmerking van Connors: „ word volwassen" en de reactie van de scheidsrechter: „ We moeten nu tennis spelen". Dat laatste gaf McEnroe geen problemen. Hij serveerde tien aces tegen Connors een en behield voortdurend een overwicht, hoezeer Connors zich daartegen ook verzette.

Een soortgelijk lot onderging Wilander tegen Lendl. De Zweed probeerde met hoge diepe ballen de Tsjech van het net weg te houden, maar zodra hij even de lengte miste, kwam Lendl naar voren om met zijn machtige forehand de rallye te beslissen. Daarmee maakte hij Wilanders' optreden in Parijs tot het kortste uit diens carrière.

Druk programma NWB-wielrenners

HEERLEN – Dit weekeinde worden op Limburgse bodem geen wielerwedstrijden voor KNWU-renners verreden. Daarentegen hebben de coureurs van de NWB wel een druk programma voor de boeg. Vandaag wordt de Ronde van Grathem afgewerkt. Morgen zijn zelfs twee NWB-rondes, in Nederweert en de Bedevaartsronde in Ittervoort. Ook Pinkstermaandag worden twee NWB-wedstrijden georganiseerd: in Melick en in Ittervoort. De wedstrijden beginnen steeds om 13.00 uur.

Kartraces in Baexem

BAEXEM – Voor de elfde keer in successie worden door de Baexemse Schutterij, in samenwerking met de ISBL, kartraces georganiseerd op eerste Pinksterdag op het circuit aan het Raadhuisplein. Na de vele mooie successen van de Limburgse coureurs bij baanwedstrijden, zullen zij zich nu ook moeten bewijzen op een stratencircuit. De wedstrijden beginnen morgen om 13.00 uur.



● *Een Dukla-aanvaller passeert het slecht geposteerde Egypte-blok.* **Foto: JOHN BAAN**

Halco-volleybaltoernooi in Maastricht:

Matige kleine finale

MAASTRICHT – De kleine finale van het internationale Halco-volleybaltoernooi tussen Dukla Liberec en de nationale ploeg van Egypte boeide nagenoeg niet. De Tsjechen wonnen na een matige krachtmeting binnen het uur met 3–0 (15–11, 15–5, 15–10).

Uitblinker bij Dukla was wederom international Joseph Smolka jr. wiens vlijmscherpe diagonale smashes keer op keer de netverdediging van Egypte feilloos doorboorden. De Afrikanen, nog duidelijk aangeslagen door de onverwachte nederlaag tegen Halco op de eerste toernooidag, maakten een trage, ongeïnspireerde indruk. Zo kan Janek Jomek tijdens de tweede set in een ruk van 9–5 naar 15–5 uitserveren. Egypte wisselde vervolgens vijf basisspelers, kwam in de derde ronde nog terug van 11–4 naar 11–10, maar verloor uiteindelijk kansloos door een falende lage verdediging.

Bij het ter perse gaan van deze editie was de uitslag van de finale tussen Halco en Belo Horizonte uit Brazilië nog niet bekend.

HAANTJES GESTRAND

VOLENDAM – Zaalvoetbalvereniging De Haantjes uit Beek is er gisteravond niet in geslaagd de landstitel te prolongeren. Wonnen De Haantjes het eerste duel thuis tegen Volendam met 2–0, gisteravond in een bomvolle sporthal te Volendam, verloor de Beekse ploeg met 5–3. De beslissing omtrent de landstitel moest derhalve vallen door het nemen van strafschoppen. Hier toonde Volendam zich de sterkste en bepaalde uiteindelijk de eindstand op 12–8.

Met Baarlo de lucht in

BAARLO – Naast het gebruikelijke spectakel bij het autospeedway, staat maandag in Baarlo een speciale attractie op het programma. Voor de pinksterraces heeft de NACO een uitgebreide luchtshow geinviteerd. Waar het de wedstrijden betreft is de stockcarklasse op tweede pinksterdag de smaakmaker.

Aanvang van de eerste heat is om 13.00 uur.

Grote Prijs van Kerkrade

KERKRADE – Het concours hippique om de 'Grote Prijs van Kerkrade', dat enkele weken geleden niet kon doorgaan door de slechte gesteldheid van de parcoursen, wordt nu op Pinksterzondag gehouden. De organiserende LRV Voorop, heeft twee parcoursen en zes ringen beschikbaar voor de wedstrijden waaraan circa 550 combinaties uit heel Limburg meedoen.

Om 10 uur beginnen de dressuurwedstrijden met springen B. en L. en om 14 uur de zwaardere klassen met de 'Grote Prijs van Kerkrade', voor Z. combinaties. De dressuurcombinaties starten in twee manches. voor de lichtere springcombinaties is een springen Tabel-A en voor de zwaardere een jachtspringen. De wedstrijden worden gehouden op het Ruitersportcentrum Terwinselen.

Vakantie en Rekreatie

NU VOORDELIGE ZOMER-ARRANGEMENTEN
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
METEEN BELLEN!

VAKANTIE? JARINO TEXEL - DRENTHE - FRIESE BOSSEN - TWENTE - ACHTERHOEK - VELUWEMEER - ZEELAND.
Vraag 't GRATIS Vakantie-ideeënboek 1984.
Jarino Rekreatie 05908-16866 Antwoordnr. 3, 9300 XA Roden
OOK VEEL FIJNER VOOR WEEKEND EN MIDWEEK

Drenthe

Drenthe. Prachtige **APPARTEMENTEN** voor 4-6-8 pers. Alle comfort. Veel natuurschoon. Omg. Westerbork. Vraag folder. Tel. 05935-429.

Camping NATUURRESERVAAT DIANA HEIDE te Amen, gem. Rolde, **is dé familiecamping bij uitstek.**
Met kantine, supermarkt, wasserette, midgetgolfbaan, sportveld, jeugdsoos, natuurbad annex roei-/visvijver en **verwarmd zwembad.**
Nog enkele stacaravans te huur!
NATUURRESERVAAT - CAMPING
DIANA HEIDE
Amen 53, 9446 TE Amen, gem. Rolde
Telefoon 05920 - 89297

TT ASSEN 30 JUNI

Gelderland

Vaassen – Veluwe, recr.bedrijf „De Bosrand". Te h. **STACARAVANS** en kampeerplaatsen, verw. zwemb., midgetgolf etc. Tel. 05788-1343.

HOENDERLOO, Veluwe, 6-persoons bungalows
op een park met veel voorzieningen. Stramproy, grens Limburg-Brabant, 4-6-persoons bungalows in een park met veel voorzieningen. Ardennen en Belg. Limburg vakantiewoningen op mooie lokaties in parken met veel voorzieningen. Munsterland, Duitsland 6-pers. nieuwe bungalows in een park met veel voorzieningen; redelijke prijzen. Costa Blanca, Spanje Moraira, vakantiewoningen in een nieuwe urbanisatie, redelijke prijzen. Voor documentatie voor deze mogelijkheden: 02207-42444, Eurohomes, Industriestr. 3, 1704 AA Heerhugowaard. 71305

Friesland

Te h. platbodem **MOTORKRUISERS!** Zeer comfortabel, c.v., douche, ijskast, 4/10 slpl. Alle seizoenen. Friesland Boating, Tille 5, Koudum, 05142-2607/2609.

WOUDSEND. Vakantiebungalow met c.v., t.v. en eigen aanlegsteiger. Vrij vóór 21 juli en na 18 augustus. Inlichtingen 08389-5544.

Noord-Holland

ST.-MAARTENSZEE. Te h. bung., app., vak.won., stacaravans. 6 parken. Tel. 02246-1596 na 17.00 uur 02230-22662.

Overijssel

OMMEN te h. luxe inger. stacaravans op vak.centrum. Besthmenerberg in de bossen met verw. zwemb. Spec. 55+ tarief. Inl. of kl.folder. Tel. 05270-14840.

Vakantie in Nederland duur? Kom nou! Nog enkele **HUISJES** vrij vóór 21/7 va. ƒ 298,50 p.w. Vakantieverblijf De Twin, bij Giethoorn. Inl. 05217-382.

Limburg

CAMPING Hommelheide Susteren (Z.L.) Ideale gezinscamping. Goede voorziening. Uitgebreid recreatieprogramma. Vraag gratis folder. Inl. en boekingen ma. t/m vr. Tel. 04499-2900.

Hotel Catien in **VALKENBURG (LB)** logies met ontbijt ƒ 30,– p.p.p.d.; demi-pension ƒ 40,– p.p.p.d.; voll. pension ƒ 45,– p.p.p.d.; groepen reduktie, lift aanw. Tel. 04406-12713 Daalhemerweg 16 Valkenburg.

BOSVAKANTIE? 5-STERREN BUNGALOW-PARK HET ROEKENBOSCH IS GOEDKOPER DAN ELK ANDER PARK IN LIMBURG!
PRIJSVOORBEELDEN: week 22-29 juni... ƒ 535,– week 17-24 aug... ƒ 715,– (60-plussers 15% korting in bepaalde perioden)
04784 - 1841
ABN Bank
BOHEMEN BUNGALOWPARKEN

Zeilen surfen

DE POPULAIRSTE PLANK VAN EUROPA
De TC Spacer®: vorig jaar nr. 1 van Europa. Het board waarop je je als goede surfer perfekt thuisvoelt.
Nu nog verder geperfektioneerd.
TEN CATE
Jansen Nautica
Wilhelminakade 113 Shellboot Maastricht Tel. 043-12941

Waddeneilanden

TEXEL: Camping de Bremakker. Rustige gezellige camping in een bosrijke omgeving, 1 km v.h. strand. Te huur luxe stacaravans voor 7/7 en na 11/8. Tent- en caravanpl. voor 7/7 en na 4/8. Redelijke prijzen. In sept. ook voor weekend. Gezellige kantine aanwezig. Voor inl. en folder J.M. Koning, tel.: 02220-2863.

Limburg

Pension **BEUKENHORST.** Mod. comf. ruime kmrs. niet gesch. v. kind. Logies + ontb. ƒ 30,– p.p.p.d. Rijksweg 8, 6286 AG Wittem, 04450-2469.

Gelderland

LOCHEM (Gld.) semi-bung. m. accomm. v. 4 tot 6 pers. t.h. als vak.woning, rustig gel. a.d. buitenrand v. Lochem, dichtbij bosgebied. 05730-1512.

Zuid-Holland

NOORDWIJK A/ZEE, vak. hotel De Instuif. Gunstig gel., eigen parkeerterr., prima verz., volpension va. ƒ 235,– p.p. p.wk. Vr. folder fam. P. Zonneveld, Duinweg 14, (01719) 15462.

Friesland

Kind, jeugd of volwassenen kiezen voor de zeilschool/surfschool **ALLE-WIBO,** als het om zeilen of surfen gaat. Inl. 05142-2503.

Drenthe

Gem. camping **„DE VALKENHOF",** Westerbork. Rustige camping in het bos, naast zwembad met verw. water. Ruime seizoenplaatsen, aantr. tarieven. Aansl. op elektriciteit is mogelijk. Wasserette aanwezig. Beheerder B. Huisman, p.a. Beilerstraat 13a, 9431 GA Westerbork.

Oostenrijk

Een gezellige vakantie in **KUCHL,** Salzburgerland. Rustige, zonnige omgeving 1½ km van het dorp. Mooie kamers met alle comfort, met ontbijt 100 Shilling p.p.p.d. Fam. Rottenbacher, Unterlangenberg 64, A5431 Kuchl. Tel. 09-43624467754.

Duitsland

Hotel-pension **KÖNEN,** rekreatiemog. m. overdekt zwemb. 5591 Ellenz bij Cochem. Tel. 09-4926731883. HP v. 33,– 42,– DM; logies/ontb. 22,– 36,– DM (Bv).

Zwitserland

WALLIS. Chalet 4- en 6-pers. op 1600 m hoogte in Bürchen bij Visp. Inlichtingen 08389-5544.

Frankrijk

Laatste plaatsen
Op 27 en 29 juni en 2-4 en 6 juli 10 dagen per luxe bus naar L'loret de Mar of Blanes, ƒ 100,– korting per pers. Bel snel naar
Reisburo Vonk A.N.V.R.
077-27041

Diversen buitenland

Hotel Astel
Koninklijke Baan 17B-8420 De Haan
tel. 09-32-59/23-43-33 - 232135
Restaurant - Bar - Sauna
Kam. m. bad of str. wat. Ontb.-Halfpension-Lift-TV-zaal.

Scandinavie

KANOËN in Noorwegen met de NJHC. Da's puur avontuur (en niet duur). Heerlijk peddelen door Telemark, langs hoge bergkammen en stille wouden, door lieflijke valleien. Onderweg aanleggen bij prachtige onbetreden strandjes of pittoreske dorpjes langs de rivier- of meeroever. En 's avonds ongestoord kamperen in de schitterende natuur. Dat onvergetelijke, 8-daagse avontuur kost je (vanaf Frederikshavn in Denemarken) slechts ƒ 575,– p.p., inkl. kano & kampeeruitrusting, vervoer per bus en boot, en akkommodatie in Skien en Eidet. Meer weten? Vraag de NJHC speciale brochure of de vakantiegids met nog veel meer mogelijkheden: 020-264433.

Frankrijk

Privé vak.huizen in **Z.O.-FRANKRIJK** via IRS, 07170 - St.-Maurice d'Ibie (France). Schrijf/bel i.h. Nederlands, dagelijks van 10 tot 22 uur, 09-3375948567.

Zwitserland

Z.O. Zwitserland
Schitterende natuur.
Gezellig pension
Zeer lage prijzen
Prospectus 02247-1901.

Oostenrijk

Tirol
10 dagen per luxe bus vertrek 22/6-29/6 en 6/7 va. ƒ 250,– p.p. incl. pension, i.o. Camping retour
Reisburo Vonk
A.N.V.R. 077-27041

Ook voor jou hartstikke leuk!
Foreldorado in Gulpen is een echt gezellig rekreatiepark met tal van attrakties waar je 'n hele dag kunt ravotten, stoeien, spelen en genieten. En dan is er natuurlijk nog de videofilm over de forellen, hoe ze geboren worden en opgroeien tot de roofzuchtige vissen in de vijvers. Daar steek je echt wat van op.
Toegang ƒ 5,- all-in; dgls. geopend tot 18.00 uur.
Het gezellige restaurant is geopend tot 21.30 uur.
gezinspark foreldorado
Euverem 5, Gulpen, tel. 04450-1235

Diversen binnenland

The Dutch Sailor
Zeilvakanties in Nederland. Tel. 010-110453.

Diversen

Voordelig weg voor iedereen
Met N.B.B.S.-reizen. Voordelige, betrouwbare vluchten, bussen, boten. De goedkoopste treinen (tot 26 jaar). Haal het gratis. Budgetreizen. Magazine. Bij de N.B.B.S. reiswinkel in Heerlen: Dr. Poelsstraat 24 tel. 045-717733 ma-vr. 12.15 tot 17 uur; Maastricht: Wijckerbrugstr. '25 tel. 043-12737 ma-vr. 12.15 tot 17 uur. Za. 9.45 tot 14 uur. bij een van de Reiswinkels in 25 andere steden of via tel. 071-145757.

Telefonische advertentie verkoop
045-739382
045-739384
Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek.

'N ECHT ZWEMBAD IN UW TUIN... VOOR FIJNE VAKANTIES IN EIGEN LAND
VAKANTIE IN EIGEN TUIN...
BEL: 077-20642
en vraag dokumentatie of kom naar onze showroom
Showroom geopend ma. t/m vr. van 9.00-17.00 uur in mei t/m juli ook 's zaterdags van 11.00-16.00 uur
VOOR DE PRIJS HOEFT U 'T NIET TE LATEN
gommans van de vinne bv
VENLO-BLERICK MOESKAMPSTRAAT 4

Wij hebben ook een prima reisverzekering voor wie met de auto op vakantie gaat.

Wie met de auto op vakantie gaat, wil een reisverzekering nog wel eens over het hoofd zien. Dat is niet zo verstandig, want tijdens het reizen loopt u financiële risiko's, waartegen u zich voor betrekkelijk weinig geld bij ons kunt verzekeren.
Wij hebben een prima autovakantie-verzekering van de Europeesche Verzekeringsmaatschappij NV voor u, waarin onder andere huur van een vervangende auto is geregeld. Tegen een geringe toeslagpremie is ook automobilistenhulp, zo-als het repatriëren van uw auto verzekerd.
Maar ook voor andere reisverzekeringen kunt u bij ons terecht, zelfs voor een reisverzekering voor een reis die u niet bij ons heeft geboekt.
EUROPEESCHE
HOLLAND INTERNATIONAL Reisburo
Heerlen, Emmastraat 4, tel. 045 - 716457,
Maastricht, Maastrichter Brugstraat 22, tel. 043 - 12346,
Roermond, Kloosterwandstraat 219, tel. 04750 - 33777,
Sittard, Limbrichterstraat 59, tel. 04490 - 19841.

keller reizen
Hoogstraat 143
6391 HR Nieuwenhagen
Tel. 045-311020
Geheel verzorgde toerwagenreizen
BRAUNLAGE Duitsland 30 juni 8 dg. v.p. .... ƒ 665,–
IZOLA Joegoslavië 1 juli 12 dg. v.p. .... ƒ 795,–
18 juli 9 dg. v.p. ƒ 625,–
KAMNIK Joegoslavië 2 augustus 10 dg.v.p. .... ƒ 590,–
KARLOVAC Joegoslavië 22 juni 10 dg.v.p. .... ƒ 675,–
3 juli 12 dg. v.p. ƒ 790,–
10 augustus 10 dg. v.p. ƒ 675,–
VOOR VERENIGINGEN, SCHOLEN EN BEDRIJVEN. ALLE RITTEN NAAR WENS MOGELIJK
Bel even voor inlichtingen, offerte of afspraak.
Wij komen u eventueel graag bezoeken.

Speciale aanbieding van de Rabobank in samenwerking met Arke reizen, een 10-daagse reis
St. Lorenzen-Oostenrijk.
Het mooiste bloemendorp van Stiermarken.
Prijs ƒ 795,–.
Nog enkele plaatsen vrij.
Boekingen bij de Rabobank in uw omgeving.
71077

GROTE PINKSTERSHOW
Óók 2e pinksterdag open
van 10.00-17.00 uur
±30 prachtige occasions
met 3 maanden Bovag-garantie.
Bij aankoop boven ƒ 6000,– **gratis** ANWB-keuring.
Weekaanbiedingen:
Ford Escort autom. '79 ƒ 4500,–
Datsun Cherry '76 ƒ 1750,–
Autobedrijf P.J. Tummers B.V.
Handelsterrein Bergerweg
Handelsstraat nr. 28, Sittard
tel. 04490-12077
Geopend dagelijks t/m 18.00 uur
Zaterdag van 10.00 t/m 18.00 uur
71230

Coop. Zuid-Limburg U.A.
OPROEP
voor ledenvergadering te houden op zaterdag 23 juni 1984
in de kantine van het gebouw van D. C. Limburg aan de Frederikstraat 5 te Hoensbroek-Heerlen.
Aanvang 10.00 uur.
Het bestuur van Coop. Zuid-Limburg nodigt hierbij de leden uit voor het bijwonen van de bovengenoemde vergadering.
AGENDA:
1. Opening.
2. Notulen vergadering 25.6.1983
3. Verkiezing 10 leden voor de ledenraad
4. Rondvraag en sluiting
De leden hebben het recht tot het stellen van kandidaten voor deze vakatures.
Deze kandidaatstelling vindt plaats door (tijdig: liefst voor 16 juni a.s.) deponering op ons kantoor van de gekandideerde leden, voorzien van de handtekening van tenminste 25 leden, samen met de bereidverklaring van de gekandideerde leden.
70918

Moszkowicz, Moszkowicz, Moszkowicz en Moszkowicz advocaten
Roermond en Venlo
ROERMOND: Swalmerstraat 73 Telefoon 04750-10341
VENLO:

Lessen onderwijs

PRIVÉLES piano zowel voor beginners als gevorderden. Informatie: 04494-52606.

AUTORIJSCHOOL Schut, eerste 5 lessen ƒ 25,–, Ringoven Schaesberg, tel. 045-322834.

Belangstellenden voor NATUURGENEESKUNDIGE opleiding in Limburg, start september a.s. gelieve te schrijven naar St. NOAG, Haarlemmerplein 8 HS, 1013 HS Amsterdam.

AUTORIJSCHOOL J. Lutjens, tel. 045-3188.. Groenendaal 83, U.o. Eerste 5 l. à ƒ 25,- p.l. Daarna ƒ 34,50 p.l. Theorie met de computer.

Geen kortingen of rijlessen gratis, wel...
kwaliteitslessen
dan bent u goedkoper uit. De BBRO-rijscholen van 1984 zijn:
Ubach o. Worms
BBRO Cremers 3125..
Kerkrade
BBRO de Langen 411..
BBRO Hillenbrand 415..
BBRO Zoet 4567..
Hoensbroek
BBRO Schultz 211..
Voerendaal
BBRO Kokkelkoren 7509..
Simpelveld
BBRO Winthagen 4432..
Vaals
BBRO Simons 24..
Heerlen
BBRO Scheyen 4256..
BBRO Hanny 7139..
BBRO Dörenberg 2137..
BBRO Nelis 4123..
Brunssum
BBRO Leyten 2514..
BBRO Ingenbleek 2512..

Electric en BREAK DANCE, 12 lessen, 6 weken (dus voor de zomer). Inl. aanmelding 610918, Maastricht.

WENMEEKERS
EIKEN MEUBELEN MAASEIK-BELGIE
Pinkster meubelshow
van 9-16 juni · 1e en 2e Pinksterdag geopend
Borden volgen richting Jagersborg
ALLE DAGEN GEOPEND VAN 10.00 - 18.00 UUR
Industrieterrein, 3680 Maaseik-België. Tel. 09-32.11.56.57.15.

ANTI-STRESSTOER:

Inschrijving gesloten

HEERLEN – Door het overstelpende aantal aanvragen tot deelname voor de anti-stresstoer in de afgelopen week ziet de organisatie zich genoodzaakt de mogelijkheid tot inschrijving vandaag tussen 9 en 10 uur in het Centrum Corde op te heffen. Voorts ziet de organisatie zich genoodzaakt de inschrijvingen, waarvan het inschrijvingsgeld nog niet is bijgeschreven op de rekening van de Anti-stresstoer, eveneens te schrappen. Inschrijfgeld dat alsnog bijgeschreven wordt bij de organisatie zal per omgaande worden teruggestort. Een en ander is noodzakelijk omdat het aantal aanvragen voor deelname ver boven het maximum van 250 uitstijgt.

Penningmeester Belgische voetbalbond in hechtenis ● Seraing bijna failliet

Soeur brein achter zwartgeldcircuit

van onze sportredactie

HEERLEN/LUIK – De Belgische eerste klasser Seraing staat op de rand van het faillisement. De club zit opgezadeld met een schuldenlast van 114 miljoen Belgische Franks (ruim zes miljoen gulden), waarvan bijna de helft (55 miljoen) reeds op 18 juni overlegd moet worden aan de handelsrechtbank van Luik. Tevens werd donderdagavond Joseph Soeur aangehouden en opgesloten in de Lantin-gevangenis van Luik. De inmiddels gepensioneerde Soeur, tevens voormalige belastinginspecteur en secretaris generaal van de Belgische voetbalbond en thans lid van het uitvoerend comité en penningmeester van de KBVB, wordt ervan verdacht het grote brein te zijn achter een groot zwartgeldcircuit in het Belgische voetbal.

Joseph Soeur is inmiddels de derde persoon van het uitvoerend comité (de hoogste instantie van de voetbalbond), die werd opgepakt. Eerder werd vice-voorzitter Petit achter slot en grendel gezet en werd Constant Vanderstock (opvolger van Petit) aangehouden en verhoord. Soeur worden, als belastinginner van de gemeente Seraing, onverkwikkelijke praktijken en financiële transacties ten laste gelegd in de periode tot 1981, het jaar waarin hij gepensioneerd werd. Hij zou onder andere geld 'ontvreemd' hebben uit de gemeentekas en dat bedrag hebben besteed aan aankopen voor Seraing.

Ook burgemeester en voormalig minister Guy Matteau van Seraing (tevens voorzitter van de club) heeft het moeten ontgelden. Matteau werd onder andere enkele malen verhoord.

De affaire Soeur en het vrijwel onherroepelijke faillisement heeft in Seraing de gemoederen in beroering gebracht. Na een spectaculaire vijfde plaats in de competitie leek de club (die in vijf jaar van de vierde naar de eerste klasse promoveerde) immers op rozen te zitten. Thans moet echter het grootste deel van de selectie worden verkocht om aan de eerste vordering van de handelsrechtbank (55 miljoen Franks) te voldoen. De Belgische clubs weigeren echter toe te happen op de transfermarkt en 'hopen' op de ondergang van Seraing, dat dan zo wie zo zijn spelers (waaronder de sterspelers Jules Bocande, Nico Claesen en Juan-Carlos Oblitas) voor een prikje van de hand moet doen.

Het voortbestaan van de club staat overigens los van het faillisement. Door een nieuwe stichting in het leven te roepen blijft de club behouden voor het Belgische voetbal. Mocht de club zich toch terugtrekken dan zou de vacature worden ingevuld door RWDM uit Molenbeek.

De omkoopaffaire Standard-Waterschei zal binnenkort nog eens onder de loep worden genomen, nu echter door een beroepscomité. Het uitvoerend comité geeft daarmee gehoor aan een voorstel van een van de advocaten van de betroffen spelers. De zaak moet voor 30 juni worden afgehandeld.

Okker tegen Nastase

MOOK – In het Daktimo 35-plustoernooi in Mook is de eerste halve finale voor morgen bekend. Hierin zullen aantreden de Roemeen Ilie Nastase en onze landgenoot Tom Okker. Okker moest in dit toernooi de spits afbijten tege de Zuidafrikaan Cliff Drysdale. Aanvankelijk leek het erop dat onze landgenoot zijn handen meer dan vol zou hebben aan deze tegenstander. De strijd ging gelijk op tot 2–2. Okker wist de weerstand van de Zuidafrikaan te breken, waarna hij eenvoudig op 6–2. In de tweede set nam Okker meteen een 2–0 voorsprong die hij verder niet meer uit handen gaf (6–2; 6–4).
In de tweede partij kwam Nastase in de baan. Hij bezorgde het publiek een leuk uurtje, maar zijn tegenstander, de Brit Mark Cox niet. Deze had niets in te brengen en met de stand 6–1; 6–4 plaatste Nastase zich voor de halve finale.

Ickx in opspraak

PARIJS – Vijf dagen na de Formule-1-race om de Grote Prijs van Monaco, hebben bestuurders van de FISA, de internationale autosportfederatie, een officiële klacht ingediend tegen de handelwijze van wedstrijdleider Jacky Ickx. Volgens de protesterende officials, de Nederlander John Corsmit en de Nieuwzeelander Frost, heeft Ickx vergeten de sportcommisarissen in het besluit te mengen.
Meteen na afloop van de door Alain Prost gewonnen race werd al van een schandaal gesproken. Ickx, op dit moment fabrieksrijder voor Porsche in de lange-afstandsraces, vlagde af, toen de jonge Brazilaan Ayrton Senna da Silva op het punt stond Prost te passeren. Het pikante aan de situatie was, dat Prost in zijn McLaren-bolide gebruik maakt van een turbomotor van de Porsche-fabriek.

Motorcrossen in Limburg

MAASTRICHT – Vandaag, zaterdag, wordt de derde motorcross wedstrijd, meetelllend voor het Zuidlimburgs kampioenschap verreden op het circuit van de MC Maastricht. Inschrijven op het circuit tussen 11 en 11.30 uur. Maandag is in Ubach over Worms een cross voor het clubkampioenschap van de MC Kolibri. Inschrijven op het circuit tussen 10 en 11 uur.

Limburgse kampioenschappen jeugdtennis

HEERLEN/MAASTRICHT – Dit weekeinde vinden de Limburgse Jeugdkampioenschappen tennis plaats. De vijf leeftijdsklassen spelen hun wedstrijden tot en met de kwartfinales in de vijf Limburgse kringen vandaag. Voor de halve finales en eindstrijden gaan alle categorieën naar Maastricht op de banen van Kimbria (sportpark Jekerdal), waar morgen vanaf 9.30 uur hun de wedstrijden beginnen. Vanaf 13.30 uur starten de finales, die rond 18.00 afgewerkt zullen zijn.

Wim Velis kampioen

WASSENAAR – Pikeur Wim Velis uit Montfort heeft op de drafbaan van Duindigt met Uno Hazelaar het kampioenschap Nederlandse paarden behaald. Het betrof een draverij met autostart over 2100 meter, waaraan kon worden deelgenomen door merries van 4 tot en met 8 jaar, hengsten van 4 tot en met 12 jaar en 4 tot en met 9-jarige ruins. Uno's grootste rivaal Udo Quick (Arend de Wrede) werd tweede, Unie Loe van Tjitse Smeding eindigde als derde. Het kampioenschap leverde stal Hazelaar ƒ 14.500,- op. Uno Hazelaar realiseerde een kilometertijd van 1.18.2.

Dubbel programma honk- en softball

HEERLEN – Tijdens het pinksterweekeinde wordt er in de honk- en softballcompetitie een dubbel programma (vandaag en maandag) afgewerkt. De thuiswedstrijden van de Limburgse teams luiden als volgt:
Honkbal (vandaag): HSC Maastricht-Black Wings (15.00 uur), All Stars Heerlen-Mulo (14.00 uur), Cheetahs 2 Beek-Sorpresa (12.00 uur), Condors 3-Condors 2 (Sittard, 14.00 uur). Zondag: Cheetahs 2-Venlo Sport (12.00 uur). Maandag: SAmacols Kerkrade-Red Caps (14.30 uur).
Softball: vandaag: 11.30 uur Condors-Black Wings (double header); 10.00 uur HSC Maastricht 2-All Stars 2. Maandag: 11.00 uur: Samacols-Cheetahs 2; 12.00 uur: Cheetahs-Twins 2.

Fransman heeft lak aan Moser-combine

Fignon de sterkste

ARABBA – Laurent Fignon heeft in de Ronde van Italië in elk geval bewezen géén toevalswinnaar van de Ronde van Frankrijk 1983 te zijn geweest. Na vier mislukte aanvallen op de leidende positie van Francesco Moser slaagde zijn vijfde. Twee dagen voor het einde hulde de blonde Parijzenaar zich in de rose trui van de werelduurrecordhouder met in de afsluitende tijdrit van zondag over 42 kilometer een grotere winst- dan verlieskans.

Fignon benutte de koninginnerit over vijf bergtoppen voor zijn diepe penetratie in de Italiaanse coalitie. Bergop was Moser net als hij meer op zichzelf dan op helpers aangewezen. De Fransman ging 47 kilometer voor het einde aan de haal en Johan van der Velde uit Rijsbergen vergezelde hem tot drie kilometer onder de laatste bergtop.

Uitgeput

Met twee minuten voorsprong op het achtervolgende groepje van de steeds uitgeputter rakende Moser moest Van der Velde Fignon laten gaan. Hij maakte in de afdaling naar de eindstreep zijn achterstand op de top nog bijna goed. Van der Velde kwam nog dicht bij de etappezege, die Fignon toch wel meer toekwam.

De Ronde van Italië wordt in het pinksterweekeinde afsloten. Vandaag staat er een vlakke etappe over 205 kilometer op het programma, zondag duelleren Moser en Fignon in een individuele tijdrit over 42 kilometer om de rose trui.

De uitslag: 1. Laurent Fignon (Fra) 169 km in 4.30.26 (gem. 37.495 km/u, met bon. 4.30.06) 2. Johan van der Velde (Ned) op 20 sec. (met bon. 4.30.31) 3. Moreno Argentin (Ita) op 1.52 (met bon. 4.32.08) 4. Dag-Erik Pedersen (Noo) z.t. (met. bon. 4.32.13) 5. Luciano Loro (Ita) op 1.54 6. Lucien van Impe (Bel) z.t. 7. Marino Lejarreta (Spa) z.t. 8. Francesco Moser (Ita) op 2.19 9. Gianbattista Baronchelli (Ita) op 2.20 10. Beat Breu (Zwi) op 2.29.

Algemeen klassement: 1. Fignon (Fra) 92.46.59 2. Moser (Ita) op 1.31 3. Argentin (Ita) op 1.56 4. Lejarreta (Spa) op 2.09 5. Van der Velde (Ned) op 4.09, 6. Baronchelli (Ita) op 5.48 7. Breu (Zwi) op 6.19 8. Van Impe (Bel) op 6.46 9. Beccia (Ita) op 8.25 10. Pedersen (Noo) op 9.22

● *Laurent Fignon: solo tegen Italiaanse combine.*



MVV-fans nemen afscheid van Westerhof en Janssen

● MEERSSEN – Gisteravond werden in het café De Stengel van Willy van Bommel in Meerssen MVV-trainer Clemens Westerhof en middenvelder Noud Janssen door de MVV-supporters uitgezwaaid. Het tweetal ontving van de supportersvereniging een gedenktegel. Op de foto van Johan Baan: Clemens Westerhof temidden van de supporters.

Bekerfinale tussen SVN en Venlo

HEERLEN – Op Tweede Pinksterdag zal om 14.30 uur in Susteren de finale worden gespeeld om de Limburgse KNVB-beker. Het Nieuwenhaagse SVN en derde klasser Venlo zullen dan gaan uitmaken wie de beker mee naar huis mag nemen. De Noordlimburgers staan voor de eerste keer in de finale, terwijl SVN al in '76 en '81 de beker gewonnen heeft.
Het zal voor SVN niet gemakkelijk worden, zeker als je ziet welke tegenstanders Venlo heeft uitgeschakeld. RFC, Wilhelmina '08 en Blerick moesten aan de Venlose dadendrang geloven. Wedstrijdssecretaris Knapen van Venlo verwoordt het als volgt: „Zuiver op basis van wilskracht zijn we zo ver gekomen. We zien de ontmoeting optimistisch tegemoet en zijn enorm gemotiveerd. We hebben als derdeklasser immers niets te verliezen."
SVN-trainer Piet Hermans stelt, dat een gewaarschuwd mens voor twee telt. „Ik heb die knapen zien spelen en ze hebben heel wat in hun mars. Het is een finale en daar kan het heel raar lopen. Onze doelstelling is niet alleen de beker, maar ook dat we volgend seizoen in het betaalde bekertoernooi kunnen meedoen. In ieder geval proberen we toch op die manier nog iets van het seizoen goed te maken."

Zaalvoetbal in Geusselt

MAASTRICHT – Maandag staat het traditionele Pinksterzaalvoetbaltoernooi in de Maastrichtse sporthal Geusselt op het programma. De wedstrijden beginnen om 10 uur en de finale wordt om 17.30 uur gespeeld.

Gross groots

MÜNCHEN – Op het openingsnummer van de 96ste Westduitse zwemkampioenschappen in München heeft wereldkampioen Michael Gross met 1.47.55 een nieuw wereldrecord gevestigd op de 200 meter vrije slag. De 19-jarige zwemmer uit Frankfort was sinds augustus 1983 houder van het wereldrecord met een tijd van 1.47.87 min.

Bloemen voor Tydi Flower

SCHAESBERG – Traditiegetrouw spurtte Shilling met de op de sulky Ine Reuten meteen na de start van de hoofdkoers op de draf- en renbaan Schaesberg naar de kop. Jan Offenberg volgde met Tydi Flower voortdurend als een schaduw. Halverwege het laatste rechte eind kon Shilling de slotaanval van Tydi Flower niet weerstaan, maar behield wel haar tweede plaats. Wim Duivenvoorden (derde) reed zich met Solo Fortuna andermaal in de prijzen.

De uitslagen:

Kanarie-Prijs: 1. Yongka Corosa (W. v. Duivenvoorden) 2.57.4 km.tijd 1.23.7; 2. Wilma Hazelaar; 3. Wals Boszorg. Winn. 2,30; pl. 1,30, 1,10, 1,80; koppel 2,40; trio 15,20.

Ticino-Prijs: 1. Lin Chung (A. Manuel) 2.26.3; 2. Nariva; 3. China Station. Winn. 3,40; pl. 1,40, 1,20; koppel 2,20.

Zeemeeuw-Prijs: 1. Yak Hazekamp (E. Hulshof) 2.55.3 km.tijd 1.21.9; 2. Ygona Albo; 3. Yrus du Bois. Winn. 2,90; pl. 1,60, 2,00; koppel 4,60; trio 180,50.

Lijster-Prijs: 1. Yokohama W. (T. Schoutrop) 3.38.1 km.tijd 1.23.9; 2. Yves Hazelaar; 3. Waaipalm du Bois. Winn. 3.00; pl. 2,10, 1,30; koppel 3,90; trio 14,70.

Ticino-Prijs (2e afd.): 1. Pur Sang (J. Luyten) 2.29.7; 2. Natasja; 3. Blue Bell. Winn. 2,50; pl. 1,30, 2,20; koppel 5,90; trio 37,90.

Vink-Prijs: 1. Yla van Neerbeek (J. v.d. Pijl) 2.10.7 km.tijd 1.21.2; 2. Velis; 3. Walda Rotary. Winn. 2,10; pl. 1,50, 4,10, 2,80; koppel 63,70; trio 432,30.

Koolmees-Prijs: 1. Velino Majo (J. Jongen) 2.53.6 km.tijd 1.21.1; 2. Tenno W.; 3. Worden's Dillon. Winn. 1,90; pl. 1,20, 1,90, 1,90; koppel 4,60; trio 25,60.

Snip-Prijs: 1. Tydi Flower (J. Offenberg) 2.48.8 km.tijd 1.18.9; 2. Shilling; 3. Solo Fortuna. Winn. 1,50; pl. 1,60, 1,80, 1,80; koppel 10,60; trio 40,50.

Kwikstaart-Prijs: 1. Valensia H. (J. v.d. Pijl) 2.52.7 km.tijd 1.20.7; 2. Wicky Hazelaar; 3. Tiny's Boy. Winn. 2,20; pl. 1,40, 1,10, 3,90; koppel 1,40; trio 40,50.

Massaprint in Ronde van Luxemburg

Strijdlust Kwantum niet beloond

door wiel verheesen

ESCH-SUR-AlZETTE – De revanche van de Kwantumploeg in de Ronde van Luxemburg bleef uit. Noch de lange solo van Henri Manders, noch de demarrage van Roger de Cnijf tijdens de slotfase werden beloond. Als een vloedgolf rolde het peloton van ruim 65 man naar de finish van de tweede etappe. Rudy Matthijs kwam uit dit massaal gevecht in Esch-sur-Alzette zegevierend tevoorschijn.

„Na een ritzege in de Vierdaagse van Duinkerken is het mijn tweede seizoensoverwinning", zei de Belgische renner uit de Splendor-ploeg. „Ik moet mijn teamgenoten bedanken voor de wijze waarop ze mij lanceerden. Grote klasse".

Ondanks het feit dat een massasprint tussen alle nog in koers zijnde renners het sluitstuk van de tweede etappe vormde, gaf het koersverkoop dit keer geen of weinig aanleiding tot kritiek. De gebeurtenissen van daags te voren, toen de cracks een kwartier achterstand incasseerden als of het de gewoonste zaak van de wereld was, hadden trouwens genoeg stof doen opwaaien.

Voor Henri Manders was het in de gegeven omstandigheden jammer dat hij niet slaagde in zijn poging om Luxemburgse bloemen te veroveren. Toch bedroeg zijn voorsprong tijdens de vlucht, die hij na 95 kilometer begon en die pas 75 kilometer verder eindigde, op een gegeven moment ruim vier minuten.

„Niet alleen de tegenwind speelde me parten", aldus Manders. „Ik had bovendien de pech dat de etappe besloten werd met vier plaatselijke ronden van ieder 7 kilometer. Een koploper is in zo'n situatie in het nadeel, omdat het peloton tijdens de slotfase op een circuit meestal nog sneller rijdt dan normaliter reeds het geval is".

Toen een groepje zich losrukte uit het peloton, beschermde Ad Wijnands de ontsnapping van Manders zo goed mogelijk. Niettemin stond ook Wijnands machteloos tegen het geweld van de ontketende krachten. Eerst pakte het peloton de achtervolgers van Manders terug. Vervolgens werd het tempo in een spervuur van demarrages zó hoog gehouden, dat iedere ontsnapping (ook die van Roger de Cnijf) tot mislukken gedoemd was.

De uitslag: 1. Rudy Matthijs, 184 km in 4.49.25; 2. Werner Wuller (W.dld); 3. Becker (W.dld); 4. Vanhaerens; 5. Kelly; 6. Teun van Vliet; 7. Kluge; 8. Le Mond; 9. Rault; 10. Tackaert; 12. Jan Raas; 22. Ad Wijnands en vervolgens nog ruim 40 anderen, o.a. Habets, Priem, Manders, Pollentier, Criquielion, Colijn, Vallet, Grezet, in dezelfde tijd als de winnaar.

Algemeen klassement: 1. Lavainne 9.50.34; 2. Luyten op 6 sec.; 3. Tackaert op 9 sec.; 4. Dhaenens op 23 sec.; 5. Versluys op 25 sec.; 13. Manders op 14.24; 14. Le Mond op 14.25; 16. Van Vliet z.t.; 19. Jan Raas op 14.27; 48. Ad Wijnands op 14.37; 53. Jean Habets op 14.39; 65. Cees Priem op 14.47.

INTERESSANT VOOR 'WOON-BEGINNELINGEN'

Multi-Plus: goedkoop en veelzijdig meubelsysteem

e consument wordt de laat- e jaren onophoudelijk ge- nfronteerd met meubelsys- men in allerlei vormen. Ze bben twee belangrijke pluspunten: je kunt er naar eigen idee en 'naar maat' een interieur mee inrichten, en ze zijn vaak wat de prijs betreft erg aanlokkelijk. Leuk voor 'woon-beginnelingen' die nog niet uit een ruime(ere) beurs kunnen tasten.

Er is nu een nieuw systeem verschenen, Multi-Plus geheten, ontwikkeld door een van de grootste 'houtboeren' in Nederland, Fetim in Amsterdam. Voor doe-het-zelvers misschien niet zo'n bekende naam, omdat dit internationale bedrijf tot voor kort eigenlijk vrijwel uitsluitend als 'bulkleverancier' aan de houthandel werkte.

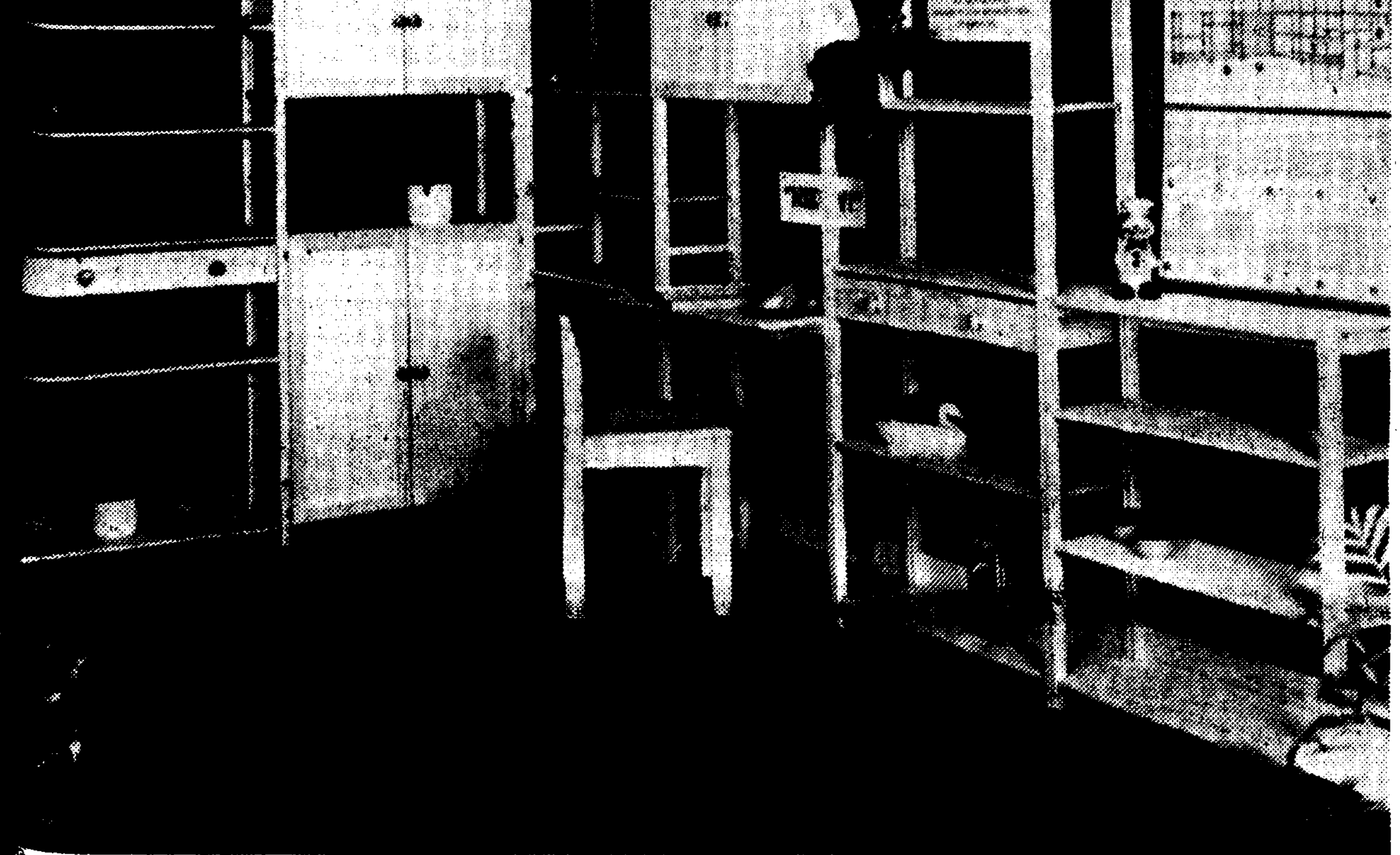
Men heeft er nu echter een succesvolle 'dhz-lijn' opgezet. Het nieuwe Multi-Plus systeem is het jongste produkt. Kenmerk daarvan is de veelzijdige toepasbaarheid en vooral de zeer lage prijs; volgens Fetim is Multi-Plus het thans goedkoopste meubelsysteem in Nederland.

Het omvat opbergrekken, met staanders aan beide kanten, aanbouwrekken (met staanders aan één kant, zodat je kostenbesparend kunt 'doordouwen', onderdelen voor kastjes in twee maten, gemonteerde laden, burobladen en legplanken, alles vervaardigd van massief Zweeds hout van prima kwaliteit.

Eenvoudig

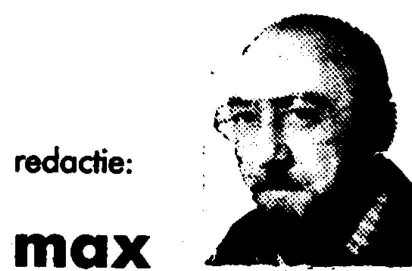
Niet alleen het monteren van een meubel, of zelfs van een meubelsysteem dat een hele of meer wanden beslaat, is erg eenvoudig, ook het uitzoeken van de daarvoor benodigde onderdelen is door een knap uitgedokterd presentatiesysteem heel makkelijk gemaakt. Je kunt bij wijze van spreken in de winkel, op je vingers tellend, een ontwerp samenstellen. De onderdelen zijn 'foutloos' (geen vervelende kwasten langs de zijkanten en zo), perfect geschaafd en geschuurd, en kunnen dus meteen naar wens afgewerkt worden: blank of in transparante kleur lakken, beitsen of 'dekkend' schilderen. Hoewel die laatste mogelijkheid het fraaie hout eigenlijk wel onrecht aandoet, vinden we... maar dat is natuurlijk een kwestie van individuele voorkeur.

Met de duidelijke montagehandleiding erbij zet je een meubel snel en moeiteloos in elkaar. Later kun je het altijd nog veranderen, of uitbreiden. Wat een Multi-Plus-meubel precies kost valt moeilijk te zeggen; dat hangt uieraard af van de compositie die de koper zelf samenstelt.
In dhz-winkels en bouwmarkten is het systeem sinds kort verkrijgbaar en als het nodig is kunt u Fetim zelf om nadere inlichtingen vragen: tel. 020-840905.



Zo bijvoorbeeld kan men Multi-Plus toepassen.

Kan merbau echt 'bloeden'?



redactie:
max schmeetz
heerlen 6401 DP
postbus 3100 tel. 045-739266

MEERSSEN – Een lezer uit Meerssen die het plan heeft zelf een tuinpoortje van een goede kwaliteit hardhout te maken, vraagt zich (en ons) bezorgd af: is het echt waar dat merbau 'bloedt'? Als dat zo is, wil hij liever ander hout nemen.

De term 'bloeden', die hoofdzakelijk met betrekking tot merbau wordt gehanteerd, slaat op een chemische reactie tussen de van nature in dit hout aanwezige pigmenten en vocht. Er sijpelt dan een roodachtig vocht uit. Als dit op tegels e.d. terecht komt, is het bijna niet te verwijderen.

Die 'bloedingen' hebben niets te maken met onze menselijke aderlating; ze ontstaan dus niet omdat erin gezaagd wordt. Het verschijnsel is best te voorkomen: bewerk merbau in een droge omgeving (zagen, schaven, boren, schuren) en zet de delen voordat deze gemonteerd worden minstens tweemaal in de lak. Pas daarna lijmen en-of schroeven.

Merbau kan sterk variëren in kleur. Het is dan ook raadzaam om het hout (ook weer voordat de delen gemonteerd worden) met een donkere buitenbeits af te werken, daarna met blanke lak te behandelen en tenslotte het bouwsel definitief te bevestigen. Lijmen is de beste methode, met een weerbestendige (epoxy)lijm. Als de verbindingen geschroefd worden, neem dan koperen schroeven, maar boor dan eerst voor, want merbau is ongelooflijk hard en je draait een schroef dus makkelijk kapot.

Het door onze vragende lezer aangedragen alternatief was wengé. Ook een voortreffelijke, maar nog duurdere houtsoort, die bovendien bij de bewerking vervelend kan doen. Een wengésplinter in de hand kan akelige onderhuidse verzweringen tot gevolg hebben.

Stalen schuurpapier: zelfklevend en 'om te knippen'

Veel doe-het-zelvers kennen wel het 'schuurstaal' van Sandvik: een in diverse vormen en grofheden verkrijgbaar schuurgereedschap waarvan 'blok' en schuurplaat één geheel vormen. Die plaat is van hoogwaardig, gehard staal waarop langs chemische weg heel fijne, razendscherpe puntjes zijn uitgeëtst. Een slim idee van deze Zweedse fabrikant was: losse stukken schuurstaal, zelfklevend en zo dun dat je ze indien gewenst met een schaar op een bepaald formaat kunt knippen.

Behalve op het handige blokje van kunststof dat ervoor verkrijgbaar is, kun je dit 'stalen schuurpapier' op een schuurkurk, een plankje, of om een stukje rondhout kleven. Op die manier maak je een 'schuurstaal' van precies het formaat en de vorm die nodig zijn. Je kunt een strookje ook dubbel vouwen, om bijvoorbeeld fijne groefjes heel nauwkeurig te schuren. Als je er een heel smal reepje afknipt, kun je zelfs de moeilijkst bereikbare en kleinste objecten heel gaaf 'trekkend' mee schuren. Het breekt niet... en het gaat ontzettend lang mee, minimaal honderd keer langer dan gewoon schuurpapier.

● Schuurstaal op elk gewenst formaat.

De fabrikant zelf heeft over dit nieuwe schuurspul eigenlijk helemaal geen tamtam gemaakt, maar na wat experimenteren met het stalen schuurpapier zijn we tot de overtuiging gekomen dat menige doe-het-zelver er vele tientallen uiterst praktische mogelijkheden in zal ontdekken. Sandvik moest het ook maar eens gaan maken in formaten voor elektrische vlakschuurmachines, dat zou best aardig zijn!

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente 29 mei 1984.
De situatie op het rentefront blijft onveranderd. De tarieven voor 5 jaar vaste leningen handhaven zich nu al ruim een half jaar op hetzelfde niveau en grote wijzigingen zijn niet te verwachten.

Naam bank	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages: met gem.-garantie, opgave bank	met gem.-garantie, werkelijk	zonder gem.-garantie, opgave bank	zonder gem.-garantie, werkelijk
ANNUÏTEITENHYPOTHEKEN						
A.B.N.	1 jaar[1]	1,5	7,4	7,82	7,6	8,04
	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Amrobank	var.[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	2 jaar[1]	1,5	8,1	8,43	8,3	8,64
	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,13	8,8	9,35
Bouwf. Limb. Gem.	5 jaar[1]	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	renterust[1]	1,5	8,6	9,23	8,6	9,23
	30 jaar[1]	1,5	8,9	9,55	8,9	9,55
Centrale Volksbank	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Direktbank/NCB-bank	1 jaar[1]	1,5	7,6	8,14	7,8	8,36
	3 jaar[1]	1,5	8,0	8,57	8,2	8,79
	5 jaar[1]	1,5	8,4	9,01	8,6	9,23
Ned. Midd. Bank	1 jaar[1]	1,5	7,3	7,71	7,5	7,93
	3 jaar[1]	1,5	8,3	8,80	8,5	9,02
	5 jaar[1]	1,5	8,7	9,24	8,9	9,46
Pancratiusbank	var./5 jr.[1]	1,5	8,4	8,91	8,5	9,02
Postgiro en Rijkspostspaarbank	2 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,4	8,85	8,6	9,07
Rabo (adviesrente)	var.[1]	1,25	7,9	8,33	8,1	8,55
	3 jaar[1]	1,25	8,2	8,66	8,4	8,88
	5 jaar[1]	1,25	8,4	8,88	8,6	9,10
	stabiel[1]	1,25	8,75	9,26	8,95	9,48
	var.[3]	1,25	8,1	8,41	8,3	8,62
	3 jaar[3]	1,25	8,4	8,72	8,6	8,94
	5 jaar[3]	1,25	8,6	8,94	8,8	9,14
	stabiel[3]	1,25	8,95	9,48	9,15	9,70
Rabo Hypotheekbank	3 jaar[1]	1,5	8,2	8,69	8,4	8,91
	5 jaar[1]	1,5	8,4	8,91	8,6	9,13
	3 jaar[3]	1,5	8,4	8,75	8,6	8,96
	5 jaar[3]	1,5	8,6	8,96	8,8	9,17
Spaarbank Limburg	1 jaar[1]	1	7,2	7,55	7,4	7,77
	3 jaar[1]	1	7,9	8,31	8,1	8,52
	5 jaar[1]	1	8,2	8,63	8,4	8,85
Westland-Utrecht						
standaard	2 jaar[4]	1,5	8,2	8,87	8,4	9,09
standaard	5/10 jaar[4]	1,5	8,8	9,54	9,0	9,76
standaard	11/15 jaar[4]	1,5	9,2	9,98	9,4	10,21
no-risk	5 jaar[4]	1,5	op aanvraag		op aanvraag	
2e kw. 1984 budget	var.[4]	1,5	8,7	9,43	8,7	9,43
LEVENHYPOTHEKEN						
Levensverz. aangesl. bij N.V.L.	5/10 jaar[1]	–	8,4	8,67	8,4	8,67

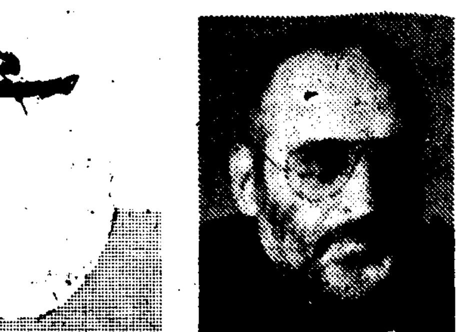
1) Maandbetaling achteraf
2) Maandbetaling vooraf
3) Halfjaarbetaling achteraf
4) Kwartaalbetaling achteraf

Combinatie-schoonmaakmiddel voor vier- en minderwielers

Onderhoudsprodukten voor de auto (en andere vervoermiddelen op hetzelfde aantal of minder wielen) worden tegenwoordig 'autocosmetica' genoemd. Holt heeft een gecombineerd produkt gemaakt, Turtle Wax Silver Chrome', dat als chroomreiniger, glansmiddel en wasbeschermer fungeert. Wel handig, want het spul in één flaconnetje haalt zelfs de gemeenste teeraanslag weg, bevat polymeren die chroom glans geven en geeft een fraaie coating die tegen weersinvloeden beschermt. Minder lang poetsen dus, en lang resultaat. In flacon of tube (resp. f 9,95 en f 9,25) te koop bij de autoshop, het benzinestation en in warenhuizen.

Wat doen we in de tuin?

door Sante Brun
Tel. 045 - 73 92 62



Mooie karweitjes voor de Pinksterzaterdag: heggen snoeien (haal er een paar centimeter meer vanaf dan u van plan was en zorg dat ze bovenaan smaller zijn dan onderaan), tomatenplanten dieven (de kleine scheutjes in de oksels van de bladeren radicaal weghalen) en zo nodig aanbinden. *Ribes* flink snoeien, evenals *Forsythia* en andere vroegbloeiende heesters; zorg daarbij voor een goede vorm waardoor de planten er weer een tijdje tegen kunnen. Kijk eens goed na of de bonen nog wel opkomen. Is dat niet het geval, dan kunt u rustig nog nieuwe leggen. Zet flink wat stokjes tussen hoge vaste planten en bindt ze aan, tegen omvallen in zware slagregens. Die komen namelijk nog.

Dezer dagen bezocht ik een kennis die een wel zeer exclusieve hobby heeft: het kweken van Europese orchideeën. Natuurlijk kan iedereen wel eens stiekem een orchideetje in zijn vakantiebagage meebrengen en het een jaartje overhouden in de tuin, misschien bloeit het nog één keer, en dan is het weer over. Om problemen te voorkomen: alle orchideeën die in Nederland groeien zijn beschermd, en tegenwoordig mogen ook vrijwel geen andere Europese orchideeën meer het land worden binnengebracht.
Maar mijn kennis heeft al zijn planten al jaren in bezit. Hij werkt heel systematisch. Daarvoor heeft hij zijn gehele bezit aan tropische orchideeën van de hand gedaan en zijn tuin en zijn kas in het teken gesteld van de Europese orchidee. Hij is daarmee een van de zeer weinigen in Nederland, denk ik.
In de tuin legde hij een vlak oplopende heuvel van mergelbrokken, die hij afdekte met een laagje gegarandeerd voedselarme grond, vermengd met kleine mergelbrokjes. Een zeer kalkrijk, voedselarm milieu dus. Daarin werden vele winterharde orchideeën geplant, die het werkelijk uitstekend doen, en niet gehinderd worden door al te uitbundige grasgroei. Mijn kennis heeft een geheel eigen terminologie opgebouwd en dus kon ik daar *soldaten*, *poppen*, *apen* en *paarse aanschouwen. Veel van de planten zetten rijp zaad en mijn kennis vertelde mij, dat hij al veel zaailingen heeft van diverse soorten, o.a. ook van Cypripedium calceolus*, de van plaatjes zeer bekende, maar in levende en bloeiende staat weinig meer voorkomende *vrouwenschoen* uit Duitsland. Ook had hij fraaie *welriekende nachtorchis* in volle bloei.
Dat is op zich heel mooi, maar nog niet buitengewoon bijzonder. Echt uniek is zijn kas, die oorspronkelijk was gebouwd voor de tropische kollektie, die dus verdwenen is. In de kas metselde mijn kennis twee bakken, vulde die met mergelbrokken en met de genoemde voedselarme grond. In dit geval ging hij niet over één nacht ijs: de door hem toegepaste leem kwam van een diepte van zestig meter, en bleek niet alleen zeer voedselarm maar ook praktisch steriel, dus onkruid zal er niet of nauwelijks groeien.

Het tweede bed wacht op zelf te kweken planten, het eerste bed stond dezer dagen nog flink in de bloei: *bijen-*, *insecten-* en *poppenorchis* in alle soorten en kleuren, evenals *hommels* en het geheel werd gedomineerd door enkele meterlange *bokkenorchissen*, die ook voor de karakteristerieke geur in de kas zorgden, en die nog veel langer gingen worden. Daar stond trouwens ook een fraaie exemplaar van *Serapias*. De planten staan in feite in de volle grond, die echter niet verder doorloopt dan tot de betonnen bodem van de kas. En dat zijn nog eens gemakkelijke planten: ze krijgen één maal per jaar (u leest het goed) een stuk of zes grote gieters met water, en wel begin oktober. De planten reageren daarop met het maken van een rozet, waaruit bij sommige in de loop van de winter, bij andere in de loop van het vroege en wat latere voorjaar, de bloemstengel ontstaat. De rozet droogt daarbij volledig uit, en tegen augustus is er van de orchideeën in het geheel niets meer te vinden. Ze krijgen al die tijd dus geen druppel water, al zal er wel wat dauw komen; en uiteraard ook geen voedsel. De kas wordt bij strenge vorst licht gestookt, zodat het er vorstvrij blijft.

De planten groeien en bloeien of ze op hun oorspronkelijke plaats ergens langs de Middellandse Zee staan. Ze vermeerderen zich ook vegetatief, zij het langzaam, maar leveren veel rijp zaad, dat mijn kennis met succes zaait. „Ik begrijp niet waar sommige deskundigen al die problemen bij de kweek van aardorchideeën vandaan halen," zegt hij. We blijven hem volgen.

Onroerend goed

Schaesberg
Vrijst. vooroorlogs en zeer goed onderh. en gerenoveerd woonhuis. Ind.: 2 kelders, grote woonkamer, serre, keuken, eetkamer, 4 slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

Kerkrade
Prachtig modern landhuis (geschakeld) met tuin. Geheel onderkelderd, grote kamer met zitkuil en open haard, fraaie keuken, garage, 3 slpk., badk., zolder. Prijs ƒ 200.000,– k.k.

Inf. en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen
Tel. 045-717976

Aan de Onderstestraat 34 te **HOUTHEM** kunnen 2 woningen gerealiseerd worden. Huidige staat met vergunningen ƒ 80.000,– p.w. Gerenoveerd v.a. ƒ 120.000,– p.w. Inl. 04406-41676.

WIJLRE (Klapstr.) ruime boerderijwoning met stallen, schuur en tuin. Perc.opp. 500 m2, prijs ƒ 85.000,– k.k. Inl. C. Voncken Wijlre, bemiddeling o.g. Tel. 04450-1724.

VAALS (Kolmondstraat) royale vrijst. bungalow met o.a. woonk., keuken, 4 slaapk., badk., garage en c.v., perc.opp. 720 m². Prijs ƒ 219.000,– k.k. Inl. C. Voncken Wijlre, bemiddeling o.g. Tel. 04450-1724.

GULPEN: goed gesitueerde mooi afgew. halfvr. woonh. met c.v., gas, garage en tuin. Ind.: parterre, entree m. garderobe en toilet, woonk., keuken. 1e verd.: 4 slpk., badk. m. ligb. en 2e toilet, zolder. Vr.pr. ƒ 142.500,– k.k. Inl. Immobilien Brausen Molenkamp Vaals, Bergstraat 36, tel. 04454-3637.

HEERLEN: Welterlaan 27A, prachtige woning, goed geïsoleerd, souterrain, voor kantoor of praktijk, living 85 m², grote hal, nw. eiken keuken, verd. met 6 slpk., toilet, badk., tuin met veel privacy, dubb. garage, pr.n.o.t.k. Tel. 045-715580.

HEERLEN centrum app. 1e etage woonk. keuken m. app., badk. m. do./wc, 2 slaapk. Vr.pr. ƒ 82.000,- k.k. Tel. 045-724036.

Te k. groot **HORECAPAND** te Kerkrade, geschikt voor speelcasino. Inl. tel. 04492-1934.

KERKRADE te k. leegst. pand Gulperplein 27, dir. te aanv. Uiterste pr. ƒ 95.000,– k.k. Tel. 045-227312.

ELSLOO te k. halfvr. huis, goed onderh., bwj. '72, met mooie tuin en gar., 3 slpk., veel extra's, opp. ± 300 m2; vr.pr. ƒ 137.000,–, tel. 04402-73545.

Te k. geïsol. demontabele houten **BUNGALOW** (4x8 m) + aanbouw ƒ 7500,–; Tel. 04750-33765.

Boerderijtje te k. in **EIJSDEN/HAUSEN**. Br. o. nr. SI 977 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

BRUNSSUM: halfvrijst. woonh. m. cv., gar., voor- en achtertuin, woonk. en keuk. m. parketvl., 3 slpks., vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-251373.

Tussenwoning te k. in **GELEEN** L-kamer m. open keuk., badk. met ligbad, 3 slpk. vr.pr. ƒ 95.000,– k.k. Te bevr. na 19.00 uur. Narcissensingel 84. Tel. 04494-44214.

Gulpen
Centrum, halfvrijst. modern woonh., keld., zold., badk., 3 slpk., c.v.-gas, ƒ 160.000,–
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak. Taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 67 Gulpen 04450-2182.

Onroerend Goed Makelaardij
Leenaers B.V.
Lid NVM
Pater Rompoutslaan 2, Heerlen
Tel. 045-717237

Heerlen
...Kommert: mod. bung. m. garage. Ind.: 2 keld., hal, ... study, 3 slaapk., 2 toil., gr. living, luxe keuk. m. apparatuur, waskeuk., badk. m. ligb. Mooi zonneterras.
...ongaertstr.: halfvrijst. won. m. tuin. Ind.: 2 keld., entree, gang, L-vorm. woonk. m. open haard en parket, ..., luxe woonkeuk., 3 slpk., badk.; 2e toil., mansardekam., zold.
...velden: bungalow met patiotuin. Ind.: entree, hal, woonkam., mod. keuk., luxe badk., 3 slpk., berg., garage, voor... geisol., rolluiken.
...: patiobungalow. Ind.: entree, hal, berg., ..., mod. keuk., 2 ruime slpk., badk. m. ligb., toil., zon..., gar., tuin op z., isolatie.

Doenrade
...Graaf; vrijst. won. m. gar. en mooie tuin. Ind.: ..., 2 keld., entree, hal, berg., toil., keuk., L-vorm. ... met open haard, 4 slpk., kastenkamer, badkam. m. ligb. en douche, zold. Het pand is zeer luxe afgewerkt.

Oirsbeek
...: vrijst. bung. m. gar., gr. tuin. Ind.: c.v.-..., provisiekeld., hal, living m. open haard, mod. keuk., 4 slaapk., zeer luxe mod. badk. Het dak is geïsoleerd.

Hoensbroek
...straat: vrijst. villa m. 2 gar. en gr. tuin. Ind.: 2 kelders en gar., hal, entree, wachtkamer, toil., open keuken, gr. L-vormige woonk., hal, trappenhuis, gr. badkamer, 6 slpks., zolder. Vraagprijs ƒ 285.000 k.k.

Heerlen-Vrieheide
...escostraat 76; servicestation. Inh.: ca. 600 m², opp. ca. 1.180 m². Ind.: smeerruimte, reparatie-afd., magazijn, toil., keuk., shop. Zeer gesch. voor showroom etc. Vraagprijs ƒ 135.000 k.k.

Nijswiller
...weg: woonhuis. Ind.: keld., entree, woonk., bijkeuk., keuk., toil., badcel met douche, toil., 2 slpk., zold.

Simpelveld
...: 2 gr. won. incl. café m. mogelijkh. tot pension of verh. van kam. Gr. grondopp., div. garages.

Brunssum
...weg: vrijst. woonh. m. gr. tuin en gar. Ind.: 2 keld., hal, toil., woonk. m. open haard, ruime keuk., ..., 3 slpk., opkamertje, badk. met ligb., toilet, zolderk., zold.

Schaesberg
...straat: tussenl. won. m. gar. Ind.: keld., entree, gang, ...zonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slaapk., badk., zold. ...gestr.: tussenl. winkel/woonh. m. gar. Ind.: ..., entree, winkel, werkpl., berging, woonk. m. parket en open haard, toil., keuk., 4 slpk., douche, zold. Vraagprijs ƒ 139.000 k.k.

Merkelbeek
...: vrijst. gerenoveerde boerderij m. stal, tuin en weiland. Ind.: entree, woonk., keuk., bijkeuk., toil., 3 slpk., luxe badk., hobbyr., zold.

Prijzen op aanvraag

Te k. **BALLETSTUDIO** c.q. sportstudio of praktijkruimte met riante bovenwoning in Heerlen, pr. ƒ 269.000,–. Inl. 045-715344.

Te k. luxe woonhuis te **HEERLEN**. Gestoff. goede stand, perf. afwerking, rolluiken, zonneschermen, kl. tuin, 3 slpks. (met k+w water + muurk.), badk. m. ligb. + w.c. Gar. in souterrain. Tel. 045-710952, tuss. 19-21.00 uur.

Halfvrijst. woonh. te k. te **KERKRADE**, Lichtenbergstr. 28, dir. te aanv. Tel. 043-617234.

HEERLEN (Welten) te k. patio-bungalow met c.v. en garage, bwjr. '76, nabij zkh. en open univ. Ind.: hal, toilet, z-vorm. woonkr. met open haard en sch.dr. n. terras met open haard, open luxe keuken, bijkeuken, badk. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, alles betegeld, 3 slpkm., rondom aangel. tuin en bergingen. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-710644.

Te k. te **HOENSBROEK** in aanbouw zijnde vrijst. landhuis (1000 m3), geh. thermoph. en isolatie, luxe afgewerkt. Souterrain: gar. v. 2 auto's en 2 kelders, c.v.-ruimte, parterre: eet-/woonk. (60 m²), terras, open haard, keuken, hal, toilet, rondom tuin; 1e verd.: badk., 3 slaapk., zolder. Vr.pr. ƒ 290.000,– k.k., adv.prijs ƒ 325.000,– k.k. Tel. 045-210719.

Voor de doe-het-zelver
Hoensbroek
Stationsstraat 100. Te renoveren, halfvrijstaand woonhuis met flinke tuin (totaal 407 m²). Prijs ƒ 55.000,- k.k.

Kerkrade
Pannesheidestraat 93. Geheel op te knappen tussenwoning met kleine tuin. prijs ƒ 20.000,- k.k.
Verdere informatie:
Troost onroerend goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Maastricht woonboot
met vaste ligplaats. Voorzien van water, electriciteit en telefoon. Grote woonruimte, 2 slpk., zeer goed onderhouden. Prijs ƒ 45.000,- k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Boerderij
5380 m2 gr., achteraf gel., nw. dubb. gar., nw. daker op stallen, ƒ 220.000,–
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak. Taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 67 Gulpen 04450-2182.

GELEEN, Oranjelaan 54b, drive-in-woning met vrije achtertuin op de zon, garage, tuinkamer, woonkamer met parket en vrij uitzicht, grote keuken, 3 slaapkamers, deels dubbel glas. Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k. Cornelis Brorens, makelaar en taxateur o.g., Oranjelaan 211, Geleen, 04494-40030.

Schimmert
Fraaie semi-bungalow met cv, garage en tuin. Goed onderhouden en gezellig indeling, o.a. woonkamer met overdekt terras, met vrij uitzicht, keuken, badkamer, 4 sl.kamers en hobby/studeerkamer. prijs ƒ 240.000,- k.k.
Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost onroerend goed Heerlen.
Tel. 045-717976.

Beek
Diverse ruime appartementen met eigen c.v. en berging. Ind. woonkamer, 2 en 3 slaapkamers, keuken en grote douche. Prijzen vanaf ƒ 50.000,– k.k. Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging:
Troost Onroerend Goed, Heerlen.
Tel. 045-717976.

Te koop in centrum Sittard
Royaal woonhuis, event. geschikt voor kantoor- of dokterspraktijk. Ind.: 2 livings, gr. keuken, ommuurde tuin met zij-ingang, 3 gr. slaapk., badk., met ligb., 1 manzardekamer, 2 zolders. In september te aanvaarden. Vr.pr. ƒ 185.000,–. Tel. 04490-12701.

Te koop:
Kerkrade
Chevremont. Halfvrijst. woning met c.v. en tuin. Ind.: 2 woonruimtes (ook te gebruiken als winkel, kantoor of praktijk), keuken, waskeuken, 2 kelders, badkamer, 3 slpk., zolder, douche. Prijs ƒ 90.000,– k.k.

Brunssum
Halfvrijst. woonhuis met c.v., berging, tuin en garage. Bouwj. ± 1968. Ind.: woonkamer met open haard, keuken, 3 slpk., badk. m. ligb. en vliz-zolder. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

Heerlen
Sittarderweg 149. Ruim, goed onderhouden woonhuis met c.v., tuin en mogelijkheid voor garage. Ind.: hal, kelder, woonkamer, keuken, bijkeuken, waskeuken, 3 slpk., douche, 2 flinke, zolderkamers, zolder. Prijs ƒ 110.000,– k.k.

Nieuwenhagen
Zeer goed onderhouden woning met c.v. en tuin. Ruime ind.: kelder, grote woonkamer, grote eetkeuken, waskeuken, berging, douche, 5 slpk., badkamer. Prijs ƒ 115.000,–.

Brunssum
Zeer goed gerenoveerd, halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin en garage met smeerput en zolder. Ind.: kelder, hal, woonkamer met open haard, 2 slpk., douche en bergzolder. Prijs ƒ 115.000,– k.k. Info en/of afspraken voor vrijblijvende bezichtiging: Troost onroerend goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. **VOERENDAAL**. Vr.st. huis Lindeweg 43, pr.indicatie ƒ 198.000,–. Tel. 045-752533.

BRUNSSUM. Ruim woonh. met inpandige garage. Ind.: royale woonk., open haard, keuken, 3 slpk., badk. m. douche, ligbad, w.v. en 2e toilet, zolder via vaste trap, vr.pr. ƒ 147.500,– v.o.n.

Hoensbroek, Akerstr.-Nrd. Degelijk woonhuis. Ook geschikt als winkel-woonhuis of praktijkwoning. Ind.: kelder, woonk. c.q. winkel, slpk., keuken, bijkeuken, badk. 1e verd.: 3 slpk., zolder m. mansardekamers. Vr.pr. ƒ 92.000,– k.k. Dir. te aanv. Kramer makelaardij o.g. en verzekeringen. Makelaar-taxateur o.g. Lid NVM, Elsstraat 1, Beek. Tel. 04402-73601.

STEIN te k. hoekw. Vr.pr. ƒ 123.000,–. Tel. 04494-43648.

Te k. **TUSSENWONING** geh. verb.: c.v., entr. L-kamer, open haard, aanbouwk., w.c., berging, geh. plavuiz., 1e verd.: 3 slaapk., badk., met ligbad + w.c. Zolder m. vlizotrap, kelder, tuin. Frans Erensstr. 41, Sittard, 04490-11970.

Te k. **WONING** m. 3 slpk. 30 m2. De Wendelstr. 82, Schaesberg.

PUTH, W. Alexanderstr. 23 te k. halfvr.st. geïsol. woonh., garage, cv, rolluiken, Ind.: hal, woonk., luxe eiken keuken. 1e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. en 2e toil. 2e verd.: vaste trap hobbykamer. pr.n.o.t.k.

Te k. luxe vrijst. **LANDHUIS** (bij Epen). Pr. ƒ 165.000,– Br.o.nr. HK 628 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Hrl.

Nuth
Halfvrijst. geheel onderkelderd woonh. m. inpandige gar., carport en ruime tuin. Grote woonk. m. open haard. Aanbouwkeuken m. alle voorzieningen. Gelijkv. thermopane beglazing en kunststof deuren en kozijnen. Inh. woonh. 475 m³. Grondopp. 331 m². Prijs ƒ 144.000,–.
Inlichtingen:
Makelaardij Fons Heuts b.v.
Beëdigd taxateur
Nuth
045-242316

Taxaties
A.J.H. Leenaers
Beëdigd taxateur en makelaar
Lid N.V.M.
Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz. Indien nodig op korte termijn.
Pater Rompoutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

GELEEN. Boerhaavestraat 21, halfvrijst. geïsol. woonhuis, c.v., garage, ruime tuin. Ind.: 2 kelders, hal, woonk. met parket, keuken, 4 slpks., badk., zolder. ƒ 145.000,–. Tel. 04494-40438.

HEERLEN: te k. Heezerveld: goed onderh., halfvrijst. herenhuis. Vr.pr. ƒ 155.000,– k.k. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Bez. uitsl. na tel. afspr. 043-641116 tussen 19 en 20 uur 's avonds.

Te k. huis in **HEERLEN**, 4 slpk., kamer m. plavuizen, grote tuin, pr. ƒ 120.000,– k.k. Tel. 045-425559.

HOENSBROEK te koop of koopruil winkel/woonhuis Akerstr. Nrd. 238. Tel. 045-215344.

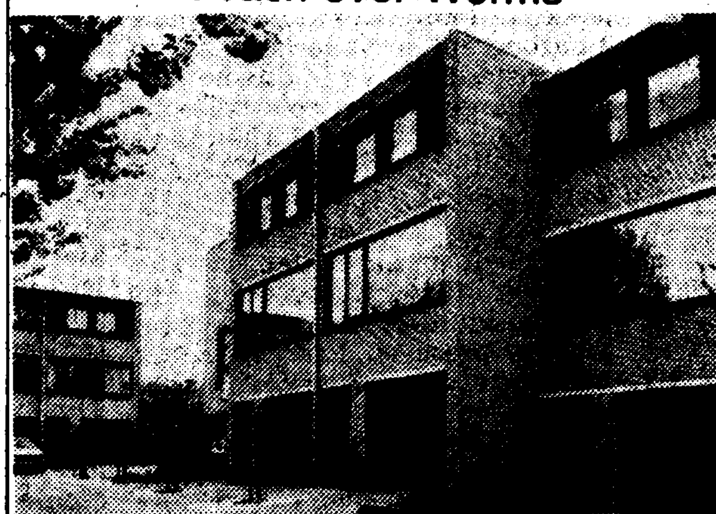
MUNSTERGELEEN: Te k. gerenoveerde boerderij met schuur en beboh. stallen, gr. tuin en wei. Tot. opp. 1325 m2, ƒ 135.000,- k.k. Lichtenberg 6. Te bevr. 09-4924562017. Te bezicht. 's zaterd.morgen van 9.00 tot 12.00 uur of na afspraak.

Te k. groot **WOONH.** met bedrijfsruimte, 40 m2 + kelder 40 m2. Aparte ingang. Modern inger. ƒ 179.000,– k.k. Tel. 04494-42478 van 18-19 uur.

LIMBRICHT, 04490-25407. 2/1 kap met gar. en gr. tuin, 4 slpk., 2 zld., luxe afwerking. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k.

Te k. te **MAASBRACHT** goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met garage en tuin. Pr.n.o.t.k. Tel. 04746-1841.

Te k. halfvr.st. **WOONHUIS** te Voerendaal, Donderstr. 16. Vr.pr. ƒ 159.000,–. Inl. 045-750828.

Ubach over Worms

Charles Frehenstraat 73
Open huis
vandaag 9 juni van 10.00-18.00 uur.
Splitlevel drive-in woning met tuin. Ind.: nivo I: hal, garage. Nivo II: L-vorm. woon-/eetkeuk. met inricht. en parketvl., terras. Nivo III: woonk. met open hrd. en parketvl., slpk., badk. met ligb. Nivo IV: 2 slpk. Zeer goed onderhouden: Vraagprijs ƒ 119.000,– k.k.
Voor inlichtingen: Stienstra Heerlen Makelaardij B.V. Tel. 045-712255.

Te k. **DRIVE-IN** woning te Welten ƒ 119.000,- k.k. de Thun 14 Heerlen. Tel. 718061.

ZAKENPAND, Paardestr. 67, Sittard; herenhuis, Valkburg.weg 92A, Wijlre; woonhuis, Valk.b.weg 94, Wijlre. Inl. 04497-1961 tussen 9 en 12 uur.

Uniek uitzicht met daarbij passend royaal **LAND-HUIS** te koop op 1592 m2 grond. Pr. ƒ 495.000,- k.k. ... len. Tel. 045-421188.

Ouder woonhuis
... keld., zold., badk., 3 slpk., c.v.-gas, gn. achterburen, ƒ 135.000,– Lemiers.
Makko Makelaardij b.v.
(dir. W. Timmermans. Mak. Taxat. o.g. Lid NVM). Rijksweg 67 Gulpen 04450-2182.

HOENSBROEK: woonwinkelpand met gar., c.v. en tuin. Beg.grond: 93 m2, div. mogelijkh. Bovenwoning met 4 slp.kamers, living met open keuken. Vr.pr. ƒ 199.000,- k.k. Mak. Makelaardij Smeets, V'daal. Tel. 045-753066.

Vaesrade-Nuth
Halfvrijst. woonh. m. tuin, inp. gar. en gas-c.v. Ind.: hal, toil., keuken en woonk., 3 slpk., en badk. m. ligb. en v.w. Pand is geheel onderkelderd. Vr.pr. ƒ 129.000,– k.k.

Hoensbroek
Geheel gerenoveerd halfvrijst. woonh. m. tuin, gar., kelder en berging. Ind.: hal, woonk., keuken m. aanbouwkeuken en toil., 3 slpk., badk. m. ligb., v.w. en 2e toil. Zolder ber. via vaste trap en beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 153.000,– k.k.

Schaesberg
Ruim halfvrijst. woonh. (700 m3) m. tuin, gas-c.v. en kelders. Ind.: hal, toil., woonk., keuken met excl. aanb.-keuken, 4 slpk., m. mogelijkheid voor nog 2 slpk., excl. badk., berging en zolder. Pand is geh. gerenoveerd. Vr.pr. ƒ 159.000,– k.k.

Heerlen
Hoekwon. voorzien van rolluiken m. berging, gas-c.v. en tuin. Ind.: woonk. m. open keuken, hal, toilet, 3 slpk., berging, badk., m. ligb. en v.w. en zolder ber. beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k.

Ubach over Worms
Halfvrijst. woonh. m. kelder, gar., tuin en gas-c.v. Ind.: grote L-vormige woonk., grote woonkeuken, 4 slpk., badk. m. douche en zolder geh. beplankt en beschoten. Vr.pr. ƒ 109.000,– k.k.

Nuth
Halfvrijst. woonh. voorzien van rolluiken, benedenverd. dubb. beglazing, m. voor- en achtertuin, gar. en gas-c.v. Ind.: hal, toil., woonk., keuken met bijkeuken, 3 slpk., badk. m. douche en v.w. en zolder via vlizotrap geh. beplankt en beschoten. Pand verkeert in een uitstekende staat. Vr.pr. ƒ 128.000,– k.k.

Inl. Steens assurantiën c.v.
Nuinhofstraat 70, 6361 BD Nuth. Tel. 045-241534.

BRUNSSUM: Maastrichterstr. 35, geh. gerenov. hoekwon. met garage en tuin, woonk. m. parket, o. haard en balkenplaf. het geh. in org. veldbrandst. keuken m. inst. gr. badk. m. toilet en ligb., 3 slpk. en v. trap n. zold. Aanv. in overleg, vr.pr. ƒ 139.000,- (incl. stoff.), tel. 045-257044.

Te koop gevraagd:
ruime vrijstaande woning
met min. 4 slaapkamers, ruime living, eetkeuken, berging, garage in Sittard, Nieuwstadt, Born, Limbricht of Munstergeleen. Pr. tot ƒ 400.000,-. Tel. 04498-53342.

SCHAESBERG-EIKSKE tussenw.: kamer, ruime keuken, 2 slpk., berging, badk. en w.c., kelder, zolder, voorz. v. c.v., inst. en rolluiken, kooppr. ƒ 73.000,– k.k. Tel. 045-419439.

EYGELSHOVEN: te k. z.g. uitgev. huis m. garage, voor- en achtertuin. Gr. woonk. m. open haard, 4 slpk., badk., c.v., th.glas. Aanv. sp. Pr. ƒ 128.000,–. Tel. 045-452946.

Kerkrade
Prachtig gelegen halfvrijstaande nieuwbouwwoningen in het plan "Carlsberg". Ind. o.a.: grote garage, tuin van ca. 20 tot 35 m diep, woonk. ca. 36 m², roy. keuken, 3 ruime slpk., badk. met o.a. 2e toilet en vaste trap naar zolder. Verkoopprijzen va. ƒ 178.203,– v.o.n. (excl. renteverlies). Beperkte rijksbijdrage mogelijk.
Voor een passend advies en vrijblijvende informatie:
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te k. te **HEERLEN** a.s. Bekkerweg, zeer ruim woonh., gesch. voor bewoning, kantoren, kamerverh. Pr. ƒ 126.000,-. Inl. 04494-48180.

Heerlen Woonstraat-Welten

Een bijzonder geslaagde experimentele woonvorm, een aparte architektuur die het grijze wonen doorbreekt: nieuwbouw-koopappartementen met resp. 1 of 2 slpk. De 2 appartementen die wij nog kunnen aanbieden hebben een eersteklas ligging met uitzicht op bebossing rondom. De oude hoge subsidieregeling is nog van toepassing waardoor een maandlast wordt gerealiseerd va. ƒ 180,– bruto. Wenst u verdere informatie of wilt u de app. bezichtigen maak dan een afspraak met Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

KERKRADE-WEST zeer ruim woonhuis m. inpandige garage en gr. achtertuin. Het pand telt 3 woonlagen m. per woonlaag inger. keuk., badkam., toil. en aparte c.v.-ketel, onderhoudstoestand zeer goed. Vr.pr. ƒ 240.000,– k.k. L.M.H. Smeets, beëdigd taxateur o/g, Op den Toren 11, Nuth, tel. 045-242118/468888.

KERKRADE: Poststraat 25, halfvrijstaand woonhuis m. c.v. Ind.: gr. kelder, L-woonkamer m. open haard, dichte luxe aanbouwkeuken, bijkeuken; 3 grote slaapk., luxe badkamer m. ligbad, douche, v.w., 2e toilet, zolder bereikbaar via vaste trap. Pand is recent opgeknapt en verk. in uitstekende staat. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Tel. 045-414242 of 454683 (na 18.00 uur).

Te k. **MAASEIK** (B) luxe nieuwbouwappartementen, 3 of 4 slaapkamers, 150 m2, gel. op 500 m van grens, zeer interessante voorw. Pr. ƒ 140.000,–. Vrijblijvend folder ter besch. E.W.C. van Eycklaan 80, 3680 Maaseik (B), tel. 09-3211566905.

SUSTEREN te k. vrijst. woonh. m. gar. t.o. Groenstr. Ind.: hal, w.k. m. open haard, aanbouwk., 3 slpk., gr. badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap n. zolder afwaar gr. slpk. en 2 bergzolders, mooi aangel. tuin. Vraagpr. ƒ 178.000,–; tel. 04499-3333.

AMSTENRADE te k. halfvrijst. woonhuis. Ind.: keld., woonk., keuken, w.c., bijkeuken, badk., m. ligb., 3 slpk., zold., c.v. en roll. Kooppr. ƒ 95.000,– k.k. Na 18.00 uur, tel. 04492-3434.

Gevr. **WINKELPAND** in centr. Nuth ca. 60 m2 opg. Koop/huurpr. o. no. MA 007 LD Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

Te k. in **BEEK**, halfvrijst. woonh. in goede buurt, met veel luxe mater. afgewerkt. O.a. kamer ca. 48 m2 met open haard en noorse leistenen vloer, eiken keuken m. veel apart. voorz. met bijv. vrij uitz. mooie tuin met opt. priv. Tel. 04402-78649.

ROERMOND, adm. Helfrichstr. te k. royaal woonh. met carport en c.v., bwj. '78, ind. ruime woonk. en open aanb.keuken, 4 slpk., badk. met ligbad, opp. 170 m², aanv. in overleg, vr.pr. ƒ 113.000,– v.o.n. Inl. 043-474045.

Te k. vrijst. **WOONHUIS** woonk., keuken, 3 slpk., garage, tuin, badk., zolder, Merkelbeekerstr. 74, Brunssum, pr. ƒ 188.000,–, tel. 045-250327.

RIMBURG te k. halfvrijst. woonh. met c.v., opp. grond 760 m2, 3 verdiepingen + zolder. Ind. garage, hal, berging, hal, woonk., balkon, open, keuk., open haard, 4 slpk., badkamer bwj. '76, vr.pr. ƒ 178.000,– k.k. Tel. 045-351900.

Te koop Sittard/Park
op eerste stand gel. halfvrijst. woning, recentelijk totaal gerenoveerd en met luxe materialen afgewerkt, L-vormige woonk. 38 m2, keuken 22 m2, serre, berging en overdekt terras 40 m2, 5 slpk., badk. enz. Voor inl. Bert Schreurs Makelaardij o.g. b.v., tel. 04490-11093.

Te k. **BOUWTERREIN** Kerkrade-West gr. 500 m2, mooie ligging. Tel. 045-412042.

... gar., kelder, woonk., hal, ruime keuken, badk., 4 slpk., oppervl. ca. 450 m2. Direct te aanv. Prijs n.o.t.k. Inl. 04406-41144.

Te k. **HEERLEN-ZUID** Dr. Hustinxln. 40, "De Erk" halfvrijst. herenh. Ind.: hal met open trap, 3 slpk., badk., living, mahon. houten aanb.keuken, overd. terras, gar. en tuinhuis. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-410792, na 18.00 uur.

Te koop **HEERLEN**, woning; tuin, inp. gar. + cv., hal, berg., 1e verd.: kamer, keuken, douche, wc., 2e verd. 3 slpks. + bad, pr.n.o.t.k. Tel. 045-211551.

VOERENDAAL: ruim gezellig halfvrijst. woonh. m. garage en mooie ligging. Ind.: hal, keuken, woonk. 45 m2, 1e verd.: 3 grote slpks., badk. m. douche + ligb., 2e toilet vaste tr. nr. 2e verd., 4e slpk. + mog.heid tot 5e, zolder met doka. Alle kamers met parket. Vraagpr. ƒ 195.000,– k.k. Tel. 045-753194.

Open Huis
op 2e Pinksterdag van 14.00 tot 16.00 uur houden wij open huis in het plan "Aan de Baan"
te Schaesberg
Adres Koempel 19
Overtuig uzelf van de komfortabele en sfeervolle indeling van deze woningen, waarop zelfs een beperkte rijksbijdrage van toepassing is.
Stienstra Heerlen, tel. 045-712255.

Te koop **KERKRADE-CENTRUM** gelegen op 50 meter afstand van binnenkort te vestigen Super-Confex, een winkelpand van 70 m2 opp.; hoekligging, een woonpand 180 m2 met circa 20 strekkende m etalage. Inl. tel. 045-453148.

TAXATIE? Beëd. taxateur Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

Te koop: Simpelveld. Zeer goed onderh. **SCHAKELBUNGALOW** m. fraai panoramisch uitzicht, terras en gr. tuin, woonk. 40 m2 m. open haard, mod. keuken, 3 slk., badk. m. ligbad, douche en 2e toilet, hetelucht-c.v., electr. rolluiken etc. Vr.pr. ƒ 198.000,-. Mak. Hendriks Heerlen. Tel. 412430.

SPANJE: te huur 4-pers. vakantiebungalow dir. a. zee te Taragona. Nog vrij 14 d. in juni en sept. ƒ 300,- p.w. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Brunssum
Ruim woonh. met inpandige garage. Ind. royale woonk. m. open haard, keuken, 3 ruime slpks., badk. m. douche, ligbad, v.w. en 2e toilet, zolder via vaste trap. Vraagprijs ƒ 147.500,– v.o.n.
Inlichtingen:
Kramer Makelaardij O.G. en verzekeringen
Elsstraat 1
Beek
Tel. 04402-73601

SCHINNEN, te k. halfvrijst. woonhuis. Stationsstr. 48. Tel. 04493-2957. Pr. n.o.t.k.

Prachtige drive-in-woning. Ind.: hal, toilet, hobbyruimte, bijkeuken, c.v.-wasruimte, gar. 1e verd.: gr. living, luxe eiken keuken, tuin, met zonneterras. 2e verd.: 3 slpk., 2e toilet, badk. met ligb. Pr. n.o.t.k. Donatusstr. 160, NUTH, 045-244701.

Te k. mooie **TUSSENWONING** m. berging + tuin. Ruime ind. o.a.: 4 slpks. Pr.n.o.t.k. Inl. Biermans makelaardij Echt, tel. 04754-5006.

Eijsden
Te k. zeer mooie, halfvrijst. bungalow. Pr. n.o.t.k. Inl. tel. 04409-3297.

Sittard
Bouwgrond te koop oud gedeelte Kollenberg, 2 kavels elk ± 1000 m2. Tel. 04490-18597 of 16155.

Te koop te **VOERENDAAL**, Tenelenweg winkelpand met bovenverdiepingen. Totale perceel 365 m2. Aanvaarding direkt. Koopprijs ƒ 248.000,- k.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. BV Schamerweg 104, 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

GELEEN. Laatste koopmogelijkheid, h.vr.st. huis, vrije tuin, woonk. m.o. h. luxe keuken. 1e verd. 3 slpk., badk. m. ligbad, v. trap n. zolder en 4e slpk., 2 kelders, gas-c.v., garage, schuur. Oude Maastrichterweg 94, 04494-42440.

WIJLRE bungalow te k. 730 m2 grond, 4 slpk. Br. o. no. HK 627 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

HEERLEN-WELTEN. Te koop z.g. A-woning met tuin. Ind.: ruime hal met garderobe en toilet, royale woonkamer, studeerkamer geheel met parketvloeren, nieuwe keuken met eethoek, berging, 3 slpk., badk., met ligbad en w.c. Vr.pr. ƒ 179.000. Tel. 045-713982.

Te k. gevr. ... woonhuis vrijst. 2 ... een kap of bung. 3 ... gar., keld., tuin. ... ƒ 175.000,– straat 15 ... Hrl. Tel. 045-721366.

Te k. te **KERKRADE**/... erheide ruime woonhuis ... voor-zij-ingang, achte... binnenhof, voor vele ... einden gesch. o.a. ... bewoning, kantoor, ka... verhuur, ƒ 85.000,-. ... 04494-48180.

Ter overname aangeboden goed geoutilleerd horecabedrijf
CAFÉ-ZAAL EXPLOITATIE
gelegen in de regio ROERMOND/VENLO
Eventueel ook te gebruiken als café-restaurant, redelijke huurprijs, overname inventaris in overleg. Zonder contanten en vereiste diploma's onnodig te reflecteren. Serieuze kandidaten gelieven contact op te nemen met de
B.V. GULPENER BIERBROUWERIJ
Postbus 51, 6270 AB Gulpen
(tel. 04450-1956 dhr. Halmans)

KOOPJE!!! KOOPJE!!!
BRUNSSUM SCHILDSTRAAT TREEBEEK
Nog slechts één direct te aanv. app. met tuin, vrije ... keerpl., voor slechts ƒ 65,– p.m. Oude premie-A regel ... jr. ƒ 10.900,–), is uw bruto-inkomen ƒ 25.000,– dan ku... u kopen zonder enig eigen kapitaal.

SCHINNEN, DORPSTRAAT 57
Courant woonh., cv., nog te bouwen garage, tuin, keld... badk., ligbad, douche, 3 slpks. Aanv. direct. Vraagp... ƒ 85.000,–.

SCHINNEN, BREYENRODE
Uitst. onderh. woonh., cv., garage, gr. woonk., a... bouwk., 3 slpks., riante badk., zolder, vaste trap, 1e jr.p... mie ƒ 3500,– derhalve lage maandlast. Vraagp... ƒ 117.500,–.

SCHINNEN, DEKEN KEULENPLEIN
Gr. woonh., cv., garage, div. kelders; bergingen, woon... open haard, eetkeuk., eetkamer, schitterende badk., ... zolder, vaste trap. Vraagprijs ƒ 115.000,–.

PUTH-SCHINNEN, KERKWEG
Vrijst. herenh., cv., dubb. garage, bouwterrein, zeer ... te ind. Gr. vertrekken. Opp. 3020 m2. Vraagp... ƒ 225.000,–.

SPAUBEEK, POTTERSTRAAT
Halfvrijst. woonh., cv., garage, woonk., keuken, ... badk. zitbad, 2e toilet, zolder, vaste trap. Vraagp... ƒ 129.000,–.

... Vrijst. herenh., cv., garage, ... mer, eetkeuk., 4 slpks., gr. zolder. Opp. circa 1550 ... Vraagprijs ƒ 155.000,–.

N.M.W. QUADE...
Makelaar-taxateur o.g.

Woonhuis te Klimmen
Te koop, zeer fraai gelegen, halfvrijstaand wo... huis met garage en voor- en achtertuin. Liggi... nabij school, winkels, openbaar vervoer etc.
Indeling: luxe aanbouwkeuken met inbouwapp... ratuur, grote, L-vormige woonkamer, hal, ... slaapkamers met parketvloer, luxe badkam... met zowel ligbad als douche, geïsoleerde zold... en ruime kelder.
Prijs nader overeen te komen, kosten koper; inlichtingen: telefoon 04405-3367.

Interface-tecniek niet langer magische kunst

Handige handleiding: programmeren met Basic-computertaal

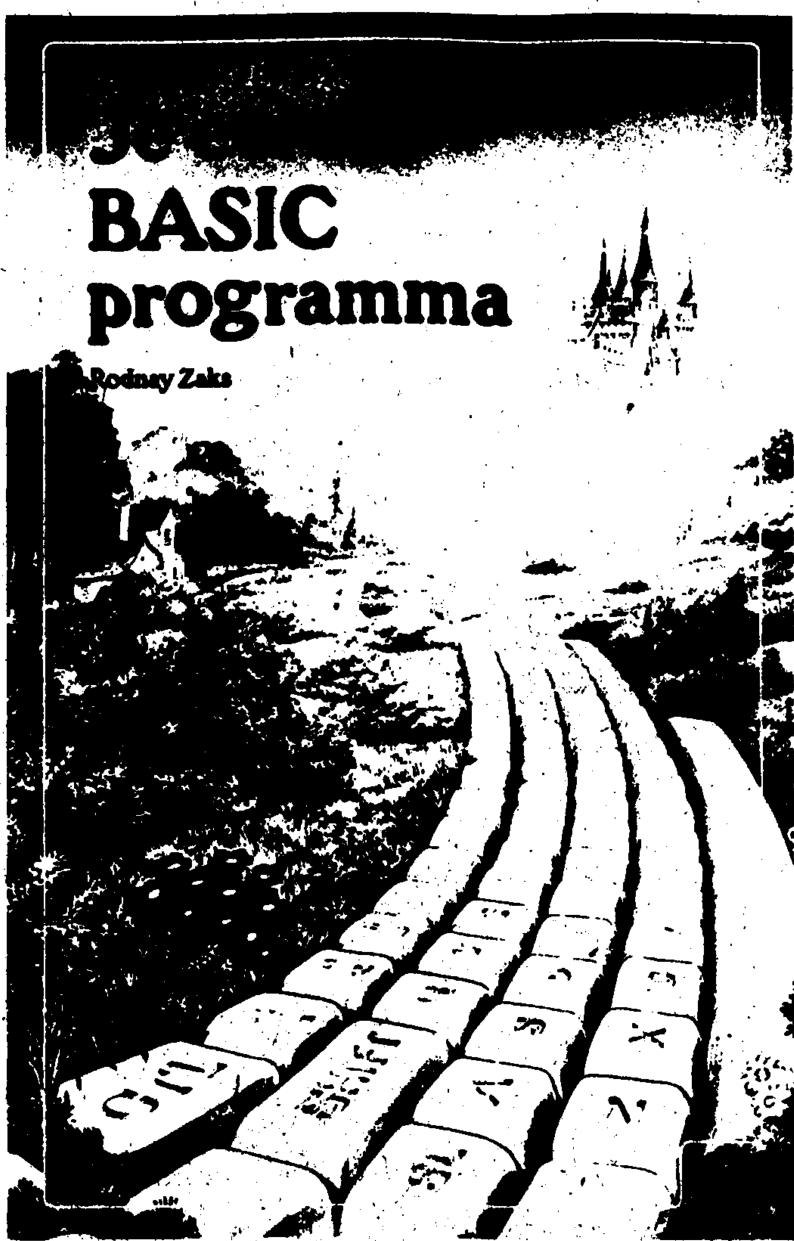
fessionele computerpro- mmeurs vormen niet lan- meer de elitegroep die h toegang kan verschaffen de computers.

de komst van eenvoudige per- al-computers en vooral ook de nere machines voor zakelijk ge- ik in het midden- en kleinbedrijf e computer een instrument voor meen gebruik geworden. Een de meest gebruikten talen waar- met de techniek kan worden onverseerd is in het algemeen de c-computertaal.

ic staat voor 'Beginners All-pur- e Symbolic Instructions Code'. iedereen van acht tot achten- tig jaar oud dat taaltje te leren ken, schrijven en verstaan is bij everij Sybex in Düsseldorf een dige, vanuit de originele Engel- ersie, in het Nederlands vertaal- andleiding verschenen. eerste basic-programma' heet boek.

uteur van dat Basic-taalboek is Rodnay Zaks. Hij geniet grote n als pionier en als specialist in computeronderwijs. Hij schreef rder heel wat werken over com- r en computergebruik. In tien n zijn die werken al op de boe- markt van de hele wereld ge- ht.

Rodnay Zaks belooft dat het boek leidt tot het schrijven van een eerste basic-programma'tje binnen een uur tijd. Niet alleen zijn heldere teksten maar ook de even intructieve als amusante illustraties doen bij het openslaan van het boek van meet af aan aannemen dat dr. Zaks die belofte gestand doet. ('Je eersate Basic-programma'is een uitgave van Sybex Düsseldorf en wordt in ons land geïmporteerd door de Europese Boek Centrale bv in Weesp. Het kost 35 gulden.)



Dr. Rodnay Zaks is ook een van de auteurs van een in de computerkennis heel wat verder reikend boekwerk van ruim 400 pagina's over interface-technieken. Daarbij is hij met zijn mede-auteur Austin Lesea er van uitgegaan dat interfacing niets meer heeft van de magische kunst van weleer, maar alles van een samenspanning van wat speciale technieken en componenten.
Het boek leert op heldere wijze aan ieder die al inzicht heeft in computertechniek hoe alle componenten van een compleet systeem met elkaar te verbinden zijn en de meest gebruikelijke perifere hulpapparatuur kan worden aangekoppeld. De auteurs hebben er veel van hun wetenschappelijke ervaringen op dit terrein in verwerkt.

('Microprocessor interface technieken' is ook een uitgave van Sybex Düsseldorf en ook door de Europese Boekcentrale in Weesp op de Nederlandse boekenmarkt gebracht. Het kost inclusief btw iets minder dan 60 gulden.)

Leuk boek: 'zoeken, vinden, maken...'

Een erg leuk boek is dat: 'Zoeken, vinden, maken, thuis en onderweg', van de hand van Wim Kros... letterlijk 'van de hand', want de auteur heeft alle werkstukken die erin behandeld worden zelf bedacht en grotendeels zelf uitgevoerd.

Het boek biedt een schat aan ideeën voor het verwerken van allerlei (meest simpele) materialen die je thuis of onderweg zo maar vindt, of naarstig zoekt, tot leuke gebruiks- en siervoorwerpen.

Wie van breien, borduren of macrameeën houdt vindt er objecten van zijn of haar gading, figuurzagers kunnen ook hun hart ophalen, verder komen technieken als zandstrooisels maken, gipsgieten, schelpfiguren, glas-in-lood, kunstharsgieten, vlechten, kralen rijgen, Staphorster stipwerk e.d. aan de orde.

Heel leuk is ook het gebruiken van foto's als motief voor bijvoorbeeld een tas of theemuts. Kortom, een breed scala aan ludieke (maar ook praktische) vrijetijdsbezigheden waaraan je behalve bij het maken ook later nog lange tijd erg veel plezier beleeft.

Het heel fraai, voor een groot deel in kleur geïllustreerde boek, uitgegeven bij Elsevier, kost f 29,50.

Rauw is niet altijd zo gezond

Als het maar even kan worden de meest uiteenlopende voedingsmiddelen ons te koop aangeboden met het argument dat we er zo gezond van worden. Gezondheid is inderdaad ons grootste goed, maar helaas voor geld niet te koop. Dat zullen we zelf moeten bewerkstelligen, door verstandige leefregels en door er iets aan te doen. Rauwkost is zo'n artikel dat de naam heeft zo goed te zijn voor onze gezondheid. Daar zit natuurlijk een kern van waarheid in, maar het betekent helaas niet dat alles wat als 'rauwkost' wordt aangeprezen ook inderdaad die gezondheid bevordert.

Want behalve die zo heilzame vitamientjes bevat een groot deel van de in de handel zijnde rauwkostsalades nogal wat micro-organismen waar een mens behoorlijk ziek van kan worden.

Het is zo makkelijk, die kant-en-klaar gekochte rauwkostsalade. Maar laten we eens kijken hoe dat in de praktijk toegaat. De winkelier snijdt op donderdag een heleboel groenten. Het is natuurlijk prettig voor hem om daarvoor allerlei restanten te gebruiken. Niet de meest verse produkten dus. Tijdens een onderzoek (over het jaar 1982) is gebleken dat meer dan de helft van de ondernemers nooit op het idee was gekomen de snijmachine eens schoon te maken. Op vrijdag en zaterdag koopt de consument die donderdag gesneden en toebereide rauwkostsalades. Dat is zo makkelijk voor in het weekeind. In de meeste gezinnen komt op zondag, heel gezellig, de gezonde salade op tafel. Wat zou er in die tijd gebeurd zijn met de uiterst kleine hoeveelheid schimmels, gisten en bacteriën die in de salades terechtgekomen is?

Sommige soorten daarvan kunnen zich in twintig minuten verdubbelen. De kans dat iemand flink beroerd wordt als hij zoiets eet, is dan ook tamelijk groot.

De Keuringsdienst van Waren was nogal teleurgesteld toen de resultaten van het onderzoek bekend werden. De enige verantwoorde handelwijze is natuurlijk dat salades worden gemaakt met zorgvuldig schoongemaakte en gedesinfecteerde machines. Dat de salades koel worden bewaard. Dat ze het liefst dezelfde dag nog worden verkocht en ook opgegeten. Maar niet minder belangrijk is het dat er met verse grondstoffen wordt gewerkt. Geen spullen dus die al een week of langer in de winkel liggen.

Verontrustend

Niet minder verontrustend was de conclusie, dat nogal wat producenten van dergelijke salades conserveringsmiddelen verwerkten. Dat is wettelijk verboden, maar toch vond de Keuringsdienst in wel zeven procent van de genomen monsters dergelijke middelen.

Er is natuurlijk maar één manier om te zorgen dat leveranciers dergelijke wijfelachtige produkten uit de handel nemen. Heel eenvoudig, ze niet meer kopen. Is het nu echt nodig, zo'n salade in een winkel te kopen? Ontbreekt het ons nu werkelijk aan de tijd om zo'n hapje zelf te maken? Veel meer dan een half uurtje kost dat toch heus niet. Er zijn genoeg kookboeken waar heel eenvoudige recepten in staan. Met een beetje fantasie is het karweitje zo geklaard. En als het nou nog een vervelend werkje was, het maken van die heerlijke salade, maar dat is het beslist niet. Het is toch heel leuk en gezellig om na een half uur snijden en mengen met een schitterende schotel uit de keuken te komen?

Gezondheid is ons grootste goed. Om gezond te worden en te blijven is het onder andere nodig dagelijks voldoende vitaminen te consumeren. Maar ook allerlei andere stoffen uit de voedingsmiddelen spelen bij die gezondheid een rol. En lang niet alleen de voeding heeft met onze gezondheid te maken. De reclame vertelt ons voortdurend hoe verstandig het is om veel te bewegen, goed adem te halen in de frisse lucht, en nog veel meer. Iedereen weet dat wel. Het wondermiddel waar een ziek mens gezond van wordt is heus nog nooit uitgevonden. Hoogstens kan een knappe dokter met een verstandig medicijn de ziekte bestrijden. Maar verwacht van een rauwkostsalade uit de winkel geen wonderen.

Kopieermachine voor thuis

HEERLEN – Aan de electronische apparatuur 'voor in huis' is nu ook een 'personal copier' een kopiëermachine voor huishoudelijk en klein zakelijk gebruik toegevoegd.

„Met de komst van een erg compacte fotokopiëermachine die ook nog kan verkleinen en vergroten, lijkt de opmars van dit soort machines naar de huiskamer niet te stuiten", laat Canon Nederland in Heemstede trots weten.
Het is die ondernemeing die sinds kort zo'n machine – de Canon PC-25 – op de markt heeft gebracht. Een apparaat van 27 kilogram zwaar en dat 30 bij 50 bij 30 centimeter meet. Niet te groot dus voor de doorsneehuiskamer.

Bij de machine is net als bij de grote broers het systeem van verwisselbare patronen toegepast. Daardoor is weinig onderhoud noodzakelijk en het maakt ook 'drukken' in verschillende kleuren mogelijk. Bruin, blauw, groen en rood zijn toegevoegde mogelijkheden.

Het apparaat heeft ook het voordeel dat bij het kopiëren alle soorten papier kunnen worden gebezigd. Op heel dun tot kartonachtig dik papier kunnen afdrukken worden gemaakt. Al die extra's en verfijningen openen rendabele mogelijkheden voor de zakenman en de particulier om in een klein hoekje een fotokopiëermachine bij de hand te hebben.

postzegels

'Reinheitsgebot' voor de filatelie?

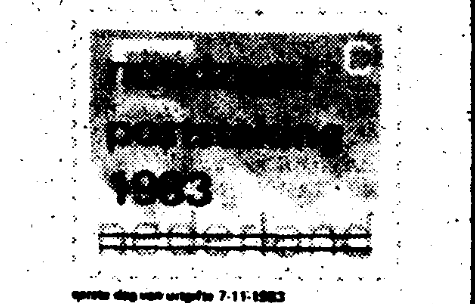
De poststaking in december 1983 bracht particuliere uitgevers op het idee als een soort ludiek protest noodpostzegels op de markt te brengen.

Landelijk kregen die emissies nogal wat aandacht. Volgens de Zegelkoerier, een uitgave van een postzegelpostorderbedrijf dat heel van die 'illegale' zegels heeft opgekocht, mogen die zegels in geen verzameling ontbreken..! Een stelling, die onderhevig is aan discussie. Wij vragen ons af of de verzamelaar niet al frequent in verlegenheid wordt gebracht door allerlei filatelie-uitvindingen met uitsluitend commercieële oogmerk. Te denken valt aan munten in combinatie met postzegels, bijzondere enveloppen met onderwerpen die het nauwelijks waard zijn en dergelijke. Moet de pur sangverzamelaar zich niet laten leiden door een soort 'Reinheitsgebot' en zich uitsluitend bezig houden met de officiële postzegel? Wanneer eenmaal het opnemen van 'illegalen' in een verzameling mode is, lijkt het hek van de dam want reken erop: de handel ziet er dan echt brood in. De markt zal overstroomd worden met dit soort uitgiften. Er zijn uiteraard verzamelaars van Duitsland bijvoorbeeld in de Hitlertijd, die kost wat kost de door de Britten uitgegeven 'valse zegels' in hun verzameling willen hebben. Dat is begrijpelijk, maar het opnemen van te hooi en te gras uitgegeven particuliere zegels, houdt gevaren in.



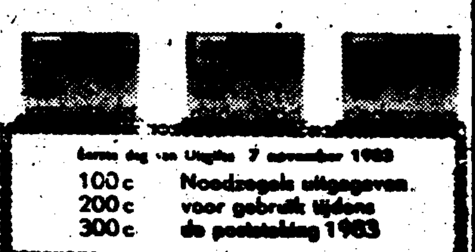
Een kwestie van overweging al moet er in alle eerlijkheid bij gezegd worden dat de poststakingszegels 1983 een aardige prijs maken...

Een 'illegale' van 75 cent(zie foto) doet 1,50 tot 2 gulden. De Zegelkoerier biedt die aan in diverse vormen. Te denken geeft de offerte van het 'bijzonder postmapje in PTT-uitvoering' voor 7,50 gulden. Hoe 'tante Pos' dat wel zal vinden?



Een Zaans bedrijf organiseerde tijdens die poststaking een noodkoeriersdienst (zie foto) met opdrukken op zegels van 5 cent.

Een eerste dagsenveloppe kost 11,50 gulden...



Motiefgroep mijnbouw

In Kerkrade waren verleden week 42 leden van een internationale motiefgroep Mijnbouw-Aardolie en Geologie bijeen.

Voorzitter van deze groep verzamelaars is H. Kern, Brockengasse 9 in Inde-Alsdorf (D). De groep bezocht mijnmusea, de schacht Nulland en diverse groeven. De groep zorgt voor verzameling en verspreiding van stempels en vooral uitgiften op het motiefgebied.

AGENDA

BRUNSSUM : Maandag maandelijks ruilbeurs van 2 tot 5 uur in de Brikke-Aove, Lindeplien 5a te Brunssum van de Verzamelaarsvereniging Forum. (munten, postzegels, sigarenbandjes e.d.)

Inzendingen voor deze rubriek; Limburgs Dagblad, postzegelrubriek Postbus 3100, 6401 DP, Heerlen.

Rob Peters

KERKRADE-WEST

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade
zal op 21 juni 1984 om 15.00 uur, in Café Hermans, Heiveldstraat 71, Kerkrade-West, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex art. 1223 B.W., verkopen:

halfvrijstaand woonhuis met garage, tuin

gelegen aan de Seringenstraat 12, Kerkrade-West, kadaster gem. Kerkrade, sectie H nr. 1318, groot 1,89 aren.

Indeling pand:
beg.grond: hal, toilet, gr. woonkamer met open keuken;
verdieping: 3 slpks., badkamer m. ligbad en toilet; vliering bereikbaar via vliezotrap.
Het geheel is voorzien van cv. (gas).
Aanvaarding: vrij van huur en geheel ontruimd, bij betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk 3 augustus 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen tijdens de veiling op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen worden verstrekt ten kantore van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

Zakenpand te Ubach over Worms

De notarissen mr. A.N.J.M. Janssens en dr. A.FL. Gehlen

zullen op donderdag 14 juni 1984 in café „Vogelzank", Nieuwenhagerheidestraat 87 te Ubach over Worms, in het openbaar ex artikel 1223 lid 2 van het B.W., bij opbod in één zitting verkopen:
café-woonhuis: (voormalig café) met garage, oprit en erf, aan de Europaweg Noord 141 (voorheen Brunssummerweg), kad. bek. als gem. Ubach over Worms, sektie A nr. 2521, groot 5,76 are;
indeling: entree, grote ruimte met twee aaneensluitende kleine zalen, toiletgroep, keuken; **1e verd.:** 4 slaapkamers. **2e verd.:** 4 slaapkamers en badkamer met douche en toilet. Het pand is voorzien van c.v. en is geheel onderkelderd;
aanvaarding: terstond, in eigen gebruik, na betaling van de koopprijs en kosten, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling. Het pand is niet verhuurd;
betaling koopprijs: uiterlijk 30 juli 1984;
bezichtiging: op de dinsdagen 5 en 12 juni a.s., telkens van 17.00-18.00 uur. Belangstellenden dienen in het bezit te zijn van een door genoemd notariskantoor afgegeven toegangsbewijs;
inlichtingen: te verkrijgen bij genoemd notariskantoor, Valkenburgerweg 19 te Heerlen (tel: 045-719430).

AMBY-MAASTRICHT

Notaris mr. C.G. Smeets te Maastricht
zal op maandag 25 juni 1984 om 11 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht, krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:
halfvrijstaand woonhuis
met schuur, ondergrond, vóór- en achtertuin, Peppelhoven 29 te Amby-Maastricht, kad. bek. gem. Maastricht, sectie R, nr. 829, groot 1 a 88 ca.

Indeling:
– beg. grond: hal met toilet, woonkamer met open keuken en open trap.
– 1e verd.: drie slpks., badk. met ligbad en toilet.
– 2e verd.: zolder (via vliezotrap) over gehele pand.

Bezichtiging: dinsdag- en donderdagmiddag van 2-4 uur.
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten, in eigen gebruik, na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 6 augustus 1984.
Nadere inlichtingen: notaris mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht, tel. 043-12373.

Beek (L.)

Notaris J.N. Sluypers te Beek (L.) zal op donderdag 21 juni 1984, des nam. 15 uur in het hotel 'Benelux' a.d. Maastrichterlaan 7 te Beek (L.), t.v.y. zijn principaal ex art. 1223 B.W. in het openbaar in één zitting en bij opbod verkopen:

het appartementsrecht

plaatselijk bekend Margrietstraat 53, kad. bekend als gemeente Beek (L.) sectie G no. 1491-A-64, rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de flatwoning op de tweede verdieping met bijbehorende berging in de kelderverdieping;
ingedeeld als volgt: entree, keuken, bad-doucheruimte, toilet, woon-eetkamer, 3 slaapkamers, vóór-, zij- en achterbalcon.
Betaling v.d. koopprijs uiterlijk op 2 augustus as.
Gegadigden dienen op de veiling desgevraagd van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Aanvaarding: ná betaling v.d. koopprijs en kosten, zo nodig krachtens en met behulp van de grosse der akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 3-5 uur nam.
Nadere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voornoemd, Marktstraat 1 te Beek (L.), tel. 04402-79000.

Kerkrade-West

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op vrijdag 15 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café/dancing 't Wieltje, Akerstraat 36 te Kerkrade-West, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

publiek bij opbod verkopen: gemeente Kerkrade

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen aan de Frederikagracht 53, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie K nummer 1083, groot een are en vierenvijftig centiare.
Indeling: benedenverdieping: grote woonkamer met open keuken en toilet; 1e verdieping: 3 slaapkamers en badkamer.
Betaling van de koopprijs uiterlijk 1 augustus 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

HORECAPAND KERKRADE

Notaris A.L.J.M. Muris te Kerkrade

zal op woensdag 13 juni 1984, om 15 uur, in café d'r Prick, Bleijerheidestraat 72, Kerkrade, op verzoek van zijn opdrachtgever, in het openbaar, bij opbod, ex art. 1223 B.W. verkopen:
cafépand met zaal, schietbanen, kegelbaan, bovenwoning en garage (waarin gevestigd café De Domaniaal), gelegen te Kerkrade, Nieuwstraat 108, hoek Prickstedenweg, kadastraal bekend als gem. Kerkrade, sectie F nummer 2626, groot 4,30 are.
Het pand bevat:
souterrain: hal, kegelbaan, schietkelder waarin 6 autom. schietbanen met kogelvanger, kelder;
beg.grond: café (ca. 95 m2) met toiletten, keuken, gr. zaal (ca. 225 m2) met toiletten, aparte ingang;
eerste verd.: 4 gr. kamers en 4 gr. ruimten (boven de zaal) welke niet geheel afgewerkt zijn; c.v.-ruimte;
tweede verd.: 4 gr. kamers.
Het geheel is voorzien van c.v. (gas).
Aanvaarding: koper is gerechtigd met de grosse der akte van veiling onmiddellijke ontruiming te bewerkstelligen.
Betaling: de koopsom dient te worden voldaan op uiterlijk 26 juli 1984.
Bezichtiging: in overleg met de notaris.
Gegadigden dienen op verzoek van de notaris van hun financiële gegoedheid te doen blijken.
Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het kantoor van notaris A.L.J.M. Muris, Grupellostraat 6, Kerkrade, tel. 457251.

MAASTRICHT

Notaris Mr. C.G. Smeets te Maastricht

zal op vrijdag 15 juni 1984 om 11 uur v.m. in de Groote Sociëteit, Vrijthof 36, Maastricht, krachtens art. 1223 BW in het openbaar in één zitting bij opbod verkopen:

DE FLATWONING MET BERGING

(appartementsrecht), plaatselijk bekend Heerderweg 53 B, hoek Prinsesselaan te Maastricht (1e etage), kad. bek. Gem. Maastricht, sectie F, nr. 3674-A-2.
Indeling van het appartement: woonkamer met open keuken en open slaapkamer, badkamer met ligbad, hal toilet. Berging.
De stook- en servicekosten bedragen ƒ 205,- per maand.
Bezichtiging: in overleg met genoemde notaris
Aanvaarding: geheel vrij van huur en gebruiksrechten in eigen bezit en genot na betaling van de koopsom.
Betaling: uiterlijk op 31 juli 1984.
Nadere inlichtingen: Notaris Mr. C.G. Smeets, Aldenhofpark 30, Maastricht. Tel. 043-12373.

Te huur
winkelpand
met dubbel woonhuis (11 kamers).
Voor vele doeleinden geschikt.
Beste stand markt Hoensbroek.
A-lokatie.
Inlichtingen:
S.J. Moonen, tel. 045-213976

Aangeboden **bar-disco** te Heerlen-Noord

Het pand is geheel gerenoveerd, bevat café met mobile bovenwoning en 3 kamers voor verhuur met aparte ingang. Eventuele huurkoop mogelijk.
71193
Voor informatie tel. 045-726262, na 17 uur 410355

KERKRADE

NOTARIS J.L.TH. OOSTWEGEL te KERKRADE-WEST
zal op woensdag 20 juni aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in het gemeenschapshuis Terwinselen, Schaesbergerstraat 27 te Terwinselen-Kerkrade, op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK BIJ OPBOD VERKOPEN: GEMEENTE KERKRADE

Het woonhuis met garage en tuin en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Kerkrade, Doverau 62, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie A nummer 4362, groot 2 aren en zevenentwintig centiaren.
Indeling: benedenverdieping: grote kamer met open keuken, badkamer en toilet;
1. verdieping: 3 grote slaapkamers, keuken, ligbad, zolderkamer, berghok en douche.
Betaling van de koopprijs: uiterlijk 15 augustus 1984.
Aanvaarding: terstond in eigen gebruik bij betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: in nader overleg met notaris J.L.Th. Oostwegel.
Nadere informaties: ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10 te Kerkrade-West, tel. 045-411945.

CAFÉ MET WONING TE HEER-MAASTRICHT

Op woensdag 27 juni 1984 om 11.00 uur in de „Groote Societeit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door **notaris J.H.W. Versteeg** ter standplaats Maastricht, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar in één zitting en bij opbod worden verkocht:
het cafépand met zaal en ruime bovenwoning aan de Dorpstraat 1 te Heer-Maastricht, kad. Heer sectie A nr. 6878, groot 4.30 are.
De bovenwoning wordt bewoond door 2 gezinnen. Deze verhuur is door de hypotheekhouder niet goedgekeurd. Ontruiming van deze bovenwoning kan geschieden krachtens de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs op uiterlijk 8 augustus 1984.
Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174, alwaar verdere inlichtingen. 71979

WOONHUIS TE MAASTRICHT

Op dinsdag 26 juni 1984 om 11.00 uur in de „Groote Societeit" aan het Vrijthof 36 te Maastricht, zal door **notaris J.H.W. Versteeg** ter standplaats Maastricht, krachtens artikel 1223 BW in het openbaar in één zitting en bij opbod worden verkocht:
het woonhuis met garage en tuin aan de Craiantstraat 8 te Maastricht, kad. Maastricht sectie L nr. 2652, groot 2.02 are, omvattende:
begane grond: woonkamer met open keuken, hal, toilet, meterkast en toegang naar kelder;
1e verdieping: 3 slaapkamers, badkamer.
Het pand is voorzien van een gasgestookte centrale verwarming.
Het pand is feitelijk verhuurd aan drie bewoners. Deze verhuur is door hypotheekhouder niet goedgekeurd. Ontruiming van de woning kan geschieden krachtens de grosse van de akte van veiling.
Betaling van de koopprijs op uiterlijk 1 augustus 1984.
Bezichtiging uitsluitend in overleg met het notariskantoor Vrijthof 20 te Maastricht, tel. 043-17174, alwaar verdere inlichtingen. 71982

VAALS:

NOTARIS P.L.H. PIJLS TE WITTEM
zal op woensdag 20 juni 1984 om 15.00 uur in Hotel S... se te Vaals, Maastrichterlaan 63, ex artikel 1223 va... B.W. in het openbaar bij OPBOD verkopen:
het winkel-woonhuis met bedrijfsgebouwen, ga... ondergrond en verdere aanhorigheden, sta... en gelegen te Vaals, Bergstraat 19, 21 en 23, kadast... bekend als gemeente Vaals, sectie A nummer 5... groot 8 are 9 centiare;
Indeling:
woonhuis: sousterrain: kelder;
begane grond: winkelruimte, gang, toilet, t...
1e verdieping: overloop, woonkamer, kamer, keu... toilet, badkamer;
2e verdieping: 4 slaapkamers met overl...
bedrijfsgebouw: loods.
Aanvaarding: na betaling der koopprijs met kos... uiterlijk 10 augustus 1984;
Bezichtiging: Na overleg met het kantoor van v... noemde notaris;
Nadere inlichtingen: ten kantore van notaris P.L... Pijls te Wittem, Wittemer Allee 30, tel. 04450-1471.

Te koop
Woonhuizen

BEEK ●●
Rustig gelegen geschakeld herenhuis met garage, berging en tuin. Ind.: hal, royale L-vorm. woonkr. met open haard en parketvloer, luxe keuken. Eerste verd.: 5 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad en 2e toilet. Zolderverd. Het pand heeft spouwmuurisolatie. Vraagpr. ƒ 238.000,– k.k.

BRUNSSUM (Treebeek), E. Wintgenstraat ●
Ouder woonh. op rustige ligging met achteringang, berging en grote tuin op het zuiden. Ind.: kelder. Beg. gr.: gang, woonkr. met parketvloer, keuken, bijkeuken, berging. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., luxe badkr. met ligb., v.w., 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap, 4e slaapkr. Aanv.: i.o. Vraagpr.: ƒ 120.000,– k.k.

BUNDE ●●
Goed gelegen halfvrijst. landhuis met c.v., garage en tuin. Perc.opp.: 242 m2. Ind. beg. gr.: living met eetkr. (43 m2), moderne keuken. Eerste verd.: 4 ruime slaapkrs. en luxe badkr. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 165.000,– k.k.

ECHT, MARIAHOOP, Diergaardestraat W. ●
Prachtig gelegen vrijst. woonhuis met o.a. inp. zwembad, garage en fraai park (perc.opp. 3240 m2). Voor div. doeleinden geschikt. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 350.000,– k.k.

ELSLOO, Julianastraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., kelder, grote garage en tuin. Ind.: o.a. ruime woonkr., open keuken met app. en eetbar, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder over gehele woning. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 149.000,– k.k.

GELEEN, Cornelisstraat ●
Rustig gelegen uitst. geïsol. halfvrijst. woonhuis met kelder, c.v., garage en ruime tuin. Ind.: hal, woonkr., keuken, bijkeuken. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkrs., badkr., zolder. Aanv.: spoedig. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

[illegible]
Ruim halfvrijst. woonh. met c.v., garage en o.m. prov.kelder, royale woonkr. met aanbouw en open haard, open keuken met eetbar, badkr. met douche, toilet en v.w.. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met mansardekr. en zolderberging. Vraagpr. ƒ 109.000,– k.k.

GELEEN ●
Bij centrum gelegen luxe maisonnette met c.v. en berging. Ind.: hal met plavuizenvloer, living (± 42 m²) met ged. plavuizenvloer, studeer/slaapkr., luxe keuken. Eerste verd.: c.v.-ruimte, luxe badkr. met ligbad, douche, dubb. v.w. en 2e toilet, grote slaapkr. en dakterras. Koopp̄r.: ƒ 195.000,– k.k.

GREVENBICHT, Boulevard ●
Goed onderhouden monumentaal woonhuis met c.v., vrijst. garage en tuin. Ind.: o.a. hal, grote living met open haard, keuken, study, 2e hal met toilet. Eerste verd.: overloop, 4 grote slaapkrs., badkr. met ligbad, douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: vaste trap naar zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 225.000,– k.k.

Open Huis
Voor snelle beslissers!
GREVENBICHT, Kuppelkovenderstraat 8 ●
OPEN HUIS, 2e Pinksterdag van 13-16 uur.
Gunstig gelegen middenstandswoning met inp. garage, c.v. en grote tuin. Ind.: hal, toilet, woonkr., keuken, slaap/studeerkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs, waarvan 1 met v.w. en 1 met dubb. muurkast, badkr. met douche en 2e toilet. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 119.500,– k.k.

HEERLEN, Beutsenerweg ●
Voor de liefhebber. Zeer ruim woonhuis met c.v., kelder, ca. 50 m. diepe tuin met achteringang. Ind.: o.a. gang, woonkr., eetkr., keuken, bijkeuken, badkr. Verd.: 3 grote slaapkrs. Tweede verd.: 2 grote slaapkrs., zolder. Het geheel moet opgeknapt worden. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 96.000,– k.k.

HEERLEN, Eikstraat ●
Goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonkr. met parket, ruime keuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met douche en v.w. Tweede verd.: vliezotrap naar vliering. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 126.000,– k.k.

HEERLEN, Elandstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met ruime tuin, berging en mogelijkh. voor garage. Ind.: kelder, keuken, woonkr., badkr. Eerste verd.: 3 slaapkrs. Aanv.: direct. Vraagpr. ƒ 84.000,– k.k.

HEERLEN, Meezenbroekerweg ●●
Goed gelegen woonhuis met c.v., berging en tuin. Ind.: kelder. Beg. grond: hal, woonkr., open keuken, bijkeuken. Eerste verd.: 2 royale slaapkrs., badkr. met douche en 2e toilet. Tweede verd.: grote hobbyruimte. Aanv.: i.o. Prijs ƒ 105.000,– k.k.

HEERLEN, Vrijheidstraat ●
Op goede stand gelegen royaal modern woonhuis met kelder, c.v., inp. garage en mooie tuin. Ind.: o.a. hal, living (± 45 m2) met fraai uitzicht en open haard, keuken met uitr., bijkeuken, 4 slaapkrs., grote hobbykr., luxe badkr. Div. tegelvloeren, houten delen plaf. en rolluiken. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

HOENSBROEK, Amstenraderweg ●
In hartje centrum gelegen uitst. geïsoleerd appartement met c.v., berging, balkon en fraai uitzicht op winkelstraat en vijverpartij. Ind.: o.a. hal, woonkr. (ca. 30 m2.), keuken met luxe eiken uitr. met app., berging, 2 slaapkrs., mooie badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w. Vraagpr. ƒ 115.000,– k.k.

HOENSBROEK, Koestraat ●
Schitterend verbouwd luxueus afgewerkt halfvrijst. woonhuis met c.v., kantoorruimte (25 m²) met mogelijkheid tot uitbreiding en grote garage/berging. Ind.: prov.kelder, hal met toilet, woonkr. met open haard, zeer moderne luxe keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., luxe badkr. Tweede verd.: zolderruimte. Het pand is voor vele doeleinden geschikt. Prijs op aanvraag.

HOENSBROEK, Patersweg ●



Ruim, ouder vrijst. herenhuis met garage, c.v. en grote tuin (achtertuin ca. 50 m diep) Ind.: o.a. kelder, hal, L-vorm: living met parket, open haard en dubbelglas, eetkr., royale keuken, serre (div. vloeren betegeld), 3 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet, v.w., 2 zolderslaapkrs., berging. Vraagpr. ƒ 198.000,– k.k.

LIMBRICHT, Bentinckstraat ●
Royaal halfvrijst. woonhuis met c.v., grote garage, aanbouw en ruime tuin. Ind.: hal, woonkr. (± 50 m2) met tegelvloer en open haard, keuken. Eerste verd.: 3 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met 4e slaapkr., c.v.-ruimte. Vraagpr. ƒ 137.500,– k.k.

MHEER ●●
Ruim vrijst. herenhuis. Ind.: o.a. hal met garderobe, toilet, ruime woonkr., keuken, garage met extra bergruimte en c.v.-ruimte. Mooi aangelegde tuin met serre. Eerste verd.: 2 ruime slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 160.000,– k.k.

NEERBEEK, Cartijlshofstraat ●
Fraai gelegen halfvrijst. woonh. met c.v., grote verw. garage en o.m. ruime hal, royale doorzonkr. en woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, v.w. en toilet. Vraagpr. ƒ 135.000,– k.k.

NIEUWSTADT, Orchideeweg ●
Ruim woonhuis met aanbouw, c.v., grote garage en tuin. Ind.: hal, L-woonkr. met dubb. beglazing, eetkr., keuken, 4 slaapkrs., badkr., zolder. Overal rolluiken. [illegible]

SCHAESBERG, De Maar ●
Halfvrijst. woonh. met c.v., berging, carport en o.m. hal, Z-vormige living, woon-/eetkeuken. Eerste ver.: 4 slaapkrs., badkr. met douche, v.w. en 2e toilet. Vraagpr. ƒ 127.500,– k.k.

SCHAESBERG, Röntgenstraat ●
Gunstig gelegen zeer goed onderhouden halfvrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: sout.: kelder. Beg. gr.: hal, toilet, grote T-vorm. woonkr. met open haard, ged. schoon-metselwerk, luxe keuken met app. Eerste verd.: 3 slaapkrs. waarvan 1 met v.w., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder met 4e slaapkr. Dak- en spouwisolatie, rolluiken en grotendeels voorzien van al. kozijnen. Aanv.: i.o. Vraagpr. ƒ 147.500,– k.k.

SCHINNEN, Hegge ●
Verbouwd boerenwoonhuis met c.v. Opp. 1195 m2. Ind.: entree, woonkr., woon-/eetkeuken met moderne luxe aanbouwkeuken, bijkeuken/berging. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. Tweede verd.: bepl. en besch. zolder. Vraagpr. ƒ 117.500,– k.k.

SITTARD, G. Gezellestraat ●
Bedrijfsruimte (± 135 m2) met vrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: o.a. provisiekelder, hal met tegelvloer, toilet, ruime woonkr., keuken, 3 slaapkrs., badkr., ruime vliering. Aanv.: direct. Prijs ƒ 175.000,– k.k.

SPAUBEEK, Op 't Veldje ●
Schitterend gel. uitst. onderh. vrijst. landhuis met c.v., garage en grote tuin met opt. privacy, overdekt terras. Perc.opp.: ± 600 m2. Ind.: c.v.- en prov.kelder. Beg. gr.: hal, ruime living met open haard, parket en tegelvloer (± 42 m2), mod. woon-/eetkeuken. Eerste verd.: 4 slaapkrs., badkr. met ligbad, 2e toilet en v.w. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: n.o.t.k. Vraagpr. ƒ 229.000,– k.k.

STEIN, Eburonenstraat ●
Fraai gesitueerd vrijst. gezellig woonhuis met c.v., kelder, grote garage, car port, aanbouw en mooie tuin (perc.opp. 650 m2). Ind.: o.a. hal, L-vorm. woonkr. met open haard, eetkr., keuken, badkr., kantoor/hobby. Verd.: 3 slaapkrs., badkr., zolderruimte met 4e slaapkr. Het geheel mooi afgewerkt en voorzien van isol. beglazing. Prijs ƒ 198.000,– k.k.

Te huur

HEERLEN-CENTRUM ●
Royale bovenwoning met c.v. Ind.: woon- eetkeuken, woonkr. 3 slaapkrs., luxe badkr. Huurpr. ƒ 600,– p.mnd.

KERKRADE, Gerard Doustraat ●
Modern halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en zeer ruime tuin. Ind.: o.a. hal, woonkr., keuken, 3 slaapkrs. en badkr. Aanv.: direct. Huurpr. ƒ 802,– per mnd.

VOERENDAAL ●
Luxe herenhuizen met c.v., garage en royale tuin. Huurpr. v.a. ƒ 1083,80 per mnd.

Bouwkavels

BUNDE, Pr. Clauslaan ●●
Bouwkavel. Perc.opp. ca. 785 m2. Kooppr. ƒ 89.000,– v.o.n.

WIJLRE ●●
In de kern gelegen bouwgrond. Opp. ca. 2000 m2. Aanvaarding: direct. Prijs op aanvraag.

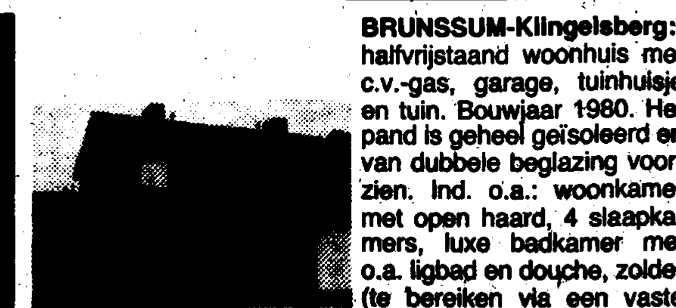
Villa en Landhuis

AMSTENRADE, Hommerterallee ●
Centraal gelegen vrijst. villa met c.v., dubbele garage en fraai aangelegde tuin met veel privacy. Ind.: geheel onderkelderd, kantoor, woonkr., keuken, tuinkr., 8 slaapkrs., 2 badkrs., bergruimte. Aanv.: spoedig. **Inruil kleinere woning bespreekbaar.**

SITTARD, Leyenbroekerweg ●
Excl. afgewerkt VRIJST. LANDHUIS met kelder, garage en zeer fraaie grote tuin met tuinhuis. Ind.: o.a. hal, royale living met open haard, ruime keuken met compl. uitr., 4 slaapkrs., badkr., grote zolder. Het geheel uitst. geïsol. Vraagpr. ƒ 450.000,– k.k.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

BRUNSSUM-Klingelsberg: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, tuinhuisje en tuin. Bouwjaar 1980. Het pand is geheel geïsoleerd en van dubbele beglazing voorzien. Ind. o.a.: woonkamer met open haard, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder (te bereiken via een vaste trap). Vraagprijs ƒ 149.000,- k.k.



BRUNSSUM: goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar ca. 1975. Goed onderhouden. Ind. o.a.: royale hal, woonkamer met open haard en royale keuken (totale opp. ca. 50 m²), 4 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar zolder (voor diverse doeleinden geschikt). Koopprijs ƒ 195.000,- k.k.
BRUNSSUM: tussengelegen royaal woonhuis met c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: kelder, woonkamer, eetkeuken, 3 slaapkamers, badkamer, grote zolder. Koopprijs ƒ 99.000,- k.k.
BRUNSSUM: goed en rustig gelegen vrijstaand woonhuis (direkt nabij het ziekenhuis) met c.v.-gas, garage en rondom tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, royale hal, L-vormige woonkamer met eethoek, keuken (totaal ca. 65 m²), 4 slaapkamers, badkamer, zolder. Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.
EYGELSHOVEN: royaal halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, dubbele garage en tuin. Ind. o.a.: kelder, royale living met parketvloer en open haard, luxe keukeninstallatie met aparatuur (totale opp. ca. 56 m²), hobbyruimte (kantoor), 4 royale slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, grote zolder. Koopprijs ƒ 119.000,- k.k.
EYGELSHOVEN: geheel gerenoveerd en goed onderhouden tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, berging en [illegible] der, woonkamer met open haard, eetkeuken met luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 4 slaapkamers, complete badkamer, zolder (bereikbaar via vaste trap). Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.
HEERLEN: halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, berging en tuin. Ind. o.a.: L-vormige woonkamer met parketvloer en open haard, royale keuken, serre, luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, 3 slaapkamers. Mogelijkheid voor zolder. Koopprijs ƒ 125.000,- k.k.
HEERLEN-Nabij centrum: zeer goede woonstand. Vrijstaande villa met prachtige tuin en veel privacy (tot. opp. ca. 1870 m²), c.v. gas en garage, Ind. o.a.: 3 kelders, royale hal met garderobe-ruimte, living met open haard, prachtige tuinkamer met eetkamer, keuken. 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met o.a ligbad en douche, aparte toiletruimte. 2e verd.: 4 kamers (3 met vaste wastafel). Zolder. Koopprijs ƒ 395.000,- k.k.
HEERLEN: rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage en tuin. Ind. o.a.: diverse kelders, L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Koopprijs ƒ 198.000,- k.k.
HEERLEN-Centrum: luxe appartement met c.v.-gas, garage en berging. Lift. Ind. o.a.: living, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, balkon. Koopprijs ƒ 150.000,- k.k.
HEERLEN-Aan de buitenrand van het centrum: tussengelegen woonhuis met c.v.-gas, grote garage (geschikt ook voor caravan), bereikbaar via de achterzijde en tuin. Ind. o.a.: 2 kelders, woonkamer (ca. 37 m²), keuken, bijkeuken, 4 slaapkamers, badkamer en zolder (bereikbaar via een vaste trap) Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.
HEERLEN: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en kleine tuin. Het pand is geheel onderkelderd (grote hobbyruimte). Ind. o.a.: woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte. Vraagprijs ƒ 95.000,- k.k.
HOENSBROEK-Centrum: appartement met c.v., gelegen in het voetgangersdomein. Ind. o.a.: woonkamer, keuken met droogruimte, 4 slaapkamers, doucheruimte. Koopprijs ƒ 60.000,- k.k.
HOENSBROEK: rustig gelegen geschakelde bungalow met c.v.-gas, garage, berging en royale patio-tuin (ruim 170 m²). Ind. o.a.: woonkamer met open haard en met parketvloer, keuken, serre, 3 slaapkamers (uitbreiding hiervan is mogelijk), badkamer. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.
HOENSBROEK: woonhuis met c.v.-gas, inpandige garage en tuin. Diverse niveau-verschillen. Ind. o.a.: royale eetkeuken, woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer. Goed onderhouden. Vraagprijs ƒ 100.000,- k.k.
HOENSBROEK: rustig gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v.-gas, garage, hobby/kantoorruimte en grote tuin (totale opp. 980 m²). Goed gerenoveerd. Grotendeels geïsoleerd. Ind. o.a.: kelder, L-vormige woonkamer, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 189.000,- k.k.
KERKRADE-West: de laatste winkelruimte te huur of te koop in de nieuwbouw winkelpassage in het voetgangersdomein Akerstraat-Spekholzerheide. Een van de reeds gevestigde zaken is Aldi. Het geheel wordt in de ruwbouw opgeleverd. De oppervlakte bedraagt ca. 40 m² incl. toiletruimte. Koopprijs ƒ 62.500,- excl. BTW, incl. notariskosten. Huurprijs ƒ 500,- per maand excl. BTW.

KERKRADE-Spekholzerheide: groot halfvrijsta... woonhuis met c.v.-gas en tuin. Ind. o.a.: kelder, woo... mer (ruim 30 m²), keuken, 3 slaapkamers, badkamer, ... der met twee mansardekamers. Vraagprijs ƒ 85.000,-...
KERKRADE-Chèvremont: halfvrijstaand woonhuis ... (eenvoudige) garage, berging en tuin. Ind. o.a.: ke... woonkamer, keuken, 4 slaapkamers, doucheruimte ... zolder (vaste trap). Vraagprijs ƒ 89.000,- k.k.
KERKRADE-Centrum: woonhuis met c.v.-gas. Het p... is achterom bereikbaar. Ind. o.a.: kelder, L-vormige ... kamer (ca. 31 m²), keuken, badkamer, 3 slaapkamers, ... der (vaste trap). Koopprijs ƒ 88.000,- k.k.
KERKRADE: vrijstaand landhuis met c.v.-gas, garag... rondom tuin. Degelijke afwerking en goed onderhou... Ind. o.a.: kelder, royale hal, werkkamer, grote living (c... m²) met open haard, leistenenvloer, oudhollands pla... keuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer met o.a. ligba... douche, grote hobbyruimte. Vraagprijs ƒ 295.000,- k.k.
KERKRADE-West: Te huur. Bedrijfsruimte (ca. 37... en kantoorruimten (ca. 90 m²). Huurprijs ƒ 19.200,-... jaar excl. BTW.
NIEUWENHAGEN: goed gelegen halfvrijstaand woon... met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonkamer, ... keuken met luxe keukeninstallatie en apparatuur, 3 sl... kamers (alle met parketvloer), badkamer, vliering. K... prijs ƒ 139.000,- k.k.
NIEUWENHAGEN: rustig gelegen halfvrijstaand w... huis met c.v.-gas, garage en tuin. Ind. o.a.: woonka... luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaapkam... badkamer, zolder. Vraagprijs ƒ 105.000,- k.k.
NIEUWENHAGEN: bovenwoning met c.v.-gas. Ge... verbouwd en goed gerenoveerd. Ind. o.a.: kelder, woo... mer (ruim 30 m²), royale eetkeuken, badkamer, 2 sla... mers. Vraagprijs ƒ 79.000,- k.k.
SCHAESBERG: nabij groot recreatiegebied. Goed ... gen bungalow met c.v.-gas en tuin. Geheel onderke... [illegible] te. Ook geschikt voor 2 gezinnen. De afwerking is deg... en goed verzorgd, Het pand is geheel geïsoleerd en ... rolluiken voorzien. Indeling: souterrain: grote L-vor... kamer met komplete keukennis en met open haa... slaapkamers, badkamer, berging, grote hobbyruimte. ... terre: royale hal, L-vormige living ruim 50 m² met ... haard en plavuizenvloer, keuken met luxe eiken insta... met apparatuur, 3 slaapkamers, badkamer. Prijs n.o...
SCHAESBERG-Nabij ...trum: goed gelegen ha... staand woonhuis met ... gas, garage en tuin. Ind, ... woonkamer, keuken, ... slaapkamers, badkamer, ... der. Vraagprijs ƒ 145.0... k.k.
SCHAESBERG-Centrum: goed gelegen apparte... met c.v.-gas en berging. Geheel voorzien van dubbele ... glazing, ruim voldoende parkeergelegenheid. Goed ... derhouden. Ind. o.a.: woonkamer (ruim 30 m²), keu... stallatie met apparatuur, 2 slaapkamers, badka... Vraagprijs ƒ 85.000,- k.k.
SCHINVELD: geheel en goed gerenoveerde boere... ning met c.v.-gas, carport, grote schuur en tuin (totale ... ceelsopp. 845 m²). Ind. o.a.: kelder, woonkamer met ... haard, luxe keukeninstallatie met apparatuur, 3 slaa... mers, badkamer. Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.
UBACH OVER WORMS: Nieuwbouw, halfvrijsta... woonhuis met c.v.-gas, garage en tuin. Goed geïsole... Ind. o.a.: L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkam... badkamer, zolder. **De totale rijkspremie (B) bedra... ƒ 20.000.** Koopprijs ƒ 152.000,- v.o.n.
UBACH OVER WORMS-Centrum: woonhuis met ... gas, garage en tuin, Bouwjaar ca. 1972. Ind. o.a.: Z-vo... ge woonkamer (ca. 37 m²), keuken, 4 slaapkamers, ... kamer. Vraagprijs ƒ 119.000,- k.k.
UBACH OVER WORMS: halfvrijstaand woonhuis ... c.v.-gas, garage en tuin. Bouwjaar 1977. Ind. o.a.: ro... L-vormige woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, grote ... kamer, vaste trap naar zolder (mogelijkheid 4e slaa... mer). Vraagprijs ƒ 139.000,- k.k.
UBACH OVER WORMS: vrijstaand landhuistype met ... gas en garage, grenzend aan een zeer mooie omge... (perceelsopp. ca. 660 m²). Zeer goed afgewerkt en on... houden. Ind. o.a.: kelder, royale hal met plavuizenvloe... ving (opp. ca. 50 m²) met niveauverschil en met o... haard, luxe eiken keukeninstallatie met apparatuur, ... badkamer met o.a. ligbad en douche, 3 slaapkamers, ... byruimte. Vraagprijs ƒ 275.000,- k.k.
VOERENDAAL:
Vrijstaand landhuis met c.v.-gas en mooie tuin met ... privacy en blijvend vrij uitzicht. Geheel geïsoleerd. Lux... werking. Ind. o.a.: winkelder, grote hobbyruimte, ro... hal, L-vormige woonkamer met open haard, studee... mer, luxe keukeninstallatie met apparatuur, bijkeuke... slaapkamers, badkamer met o.a. ligbad en douche, ... der. Vraagprijs ƒ 369.000,- k.k.

KIES EEN NIEUWBOUW-WONING IN ZUID-LIMBURG...

In meerdere uitstekend gesitueerde projecten in Zuid-Limburg bieden wij diverse mogelijkheden voor een nieuwbouwwoning. Zowel premie-A- als premie-B-woningen. Prima kansen om op een aantrekkelijke basis een fijne, nieuwe woning te kopen. Kom eens praten of vraag de documentatie aan. Oriënteer u geheel vrijblijvend over de woonmogelijkheden die Kantoor Ruijters u in Zuid-Limburg biedt.

AMSTENRADE

Voor directe informatie: 04490-19151

STEIN

Voor directe informatie: 04490-19151

Deze huizen koopt u met een hypotheek van slechts f 103.000,-*

EEN NIEUW PLAN MET DE NIEUWE VERBETERDE SUBSIDIEREGELING

De aankoop van een nieuwbouwwoning waarop de nieuwe, verbeterde subsidieregeling van toepassing is, is erg aantrekkelijk. Het Rijk neemt een deel van uw hypotheek voor zijn rekening. En hoe lager het inkomen, hoe groter dit deel.

Dit hypotheek aandeel neemt het Rijk voor zijn rekening

Dit hypotheek aandeel neemt u als koper voor uw rekening

- ★ halfvrijstaande woningen met garage
- ★ woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met douche en vaste wastafel, zolder
- ★ degelijke afwerking
- ★ energie- en kostenbesparende isolatie
- ★ mèt GIW-garantie
- ★ gunstige rentestand

*Afhankelijk van het (gezamenlijk) belastbaar inkomen.

EEN NIEUW PLAN MET DE NIEUWE VERBETERDE SUBSIDIEREGELING

- vrijwel gelijkblijvende jaarlijkse lasten
- maximale hypotheekbijdrage van het Rijk f 48.000,-*
- minder risico, meer financiële zekerheid
- beter gespreide subsidies

AMSTENRADE

Voor directe informatie: 04490-19151

Vijf verrassende semi-bungalows

INFO-CENTRUM

In het info-centrum in het plan Achter den Hof in Amstenrade krijgt u alle inlichtingen. U bent van harte welkom op zaterdag 9 en maandag 11 juni (Tweede Pinksterdag) van 14-16 uur. Het info-centrum ligt aan Achter den Hof bij de in aanbouw zijnde bungalows.

In Amstenrade, in het plan Achter den Hof, schuin tegenover het kasteel Amstenrade, worden 5 semi-bungalows gebouwd met verrassende mogelijkheden. U kunt zélf de indeling van uw nieuwe woonaccommodatie bepalen. Aanpassen aan uw persoonlijke wensen en verlangens. Aantrekkelijke mogelijkheden in verrassend fijne semi-bungalows.

Het exterieur heeft een leuke vormgeving, de frontbreedte is ruim 10.50 m, de woningen hebben een voor- en achtertuin en een hoge mate van privacy. Een uitstekende mogelijkheid voor diegenen die van een eengezinswoning naar een andere woonstijl willen overstappen.

Er ligt voor u een documentatie van het basis-type gereed. Maar ook een aantal uitgewerkte voorbeelden met richtprijzen zodat u een indruk krijgt van de vele mogelijkheden. En een schetsvel waarop u uw eigen ideeën kunt verwerken.

De koopsom van het basistype bedraagt f 177.975,- v.o.n.

EYS-WITTEM

Voor directe informatie: 043-18941

4 luxe woningen op een uitstekende ligging

In een bijzonder goed verzorgd uitbreidingsplan in het schilderachtige Eys worden op een glooiend terrein slechts 4 luxe woningen gebouwd. Een mooi plan met een open structuur, geheel aangepast aan de wijdse omgeving van het prachtige heuvellandschap

De luxe, zeer ruime woningen worden vrijstaand geschakeld gebouwd op royale kavels. Opvallend zijn ook de riante zolder, de onderkelderde garage en de luxe keuken. Maar ook de verdere indeling spreekt erg goed aan: een royale woonkamer met convectorput, schuifpui en aansluitmogelijkheid voor open haard, open trap van begane grond tot zolder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. In de woning wordt ruimschoots op wanden en vloeren tegelwerk toegepast. De tottale afwerking van deze prachtige woningen is degelijk en op niveau.

Koopprijs f 164.964,– v.o.n.
Rijksbijdrage 1e jaar f 3.262,–/ totaal f 19.382,–

MAASTRICHT

Voor directe informatie: 043-18941

In Maastricht zijn alleen in het plan De Heeg nog woningen te koop met de 'oude', hoge premie-A-regeling. Maximaal ontvangt u in totaal, afhankelijk van het inkomen, maar liefst f 124.390,– (in het eerste jaar f 10.900,–). Een zeer aantrekkelijke kans op een eigen huis voor een betaalbaar maandbedrag.

De woningen in De Heeg zijn door dat grote premie-voordeel nog zo'n f 200,– per maand voordeliger dan dezelfde woningen met de nieuwe, lagere premieregeling. Door nú te kopen bepaalt u uw maandbedrag op f 248,– Dit netto maandbedrag in het eerste jaar is gebaseerd op de hoogste eerstejaarsbijdrage (nog volgens de 'oude' regeling) en is afhankelijk van het belastbaar inkomen.

U zult lang moeten zoeken om een woning te vinden die u minder kost in Maastricht.

De eengezinswoningen zijn energiebesparend (èn dus kostenbesparend) geïsoleerd. Bovendien worden de woningen gebouwd met garantie van het Garantie Instituut Woningbouw. De woningen zijn verder prettig ingedeeld met o.m. woon-/eetkamer met isolerend dubbelglas, keuken, 3 slaapkamers, doucheruimte, zolder, berging of car port en berging.

De koopprijs is vanaf f 140.884,– v.o.n.

MUNSTERGELEEN

Voor directe informatie: 04490-19151

Prachtige, uitstekend gelegen premie-A-woningen

INFO-CENTRUM

In het info-centrum aan de Watersleyerweg hoek Leemkuil, bij de in aanbouw zijnde woningen, krijgt u alle inlichtingen die u wenst. U bent van harte welkom op elke werkdag van [illegible] (Tweede Pinksterdag) van 14 tot 16 uur en in de overige weekenden van 14 tot 16 uur.

In de woongemeenschap Munstergeleen, op een grandioze ligging aan de voet van het recreatiegebied De Hondskerk, worden aan de Watersleyerweg hoek Leemkuil, 10 prachtige, uitstekend gelegen woningen gebouwd. Halfvrijstaande eengezinswoningen met garage en een leuke, levendige architectuur. Indeling: o.m. woonkamer en open keuken met isolerend dubbelglas, 3 slaapkamers, zolder.

★ degelijke afwerking ★ energie- en kostenbesparende isolatie (vloer, spouwmuur en dak) ★ mèt GIW-garantie ★ gunstige rentestand, hoge rijksbijdrage; dus lage maandlasten. Koopprijs f 147.741,– v.o.n.

In het eerste jaar is het netto-maandbedrag, gebaseerd op de hoogste eerstejaars bijdrage en het fiscale voordeel en afhankelijk van het belastbare inkomen, vanaf f 395,– mogelijk. Dit lage bedrag is mede mogelijk dankzij een 100% hypotheek met gemeentegarantie, die voor deze woningen in principe kan worden verkregen.

HOENSBROEK

Voor directe informatie: 04490-19151

Prachtige halfvrijstaande woningen op een uitstekende lokatie aan de Kasteellaan. De ligging is vrij uniek met prachtig uitzicht op kasteel Hoensbroek, met een dierenpark in de directe omgeving, het centrum op een steenworp afstand en niet te vergeten een blijvend vrij uitzicht.

Royale halfvrijstaande woningen met aangebouwde garage/berging en met diepe, zeer ruime kavels. Begane grond: royale woonruimte, open keuken, ruime hal met garderobenis. Verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet. De zolder is te bereiken via een vaste trap. De totale afwerking van deze woningen is degelijk en op niveau.

Koopprijs f 169.900,– v.o.n.
Rijksbijdrage totaal f 10.000,–

COUPON

Ik wil graag geïnformeerd worden over de woningen in

- ○ **Amstenrade:** halfvrijstaande woningen met nieuwe, verbeterde subsidieregeling
- ○ **Amstenrade:** semi-bungalows met verrassende mogelijkheden
- ○ **Eys-Wittem:** luxe, vrijstaand geschakelde woningen
- ○ **Hoensbroek:** halfvrijstaande woningen met uitzicht op kasteel Hoensbroek
- ○ **Maastricht:** woningen met de 'oude', hoge premie-A-regeling
- ○ **Munstergeleen:** prachtige, uitstekend gelegen premie-A-woningen
- ○ **Stein:** halfvrijstaande woningen met een hypotheek van rond de f 100.000,-

Naam ______

Adres ______

Postcode ______ Plaats ______

Telefoon ______

Inzenden aan Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V., Antwoordnummer 5, 6130 VB Sittard

LD 0906

DRS. RUIJTERS

makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Tips van de huizenspecialist voor mensen die een woning zoeken

U zoekt een huis of flat. En u heeft al zo'n beetje in uw hoofd wat u wilt. Misschien heeft u voor u zelf al op papier gezet wat uw wensen en eisen precies zijn. En bent u al aan het rondneuzen gegaan. En wie weet, heeft u al een huis of flat op het oog.

Dan volgen hier een paar tips van dé HUIZENSPECIALIST in Nederland. Tips en vragen waar u rekening mee moet houden voordat u de stap zet naar de koop van dát huis of díe flat van uw keuze.

5 Heeft u aan de toekomstige onderhoudskosten van uw nieuwe huis gedacht. Weet u of u de kosten van groot onderhoud kunt aftrekken.

6 Hoe staat het met het geldende bestemmingsplan. Wordt er binnenkort bij uw toekomstige nieuwe huis hoogbouw gepleegd of een snelweg aangelegd.

7 Moet uw opstal- en inboedelverzekering worden aangepast. En zijn er nog andere verzekeringen die u moet afsluiten.

8 Hoe staat het met de financiering. Neemt u niet te hoge lasten op uw schouders. Laat vooral uitrekenen wat uw besteedbaar inkomen wordt wanneer het huis door u gekocht is.

Enkele van de vele vragen of tips waarvoor u terecht kunt bij de NVM-makelaar. Hij kent de kortste weg.

Nederlandse Vereniging van Makelaars in onroerende goederen NVM.

© Nieuwegein

DAT ÉNE HUIS OP MAAT BESTAAT.

Caravans tenten boten

IT-CARAVANS, degelijk, compl. en uiterst concurrerend. Met kachel en koelkast va. f 9.995. Mirage-caravans, sup. stroomlijn en klasse. Ma. t/m za. 10.00 tot 16.00 uur. Zonal, Europarklaan 85, Houthaelen, België. Tel. 09-3211535781.

CARAVAN/BOTEN-STALLING aangeboden in onze voormalige veilingloodsen. Tel. 04408-1251.

Dethleffs Caravans 1984. Tillemans Caravanhal, Haefland 19, Brunssum. Open mnd.-vrijd. 2-6 uur; zat. 10-5 u.

VOCATOUR vouwcar. 375, als nieuw, met alle extra's. Tillemans Caravans, Haefland 19, Brunssum.

Inruil CARAVANS in verschillende prijsklassen, o.a. Roller, Chateau, Fend, Dethleff enz. Adria en Tillemans caravans, Haefland 19, Brunssum.

Te k. CARAVAN Sprite, 3.70 m. Tel. 04490-22990.

Te k. 4-pers. TENT met toebeh. Tel. 04490-22990.

Te k. CARAVAN Kip, Cavalier, 6-pers., f 3000,–, Sleinenadstr. 71, Schaesberg.

Caravanimport Feijts, vouwwagens: Alpen-Kreuzer vanaf f 3770,–; Trigano vanaf f 3695,–. Tourcaravans: Burstner, Hobby, Knaus, Munsterland, Eriba, verder IFA en Intercamp. Diverse aanbiedingen in overjarige modellen. Stacaravans in diverse maten. Grote keuze in gebruikte vouw-, tour- en stacaravans. Tevens reparatie, schaderegeling en remmentest. Hoofdstraat 84, Amstenrade, 04492-1860.

Te k. wegens omst.h. STA-CARAVAN 12 m, incl. inboedel, geiser, toilet, ligbad. Camping Mill tegen bosrand. Te bez. na tel. afspraak, 08859-2740.

Te k. 4-5 pers. TOURCARAVAN z.g.a.n. merk Tabbert 5000 zilverserie bwj. '78 met voort., wasr., koelk., rondom verwarm. Tel. 045-451296.

Te k. kaj. ZEILJACHT 5.70 x 2 x 1 m. 8 pk b.b. Yam. Zeer mooi schip. Tel. 045-213226.

Te k. KIP 5.40 m. grand luxe dubbelasser, incl. voort. Type '80. Vr.pr. f 13.000,-. Tel. 04754-2771.

Te k. aangeb. TOURCARAVAN type King 440 T sprinter, bwj. 1976 inxl. voortent en toebeh. t.e.a.b. Trichterweg 170, Brunssum, 045-215414.

BOTEN, motoren, zeil-, speed- en rubberboten, dekzeilen. Alles voor surf en boot, rep. winterb., jachtw. Snijders, Korvetweg 14, Beatrixhaven Maastricht, tel. 043-633034.

Te k. VOUWCARAVAN merk Paradiso goed onderh. Moet weg. f 2650,–; Tel. 045-716588/212545.

In- en verkoop CARAVANS. Caravanhof Bartels, verhuur, stalling, accessoires. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-632557.

CARAVAN te k. 4-pers. v. binnen zeer mooi met apart washok + schuifdeur en veel extra's pr. f 2250,-. Gatestr. 16, N'hagen.

Te k. CARAVAN Sprite 400 (3-4-pers.) m. voortent f 1000,-. Caumerstr. 125 Kerkrade-W. Tel. 419115.

Uit faillissement verkregen CARAVANS, vouwwagens en kampingsartikelen 10 tot 50% korting. Julianastr. 5 Merkelbeek.

Te k. gevr. alle soorten tour- en VOUWCARAVANS. Tel. 045-752747. ook verkoop.

Occasie sta- en TREKCARAVANS. Ook stacaravans met vaste staanplaats in bosrijke omg. Aangesloten op water en stroom. Palmans, Bessemerstr. 440A, Lanaken-België.

Voor totale REKREATIE. Het juiste adres voor uw Wilk, Caravelair, Beyerland en Otten caravans. Walker en Raclet vouwwagens, tenten en alle kampeerbenodigdheden. Spec. voor zelfbouwers, dealer van Honda stroomgeneratoren. De Olde Caravan b.v. Sittard, Langs de Hey 7, ind.park nrd. tel. 04490-13634. Donderdag koopavond.

Te k. 3 á 5 pers. CARAVAN + voortent merk Roller bwj. '76, vraagpr. f 3850,–. Tev. voortent te k. voor caravanlengte 3.80 mtr. Vraagpr. f 1150,–, Bockstr. 34, Kerkrade.

Te k. CARAVAN Chateau 3.20 mtr 520 kg, bwj. '76 f 3900,–. Tel. 04494-52569.

Te k. WOONBOOT. Ind.: woonk., open keuken, badk. met ligb. + w.c., slaapk., voorz. v. electr. + water. Ligpl. Berghaven Born. Inl. 04490-15309.

AANBIEDING! tot f 1000,– korting op onze toercaravans Brommelen 58a Geulle, 043-645079.

Te k. 4-pers. CARAVAN Knaus met kachel en koelk. en voortent. Ophoven 132, Sittard.

Te k. CAMPINGBUS met verw. en ijsk., t.e.a.b. Inr. mogelijk. Dr. Poelsstr. 7, Valkenburg.

JUNI-VOORDEEL, maak er gebruik van. Nu Beyerland tourcaravan aktie-aktie-aktie-aktie, lichtgewicht, hoog laadverm., gestroomlijnde vormgeving en grandioze kwaliteit incl. vouwwand, buitenverlichting, disselkast etc. etc. 310DD van f 9275,–; nú f 8275,–; 350T van f 10.250,–; nú f 8950,–; 380DD van f 10.500,–; nú f 8950,–; Beperkte voorraad bij importeur De Olde Caravan b.v. Sittard Langs de Hey 7 ind.park Nrd. tel. 04490-13634.

CARAVAN Adria 450 1979 4-5 pers. schuifd, ijskast, verw., voortent, toiletruimte, nw. gestoff. i.z.g.st. Dr. M.L. Kingstr. 12 Puth-Schinnen.

6-persoons TOURCARAVAN (Adria) m. ijskast, verwarming enz. Zeer mooi f 2250,-. Tel. 043-430534.

HARTJE HEERLEN
LUXE KOOP-APPARTEMENTEN

Halverwege de Geleenstraat - dus alles voor het leven bij de hand - staat 't klaar; Een plezierig ogend wooncomplex boven een winkelgalerij. 19 Koopappartementen in verschillende typen. Het kleinste 96 m², het grootste 164 m² (woonkamer 35 m² en 3 slaapkamers). Elk appartement heeft een balkon van 10-13 m², inpandige bergingen en een berging en parkeergarage in het souterrain.

En dit hebt U nog meer:
- dubbele beglazing en dakisolatie
- centrale afzuigingsinstallatie
- stadsverwarming met eigen thermostaat, pomp en meter
- inrichting keuken, badkamer en toilet naar eigen ideeën
- mede-eigendom van een aantal gemeenschappelijke zaken (lift, huistelefoon etc.)

VERKOOPPRIJZEN:

Vanaf f 125.000,- tot f 153.000,- v.o.n. incl. de afwerking en de parkeerplaats. Indien u de inrichting van keuken, badkamer en toilet onder eigen beheer uitvoert zijn de koopprijzen f 105.000,- tot f 133.000,- v.o.n.
Geraamde exploitatiekosten ca. f 130,- per maand.

WOONLASTEN:

U kunt reeds wonen bij een 100% hypotheek. 5 Jaar vast vanaf ca. f 650,- per maand netto.
Profiteer nu: (nog 9 appartementen te koop).
Vraag de folder aan, of maak een afspraak voor een bezichtiging.

enders onroerend goed
L. Lenders makelaar o.g.
Euterpelaan 10
6411 BH Heerlen
Telefoon 045-718330

COMMERCIEEL VASTGOED

TE KOOP

EIJSDEN ●●
Representatief kantoorgebouw. Nuttige vloeropp. ca. 440 m2. Perc.opp. ca. 1100 m2. C.v.-gasverw. Goed onderhouden. Aanv.: direct. Prijs op aanvraag.

EYGELSHOVEN, Waubacherweg ●
Café-pand met apart zaaltje. Tevens heeft het pand een bovenwoning te bereiken via een aparte ingang. Ruime tuin. Aanv.: direct. Prijs f 98.000,– k.k.

GELEEN, Industriestraat ●
1850 m2 traditioneel gebouwde bedrijfsruimte, bevattende o.m. kantoren/showroom, hete lucht-c.v./heaters. Tot. perc.opp. 3800 m2. Aanv.: direct. Vraagpr. f 675.000,– k.k.

GELEEN, Jos Klijnenlaan ●
Bedrijfsruimte (900 m2) met kantoorvoorz., c.v. en verhard terrein, evt. met aanliggende woning. Vraagpr. f 225.000,– k.k. (excl. woning).

HEERLEN ●●
In centrum gelegen moderne winkel met aparte bovenwoning. Winkelopp. ca. 240 m2. Ind.: Bovenwoning o.a. royale woonkr., studeerkr., keuken, 6 slaapkrs., luxe badkr., grote zolder. Aanv.: i.o. Prijs f 450.000,– k.k.

MAASTRICHT tegenover station ●●
Represent. kantoorpand met parkeerterrein. Ind. beg. gr.: entree/hal, div. kantoorruimtes, toiletten, pantry, tot. vloeropp. ca. 146 m2. Eerste verd.: div. kantoorruimtes, tot. vloeropp. 112 m2. Tweede verd.: kantooruimte (ca. 25 m2) en zolders. Het pand is onderkelderd. Aanv.: direct. Koopprijs f 425.000,– k.k.

MAASTRICHT, Bredestraat ●●
Nabij Vrijthof, geheel gerenov. monumentaal winkel/kantoor met aparte bovenwoning. Ind.: beg. grond: royale winkel/kantoorruimte van ca. 100 m2 met kelder, toilet en berging. Eerste verd.: royale zitkr. met open haard, eetkr., luxe keuken, toilet en groot zonneterras. Tweede verd.: 3 royale slaapkrs., luxe badkr. met ligbad en 2e toilet. Derde verd.: grote zolder/hobbyruimte. Aanv.: i.o. Prijs n.o.t.k.

MAASTRICHT ●●
Nabij centrum goed gelegen café/friture en bovenwoning. Beg. gr.: ca. 150 m2 bedr.vloeropp. Eerste verd.: 4 ruime krs., badkr. met douche en toilet. Tweede verd.: 4 krs. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

MUNSTERGELEEN, Houbeneindstraat ●
Gunstig gelegen horeca-object met o.m. café, danszaal (22x14 m), dames- en herentoilet, magazijn, kelder en woonruimte. Aanv.: direct. Prijs n.o.t.k.

SCHINNEN, Nieuwe markt ●
Zeer gunstig aan markt gelegen, geheel onderkelderde, winkel c.q. kantoorpand met c.v., inpand. garage en erf. Vloeropp. part. en verd. 320 m2, met mogelijkh. voor bovenwoning. Parkeergelegenh. in ruime mate aanwezig. Aanv.: direct. Vraagpr. f 298.000,– k.k. Evt. te huur.

SCHIN OP GEUL, Grachtstraat ●●
Gunstig gelegen horeca(pension)bedrijf o.a. met 16 kamers. Het geheel voldoet aan de brandpreventie. Aanv.: i.o. Koopprijs op aanvraag.

SITTARD, Vouerweg ●
Voorm. L.T.M.-remise bestaande uit hal/garage 475 m2 (vrije overspanning) met aansl. kantoren, toiletten, magazijn (ca. 100 m2) en woonhuis. Perc.grootte ca. 4870 m2. Aanv.: spoedig. Vraagpr. f 225.000,– k.k.

SITTARD, Rijksweg Noord ●
Gunstig gelegen winkel/woonhuis voorzien van c.v. Beg. grond: winkelruimte (65 m²), kitchenette, toilet, aparte opgang bovenwoning. Eerste verd.: woonkr., keuken, slaapkrs., badkr. met douche, toilet, v.w. Tweede verd.: zolder te bereiken via vaste trap. Aanv.: direct. Vraagpr. f 95.000,– k.k.

WAUBACH ●
Winkel/woonhuis: gunstig gelegen in centrum met uitst. parkeervoorz. Bevat o.m. 50 m2 kelder, 250 m2 winkelruimte met een front van 15 m, inp. bovenwoning met woonkr., keuken, 4 slaapkrs. en zolder. Aanv.: direct. Vraagpr. f 285.000,– k.k.

TE HUUR

GELEEN, Groenstraat ●



Twee winkelunits (59 m2 per unit) gelegen in hartje centrum. Voor specifieke branches op city-niveau bestaat nog vestigingsmogelijkheid. Huurgegevens op aanvraag.

GELEEN-Zuidhof ●
Naast de reeds 18 aanwezige zaken is nog voor 1 winkel een vestigingsmogelijkheid. Opp. 86 m2 b.v.o., eventueel te splitsen. Huurgegevens op aanvraag.

NIEUWENHAGEN, Hoogstraat/Gatestraat ●



Dagwinkels gelegen in wijkcentrum vanaf 100 m2. Tot. opp. 400 m2. Voorzien van goede parkeerfaciliteiten. Aanv.: direct. Huurpr. vanaf f 13.000,– p. jaar.

SITTARD, 'Sittywest' ●
In 'winkelcentrum Sittywest' is nog winkelruimte te huur v.a. 62 m2. Ruime parkeergelegenheid in directe nabijheid. Huurgegevens op aanvraag.

SITTARD, nabij station ●
Kantoorruimten, gelegen op de eerste verd. met c.v. Tot. opp. 240 m2. Ind.: 7 kantoren, archiefruimte en wachtkamer. Aanv.: direct. Huurpr. f 1750,– per mnd.

SITTARD, Rijksweg Noord ●
Te huur 80 m2 kantoorruimte met aansluitend 325 m2 bedrijfsruimte. Het geheel is voorzien van c.v. en in overleg te aanvaarden. Huurpr f 2000,– per mnd.

SPAUBEEK ●
In het centrum gelegen winkel/woonhuis best. uit 80 m2 winkelruimte met bevoorradingsmogelijkh. en inp. bovenwoning. Het geheel is zeer geschikt voor b.v. A.G.F., slager, kapper, bloemist. Aanv.: direct. Huurpr. f 1000,– p. mnd.

● *Inlichtingen Kantoor Sittard*
●● *Inlichtingen Kantoor Maastricht*

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed · sittard maastricht venlo
6131 AS sittard stationsplein 1 · tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 · tel 043-18941*

Voor de liefhebber van rust en ruimte.

Landhuis

op 2000 m2 grond, gelegen tussen Margraten en Sint-Geertruid te Bruisterbosch.

Hoewel een, uiteraard vrijblijvende, bezichtiging een juistere indruk van het geheel geeft, geven wij de volgende beschrijving.

Indeling: ruime hal met leisteen, grote studeerkamer, garage, grote L-vormige woonkamer met parket en open haard, keuken. Op de eerste etage: 4 slaapkamers en een vide, welke uitziet op de woonkamer. Prachtige zonnige tuin met terras en overdekt prieel.

Verdere informatie en/of afspraken voor bezichtigen: Troost Onroerend Goed, Heerlen, tel. 045-717976.
71782

Heeft u schoon genoeg van al die huurverhogingen?

Kom dan 2e Pinksterdag eens kijken naar zo'n aantrekkelijke koopwoning!

HEERLEN, Zeswegen.
Maandlast vanaf f 350,-*
Met het nieuwe stadspark als achterbuur woonkamer met open keuken ca. 34 m2, garage/berging, 3 slaapkamers, badkamer met douche, praktische bergzolder met schuiftrap.
Verkoopprijzen van f 141.134,- tot f 151.249,- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Zeswegenlaan.

HEERLEN, Compactwoningen.
Maandlast vanaf f 155,-*
Het alternatief tussen 'n eengezinswoning en 'n appartement. Ideaal voor 1- en 2-pers. huishoudens. Woonkamer met halfopen keuken, 2 slaapkamers, badkamer en 2 bergingen. Belastingvrije uitkering ineens van f 5000,-
Verkoopprijs f 124.534,-- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Parallelweg of vanaf het DGD-gebouw.

HEERLEN, Heerlerheide.
Maandlast vanaf 272,-*
Een plan met een vriendelijk en gezellig straatbeeld met grote verkeersveiligheid en royale groenvoorzieningen. Grote woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer, zolder met vaste trap, garage of berging.
Verkoopprijs f [illegible],- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - [illegible] uur. Volg de borden vanaf de Ganzeweide t.o. de Rabobank.

HOENSBROEK, Zuid.
Maandlast vanaf f 235,-*
Komfortabele eengezinswoningen nabij het station Hoensbroek en toekomstige vijverplan. Ruime woonkamer met tuinkontakt, keuken, 3 slaapkamers, badkamer en een zolder met vaste trap.
Verkoopprijs f 135.302,-- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden vanaf de Heerlenseweg Stationstraat/Oranjestraat.

LIMBRICHT, Zuid-West.
Maandlast vanaf f 382,-*
Een gevarieerd plan met aantrekkelijke bouwkundige opzet. De laatste 4 woningen met ruime woonkamer, keuken, 3 slaapkamers, zolder en berging.
Verkoopprijzen van f 151.249,- tot f 154.938,- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden vanaf hoek Lintjeshaag/Mentenlaan.

OBBICHT, Papenhoven.
Maandlast vanaf f 284,-*
Ruime twee-onder-één-kap woningen in een jonge wijk. Grote doorzonkamer betegelde badkamer met douche, ruime bergzolder, garage met berging.
Verkoopprijzen van f 139.024,- tot f 145.806,- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - 16.00 uur. Volg de borden bij het projekt (Molenweg).

UBACH OVER WORMS
Maandlast vanaf f 425,-*
Twee-onder-één-kap woningen in het plan Namiddagsche Driessen nabij de Brunssummerheide. Royale woonkamer, keuken, bijkeuken/berging, 3 slaapkamers, zolder en grote garage.
Verkoopprijzen van f 156.687,- tot f 168.147,- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - [illegible] uur. Volg de borden vanaf de Brunssummerweg of de [illegible]straat.

WYLRE, Etenaken.
Maandlast vanaf f 350,-*
De laatste kwaliteits woningen met de hoge 'oude' subsidieregeling in een zeer aantrekkelijk plan. Ruime woonkamer, keuken, garage en/of berging c.q. bijkeuken, 3 slaapkamers, badkamer en royale zolder.
Verkoopprijs f 139.111,- v.o.n. (excl. renteverlies).
OPEN HUIS van 14.00 - [illegible] uur. Volg de borden aan de Burg. van Laarstraat.

wacht niet langer

KOOP EEN HUIS BIJ STIENSTRA MET ZO'N HOGE SUBSIDIE.
Deze voordelige subsidie kan zelfs oplopen tot maximaal f 10.900,- in het eerste jaar en tot een totaal van f 124.300,-
DUS LAGE MAANDLASTEN !

Bovendien is deze regeling bijzonder gunstig voor de meeste twee-verdieners.

persoonlijk advies

Wilt u een lage aanvangslast, een gelijkblijvende of zelfs een dalende woonlast? Dat kan!
De deskundige adviseurs van Stienstra zijn graag bereid u de mogelijkheden voor te rekenen, die het best bij uw persoonlijke omstandigheden passen.
Loop eens binnen op ons kantoor of bezoek onze Open Huizen, dan kunt u meteen eens zien hoe aantrekkelijk en ruim dez woningen zijn!

RENTE
6,8% 1 jaar vast tot
8,9% 30 jaar vast.

ENERGIE-BESPARING DOOR GOEDE ISOLATIE — GARANTIE PROJEKT

BON Ik wens vrijblijvend volledige informatie over de woningen in het plan:
O Heerlen, Zesw. O Limbricht, 21 O Heerlen, comp. O Obbicht, Papenh. O Heerlen, Hrl.h. O U.o.Worms, 24 O Hoensbroek, Z. O Wylre, Etenaken

Naam:
Adres:
Postcode:
Plaats:
Telefoon:

In ongefrankeerde envelop zenden aan: Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Antw.nr. 40 6400 VB Heerlen

Makelaardij onroerend goed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Kruisstraat 56, 6411 BW Heerlen, telefoon 045-712255
Maandag t/m zaterdag geopend van 9 tot 21 uur.

TE KOOP

Beek,
Oranjesingel, appartement met ruime woon-/eetk., 2 slpks., berg. dir. onder app., badk. met douche en v.w., therm. begl. en eigen c.v.-install. Vr.pr. f 70.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Berg a/d Maas,
Beatrixplein. Groot vooroorlogs winkel/woonh. met gas-c.v., mag., 2 gar., perc.opp. ca. 1000 m2, woongedeelte met tuincontact. Voor div. doeleinden geschikt. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Born,
Barbarahof, rustig gel. vrijst. woonh. met gar., gas-c.v., L-vorm. wonk. met schuifpui, keuk. met kunststofaanr.comb., 2 compl. badk., 3 slpks. waarv. 1 parterre gelegen. Vr.pr. f 159.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Born,
(Buchten), Dorpstraat. Aardig ingedeeld vrijst. woonh. met ruime verw. gar., carp., mooie woonk., open keuk. met L-vorm. Am. keuk.uitv. met div. inb.app., 3 slpks. waarv. 1 in dir. verb. met badk. Vr.pr. f 165.000,- k.k. Aanv.: i.o.

[illegible]Elsloo,
Pieter Brueghelstraat. Royaal halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruime woonk. met houten strokenvl., zold. te ber. via vaste trap met mog. voor 4e slpk. (event. dakkapel). Vr.pr. f 139.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Elsloo,
Past. Daemenstraat. Prima onderh. goed geïsol. hoekwoonh. met gas-c.v., gar., L-vorm. woonk., uitgeb. keuk. en 4 slpks. Vr.pr. f 125.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Elsloo,
Mich. de Ruyterstr. Halfvrijst. woonh. met gas-c.v., grote gar., therm. begl., aanb. met eiken keuk. Vr.pr. f 135.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Geleen,
Europalaan. In mooie woonstraat gel. halfvrijst. woonh. met gas-c.v., gar., ruim woonk. met balkjesplaf., keuk. met Am. keuk. en div. inb. app., overloop met vaste kast, 3 grote slpks., vernieuwde luxe bet. badk. Vr.pr. f 132.500,- k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Kerkstraat. Geh. gerenoveerd woonh. met gas-c.v. (perc.opp.vl. ca. 680 m2), L-vorm. woonk., provisiekeld., 3 slpks., zold. met mog. 4e slpk. te ber. via vaste trap. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Obbicht,
Karel v. Bronckhorstln. Royaal halfvrijst. woonh. met Z-vorm. woonk. (ca. 49 m2) en veel extra's. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Stein,
Langhaagweg. Vrijst. bung. met inp. gar. en mooie tuin (ca. 900 m2). Ind.: sout., hobbyr., L-vorm. woonk. met zitkuil en open haard, moderne keuk. 4 slpks., badk. Vr.pr. f 259.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Schutteldeef. Mooi gel. vrijst. woonh.(bwjr. 1977) met gas-c.v., gar., geh. onderkeld., mooie diepe tuin, ruime doorzonk. met houten pl., open keuk., 3 ruime slpks., geh. bet. badk., zold. Vr.pr. f 205.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Stein,
Vleugelmorgenstraat. Goed onderh. royaal halfvrijst. woonh. met gar., gas-c.v., div. rolluiken, groot terras, diepe vrije achtertuin, ruime woonk. (ca. 44 m2), 3 slpks. en bet. badk. Vr.pr. f 142.500,- k.k. Aanv.: i.o.

Urmond,
Kapelweg. Mooi gel. halfvrijst. woonh. (perc.-opp.vl. ca. 400 m2), part. voorz. van therm. glas. Vr.pr. f 135.000,- k.k. Aanv.: i.o.

Berg en Terblijt,
Past. Scheepersstraat. Mooi gel. halfvrijst. woonh. met grote tuin, geheel onderkelderd en doorzonk. met splitlevel. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Born,
Mulleberg. Vrijst. landhuis met gas-c.v., gar., van bijz. architectuur, geh. geïsol. en voorz. van zonnecollectoren. Ind.: mooie hal, royale living met vloerverw., studeer-/hobbyhoek, 4 ruime slpks., luxe compl. badk., bergzold. Pr. op aanvr. Aanv.: i.o.

Makelaarskantoor Louis Janssen
Telefoon [illegible]

GROOT ONDERHOUD NU AFTREKBAAR!

[illegible] leveren compleet klaar:
- ★ hardhouten kozijnen
- ★ kunststof kozijnen
- ★ hardhouten voordeuren
- ★ 3-voudig isolatieglas

NIEUW: leverancier van Heroal-rolluiken

[illegible] VOORDELIGER [illegible] OOIT
[illegible] informatie bij:
glasdam bv
Rukkenerweg 2, [illegible]
Telefoon 045-319[illegible]

COSTA BLANCA/SPANJE

Vlakbij het mooie strand van San Juan (stad Alicante) zullen worden gebouwd twee verdiepingen huizen (resp. met 2, 3 of 4 slaapkamers) met 2 gesloten parkeerplaatsen onder ieder huis. Zeer degelijke constructie, mod. keuken, geklaurd sanitair, marmer tegelvloer etc. Zwembaden, tennisbaan, speeltuin in uitgebreide groene zone. Supermarkten, scholen, bibliotheek en sportcomplexen in de [illegible] nabijheid. Koopsom 6.200.000 pesetas met een mogelijkheid van hypotheek ad 3.450.000 pesetas voor 15 jaar aan 11%. Twintig jaar lang vrij van belasting. Overdrachtskosten niet verschuldigd. Garantie van grote verz.mij. Bouw- en koopcontracten onder toezicht van het Ministerio de Obras Publicas y Urbanismo.

Inl. bij:
L.H. Nicolai Makelaardij B.V.,
Stationsstraat 20 6221 BP Maastricht. Tel. 043-54555.

S. CLOODT
erkend gas-waterfitter
alle loodgieters-dakwerkzaamheden en sanitaire voorzieningen. Gasservice.
Beitel 112, Heerlen, tel. 045-421941
156765

KEUKENSTUDIO 'RATIONAL' NUTH
M.L. v. TILBURG
De Weverstraat 11, Nuth Tel. 045-244610

De laatste nieuwe snufjes op het gebied van:
- KEUKENS
- KEUKENMEUBELS
- INBOUWAPPARATUUR
- PLAFOND EN TEGELS

Alle andere werkzaamheden worden ook door ons zelf verzorgd o.a.:
- ELEKTRISCH WERK
- LOODGIETERSWERK
- ALLE VOORKOMENDE TIMMERWERK
- VERBOUWINGEN
- SIERPLEISTERWERK

SPECIALE AANBIEDING: EXCLUSIEVE PLAFONDS
[illegible] spijkers. Per m²
f 36,50

Caravans/tenten/boten

Te k. zeewaardige Metzeler RUBBERBOOT m. 30 pk Yamaha motor, compl. m. org. afstandsbed., ski's enz. Het Ambacht 24 Brunssum.

Te k. CARAVAN Dickson type 445, bj. '75, voorzien van ijskast, kachel, toiletruimte en schuifwand. Heiberg 42, Amstenrade, tel. 04492-1700.

Te k. KNAUS 1980 + ijskast, kachel en voortent, Het Ambacht 109, Brunssum.

Te k. CARAVAN De Reu, 3-4 pers. + nw. voortent, vraagpr. ƒ 1750,-. Ganzeweide 141, Heerlerheide-Heerlen.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT i.z.g.st. ƒ 200,-. Gouverneurstr. 41 Heerlen. Tel. 045-712967.

Te k. gevr. CAMPINGIJSKAST. Tel. 045-318713.

Te k. VOUWCARAVAN Vocatour, gr. model bj. '78, goed onderh. Vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-712107.

Te k. SPEEDBOOT bj. '78, 6-pers. met trailer. Vaste prijs ƒ 6000,-. Tel. 04746-1221.

Te k. SPEEDBOAT 25pk Johnson met trailer, Kastanjeln. 7, Bunde, tel. 645524.

Te k. DUBBELASSER toercaravan Goester L 5.70 mtr, 6 pers. kachel, ijsk., voort. Vraagpr. ƒ 5750,-, Kastanjeln. 6, Hoensbroek. Tel. 045-221166.

Te k. Adria CARAVAN met voortent i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. Wagenaarstr. 36, Geleen. 04494-44766.

Aangeb. KAMPEERAUTO l 1.65 mtr. ƒ 16.000,-; tel. 045-712483 of 751566.

EIFELLANDER 3-4 pers. ƒ 1600,-; Construction 3-4 pers. ƒ 1800,-; Mgr. Feronlaan 238 Hoensbroek.

Te k. grote RUBBERBOOT met alle toebeh. Hommerterweg 60 H'broek 045-220634.

Te k. Hobby CARAVAN 550 type landhuis (schuin dak) zeer exclusieve uitv. met alle extra's 2 jr. oud. Nieuwpr. ƒ 27.000,-. Nu helft nieuwprijs. event. inr. caravan of auto mog. Financiering mog. Te bevr. Autocentrum Kerkrade, Kerkradersteenweg 69 Kerkrade. Tel. 045-453502.

Te k. 4-pers. BUNGALOWTENT, 2 jr. oud, z.g.a.nw. m. event. bijbehoren + 2 pers. bungalowtent. Tel. 04405-2368.

Te k. polyester ZEILBOOT (Centauer) lng. 6 m, zeilopp.. ± 17 m2, b.b. motor Mercury 45 + trailer, prijs ƒ 8000,-. Tel. 04405-2932.

Te k. Pol. MOTORKRUISER Inter 630 de lux i.z.g.st. 6,3×2,1 m. 25 pk b.b.-motor, electr. start pr. ƒ 10.750,-. Incl. trailer. Tel. 04499-1266.

Te k. VOUWWAGEN merk André Jamet bwj. '78. Ailbertuslaan 366, Kerkrade. Tel. 045-461435.

Te k. CARAVAN 5-pers. KIP Goldstream '74 ƒ 4500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. Scout VOUWWAGEN 6-pers. ƒ 850,-. Tel. 045-257546.

Te k. VOUWWAGEN. Voortent beschadigd. Pr. ƒ 250,-. Geschikt v. aanhangwagen. Tel. 045-241588.

Te k. VOUWCARAVAN ƒ 275,-. Te bezicht. zaterd., tussen 14.00 en 18.00 uur. Tel. 04490-23125.

Holliday CAMPER, zeer mooi, bwjr. 1982, Hoofdstr. 424, Hoensbroek.

Te k. TOURC. Bergland 73, 3- à 4-pers. I.z.g.st., tent, 1 gebr. Tel. 043-628602.

Te k. mooie STACARAVAN met o.a. WC, douche, oven en geyser. 045-229210.

Te k. OPBLAASBOOT, tel. 045-256969.

Paradiso CARAVAN met voortent i.n.g.s. Tel. 045-417514.

Te h. STACARAVAN, compl. inger. Camping M. Limburg. Lage huurprijs, tel. 04750-21167.

Te k. (weg. plaatsgebrek) CARAVAN Reu Casbaks 4 pers. gew. 360 kg met voortent. Geh. inger. en eigendomsbewijs. ƒ 1000,-. 04490-14465.

T.k. 4-pers. CARAVAN Lely, m. voort., kachel enz. i.z.g.st. ƒ 4250,-. Unolaan 17, Heerlerheide.

Te k. KAMPEERAUTO v.w. als nw. ƒ 7500,-. Kupstr. 9, Spaubeek, 04493-1758.

Te k. caravan WILK, 4 pers., bj. '74, ƒ 2800,-. Kupstr. 9, Spaubeek. Tel. 04493-1758.

Te k. CAMPEERVOUWWAGENTJE z.g.a.n. Pr. ƒ 1000,-, tel. 04490-17773.

Te k. 4-pers. CARAVAN Kip Gold stream. Valderensweg 20, Doenrade.

Te k. TOURCARAVAN Adria 380 Q, geh. compl. verw. voort. ijskast, res. wiel etc. ƒ 5000,-. Tel. 04492-2194.

Huwelijk/kennismaking

HALLO beste meid, ze noemen mij Gerrit en mijn verzoek aan jou, is absoluut serieus te noemen, en dat doe je toch ook! Of niet soms? Ik zoek namelijk een jongere vrouw of meisje, ik ben een fijne knul met een goed karakter, ben 36 jr., 1.76 m., en atletisch gebouwd en zie er best goed uit hoor (dat hoop ik tenminste). Heb ook 2 leuke jongens van 11 en 9 jr. plus een huurwon. maar dat op vandaag nog niet af is (komt wel). De scheiding loopt al een hele tijd en is 100% definitief. Maar er schijnt geen eind aan te komen. Dansen in de disco vind ik prima maar dan wel met jou. Of wou je ergens anders heen zo ja mag ik dan ook met jou mee? Denk je het met deze vent aan te kunnen stuur dan ene brief m. foto evt. tel.nr. Br. o. no.Ho 354 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

JONGEMAN 25 jr. met vast werk zkt. kennism. met vrouw tussen 20 en 28 jr., kind geen bezw., heb eig. huis. Br.o.no. SI 975 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Net. vr. 50 j., zkt. eenv. net. man, 50-55 j. L. 1.75, vrnds. en eenz.h. op los. geen bart., lfst. m. auto. Br.o.nr. GE 740 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Samen vakantie? Ja...

Ziet u er tegenop om de vakantie weer alleen door te brengen? Wel, er is nu een unieke manier om op een prettige en discrete wijze kennis te maken met een levenspartner. Stichting Centrum Europa houdt zich al meer dan 15 jaar bezig met dienstverlening voor duurzame man/vrouwrelaties en is momenteel met zo'n 4.000 leden de grootste op dit gebied in Nederland. Wilt u meer weten? Bel voor absoluut vrijblijvende informatie (ook 's avonds):

Haelen	Mevr. van Asten	04759-2184
Heerlen (omg.)	Mevr. Willemse	045-215481
Kerkrade	Mevr. Erven	045-419501
Limbricht	Mevr. Versteegen	04490-18665
Maastricht	Mevr. Savelberg	043-612291
Roermond	Mevr. Cremer	04750-34958
Spaubeek	Mevr. v. Westerveld	04493-2395
Venlo	Mevr. Joosse	077-11385
Venray (omg.)	Mevr. Korbee	04784-2439
Weert	Mevr. Janssen	04950-36337

Stichting Centrum Europa

Erkend door RvT, ingesteld door ministerie WVC

Eenzaam... Doe er iets aan

Belangengroep alleenst. z.l. pinkstermaandag dansen CONTACTAVOND om 8 uur in de Metropole, Rijksweg 13, Beek, orkest Leo v.d. Horst, bew.verpl. Inl. 04494-42798.

J.man 34 jr. ongeh. zkt. een VROUW voor vriendschap. Br. naar Postbus 21, 3760 Lanaken (België).

Wed. zoekt gezellige BRIDGEPARTNER om in clubverband te spelen ± 60 sport. versch. Br. o. no. 629 HK Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

R.K. Dame 51 jr. zkt. een WEDN. tussen de 50-53 jr., lengte 1.77 m. Br. o. no. BR 060 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Nette jonge vrouw, 28 jr., zkt. langs deze weg een nette JONGEMAN tot 32 jr., geen uitgaanstype, niet gescheid. Doel: huwelijk. Br. m. foto o.nr. GE 742 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE Geleen.

Man, 40 jr., gesch., wil kennismaken met lieve VROUW, 30-40 jaar. Kind. geen bezwaar. Br.m. foto o.e.r. Postbus 2579 Roermond.

Soc. v. all. CHALET Treebeek. Iedere woensdag en zondag dans- en contactavond. In Chalet Treebeek, naast Rozenkranskerk a.s. zondag 1e pinksterdag orkest. Tel. 045-211375, legit.bew. verplicht. Vr. uitn. het bestuur.

Welke HEER 45-60 jr., event. geh. groot 1.80 mtr., en slank zkt., rel. met spontane eerlijke 48 jr. dames. Br.o.nr. HK 633, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Jongeman, 25 jr., zkt. ser. vaste relatie met MEISJE tot 26 jr., lengte 1,70 m, vaste baan en eigen auto, rustig v. aard. Brief m. foto. Br.o.nr. HK 635 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Zaterdag 9 juni voor ALLEENSTAANDEN dansen hotel Benelux, Rijksweg 7, Beek. Tel. 04494-47595.

ALLEENSTAANDEN a.s. zondag eerste pinksterdag, dansen in het Irenehuis te Brunssum, ork. de Stacca-to's, aanv. 20.00 uur, bew. v. alleenstaanden verpl.

Echtpaar goed mil. zkt. ander ECHTP. tuss. 50 en 60 jr. voor goede vriendschap geen p.r. br.o.nr. SB 896 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

Jongeman 24 jr. zkt. na vele teleurstellingen ser. kennism. met MEISJE of jonge vrouw tot 25 jaar. Br. m. foto. Br. o. no. Ho 361 L.D. Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

Ik zou graag in contact willen komen met beschaafde HEER uit goed milieu, leeftijd 65-68 jr., in bezit van telef. en rijbewijs. Ben weduwe, representatief persoon, 65 jr., geen kinderen en opgeruimd karakter. Om samen nog van het leven te genieten. Br.o. nr.VA 274 L.D. Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

Jongeman 22 jr. zkt. leuk MEISJE v. 17-23 jr. voor ser. vaste relatie. Br. m. foto o. nr. BR 057 L.D. Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

9 Sport. jonge MENSEN (20-25) zoeken nog dito jonge man voor vak. in aug., eisen sportief en goed gehumeurd. M. foto br.o.no. SB 897 LD Fr. Erensln. 4, 6371 GV Schaesberg.

R.K. vr. gez. oud 51 jr. akkerbouwer woont all. op boerderij i.b.v. auto zkt. langs deze onsymp. weg kennism. met knap MEISJE die niet gescheiden is en die houdt van levensvreugde, reizen enz. Br. o. no. HK 630 Limb. Dagblad Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Stichting Aktief

Erkend door de Raad van Toezicht voor het bemiddelen van een duurzame man/vrouwrelatie, heeft haar consulentes in Maastricht, mevr. Baillieux, 043-611563; Bingelrade, mevr. Paffen, 04492-1926; Neeritter, mevr. de Ligt, 04756-5826; Voerendaal, mevr. Kleynen, 045-753178. Hoofdkantoor, mevr. Seelen, 045-411501, Heerlerbaan 52A, Heerlen. Wij willen u graag helpen bij het zoeken van een partner. Belt u eens voor vrijblijvende informatie, eventueel huisbezoek.

RK HR. 60+ gesch. kerkl. huw. nietig verkl. uit goed mil., huisel. v. aard, refer. aanw., zkt. cont. m.e. pracht. RK vr. Zacht e. eerl., huisel. karakter, die niet als ik v.d. natuur houdt, om na rijp ber. n. nieuw toek. toe te groeien. Waar liefde en genegenh. kan groeien. Br. m. rec. foto worden discr. behandeld en beantwoord m. foto ret. Br.o.nr. Ge 739 LD Geleen, Markt 3, 6161 GE.

Weduwn. 36 jr. wonende in België, heeft eigen huis en vast werk, zkt. ser. KENNISMAKING. Br.o.nr. SI 979, L.D. Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Maandag 2e pinksterdag mooie dans- en contactavond voor ALLEENSTAANDEN met sfeervolle muziek van DJ Richard in café-restaurant, Rumpenerlinde, Heugerstr. 2A, Brunssum, met traktatie. Vr. uitn. het bestuur. Bewijs verplicht.

B. jongeman, 35 jr., geh. z.k.m. ECHTP. goed milieu. Br.o.nr. HK 634, Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Nette JONGEMAN, 26 jr., zoekt langs deze weg een meisje, 23-29 jr., v. vaste relatie, brief met foto o.e.r. Br.o.no. Ho 366 LD Kouvenderstr. 215, 6431 HE Hoensbroek.

ZAKENMAN 39 jr. zkt. kennism. m. dame tot 44 jr. Br.o.nr. BR 061, LD, Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

J.MAN, 36 jr., schuldl. gescheiden met won. zkt. slank meisje of jonge vr. zond. kind. tuss. 25-31 jr. Br.on.no. Si 978 LD Molenbeekstr. 5, 6131 EG Sittard.

Nette HEER, 53 jr., zkt. kennism. m. serieuze vrouw, 45-55 jr. om nog wat v.h. leven te maken. Br.o.n. Ro 169 LD postb. 46, 6040 AA Roermond.

ALLEENSTAANDEN: Werkgroep 't Sieske Rijksweg 103, Zd. Sittard, organiseert maandag 2e pinksterdag een dans- en contactavond. Aanv. 8 u. Bewijs verpl. Inl. 04494-47962 of 42064, 04490-20168.

Nett. all. MAN middelb. lft., is genegen nette all. vrouw te bez. 1 à 2× p. wk. voor vriendsch. Br. o. nr. HK 632 Limburgs Dagblad, postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

Vakantie/recreatie

Te k. verl. + verh. CAMPER Ford Transit 2 pers. m. toil., douche etc. i.z.g.st. Tel. 045-711856.

Luxe CHALET te h. 4 km v. Monschau, Noord-Eifel, v. alle comfort voorzien. 6 slaapgelegh. Huurpr. ƒ 650,- p. wk. Inl. 045-413074, b.g.g. 714154.

VAKANTIE in Bayrische Wald halfpens. DM 24,-; volpens. DM 30,-. Pension Sonnblick D-8491 Waffenbrunn tel. 09-49-9971-1629.

ANWB-erkende SURFSCHOOL Dehing, Valderenstr. 95, Geleen. Tel. 04494-46269.

Te k. 2 SURFPAKKEN + reddingsvest, z.g.a.nw., mt. 36-38, pr. ƒ 350,-. Tel. 045-228469.

JONGEMAN, vrijgezel, zoekt vriend met auto om op vakantie te gaan. Leeftijd 30-35 jr., op basis van fifty-fifty. Liefst omgeving Groot Valkenburg a/d Geul. Br.o.nr. VA 272 LD Wilhelminalaan 37, 6301 GG Valkenburg.

ZEELAND groede te huur 6 pers. stacaravan nabij Cadzand „camping Groede" ƒ 225,- p.w. inl. 01170-4126 M.w. Tazelaar.

APP. in Algarve/Portugal in vakantietijd te verhuren. Aanvr. tel. 09-492215502370 Köln/Krombach.

Zd.-Frankr. DORDOGNE te h. op pracht 3-sterren, compl. m. zwemb., luxe 5 à 6 pers. caravans m. alle comf. Tel. 043-645079 b.g.g. 641048.

Te h. gr. STACARAVAN REcr.park Mooi Zutendaal tel. 045-726739 na 18.30 u.

Te h. te Ruinen (Dr.) 2 aan bosrand gel. RECR.BUNGALOWS. Tel. 05280-62374 of 05221-2212.

Bij St.-Tropez w.o. te h. CARAVAN op 4 st. Camp. aan zee, 04490-15484.

MUHLBACH am Hkg. Appartement te h. 's Avonds 045-256724.

WONING te huur met garage, dicht bij zee van 4/8 tot 18/8. Tel. 01185-2933.

VAKANTIEHUISJE te huur, geheel compl. op 1e klas camping Lommel België. Tel. 04490-15161.

VAKANTIEPLANNEN! Huur eens een toercaravan. Inl. 045-226647.

ZEELAND: te h. vak.won., periode juli-aug., zeer dicht bij Veerse Meer en zee, ƒ 500,- p. week. Inl. tel. 01107-1966/2317.

IMPERIALKIST met zijl, Syro hefdak voor Toyota Hy-ace inb. mogel. Kemkensweg 28, Amstenrade.

VAK.WONING, buurt Winterberg Hoog Sauerl. Dm 12,- p.p. Bosrijke omgeving, tel. 045-418682.

Onroerend goed

HEERLEN:
Heerlerbaan ƒ 175.000,-
Rustig gel. ruim woonh. m. gar. en cv. Ind. o.a.: hal L-vorm. woonk., keuken m. compl. inr., bijkeuken, 4 slpks., hobbykamer, badk. Bwj. '75. Aanv.: in overleg.

HOENSBROEK:
Kouvenderstraat ƒ 59.000,-
App. 2e verd. nabij centrum m. gar. Ind.: royale woonk., keuken, balkon, 2 slpks., badk., bergk., lift aanw., bwj. '80, aanv. direkt.

SCHAESBERG:
Dr. Calsplan ƒ 135.000,-
Prima afgewerkt woonhuis met garage en cv. Ind.: hal m. plavuizen, fraai bet. toilet, L-vormige living, keuken m. eetbar, 1e verd.: 4 slpks., fraai bet. badk. m. ligbad, v.w. en 2e toilet. Bergzolder. Bwj. ca. '78. Aanv. direct.

SCHAESBERG:
Centrum ƒ 116.000,-
Nabij centr. gel. woonhuis m. carport en cv. Ind.: L-vorm. woonk., keuken, berging. 1e verd.: 4 slpks., badkamer. Aanv. in overleg.

HEERLEN:
Geleenstraat ƒ 179.000,-
Luxe app. in centrum m. parkeerruimte, woonk., fraaie keuken, 2 slpks., luxe badk., bwj. '78, aanv. aug. '84.

BRUNSSUM:
Maastrichterstraat ƒ 128.000,-
Leuk gel. vrijst. woonh. met gar. en cv. Ind.: kelder, hal, woonk., keuken, bijkeuken, serre, badk., tuin 25 m; 1e verd.: 3 slpks., 2e verd.: vaste trap, hobbyzolder, bwj. '39. Aanv. direkt.

HOENSBROEK:
Overbroekerstraat ƒ 98.000,-
Gunstig gelegen ruime benedenwoning met garage en cv. Ind.: o.a. sout.: 3 slpks., beg. gr.: hal, ruime woonk., keuken, bijkeuken, 4e slpk., douche, 2 bergingen. Flinke 20 m diepe tuin.

HEERLEN:
Aarveld ƒ 149.000,-
Ruim herenhuis m. gar. en cv. Ind.: beg. gr. 2 slpks./kantoorr., berg., toilet, 1e verd.: L-vorm. woonk. m. groot balkon, keuken, 2e verd.: 3 slpks., badk. m. ligb. en v.w. wasruimte (óók geschikt als praktijk) bwj. '71. Aanv. direkt.

HOENSBROEK
2 fraaie ruime herenhuizen aan de rand v.h. vijverplan aan de Heerenweg. Ind.: hal, woonk., keuken, bijkeuken, garage/berg., 3 flinke slpks., badkamer, zolder. Tuin ca. 40 m diep. Prijs ƒ 144.932,- en ƒ 154.938,- v.o.n.

72004

aquina Makelaardij B.V.
Makelaardij o.g., Taxaties, Hypotheken en Verzekeringen
Deken Nicolayestraat 1, 6411 CL Heerlen
045-715566 ook zaterdags van 10.00-13.00 uur

TE KOOP

HEERLEN
Benzenraderweg. Ruim hoekpand met aparte zij-opgang, voorzien van cv.-gas. Naast bewoning zeer geschikt als kantoor/praktijkpand, showroom etc. Ind.: kelder, hal, toilet, woonk. 4×10.20 met parketvl., keuken, kleine binnenplaats ca. 9 m2 (geen tuin). 1e verd.: 4 slpks., badk. met ligbad, vaste trap naar 2e verd. alwaar ruime zolder en een mansardekamer.
Koopprijs ƒ 89.000,- k.k.

HEERLEN
Douve Weien. Ruim goed onderh. halfvrijst. woonh. Ind.: hal, toilet, L-vorm. woonk. met open haard en parketvl., open keuken met eiken inr., tot. opp. 45 m2, garage, tuin op zuiden, perceel 286 m2; 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. met douche, ligbad en 2e toilet, zolder.
Kooppr. ƒ 189.000,- k.k.

HOENSBROEK
Hommerterweg. Goed onderh. halfvrijst. woonhuis met cv., 2 garages en betegelde binnenplaats bwj. 1952. Ind.: hal, toilet, prov.kelder 4.40×2.10, woonk. 7.60×3.96/3.76 met deur naar terras, keuken met mod. kunststof inrichting 3.04×2.50, bijkeuken 4.00×2.20; 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar ruime bergzolder.
Kooppr. ƒ 109.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

TE KOOP

UBACHSBERG
Landelijk gelegen vrijstaand woonhuis met garage, voorz. van cv., recentelijk gerenoveerd en verbouwd, perceel 1300 m2. Ind.: kelder, ruime hal, toilet, L-vorm. woonkamer 40 m2, met open haard, keuken met moderne inrichting, bijkeuken, doucheruimte, 1e verd.: 5 slaapkamers waarvan 4 met vaste wastafel. Badkamer met ligbad, apart toilet, vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 249.000,- k.k.

NAAYKENS
Makelaarskantoor
045-717910
Burg. De Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen

Hypotheken

Voor de beste hypotheek met rentes vanaf
8% - 10 jaar vast
8,3% - 30 jaar vast
geen extra kosten en keuze uit vele mogelijkheden.
Bel voor informatie of offerte: 045-750610.

Van de Pas B.V.
Kerkplein 70, Voerendaal.

TE KOOP:

PERCEELTJE GROND LANGS RIJKSWEG 75 TE BEEK (L)

De Inspecteur der Domeinen te Helmond, Mierloseweg 2c, (Postbus 233, 5700 AE Helmond) telefoon 04920-36880 zal op woensdag 20 juni 1984 om 11.00 uur in het openbaar bij inschrijving verkopen:

een perceeltje grond gelegen langs Rijksweg 75 (E9) te Beek (L) ter hoogte van kilometer 22.800, kadastraal bekend gemeente Beek, sectie H, nummer 267 ged., groot ± 11.20 are. De grond is vrij en onverpacht.

Een exemplaar van de verkoopvoorwaarden is gratis verkrijgbaar ter inspectie voornoemd.

Te koop Heerlen

Ruime eengezinshoekwoning met centrale verwarming, inpandige berging, zij- en achtertuin. Tot. opp. 179 m2.

De indeling luidt als volgt:
ruime entree, berging, waarin c.v.-ketel, met toegang aan voor- en achterzijde, inpandige serre aan achterzijde, open trap naar 1e verdieping, ruime overloop, royale, moderne aanbouwkeuken, toilet en woonkamer, grenzend aan balcon, open trap naar 2e verdieping, waarop 3 slaapkamers met muurkasten, moderne badkamer met douche en dubbele wastafelcombinatie.

Vraagprijs ƒ 97.500 v.o.n.

Bezichtiging na afspraak. Inlichtingen 04490-13660.

71185

OPEN HUIS
Op 2e Pinksterdag van 12-14 uur

LINNE
Linnermolen
Fraai gerestaureerde woonmolen. Prachtig gelegen, met meer dan 1.600 m² aangelegde tuin.
Living met open haard. Zeer luxe aanbouwkeuken kompleet met alle apparatuur. 3 Slaapkamers.
2 Luxe badkamers. Aanvaarding in overleg.
Prijs nader overeen te komen.

peters

PETERS & PARTNERS
makelaars en taxateurs onroerend goed
dir.: J. H. J. Franken
makelaar en beëdigd taxateur
Stationsplein 4
6041 GN ROERMOND
(04750) 10040

LIB N.V.M.

ABAZ

BRUNSSUM, Koningstraat
Goed gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Vraagprijs ƒ 112.500,- k.k.

HEERLEN, Kerkraderweg
Goed onderhouden halfvrijstaand woonhuis met c.v. Drie slaapk. en vaste trap naar zolder. Vraagprijs ƒ 109.000,- k.k.

HEERLEN-Centrum
Gezellig appartement met twee slaapkamers. Vraagprijs ƒ 79.500,- k.k.

HEERLEN-Heerenweg
Vrijstaand woonhuis met garage en c.v. Fantastische royale tuin met volledige privacy. Vraagprijs ƒ 198.500,- k.k.

HOENSBROEK-West
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. woonk./eethoek met niveauverschil. Drie slaapk. en leuke tuin. Vraagprijs ƒ 135.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN, Heigank
halfvrijstaand woonhuis met garage, c.v. en royale tuin. Vraagprijs ƒ 127.500,- k.k.

SCHAESBERG, Gastersberg
Luxe uitgevoerd vrijstaand woonhuis met garage en c.v. Goed aangelegde tuin. Vraagprijs ƒ 198.000,- k.k.

UBACH O. WORMS, R. Fischerstraat
Goed verbouwd halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v. Zeer fraaie aanbouwkeuken. Grote tuin. Vraagprijs ƒ 122.500,- k.k.

NIEUWBOUW

HEERLEN-Welten
Op uitstekende ligging in de kom van Welten zijn nog drie woonhuizen te koop met optimale isolatie. De koopprijzen bedragen ƒ 131.614,- vrij op naam, waarop een rijksbijdrage van ƒ 25.000,- in mindering kan worden gebracht. Uitvoerige dokumentatie ligt voor u beschikbaar.

SCHAESBERG, bij draf- en renbaan
Aan de Honingmannstraat zijn wij gestart met de bouw van royale vrijstaande landhuizen. Een uitgebreide dokumentatiemap geeft u een volledige indruk, terwijl op de bouwplaats de kwaliteit reeds is te bewonderen. De koopprijzen zijn vanaf ƒ 214.914,- vrij op naam. De „inruil" van uw bestaande woning is bespreekbaar.

GEVRAAGD
In Heerlen en aangrenzende gemeenten zijn wij geïnteresseerd in woonhuizen in de prijsklasse van ƒ 80.000,- tot ƒ 200.000,-. Heeft u een huis te verkopen, neem dan kontakt op voor een vrijblijvend onderhoud.

HYPOTHEKEN
Als onafhankelijk adviesburo kunnen wij u objectief informeren over de vele hypotheekmogelijkheden.
Wij intermediëren o.a. voor: A.B.P., B.L.G., W.U.H., RABO, R.P.S., PANCRATIUS, Delta Lloyd e.v.a.
Hypotheekrente vanaf 7,9%

Inl: De Doorn 23 6419 CW Heerlen
045-718731

Een schot in de roos!
de Blaupunkt VHS-Videorecorder RTV 301

EXTRA tijdens EK'84: 2 banden E 180 GRATIS!

TIJDELIJK 1 SCOTCH videoband E 180 19,95

1999

Een videorecorder een kampioensbeker waard qua doeltreffendheid en betrouwbaarheid.
de BLAUPUNKT videorecorder RTV 301 EG/EC
- nieuwste 1984-model uit de sinds jaren betrouwbare serie der Blaupunkt-VHS-videorecorders
- via TVC WEIJDEN verlenging garantietermijn tot en met het zesde jaar mogelijk
- frontloader, digitale bandteller, inclusief kabelafstandsbediening, 12 programmatoetsen, 14 dagen timer OTR-toets, zeer nauwkeurig bandtransport d.m.v. direct-drive-motor, picture search, stilstaand beeld.

Kortom: een betrouwbare videorecorder, gemaakt om er lang plezier van te hebben.

Extra bij TVC WEIJDEN: compleet met 3 jaar volledige garantie fl. 2199,-

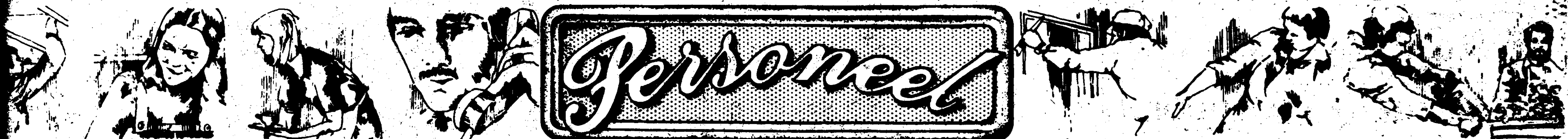
Blaupunkt KTV grootbeeld 67 cm.
16 voorkeuzetoetsen.
Stereovoorbereid.

Fl 1949,-* 67 cm Fl. 1499,-

* inclusief 8 jaar garantie!

tvc WEIJDEN reeds meer dan 40 jaar Uw vertrouwen waard! EK'84

Brunssum	Geleen	Heerlen	Hoensbroek	Kerkrade	Schaesberg
Kerkstraat 55-59, telefoon 045-252342	Annastraat 2, telefoon 04494-42805	O. Nassaustraat 38-40, telefoon 045-715484	Kouvenderstraat 73a telefoon 045-226801	Theaterpassage 9, telefoon 045-452765	Hoofdstraat 108, telefoon 045-318856



ANNADAL vacatures

Ziekenhuis St. Annadal verkrijgt de status van academisch ziekenhuis en wordt (Academisch) Ziekenhuis Maastricht, nauw verbonden met de Rijksuniversiteit Limburg. Het aantal medewerkers bedraagt ruim 2000. Het aantal bedden is 768.

De groep Röntgen-Instrumentatie ressorterend onder de Instrumentele Dienst is verantwoordelijk voor het technische gebeuren aan alle röntgenapparatuur incl. randapparatuur. Bij deze groep is momenteel plaatsingsmogelijkheid voor een

röntgentechnicus (m/v)

vacaturenummer 59

Taak:
Het curatief, inspectief, preventief en correctief onderhouden van alle röntgenapparatuur; het geven van aanwijzingen ten behoeve van de gebruikers; het opstellen van voorschriften en handleidingen.

Vereisten:
M.T.S.-electronica of een gelijkwaardige opleiding; ervaring met computergestuurde systemen alsmede in bovengenoemde taken strekt tot aanbeveling; bereid zijn tot het volgen van cursussen en het bestuderen van nieuwe technieken.

Salaris:
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring maximaal ƒ 2.691,–

Inlichtingen:
Deze kunnen worden ingewonnen bij Dhr. J. Jonkers, Hoofd Instrumentele Dienst, telefoon 043-862224 of bij de Dienst Personeelzaken, telefoon 043-862011.

Arbeidsvoorwaarden:
Werknemers van Annadal worden bij indiensttreding opgenomen in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds. De premie AOW/AWW komt voor rekening van de werkgever. Van toepassing is het "Rechtspositie-reglement voor het personeel in dienst van de St. Annadalstichting in Maastricht".

Solliciteren:
Schriftelijke sollicitaties dienen met vermelding van vacaturenummer binnen twee weken te worden gericht aan: Ziekenhuis St. Annadal dienst Personeelzaken, Postbus 1918, 6201 BX Maastricht. De NVP-sollicitatiecode is van toepassing.

ANNADAL

De vereniging
"Het Groene Kruis" Heerlen
vraagt wegens uitbreiding een

hoofdwijk-verpleegkundige v/m

Funktieinformatie:
Het werkgebied van de vereniging bestaat thans uit 2 basiseenheden. Als gevolg van deze uitbreiding zal een reorganisatie plaatsvinden naar 3 basiseenheden en zal tevens een aantal overheadtaken opnieuw verdeeld worden.
Tot de taak van de te benoemen hoofdwijkverpleegkundige behoort voorts o.a.
- het leiding en begeleiding geven aan het team wijkverpleegkundigen en wijkziekenverzorgenden;
- de organisatie en koördinatie van het verpleegkundig werk;
- het stimuleren en begeleiden van ontwikkelingen binnen de wijkverpleging;
- het opbouwen en onderhouden van kontakten m.b.t. de gezondheidszorg binnen en buiten de organisatie;
- het binnen teamverband werken op plaatselijk nivo.

Funktieëisen:
Naar deze funktie kunnen solliciteren zij die:
- de opleiding M.G.Z. of H.B.O.V. gevolgd hebben en over een ruime wijkervaring beschikken;
- de kaderopleiding gevolgd hebben;
- over goede kontaktuele kwaliteiten beschikken;
- over goede organisatorische kwaliteiten beschikken;
- in het bezit zijn van rijbewijs en auto.

Selektie:
Een medisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure. Een psychologisch onderzoek behoort tot de mogelijkheden.

Salariëring/arbeidsvoorwaarden:
Ten aanzien van de salariëring en de arbeidsvoorwaarden is de C.A.O. voor het Kruiswerk van toepassing.

Pensioenregeling:
P.G.G.M.

Inlichtingen:
Inlichtingen over deze funktie worden gaarne verstrekt door de hoofdwijkverpleegkundigen en/of de direkteur; bereikbaar onder het telefoonnummer 045-713712.

Sollicitaties:
Uw belangstelling voor deze funktie kunt u kenbaar maken door voor 15 juli as. een brief te sturen aan het bestuur van de vereniging "Het Groene Kruis", Heerlen, Kapelaan Berixstraat 16, 6411 ER Heerlen.

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond; daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en een omzet van 750 miljoen gulden.

Wij zoeken op korte termijn een

elektrotechnicus

De belangrijkste taken van deze functionaris zijn:
- analyseren en oplossen van storingen op elektrotechnisch en meet- en regeltechnisch gebied en het verrichten van preventief onderhoud aan installaties,
- ontwerpen en adviseren t.a.v. kleine modificaties aan de elektrotechnische installaties,
- beheren en up-to-date houden van werktekeningen en documentatiemateriaal.

Voor deze functie is het diploma M.T.S./E vereist. Daarnaast is kennis van meet- en regeltechniek, alsmede enige jaren ervaring in een soortgelijke functie een voorwaarde om goed te kunnen functioneren in deze baan. Bereidheid tot het werken in volcontinue dienst, indien dit noodzakelijk is. Na een ruime inwerkperiode dient hij dermate zelfstandig te kunnen werken dat hij de voorman E.T.D. bij afwezigheid kan vervangen.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan: Rockwool Lapinus B.V., afd. Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond, t.a.v. de heer T. Aarts.

ROCKWOOL® LAPINUS

Rockwool Lapinus B.V. is de grootste producent van steenwol-isolatiematerialen in de Benelux. Rockwool Lapinus B.V. heeft haar hoofdkantoor, produktiecentrum en marketingafdeling gevestigd in Roermond; daarnaast heeft zij verkoopkantoren in Rotterdam en Brussel.
Rockwool Lapinus B.V. is een onderdeel van de Deense Rockwool International organisatie met vestigingen in 7 Europese landen en een omzet van 750 [illegible]

Op één van de produktie-afdelingen – gevestigd te Roermond – zijn de onderstaande vacatures:

produktiechef m/v
(in dagdienst)

Functie
De produktiechef geeft rechtstreeks leiding aan 4 wachtchefs in 4-ploegendienst.
Hij heeft in totaal circa 80 ondergeschikten.
De produktiechef rapporteert direct aan de unitmanager.

De produktiechef is verantwoordelijk voor:
- de praktische uitvoerbaarheid van operationele plannen en planningen t.a.v. de produktie van steenwolfabrikaten
- optimaal resultaat t.a.v. produktie-, volume-, en tijdsrendementen
- optimaal gebruik van produktiemiddelen en manuren
- het behartigen van personeelsaangelegenheden in de 4-ploegendiensten
- bediening, operationeel en periodiek onderhoud van bedrijfsinstallaties-/apparatuur binnen zijn gezagsgebied.

Functie-eisen
- minimaal diploma HTS-Wtb of Scheepswerktuigkundige C, zo mogelijk aangevuld met applicatiecursussen
- ruime leidinggevende ervaring, bij voorkeur in volcontinu-bedrijf
- leeftijd circa 30-40 jaar.

wachtchef m/v
(in 4-ploegendienst)

Functie
De wachtchef geeft rechtstreeks leiding aan 1 ploegbaas, 3 ovenoperators en 3 lijnoperators.
Hij heeft in totaal circa 20 ondergeschikten.
De wachtchef rapporteert direct aan de produktiechef.

De wachtchef is verantwoordelijk voor:
- realisatie van het binnen kwalitatieve en kwantitatieve normen gestelde produktieprogramma,
- optimale inzet van:
  - medewerkers
  - installaties
  - hulpgrondstoffen.

Functie-eisen
- minimaal diploma MTS-Wtb, of Scheepswerktuigkunde B, bij voorkeur aangevuld met applicatiecursussen,
- ruime leidinggevende ervaring, bij voorkeur in volcontinu-dienst,
- leeftijd circa 30-40 jaar.

In verband met de aard van beide functies worden hoge eisen gesteld aan de sociale vaardigheden van de kandidaten.

Arbeidsvoorwaarden
Voor beide functies is het salaris in overeenstemming met de belangrijkheid hiervan. Daarnaast bieden wij goede secundaire arbeidsvoorwaarden.

Kandidaten die niet voldoen aan de hierboven gestelde functie-eisen wordt verzocht niet te solliciteren.

Sollicitatie
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u richten aan Rockwool Lapinus B.V., t.a.v. de heer T. Aarts, afd. Personeel & Organisatie, Postbus 1160, 6040 KD Roermond.
Telefonische informatie kunt u inwinnen onder nr. 04750 - 88888, toestel 266.

Woningbouwvereniging „Samenwerking-Glück Auf"
Molenwei 400, 6412 WG Heerlen

De woningbouwvereniging „Samenwerking-Glück Auf" beheert binnen de gemeente Heerlen [illegible] voor een:

administratief medewerker C (m/v)

Functieinformatie:
- is mede verantwoordelijk voor het opstellen van de jaarrekening, de begrotingen en de bewaking ervan;
- stelt exploitatieoverzichten en periodieke overzichten samen;
- verzorgt de boekhouding/adminsitratie en subboekhoudingen;
- ontwikkelt en is mede verantwoordelijk voor de doelmatigheid van de administratieve organisatie;
- begeleidt de verdere automatisering van alle gegevens binnen de corporatie;
- is rechtstreeks verantwoording verschuldigd aan het hoofd van dienst en maakt deel uit van het stafoverleg.

Functieëisen:
- een opleiding op HBO-niveau, bijv. SPD of HEAO-be;
- vertrouwd zijn met de volkshuisvestingsproblematiek, met name de financieel-economische aspecten ervan;
- vertrouwd zijn met computer/terminalverwerking;
- goede contactuele en leidinggevende capaciteiten bezitten;
- leeftijd bij voorkeur 25 tot 35 jaar;
- zonder ervaring in soortgelijke functie gelieve u niet te reageren.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Salaris en overige arbeidsvoorwaarden gelden overeenkomstig de CAO voor woningcorporaties.

Sollicitaties gelieve u binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan het hoofd van dienst, de heer H.P.L. Boumans, postbus 2728, 6401 DE Heerlen.
Inlichtingen kunnen eveneens bij hem worden ingewonnen; tel. 045-723035.

71534

---

provincie limburg

De Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie (C.P.O.) adviseert Gedeputeerde Staten m.b.t. het te voeren personeels- en organisatiebeleid voor de drie provinciale diensten.
Het bureau arbeidsvoorwaarden levert in nauwe samenwerking met de beide andere bureaus een bijdrage aan de ontwikkeling van de arbeidsvoorwaarden voor het provinciaal personeel en is verder belast met de advisering m.b.t. het aan Gedeputeerde Staten opgedragen toezicht op rechtspositieregelingen van gemeenten, waterschappen, etc. Ten behoeve van dit bureau wordt gevraagd een

beleidsmedewerk(st)er rechtspositie m/v

vac. no. C/84/5

taak-inhoud: de te benoemen medewerker zal in hoofdzaak worden belast met:
- het leveren van een bijdrage in de toezichthoudende en begeleidende taken m.b.t. de lagere publiekrechtelijke lichamen;
- de uitvoering van de algemene pensioenwet politieke ambtsdragers;
- het verstrekken van adviezen, zowel aan het bestuur als aan het personeel, op het terrein van de rechtspositie, met name voor wat betreft zaken met juridische raakvlakken.

functie-eisen:
- een op het takenpakket gerichte opleiding van tenminste H.B.O.-niveau, dan wel een voltooide juridische opleiding op academisch niveau, waarbij arbeidsrecht van het vakkenpakket deel uitmaakt;
- ruime kennis van en ervaring m.b.t. arbeidsrechtelijke vraagstukken;
- zeer goede redactionele kwaliteiten en contactuele eigenschappen.

salaris: het salaris zal, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring, minimaal ƒ 5.534,– per maand bedragen.

sollicitaties en inlichtingen: sollicitaties binnen 8 dagen te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en in te zenden aan het Hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht. In de linkerbovenhoek van de enveloppe te vermelden: C.P.O. nr. C/84/5.

Nadere inlichtingen kunnen eventueel telefonisch worden ingewonnen bij het Hoofd C.P.O., de heer drs. H.J. Brinkhof, tel. 043-849999, toestel 813.

V 15/23-84 Een psychologisch onderzoek kan tot de selectieprocedure behoren.

---

nv luchthaven zuid limburg

De verdere uitbouw van Maastricht Airport noodzaakt ons om ook de personele organisatie verder te versterken.

Gevraagd wordt een:

inspekteur voor de havendienst

De inspekteur zal direkt werkzaam zijn onder de havenmeester en in hoofdlijnen worden belast met het toezicht op de goede orde en veiligheid op het luchtvaartterrein.

Hij verricht zijn werkzaamheden in wisseldienst met 4 collega-inspekteurs.

Voor deze verantwoordelijke funktie zijn de navolgende opleidings- of ervaringseisen gesteld:

- VWO-opleiding
- vliegbrevet B-3 of groot militair brevet
- recente ervaring in het vliegbedrijf
- kennis van veiligheidsaspecten
- leidinggevende capaciteiten
- leeftijd 35 - 45 jaar.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring kan een aanstelling plaatsvinden in de rang van inspekteur 2e of 1e klasse, waarbij een salaris geboden wordt tussen ƒ 3122,– en ƒ 4277,– per maand. Bij verdere ontwikkeling van het bedrijf en goed funktioneren van betrokkene is een promotiemogelijkheid binnen het bedrijf aanwezig. Rechtspositie en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn vergelijkbaar met die van de provincie Limburg.

Sollicitaties worden binnen 14 dagen ingewacht door de heer W.F. [illegible], direkteur van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg.
Desgewenst kunnen telefonische inlichtingen worden gegeven door de havenmeester van het luchtvaartterrein.
(tel. 04402-98225).

Op de enveloppe „persoonlijk" vermelden.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

MAASTRICHT AIRPORT



Bij de afdeling Onderhoud van Gemeentewerken is een vakature voor de funktie van

STAFMEDEWERKER GROEN

(deeltijd 36 uur)

TAKEN: Beheer en onderhoud van groenvoorzieningen en met name het ontwikkelen en bijhouden van beheerssystemen; het in teamverband opzetten van meerjarenplannen en (in mindere mate) ontwerp, voorbereiding en aanleg van nieuwe beplantingen.

FUNKTIE-EISEN:
- Een afgeronde HBO-opleiding zoals de RHSTL (Boskoop), richting onderhoud en beheer, de HTuS of de HBCS (Velp), richting cultuurtechniek, aangevuld met praktijkervaring, bij voorkeur opgedaan in soortgelijke beheerswerkzaamheden bij een openbaar lichaam. Belangstelling voor en kennis van automatisering wordt op prijs gesteld.
- Het vermogen om vanuit de eigen vakdeskundigheid in te spelen op andere vakdisciplines en in de eigen aanpak rekening te houden met algemene maatschappelijke, financiële, technische en organisatorische samenhangen.
- In staat zijn om in teamverband richtinggevend bezig te zijn, met name voor wat ontwikkelingen op termijn betreft.
- Beschikken over de contactuele eigenschappen, nodig voor het onderhouden van relaties van uiteenlopende aard.
- Goede mondelinge- en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid.

SALARIS:
Het salaris bedraagt bij een 36-urige werkweek, afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring, maximaal f·3849,30 bruto.

INFORMATIE:
Voor nadere informatie kunt U terecht bij het hoofd van de afdeling Onderhoud, dhr. van Es, toestel 341. Bij geen gehoor ir. Hensbergen, toestel 335.

OPMERKING:
- Een psycho-technisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.
- Sollicitanten, die in Geleen wonen of de bereidheid hebben om in Geleen te komen wonen, genieten de voorkeur.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties tot uiterlijk 1 juli 1984 te richten aan het Hoofd van de Afdeling Personeel Mr. S. Kuijer, Markt 1, 6161 GE Geleen, onder vermelding van vacaturenummer III/st. in de linkerbovenhoek van de brief en de enveloppe.

SAMENWERKENDE ZIEKENHUIZEN EN VERPLEEGHUIZEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

Binnen bovengenoemde Stichting begint in september 1984 de inservice-opleiding tot verpleegkundige-A. Voor deze septembergroep 1984 zijn er nog plaatsingsmogelijkheden voor

leerling verpleegkundigen A (m/v)

vakaturenummer PW 11

ten behoeve van de opleiding van het St. Barbara Ziekenhuis te Geleen.

De opleiding, die 3½ jaar duurt, bestaat uit een praktijkgedeelte in de vorm van stages op de diverse afdelingen van het ziekenhuis en een theoretisch gedeelte in de vorm van lesdagen. De opleiding begint met een introduktieperiode van 3 maanden, waarvoor een leerovereenkomst wordt afgesloten en waarin alleen theorie wordt gegeven.

Kandidaten voor deze opleiding dienen aan de volgende kriteria te voldoen:
- op 1 september 1984 de leeftijd van 17 jaar en 7 maanden hebben bereikt;
- in het bezit zijn van het diploma VWO/HAVO (met bij voorkeur biologie en scheikunde in het examenpakket) of MAVO met biologie en scheikunde.

Interne huisvesting in de personeelsflat is mogelijk. Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn konform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Nadrukkelijk wordt gesteld, dat kandidaten die reeds eerder hebben gesollicifeerd, niet opnieuw hoeven te reageren.

Ten behoeve van het verpleeghuis St. Janegeleen te Geleen is momenteel vakant de funktie van

bezigheidstherapeut(e)

part-time (20 uur per week)

vakaturenummer JK 26

Tot de werkzaamheden behoren het mede opzetten en uitvoeren van een aantal ontspanningsaktiviteiten voor de bewoners en het stimuleren en aktiveren van bewoners tot zelfwerkzaamheid om hierdoor het leefklimaat te bevorderen.

Voor deze funktie is vereist: het diploma Bezigheidstherapie, Aktiviteitenbegeleiding of een gelijkwaardige opleiding. Enige ervaring strekt tot aanbeveling. De werktijden zijn van 13.15 tot 17.15 uur.

Inlichtingen omtrent deze funktie worden gaarne verstrekt door het hoofd bezigheidstherapie, tel. 04494-46666, toestel 2415.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties met vermelding van het vakaturenummer (in de linkerbovenhoek van brief en enveloppe) en de genoemde funktie, voor de instellingen te Geleen zenden aan: Dienst Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, 6164 HK Geleen, telefoon 04494-46666.

Automobilisten, tel uit je winst!

Vandaag gaat u honderden guldens terugverdienen op uw autokosten. Kijk maar eens hoeveel u nu betaalt voor uw autoverzekering.
En kijk dan eens naar Sterpolis.
De goede voorwaarden. De lage premie. De hoge korting. Het unieke Bonus Plus Plan.

Kijk en vergelijk. Het verschil is duidelijk. En honderden guldens groot. Dat gaat u vandaag nog terugverdienen. Met de bon.

Kompleet pakket

Sterpolis biedt de verzekering die past bij u en uw auto.
Kies: WA. Of WA-Plus, met gedeeltelijke dekking voor uw eigen auto. Of All-Risks.

Caravan en aanhangwagen zijn WA meeverzekerd.

Nog drie extra's zijn meeverzekerd. Groene kaart. Internationale schadeservice. En ongevallen inzittenden verzekering.

Snel 75% korting

Sterpolis biedt grote korting. Dat gaat zeer snel. Tot maar liefst 75%. Dus: dan hoeft u driekwart van de premie niet zelf te betalen! U betaalt zelf maar éénkwart van de totale premie. En driekwart krijgt u terug van Sterpolis.

Uw korting blijft

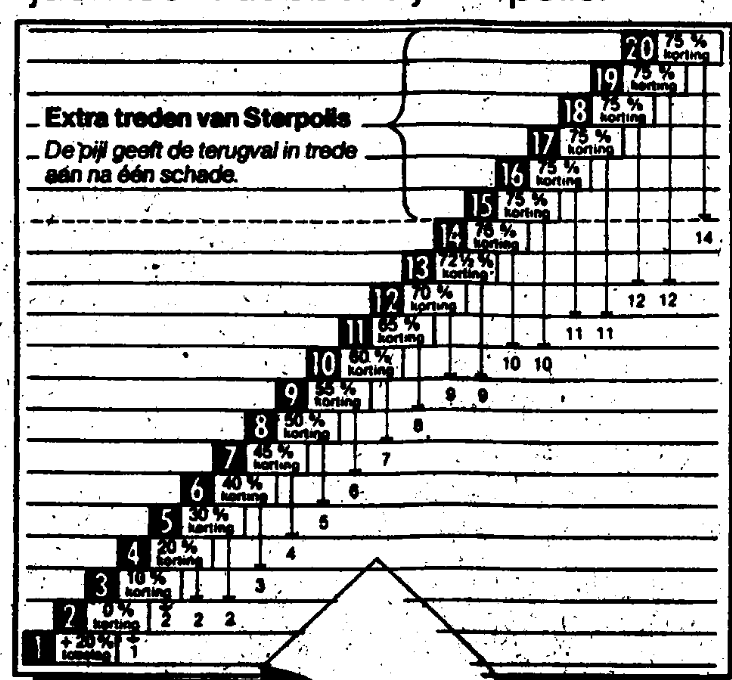
Hebt u per ongeluk schade? Niets aan de hand. U blijft toch genieten van korting, toch voordelig rijden. Jawel, bij Sterpolis.

Schadenvrij telt

Rijdt u nu schadenvrij? Krijgt u daar nu korting voor? Dat raakt u niet kwijt. Sterpolis telt dat gewoon mee.

Uniek Bonus Plus Plan

Goede rijders krijgen van Sterpolis 'n extra beloning. Let op: kunt u nu maar komen tot 14 kortings-treden? Sterpolis laat u doorgroeien tot 20 kortings-treden! Dus als u bij Sterpolis 'n keer schade hebt, valt u niet meteen ver terug. U blijft dezelfde korting houden. Maximaal. 75%! Schadevrij rijden loont dubbel bij Sterpolis.



De laagste premie

Hier ziet u het met eigen ogen. Zo voordelig is Sterpolis. Voor personenauto's. Met alle extra's erbij. Met maximale korting. Exclusief assurantiebelasting.

CATALOGUS-WAARDE	PREMIE W.A.	PREMIE W.A. PLUS	PREMIE ALL-RISK
f 12.000,–	f 127.50	f 187.50	f 292.50
f 14.000,–	f 137.50	f 207.50	f 330.00
f 16.000,–	f 150.00	f 230.00	f 370.00
f 18.000,–	f 160.00	f 250.00	f 407.50
f 20.000,–	f 170.00	f 270.00	f 445.00
f 22.000,–	f 180.00	f 290.00	f 455.00
f 24.000,–	f 190.00	f 310.00	f 490.00
f 26.000,–	f 200.00	f 330.00	f 525.00
f 28.000,–	f 210.00	f 350.00	f 560.00

De laagste premie. Voor als u jonger bent dan 65 jaar. En de maximale korting geniet. Hebt u die korting van uw huidige verzekering nog niet gekregen? Vraag dan snel premieopgaaf bij Sterpolis.

Doe 't nu. Sterpolis helpt.

U wilt de lage premie. En de hoge korting. Van Sterpolis. Maar wat doet u met uw oude verzekering? Geen probleem. Sterpolis stuurt u 'n opzegkaart.

Die hoeft u alleen maar in te vullen. Sterpolis zorgt netjes voor de rest. Uw oude verzekering wordt door Sterpolis netjes opgezegd.

Nu kunt u beginnen om zonder rompslomp honderden guldens terug te verdienen. Dat doet u met de bon. Vul 'm in. Stuur 'm op. Naar Sterpolis, Antwoordnummer 283, 6800 WC Arnhem. Of bel meteen: 085-512.413.

Verdien honderden guldens terug op uw autoverzekering.

Ja, ik wil profiteren van de lage premie, de grote korting, de vele voordelen van Sterpolis.
Stuur mij gratis informatie.
En een premieopgaaf. En een opzegkaart.

NAAM
STRAAT
POSTCODE/PLAATS
GEB. DATUM
TELEFOON PRIVÉ
TELEFOON WERK
BEROEP
AUTOMERK/TYPE
BOUWJAAR IK RIJD PER JAAR KM
OORSPRONKELIJKE NIEUWPRIJS
IK HEB NU ☐ NO-CLAIM KORTING VAN %
☐ BONUS/MALUS KORTING VAN %
DAT KOMT OVEREEN MET .... JAREN SCHADEVRIJ RIJDEN.

sterpolis ∗ volle zekerheid voor minder geld

Sterpolis Schadeverzekeringen, Roermondsplein 20, 6811 JN Arnhem.

de postzegel is al betaald

Sterpolis
Antwoordnr. 283
6800 WC Arnhem

LDA-08

Vul in. Knip uit. Stuur op.

Geld en goed

GELD nodig? Gunstig en snel? Voor diskrete vrijblijvende offerte bel 045-225000, tot 21.00 uur open. Financ.kantoor Moonen, Hoofdstr. 9, Hoensbroek.

Bureau Beheer Landbouwgronden

Verpachting BBL-percelen seizoen 1984-1985

Binnenkort zal worden begonnen met de uitgifte van percelen, die voor het groeiseizoen 1985 voor éénjarige verpachting in aanmerking komen.

Voor éénjarige verpachting komen in aanmerking de BBL-percelen welke liggen in de ruilverkavelingen "Beesel-Swalmen", "Melderslo", "Rijnbeek" en "Land van Thorn".

Grondgebruikers die in aanmerking wensen te komen voor pacht van BBL-percelen gedurende één jaar in een van deze gebieden, dienen dit schriftelijk aan te vragen bij het hoofd Beheer Landbouwgronden, Lindanusstraat 2a, 6041 EC Roermond.

Ook zij die reeds gronden van het BBL pachten dienen zich schriftelijk te melden indien zij wederom in aanmerking wensen te komen.

Uw aanvraag dient binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad, met vermelding van ruilverkaveling, te zijn ingezonden aan bovengenoemd adres.

Bij de toewijzing geldt dat:
- de grondgebruiker niet ouder mag zijn dan 65 jaar, tenzij er een bedrijfsopvolger is;
- het hoofdberoep van de grondgebruiker landbouwer dient te zijn;
- de te pachten percelen inpasbaar moeten zijn in het bedrijf voor wat betreft grootte en ligging.

De verpachting vindt plaats onder normale voorwaarden, tenzij in het pachtcontract anders wordt vermeld.

Bij de [illegible] per 1 november 1985 dienen de sloten in schone staat te zijn.

Bij de dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg is vacant de functie van

administratief medewerker (m/v)

bij de afdeling Personeelsbegeleiding voor de secretarieel/administratieve ondersteuning.

taak
- administratieve ondersteuning van het formatie werk
  - maken van afspraken voor functiebeschrijvingen
  - typen van functiebeschrijvingen en -waarderingsadviezen en bevorderingen
- administratief/secretariële ondersteuning t.b.v. de personeels-beoordelingen
- algemene ondersteuning t.b.v. afdelingswerkzaamheden
  - administratie werving en selectie
  - organisatie introductiedagen
  - vervanging/assistentie van andere administratieve/secretariële medewerker(st)ers.

functie-eisen
- HAVO en typen
- ruime ervaring als administratief medewerker(st)er
- goede contactuele eigenschappen
- bereidheid tot werken in teamverband
- bij voorkeur ervaring met tekstverwerking

salariëring
Afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring bij indiensttreding maximaal ƒ 2.477,– bruto per maand. Een salarisuitloop tot ƒ 2.691,– bruto is mogelijk.

vacaturenummer: LID 4024

inlichtingen
kunnen worden ingewonnen bij medewerkers van de dienst Personele Zaken, tel. 043-888.341.

Schriftelijke sollicitaties, onder vermelding van het vacaturenummer op brief én envelop, binnen 14 dagen te richten aan de Dienst Personele Zaken van de Rijksuniversiteit Limburg, Postbus 616, 6200 MD Maastricht.



De Vereniging Samenwerkende Kruisverenigingen Regio Geleen vraagt:

A. een hoofdwijkverpleegkundige (m/v)

Van de te benoemen hoofdwijkverpleegkundige wordt verwacht:
- opleiding M.G.Z./H.B.O.-V;
- [illegible]

B. een wijkverpleegkundige

C. een wijkverpleegkundige

D. twee part-time wijkverpleegkundigen

[illegible]

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden volgens CAO Kruiswerk. [illegible]

[illegible] Regio Geleen, [illegible] Geleen, onder vermelding van letter A, B, C of D (zowel op brief als op envelop).

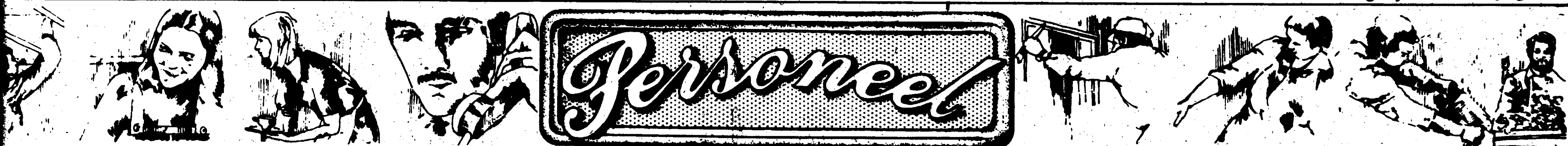


Eind augustus start de **éénjarige dagopleiding** voor

● **secretaresse**
● **receptioniste**
óók als avondopleiding (duur: 2 jaar)

Informatie en aanmelding: Raadhuisplein 15, Heerlen
Telefoon: 045-713717.

Andere opleidingsmogelijkheden:
- typen, steno
- Frans, Engels, Duits
- kantoorkunde
- boekhouden, MBA, middenstand



Z.O.L.

z.o.l. bedrijven heerlen

zijn werkzaam in een groot aantal Limburgse gemeenten in het kader van de Wet Sociale Werkvoorziening; ca. 3000 medewerkers vinden emplooi in 5 bedrijfsunits, elk met een gevarieerd aktiviteitenprogramma.

zoeken op korte termijn kontakt met kandidaten voor de funktie van

ERVAREN SEKRETARESSE M/V

ten behoeve van de Dienst Personeel en Organisatie. Deze dienst is opgebouwd uit een aantal sektoren. Het dienstsekretariaat is werkzaam voor de diverse medewerkers van deze sektoren en bestaat uit een drietal medewerksters.
De te benoemen sekretaresse heeft over het dienstsekretariaat de leiding en ressorteert rechtstreeks onder het Hoofd Dienst P en O.

De taak zal onder meer bestaan uit:
- sekretariaatswerkzaamheden ten behoeve van het Hoofd Dienst P en O
- het geheel zelfstandig verzorgen van de korrespondentie
- het voorbereiden en afhandelen van vergaderingen/besprekingen
- algemene assistentie van de diverse staffunktionarissen binnen de dienst
- verzorging archief en bibliotheek

Vereist worden:
- middelbare opleiding (Atheneum of Gymnasium) en voltooide sekretaresse-opleiding (bij voorkeur Schoevers)
- goede beheersing van de Nederlandse taal
- ruime werkervaring
- leidinggevende capaciteiten
- diploma archiefverzorging en werkervaring met tekstverwerkende apparatuur strekken tot aanbeveling.

Aan deze funktie is, afhankelijk van opleiding en ervaring, een salaris verbonden van maximaal ƒ 2.974,— per maand.

De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een medische keuring en psychologische test behoren tot de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het Hoofd Dienst Personeel en Organisatie van de Z.O.L.-bedrijven, Postbus 330 te 6400 AH Heerlen, onder vermelding van vakaturenummer P/841 in de linkerbovenhoek van de enveloppe.

DE MILLENERPOORT

MILLENERWEG 8
SITTARD

De Millenerpoort voert de wet Sociale Werkvoorziening uit voor de gemeenten Born, Sittard en Susteren.
De Millenerpoort is een tak van dienst van de gemeente Sittard.
De organisatie wordt gevormd door een cultuur-civieltechnisch werkverband met circa 100 personeelsleden en een industrieel werkverband alsmede enkele stafdiensten.

In onze organisatie is de vacature ontstaan van:

PRODUKTIELEIDER CULTUURTECHNIEK EN KWEKERIJ (m/v)

DE FUNKTIE
In algemene zin [illegible]
In uitvoerende zin bestaan zijn hoofdtaak de eerste jaren uit:
- het realiseren van het teeltplan van de kwekerij dat hij samen met de betreffende functionaris van het bedrijfsbureau evalueert en bijstuurt;
- daarnaast is de functionaris belast met de voorbereiding van de te zijner tijd door te voeren integratie van de thans nog afzonderlijk opererende afdelingen kwekerij en cultuurtechniek.

Het nastreven van de organisatiedoelstelling - het bieden van werkgelegenheid onder aangepaste omstandigheden - dient op een efficiënte wijze te geschieden.
Van de functionaris wordt een beleidsmatige inbreng verwacht in het management-team waarvan hij deel uitmaakt.
Hij ressorteert rechtstreeks onder de directeur.

DE EISEN
- Een H.B.O.-opleiding op het vakgebied.
- Leidinggevende capaciteiten.
- Goede contactuele eigenschappen.
- Ervaring bij voorkeur op kwekerij-gebied.
- Woonachtig zijn in de omgeving van het werkverband of bereid zijn zich daar te vestigen.

GEBODEN WORDT
- Salarisgrenzen min. fl.3.274,--, max. fl. 4.277,--.
- De bij de gemeente Sittard geldende rechtspositieregelingen zijn van toepassing, alsmede een I.Z.A.-ziektekostenregeling.

Tot de sollicitatieprocedure behoren een medisch en psychologisch onderzoek.

Nadere inlichtingen kunnen verkregen worden bij de directeur, de heer Drs. H.H. Nijhuis, tel. 04490-10234.

Sollicitaties binnen 10 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de Directeur, de heer Drs. H.H. Nijhuis, Postbus 239, 6130 AE Sittard.

NV Interpolis is een vooraanstaande verzekeringsmaatschappij. Het omvangrijke pakket schade- en levensverzekeringen vindt zijn weg naar de relaties via een net van honderden tussenpersonen. NV Interpolis telt ca. 1.300 medewerkers. Het hoofdkantoor is gevestigd in Tilburg.

VOOR DE AFDELING EXPERTISE ZOEKEN WIJ EEN

schaderegelaar

De expertise-dienst heeft o.m. tot taak: het verzamelen van gegevens t.b.v. de schadevaststelling alsmede het verrichten van onderzoek naar schade-oorzaken, schuldvraag en risico-beoordeling.

De gevraagde expert zal – na een ruime opleidingsperiode – in staat zijn om, geheel zelfstandig, schuldvraagonderzoeken in te stellen; de schadegebeurtenis te toetsen aan de verzekeringsvoorwaarden en schadevaststellings-opdrachten uit te voeren.

Daartoe onderhoudt de expert contacten met verzekerden, bij schaden betrokken partijen, hun gemachtigden, tussenpersonen en andere deskundigen. De schaderegelaar rapporteert rechtstreeks aan de verzekeringstechnische afdelingen binnen Interpolis.

Het werkterrein omvat de gehele aansprakelijkheidssector, inclusief verkeersschaden. Het gaat daarbij voornamelijk om letsel- en bedrijfsschaden.

Geografisch omvat zijn werkgebied de provincie Limburg (m.u.v. het noordelijk deel) en het aangrenzende deel van Noord-Brabant. De standplaats is ROERMOND.

Wij denken voor deze functie aan een 27- tot 30-jarige H.B.O.-er (man of vrouw), bij voorkeur met een HEAO-opleiding in de economisch-juridische richting. Verzekeringstechnische en juridische kennis is geen absolute voorwaarde. Wel zal de bereidheid aanwezig moeten zijn om zich die kennis via studie eigen te maken.
Goede contactuele vaardigheden zijn onmisbaar, evenals een gezonde commerciële instelling en de nodige overtuigingskracht. Kandidaten die afkomstig zijn uit het werkgebied en die de streektaal beheersen, genieten de voorkeur.
Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.
Wenst U nadere informatie over deze functie, dan kunt U bellen met de heer M.W. van Wulften, telefoon 013-622330 of 04132-62038.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt U richten aan NV Interpolis, Personeelszaken, t.a.v. de heer J. Santegoets, Conservatoriumlaan 15, 5037 DM Tilburg.

INTERPOLIS verzekeringen

Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening 'Swentibold'
Geldersestraat 26a
te Sittard

vraagt voor het team Algemeen Maatschappelijk Werk

ervaren maatschappelijk werk(st)er (full-time)

- Informatie over de instelling
  De stichting 'Swentibold' is een gecombineerde instelling met de afdelingen Algemeen Maatschappelijk Werk en Gezinszorg.
  Het Algemeen Maatschappelijk Werk-team werkt vanuit het hoofdbureau, houdt spreekuur in de diverse buurten en wijken en verzorgt het maatschappelijk werk in een gezondheidscentrum, L.O.M.-school en voor het woonwagenwerk. Het wijk- en buurtgericht werken neemt een belangrijke plaats in in de werkuitvoering. Het werkgebied omvat: Born, Susteren en Sittard.
- Diploma HBO/Sociale Academie vereist.
  Ervaring met wijkgericht maatschappelijk werk strekt tot aanbeveling.
  Liefst in bezit van rijbewijs.
  Salaris en rechtspositie volgens CAO-welzijnswerk.
  Pensioenregeling P.G.G.M.
- Nadere informatie over deze functie kan worden ingewonnen bij dhr. J. Beckers, leidinggevend maatschappelijk werker, tel. 04490-17055, toestel 61.
- Sollicitatieprocedure:
  Selectie en werving gebeurt door een commissie bestaande uit vertegenwoordigers van het team, de leidinggevende en de directeur.
- Sollicitaties voor 1 juli as. te richten aan:

Stichting voor Maatschappelijke Dienstverlening 'Swentibold'
Postbus 5113
6130 PC Sittard
T.a.v. dhr. J. Henings, directeur.

71933

MAS
MIKOJEL AKADEMIE SITTARD

De MIKOJEL AKADEMIE SITTARD is een Hogere Beroeps Opleiding voor KREATIEF EDUKATIEF WERK en KREATIEVE THERAPIE.

Door uitbreiding van de akademie met de afdeling Kreatieve Therapie ontstaan vakatures op onderstaande vakgebieden, waarvoor contact gezocht wordt met gegadigden die over de vereiste bevoegdheid en ervaring beschikken.

muzikale vorming voor 2 à 3 dagen p.w.
bevoegdheid: schoolmuziek B.

piano voor 2 à 14 uren in de week.
bevoegdheid: akte B docerend musicus; ervaring: breed repertoire in verschillende genres en improvisatievermogen.

beeldend vormen voor 3 à 5 dagen
bevoegdheid: MO-B handvaardigheid of eerstegraads opleiding.

methodiek en training toegepaste aktiviteiten voor enkele lesuren per week.
bevoegdheid: therapeut op gebied van drama en/of muziek en/of beeldend vormen.

Van alle docenten wordt verwacht, dat zij bereid zijn tot teamoverleg over de inhoud van hun vak.
Ervaring in kreatieve therapie en/of kreatief edukatief werk is gewenst in alle vakatures.
De omvang van de vakatures kan pas vastgesteld worden na 1 augustus a.s. Ook dan kan pas de sollicitatieprocedure worden afgerond. Het is te verwachten, dat het aantal lessen en begeleidingstaken in de komende jaren sterk zal groeien.

Sollicitaties vóór 20 juni te richten aan het Bestuur Mikojel Akademie, t.a.v. de heer G. Bollen, adj.-dir., Postbus 69, 6130 AB Sittard.
Inlichtingen: G. Bollen, 04490-24888 of 04490-16031 (pr).

ONDERWIJSSTICHTING SINT-BERNARDINUS - HEERLEN

Met ingang van het schooljaar 1984-1985 bestaat plaatsingsmogelijkheid voor

DOCENTEN

school	vak	lessen per week
Rombouts college Brunssum (045-258816)	Latijn	7
Sint-Antonius Doctor College Kerkrade (045-[illegible]41); Rombouts college Brunssum (045-258816); College Sancta Maria - Kerkrade (045-413964)	Economische Wetenschappen	30 (grotendeels [illegible])
[illegible] college [illegible] (045-315856)	Godsdienstleer	9

Inlichtingen te verkrijgen bij de rector van de school.

Sollicitaties aan:
Bestuur Onderwijsstichting Sint-Bernardinus, Akerstraat 95, 6417 BK Heerlen.

70926

BIBLIOTHEEK- en DOCUMENTATIEACADEMIE
Leyenbroekerweg 113a - Sittard

HBO voor BIBLIOTHEEK en DOCUMENTAIRE INFORMATIE

Plaatsing voor basis- en vervolgopleiding in studiejaar 1984/1985 is nog mogelijk.
Bel 04490-17851 of schrijf naar BDA, Postbus 361, 6130 AJ Sittard voor aanmeldingsformulier en/of uitnodiging voor gesprek.

LCP

VERENIGING LIMBURGS CENTRUM VOOR PERSONEELSZAKEN

Het LCP is een vereniging van kleinere en middelgrote Limburgse bedrijven, die tot doel heeft ondersteuning en begeleiding in continuïteit, benevens advies te bieden bij de ontwikkeling van een volwaardig personeelsbeleid bij de aangesloten leden.

Een van onze leden is een goed renderend groentenexportbedrijf gevestigd in de omgeving van Venlo.

Voor het bewerken van de Franse en Engelse markt zoekt men een dynamische

VERKOPER

De gedachten gaan uit naar een allround verkoper, die ingevoerd is in de branche en die bewezen heeft goede resultaten te kunnen boeken.
Goede kennis van de drie moderne talen is vereist.
Leeftijd bij voorkeur niet ouder dan 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties gelieve u te richten aan het LCP, t.a.v. de heer J.M. Huibers, Le Bron de Vexelastraat 85, postbus 258, 6040 AG Roermond. Telefoon 04750-33929.

71120

Enka is een Europese groep van ondernemingen die zich hoofdzakelijk bezighoudt met de levering van produkten en het verlenen van diensten aan industriële produktiebedrijven. Het produktieprogramma omvat synthetische garens en vezels voor textiele en industriële toepassingen, technische kunststoffen, industriële bindmiddelen, technische non-wovens, [illegible], membranen en machines voor speciale doeleinden. De belangrijkste elementen van de Enka-organisatie zijn haar produktgroepen, de centrale afdelingen en de bedrijven.

Enka is een Akzo-onderneming

In de bedrijven van Enka bv te Emmen worden nylon textielgarens, polyestervezels, tapijtgarens, technische garens en hoogwaardige technische kunststoffen vervaardigd.

De technische dienst bestaat uit drie bedrijfstechnische diensten en een aantal centrale technische afdelingen. De electro/instrumentatie-afdeling bestaat onder meer uit een 4-tal E/I-bedrijfswerkplaatsen.

Wij zoeken voor de dagelijkse leiding van een der instrumentatiewerkplaatsen een

vakbekwame funktionaris m/v

die verantwoordelijk is voor organisatie en uitvoering van de instrumentatiewerkzaamheden.
Deze werkzaamheden zijn gericht op de toepassing van moderne apparatuur en technieken voor de produktieprocessen.
Er wordt gebruik gemaakt van dataloggers, computerregelingen, enz.

Tot de taken die door ca. 10 instrumentatiemonteurs, waaraan hij leiding geeft, worden uitgevoerd horen o.a.
- storingsdienst
- incidenteel en periodiek onderhoud/kontrole/kalibraties
- reparaties en kleine wijzigingen
- uitbreidings- en nieuwbouwwerkzaamheden
- testen en in bedrijfname van installaties.

Naast enige jaren praktische bedrijfservaring vinden wij het noodzakelijk dat de gezochte medewerker de opleiding Bemetel Meet- en Regel 2A én 2B heeft gevolgd en bezig is te studeren voor PBNA-IT.

De chef van de E/I-bedrijfswerkplaats is ing. T. Beek. Hij kan verdere funktie-informatie geven.
Zijn telefoonnummer is 05910-92693.

Enka

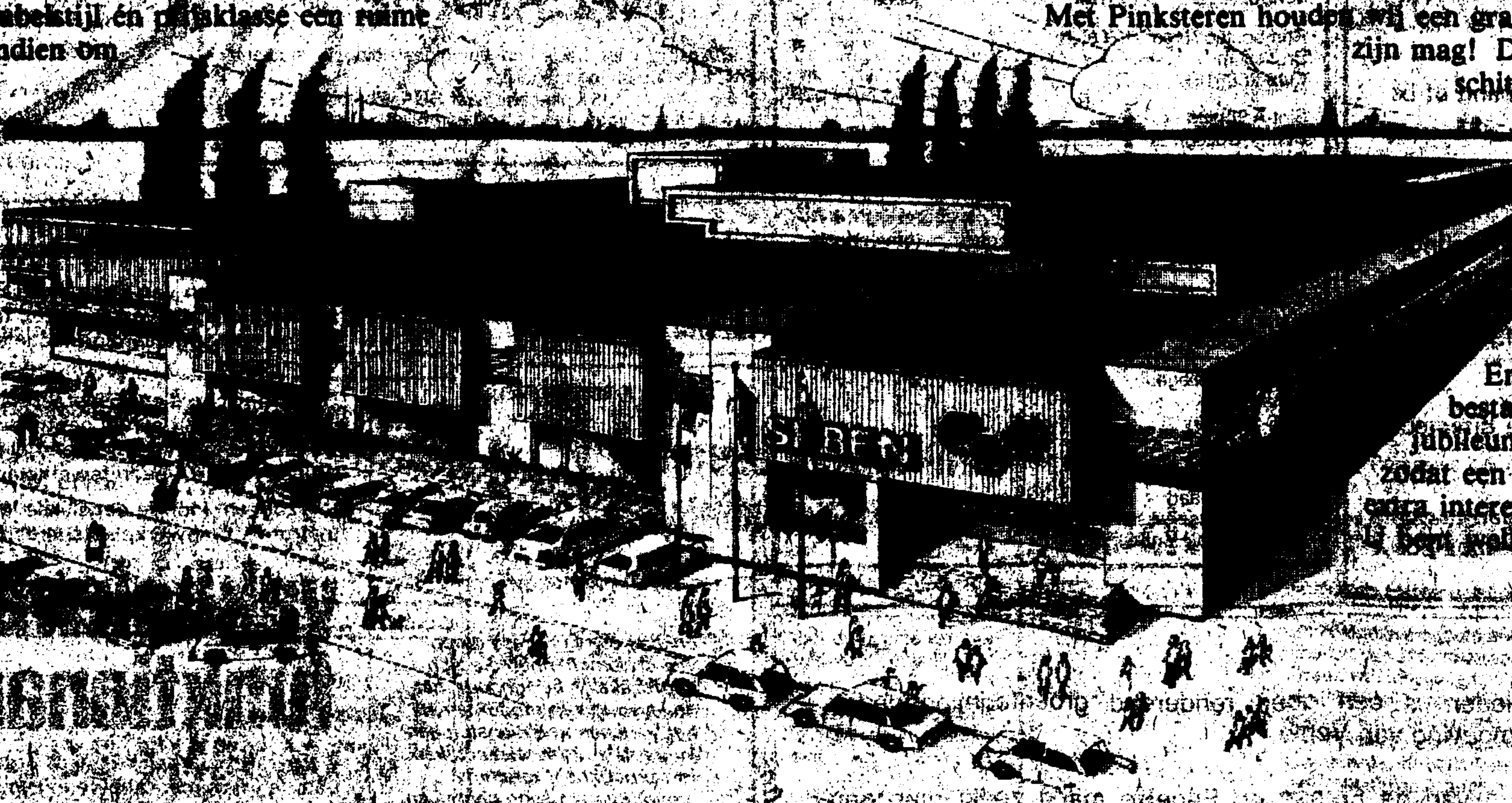
Sollicitaties
Uw schriftelijke sollicitatie kunt u zenden aan:
Enka bv
Afdeling Personeelszaken
t.a.v. de heer R. Postma
Is Bokslootweg 17,
7821 AT Emmen

SIJBEN MEUBELEN

PINKSTERSHOW

MAANDAG 11-17 UUR

Zoveel mensen, zoveel smaken, zoveel meubelstijlen ook. Daarom heeft Sijben in de loop der jaren er steeds naar gestreefd om in iedere meubelstijl en prijsklasse een ruime keuze te bieden. En bovendien om die te presenteren in een sfeervolle entourage. Recentelijk realiseerden wij de uitbreiding van onze kollektie met [illegible] meubelen en het tijdloze designmeubel. Beide overzichtelijk en in stijl gepresenteerd in een passende omgeving. En voor alles geldt natuurlijk dat het gratis door ervaren, vakkundig personeel wordt thuisbezorgd en [illegible] met het recht [illegible] op de welbekende Sijben service, ook na jaren [illegible]



Maar de beste manier om U zelf te overtuigen van keuze en betaalbare prijzen is een bezoek aan onze toonzalen. Met Pinksteren houden wij een grandioze meubelshow die er zijn mag! Dan vindt U bij ons een schitterende kollektie klassiek en modern. Van massief eiken tot het tijdloze designmeubel en stijlvol klassiek. Van een eenvoudig kleinmeubel tot een uitgebreid aanbouwsysteem voor woon- of slaapkamer. En Sijben viert het 35 jarig bestaan met diverse jubileumaanbiedingen zodat een bezoek nu extra interessant is. U bent welkom.

jubileumaanbiedingen · 35 JAAR

Bij Sijben vindt U [illegible], Castelijn, [illegible] design, [illegible] en Giorgetti.

SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

Maasnielderweg 28, tel. 04750-16141 Roermond

Waar vindt U ons?
Sijben Meubelen ligt buiten het centrum van Roermond en wel in de noordelijke stadswijk Maasniel, vlakbij de Philipsfabrieken. En gelukkig voor U met een ruime parkeergelegenheid. En goede reis!